This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

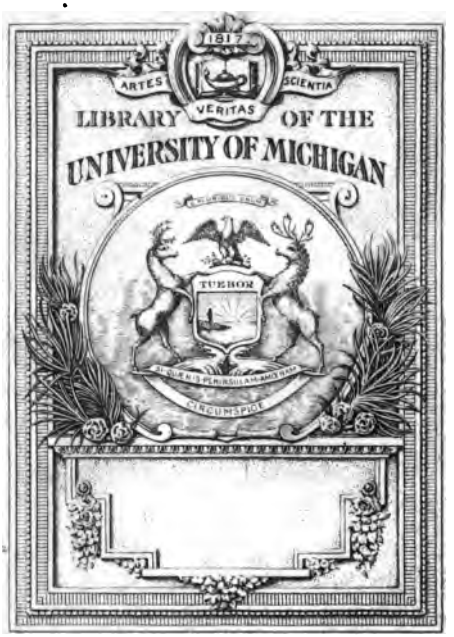
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

2.


1817
ARTES
SCIENTIA
VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
TUEBOR
CIRCUMSPICE

4
1007
.A39

IOHANN CHRISTIAN
WIEGLEB.
GEB. 1732.

Allgemeine deutſche Bibliothek.

P.V.H

Des zwey und vierzigſten Bandes erſtes Stück.

Mit Röm. Kayſerl. Königl. Preußiſchen, Churſächſiſchen und Churbrandenburgiſchen allergnäd. Freyheiten.

Berlin und Stettin,
verlegts Friedrich Nicolai, 1780.

Faculty Research Proj.
De Gruyter
6-27-31
23643

Verzeichniß

des im erſtem Stücke des zwey und vierzigſten Bandes recenſirten Bücher.

I. W. F. Freyherrn von Gleichen, genannt Rußworm, Abhandlung über die Saamen- und Infuſionsthierchen 3
II. J. M. Kremers Entwurf einer genealogiſchen Geſchichte des Otton. Aſtes des Saliſchen Geſchlechtes 13
III. Die Pſalmen überſetzt und mit Anmerkungen von G. Ch. Knapp
Ebend. Anmerkungen über einige Erklärungen und Lesarten in den Pſalmen 31

Kurze Nachrichten.

1. Gottesgelahrheit.

1. J. M. Goezens gewiſſenhaftes Glaubensbekenntniß die 3 Moſ. im 18. Hauptſt. verbotenen Ehen naher Verwandten betreffend
2. D. J. H. D. Moldenhawer Unterſ. der 3 Moſ. 18, 7—18. befindlichen Iſraelitiſchen Ehegeſetze
3. Ebend. abgenöthigte Vertheidigung ſeiner Unterſ. der Iſrael. Ehegeſetze
4. Kurzes Dankſagungsſchreiben an Hrn. P. Goeze in Hamburg
5. Antwort auf des Hrn. G. Glaubensbekenntniß
6. Extr. Protocolli rev. Miniſterii de d. 25. Febr. 1780.
7. J. M. Goezens Beſtätigung ſeines gewiſſenhaften Glaubensbekenntniſſes
8. Extractus Protocolli, nebſt der Antwort von G.
9. Betrachtung über die Antwort
10. Fortſetzung der Betrachtung
11. Zwote Fortſetzung der Betrachtung
12. Schreiben eines Kindes an Se. Hochw. den Hrn. Paſt. G. in Hamburg

13. Antwort auf das Schreiben eines Kindes
14. Antwort auf des Hrn. P. G. Gegenantw. auf meine Antwort, von H. L. Winkler
15. Sendschr. an einen auswärtigen Freund in L. den — zur Ungebühr bestrittenen Namen eines Hauptpastors in Hamburg betreffend.
16. Prüfung der in einem Sendschreiben — enthaltenen Gründe und Einwendungen
17. Antigozisches Glaubensbekenntniß
18. Sendschreiben eines Layen an den Hrn. J. M. G. 49
Unsere Gedanken über die Nutzbarkeit des Predigtamtes auf dem Lande 69
A. v. Haller Briefe über einiger noch lebenden Freygeister Einwürfe wider die Offenbarung, N. A. 3 Th. 71
Coniecturae historico crit. Sadducaeorum inter Judaeos sectae novam lucem accendentes 72

2. Rechtsgelahrheit.

D. *A. F. Schott* institut. iuris Saxonici electoralis privati 73
J. C. W. de Steck observat. subsecivarum specimen 75

3. Arzneygelahrheit.

F. Leber praelectioner anatomicae 77
Reise eines auswärtigen Arztes von Prag nach Carlsbad, ebend.
Ph. J. Mellin practische Materia Medica 78
J. M. A. Leuthners prakt. Heilungsversuche der Milchdünste 80

4. Schöne Wissenschaften.

Hannchen, ein prosaisch komisches Gedicht in 4 Gesängen 83
Romanzen der Deutschen, 2te Abth. 84
Der Jüngling von Nain, dramatisch bearbeitet, ebend.
Die wüste Insel, ein Singspiel von Metastasio, von A. G. Meißner

Das gute Mädchen, eine Operette in 3 Akten — von N. Piccini.
Der Schiffbruch, ein Mährchen in 4 Akten — die Muſik von F. H. Freyherrn von Xerpen
Wilhelm und Hannchen, eine Operette
Lykon und Agle, eine Scene aus der alten Welt.
Der verliebte Eigenſinn, oder Nannerl bey Hofe, aus dem Franzöſiſchen des Hrn. Favart 87

5. Schöne Künſte, Malerey.

Ausführliche Abhandlung über die Silhouetten 90
L. v. W. kurzes Malerlexikon 91

6. Romanen.

Emilie Sommer, eine Geſchichte in Briefen, 1. Th. 91
Siegfried von Lindenberg, eine kom. Geſch. 93
Geſch. Carls von Burgheim und Emiliens von Roſenau, in Br. 3r 4r B. 93
Geſch. der Familie Frink, 1r Th. 95
Heerfort und Klärchen, etwas für empfindſame Seelen, 2 Th. 97
Reizenſtein, die Geſch. eines deutſchen Officiers, 2r B. 98
Leben und Meynungen des Till Eulenſpiegel, Volksroman, 1r Th. 100
Gil Blas von Santillane. 6 B. neu überſ. 101

7. Weltweisheit.

P. Charron wahre Weisheit, oder Sittenlehre des Weltbürgers, 2 Th. aus dem Franz. 107
Widerſprechende Fragmente neuer Philoſophen aus ihren Schriften, aus dem Franz. 2r Th. 109
Wilh. de Voß Preißſchr. über den Gebr. und Mißbr. der Unkunde andrer im Handel und Wandel, aus dem Holländ. und Franz. von Mitte 111

8. Naturlehre und Naturgeschichte.

P. D. Gieseke index Linneanus in L. Plukenetii opera botanica, 114
C. a Linné systema plantarum, cura D. *J. P. Reichard*, P. III. 115

9. Geschichte.

D. Ph. C. Bertrams Geschichte des Hauses und Fürstenthums Anhalt, fortges. von M. J. C. Krause, 1r. Th. 128
G. F. Wehrs Schr. vom Papier und von den Schreibmassen, deren man sich vor der Erfindung desselben bediente, 132
J. E. Schelhorns Samml. für die Gesch. vornäml. zur Kirchen- und Gelehrtengesch. 134
O. F. von der Gröben orientalische Reisebeschreibung, N. A. 138
Bibliothek der neuesten Reisebeschreibungen, 1r B. ebend.
W. Robertsons Gesch. von Altgriechenland 139
J. Entick gegenwärtiger Zustand des Brittischen Reichs, aus dem Engl. übersetzt von J. P. Bamberger, 2r u. 3r B. 143
Geschichte der neuesten Weltbegebenheit. im Großen, aus dem Engl. von J. L. Benzler, 1r B. 144
Die allgemeine Welthistorie in einem Auszuge, verfasset von J. G. Meusel, 20r B. 145
Neueste Beschreibung aller Merkwürdigkeiten Wiens, eb.
Demanet neue Geschichte des französ. Afrika, aus dem Französischen, 2 B. 146
C. W. F. Walchs Entwurf einer vollständigen Historie der Ketzereyen, 8r B. 147
D. E. D. Haubers Nachricht von den jüdisch. insgemein genannt. samaritan. Münzen, 149
Magazin für Kirchenrecht und Kirchengesch. 1r B. 2s St. 250

10. Philologie, Kritik und Alterthümer.

Cl. Aeliani varia historia et fragmenta, cura *C. G. Kuehn* 152
Herodoti Halicarn. histor. Libri IX. ex edit. *F. V. Reizii*, V. I. P. I. 153
Zur Geschichte Simsons, von J. C. W. Diederichs, 2 St. 155
Ebend. hebräische Grammatik 157
D. *J. B. de Rossi* de hebraicae typographiae origine disquis. ex edit. M. *G. Fr. Hufnagel* 160
J. J. G. Schellers kleines lateinisches Wörterbuch 166
Ebend. ausführl. latein. Sprachlehre 168
J. C. Hartmanni chrestomathia phaedrina 174
Zur Exegetik, von M. J. N. Milow, 1s H. 176
A. W. Hallers Mochammads Lehre von Gott 178
Aeschines des Sokratikers Gespräche 179
M. *M. Weber*, de usu versionis N. T. Syriacae hermeneutico 184

11. Erziehungsschriften.

F. E. von Rochow Kinderfreund, 2r Th. 186
Landschulbibliothek, 3s St. 187
Neujahrsgeschenk fürs Frauenzimmer, auf das J. 1780. 188
Neujahrsgeschenk für Kinder, für das J. 1780. ch.
G. Muzelii clavis vestibuli Marchici, E. N. 189

12. Kriegswissenschaft.

Beschr. und Abrisse der Schlachten und Treffen des Krieges von 1756. bis 1763. in Deutschland, 1r Th. 189
Militairisches Handbuch aus dem Französischen des Hrn. von Guigne 195
Vollständ. Sammlung aller Kriegsschriftsteller der Griechen, aus dem Griechischen übersetzt, von A. H. Baumgärtner 196
Gr. v. Schwerin Gedanken über einige militairische Gegenstände 201

Mili-

Militairiſches Taſchenbuch und
Kriegs- und Heldengeographie von Buchenröder
Militairiſches Taſchenbuch auf das Jahr 1779. 204
Neueſte in Kürze gebrachte Lebensbeſchreibung des Prinzen Eugen von Savoyen, 209
Von den Verpflegungen der Armeen 210

13. Deutſche Sprachlehre.

F. T. Benders Verzeichniß von gleichbedeutenden Wörtern 211
Grammatikalien des P. A. *Lignet* 212
Über Teutſche Sprache von Herrn *Georgi* ebend.
Urſchprung und Fortg. des heut. wicht. Verbeſerungsgeſchäftes der deutſch. Rechtſchreib. 213
Anleitung zur deutſchen Sprachkunſt für die Jugend aus Gottſcheds größerem Werk gezogen 215
Ueber Sprache und Dichtkunſt, Fragmente von Klopſtock, 2. Fortſ. 217

14. Handlungs- und Finanzwiſſenſchaft.

Die Manufakturen und Fabriken Deutſchlands nach ihrer heutigen Lage betrachtet, 1r B. 224
J. Mauvillon phyſiokratiſche Briefe an Hrn. Pr. Dohm 231
Deutſchland in ſeinem höchſten Flor, wenn es will, 234

15. Haushaltungswiſſenſchaft.

J. M. Weismantels, ſonſt Schneider, des Blumiſten 1r Th. 234
J. F. Mayers 9te Fortſetzung der Beytr. und Abhandl. zur Aufnahme der Land- und Hauswirthſchaft 235
Abhandlung von der Wickelraupe 237
Gr. von M. Verſuch einer Anweiſung zur Anlegung, Verbeſſerung und Nutzung der Wildbahnen 238

J. G. von Eckharts Experimentalökonomie, herausgegeben von L. J. D. Suckow 239
v. Lüttichaus Anmerkungen zur Verbeßerung der Bienenzucht in Sachſen 240
J. C. Ramdohrs Abriß ſeines Magazin Bienenſtandes 243
Holſchers Erfahrungen von der Bienenzucht 245
Nachricht von Erbauung und Zurichtung des feinen Flachſes, aus engliſchen Urkunden gezogen, von J. G. Seiferth 246
Parmentir Kunſt 247
Vortheile zur Erziehung eines guten Nelkenſaamens ebend.
I. N. Bueck Verzeichn. von inn- und ausländiſchen Bäumen, Sträuchern, Pflanzen und Saamen 249
Ueber den Nutzen, den die ökonom. Geſellſch. der Stadt und dem Oberamte Lautern ſchon verſchaffet hat — 251

16. Vermiſchte Nachrichten.

Neue Miſcellanien, 6tes St. 252
Bruchſtücke 254
Das neuentdeckte Burgerlicht aus dem Lauf der Natur hergeleitet ebend.
Nichts oder Etwas 255
Der Fr. v. Beaumont vermiſchte Werke 256
Neues Hand- und Reiſebuch zur Andacht ebend.
Hanauiſches Magazin vom J. 1778. 1t B. 257
Ueber Briefe überhaupt 258
Sammlung neueſter Briefe auf alle erdenkl. Fälle ebend.
Deutſch- und franz. Titularbuch 259
Friedrich der Große ebend.
J. C. Huths allgem. und gründl. Unterricht zu Bauanſchlägen 2t Th. ebend.
A. Hennings Beantwortung der im allgemeinen däniſch. Litteraturjournal gegen ihn gerichteten Recenſ.
Deſſen Antwort auf das Bedenken des Hrn. Pr. der Philoſ. L. Smith 260
Beobacht. zur Aufkl. des Verſtandes, — 1t B. 36 u. 48 St. 262
Neueſte Mannigfaltigkeiten, 3t Th. 264
Schwäb. Magazin von gelehrten Sachen, auf das Jahr 1779, 12 St. ebend.

Verzeichniß der recenſirten Bücher.

1. *F. Nagy* panegyricus — dum Regia Vniverſitas Budae collocata, inaugurationis ſuae ſolemnia ageret
2. *G. Szerdahely* imago aeſthetices
3. H. G. von Bretſchneider, auf das Einweihungsfeſt der kaiſ. Hohen Schule zu Ofen
4. Ebend. auf die Ankunft S. Exell. der Hrn. Gr. Palffy zur feyerl. Errichtung der hohen Schule zu Ofen 26
Ob die Ehrenmale, die man Voltairen öffentl. und ohne Bedingung errichtet, mit der Ehre unſerer Zeit und ihrer Philoſ. beſtehen können? von T. Rothe 26
Sammlung einiger Abhandlungen aus der neuen Biblioth. der ſchönen Wiſſenſch. und der freyen Künſte, von C. Garve 27

Nachrichten.

Auszug eines Schreibens aus Halberſtadt 28
Auszug eines Schreibens aus *** 28
Beförderungen 28
Todesfälle 28
Druckfehler 29

I.

Wilh. Friedr. Freyherrn von Gleichen, genannt Rußworm — — Abhandlung über die Saamen- und Infusionsthierchen und über die Erzeugung, nebst mikroskopischen Beobachtungen des Saamens der Thiere und verschiedener Infusionen. Mit illuminirten Kupfertafeln. Nürnberg bey Winterschmidt, 1778. in gr. 4. 22 Bogen. 33 Kupfer und Tabellen.

Dank dem Verf. für die Bekanntmachung dieses vortrefflichen Werks! So spät die Anzeige desselben auch käme: so muß sie bey einem der ersten Werke in seiner Art und einem deutschen Originalwerke umständlich seyn. Die Vorrede sollte jeder billig lesen, der mikroskopische Beobachtungen schreiben, und jeder, der einen Schriftsteller aus diesem Fache beurtheilen will. Eine Stelle zur Probe könnnen wir uns nicht enthalten daraus herzusetzen. „Die Vereinigung vieler Umstände „können nur einen mikroskopischen Beobachter bilden; „das Gegentheil giebt uns nur mikroskopische Blend„werke, denen mans gleichsam an der Stirne ansieht, „daß sie die Geburt müßiger oder hungriger Stunden, „leerer Köpfe sind. Nein! dergleichen Beschäftigungen erfordern einen ganz andern Mann: Gesundheit, „Freyheit, Zeit, Geduld, Belesenheit, eine gesunde „Beurtheilungskraft, stäte Hände, ein scharfes Ge„sicht; was aber das nothwendigste ist, Genie.“ — Niemand, der dies Werk liest, wird dem Verf. diese

Eigenſchaften abſprechen, geſetzt er wäre durch andre Schriften in dieſem Fache noch ſo berühmt nicht als ers ſchon iſt. Gleichwohl macht er nur auf Wahrheit ſeiner Beobachtungen, und Richtigkeit ſeiner Figuren Anſpruch; aber auch mit der Feſtigkeit eines erfahrnen Beobachters. Das Uebrige aus der Vorrede merkwürdige wollen wir zum Texte ſelbſt mitnehmen.

Der erſte Abſchnitt. Von den Saamenthierchen und der Erzeugung. Leuwenhoeck iſt, wo nicht der erſte Entdecker, doch der umſtändlichſte Beobachter, von Büffon der ſtärkſte Gegner von jenen. Es ſind nicht Molekulen; denn die Bewegung der Theile in chymiſchen Zubereitungen giebt nicht einmal Vermuthung, etwas belebtes zu ſehen; gährender Moſt zeigt gar keine; die heftige Bewegung des verdunſtenden Weingeiſtes widerlegt nichts; denn die vorher hin und her geſtoßnen Theilchen liegen nach der Ausdünſtung im Phlegma ganz ruhig; auch die Kügelchen, die in friſchen mit Waſſer verdünnten Pflanzenſäften, bewegt werden, beweiſen nichts, weil dieſe gerade vor ſich hinweggeſtoſſen werden, die Saamenthierchen aber in ſchwankenden Wendungen den Geſichtskreis durchfahren und einander ausweichen. — Recenſent bemerkt bey dieſer Gelegenheit, daß dies der ſtärkſte Grund für die Thierheit (wie es Hr. v. Gl. ſelbſt einſt nennt) derſelben ſey, und der ehemals einen eifrigen Gegner derſelben, den würdigen Greis, den Prof. Hollmann in Göttingen überzeugte, welcher ſo lange ihr Daſeyn mit Recht bezweifelte, als er ſie nicht geſehen, und dies lag nicht am Willen, ſondern an Nebenumſtänden; und der nachher ein ſo warmer Vertheidiger derſelben ward, (im mündlichen Vortrag) als er vorher Zweifler geweſen. Und wir tragen kein Bedenken zu vermuthen, daß nicht Herr von Aſch,

der

der zugleich mit Herrn Hallmann vergeblich ſie ſuchte, jetzt andrer Meynung ſeyn werde. Das erwähnen wir wegen des S. 9 gegebenen Verzeichniſſes der Gelehrten, die für und wider ſie geweſen ſind; worunter auch von Linné iſt, von dem unſer Verf. anderswo ſagt, daß er die Infuſionsthierchen nicht ins Syſtem aufgenommen, welches jedoch in der letzten (XII.) Ausgabe geſchehen, unter dem Titel: Chaos infuſorium mit dem zweifelnden Zuſatz: an huc vermiculi Leuwenhoeckiani? Im § 15 wird die Bemerkung beſtätigt, daß in den Saamen unvermögender Männer keine Thierchen enthalten ſind. Von dem §. 16 an wird die Lehre von der Präexiſtenz des Thiers im Ey unterſucht. Der Verf. hat Verſuche gemacht, dreyen noch von keinem Hahn getretenen Hühnern gab er ein Kaninchen-Männchen zur Geſellſchaft, und zweyen Enten einen Hahn: auch das Weiſſe von Hühnereyern und Enten verwechſelte er, die erſtern auch unter ſich, und von allem ward nichts ausgebrütet. Von den erſtern ſahe der Verf. keine Paarung (§. 25); Rec. hat ſie zu Brüſſel ehedem geſehen. — Spallanzani hat bey Fröſchen keinen Unterſcheid unter befruchteten und unbefruchteten Eyern geſehen; welches unſer Verf. daher leitet, daß ſie zu bald nach der Befruchtung unterſucht ſind; da ſich länger nachher in der Narbe beyder eine Verſchiedenheit zeigt, die der Präexiſtenz nicht günſtig iſt, wenigſtens eben ſo gut fürs Saamenthierchen angewandt werden kann. Nun vergleicht der Verf. das Pflanzenreich mit dem Thierreich, wovon wir nur weniges ausziehen können und die Leſer auf das Neueſte aus dem Pflanzenreich unſers Verf. verweiſen müſſen. „Der Saame der Pflanze, heißt es „§. 31, iſt das befruchtete Ey. Vor dem Eintritt des Saamenkeimchens“ (der im Pflanzenreich das iſt,

was Saamenthierchen im Thierreich) „zeigt sich kein „fester Körper; sondern das Gewölbe des den Keim „erwartenden Eyes ist nur mit einem hellen durchsich„tigen sehr flüchtigen Saft erfüllet. Nach der Zeiti„gung des Saamens finden wir den Keim mit seinen „Saamenkuchen (cotyledones) als einen von allen „übrigen Theilen des Eyes gänzlich abgesonderten „Einwohner desselben am Eingange ruhen, und sehen „dabey, daß die Keimwurzel nicht in solchen (Saa„menkuchen), sondern aus dem Grunde des Eyes her„vorgekommen, und von den eingedrungenen Säften des„selben (Saamenkuchens) gebildet worden ist. — „Wenn man also (§. 32) die Gefäße des Keims „nachher fände, würde man nicht einen Trugschluß „machen, daß sie mit dem Keim in dem Saamenkorn „präexistirt hätten, da der Augenschein zeigt, daß „das Saamenkeimchen von außen eingedrungen, „Wurzel geschlagen, und sich als ein ausgewachsener „Körper vom Grunde des Eyes abgelöset habe?“ wovon man sich nach der Note des Verf. durch Untersuchung eines unbefruchteten Maiskorns, besonders vom rothen, noch mehr überzeugen kann.

Unser Verf. läßt uns nun §. 35 die Bastarte betrachten; die Maulesel, von deren Fruchtbarkeit er unleugbare Exempel anführt, und bedauert, daß darüber nicht mehr und besser eingerichtete Versuche gemacht werden, so wie die Menagerien über mehrere Vermischungen verschiedener Thierarten, deren einige, die zufällig beobachtet sind, S. 27. erwähnt werden; wobey uns die Anmerkung auffiel, „daß dabey viel auf die Zu„neigung der Thiere verschiedener Gattungen gegen ein„ander anzukommen schiene; so habe z. E. der Hirsch „bey Nürnberg nie eine andere Kuh bedeckt, sondern alle„zeit die nämliche aus der Heerde herausgesucht.“ —

Ueber

Ueber dieſe verſchiedenen individuellen Neigungen der Thiere, nebſt den verſchiedenen Fähigkeiten derſelben Art, ja Spielart ſogar, z. E. der Windhunde, wovon Rec. einzelne bemerkt hat, NB. die nicht abgerichtet waren, wäre eine Sammlung von Beobachtungen gewiß willkommen, und in dieſem Fache ſammelten die Alten mehr als wir. Doch wir müſſen nicht ausſchweifen! — Die Paarung der Haaſen und Kaninichen ſey im Höchingiſchen, und der Wölfe und Hunde in Polniſchpreuſſen eine bekannte Sache. Jumare, Baſtarte vom Stier und der Eſelin, oder dem Eſel und der Kuh, deren Daſeyn Büffon leugnet, Haller bezweifelt, hat unſer Verf. als zweyter Chef des Oberſtallamts zu Bayreuth ſelbſt oft genug geſehen, und im Anhange zu dieſem Abſchnitt werden Zeugniſſe aus Briefen von ihrer Exiſtenz angeführt.

Wir können dem Verf. in ſeinen Widerlegungen der Büffonſchen Beobachtungen ähnlicher molecules in der weiblichen als in der männlichen Feuchtigkeit nicht folgen, und führen nur an, daß er die Aufſuchung der Saamenthiere in den Saamenbläschen des Mauleſels bey der Hebenſtreitſchen Unterſuchung derſelben ſehr billigt, und hingegen die Bemühungen, ſie in den Hoden zu finden, damit vergleicht, daß man die Knoſpe des Baums in der Wurzel ſuchte! Dis beſtätigt er durch ſeine eignen Unterſuchungen verſchiedner Hoden, wo immer die Feuchtigkeit leblos war; die aber in den Oberhoden, welche Farbe und Conſiſtenz der Milch hatte, zeigte ein Gewimmel von kleinen zirkelrunden Kügelchen, die ſich ſchnell durch einander wälzten; und dieſe fanden ſich auch in der Milch der Fiſche. Der Verf. frägt: „ſollten dieſe nicht zu Saamenthierchen „beſtimmten Weſen ſeyn, welche in den Oberhoden die „erſten Eindrücke des Lebens empfangen, und gleichſam

„daſelbſt gebrütet werden, deren fernere Entwickelung „zu jenen erſt in den Saamenbläschen geſchiehet?“ Dies iſt ein Hauptſatz unſers Verf. Er beweiſet im folgenden, daß bey der Fortpflanzung im Pflanzen- ſowohl als Thierreich nicht die Sparſamkeit, ſondern der Ueberfluß das Geſetz der Natur geweſen ſey; ſetzt einigen Einwürfen z. E. von der Seele, andere entgegen, und zeigt §. 55. daß in Anſehung der in einem ſo kleinen Thierchen unmöglich denkbaren Millionen noch kleinerer u. ſ. f. das Syſtem der Präexiſtenz eben die Schwierigkeiten habe. — „Das Hauptgeſchäfte der Na„tur iſt, zuſammenſetzen und auflöſen, heißt es S. 8. „Nach dieſem Naturgeſetze erfolgt die ewige Verwand„lung aller Dinge, die die allgemeinen Vorrathshäuſer „der Schöpfung, Aether und Dunſtkreis, zur Bildung „der Körper liefern und wieder empfangen. — Wir „wiſſen nicht, was das Licht iſt, und wie es wirkt. Gleich „unſichtbar iſt, der, wie das Licht im Univerſo oder „dem All, verbreitete Urſtoff der Körper, der vielleicht „mit der Lichtmaterie vereinigt oder verwandt iſt und „eingeführt wird.“ §. 58. Das Syſtem des Verf. ſo kurz als möglich, (er nennts nur Hypotheſe, und leugnet das Paradoxe nicht:) Die urſprünglichen Keime für Thier- und Pflanzenreich ſchwimmen im Dunſtkreis, werden von den Thieren eingeathmet, und mit der Nahrung verſchluckt; von den Säften der Staubkölbchen in den Pflanzen angezogen. Jene werden durch den Kreislauf zur Annehmung der animaliſchen Natur zubereitet in den Saamengefäſſen von der geiſtigen Subſtanz, gleich dem Uebergang des Feuers von einem brennbaren Körper zum andern, belebt, und die erſten Triebfedern der Organiſation in Bewegung geſetzt; werden, mit einem Wort, Saamenthierchen. Dieſe erhalten in den Staubgefäßen den erſten Entwurf zur Pflanze, und

werden

werden Saamenkeimchen, um nun wie jene, den Uebergang von den männlichen zu den weiblichen Säften, und Form und Model zu erwarten, und durch diese in einer gänzlichen Auswicklung der in den männlichen Säften erhaltnen Eindrücke nun, als Saamenthierchen die Bildung des Thieres, und als Saamenkeimchen die der Pflanze männlicher Art anzunehmen; die Urkeimchen aber, die nicht in die Saamengefäße gelangen, befördern die Vegetation, vermehren die Lebensgeister, stärken den Körper, und gehen endlich durch seine Ausführungswege oder nach seiner Auflösung in ihren Ursprung zurück, oder in andere Körper über.

Recensent kann nicht leugnen, daß diese Hypothese ihm sehr einfach, und wegen der Uebereinstimmung in beyden Reichen, wahrscheinlich auch nicht solchen Schwierigkeiten als die von der Präexistenz ausgesetzt dünkt. Sie hat aber noch einen Vorzug, (für Rec. wenigstens ist es einer) und die Leser, die unserm unvermeidlich langen Auszuge bis hieher gefolgt sind, müssen uns die Bemerkung desselben erlauben. Es ist ihre Uebereinstimmung mit dem ältesten System, der Philosophia corpusculari, das schon Demokritus, Epikurus, und am vollständigsten aus diesem Lucretius angenommen. Kenner und Verehrer der Alten werden dies schon selbst gedacht haben; für unsre Gränzen aber wären auch nur Winke von der Aehnlichkeit beyder, und dem Bestimmtern in der gegenwärtigen, Ausschweifung.

Im übrigen Theil dieses Abschnitts wird sie auf die Aehnlichkeit der Kinder mit den Aeltern, besonders dem Vater, *) die Wirkung der Einbildungskraft bey

*) Man vergleiche hiemit die Kölreuterischen vortrefflichen Versuche über die Bastarte im Pflanzenreiche, und die Linnäischen Plantae hybridae.

Schwangern, (die unſer Verf. annimmt) und auf die Misgeburten und Baſtarte angewandt.

Zweyter Abſchnitt. Von den Infuſionsthierchen. Herr Müller in Kopenhagen erhält hier von einem ſo ſcharfſichtigen Kenner als unſer Verf. iſt, gleich anfangs den verdienten Ruhm, die vollſtändigſten Beobachtungen über dieſe Geſchöpfe bekannt gemacht zu haben; wir wünſchten mit ihm, daß wir nur erſt die Kupfer dazu hätten, oder daß Hr. M. nur vors erſte die hier gelieferten in irgend einem Journal regiſtriren, d. i. nach ſeinen Gattungen citiren möchte. Beyläufig erinnern wir, daß Linné, wie der Verf. ſagt, ſie nicht aufgenommen, gelte nur, wie oben, von der zehenten Ausgabe; in der zwölften aber macht Chaos infuſorium gerade den Schluß des ganzen Thierreichs. — Die Infuſionsthierchen ſind von den Saamenthierchen verſchieden, weil dieſe gleich bey deſſen Ergießung geſehen werden, der Saame verſchiedne Arten ſichtbaren Salzes enthält, und aus geiſtigen flüchtigen Theilen beſteht; jene aber finden ſich nur in Flüßigkeiten, die erſt müſſen durch die Gährung in Bewegung geſetzt werden, und worinn keine Spur eines Salzes iſt, ja ſie ſterben davon. Und ſogar ſterben ſie von zugeſetzten Saamen; in welchem jedoch auch, wiewohl nur, wenn er fäulig geworden, Infuſionsthierchen erſcheinen. — Ihre Entſtehung, und Geſchichte der Hypotheſen davon; die Müllerſche kommt der unſers V. am nächſten. Im 84 §. und fgg. macht der Verf. ſich ſelbſt einige Einwürfe, von welchen einige ſehr unrecht angebracht ſeyn würden. Rec. iſt hier nicht allerdings der Meynung des Verf.; begnügt ſich aber, nur deſſelben Sätze anzuführen: „Die Elemente erhielten im Anfange die „Kraft, die Bildung der Körper durch den Zuſammentritt zur Organiſation beſtimmter Aktomen zu „wirken.

„wirken. Sie sind aber jetzt nicht mehr das, was sie „im Stande ihrer Jungfräulichkeit waren, und daher „ihres ehmaligen Amts fast unfähig; dafür hat aber „der Schöpfer allen Arten seiner durch die Elemente „hervorgebrachten Geschöpfe eigne Fortpflanzungswerk„zeuge gegeben. — Aller Dinge Anfang ist im Was„ser. Mit unsern besten Gläsern sehen wir nichts als „Wasser, nichts als Wirkung ohne Ursache. Aber „die mikroskopischen Beobachtungen lehren uns, daß „Substanzen darinn wohnen, deren Eigenschaften und „Kräfte, (weil sie dazu bestimmt sind, die Organisation „und das Leben hervorzubringen) aller Zerstöhrung, „wir mögen kochen oder destilliren, so oft und viel wir „wollen, widerstehen. — Meine Beobachtungen haben „mich belehrt, daß die Entstehung der Infusionsthier„chen weder der Vegetation der eingeweichten Vegeta„bilien, noch der Dekomposition animalischer Theile „von thierischen Einweichungen könne zugeschrieben „werden.“ Omnia ex aqua! lehrte schon Thales, weiser als viele hunderte folgende Physiker. Aber wir können unserm Verf. hier nicht weiter folgen, als daß wir aus dem §. 92 den Beweis davon anführen: daß sie auch im Wasser sind, das mit keinen Thier- noch Pflanzentheilen angesetzt ist, und sich fortpflanzen! die ersten aber erzeuget werden. Sie haben eine feine glasartige und durchsichtige Haut, deren Rand aufwärts zu stehen scheint, keine Gliedmassen, doch etwas mundähnliches, und wahrscheinlich können sie sehen; auch scheinen sie anziehende Kraft zu haben.

Aber die Wunder sind noch nicht zu Ende! Unter der Schleimhaut der Infusionen finden sich Krystalle! meistens regulär; die keine Salze sind, sonst stürben die Thierchen davon, die zwischen ihnen und der Schleimhaut weggehen und durchscheinen; sie finden

sich

ſich auch im Saamen; ſind völlig im Waſſer und Weingeiſt unauflöslich! entſtehen am häufigſten, wenn thieriſche und Pflanzeneinweichungen mit einander vermiſcht werden; auch in der Lauge, die den rothen Gries wie Butter im warmen Waſſer auflöſet, von zwey Theilen Weinſteinſalz und einem Theil Kalk, blieben ſie unverändert. Sogar das Scheidewaſſer löſete ſie erſt nach einigen Minuten in einen gelben Saft auf. Sie ſind nach dem §. 112 ein Produkt der Animalität; denn man findet ſie nur, wo Leben vorhergegangen, und ganz gewiß in der Einweichung von Kalbfleiſch. — Den daſelbſt S. 94 angezeigten Verſuch erwartet Rec. mit Begierde. — Vom §. 114 an, widerlegt der Verf. den ſel. Müller in Erlangen beſcheiden und gründlich, der dieſen und den Polypen das Thierſeyn abſprach. Sinnreich iſt die Einwendung gegen Linne's virus exanthematum animatum, und Hr. v. Münchhauſens Thiere in Schwämmen werden auch nicht angenommen.

Dritter Abſchnitt. Beobachtungen. Veranſtaltungen und Methode des Verf. bey ſeinen Beobachtungen des Flüßigen. — Sehr weislich iſt dies vom Verf. vorangeſchickt, und ungeachtet Rec. ferne von der Situation iſt, die zur Wiederholung dieſer Verſuche, laut der oben angeführten Stelle der Vorrede erfordert wird, ſo wars ihm doch lieb, dieſe Methode zu wiſſen. Hier finden ſich außer vielen andern merkwürdigen Erſcheinungen auch dieſe, daß zugeſetzter Karmin die innern Theile verſchiedener Thierchen roth färbte! Und Beweiſe ihrer Paarung und Fortpflanzung durch Eyer, durch lebendige Gebuhrten und durch Zertheilung. Der Verf. hat S. 127 die verſchiedenen Arten der Thiergen (oder wenn man will, Gattungen) 21 in etwa 25 verſchiednen theils einfachen theils vermiſchten

mischten Infusionen gezählt, woraus wir schliessen, daß ihre Verschiedenheit nicht so zahlreich seyn möchte als man a priori berechnen möchte. Denn viele von den ein und zwanzigen kommen in beynahe allen wieder vor. Vielleicht ist der Schluß voreilig — aber er sey es, bis aufs Weitere. — Das übrige muß man mit den Tafeln in der Hand lesen.

Wir glauben, unsere Meynung mit wenig Worten zu sagen, daß seit 50 Jahren nicht leicht ein so merkwürdiges Buch als dieses, und über diese Materie kein so vollständiges erschienen sey; welches die Aufmerksamkeit der Naturforscher so beschäftigen kann.

Jf.

II.

Entwurf einer genealogischen Geschichte des Ottonischen Astes des Salischen Geschlechtes, und des aus demselben entsprungenen Nassauischen Hauses, bis auf die in dem letzten vorgegangene Theilung vom Jahr 1255, von Joh. Mart. Kremer. Wießbaden. 1779. in 4. II. Th.

Ohngeachtet sich schon viele Gelehrte bemühet haben, den Ursprung des alten Salischen Geschlechts zu untersuchen; so sind doch ihre Bemühungen größtentheils fehlerhaft und unvollkommen geblieben. Dieses hat den würdigen Herrn Verfasser des vorliegenden Entwurfs bewogen, dieses große Objekt aufs neue zu bearbeiten, und den Ursprung des Nassauischen Hauses aus demselben, mithin die Verbindung

bindung von beyden Geſchlechtern deutlich vor Augen zu legen. Das Werk ſelbſt iſt von ihm in II. Theilen abgefaſſet, wovon der erſte die hiſtoriſche Ausführung, der zweyte aber die Beweißurkunden in ſich faſſet. In der weitläuftigen Vorrede unterſuchet er die Meynungen ſeiner Vorgänger ſowohl in Abſicht auf den Urſpung des Saliſchen Geſchlechts, als auch der Abkunft des Naſſauiſchen Hauſes aus jenem mit kritiſchen Augen, und zeiget, daß nach allen den angeführten Ableitungen, die Naſſauiſche Verbindung mit dem Saliſchen Geſchlecht noch nicht völlig erwieſen ſey. Auf dieſe Unterſuchung folget ein genaues Verzeichniß der ungedruckten alten hiſtoriſchen Nachrichten, und hiernächſt der gedruckten von dem Urſprunge und der Geſchichte des Naſſauiſchen Hauſes, ſo mit großer Einſicht und ſcharfer Prüfung abgefaſſet iſt. Was von dem Alemänniſchen Fürſten Macrinus §. 28 aus dem Ammiano Marcellino ꝛc. und den nach ſeiner Beſiegung entſtandenen erſten Beſitzungen des Saliſchen Geſchlechts bis an den Necker, angeführt iſt, muß man als eine antiquariſche Beleſenheit anſehen, die bey der in jenen entfernten Jahrhunderten ſo oft veränderten Beſitzung von einem Volke aufs andre von gar geringem Nutzen iſt. Der Hr. Verf. ſagt auch §. 40. „In jenen alten Zeiten und in den dunklen Jahrhunderten werden unſere Vorlegungen, die wir manchmal aus Gründen der Wahrſcheinlichkeit hergenommen haben, bey Kennern der Geſchichten deutſcher Häuſer und der Beſchaffenheit der Geſchichtſchreiber und Urkunden der mittlern Zeit ohnehin Entſchuldigung finden.“ Worüber wir am Ende unſere Meynung frey entdecken wollen.

Die Ausführung ſelbſt fängt §. 1 u. ſ. w. mit Unterſuchung des Saliſchen Namens und der älteſten

Beſitzung

Beſitzung an. Den Namen des Saliſchen erhielt dieſes Geſchlecht ohne Zweifel von ſeiner urſprünglichen fürſtenmäßigen Herkunft, und von den erſten Würden, (indem das Wort *Salicus* in gleicher Bedeutung mit *Palatinus* genommen iſt) ſo ſeine Glieder ſehr lange in dem Fränkiſchen und Deutſchen Reiche bekleideten; wiewohl man aufrichtig geſtehet, daß man denſelben über die Zeiten Kaiſer Conrads II. zu erſtrecken nicht vermag, ſondern dafür hält, daß der Beyname Salicus (den er aber erſtlich zu Ende des XII. Jahrhunderts von dem *Monacho Weingart.* zuerſt erhalten hat) vom gedachten Kaiſer, die Gelegeheit gegeben hat, daß man das ganze Geſchlecht, woraus er entſproſſen, mit dieſer Bezeichnung in der Folge von andern unterſchieden hat. Die Saliſchen älteſten Ahnherren ſind ohne Zweifel in der Gegend der Lahne zu ſuchen. Sie breiteten ihre Beſitzung nach und nach am rechten Ufer des Rheinſtrohms aus, ſo daß ſie ſich im X. Jahrhundert von den weſtphäliſchen Gränzen bis an den Necker erſtreckten. Sie begriffen vorzüglich neun Gaue, nämlich den ober Rheingau, Königſundra, Nied, Wetter, Ober und Unter Lahngau, den Haiger, Engers und Einrichgau. Dieſe neun Gaue, worinn die Naſſauiſchen Länder zerſtreuet liegen, ſind zuſammen von §. III—X. genau beſchrieben und dokumentiret.

In dem XII. §. fängt der Verf. die eigentliche genealogiſche Nachricht an. Eine Stelle des *Sifridi Presbyteri apud Piſtor. ad A.* 1025, worinn er von dem K. Conrado Salico ſchreibt: — Hic deſcenderat *de ſtirpe Clodovaei*, giebt ihm Gelegenheit, das Saliſche Geſchlecht von den Auſtraſiern abzuleiten, und einen Grafen Bero, als den erſten Stammvater in der Saliſchen Geſchlechtstafel aufzuſtellen. Dieſer,

und ſein Sohn Otto kömmt bey dem Fredegario vor; der erſte hat zu Ende des VI. Jahrhunderts gelebt, und der zweyte iſt A. 642. erſchlagen. Beyde ſollen Saliſche Anherren ſeyn, und weil das Majordomat im fränkiſchen Reiche nicht leicht einem Geſchlechte entzogen ward, ſo wird aus dem Grunde Berchārius, Berthārius, Berengārius, (oder Wernher,) ſo aus den Continuat. Fredegarii als Major Domus legitimiret iſt, als ein Sohn Ottonis angenommen; jedoch ohne allen andern Beweiß. Und weil der Name Bero, ſo mit Wernher einerley ſeyn ſoll, bey dem Saliſchen Geſchlechte beliebt und öfters gebraucht iſt, ſo hofft der Verf. daß dieſe Vermuthung nicht ganz verachtet werden könne. Die Gründe der Wahrſcheinlichkeit, ſo in dem §. XII. XIII. und zum Theil XIV. vorgetragen ſind, ſcheinen uns ſchwach zu ſeyn, und ob ſie wohl mit vielem Fleiß vorgebracht ſind, ſo werden ſie doch den kritiſchen Geſchichtforſcher ſchwerlich überzeugen, ſondern ſehr erhebliche Zweifel zurück laſſen. Wir hätten alſo gewünſcht, daß die Geſchlechtstafel lieber mit dem Otto, ſo bey dem Jahre 821. vorkömmt, und würklich Güter im Lahngau (ap. Schannat Trad. Fuld. p. 133) hatte, (§. 15) angefangen wäre, weil bey dem Gründe der Wahrſcheinlichkeit auftreten, ſo ſich bey allen vorhergehenden nicht wohl entdecken laſſen, obwohl auch deſſen Nachfolger Gebhard, als ein Sohn des vorgedachten Ottonis noch nicht genugſam erwieſen iſt. Weil er aber ganz unläugbar (in Cod. dipl. No. VI. VII. VIII.) nicht allein als ein Graf des Lahngaues documentiret iſt, ſondern auch von ſeinen daſigen Gütern geiſtliche Stiftungen errichtet hat: ſo verdienet er alle Vermuthung, daß er unter die Saliſchen und nachherigen Naſſauiſchen Ahnherren gehöret, zumal die in den angeführten

Urkun-

Urkunden benannte Oerter gröſtentheils in den Naſſauiſchen Ländern liegen. Dieſer Gebhard hinterließ vier Söhne, davon Otto ein Graf des Lahngaues, und Bertholf vielleicht der Stammvater der Grafen von Catzenellenbogen iſt. Berengarius (Annal. Fuld. ad A. 861.) beſaß die Saliſchen Beſitzungen in dem Worms- und Speyergau; ob er aber Procurator Alſatiae geweſen, ſtehet dahin, wenigſtens wollen die §. XXII. angeführten Gründe nicht hinreichend überzeugen. Wernher, ſo als ein Graf im Speyergau vorkömmt, und als der rechte Stammvater der Saliſch Kaiſerl. Linie angeſehen iſt, ſoll ein Sohn des vorgedachten Berengarii ſeyn; aber es mangelt §. XXII. ein richtiger Beweiß, indem der Herr Verf. S. 59. nur ſchreibt — der bemerkte zweyte Graf Wernher muß allen Umſtänden nach für des Grafen Berengarius Sohn geachtet werden. — Es iſt alſo nur eine ſchwache Vermuthung. Indeſſen nehmen Crollius und Gebhardi dieſen Wernher gleichfalls als den Stammvater der Kaiſerl. Saliſchen Linie an, obwohl jener ihm einen Vater Werner den V., und dieſer einen Conrad zum Vater giebt.

Von ſeinem älteſten Brüder Otto (einem Sohn Gebhards,) den ich kurz vorher als Graf des Lahngaues angegeben habe, ſtammet ohnſtreitig König Conrad I. ab, deſſen Vater Conrad Graf in Heſſen ꝛc. ein Sohn des vorgedachten Ottons (§. XXVII.) geweſen iſt. Dieſer Conrad hinterließ drey Söhne, nämlich den vorerwehnten König Conrad I., Eberhard Herzog in Franken, und Otten, einen Grafen des Obern Lahngaues. Von ſeinem Bruder Eberhard iſt eigentlich das Saliſche Haus dieſer Linie fortgepflanzet. Er hinterließ drey Söhne: 1) Conrad mit dem Beynamen Kurzbold, einen Grafen des Untern Lahngaues,

Stifters der Limburgischen Kirche, Eberhard und Dieterich, Bischofen zu Metz, wovon der mittelste allein Nachkommen hatte (§. XXIX.) Der Zustand des Reichs bey dem Abgang des Carolingischen Stammes, und vorzüglich unter dem Könige Conrad I. ist von §. XXXII. an bis XXXVII. vortrefflich geschildert, und gezeiget, daß das Salische Haus in diesem Zeitraum eine große Rolle gespielet hat. Es ist auch §. XXXV. gegen die gemeine Angabe, daß Conrad I. im Jahr 912. auf den deutschen Thron erhoben, in der Nota 4 klar bewiesen, daß dieses im October des 911. Jahres schon geschehen ist. Die Macht der deutschen Fürsten war damals schon hoch gestiegen, und die beständigen Empörungen, vorzüglich in Schwaben, die besonders des Königs seine Schwäger erregten, machten diesem Herren die Regierung ungemein schwer. Er starb am 23. December im Jahr 918, und die Angabe anderer Geschichtschreiber, von dem im Jahr 919. erstlich erfolgten Tode, ist sattsam hier in den Noten S. 110 widerlegt. Sein großer Charakter erhellet aus seinen Handlungen, und die Geschichte damaliger Zeit führt davon den besten Beweiß, den der Hr. Verf. kurz und bündig §. XXXVI. vorgetragen hat. In dem folgenden §. ist die Regierung der beyden K. Heinrichs I. und Otten I., und der große Einfluß des Salischen Hauses darinn eben so kurz und gründlich ausgeführet, daß man dieser vortrefflichen Ausführung auch den allgemeinen Nutzen in der Reichshistorie nicht versagen kann.

Nachdem der Hr. Verf. von dem §. XLVIII. an u. s. w., die andern Nachkommen des Ottonis (§. 17 §. 24) so durch seinen dritten Sohn Gebhard fortgepflanzet sind, genealogisch bewiesen, und viele wichtige Nebenanmerkungen, z. B. von der Abkunft ꝛc. der

Gisela,

Giſela, Gemahlinn des K. Conradi Salici ꝛc., eingeſteuet hat, ſo kehret er wieder zu dem Eberhard zurück, von dem er, wie ſchon gedacht, erwieſen, daß er ein Bruder des Conradi Kurzbolds, und derjenige, ſo das Saliſche Haus dieſer Linie eigentlich fortgeſetzet hat, geweſen iſt. Von demſelben leitet er nun das Naſſauiſche und einige andere Geſchlechter ab, ſo mit dem §. 61 anfängt. Weil die Nachkommenſchaft dieſer Herren gegen das Ende des X. und im XI. Jahrhundert etwas dunkel wird, ſo ſchicket er §. 61 und 62 einige Anmerkungen voraus, ſo zur Einſicht ſeines Syſtems dienen ſollen. Die erſte iſt, „daß dieſer Eberhard und ſein Bruder Conrad die nämlichen Güter beſeſſen, die bereits ihrem Urgrosvater, dem Grafen Gebhard I. zugeſtanden hatten, woraus, außer den andern vorgelegten Beweiſen, ein Grund für die unmittelbare Ableitung von dem erſten Saliſchen Herren hergeleitet werden kann, und dieſer Grund muß alſo auch gleichfalls nach des Verf. Meynung von der weitern Nachkommenſchaft höchſt wahrſcheinlich gelten, mithin auf eine gleiche Abſtammung des Naſſauiſchen Hauſes gezogen werden, indem daſſelbe, die nämlichen Länder, ſo Gebhard und nach ihm Udo, ſodann Conrad und deſſen Bruder Eberhard, ingehabt haben, von jeher beſeſſen hat, und noch beſitzet.“ Daraus, und aus den vielen Beſitzungen, ſo dieſes Haus mitten unter den Saliſchen Ländern auf der linken Seite des Rheins hatte, glaubt der Verf. den wahrſcheinlichen Schluß machen zu können, daß daſſelbe zum Saliſchen Geſchlechte gerechnet werden müſſe. Die zwote beſtehet darinn, daß Weilburg eine der erſten Saliſchen Beſitzungen, wo die älteſten Saliſchen Herren, (der Hauptbeweis iſt aus dem Doc. Ottonis III. No. LXIII. genommen, — immemoriam noſtri ac etiam *illorum*,

quorum providentia illius Abbatiae locus et monaſterium eſt conſtructum. — Ob daraus, und daß K. Conrad I. daſelbſt begraben iſt, das hohe Alterthum der Stiftskirche ſo weit erwieſen iſt, daß bereits die erſten Saliſchen Herren aus dem VIII. Jahrhundert, daſelbſt begraben ſind, iſt ſchwer zu glauben,) in dem daſigen Stifte begraben, mithin als Fundatores, denen die Vogtey darüber zugeſtanden, anzuſehen ſind. Dieſe Vogtey blieb ordentlicher Weiſe bey der Nachkommenſchaft der Stifter erblich, mithin folgt daraus auch ein richtiger Schluß auf die Deſcendenz der jetzigen Beſitzer von den erſten Saliſchen Stiftern, indem es unläugbar iſt, daß die Grafen von Naſſau von uralten Zeiten ſelbige über das Stift in Weilburg gehabt haben, (§. 62 worinn ſolches aber ſehr ſchwach erwieſen iſt.) Eben ſo iſt es mit denen vogteylichen Rechten über die uralten Stifter Dikirchen (§. XIV. LXII.) und Limburg beſchaffen, die alle beyde unbezweifelte Saliſche Beſitzungen geweſen ſind.

Nun kömmt der Verf. §. LXIII. auf den nähern Beweiß, daß dieſer Eberhard zwey Söhne Namens Conrad und Otto hinterlaſſen hat. Eine Stelle des ſächſiſchen Annaliſten *ad. A.* 953. und *ad A.* 966. wie auch der *Contin. Reginonis ad A.* 966. legitimiren beyde deutlich. Der letzte, nämlich Otto, hatte drey Söhne, wovon zwey, Gerlach (Giſo) und Otto Nachkommen hatten. Der erſte, Gerlach, iſt zwar durch Urkunden ſo wenig, als durch gleichzeitige Schriftſteller als ein Sohn des vorgedachten Ottonis bewieſen; wohl aber genugſam, als ein Graf des Lahngaues, der eben die Güter und Länder beſeſſen, die der vorgedachte Otto beſeſſen hat. Der zweyte Otto kömmt zwar in einer Urkunde Conradi Salici von A. 1033. mit andern als Zeuge — Cuono, *Otto et Filius*

Filius eius Vodo, Otto de Swinfurt, Adelbertus Marchio — vor, und der Verf. will alle die Zeugen als Verwandte des Kaiſers annehmen, S. 249, mithin hieraus und aus noch andern S. 250 angeführten Gründen wahrſcheinlich dieſen (*Otto et Filius eius Vodo*) Otto als einen Sohn des vorgedachten Otto und Bruder des Gerlachs beweiſen. Allein dieſer Grund der Wahrſcheinlichkeit iſt ſchwach, und in dem §. LXVIII. iſt nicht alles gehoben, daß der *Otto* et Filius eius *Vodo* — ſchlechterdings aus dem Saliſchen Hauſe geweſen iſt. Der erſte Sohn Gerlach hat vielen wahrſcheinlichen Beweiß für ſich; für den zweyten, den Otto aber, bleibt alles dunkel, ſo viel Mühe ſich auch der Hr. Verf. in den drey §. LXVII, LXVIII und LXIX. gegeben hat, worinn ihn aber der Mangel richtiger Nachrichten allerdings entſchuldiget. Es macht auch im Grunde ſo viel nicht aus, weil der Gerlach eigentlich den Hauptzweig fortgepflanzet hat. (Herr Wenk in ſeinen hiſtoriſchen Abhandlungen 1. Th. S. 17 und auf der Stammtafel, nimmt dieſen Gerlach I. als den eigentlichen Stammvater der Grafen von Naſſau an; giebt ihm aber einen Wigger und Arnold zu Söhnen, jedoch auch nur wahrſcheinlich, doch wahrſcheinlicher, als daß ſie, wie hier S. 287. 288, für des Ottonis Söhne angegeben ſind, zumal die Söhne Gerlachs, ſo hier Werner und Godebold angegeben ſind, gleichfalls nur muthmaßlich aufgeſtellet ſind.) Dieſer kömmt zuletzt in einer Urkunde von A. 1008. vor, und ſoll zwey Söhne, nämlich Werner, einen Grafen im Ober Lahngau und Heſſengau, und Godebold, einen Grafen des Unter Lahngaues, hinterlaſſen haben. Der erſte kömmt in zwey Urkunden des K. Heinrichs III. in den Jahren 1043. und 1045. als Graf des Heſſengaus vor, und aus einer Vermuthung, daß weil der Heſſengau in der

Saliſch-Lahngauiſchen Linie vom Großvater und Enkel verwaltet iſt, derſelbe dem Sohn nicht entzogen ſeyn wird, nimmt der Verf. dieſen Werner als einen Sohn des Gerlachs an. Auf gleiche Art iſt Godebold, der ſein Bruder ſeyn ſoll, aufgeſtellet. Er zeiget ſich in einer Urkunde des K. Heinrichs III von A. 1053. — villam quae vocatur *Vilimar* in pago *Loganahi*, et in Comitatu *Goteboldi* Comitis ſitam, — mithin muß er mit dem vorgedachten Gerlach aufs engeſte verbunden geweſen ſeyn, weil ſie in einem Comitatu (der Werner war im Ober Lahngau, mithin waren ſie nicht in einem Comitatu) waren. Er muß noch vor dem Jahr 1059. geſtorben ſeyn, weil man in demſelben Jahre bereits einen andern Grafen im Untern Lahngau, nämlich den Emerich in einer Urkunde h. a. (in den Act. Acad. Palat. Tom. III. p. 78) findet. Von dem ſchreibt der Verf. — „Dieſer Emerich iſt ohne Zweifel der Stammvater des Hauſes Dietz geworden; (welchen auch Herr Wenk S. 35 dafür annimmt,) denn unter dieſen Namen finden wir ihn in einer Urkunde vom Jahr 1073. (ap. Gudenus Tom. I. pag. 938) duos manſos ap. villam Badenheim ſitos a liberis hominibus, Comite *Embrichone* et *Fratre ſuo de Dideſſe*. — (Hier iſt alſo Emerich eigentlich nicht der Stammvater von Dietz; ſondern ſein Bruder ohne Namen, weil — de Dideſſe — nur auf die Wörter *fratre ſuo* zu ziehen iſt, der von ſeinem Caſtro Dideſſa benannt iſt, ſonſten müſte es eigentlich bey *Embrichone* ſtehen, wenn dieſer gemeinet ſeyn ſollte.) Bereits in dieſem Umſtande, daß Emerich auf Godebolden gefolget iſt, werden wir einen Grund finden, welcher uns berechtiget, beyde Herren als nahe Angehörige mit einander zu verbinden, und wenn wir zeigen werden, daß diejenigen Orte, welche vorgedachter

maßen

maßen zur Grafſchaft Godebolds gehört haben, in den gefolgten Zeiten Stücke der Grafſchaft Dietz geweſen ſind, ſo wird uns keine Hinderniß im Weg ſtehen, daß wir behaupten können, Emerich der Dietziſche Stammvater ſey Godebolds Sohn geweſen." — S. 270 iſt die Anmerkung gemacht. — „Die Lahngauiſche (Saliſche) Linie theilte ſich zu Ende des X. Jahrhunderts in den Gerlachiſchen, nachmals Naſſauiſchen Aſt, welcher die meiſten Güter im Untern Lahngau, nebſt den im Obern Lahngau, wie auch im Heigergau und Heſſengau erhielte, und in den Ottoniſchen oder Geldriſchen Aſt, welchem die Grafſchaft des Emrichs, und zwar dem von dieſem Aſt abgekommenen Arnſteiniſchen Hauſe bis zu deſſen Erlöſchung verblieb. Der Gerlachiſche Aſt theilte ſich in den Brüdern Wernher I. und Godebold im XI. Jahrhundert wieder in den nachmals alſo genannten Naſſauiſchen, und in den Dietziſchen Aſt. Jener bekam die väterlichen Länder im Heſſen- Heiger- und Ober Lahngau, und die übrigen Güter in dieſem Gau fielen dem Dietziſchen Aſt zu, welcher denn auch den bemerkten Unter Lahngau eine Zeitlang verwaltetete, bis die Gaugrafſchaften ein Ende nahmen, und die deutſchen Häuſer die damit verknüpften Gerichtsbarkeiten mit ihren Patrimonialländen vereinigten." —

Hierinn beſtehet alſo der Hauptbeweis. Ob dieſer Zuſammenhang, und die Deſcendenz von Gerlach, Werner I. und Godebold richtig, dieſe beyden Brüder, und der letzte der wirkliche Stammvater des Hauſes Dietz, einen kritiſchen Zweifler völlig überzeugen werden, läßt man dahin geſtellet ſeyn. Der Herr Verf. hat alles vorgebracht, und wenn keine Lücke bleiben ſoll, ſo muß dieſes ſo lange gelten, bis in Zukunft die Archive nähere Auskunft geben.

Dem Werner I. ſind drey Söhne zugeſchrieben. (§. LXXIV. ſeq.) Werner II., Gerlach oder Gyſo, und Dudo. Der erſte zeiget ſich in einer Urkunde K. Heinrichs IV. von A. 1062. als Graf des Obern Lahngaues. Er iſt bereits jung A. 1066. erſchlagen. Von ihm ſoll das Lurenburgiſche oder Naſſauiſche Haus abſtammen, und er aller Vermuthung nach der Erſtgebohrne ſeyn, von dem am wenigſten zu glauben, daß er unvermählt geblieben ſey. Weil er auch Weilburg als den Hauptort des Lahngaues beſeſſen, und aus des K. Heinrichs VI. Urkunde von A. 1195. (in Cod. dipl. No. CXXI.) erhellet, daß Walram I. Graf von Naſſau ſelbigen damals im Beſitz gehabt, ſo folgert der Verf. S. 279 daraus, „daß diejenigen Grafen, ſo Weilburg beſaſſen, und die Grafen dieſes Gaues kurz vor der Zeit waren, da die Gaugrafſchaften erblich wurden, nothwendig unter die Stammväter desjenigen Geſchlechts gerechnet werden müſſen, welchem nach eingeführter Erblichkeit nicht nur Weilburg der Hauptort des obern Lahngaues, ſondern auch die zur Grafſchaft gehörig geweſene Gerichte eigen waren.“ Woraus alſo hauptſächlich die Abſtammung des Walrams I. (ſo unter dem Namen Graf von Naſſau zuerſt vorkömmt) von dieſem Werner II. bewieſen iſt. Die Beweiſe, daß Gerlach und Dudo (Otto) Brüder von dem oft gedachten Werner II. ſind, findet man in den §. LXXIV. und LXXIX. Sie ſind freylich diplomatiſch nicht überzeugend; doch ſind die angegebenen Gründe, ſcheinbar, wenigſtens dieſes richtig, daß der Dudo Graf von Lurenburg unbeerbt ums Jahr 1114. geſtorben, mithin durch ihn das Lurenburgiſche oder Naſſauiſche Haus (S. 298. 299.) nicht fortgepflanzet werden können, ſolches alſo durch die Nachkommenſchaft Werners

ners II. geſchehen iſt. Gerlach II. ſoll der Stammvater der Grafen von Gudensberg (S. 297 Not. 2) ſeyn, hat alſo auch das Lurenburgiſche oder Naſſauiſche Haus nicht fortgeſetzet, (von der Abſtammung der Grafen von Solms von dem Grafen Gottfried von Gudensberg iſt der §. LXXV. eingeſchaltet) mithin iſt der gleichfolgende Adelrich oder Ulrich, ſo ſich von Idſtein in einer Urkunde von A. 1120. genannt, auch in dem Maynziſchen Necrologio (*ap. Gudenus Tom. I. p. 76*) deutlich als Graf von Naſſau angegeben worden, für des Grafen Werners II. Sohn zu achten (§. LXXXI.) Was Wenk und Reinhard gegen dieſen Grafen Ulrich eingewandt, indem der letzte nicht dieſen Ulrich, ſondern den Wallram für den Vater der beyden Brüder Ruperts und Arnolds annimmt, hat der Verf. in der *Nota* 3 S. 311 wahrſcheinlich widerlegt, obwohl der aus des *Broweri Annal. Trev. Tom. II. p.* 12 gezogene Mitbeweiß ganz ohne Nutzen iſt. Er ſoll vor dem Jahr 1124. geſtorben ſeyn. Seine Gemahlinn war Mechtild, eine Schweſter des Grafen Ludewigs von Arnſtein, mit welcher er, nach dem Beweis des Autor. vitae Ludovici Arnſteinenſis, zwey Söhne, nämlich den Ruprecht und Arnold erzeuget hat, die den Naſſauiſchen Stamm fortgepflanzet haben. Nachdem der Verf. in dem LXXXIII. und folg. §. die Abſtammung der Grafen von Arnſtein von dem Ottone einem Grafen von Lahnſtein (§. LXXVII.), und ihre Geſchlechtstafel bis zu ihrer Erlöſchung im Jahr 1185. ausgeführet hat: ſo verfolgt er in dem XC. §. ꝛc. die Geſchlechtshiſtorie des Naſſauiſchen Hauſes bey den Söhnen des vorerwähnten Grafen Ulrichs, (die auch Wenk *l. c. p.* 72 annimmt) dem Ruprecht und Arnold.

Dieſe

Diese beyde kommen in den Urkunden damaliger Zeit sehr oft unter veränderten Namen Lunneburg, Lunenburg, auch Lurenburg vor. Der erste hat eine Gemahlinn mit Namen Beatrix gehabt, mit welcher er zwey Söhne Arnolden und Walramen gezeuget hat. Er ist der Stifter des Klosters Schönau, und vor A. 1151. gestorben. Sein Bruder Arnold hat gleichfalls zwey Söhne hinterlassen, davon der erste Rupert zwar einen Sohn, so geistlich geworden, und eine Tochter gehabt; mit ihm aber ist diese Nebenlinie ausgegangen (§. XCIII. seq.)

Die Söhne Ruprechts waren also (§. XCII.) Arnold und Walram. Hier wird die Nassauische Stammtafel völlig klar und unbezweifelt, so daß es nicht weiter nöthig ist, die Lücken durch Muthmassungen auszufüllen. Den ersten trifft man in den Limburgischen Urkunden häufig an, und er ist ohne Erben vor dem Jahr 1158. gestorben. Der zweyte Walram läßt mehr von sich sagen. Er hatte eine wichtige Streitigkeit mit dem Hochstifte Worms und dem Erzstifte Trier wegen des Schlosses Nassau. Aus einer Urkunde von A. 1158. (No. XCI.) erhellet, daß die Stadt Nassau den beyden vorgedachten Brüdern, Ruprecht und Arnold, und ihren Nachkommen gemein geblieben. Diese Gemeinschaft bestätigt sich noch in der Theilung von dem Jahr 1255, nach welcher sie auch noch bis auf den heutigen Tag bestehet. Aus eben der Urkunde von A. 1158. ergiebt sich auch, daß das Schloß Nassau, damals von gedachten Brüdern erbauet ist, woraus also auch die Ursache deutlich wird, warum dieses Geschlecht so spät erstlich den Namen von demselben angenommen, und vorher den von Lurenburg geführet hat. Was Gebhardi dagegen vorgebracht hat, ist S. 374 genugsam widerlegt,

und

und gezeiget, daß das Schloß Naſſau durch den Vergleich vom Jahr 1158. ein Chur-Trieriſches Lehn geworden, und noch jetzo iſt. (Bey Gelegenheit dieſer Urkunde hat der Hr. Verf. in dem CII. §. eine gründliche Nachricht von dem Urſprunge der Grafen von Leiningen mitgetheilet.) Einen andern Streit hatte Walram mit dem Hochſtifte Worms, ſo aus der Königl. Pfalz in Weilburg, die nach und nach an das Hochſtift geſchenket iſt, ihren Urſprung genommen, weil ſelbiges auch über die Stadt Weilburg daraus Hoheitsrechte ausüben wollte. Der Streit iſt im Jahr 1195. zwiſchen dem Biſchof Heinrich und dem Grafen Walram verglichen (Urkunde No. CXXI.) Er iſt ums Jahr 1197. verſtorben, mit Hinterlaſſung zweyer Söhne, ſo Heinrich und Ruprecht hießen.

Heinrich war der älteſte, und belehnete bereits im Jahr 1209. ſeine Vaſallen (Urkunde No. CXXV.) Beyde Brüder ſchenkten im Jahr 1211. das Patronatrecht der Kirche zu Wißbaden an den deutſchen Orden. (Urkunde No. CXXIX.) Er ſoll die Schlöſſer Dillenburg und Ginsberg nach dem Jahr 1240. erbauet haben, (S. 409), und war im Grunde ein mächtiger Herr, der ſchon einen angeſehenen Lehnhof hatte. Er kömmt zuletzt im Jahr 1247. vor, und iſt wenigſtens vor A. 1250. geſtorben. Mit ſeiner Gemahlinn Mechtild hat er viele Kinder, und darunter ſechs Söhne gezeuget, darunter eigentlich zwey den Stamm fortgepflanzet, und zwey Linien, nämlich von Walram II. die Walramiſche und von Otten die Ottoniſche geſtiftet haben. Sein Bruder Rupert (dieſen giebt Wenk S. 104 nicht unwahrſcheinlich als den deutſchen Ordensritter an, und nicht den Sohn Heinrichs, der auch Rupert hieß) iſt unbeerbt vor dem Jahr 1236. geſtorben.

Unter

Unter den Kindern des vorerwähnten Heinrichs, den man als den gemeinen Stammvater aller noch lebenden Fürsten dieses Geschlechts ansehen muß, war Ruprecht, deutscher Ordensritter, der älteste. Auf diesen folgte Walram II. und Otto vorerwehnt, alsdenn Heinrich, Gerhard und Johann, (die letzten beyde hat Herr Wenk nicht; wohl aber einen Hartmann, so Canonicus zu St. Peter in Maynz gewesen ist) so theils geistlich geworden, theils jung gestorben sind. Von dem erdichteten Sohn Philipp, dem Feldherrn des K. Adolphs, der den Meuchelmörder, so den Landgrafen Tizemann zu Leipzig A. 1307. ermordet, angestellet haben soll, zeiget er in dem CIX. §. den Ungrund, und macht gegen den Wilke (in vita Ticemanni) die ganze Angabe von der Ermordung überall verdächtig.

Walram und Otto regierten anfänglich ihre Länder gemeinschaftlich, und ihre Theilung kam erstlich im Jahr 1255. zu Stande. Diese Theilung, schreibt der Verf. S. 432, ist bey dem Hause um so merkwürdiger, weil sie die Grundlage ist, aus welcher die zwey Aeste des noch mit Zuverläßigkeit erweislichen Ueberrestes des großen Salischen Geschlechts erwachsen sind, welche Aeste von ihren Vätern Walram und Otto noch jetzo die Namen des Walramischen und Ottonischen führen. — Der Theilungsreceß ist nach der Urschrift No. CLXI. ediret. Nach demselben macht der Lahnfluß die Scheidungslinie. Otto als der jüngste wählte den Theil der Länder, so auf der rechten Seite dieses Flusses lagen, und Walram II. bekam also den übrigen Theil auf der linken Seite. Das Schloß Nassau und das Landgericht im Emrich, so jetzo das Vierherrengericht heißt, blieb gemeinschaftlich. Der erste Otto hatte eine Gemahlin mit Namen

men Agnes, Gräfin von Leiningen, und ſtarb im Jahr 1289. oder 1290. Der zweite Walram hatte die Adelheid, eine Gräfin von Catzenellenbogen, zur Gemahlin, und ſtarb vor dem Jahr 1277. Ihre übrige Lebensumſtände gehören nicht mehr hieher; ſondern in die Geſchichte der durch ſie geſtifteten beſondern Linien.

Es folgen hierauf 13 Stammtafeln von dem Saliſchen Geſchlechte von andern Geſchichtſchreibern, und zuletzt des Verf. eigne, ſo die ausführlichſte, und diejenige, ſo er ſich in der Ausführung zu beweiſen, alle Mühe gegeben hat. Wir müſſen allerdings geſtehen, daß die Ausführung mit beſonderm Fleiß, groſſer Beleſenheit, und vieler Kritik in dem beſten Geſchmack abgefaſſet iſt, und ob ſie wohl hin und wieder, wie wir angemerket haben, noch Dunkelheit und Zweifel hinterläßt, vieles darinn auch öfters auf ſchwache Muthmaſſungen gebauet iſt, ſo hat doch der Hr. Verf. alles geleiſtet, was man in einem ſo entfernten dunklen Zeitraum irgend leiſten kann, wenn man eine genealogiſche Geſchichte ſo hoch hinauf ausführen, und nicht ohne Lücken laſſen will und muß. Des Gebhardi Abhandlung von den Grafen von Naſſau, in ſeinen hiſtor. genealog. Abhandlungen III. No. II. und des Wenks Abhandlung von den erſten Stammvätern des Naſſauiſchen Hauſes, im I. Theil, muß dem Hrn. Verf. unbekannt geweſen ſeyn, weil beyder nicht gedacht iſt.

Wir können bey dieſer Gelegenheit nicht umhin, eine allgemeine Anmerkung über die Unterſuchung des Urſprungs uralter Häuſer zu machen. Eine ſehr große Anzahl, gröſtentheils berühmter Geſchichtforſcher, haben ſich ſchon bey dem Urſprunge des Saliſchen Geſchlechts beſchäftiget. XIII. Stammtafeln davon, ſo ganz diverſe Meynungen und Perſonen in

ſich

sich fassen, hat der Hr. Verf. selbst beydrucken lassen; mithin ist weder Fleiß noch Mühe gespart. Dennoch hat man nichts, wie Muthmassungen und Hypothesen hervorgebracht, zu einem ganz unleugbaren Beweise, daß der Ursprung dieses Hauses in der größten Dunkelheit verborgen liegt. Es ist allemal die undankbarste Arbeit, und wenn der Verf. seiner Hypothese auch den besten Anstrich gegeben hat, so bleibt doch dem künftigen Geschichtforscher noch Stoff genug zu einer andern. Worinn besteht also der Nutzen dieser mühsamen Arbeit? Und warum schämen wir uns in solchen Fällen, wo uns alle historische Beweise und Data verlassen, aufrichtig zu sagen: — Hier verliert sich das Geschlecht, und die Geschichte in dem Alterthum — und kein Wort weiter. Wozu helfen die kühn gewagten Muthmassungen? Sie entehren die Wahrheit und Würde der Geschichte, und geben dem historischen Zweifler nur Gelegenheit, die Wahrheit der Geschichte anzufechten, und ihre Würde lächerlich zu machen, ꝛc.

Doch dieser zufällige Gedanke des Rec. so lediglich nur auf das Objekt von dem Ursprung des Sallischen Hauses gehet, benimmt diesem vortrefflichen Werke seinen Wehrt nicht, und ist im geringsten auch nicht in der Absicht geschrieben. Die alte Nassauische Geschichte ist darinn gründlich bearbeitet, und wenn sie gleich vor dem XII. Jahrhundert einige Zweifel und Dunkelheit behält, so ist sie doch von dem Zeitpunkt, so viel möglich berichtiget. Der Ursprung von andern alten Gräflichen Häusern dieser Gegend, nämlich derer von Arnstein, Solms, Leiningen, Catzenellenbogen ꝛc., ist bey Gelegenheit gleichfalls untersuchet; mithin wird niemand den großen Nutzen mißkennen, den dieses Werk für die Geschichte der ganzen

Gegend

Gegend leiſtet. Die wichtige Urkundenſammlung im II. Theil hat zwar den größten Theil aus andern Sammlungen; jedoch ſind viele nach den Urſchriften berichtiget, und noch weit mehr ungedruckte von Originalien aus den Naſſauiſchen, Weſterbergiſchen, Stift Limburgiſchen Archiven beygefüget, die ein ſehr mühſames Regiſter recht brauchbar macht. Einige Kupfertafeln mit Siegeln und andern Monumenten gereichen dem Werke zur Zierde und zum Nutzen, und es wäre zu wünſchen, daß der freye Zutritt zu allen Naſſauiſchen Archiven, den würdigen Hrn. Verf. bewegen möchte, die Geſchichte dieſes berühmten Hauſes weiter fortzuſetzen. Bey dieſem Zeitraum, wo die Geſchichtſchreiber der mittlern Zeit mehr Licht geben, und die Urkunden ſichere Data und Beweiſe vorlegen, würde des Hrn. Verf. ſcharfer Forſchungsgeiſt, unabgemattet durch Muthmaſſungen, ganz ſicher ein Muſter in der genealogiſchen Geſchichte eines alten Hauſes liefern.

Hk.

III.

Die Pſalmen. Ueberſetzt und mit Anmerkungen von Georg Chriſtian Knapp, Profeſſor der Theologie. — Halle bey Gebauer. 1778. 320 S. in gr. 8.

Anmerkungen über einige Erklärungen und Lesarten in den Pſalmen, von G. C. Knapp. Eine Beylage zu ſeiner Pſalmenüberſetzung, Halle bey Gebauer. 1778. 28 S. in gr. 8.

Die unzählbare Menge von Bibelüberſetzern, die ſeit ohngefähr 10 Jahren, wie Inſekten auskriechen, hat, im Ganzen genommen, wenig zur Aufklärung der Bibel beygetragen: ſie haben vielmehr die ſchönſten Blumen im Garten Gottes jämmerlich zertreten, oder mit ihrem Unrath beſchmißt. Es iſt daher etwas Unerwartetes und Seltenes, wenn man einmal auf einen Mann ſtößt, der nicht zu jener elenden Knabenzunft gehört; ſondern wie Kenner mit gehöriger Treue das Feld bearbeitet, das er ſich abgeſtochen hat.

Von der Art iſt der Verf. der Pſalmenüberſetzung, welche wir gegenwärtig anzeigen wollen. Hat gleich ſeine Arbeit nicht denjenigen Grad der Vollkommenheit, den wir ihr wünſchten; ſo kann ſie ihn doch noch wiederholter Beſſerung und Feilung erlangen; und wir können ſie ſchon jetzt ohne Bedenken den übrigen neuen Ueberſetzungen der Pſalmen vorziehen.

Der Verf. hat Geſchmack und poetiſches Gefühl, Kenntniß der Kritik und hebräiſchen Philologie, Bekanntſchaft mit dem Orient, ſeinen Sitten, Meynungen und Denkart; und hat auch die deutſche poetiſche Sprache ziemlich in ſeiner Gewalt. Dieſe Eigenſchaften haben ſeiner Ueberſetzung den Vorzug verſchafft, den wir eben an ihr gerühmt haben. Und da er frey von den Feſſeln des Syſtems überſetzte, und ſeinen Text nicht aus der Brille eines Myſtikers, oder den ſchiefgeſchliffenen Gläſern angeblicher Orthodoxie beguckte: ſo mußte er auch den rechten Weg da finden, und richtig da ſehen, wo andre ſich verirrt, oder Wunderdinge geſehen haben.

Was wir an ihm auszuſetzen finden, iſt: ein etwas zu häufiger Gebrauch des arabiſchen Wörterbuchs, und des kritiſchen Meſſers, und dann eine zu

leichte

leichte Folgsamkeit auf der Bahn, die seine Vorgänger, besonders Michaelis, gewandelt sind, dessen Arbeit über die Psalmen, uns unter allen seinen gelehrten Arbeiten immer am wenigsten gefallen wollte.

Die beobachtete Uebersetzungsmanier hält die Mitte zwischen der schwülstig-künstlichen eines Schulz, und der schleppend-wässerigten eines Michaelis. Ganz morgenländische, oder tropische Redensarten, die bey einer wörtlichen Uebersetzung unverständlich gewesen wären, suchte der Verf. mit andern zu vertauschen, die ihnen im deutschen am besten zu entsprechen schienen; wo das nicht angehen wollte, und der Hebraismus nicht gar zu unverständlich war, behielt er ihn lieber bey, als daß er eine frostige Umschreibung wählte, und feilte nur das Undeutliche weg und ließ ihm das Morgenländische. Kurz er wollte das eigene Kolorit der Lieder, die er zu übersetzen hatte, nicht ganz wegwischen; ihr deutscher Leser sollte fühlen, daß ihre Verfasser vor Jahrtausenden unter einem ganz andern Himmelsstrich gelebt haben. — Und hierinn hat er meist Wort gehalten: nur zuweilen finden wir ihn seinem Versprechen in der Ausführung nicht ganz getreu. Z. E. Ps. VIII. 3. ist Vestung doch wohl zu lexikalisch:

„Aus des Kindes und des Säuglings Mund hast
du dir eine Vestung
Um deiner Feinde willen bereitet.“

Psalm X. 5. stoßen wir gar auf zwo Uebersetzungen Eines Ausdrucks, eine wörtliche, und dann eine paraphrastische.

„Deine Strafen (denkt er) sind in der Höhe, sind
fern von ihm.“

Beydes für: מְרוֹם מִשְׁפָּטֶיךָ מִנֶּגְדּוֹ. — Warum

Psalm XXII. 16. „Die Zunge klebt an meinem Gaumen, blos dem Sinne nach: Meine Sprache verläßt mich, ausgedruckt wird, wissen wir eben so wenig, als wir es billigen können, da doch das erstere ein Stück des Gemäldes enthält, das dem denkenden Leser deutlich ist; das letztere aber die Farbe des Gemäldes verwischt. — Auch scheint zuweilen, (denn bey einigen Wörtern haben wir's nur bemerkt,) Herrn Tellers Grundsatz befolgt zu seyn, ob er gleich nicht in der Vorrede bemerkt ist, daß dasselbe hebräische Wort, immer durch dasselbe Deutsche gegeben wird — ein Grundsatz, der nicht bloß dem Uebersetzer harte Fesseln anlegt, sondern auch nothwendig zu Fehlern verleiten muß. Denn man wird, wo nicht niemals, wenigstens äußerst selten, in zwey verschiedenen Sprachen, Wörter mit einander vergleichen können, welche in allen Haupt- und Nebenbedeutungen mit einander übereinkommen. So übersetzt unser Verf., um dies mit einem Beyspiele aus ihm selbst zu erläutern, רשעים in allen Stellen, die wir nachgeschlagen haben, durch Missethäter. Aber aller Orten paßt diese Bedeutung doch wohl nicht, als z. B. Psalm IX. 6. wo der Verf. übersetzt:

„Du sitzest als gerechter Richter auf deinem Thron,
Strafst Barbaren, vertilgst Missethäter"

גערת גוים אבדת רשע

Uns scheinen hier גוים und רשע Synonyma zu seyn, und deshalb würden wir es durch Feind übersetzt, und die Verba alle in der vergangenen Zeit erklärt haben. — Wir wollen der Kürze halber die Beyspiele nicht häufen, wo uns der gewählte Ausdruck des Verf. nicht gefiel; sondern lieber einen Psalm zur Probe vom Ton und dem Gang der ganzen Ueberse-

sung mit beygefügten Erinnerungen hersetzen. Wir nehmen ohne lange Wahl den zweyten Psalm.

„Was empören sich die Völker?
Warum toben die Nationen so vergeblich? a)
Erdenkönige stellen sich zur Gegenwehr,
Fürsten rathschlagen wider Jehoven und seinen Gesalbten. —

„Laßt uns zerreissen ihre Fesseln,
„Weit b) von uns schleudern ihr Joch.“
Der im Himmel thronet, lacht! c)
Ihrer spottet Jehova!
Zornig wird er reden mit ihnen d)
Wird ihnen fluchen in seinem Grimm. e)

a) Das so vergeblich ist und bleibt anstößig. Der Dichter kann hier noch nicht vom Ausgang der Rebellion reden, oder entscheiden wollen, ob sie ein glückliches oder unglückliches Ende haben werde. Dies geschieht erst im vierten Vers. Auch das Folgende scheint uns dagegen zu seyn.

b) Weit ist hier ein mattes Füllwort. —

c) Lacht. — Wir würden: Lacht ihrer gesetzt, und das im Text offenbar durch einen Fehler ausgelassene יִלְעַג eingerückt haben. Wegen der Lesart s. Repertorium für bibl. und morgenl. Litteratur, 3ter Theil. S. 4.

d) Das נ finden wir, wie billig, übergangen; aber doch die verba im futuro übersetzt. Uns dünkt: נ sey das poetische נָא, und die verba seyen im Präsens zu erklären: zumal da die Worte Gottes an sie gleich folgen.

e) Fluchen — kann hier auf alle Fälle nicht stehen. Das arabische Wörterbuch und Michaelis waren hier die Verführer des Verfassers. Denn es folgt ja kein Fluch — sondern Gott sagt blos: Ich wills, er soll König seyn. Der Dichter selbst war in der Rede, die er Gott in

Meinen König ſalbt ich auf Zion, meinem heiligen Berge. f)
Die Wahrheit g) will ich verkünden; Jehova ſprach zu mir:
„Mein Sohn biſt du, heute zeugt' ich dich!
„Fordere von mir, ſo geb ich dir Völker zum Dienſt,
„Und ferne Lande h) zum Eigenthum
„Du ſollſt ſie zertrümmern mit eiſerner Keule,
„Zerſchmettern, wie irdnes Gefäß."

Auf Könige! werdet weiſe,
Laßt euch lehren, ihr, der Erde Gewaltige!
Dient Jehoven ehrfurchtsvoll,
Fürchtet ihn i) mit Zittern.
Küßt den Sohn, daß er nicht zürne,
Sonſt kommt ihr um auf dem Wege —
Denn bald wird ſein Zorn entbrennen,
Heil allen, die zu ihm fliehen!

Wie

in den Mund legt, der feinſte Beobachter des Schicklichen, und ſeine Ausleger — um ihm den Ruhm zu rauben — wollen ihn fluchen laſſen!

f) *Meinen König ſalbt ich* — das אני ſteht gewiß nicht ohne Urſache voran: es hat was Majeſtätiſches im Munde Gottes in dieſer Stellung, und ſollte daher ſeinen Ort auch im Deutſchen behalten.

g) אספרה אל חק, dicam, quod res eſt, mit Venema, Erneſti und Bahrdt. Aber unſerm Gefühl nach iſt חק אל nach dieſer Ueberſetzung nicht Hebräiſch. Uns ſcheint die ſimpelſte Erklärung: dankbar will ich preiſen Jehova's Willen, der zu mir ſprach — den Worten und dem Zuſammenhang noch am angemeſſenſten zu ſeyn.

h) Ferne Lande iſt wohl zu matt für das ſtarke קצי ארץ.

i) Fürchtet ihn — warum nicht lieber verehret ihn?

Wir wünschten auch, daß in Zukunft der Verf. bey neuen Revisionen seiner Uebersetzung, jedes Wörtchen so abwägen möge, daß weder ein zu exquisites Deutsches, für ein gar nicht exquisites Hebräisches, und kein gemeines Wort im Deutschen für ein ausgesuchtes Hebräisches gesetzt werde. Dieser Forderung Genüge zu thun, ist schwer, und vielleicht ist es zuweilen ganz unmöglich, sie vollkommen zu erfüllen; aber je näher man ihrer Erfüllung zu kommen sucht, desto vollkommener muß die Uebersetzung in den Augen des Kenners werden. Wir wollen unsre Meynung aus des Verf. Uebersetzung vom ersten Psalm, weil der gerade vor uns aufgeschlagen liegt, erläutern. Wir finden gleich Anfangs: „Heil dem Menschen.“ האיש ist ein specielleres Wort. Besser: „Heil dem Manne!“ — „den Pfad der Sünder nie betritt.“ — Pfad ist für das gewöhnliche דרך viel zu exquisit, u. s. w.

Endlich glauben wir doch zuweilen Stellen bemerkt zu haben, wo die Uebersetzung fehlerhaft wurde, weil der Verf. nicht tief genug in das Gemählde seines Dichters eingedrungen war. Zum Beyspiel mag Psalm III. 6. dienen. Nach unsern Einsichten wollte David den Satz dichterisch darlegen: Nun bin ich ruhig, unbesorgt. Das sagt er aber nach der gegebenen Uebersetzung nicht:

„Ich lag und schlief —
Ich erwachte wieder, denn mich schützte Jehova.“

das heißt: daß ich schlief und erwachte hab' ich Jehova's Schutz zu verdanken, und der Verf. setzt wahrscheinlich mit Michaelis voraus, daß David diesen Psalm gedichtet habe, als er die erste Nacht auf seiner Flucht glücklich zurückgebracht hatte. Damals hatten

sich noch sehr wenige zu ihm geschlagen; und er war verlohren, wenn ein mäßiges Heer Rebellen ihn damals überfiel. Die Nacht war vorben, des Morgens singt er: daß ich diese Nacht glücklich überstanden habe, daß ich schlief und erwachte, das hab ich Gottes Schuß zu verdanken. Allein wie ist es möglich, David in dieser Situation zu denken? Die erste Nacht der Flucht war gewiß schlaflos. Noch mußte er äußerst von dem unvermutheten Ausbruch der Rebellen bestürzt seyn — wie konnte bey einer solchen Gemüthsverfassung der Schlaf seine Augen zudrücken! David mußte im höchsten Grad unbesonnen seyn, wenn er bey der großen Gefahr, die ihm gerade damals drohte, wo eine unvermuthete Ueberrumplung ihm den Garaus machen mußte, dem Schlaf nachgab, gesetzt, daß er sich bey ihm einfand. Ueberdies war er ja die ganze Nacht mit dem Uebersetzen seiner Anhänger über den Jordan beschäftigt — wie war da an Schlaf zu denken? Wir glauben daher, daß der Psalm später, zu der Zeit der Flucht vor Absalom gedichtet sey, als David schon durch eine Menge treuer Unterthanen wieder sicherer war, die mit ihrem Könige zu siegen oder zu sterben beschlossen hatten. Nun enthält die Stelle nichts, als das Gemälde eines ruhigen Herzens:

Nun lieg' und schlaf' und erwach' ich,
Denn mich schützet Jehova.
Myriaden von Völkern,
Die sich rings um mich lagern, schrecken mich nicht.

Die beyden letzten Verse, so wie Psalm IV. 9. wo dasselbe Gemählde eines ruhigen Herzens wieder vorkommt, bestätigen unsre Meynung.

Den Inhalt, die Bestimmung und die Absicht der Psalmen, finden wir meistens sehr richtig angegeben.

ben. Zuweilen hätten wir die Inhaltsangabe etwas ausführlicher abgefaßt, und, wo möglich, darinn jedesmal den Gang vorgezeichnet gewünscht, den der Dichter genommen hat, um seine Hauptidee mit dichterischer Würde darzulegen. Dies verbreitet ein unglaublich großes Licht über das Ganze. — Freymüthig, aber bescheiden, geht auch der Verf. besonders von unsern ältern Schriftauslegern in Rücksicht auf die Messianischen Psalmen ab. Er hält die Mitte zwischen denen, die gar keine Messianische Psalmen finden wollen, und denen, welche den Messias, wo nicht auf allen Blättern, doch viel zu oft, erblicken. Im 16. 22. 40. und 110. findet er Weissagungen der Art. Der 45ste enthält ihm einen Glückwunsch an einen König, der sich mit einer ausländischen Prinzessin vermählte; hingegen über den 2ten erklärt er sich sehr furchtsam. „Das N. T., heißt es S. 2, versteht „unter dem König durchgängig den Messias, und die „Scene der ganzen Ode ist, nach den meisten Stellen, „sein Auferstehungstag. — Weil aber im N. T. „viele alttestamentische Stellen bloß angewendet, „nicht eigentlich erklärt werden; so haben es einige ge„wagt, auch diesen Psalm im ersten, eigentlichen Sinn „auf David zu ziehen, und aus seiner Geschichte zu „erläutern. Wer die Erklärung annimmt — vielleicht auch wer sie nicht völlig annimmt, sondern nur „behauptet, David möchte von seinen eigenen Begebenheiten zu dieser Ode auf ähnliche Begebenheiten „des Messias veranlaßt seyn — wird die Verfertigung dieses Psalms ohngefähr in die Zeiten setzen „müssen, als David die in Palästina noch übrigen „Kananiter ausrottete, die Burg Zion eroberte, König über ganz Palästina ward, und dann mit vielen „auswärtigen Völkern Krieg bekam.“ — Man

ſiehts den Wendungen des Verf. an, daß er den Pſalm gern blos von David erklärte, wenn er nur den Orthodoxen trauete. Aber wir finden doch, daß einige Theologen, die man wenigſtens bisher nicht für anbrüchig hielt, ohne böſe Folgen für ſie, den Pſalm für nicht Meſſianiſch erklärt haben. — Uebrigens, wenn er auch eine Weiſſagung vom Meſſias enthielte; ſo wüßten wir ihn doch nicht von ſeiner Auferſtehung zu erklären. Apoſt. Geſch. XIII. 33. enthält ſchwehrlich dieſe Deutung. Von dem (ἀναστησας) darſtellen v. 32. 33. unterſcheidet Paulus ſehr deutlich die Auferweckung Chriſti von den Todten. V. 34.

Wir kommen zu den Anmerkungen. Sie enthalten Sacherklärungen, kritiſche und philologiſche Bemerkungen. Die Entwicklung der Bilder aus den Sitten des Orients und den Gewohnheiten der Hebräer, oder andern Umſtänden, hat uns meiſtens gefallen. Selten finden wir ihn auf dem Wege ſpitzfindiger Ausleger, welche die Bilder zu weit verfolgen; doch hat er ſich zuweilen auch von ihnen hinreißen laſſen. Wir wollen der Kürze halber nur ein Paar Beyſpiele anführen. Pſalm III. 7. zu den Worten:

„Zu Jehoven ruf ich,
Er antwortet mir von ſeinem heiligen Berge.“

wird in einer Note angemerkt: „durch ein Orakel von „Zion, das mir Sieg verheißt. Eine Probe von einem ſolchen Orakel ſ. Pſalm 60, 8 – 10.“ Aber ſollte wohl ויענני mehr enthalten, als die Idee: er erhört mich? da es doch ſonſt ſo oft den hohen Sinn nicht in ſich faßt, der ihm hier beygelegt wird. „Aber „es ſteht מהר קדשו dabey? Weißt dieſer Zuſatz „nicht auf eine höhere Bedeutung hin?“ Wir dächten nicht; es gehört blos zur Darſtellung der Hauptidee,

und

und zu ihrer mehrern Ausmalung. Gott befand sich damals auf der Burg Zion, wohin David die Bundeslade hatte bringen lassen; erhörte Gott den Dichter, so erhörte ihn der Gott, der auf Zion residirte. Nun drücken die hebräischen Dichter das Erhören durch Antworten aus; wie natürlich war's zu sagen: Gott antwortete von der Burg Zion. — Selbst die Stelle, welche der Verf. zur Erläuterung citirt Psalm 60, enthält doch auch wohl blos eine poetische Erdichtung. — David konnte die Erhörung seines zu Gott geschickten Gebets daraus schließen, daß seine alten treuen Unterthanen Haufenweise zu ihm eilten, um für ihn gegen die Rebellen zu kämpfen. — So auch Psalm XXII. 16.

„Meine Kraft vertrocknet, wie Scherben,"

und dabey wird angemerkt: „Ein Gefäß aus Thon „trocknet, wenn es lang im Feuer gewesen ist, endlich „so aus, daß es bricht," u. s. w. Aber sollte wohl der Dichter an diese bestimmte Ideen gedacht haben? Ein Scherbe ist ordentlich ohne Feuchtigkeit; das war genug zur Entwickelung des Bildes im Dichter. — Auf den Parallelismus der Glieder ist unser Verf. immer sehr aufmerksam gewesen, und daher hat er, durch ihn geleitet, manche bessere Erklärung gefunden, als seine Vorgänger. (Psalm X. 9. hat ihn wohl der Verf. falsch verglichen. Uns scheinen v. 8. und 9. einander entsprechende Glieder zu haben.) Eben so finden wir den Zusammenhang unter den Ideen meistens richtig gefasset. Auch Anspielungen auf Stellen älterer hebräischer Schriftsteller sind bisweilen zu glücklichen Erläuterungen genutzt worden. So klärt, zum Beyspiel, die Bemerkung vieles auf, daß Psalm VIII. 6. auf das erste Kapitel Mosis zurück gesehen werde, und daß der Dichter unter אלהים Gott, nicht die

Engel

Engel verstehe. Der Mensch stellt das Bild der Gottheit auf der Erde vor — nur wenig ist er unter die Gottheit erniedrigt. – Doch wir enthalten uns, dies alles mit mehrern Beyspielen zu belegen, oder Stellen auszuzeichnen, wo wir andrer Meynung sind, um noch ein Paar Worte von den philologischen und kritischen Anmerkungen sagen zu können.

Die philologischen Noten enthalten viel, doch nicht lauter Bekanntes; zuweilen das Bekannte nur weiter ausgeführt als andere gethan haben; zuweilen auch neue Versuche, oder Winke zu neuen Versuchen. Doch können wir auch hier nicht immer dem Verf. beytreten. Hier sind einige Beyspiele. Psalm XXI. 13. ist שכם durch Ziel übersetzt: „Zu deinem Ziel wirst du sie machen," wie schon Sixtinus Amama und Michaelis es erläuterten. Aber uns kam immer die Erklärung zu gesucht vor. Man überlege nur, auf was für Wegen man endlich zu dieser Uebersetzung gelangt. שֶׁכֶם sagt man, heißt 1) humerus, daher auch 2) dorsum. Nun brauchen die Lateiner, z. B. Virgil, in der Dichtersprache dorsum bisweilen für agger. Also heißt es auch 3) agger. Nun werden in einigen Gegenden des Orients z. E. in Persien auf Hügeln, oder aufgeworfenen Erdenklumpen, 4 Fuß hoch und 3 Fuß breit, die Ziele, nach denen man schießt, befestigt. Also heißt שכם 4) auch meta, Ziel. — Welche Schlüsse und etymologische Conjekturen! – Sollte nicht תשיתמו שכם heissen: du jagst sie in die Flucht? denn הפך שכמו heißt fliehen. 1. Sam. X. 3. Nun sagt der hebräische Dichter Psalm XVIII. 41. אויבי נתתה לי ערף statt, du hast meine Feinde in die Flucht geschlagen. Mit eben dem Rechte hätte er aber auch sagen können: אויבי נתתה לי שכם,

oder mit einem andern verbo: שחה. Dieser Erklärung, die gewiß philologisch richtig und ungemein leicht ist, wird man höchstens das פניהם על im folgenden Glied, „du wirst auf deinen Sehnen Pfeile gegen ihr Antlitz richten,“ entgegen setzen können. Aber kann nicht פנים hier, wie unzähligemale sonst, überflüßig stehen, und פניהם על für עליהם gesetzt seyn? — אילת השחר Psalm XXII. in der Inschrift: „Flöte am Morgen zu spielen“ ist eine so gesuchte Erklärung. אילת, sagt Hase, dem auch Michaelis folgt, heißt 1) Hirschkuh, also kann es 2) auch Hirschkuhknochen bedeuten. Nun machten die Alten Flöten von Hirschkuhknochen; also heisset אילת auch 3) eine Flöte. Lieber wollten wir die Inschrift gar nicht erklären, als so; oder lieber wollten wir אילת השחר, wie schon andre gethan haben, für den Anfang eines Liedes halten, nach dessen Melodie der 22ste Psalm gesungen werden sollte, welches dadurch noch mehr Wahrscheinlichkeit erhält, daß die syrischen Dichter in den Inschriften ihrer Lieder auf eben die Weise verfahren, wie Herr Eichhorn in seiner Vorrede zur Leipziger Ausgabe von Jones schönem Buch de poësi Asiatica gezeigt hat. — Psalm XLV. 9. wollen uns die elfenbeinern Paläste Armeniens (die auch Michaelis hat) gar nicht gefallen, die dazu erst die neue Punktation מִנִּי erfordern. Wollte man ändern, so würden wir lieber מִגִּי, für מִגִּים Psalm CL. 4. nach einer licentia poëtica, oder auch nach der alten Form des pluralis מִגֵּי schreiben: „aus elfenbeinernen Palästen rauschen die Saiten zu.“ — Psalm X. 8. ist חלכה doch wohl nicht allein von חלך, finster seyn, herzuleiten: wegen des 10ten V.

halten

halten wir es mit einigen Rabbinen für ein zuſammengeſetztes Wort — ſ. das Repertorium für bibliſche und morgenländiſche Litteratur Th. III. S. 57. — הגיון Pſ. IX. 17. iſt überſetzt:

Gefangen iſt der Miſſethäter in ſeinem Netz. Welch ein Gelächter!

eine Ueberſetzung, die zwar Michaelis ſchon hat; aber uns immer anſtößig war. Aus Pſalm XCII. 4. ſcheint unleugbar zu erhellen, daß das Wort ſich auf etwas in der Muſik bezieht; und da die LXX und Aquila es durch ὠδή, Symmachus durch μελος, Theodotion durch φθογγη u. ſ. w. geben, ſo glauben wir, man könne es mit eben dem Rechte, wie סלה, als ein muſikaliſches Wort im Ueberſetzen übergehen. — Pſalm VIII. 3. ſoll עז nicht Lob, Loblied bedeuten, weil יסד damit verbunden ſey. Aber יסד עז fundare gloriam für parare gloriam kann, nach unſern Einſichten, ſehr gut geſagt werden. Anfangs mag man wohl יסד עז blos von einer Veſtung gebraucht haben. Aber עז war zweydeutig, indem es Lob ſo wohl als Veſtung bedeuten konnte; dieſe Zweydeutigkeit lies man auch auf das damit verbundene יסד fallen, und ſagte auch, wenn עז Lob bedeuten ſollte, יסד עז. Selbſt die Bemerkung, die der Verf. macht, iſt erläuternd, daß κρατος 1. Petr. V. 15. für Lob gebraucht werde. Uebrigens iſt Ruhm gründen ſelbſt im Deutſchen gewöhnlich, welches aber freylich nicht zum Beweis unſerer Erinnerung gegen den Verf., ſondern nur zur Illuſtration dienen ſoll. — Wir hätten auch gewünſcht, daß, wo der Verf. recherchirte Ausdrücke der Dichter erläutert, ſeine Entwickelung ſo gefaßt worden wäre, daß der Leſer hätte bemerken können, wie der Dichter auf ſo einen Ausdruck gekommen iſt. L. E.

Pſalm

Pſalm IV. 6. bemerkt der Verf. bey זִבְחוּ זִבְחֵי צֶדֶק, welches er „Aufrichtig ſey euer Opfer“ überſetzt, in einer Note: „Wörtlich: opfert Opfer der Wahrheit „(צדק) d. i. der Aufrichtigkeit. Auch Abſalom „opferte, (und darauf ſieht der Dichter) aber er wei„hete ſich durch ſein Opfer zur Verrätherey. S. 2 „Sam. 18, 7 – 12.“ Wir würden es lieber ſo gefaßt haben: der Hauptſatz, den der Dichter darlegen wollte, war: Verehret Gott aufrichtig — dann könnt ihr auf ſeinen Beyſtand rechnen. Das — Verehrt Gott — iſt vom Dichter nach den Umſtänden der damaligen Zeit und nach den Vorfällen der Rebellion Abſaloms ausgedrückt. Sie hatten geopfert; aber es waren Opfer der Verſchwörung gegen ihren König; es waren זִבְחֵי רְשָׁעִים. Nun ſollen ſie aber זִבְחֵי צַדִּקִים, Opfer gehorſamer Diener und Verehrer Gottes bringen, welche ſonſt זִבְחֵי אֱלֹהִים genannt werden. Pſalm LI. 19. Was blos von den opfernden Perſonen galt, wird den Opfern ſelbſt beygelegt, ſtatt זִבְחֵי צַדִּקִים kann der Dichter ſagen זִבְחֵי צֶדֶק. — —

Ein großer Theil der unter dem Text ſtehenden Anmerkungen ſind kritiſchen Inhalts; manche haben unſern ganzen Beyfall, aber oft getrauten wir uns, nach unſern itzigen Einſichten, den gedruckten Text und die verdammten Leſearten gegen den Verf. zu vertheidigen. Hier ſind nur einige Proben aus ein Paar Pſalmen! Pſalm V. 4. wird vorgeſchlagen: בָּקָר אֶעֱרֹךְ לָךְ Stiere will ich dir darſtellen. Aber dadurch würde das Runde im Ausdruck und der itzt ſo volle Parallelismus verlohren gehen. — V. 5. möchte der Verf. רַע am Ende, und ſodann um dieſer Aenderung willen im erſten Glied רָשָׁע ausſprechen. Wie er auf dieſe

Conjek.

Conjekturen kommt, sagt er zwar nicht: vielleicht, weil im folgenden lauter Concreta stehen, פעלי, הללים, און, oder vielleicht, weil David sich selbst dem רשע entgegen setzt. Allein die Abstracta stehen häufig in der Dichtersprache für die Concreta, weil sie wirklich poetischer sind; hier wird wohl derselbe Fall seyn. — אֲצַפֶּה statt אֲצַפֶּה im 4ten V., scheint uns auch eine unnöthige Aenderung zu seyn, die gedruckte Punktation scheint doch den Sinn zu heben: „(Mane) purum me „(tibi) sistam." — Psalm VII. 3. bedurfte allerdings einer Emendation; Nur würden wir nicht פרק אין ומציל, wie wir hier finden, gebessert haben; sondern, der wahrscheinlichen Entstehung der falschen Lesart gemäßer: אין פרק ואין מציל — Ebend. V. 5 heißts in der Note: „Stat אחצלה im zwey„ten Gliede, lese ich אלחצה mit dem Syrer und „Chaldäer, — und in der Uebersetzung, habe ich — „den gedrückt, der mich unverdient haßte." — Die beyden genannten Alten, wenn sie gleich bey andern Lesearten von vielem Gewichte sind, haben wohl bey einer Lesart, wo es auf die Versetzung von zwey Consonanten ankommt, wenig Ansehen, zumal da die alten Uebersetzer, wie sehr viele Beyspiele lehren, noch wenig von Grammatik verstunden und sehr willkührliche Versetzungen oftmals vornahmen. Sodann können ja beyde blos dem Sinne nach, nicht buchstäblich genau übersetzt, und in diesem Falle gar wohl so gelesen haben, wie in unsern masorethischen Bibelausgaben gedruckt steht. Wir leiten אחלצה vom Syrischen חלץ Plündern her. S. d. Syrische Uebersetzung des N. T. Römer II. 22. 1 Corinth. XI. 8. Plündern als eine Gattung von Beleidigen steht sehr dichterisch für Beleidigen überhaupt, und hat

eben

eben deshalb einen Vorzug vor der vorgeschlagenen Besserung. — Ebendaselbst V. 8. ist übersetzt:

„Schaaren von Völkern umgeben dich,
Steig über sie zum hohen Richtsitz auf.“

So wüßten wir aber doch וְעָלֶיהָ לְמָרוֹם שׁוּבָהּ nicht zu erklären; weil Gott seinen Richtstuhl blos besteigen, — nicht, weil er ihn verlassen hat, sich wieder darauf zurückbegeben soll. — Sollte der Vers. etwa שָׁבָה lesen? — Ebendaselbst V. 9. wills uns doch nicht einleuchten, daß עלי zum folgenden 10ten V. gezogen werden müsse. Geschieht es, so wird das erste Glied auf David angewandt, und das zweyte enthält eine allgemeine Idee. Unserm Ermessen nach ist mit Houbigant וכתמי גמל עלי zu lesen. Im 10ten V. folgen dann fromme Wünsche des Dichters. — Psalm IX. 7. ist unser Uebersetzer seinem Vorgänger Hrn. R. Michaelis wieder zu folgsam, indem er הֻמָּה in הָמָה interiit verändert, und die unserm Ermessen nach leichtere und schönere Erklärung verwirft, die Schultens gegeben hat. Man höre, ob nicht das interiit, das letzte ist verschwunden, alles matt macht!

„O Feind! selbst die Trümmern sind verschwunden
auf ewig —
Denn die Städte hast du (Gott) zerstöhrt —
Ihr Andenken ist vertilgt, ist verschwunden!“

Selbst die Bedeutung interiit, die הָמָה beygelegt wird, ist gar nicht erwiesen. Im Arabischen heißt همى wohl diffluere, und wird bald vom Wasser, das sich verläuft, diffluit, bald von einer Heerde, die sich zerstreuet, quasi diffluit, gebraucht. Weil nun אבד 1) vom verirren einer Heerde, und dann 2) vom Untergehen einer Sache gesetzt wird: so soll auch הָמָה, die zweyte Bedeutung haben, weil es ohngefähr die

erſte ſich zerſtreuen hat! Was ſind philologiſche Conjekturen, wenn dieſes keine iſt? — XI. 7. ſoll עֲבִיו ſtatt עֲבִימוֹ geleſen werden, weil alle Alten, den Hieronymus ausgenommen, עבין geleſen hätten. Allein מו iſt doch auch zuweilen ein ſuffixum ſingulare, wie ſchon Lowth de ſacra Hebraeorum poeſi bemerkt hat; alſo haben beyde Leſearten einen Sinn. Aber wäre dies auch nicht, ſo würden wir kaum wagen, in dieſem Falle zu ändern. Da von Gott oft im plurali dignitatis geredet wird, ſo könnte ja auch hier der Fall ſeyn. Die alten Ueberſetzer können diesmal keine Zeugen ſeyn; ſie mußten im Singulari überſetzen, wenn ſie ihrer Sprache keine Gewalt anthun, und ihr nicht einen Idiotiſmus der Hebräiſchen aufdringen wollten. In einem ſolchen Falle iſt immer die ſchwerere Leſeart עבימו der leichtern עבין vorzuziehen, und fände man auch die letztere in Handſchriften, ſo würden wir dabey eine Correktur vermuthen. Hingegen iſt gar nicht abzuſehen, wie aus עבין die ſchwere Leſeart עבימו hätte entſtehen ſollen.

Wir ſchlieſſen hier, ob wir gleich noch Materialien zu vielen Blättern ausgezeichnet vor uns liegen haben. Sind gleich die meiſten von uns gemachten Anmerkungen gegen den Verf. gerichtet; ſo wird dieſes ſein Buch nicht herabſetzen, das wir, wie unſer gleich Anfangs gefälltes Urtheil beweißt, gewiß zu ſchätzen wiſſen. Wir haben unſre Anzeige ſo abgefaßt, theils weil der Verf. in der Vorrede S. 5 andrer Meynung über einzelne Stellen zu erhalten wünſcht; theils weil des Guten im Buche ſo viel iſt, daß es jeder Leſer, auch ohne erſt darauf gewieſen zu werden, von ſelbſt finden muß.

Fw.

Kurze

Kurze Nachrichten

1. Gottesgelahrheit.

1. Johann Melchior Goezens, Hauptpaſt. zu St. Catharinen in Hamburg, gewiſſenhaftes Glaubensbekenntniß, die, 3. Moſ. im achtzehenden Hauptſtücke verbotenen Ehen naher Verwandten, betreffend. An E. Hochehrw. Miniſterium in Hamburg. Nebſt inſtändiger Bitte, ihn, wenn Sie (Es) finden ſollten (ſollte), daß er irre, aber mit einleuchtenden Gründen, eines beſſern zu belehren. Pſ. 86, 11. Weiſe mir, Herr, deinen Weg ꝛc. Hamburg, bey Harmſen. 1780. in 4. 24 Seiten.

2. D. Joh. Heinr. Dan. Moldenhawer — Unterſuchung der 3. Moſe 18, 7 — 18. befindlichen Iſraelitiſchen Ehegeſetze. Hamburg, bey Reuß. 1780. in 4. 16 Seiten.

3. D. Joh. Heinr. Dan. Moldenhawer abgenöthigte Vertheidigung ſeiner Unterſuchung der Iſraelitiſchen Ehegeſetze. Hamburg ꝛc. 1780. in 4. 16 Seiten.

4. Kurzes Dankſagungsſchreiben an Herrn Paſtor Goeze in Hamburg, für ſein gewiſſenhaftes Glaubensbekenntniß, von einem evangeliſch lutheriſchen Chriſten, der mit ſeiner verſtorbenen Frauen Schweſter in der Ehe lebte. 1780. in 8. 16 Seiten.

5. Antwort auf des Herrn Johann Melchior Goezens, Paſtoris zu St. Cathar. in Hamburg, Glaubens-

bekenntniß ꝛc. ꝛc. — von einem Mitgliede E. Hochehrw. Miniſterium in Hamburg. Zwote Auflage. Hamburg, bey Wörmer. 1780. in 4. 24 Seiten.

6. Extractus Protocolli rev. Miniſterii, de d. 25. Febr. 1780. in 4. ½ Bogen.

7. Johann Melchior Goezens — Beſtätigung ſeines gewiſſenhaften Glaubensbekenntniſſes ꝛc. gegen die in öffentlichen Schriften dagegen gemachten Einwürfe. Hamburg ꝛc. 1780. in 4. 48 Seiten.

8. Extractus Protocolli Reverendi Miniſterii, den 25. Febr. 1780. Nebſt der Antwort von Johann Melchior Goezen. 1780. in 4. 1 Bogen.

9. Betrachtungen über die Antwort des Herrn Hauptpaſtor (Paſtors) Johann Melchior Goezens auf den Extract eines Protokolls des ehrwürdigen Miniſteriums. Hamburg. 1780. in 4.

10. Fortſetzung der Betrachtungen über des Herrn Hauptpaſtor J. M. Goezens Antwort ꝛc.

11. Zwote Fortſetzung der Betrachtungen ꝛc. Hamburg, 1780. zuſammen 28 Seiten.

12. Schreiben eines Kindes an Se. Hochwürden den Herrn Paſtor Goeze in Hamburg. Hamburg bey Reuß. 1780. in 8. 47 Seiten.

13. Antwort auf das Schreiben eines Kindes des Bruders Melchior an den Hrn. Paſt. Melchior Goezen, das von ihm erdichtete moſaiſche Ehegeſetz betreffend: Neunzig Jahr Kinderſpott! Hundert Jahr Gnade bey Gott. Von einem Liebhaber ſeiner Frauen Schweſter. 1780. in 8. 16 Seiten.

14. Ant-

14. Antwort auf des Herrn Paſtor Goezen Gegenantwort auf meine Antwort, von H. E. Winkler, Prediger an der Hauptkirche zu S. Catharinen. Hamburg bey Wörmer. 1780. in 4. 2 Bogen.

15. Sendſchreiben an einen auswärtigdn Freund in L., den, von dem Herrn Diaconus Winkler an der Catharinenkirche in Hamburg, zur Ungebühr beſtrittenen Namen eines Hauptpaſtors in Hamburg, betreffend, von einem Liebhaber guter Ordnung. Hamburg bey Harmſen. 1780. in 4. 1 Bogen.

16. Prüfung der in einem Sendſchreiben an einen Freund in L. enthaltenen Gründe und Einwendungen, wodurch der öffentliche Gebrauch des Namens Hauptpaſtor in Hamburg beſtätiget werden ſoll. Hamburg bey Schniebes. 1780. in 4. 15 Seiten.

17. Anti-Goeziſches Glaubensbekenntniß an das unpartheyiſche gewiſſenhafte Publikum. Von einer Dame. 1780. in 4. 12 Seiten.

18. Sendſchreiben eines Layen an den Hochehrwürdigen Herrn Johann Melchior Goeze, Hauptprediger an der Catharinenkirche zu Hamburg. Gedruckt im Jahr 1780. in 4. 1 Bog.

Der Streit über die moſaiſchen Ehegeſetze, ob und in wie fern wir Chriſten daran gebunden, oder nicht gebunden ſind? iſt bisher ſo ziemlich bey uns entſchieden geweſen. Man hielte mit Recht dafür, daß Ehen, die weder wider das Geſetz der Natur ſtritten, noch im Neuen Teſtament ausdrücklich verboten wären; Ehen, deren Verbot bey den Juden offenbar eine, auf unſere Verfaſſung gar nicht anzuwendende, politiſche Urſache zum Grunde hätte, von Chriſten ohne Verletzung ihres Gewiſſens könnten eingegangen werden, wenn es mit Genehmhaltung der Obrigkeit, welche ſich von einigen die Diſpenſation vorbehielt, geſchähe. Allein Hr. Paſt. Goeze, der von vielen wichtigen und unwichtigen Dingen ſchwerer, als

andere Leute, zu überzeugen ist, siehet sich unfähig, sein Gewissen dabey zu beruhigen. Schon in seinen Studentenjahren las er einmal Schlegels Leben Georg Spalatins, und fand darinn, daß dieser Gottesgelehrte, weil er die Heyrath eines Predigers mit der Stiefmutter seiner verstorbenen Frau genehm gehalten und befördert hätte, bald darauf in eine höchst traurige Schwermuth versunken wäre, die selbst Luthers kräftiges Trostschreiben an Spalatin nicht hätte vermindern können. Das fiel ihm sehr aufs Herz, und weil ihm nachher ein so rührendes Beyspiel, dessen Fußstapfen ihn schreckten, immer vor Augen schwebte, so nahm er sich bey seinem Eintritt ins Predigamt, wo ähnliche Prüfungen für ihn selbst zu erwarten standen, vor, mit aller möglichen Sorgfalt in einer so bedenklichen Sache besten Grund zu suchen. Er machte sich also aus den mosaischen Ehegesetzen ein angelegentliches Studium, las alles, was darüber pro und contra geschrieben worden, mit ganz vorzüglicher Prüfung, hat aber doch, — wer sollte es, bey so langem ungewöhnlich fleißigem Forschen nach einer eben nicht schwer zu begreifenden Sache, glauben? — bis auf diesen Tag noch nicht zu einer festen Ueberzeugung darüber kommen können: Ob ein christlicher Wittwer seiner verstorbenen Frauen Schwester mit gutem Gewissen heyrathen dürfe, oder nicht? Der Fall ist immer außerordentlich, und es möchte wohl wenig Christen in unsern Tagen von so ausnehmender Zärtlichkeit und Skrupulösität des Gewissens mehr geben. — Bis zum Jahr 1771. empfand Hr. G. in seinem Gemüthe darüber Ruhe und Friede: denn bis dahin wurden die den Juden verbotene Ehen, auch die mit der verstorbenen Frauen Schwester, von dem ganzen ehrwürdigen Ministerio zu Hamburg für unzuläßig gehalten. Gab es ja Personen, die dergleichen Ehen eingiengen, so ließen sie sich auswärts kopulieren, und unterwarfen sich hernach der darauf gesetzten Strafe. Oder dispensirte der Magistrat einmal die Ehe mit der Schwägerinn, so that das Ministerium dringende Vorstellungen auf Vorstellungen dagegen, und reinigte damit sein Gewissen, welches noch den 15. Nov. 1771. geschehen ist. Allein nunmehr änderte sich die Lage der Sache mit einmal auf eine unerhörte Art. Hr. G. erfuhr, „daß die Ehe mit der „verstorbenen Frauen Schwester zu Hamburg in vollem „Gange sey, daß die Proklamationen und Kopulationen ohne „Bedenken daselbst geschähen. Was unter seinem Seniorat im Jahr 1761, was bey Lebzeiten des sel. Mylius und Zimmermann

mann kein Mensch für möglich gehalten hätte, daß nämlich ein ehrw. Ministerium selbst, vier oder fünf Glieder etwa ausgenommen, die Dispensationen des Magistrats zu dieser Ehe billigen, sie als ganz erlaubt und rechtmäßig anerkennen, ja sogar einer aus ihrer Mitte, (Hr. Past. Moldenhawer, wie wir aus No. 3 sehen) eine solche Heyrath thun würde, das trug sich wirklich zu. Nun kann man sich vorstellen, in welche unruhige Bekümmerniß Hrn. G. Gewissen darüber gerathen mußte. Sein Herz blutet ihm, durch die veränderte Gesinnung des gegenwärtigen Ministeriums „die Ehre von dessen gott„seligen Vorfahren“ so offenbahr leiden zu sehen. Es hätten ihm keine schmerzlichere Wunden können geschlagen werden, als daß er die Zeiten erleben muß, wo nunmehr Hamburgische Prediger selbst den vormaligen Lehrern ihrer Kirche, „welche noch wider die Ehe mit der verstorbenen Frauen Schwe„ster, als wider eine sündliche Heyrath, predigten, und ihre Zu„hörer und Beichtkinder davor warnten,“ durch Genehmhaltung einer solchen Ehe den lauten Vorwurf machen: „Ihr „habt gröblich in dieser Sache geirrt, ihr seyd entweder zu „blödsichtig gewesen, eine Wahrheit einsehen zu können, die ihr „auch Candidaten schon so helle sehen; oder zu halsstarrig, „eure Meynung fahren zu lassen, und der Wahrheit die Ehre „zu geben; ihr habt durch Unwissenheit oder Eigensinn manche „sonst glücklich gewordene Ehe gehindert.“ Ja Hr. G. befürchtet noch schrecklichere Folgen davon. Er sieht eine totale Verwirrung der Hamburgischen Gemeinen im Geist vorher; denn es ist ihm nunmehr nichts natürlicher, als daß die Leute den Schluß machen: „Haben unsere vorigen Lehrer in diesem Stück „so gröblich geirrt, wie kann man versichert seyn, daß sie in andern, „den Glaubensgrund näher angehenden Punkten, der Wahr„heit nicht verfehlt haben?“ Und so ists denn, wie leicht zu begreifen steht, um alle Kirchenordnung, ums Lutherthum, und selbst um den christlichen Glauben in Hamburg gethan.

Wenn Hr. Past. Goeze bey einem solchen Zustande der Hamburgischen Kirche, bey dem viele tausend Christenseelen in Gefahr sind, hätte schweigen wollen, so hätten die Steine schreien mögen. Also konnte es wohl nicht anders seyn, als daß er seine feyerliche Protestation gegen die Rechtmäßigkeit der streitigen Ehe in einer öffentlichen gedruckten Schrift (No. 1.) vor dem Publikum niederlegte, um sich bey der Nachwelt von aller Schuld an dem gänzlichen Umsturz des Hamburgischen

Zions durch Ausstellung eines solchen gewissenhaften Glaubensbekänntnisses darüber zu reinigen. Es haben zwar einige Leute über diesen feyerlichen Titel seiner Schrift spötteln wollen; aber gewiß ohne Grund. Denn, wenn gleich noch so vieler Christen Glaube und Gewissen auf keine Weise an unserer Verbindlichkeit oder Nichtverbindlichkeit zu den jüdischen Ehegesetzen hängt; so ist doch Hrn. G. Glaube und Gewissen dabey interessirt, und wer mag es ihm verdenken, daß er gegen eine so gewaltige Erschütterung, als ihm beydes dadurch leiden würde, auf die möglichste kräftigste Art verwahrt? Er hat ehedem als Senior, also fax und tuba des Ministeriums, so eifrig gegen die Ehe mit der verstorbenen Frauen Schwester gestritten, und nun sollte er sich auf den Mund schlagen? zusehen, daß Amtsbrüder einen Wittwer mit seiner Schwägerinn ohne Bedenken aufböten und traueten? zusehen, daß ein College sogar seine Schwägerinn heyrathete, und kein Wort dazu sagen? Das thun ein anderer, als der sich die Aufrechthaltung der jüdischen Eheverbote soviel hat kosten lassen, ein anderer, als der Mann, den das Schicksal ausersehen hat, ein Märtyrer für so lange geglaubte Wahrheit zu werden. Warum ist die Welt so ungerecht, und fällt mit ihren harten Urtheilen am meisten, wo nicht gar allein über Hrn. G. her? wenn er einen Wittwer mit seiner Schwägerinn aufzubieten und zu trauen sich Gewissenshalber weigert. Soll er denn das leiden? Kann er dafür, daß er ein so zweifelhaftes Gewissen hat? Und wißt ihr Spötter denn nicht, daß man in zweifelhaften Fällen dem abrathenden Gewissen folgen muß? Man legt es Hrn. G. freylich sehr zur Last, daß er gerade zu einer Zeit, wo selbst ein Geistlicher in Hamburg seine Schwägerinn geheyrathet hat, mit seiner Schrift hervorrückt. Aber was kann denn der Mann für diesen fatalen Umstand? Es können ja von ohngefähr Dinge zusammen treffen, die deshalb gar nicht in einander gegründet sind. Genug, wenn die ganze Situation des Hrn. G. sein sogenanntes Glaubensbekenntniß ihm abnöthigte; deswegen soll es ja nicht, weil es nun just im Jahr 1780. kommt, für diesen und jenen eine absichtliche Gewissensrüge seyn.

Und Hr. G. ist auch diesmal wider seine Gewohnheit billig und bescheiden. Er verdammt ja keinen Prediger in der Welt, der die streitige Ehe für zulässig hält, Braut und Bräutigam, die verschwägert waren, aufbietet, trauet, und für sie betet; oder gar selbst eine Ehe mit der verstorbenen Frauen Schwester schließt und vollziehet. Er spricht nur: Mir erlaubt

es mein Gewiſſen nicht. Er ſagt ausdrücklich „daß er mehr „gedachte Ehe nicht ſchlechterdings für ſündlich erkläre; aber von „ihrer Rechtmäßigkeit noch keine überzeugende Verſicherung „hätte erhalten können.“ Er ſucht mit ſeiner Schrift weiter nichts als Belehrung von dem Miniſterium aus einleuchtenden Gründen. Kann man beſcheidener ſeyn? Wenn gleich bis itzt kein Fall vorhanden iſt, wo Hr. G. von andern Belehrung in irgend einer Sache angenommen hätte, ſo könnte ja dießmal wohl der erſte in dieſer Art eintreten, ob gleich Rec. ſelbſt ſo ſehr, als einer, daran zweifelt. Denn da bey allen Streitigkeiten des Hrn. G. Conſequenzmachereyen ſeine einzige Wehr und Waffen ſind: ſo wird mit den einleuchtendſten Gründen wider ihn ſchwerlich etwas gewonnen. Seiner Einbildungskraft ſtellen ſich aus dem oder dem Satz gleich die ſchrecklichſten Folgen vor, und wenn der Gegner ſich zu dieſen Folgen nicht verſtehen will, ſo leugnet er ihm auch den an ſich ganz richtigen Satz ab. — Nicht anders hier. „Wenn die moſai„ſchen Ehegeſetze, ſchließt er, welche im Rechte (Geſetze) der „Natur nicht gegründet ſind, und auch im Neuen Teſtamente „nicht wiederholet und beſtätiget worden, die Chriſten nicht „verbinden; ſo hat auch das moſaiſche Ehegeſetz, in welchem „die Ehe zwiſchen vollbürtigen und halbbürtigen Geſchwiſtern „unterſagt wird, für uns keine Verbindlichkeit,“ denn wider das Geſetz der Natur iſt es nicht, daß Bruder und Schweſter ſich heyrathen, wie bey Adams Kindern geſchahe, und bey Abrahams Ehe mit ſeiner Halbſchweſter Sara, die Gott ſegnete. — Die Verbote 5 Moſ. 27, 20. 22. 23. ſind auch keine Verbote der Ehe mit den darinn benannten Perſonen, ſondern Verbote der Hurerey und des Ehebruchs mit ihnen, (welches zum Erſtaunen des Hrn. Paſt. Goeze, weder Baumgarten noch Michaelis geſehen haben.) — Was nun von der Ehe zwiſchen Brüdern und Schweſtern gilt, das gilt auch von der Ehe zwiſchen Eltern und Kindern. Iſt jene an und für ſich kein Gräuel, ſondern wird ſie nach Michaelis Behauptung nur Sünde, wenn ein Volk dieſe Heyrathen ungehindert verſtattet, nachdem es ein Volk iſt (Moſ. Recht. 2. Th. S. 249) ſo iſt die Ehe eines Vaters mit ſeiner erwachſenen Tochter (wenn ſie auf eine unbewohnte Inſel durch Schiffbruch verſchlagen wären) auch an ſich kein Gräuel. — Sonach könnten gar wohl die Väter ihre Schwieger- und Stieftöchter, die Söhne ihre Stief- und Schwiegermütter, kurz, wer wollte, wenigſtens in beſondern Fällen, in gerader, auf- und abſteigen-

der Linie heyrathen. — Weil nun ſolche ungeheure Folgen aus dem von Baumgarten und Michaelis angenommenen Grundſatz: Ehen, die nicht wider das Geſetz der Natur ſind ꝛc. ſind Chriſten erlaubt, fließen, ſo ſieht Hr. G. dadurch ihr Lehrgebäude in ſeinem tiefſten Grunde erſchüttert.

Aber die Ehe mit der verſtorbenen Frauen Schweſter iſt ja weder durch das Naturgeſetz, noch durch das moſaiſche Geſetz ausdrücklich und namentlich verboten? Wie kann ſie „Hrn. G. und andern redlichen Knechten Gottes ſo manche „Noth gemacht haben?“ Freylich iſt ſie nicht namentlich verboten, ſagt er. Aber die Ehe mit des Bruders Wittwe iſt es doch, 3 Moſ. 18, 16. Und par parium eſt ratio. Mithin iſt auch die Ehe mit der verſtorbenen Frauen Schweſter eben ſo gut als ausdrücklich verboten: denn der Grad der Verwandtſchaft und Schwägerſchaft in den Seitenlinien iſt bey beyden gleich. Man widerlege ihm dieſe allgemeine Erklärungsregel aller Geſetze, wie er das par parium ratio nennt, ſo befreyet man Hrn. G. von der größten Seelenangſt, welche ihm die ſtreitige Ehe verurſacht, und hilft ihm zu dem Glück eines Lehrers, „der vor dem Angeſichte Gottes die Worte nie„derſchreiben kann: Ich bin von der Rechtmäßigkeit der „Ehe mit der verſtorbenen Frauen Schweſter völlig „überzeugt!“ ein Glück, deſſen er ſich erfreuen wird, „wenn „ihm ſein Gewiſſen zugleich das Zeugniß giebt, daß er dieſe „(bis itzt vergeblich geſuchte) Ueberzeugung unter herzlichem „Gebete, und nach der angeſtellten ſchärfſten und gewiſſenhaf„teſten Unterſuchung erhalten habe.“ Der bedrängte, mitleidswürdige Mann! Er muß einen jammern. Sollte ihn 5 Moſ. 25, 5–10. wo die Ehe mit des verſtorbenen Bruders Wittwe, die keine Kinder hat, eben ſo ausdrücklich geboten, als 3 Moſ. 18, 16. unterſagt iſt, und noch dazu mit Beſchimpfung für den Schwager, der ſich weigerte, die verwittwete Schwägerin zur Ehe zu nehmen, nicht etwa beruhigen? und dem Stachel die Spitze wegnehmen, den das par parium ratio ſeinem Gewiſſen, in Anſehung der Ehe mit der verſtorbenen Frauen Schweſter eindrückt? Auch das nicht. Wider das Naturgeſetz, geſteht er, ſtreitet jene Ehe ſo wenig wie dieſe. Aber 3 Moſ. 18, 16. betrachtet er als ein Verbot, welches auch „Chriſten als den unveränderlichen Willen „Gottes in dieſem Stück anſehen müßten; hingegen die Ver„ordnung 5 Moſ. 25, 5–10. als ein jüdiſches Policeygeſetz, „welches uns, da die bewegenden Urſachen dazu wegfallen, „nicht

„nicht verbinden kann.“ (Sonderbar genug, daß der unveränderliche Wille Gottes bey Ehegesetzen um bewegender Policeyursachen willen, also doch verändert worden.) Luther selbst hat ja sogar die Rechtmäßigkeit der Ehe mit des Bruders Wittwe gegen die päbstlichen Kanonisten behauptet. Aber auch das findet Hr. G. nicht recht gethan. Nun sage einer weiter etwas von Hrn. G. Anhänglichkeit an Luthern, und werfe ihm Partheylichkeit vor. Auch Luthern weiß er des Irrthums zu zeihen, wenn er die Wahrheit verfehlt. — Die Leser wissen nun, was No. 1 enthält.

In No. 2 behauptet Hr. M., daß alle, 3 Mos. 18, 7–15. 17. verbotenen Ehen wider das Gesetz der Natur wären, daher sie auch die Römer für unzuläßig gehalten hätten; das Verbot der Ehe mit des Bruders Wittwe aber gründe sich auf die politische Verfassung der Juden, und den Christen sey diese Ehe sowohl, als die gar nicht im mosaischen Gesetz untersagte Heyrath mit der verstorbenen Frauen Schwester, völlig erlaubt. Ohne Sophisterey läßt sich wider des Verf. ganz simple Gründe, nichts erhebliches einwenden: denn dadurch, daß die den Israeliten verbotenen Ehen von den allerverderblichsten, der Moralität und der gesellschaftlichen Wohlfahrt äußerst nachtheiligen Folgen für ein Volk, welches sie erlaubte, seyn würden, haben sie eben das Gesetz der Natur und Vernunft wider sich, weil Natur und Vernunft uns die Abwendung solcher Folgen, mithin die Vermeidung solcher Ehen als ein heiliges Gesetz auflegen. Außer diesen Folgen, die bey dem Ursprunge des menschlichen Geschlechts, wo sich Bruder und Schwester heyrathen mußten, wegfielen, wäre es pure Grille, von widernatürlichem Gräuel solcher Ehen zu sprechen. — In dem 16. St. des Beytrages zum Altonaischen Reichspostreuter, wurde Hrn. Moldenhawers Untersuchung, die freylich ohne alle Affektation und pralendes Aufheben von Gewissenhaftigkeit eines treuen Knechtes Gottes, in einer so einfachen Sprache und Denkart, wie sie ein gerader ehrlicher Mann liebt, aber doch ganz gründlich geschrieben ist, sehr heruntergesetzt. Der dienstfertige Postreuter verhehlte auch der Welt nicht den „Umstand, „daß der Hr. D. M. sich in einem der streitigen „Fälle befände, und man es ihm daher nicht verdenken könne, „wenn er die Vertheidigung der Ehe mit der verstorbenen „Frauen Schwester übernähme,“ und das Glaubensbekänntniß des Hrn. Past. Goeze erhielte von ihm den Ruhm, daß es die Moldenhawersche Untersuchung hinlänglich widerlegte.

Herr

Herr M. hat in No. 3 die Recenſion mit Anmerkungen, zur Antwort auf verſchiedene Sophismen und Wortklaubereyen des Recenſenten, abdrucken laſſen. —

Der Verf. von No. 4, der durch Hrn. G. Glaubensbekenntniß in ſeinem Gewiſſen beunruhiget zu werden fürchtete, bezeugt ihm öffentlichen Dank dafür, weil es ihn in ſeiner Ueberzeugung von der Rechtmäßigkeit der beſtrittenen Ehe nicht wankend gemacht, ſondern vielmehr darinn befeſtiget hätte. Er zeihet Hrn. G. mehr als eines gemachten Trugſchluſſes, und ſetzt ihm ſo kurz als es auf einem Bogen geſchehen kann, Gründe entgegen, die für jemanden, der keine vorgefaßte Meynungen heget, einleuchtend genug ſind. —

Hr. Diak. Winkler, deſſen Antwort No. 5 mit aller Gründlichkeit und Würde abgefaßt iſt, thut desgleichen. — Sie verdient ganz geleſen zu werden.

No. 6 belehrt das Publikum von dem wichtigen Eindruck, den das oftgedachte Glaubensbekenntniß bey dem Hamburg. Miniſterio gemacht, und von der vielleicht zu demüthigenden Weiſung, die es dem Verf. darüber gegeben hat. Kürzer und ſchnöder hätte Hr. Goeze freylich nicht abgefertiget werden können. Was es zur Heilung ſeines kranken Gewiſſens, (denn ſoviel kann doch jedermann ſehen, daß es krank iſt) nöthig und rathſam, ſo tief in die Wunde einzuſchneiden, oder hätte man ihn etwas leichter können davon kommen laſſen; das weiß Rec. ſo wenig, als wie es zugegangen, daß die Reſolution des Miniſteriums ſo geſchwind im öffentlichen Druck erſchienen iſt. —

In No. 7 zeigt ſich Hr. G. wieder in ſeiner ganzen dogmatiſch-exegetiſchen Waffenrüſtung. Hat er vorher ſeine Sache noch nicht bis aufs Blut verfochten, ſo thut ers nun. Sie kommen alle an die Reihe, die es mit ihm aufgenommen haben. I. Hr. D. Moldenhawer wegen ſeiner Unterſuchung. II. Der ungenannte Verf. des Dankſagungsſchreibens. III. Hr. Diak. Winkler für ſeine Antwort. IV. Der Extractus Protokolli Reverendi Miniſterii den 25. Febr. 1780., der auch nebſt der beygefügten Antwort unter No. 8 beſonders gedruckt iſt. Beſchreiben läßt ſichs nicht füglich, wie Hr. G. mit jedem der Gegner eine Lanze bricht, und nach verſuchter Ritterart hunderterley Schwenkungen macht, jedem ſo eines zu verſetzen, daß er das Aufſtehen vergißt. Man muß ſich ſelbſt auf den Tummelplatz ſtellen und zuſehen, wie er für die Sache ſeines Gewiſſens ficht. Ohne Scherz, ich dachte es wohl, daß Hrn. G. Belehrung, die er ſuchte, nicht glücken würde. Wer

mag

mag einen Mann belehren, der an der Aengſtlichkeit des Gewiſſens krank liegt, und ſich von dieſer Aengſtlichkeit hauptſächlich durch herzliches Beten helfen will? denn bey einem ſolchen Zuſtande des Gemüths, richten noch ſo einleuchtende Gründe nichts aus, weil es durch die bange Zweifelſüchtigkeit unfähig gemacht wird, den Gründen ruhig nachzudenken. Hr. G. proteſtirt gegen alle Rechthaberey, welche ſich in dieſen Streit nicht miſchen ſollte. Alſo ſey es fern, ihn deren zu beſchuldigen. Vielmehr muß bey ihm der Fall ſeyn, der bey allen, die ſich ungegründete Zweifel im Gewiſſen machen, ſtatt findet. Solche Leute wehren ſich gegen jeden noch ſo vernünftigen Grund, den man ihnen vorhält. Gegen eine Frage und Antwort haben ſie zehen andere Gegenfragen und Gegenantworten bey der Hand, und ein ſonnenklares Argument weiß ihre Skrupulosität mit zwanzig Spitzfindigkeiten wegzudiſputiren. Halten ſie ſich vollends von dem, der ſie zurecht weiſen will, für beleidiget, ſind ſie mit oder ohne Grund von ihm ſo unſanft und kränkend behandelt, als Hr. G. von ſeinen Herren Collegen durch den Extrakt ihres Protokolls, ſo iſt ſchlechterdings die Mühe, ſie auf andere Gedanken zu bringen, vergebens. Hrn. G. Beſtätigung ſeines Glaubensbekenntniſſes iſt ein neuer Beytrag zur Geſchichte des menſchlichen Verſtandes und Herzens, in dem ſich Affekten mit Gewiſſensſkrupeln paaren. Wenn bloß ſtatthafte Gründe bey ſolchen Streitigkeiten, wie die, worinn Hr. G. eben wieder befangen iſt, etwas entſcheiden ſollten, wie würde er ſich wohl eines ſolchen Arguments bedienen können, als er S. 23 den übrigen, die nicht viel beſſer ſind, beyfügt: „Haben die Apoſtel die politiſchen „Verfaſſungen in ihren Würden gelaſſen, ſagt er, warum tritt „denn der Hr. D. (Hr. Moldenhawer hatte ſich unter andern hierauf berufen) gegen die unſrigen auf, nach welchen „die Heyrath mit des Bruders Wittwe und der Frauen „Schweſter, bey uns unzuläßig geweſen, indem ſie durch die „Kaiſerlichen Rechte, durch die allermeiſten Kirchenordnungen der evangeliſchen Kirche, durch unſre Fundamentalgeſetze, und durch eine drittehalb hundertjährige, und „bis 1771. nie unterbrochene Obſervanz, ſowohl von Seiten der Obrigkeit, als des Miniſterii, für unzuläßig erklärt „worden?“ Obſervanz hin und Fundamentalgeſetze her! Sind ſie denn unveränderlich? Müſſen ſie es denn ſeyn? Haben denn Obrigkeiten kein Recht ſie abzuändern? Auch dann nicht, wenn man einſieht, daß ſie nicht mehr frommen, die

Gewiſſen

Gewiſſen unnützer Weiſe beſchweren, oder gar unchriſtlich und abgeſchmackt ſind? Warum haben denn die Proteſtanten tauſendjährige päbſtliche Fundamentalgeſetze und Obſervanzen geändert? Müſſen alte Verfaſſungen immer unverrückt bleiben, wie ſie ſind, ſo hätte man nie in das Pabſtthum greifen, ſondern es unverändert ſtehen laſſen müſſen. — Aber Hr. Goezens Gewiſſen kränkelt auf eine mitleidswürdige Art, und ſchwächt ihm ſehr merklich das Beurtheilungsvermögen, ſonſt würde er, der gleich auf den erſten Blick alle Folgerungen eines Satzes durchſiehet, über dieſe nicht ſo hinweggeſehen haben. — Rec. will ſich nicht länger dabey aufhalten. Wen der Streit intereſſirt, mag die ganze Beſtätigung des Glaubensbekenntniſſes ſelbſt leſen.

Nur den einen Umſtand muß ich noch anmerken. Dem Hrn. Paſt. Goeze war, erſt bey dem letzten ſchon gedruckten Bogen ſeines Glaubensbekenntniſſes, des Hrn. de Marees Unterſuchung der Verbindlichkeit der göttlichen Geſetze von der Todesſtrafe des Mörders, und von Vermeidung blutſchänderiſcher Ehen, zu Geſicht gekommen. Er las dieſe Schrift, in der manches, die verbotenen Ehen betreffendes, wirklich richtiger beurtheilt iſt, als in ſeinem eigenen Glaubensbekenntniß. Er merkte dem Buche bald an, daß ein trefflicher Waffenvorrath darein ſtecke, der ſich in dem ausgebrochenen Federkriege nutzen lieſſe. Sogleich macht er in der Beſtätigung Gebrauch davon, und wirft ſich ganz in des Hrn. de Marees Zeug, mit ihm für einen Mann kämpfend, was es halten will. Hr. de Marees möchte ſich aber wohl wundern, wie Hr. G. ſich in dieſem Streit gerade zu ihm geſellt, da ſie beyde in dem Hauptpunkt, worüber der Streit begonnen, völlig entgegen geſetzter Meynung ſind. Hr. G. erklärt die Ehe mit der verſtorbenen Frauen Schweſter für unzuläßig, und Hr. de M. für zuläßig. Jener vertheidigt ſein par parium ratio, als den ſtärkſten Grund wider ihre Zuläßigkeit, und will ſchlechterdings zur richtigen Beſtimmung der verbotenen Ehen die Grade dabey berechnet haben. Dieſer hingegen verwirft den ganzen Grund, und will die Grade durchaus nicht berechnet haben. Hier ſind ſeine eigene Worte S. 118 und 119 der Unterſuchung. „Eine andere Frage, die mit vieler „Hitze in beynahe unzähligen Schriften und Bedenken getrieben „worden, iſt dieſe: Ob nur die in den moſaiſchen Ehegeſetzen „genannten, oder die mit ihnen im gleichen Grade der Verwandtſchaft ſtehende Perſonen zu heyrathen, verboten ſey? „Hier

„Hier bekenne ich, daß ich völlig der gelindern Meynung bey„pflichte. Ich halte es eben so sehr wider die Ehrfurcht, die „man göttlichen Gesetzen schuldig ist, wenn man unter seinem „allerhöchsten Ansehen den Menschen Pflichten auflegen will, „die er nicht geboten, als wenn man ohne seine Anzeige seine „Gebote für unverbindlich erklärt. Hinzu zu thun ist eben so „gut untersagt, als davon zu thun. 5 Mos. XII. 32. Es hilft „nichts, wenn man vorgiebt, es sey doch sicherer, bey der Un„gewißheit noch einige Außenwerke um das Gesetz zu machen. „Dieses war es gerade, was unser Erlöser an den jüdischen „Schriftgelehrten verdammte. Es hat auch bey den Ehegesetzen „eben solche Wirkungen, wie dort, hervorgebracht.“ Hr. de M. widerlegt ausführlich die Einwürfe des sel. D. Kraft, der auch auf das par parium ratio bey den Eheverboten hielt, und schließt S. 148 damit: „So wird demnach auch dieser entschei„dende Beweis, ohnerachtet aller Einwendungen des sel. Krafts, „stehen bleiben, mit demselben aber zugleich erwiesen seyn, so„wohl daß nach der Frauen Tod, ihre Schwester zu „heyrathen erlaubt sey, als auch, daß diese Eheverbote „nicht auf die ähnliche Verwandtschaftsstufen auszu„dehnen sind, weil des Bruders Wittwe zu heyrathen verbo„ten worden. Was auch der sel. Mann für die Gradeberech„nung noch aus andern anführt, ist größtentheils schon durch „Hrn. Hofr. Michaelis hinlänglich beantwortet worden, oder „läßet sich ohne viele Schwierigkeit beantworten.“ Es ist doch mit allem dem sonderbar, daß Hr. G. in dem Mann, den er da, wo es am hitzigsten hergeht, als Alliirten vorschiebt, sich so gröblich versehen hat. Wiewohl in dem Streit wider die Ehe mit des Bruders Wittwe ist doch Hr. de M. sein Partisan? Nun freylich, da konnt' er dessen Beyhülfe brauchen, wie er auch ritterlich wider Hrn. Moldenhawer und Hrn. Winkler gethan hat. Hr. G. hat schon mehrmal gezeigt, daß er in der Wahl seiner Bundesgenossen, wenn sie auch nur halb auf seiner Seite stehen, so sehr eckel nicht ist. Hr. Maschoketzerte über die Inspiration der Bibel und das Christenthum vor dem Neuen Testament, so arg als Lessing; aber weil Maschodoch wider die Fragmente und deren Herausgeber geschrieben hatte, so übersah er das, und rühmte in ihm den muthigen Vertheidiger der Wahrheit. Hr. de M. erlaubt die Ehe mit der Frauen Schwester, und verdirbt Hrn. G. den ganzen Kram mit seinem par parium ratio. Aber wider die Ehe mit des Bruders Wittwe leistet er ihm doch Hülfe.

Warum

Warum ſollte er nicht deſſen Buch zu dem vortrefflichſten Buche machen? —

Die Antwort des Hrn. G. auf den Extrakt des Miniſterialprotokolls, als Beylage, iſt voll republikaniſchen, aber dabey wehmüthigen Geiſtes. Er verhehlt dem Miniſterium deſſen hartes, übereiltes und der collegialiſchen Verbindung ſo nachtheiliges Conkluſum nicht, (unfreundlich muß es jeder finden, dem nicht alle Umſtände und Veranlaſſungen dazu bekannt ſind, jedoch nicht unfreundlicher, als es Hr. Moldenhawer finden muß, daß Hr. G. gerade itzt, nachdem er ſeiner verſtorbenen Frauen Schweſter geheyrathet hat, über die Ehe mit der Schwägerinn ſoviel Aufhebens macht, als ob ſie das Chriſtenvolk verwirrete, und die Statuten der Kirche zerrüttete,) und ſetzt S. 45 hinzu: „Glauben die Meiſten im Miniſterio, daß man „auf ſolche deſpotiſche Art mit einem Mitgliede (ich will von „meinem Alter, von meinem zum Dienſte des Miniſterii übernommenen und 16 Jahr lang unermüdet fortgeſetzten, und „von den vormaligen Gliedern ſo ſehr gebilligten Arbeiten, nicht „ein Wort anführen) verfahren, und ſolches durch Publicirung eines ſo bittern Concluſt, ohne daſſelbe vorher dagegen „gehört zu haben, der öffentlichen Verachtung ausſetzen könne: „ſo iſt es ein wahres Unglück, ein Mitglied eines ſolchen Collegii „zu ſeyn, und jeder rechtſchaffene Simeon wird die Auflöſung „ſolcher Bande, als eine beſondere göttliche Wohlthat anſehen.“ Am Schluß wünſcht Hr. G., daß das Miniſterium durch mehr Concluſa von der Art ihn nicht nöthigen möge, die von ihm entworfene dokumentirte Hamburgiſche Kirchenhiſtorie der letzten 20 Jahre noch bey ſeinen Lebzeiten an das Licht zu ſtellen. —

Der Verf. der Betrachtungen No. 9. 10. 11. will zwar den Leuten, welche gemeint hatten, daß er ſich nicht außer dem Streit hätte halten können, mit einem Sprüchelchen aus dem Nicole: Gott hat uns die Sprache zu dem Ende gegeben, daß wir die Wahrheit bekennen ſollen, ihre Meynung verweiſen. Aber dem Rec. dünkt doch auch, daß dieſe Leute ſo gar Unrecht nicht haben. Denn was in den Betrachtungen Wahrheit iſt, war ſchon von andern, und zum Theil beſſer geſagt; das übrige ſind anzügliche Perſonalitäten, die nicht zur Sache gehören, Anſchwärzungen des Hrn. G. aus argwohnten Muthmaſſungen von ſeinen gehabten Abſichten bey dem Glaubensbekenntniß, welche man ſich, ſo oft wiederholt

holt zum Eckel lieſet, und womit man ſelbſt den ärgſten Feind billiger maßen verſchonen ſollte. —

No. 12 iſt im Namen eines Kindes, deſſen Vater mit der verſtorbenen Mutter Schweſter in einer vergnügten Ehe lebt, und ſich Melchior nennet, geſchrieben. Der Verf. zieht das Lächerliche, das in manchen Behauptungen des Hrn. G. liegt, hervor, und ſeine Satyre iſt nicht ohne Salz, auch mit unter ſo ſcharf und beißend wie Lauge, womit man die Haut wund wäſcht. Es kommen aber auch ernſthafte und rührende Stellen, welche die ſtreitigen Sachen nach dem bon Sens eines verſtändigen Kindes erörtern, darinn vor. —

No. 13. iſt eine ſo abgeſchmackte und platte Spott- oder vielmehr Schmähſchrift auf Hrn. G., daß man nicht zwo Zeilen darinn ohne Eckel leſen kann. —

No. 14 macht Hrn. P. Winkler eben ſo viel Ehre, als No. 5. Er übergeht mit Stillſchweigen, was keiner Antwort bedurfte. Um aber doch ſeine Unſchuld gegen den Verdacht ſchrecklicher Abweichungen von der reinen Lehre, deren Hrn. Goezens Misdeutung und Sophiſterey ihn haben zeihen wollen, zu retten, zeigt er ihm kurz und gut, daß die Ungereimtheiten, die ihn Hr. G. behaupten lieſſe, nirgends in ſeinem Aufſatze behauptet würden. — Das Levitatgeſetz, ſagt er, muß nicht von Chriſten beobachtet werden, (welche Meynung ihm Hr. G. andichtet) ſondern ſie haben Erlaubniß es zu beobachten oder nicht zu beobachten; können dabey thun und laſſen, was den Landesverordnungen nicht entgegen iſt, Hr. W. rathet bey den ſtreitigen Ehen, die er für zuläßig hält, deswegen nicht ab, nicht zu; ſondern läßt die Wahl, wenn er darüber gefragt wird. „Woher entſtehen aber, ſetzt er S. 6 hinzu, „gewöhnlich die Gewiſſensunruhen über die geſchehenen Heyrathen, von deren Rechtmäßigkeit der Herr Paſtor nicht überzeugt iſt? Von Predigern, die ſie als wider Gottes geoffenbartes Geſetz ſtreitend vorſtellen, da doch wenigſtens eben ſo „viele, wo nicht mehrere, ſich nicht überzeugen können, daß ſie „dagegen ſtreiten. Es wäre alſo ſehr zu rathen, wenn man „gegen die beyden Ehen, von deren Rechtmäßigkeit oder Unrechtmäßigkeit in unſerer Stadt die Frage iſt, ſtarke Gründe „hätte, daß man ſie nur an diejenigen gelangen lieſſe, welche „das Diſpenſationsrecht haben. Man hätte alsdann ſeinem „Gewiſſen ein Genüge geleiſtet, und ſetzte niemand in Gefahr, „der unter dem Schutz chriſtlicher Obrigkeiten einmal in einer „ſolchen Ehe lebt, in Tiefſinn zu fallen.“ Ja wohl! ſollte es ſeyn.

seyn. S. 8. „Gewissensvorwürfe würden nicht entstehen, „wenn nur 25 Jahre kein Prediger aufstünde, und Ehen öffent„lich verwürfe, die, wie andere glauben, nach den klaren Buch„staben der Bibel nicht verwerflich sind; (Hinc illae lacry„mae!) welches wenigstens von der Ehe mit der Frauen „Schwester gilt, die der Herr Pastor selbst, nach der Aussage „eines Mitgliedes des Ministerii, welches ich nennen kann, „bey seinem Seniorat für eine solche Ehe erklärt hat, dage„gen er die Feder nicht mit Freudigkeit führen könnte. „so daß sie der sel. Past. Mylius hat führen müssen.“ Ey, ey! wie harmonirt das mit dem itzigen Glaubensbekenntniß und dessen Bestätigung? — Ich fand es schon bey Lesung der Nachschrift zu dieser letztern höchst seltsam, daß Hr. G. mit Hrn. de Marees eine Ketzereysünde daraus machte, wenn man sagt: Moses hat dies oder das befohlen oder verboten, weil Moses durchaus nicht als Gesetzgeber anzusehen sey, indem er nichts, gar nichts von sich selbst angeordnet habe. Oder wenn man unter den mosaischen Gesetzen nur diejenigen als verbindlich für Christen ansiehet, welche durch das Naturgesetz oder Christi und der Apostel ausdrückliche Anzeige bestätiget sind. Es befremdete mich aber an Hrn. G. nicht, daß er daraus durch Hrn. de Marees, den er in seine Seele sprechen ließ, gefährliche und schreckliche Grundsätze folgerte, die darauf hinaus liefen: Moses sey kein göttlicher Gesandte gewesen, sondern mit dem Muhamed in völlige Parallele zu setzen; das Naturgesetz sey Richter über die Verbindlichkeit des geoffenbarten; und das ganze Alte Testament gehe die Christen nichts an. Weil dies Beyspiel der Goezischen Consequenzmacherey wieder gar zu auffallend ist, so nimmt sich Hr. Winkler S 9—15 die Mühe, dessen Abentheuerlichkeit aufzudecken. — „Jesus selbst pflegte „doch zu sagen: Moses hat euch befohlen, Moses hat „euch erlaubet, u. s. w. — Paulus lehrte: Wir Christen „sind dem Gesetz abgestorben. — Der Herr Pastor selbst hält „das jüdische und kirchliche Gesetz nicht mehr. — Wenn er „wissen will, ob ein Gebot Moses ihn noch verbinde oder nicht, „muß er doch nachdenken, ob es ein Sittengesetz sey oder nicht, „und solches aus der Tugendlehre der Vernunft von Christo „und den Aposteln lernen. — Hr. P. G. braucht doch seine „Vernunft selbst zum Richter über die Sabbathfeyer. Gott „hat 2 Mos. 35, 3. gesagt: wer den Sabbath heiliget, soll den „Tag kein Feuer in seiner Wohnung anzünden, soll das Vieh

„nicht

„nicht arbeiten laſſen, und alſo nicht zum Reiſen brauchen. „Allein der Herr Paſtor findet doch für gut, ſich am Sabbath „ein geheiztes Zimmer machen zu laſſen, ſich zubereitetes war„mes Eſſen zu erlauben, auch allenfalls zu reiſen. Könnte er „das, wenn er nicht ſeine Vernunft über die Verbindlichkeit „eines geoffenbarten Geſetzes für Chriſten richten lieſſe? nicht „beurtheilte, wie weit deſſen Grenzen gehen? nicht einen Un„terſchied machte zwiſchen der jüdiſchen Verfaſſung, und derje„nigen, worinn er iſt? — Die Regeln, wornach er ſich richtet, „ſind doch auch Regeln des Naturgeſetzes: Ich darf nicht durch „meine Schuld mich ungeſund machen, ich darf nicht durch „meine Schuld verfrieren u. ſ. w.“ — Und mehr Rechte will Hr. Winkler der Vernunft auch nicht eingeräumt wiſſen, wenn von Verbindlichkeit oder Nichtverbindlichkeit der Chriſten zu Moſes Geſetzen die Rede iſt, als daß ſie dem Sinn derſelben nachdenken, ihre Gründe und Folgen mit einander vergleichen dürfe. Wenn es nicht Schwachmüthigkeit iſt, dies für gefährliche, ſchreckliche Ketzereyen zu erklären, was iſt es denn?

Das Sendſchreiben, No. 15, ſoll, wie man ſagt, keinen andern, als Herrn Paſt. Goeze ſelbſt, zum Verfaſſer haben. Höchſt wahrſcheinlich iſt er es auch wohl, es müßten denn alle innerliche und äußerliche Kennzeichen, wodurch ſich ein ungenannter Schriftſteller verräth, bey dieſem Blatte trügen. *) Hr. Winkler hatte in einer Note zu ſeiner obengedachten Antwort geſagt, der Titel Hauptpaſtor hieße nicht mehr, als Paſtor an der Hauptkirche, er ſey ehedem nicht gewöhnlich geweſen, auch nie Conſtitutionsmäßig geworden; ſondern erſt in neuern Zeiten eingeſchlichen. Der Verf. des Sendſchreibens hält ſich ſehr über dieſe Note auf, und ſagt: der Titel Haupt-

*) Ein unpartheyiſcher Dritter würde wohl nicht mit ſo viel Anzüglichkeit Hrn. Winkl. vorgerückt haben, daß er kaum ſieben Jahre im Hamburgiſchen Miniſterio ſtehe, und ſich doch berechtiget glaube, ſein Urtheil in einer öffentlichen Schrift über eine Sache abzugeben, gegen welche ſeit 50 und mehr Jahren weder E. H. Rath und Hochlöbl. Collegium der Herren LX, noch auch ein Mehbr. Min. etwas einzuwenden gefunden hätten, und Männern über den Titel Hauptpaſtor Vorwürfe zu machen, die ihn ſchon geführt hätten, da Hr. W. noch nicht einmal ein Akademikus geweſen wäre. — Mit ſolcher Geringſchätzung kann nur ein älterer ſtolzer Paſtor auf ſeinen jüngern Diakonus, der doch oft mehr werth iſt, als er, herabſehen.

paſtor fände ſich doch in dem Hamburgiſchen Staatskalender, und der wäre eine authentiſche Schrift; der Hochweiſe Rath hätte ihn auch in vielen Mandaten und Notifikationen den Herren Paſtoren beygelegt, — und was das meiſte, das Amt dieſer Herren hätte vor den Aemtern der Herren Diakonen große, weſentliche und unterſcheidende Vorrechte, welche nach der Reihe aufgezählt werden, „daß dieſelben wohl „eine beſondere Benennung nothwendig machten.“ — Es iſt mir und andern vernünftigen Leuten oft ſeltſam vorgekommen, daß man in der Republik Hamburg von den ſogenannten Hauptpaſtorwahlen ſo ein überſchwenglich lautes und großes Aufheben in der Welt macht, als an keinem andern Orte, und kaum in katholiſchen Ländern von den fürſtlichen Biſchofs- Erzbiſchofs- und Pabſtwahlen gemacht wird; denn es läßt immer, als wenn man ein Hamburgiſches Paſtorat für die erſte geiſtliche Würde in der ganzen evangeliſchen Chriſtenheit hielte. Das Sendſchreiben ſcheint es ziemlich dafür gelten machen zu wollen, und wenn die Vorzüge, die der Briefſteller ſehr hervor hebt, als die einzigen in ihrer Art an dieſem Amte klebten, ſo würde man ſich eben nicht wundern dürfen, daß ſchon mancher auswärtige Geiſtliche, auf deſſen Herz die menſchliche Eitelkeit ja auch wohl zuweilen einen Anfall thut, mehrmal lüſtern darnach geworden wäre; aber wohl müßte man es eher befremdend finden, daß die gelehrteſten und würdigſten Diakonen nicht vor Auswärtigen in ſolches Amt rückten. Allein ſo ganz einzig in ihrer Art ſind denn doch die geprieſenen Vorrechte nicht. Die erſten Geiſtlichen in allen Ländern und großen Städten beſitzen eben dieſelben Vorzüge, und gewiß noch mehrere.

Dies erhellet ſehr klar aus No. 16, welchen Aufſatz vermuthlich ein Mitglied des Hamburgiſchen Miniſteriums zum Verf. hat. Aus dieſem ſieht man, daß die Paſtoren an den Hauptkirchen nichts weniger, als Inſpektoren und Superintendenten der Diakonen an den Hauptkirchen und der Paſtoren an den Nebenkirchen, welche unter einander nach den Amtsjahren rangiren, vorſtellen, wie das Sendſchreiben gewiſſermaſſen wollte zu verſtehen geben. Es wird ihnen das vorzügliche und ausſchlieſſende jus admonendi gegen ihre Collegen, die Diakonen, abgeſprochen, und faſt jedes Vorrecht, das der Sendſchreiber den Paſtoren an den Hauptkirchen beylegt, in etwas engere und gemäßigtere Grenzen eingeſchränkt. Das Recht, ſich cum effectu nach dortigen Conſtitutionen Hauptpaſtor zu nennen, wird ihnen in dieſer Prüfung ſchlechterdings

abge

abgesprochen, und der Titel für neuerlich usurpirt erklärt. — Es ist wahr, einem Auswärtigen, wie Rec. muß der öffentliche Streit über eine leere Titulatur äußerst unbedeutend vorkommen, und da ihn hier Geistliche führen, so fällt einem freylich der Gedanke dabey ein: ob die Hamburgischen Gemeinden sich wohl dadurch sehr erbauet, und zur christlichen Einträchtigkeit und Demuth erweckt finden möchten? und Rec. will nicht glauben, daß an diesem Streit bloßer esprit du corps der Pastoren und Prediger Antheil hat. Sollte es dabey vielmehr, wie es mir sehr das Ansehen habe, auf Anmaßungen und Zudringlichkeiten der einen gegen die andern ankommen, wozu die letztern nicht schweigen könnten, ohne ihren eigenen Amtsrechten etwas zu vergeben, ohne ihrer ganzen Ministerialverfassung Eintrag, und mittelbar der Sache der Religion selbst in Zukunft dadurch Schaden zu thun, daß sie den Pastoren, unter denen auch manche Ueberorthodoxe und zum Verketzern geneigte aufstehen könnten, mehr Ansehen und Befugnisse, als ihnen zustehen, über sie verstatteten; alsdenn gewinnt freylich die Sache ein anderes Ansehen, und der Streit ist nun für einen Hamburgischen noch so friedliebenden und für seine Person von leerer Titelsucht entfernten Prediger, allerdings wichtiger, als für einen Auswärtigen. Ihn so angesehen, scheint mir denn doch der Verf. der Prüfung des Sendschreibens, der die Rechtmäßigkeit des Hauptpastortitels bestreitet, stärkere Gründe für sich zu haben, als der Sendschreiber, von dem sie vertheidiget wird. Soviel mir von der Hamburgischen Ministerialverfassung bekannt geworden ist, hätte jener noch mehr Beweise anführen können, die sehr entscheidend, ihm aber nicht eingefallen sind. In Nic. Staphorst Hist. Eccles. Hamburg. diplomat. 1. Th. 2. B., worinn von dem Hamburgischen Predigtamt, von der Reformation an bis aufs Jahr 1729., Nachricht gegeben wird, findet sich kein einzigesmal der Name Hauptpastor, sondern nur schlechthin Pastor. Staphorst, als ein vieljähriger Hamburgischer Stadtprediger, und als Hamburgischer Geschichtschreiber, muß doch wohl gewust haben, in welchem Verhältniß die Prediger unter einander stehen, und welche Namen ihnen ursprünglich und rechtmäßig zukommen. — Rec. erinnert sich auch einmal eine von dem Senat und Kirchencollegium zu Hamburg ausgefertigte Vocation an einen auswärtigen Geistlichen gesehen zu haben, worinn nicht vom Hauptpastorat, sondern Pastorat an einer Hauptkirche daselbst die Rede war. Vermuthlich werden alle Vocationen

so abgefaßt seyn, und das beweiſe denn doch viel. — Man hat mich auch vorlängſt verſichern wollen, es ſey eine ausdrückliche, einige ſagen gar, eydliche Miniſterialverbindung in Hamburg, daß kein Mitglied des Miniſteriums, um die Einigkeit nicht zu ſtören, einen fremden Titel annehmen, oder ſich beylegen laſſen wolle. Doch ſtehe ich nicht für die Gewißheit der Verſicherung, weil ich ſie nicht poſitiv weiß. — Eine Friedenspredigt von Hrn. Paſt. Goeze vom Jahr 1763. beſitze ich. Sie iſt allen ſeinen damals lebenden Amtsbrüdern, deren Namen und Aemter ſämtlich der Dedikation vorgedruckt ſtehen, zugeeignet. Da werden die voranſtehenden erſten Prediger an den Hauptkirchen nicht Hauptpaſtoren, ſondern nur Paſtoren genant. — Alles dies macht Rec. glauben, daß der ſtreitige Hauptpaſtortitel, der in ältern Zeiten ganz ungebräuchlich geweſen, und auf eine gültige geſetzmäßige Art von dem Hamburgiſchen Senat nirgends autoriſirt iſt, doch wohl willkührlich angenommen und erſt neuerlich aufgebracht ſey. Der Sendſchreiber kann ſich auch nicht ſo verſtecken, daß man nicht merken ſollte, wie dieſer Name aufgekommen. „Da es „nach und nach eingeriſſen, ſagt er, daß der Name Paſtor, „auch an der oder der Hauptkirche, allen an denſelben ſtehenden „Predigern ohne Unterſcheid beygelegt worden, und ſolches nicht „allein im alltäglichen Leben, ſondern auch ſogar in öffentlichen „gedruckten Blättern, z. E. in den Zeitungen bey Anzeige der „vierteljährigen Veränderungen der Predigten: ſo erfordert die „Natur der Sache, daß die erſten Prediger an den Hauptkir„chen, da ſie ein in vielen Abſichten von dem Amte der Diako„norum verſchiedenes Amt führen, auch mit einem beſondern „Unterſcheidungsnamen belegt werden.“ Da ſitzt ihm alſo der Knoten, der nun leicht aufzulöſen iſt. Der Hr. Paſtor wollte nicht mit dem Hrn. Diakonus verwechſelt ſeyn; die Leute in und außerhalb Hamburg ſollten wiſſen, daß zwiſchen ihm und ihm ein Unterſchied ſey, daß der Paſtor den Rang über den Diakonus habe, wenn dieſer auch an Gelehrſamkeit, Gaben, Nützlichkeit und Verdienſten im Amt, wie öfters der Fall iſt, den Paſtor weit übertreffen ſollte. Wenn der Paſtor ſich alſo Hauptpaſtor nennte, wie auch Hr. G. vom Jahr 1772. anfing, ſo war dieſe Verwechſelung nicht zu beſorgen, und ein jedes blieb bey ſeinem Amt und Würden. Wie die liebe Eitelkeit uns doch allen im Herzen ſteckt, wenn wir auch noch ſo alt und rechtgläubig ſind! Wir ſagen: Titel ſind ein tönend Erz und eine klingende Schelle, und dann wurmt uns

doch

doch ein bischen Titulatur für uns zu wenig, und für den Collegen zu viel, im Kopf herum.

Es iſt, wie man aus No. 17 ſieht, ſehr begreiflich, daß auch die Frauenzimmer an dem Streit über verbotene oder nicht verbotene Ehen Theil nehmen, da ſie ſo ſehr dabey intereſſirt ſind. Die Verfaſſerinn des Antigoeziſchen Glaubensbekenntniſſes wundert ſich mit Recht über die Kunſt der Gelehrten, die ſimpelſten und ſonnenklärſten Dinge, die dem Frauenzimmerverſtande auf den erſten Blick einleuchten, durch ihre tiefgelehrten Schlüſſe fein dunkel und verworren zu machen. Und wer kann es ihr verdenken, wenn ſie es beſonders an den Bibelauslegern ſeltſam findet, daß ſie ſich ſo oft über den Buchſtaben der heiligen Schrift, unter dem ſie keinen Sinn des Geiſtes finden können, zanken, und wenn ſie ſich genug gezankt haben, unter dem Schein der Orthodoxie doch auf mancherley Irrthümer gerathen.

Der Laie hätte das Sendſchreiben No. 18 ſparen können. Wo er die Wahrheit ſagt, die ſeines Zeugniſſes nicht erſt bedurfte, da fällt er ſehr platt durch, und vom Anfang bis zu Ende taucht er ſeine Feder wider Hrn. G. in die bitterſte Galle. Und das iſt ſchlecht.

Unſere Gedanken über die Nutzbarkeit des Predigtamtes auf dem Lande, und deren Beförderung der neuen Religionsverbeſſerung. — Laſſet es alles geſchehen zur Beſſerung. — Schleiz, bey Mauken. 1775. in 8. 259 Seiten, nebſt 4 Bog. Vorrede. Zweyter Theil. 1778. 390 Seiten, nebſt 4 Bogen Vorrede.

Eine Geſellſchaft von bejahrten Landgeiſtlichen hält die jetzige Kriſis der Kirche Jeſu für die allerbedenklichſte. Die ohngefähre Zuſammenkunft einiger angeſehenen Geiſtlichen vor etlichen Jahren in Magdeburg, hat ihrer Meynung nach, ob man dies gleich ſchon etlichemal öffentlich für eine Grille erklärt hat, noch immer keine andere Abſicht zum Grunde gehabt, als die gegenwärtige Religionsverbeſſerung. Sie haben zwar „für dieſe große und gelehrte Männer alle Hochachtung. Weil ſich aber viele junge, luſtige und eitelgeſinnte „Herren zu ihnen ſchlagen,“ (als Brüder möchten dieſe von jenen wohl nicht angeſehen werden) und es nun darauf ange-

sehen ist, „die natürliche socinianische Religion zu verbrei„ten, das rechtschaffene Christenthum aber zu verdrän„gen,“ so schütten sie in dieser Schrift ihre Klagen darüber mit lautem Geschrey zunächst in den Schoos Sr. Hochw. des Herrn Generalsuperint. *** zu ***, zugleich aber auch vor dem ganzen christlich rechtgläubigen Publikum aus. „Hoch„würdiger Herr, rufen sie, rechtschaffener Nathanael — ächter Jünger Jesu — obrister Priester von Gott ausersehen, „die Ehre der Religion und das Ansehen des Predigerstandes „zu retten — aus seinen Ruinen hervorzusuchen, und auf die „letzten Trümmern noch viel Gutes wieder aufzubauen. Su„chen Sie den von Hohen, Politikern und Höflingen, auch „Priestern verworfenen Eckstein wieder hervor — Regent und „Prediger werden Eins — Ein Herz und ein Sinn — Eine „Absicht und ein Endzweck — Menschen glücklich zu machen „— arme verfallene Familien von ihren Ruinen zu retten — „Für die Ewigkeit ganz zu leben — Religion und Tugend den „Unterthanen einzuflössen. Ein zweyter Luther.

„Orthodoxie sey ehrwürdiger göttlicher Name im Lande „der Weisen — Religionseyd bleibe theure Verpflichtung — „eine verschlossene und verriegelte Thür dem Broddiener — „dem Miethlinge und Speichellecker — dem Nachbeter. Ein „Schwerdt durch die Seele des Heuchlers — Ein Eckstein „dem Toleranzprediger mit der neuen Inquisition.

„Symbolische Bücher die Zeugen reiner biblischer Leh„ren — bleiben der Gegengift der Neologen.

„Kirchenversammlungsörter wahrer Verehrer Gottes, „die kommen, daß sie thun — Werke der reinsten Liebe.

„Versammlungsort des obersten Priesters, Priester „und Politiker, Zusammenkunft redlicher, rechtschaffener Män„ner — Untersuchung, patriotische Anstrengung zur Restaura„ration der Einheit der drey Hauptstände der Menschen, Haus„vater, Priester und König, daß man bald, bald die Herrlich„keit dieser Einheit sehe. — Gott segne den Mann, der die„ses Werk ausführt — Werk Gottes! wenn nimmst du den „Anfang? Bald! bald! der Rufer steht schon an heiliger „Stäte, und zeigt die erhabene Würde des Christen — Gefühl„voll, männlich und stark schildert er die gute Sache der liebens„würdigen Religion Jesu? Spötter — verhüllen ihr Antlitz „und erröthen — Fluchen dem Rufer — Achtens nicht — „Ruft unerschrocken fort, und siegt — Er siegt.

„Seine

„Seine Brüder horchen von weiten — Er gefällt. Sie „wachen auf. — Alles ſteht ſeinen Mann — feſte — ſtark. „Mit göttlicher Kraft ausgerüſtet. Dann ertönen die Lieder „des Sieges in den Hütten der Gerechten — Und wir — be„nachbarte Prieſterſchaft — horchen auch — Glückzu dem „Manne Gottes! — Brüder! auf! auf! Philiſter über euch „— die euch binden und feſſeln wollen, ſind da. Wappnet „euch. Zerreißt ihre Stricke — Brüder! auf! auf! noch „können wir unſer Anſehen retten — Nicht Sokrates Nachah„mer — Nur Nachahmer Jeſu — Seines Beyſpiels Fol„ger — Nicht Speichellecker — Nicht kriechende Weichlinge „— Gott ſegne den Mann — Er lebe und ſiege — Er wa„che über die reine Lehre und ſey Muſter und Fürbild orthodoxer „Prediger — Er ſey Mauer.“ — So rufen die alten Herren; und wer leſen will, was ſie noch alles mehr ſchreyen und ſchimpfen auf die neuen Reformatoren, der kaufe ſich das Buch. Es hat viel ähnliches mit der: Chriſtus Religion, iſt ſie bald verdrungen? *) Es erregt Mitleiden, daß ſich die braven Männer ſo härmen. Ich gebe ihnen, mit Paulo, das Zeugniß, daß ſie eifern um Gott, aber mit Unverſtand.

Fb.

Albrecht von Haller Briefe über einiger noch lebenden Freygeiſter Einwürfe wider die Offenbarung. Verbeſſerte und vermehrte Auflage. Bern bey der typographiſchen Geſellſchaft. 1778. Erſter Theil. 234 Seit. Zweyter Theil. 240 Seit. Dritter Theil. 189 Seit. in 8.

Die Veränderungen und Verbeſſerungen dieſer neuen Auflage beſtehen theils darinn, daß der ſelige Verfaſſer die häufigen Wiederholungen einer und eben derſelben Sache, die er ſelbſt in der erſten Auflage bemerkte, dadurch zu heben ſuchte, daß er alle Stellen von ohngefähr einerley Inhalt zuſammen ſchob, und dann das Ueberflüßige abſchnitt; theils darinn, daß er verſchiedene von den erſten Kirchenvätern angeführte Schriftſtellen zur Widerlegung der Einwürfe beygebracht hat, daß dieſe

*) A. d. B. XXXVIII. 1. 59.

Väter unſere Evangelien nirgends angeführt hätten: theils endlich in einzelnen kleinen Zuſätzen, die der Verfaſſer hinzuthat. Im Ganzen aber iſt das Werk um etwas kleiner geworden, als es anfänglich war. Uebrigens beziehe ich mich auf das in dieſer Bibliothek (28 B. 1. St. Seit. 1. und 35. B. 2. St. Seit. 386.) bey Gelegenheit der erſten Auflage über dieſes Werk gefällte Urtheil, bey dem ich auch jetzt noch zu beharren nicht umhin kann.

Et.

Conjecturae Hiſtorico Criticae, Sadducaeorum inter Judaeos ſectae novam lucem accendentes. Halae apud Hendel. 1779. 60 S. in gr. 8.

Der Verf. handelt ſeine Materie in drey Abſchnitten ab, in denen er Namen, Urſprung und Meynungen der Sadducäer unterſucht.

Der Name der Sadducäer kommt nicht von einem Manne Sadoc her, wie ſo viele glauben; ſondern von צדיקים, welches mit צדוקים einerley iſt. Gleich nach dem babyloniſchen Exilio theilten ſich alle Juden in zwey Partheyen, in צדיקים und חסידים; von den erſten, den צדיקים, kamen Samaritaner, Sadducäer und Karäer: von den letztern, חסידים die Phariſäer und Eſſäer her.

In Rückſicht auf das Zeitalter, da die Sekte der Sadducäer ihren Anfang nahm, folgt unſer Verf. dem Joſephus (Antiq. XIII. c. 5. p. 649. ed. Haverc.) nicht den fabelhaften Rabbinen, und ſetzt ihren Urſprung in die Zeiten des Judas Maccabäus, worinn ihm Lackemacher ſchon vorangegangen iſt, der dieſen Punkt ſo ins Licht geſetzt hat, daß dem Verf. wenig hinzuzufügen übrig blieb.

Bis auf den Tod des Joh. Hyrkanus, A. 107. vor Chriſto, lieſſen die Sadducäer ſich zu keinen ſolchen Grundſätzen verführen. Mit dem Tod des Alexanders Jannäus mag ohngefähr der Zeitpunkt anfangen, da viele Sadducäer zu den Epikuräern übergiengen. Der Verf. verfolgt darauf die Schickſale der Sadducäer, und zeigt, daß ſie ſich von Alexander Jannäus bis auf Antigonus, den letzten Asmonäer, in einer traurigen Lage befanden, und von den Phariſäern gewaltſam unterdrückt wurden. Aber unter dem Hauſe Herodis

blühten

blühten sie desto schöner auf, und blieben in Ansehen bis auf die Zerstöhrung Jerusalems, wo die Nachrichten von ihnen aufhören.

Die Sadducäer hiengen einzig und allein dem schriftlichen Worte Gottes an, und verwarfen alle Traditionen. Als viele von den Sadducäern nach dem Tod Alexander Jannäus und besonders unter den Herodianern, Epikuräische Grundsätze annahmen: so schämten sich die alten rechten gläubigen Sadducäer mit den kätzerischen einerley Namen zu führen, und nannten sich Karäer. Die Karäer hielten sich also blos an die Schrift.

So weit die Hauptsätze unsers Verf. Es ist zwar nicht möglich, daß wir seine neuen Behauptungen hier prüfen; aber wer auch seiner Meynung nicht seyn sollte, wird doch gestehen müssen, daß er sie sehr plausibel und gelehrt vorgetragen habe.

Fm.

2. Rechtsgelahrheit.

D. Aug. Frid. Schott. — Institutiones iuris Saxonici electoralis privati. Lipsiae, apud Heinsium, 1778. 1 Alph. 2 Bog. in 8.

Die Landsleute des Verf. sowohl, als die Liebhaber des deutschen Rechts, müssen sich freuen, daß endlich doch einmal eine brauchbare Einleitung zum sächsischen Privatrecht erscheint. Daß in dem an Gesetzen und Rechtsgelehrten von langen Zeiten her so reichen Lande dieses nicht schon lange geschehen sey, ist wirklich zu verwundern. Die Ursache dieses Mangels liege nun aber worinnen sie wolle; genug, er ist durch dieses Buch auf eine Art gehoben, daß man damit zufrieden seyn kann. Man weiß es schon aus andern Schriften des Verf. mit welchem Fleiße und mit welcher Genauigkeit er bey seinen Arbeiten zu Werke zu gehen pflege. Und eben diese Genauigkeit trifft man hier an. Er hat unter der großen Menge Sachen, die zu seinem Plan gehören, keine übergangen; alles auf einfache Sätze gebracht, und gut geordnet; bey Dingen, die allgemeinen Rechtens sind, sich nicht aufgehalten; sondern nur hauptsächlich in so ferne einige Beziehung darauf genommen, als es ihm

zur

zur Veranlassung dient, die in Sachsen deshalb gemachte Anstallten und Verordnungen zu erörtern; die Lehren sind in den §§. in kurzen, deutlichen, allgemeinen Sätzen ausgeführt; und alles übrige, die Gesetze, Schriftstellen, Erläuterung u. s. w. in den beygefügten Noten angeführt; wo denn auch, wie man ohnedem schon vom Verf. erwarten kann, auf die Litteratur, mit einer guten Auswahl, Rücksicht genommen wird. Ohne uns bey der weitern Empfehlung dieses nützlichen Lehrbuchs aufzuhalten, wollen wir nur noch die Grenzen, welche sich der V. gesetzt, und den Plan, nach welchem er gearbeitet hat, anzeigen: er schränkt sich eigentlich auf das Churſächsische bürgerliche, weltliche, Allodial- Privatrecht ein. Dem Verf. stand es allerdings frey, sich seine Grenzen zu setzen, wie er wollte; und es ist gut, daß er wenigstens diesen Theil des churſächsischen Rechts durchgearbeitet hat; und halten wir es überhaupt für nothwendig, daß das Staatsrecht, worinn es den sächsischen Landen auch noch an einem guten Lehrbuche mangelt, abgesondert bleibe. Ob aber nicht das Geistliche- Peinliche- und Lehnrecht, in so ferne es zum Privatrecht gehört, ganz füglich hätte damit verbunden werden können, ist eine andere Frage, die dadurch, daß in den Lehrbüchern des gemeinen Peinlichen- Kirchen- und Lehnrechts, die Sächsischen Abweichungen mitgenommen werden können, nicht befriedigend beantwortet wird. Auch fallen die Gründe, die man bey dem gemeinen Rechte hat, diese Theile zu trennen, bey dem besondern Rechte eines Landes hinweg; und nur das einzige Staatsrecht, worinnen aber freylich die geistlichen und peinlichen Staatsrechtslehren mit vorkommen müssen, sollte besonders abgehandelt werden. Doch, wie gesagt, darüber können und wollen wir dem Verf. keinen Vorwurf machen. Die Ordnung der vorgetragenen Lehren ist die gewöhnliche. Nach einer vorausgeschickten Vorerinnerung, wo eine kurze sächsische Rechtsgeschichte befindlich ist, und wo die Quellen nebst den Hülfsmitteln der churſächsischen Rechtsgelahrheit angeführt werden, wird im 1sten Buch das Jus personarum, im 2ten das Jus in re, und dabey zugleich die Lehre von der Erbfolge, und im 3ten das Jus ad rem abgehandelt. Hin und wieder kommen Lehren vor, die man eigentlich nicht in dem Privatrechte, sondern in dem Staatsrechte suchen würde. Allein eines Theils ist es doch immer besser, daß der Zuhörer in dergleichen Dingen irgendwo Unterricht erhalte, als daß er davon gar nichts höret; andern Theils hat der Verf. der Einwendung, die man ihm darüber machen könnte, dadurch vorgebeugt, daß er in der Vorrede anmerkt,

merkt, daß er verſchiedene zur Policey gehörige Sachen zugleich mit abhandeln wolle.

Cb.

Jo. Chriſt. Wilh. de Steck Obſervationum ſubſecivarum ſpecimen. Halae apud Gebauer. 1779. 7½ Bogen, in gr. 8.

Wenn ein Mann, der den größten Theil ſeiner Zeit auf öffentliche Geſchäfte verwenden muß, die Stunden der Erhohlung auf Verfertigung gelehrter und nützlicher Schriften anwendet: ſo verdient er gewiß mehr Dank, als ein anderer, der Herr ſeiner Zeit iſt. Wir ſagen dies nicht, um die Schrift von dieſer Seite zu rühmen. Wer weiß es nicht, daß die Schriften des Herrn geheimen Raths von Steck an ſich ſchon, ihrer Gründlichkeit, Brauchbarkeit und der angenehmen Schreibart halber, von Kennern geſchätzt, geleſen und wieder geleſen werden, Was dieſe letztere anlangt, ſo iſt es gewiß eine ſeltene Erſcheinung, daß der Verf. nach ſo vielen Jahren, die er in öffentlichen Geſchäften durchlebt hat, noch immer der ſchönen lateiniſchen Schreibart völlig mächtig iſt, und in dieſer Sprache, da keine Affektation, keine Mühe, ſchön ſchreiben zu wollen, hervorſchimmert, dem Leſer eben ſo ſehr gefallen wird, als er es thut, wenn er deutſch ſchreibt. Was die abgehandelten Sachen anlangt, ſo wünſchten wir unſern Leſern, durch eine genauere Anzeige des Inhalts, einen Theil des Vergnügens verſchaffen zu können, was wir bey der Durchleſung dieſer Schrift genoſſen haben, die auch der Mannigfaltigkeit der abgehandelten Materien halber, dem Leſer angenehm iſt. Denn nicht nur aus dem Staats- und Völker- Kirchen- und Lehnrechte, worinnen des Verf. Stärke bekannt iſt, findet man hier reife, durchgedachte Bemerkungen, durchwebt mit hiſtoriſchen Erläuterungen: ſondern es ſind auch verſchiedene Abhandlungen aus dem römiſchen Rechte eingeſchaltet, wo man des Verf. kritiſche Kenntniſſe zu bewundern Gelegenheit hat.

Da aber eine detaillirte Anzeige der 54 hier befindlichen Abhandlungen zu weitläuftig werden würde: ſo wollen wir blos den Inhalt derſelben durch Anführung der Ueberſchriften anzeigen. 1) De femina obſide; 2) de vaſallo obſide; 3) de vineis, iuſſu principum ac lege ſuccidendis; 4) de tumultibus ruſticorum; 5) de veſtigali pro uſu ſoli ſtatuto; 6) de impe-

imperio, quod tempore finitur; 7) de Dictatore perpetuo; 8) de Consortibus pacis, eiusdem sponsoribus; 9) de religione agriculturae inimica; 10) de Consulum in Emporiis Asiae minoris origine; 11) de Epigonis, seu militibus castris armisque innatis et innutritis; 12) de defectione; 13) de Amnestia; 14) de iuribus et officiis populi ac nationis intuitu deficientium et seditiosorum alterius subditorum. Es ist hier das Bündniß des K. von Frankreich mit den Nordamerikanischen Colonien eingerückt. 15) de abolitione dictaturae; 16) de derelictione regni; 17) de diademate depositio, post abdicationem resumto; 18) de libera legatione, ad Ulpianum L. 50 D. d. Legat. 19) de statura militari ad l. 3. C. Theod. de Tironibus; 20) de regni herede Obside; 21) de Rege captivo, regno se abdicante; 22) de obsidibus, pro singulari pacis conditione datis; 23) de tuitione ecclesiae Rigensis, ducibus olim Pomeraniae et Megapolitano, demandata; 24) de feudis Livoniae; 25) de inaugurationibus Praesulum Rigensium beneficiariis; 26) de constitutione Praesulis Rigensis; 27) de Guilielmo, Marchione Brandenburgico, Rigensi Praesule, quaedam; 28) de antiquo nexu Moldaviae et Valachiae cum regno Poloniae; 29) de lingua Anglicana iterum in fora et aulam reducta; 30) de concessione Pontificis M. Regi Britanniae facta occupandi Hiberniam; 31) de nexu Scotiae beneficiario cum Angliae regno; 32) de titulo Potentissimi, Regi Poloniae ab Imperatore tributo; 33) de arrogatione Ludovici Bohemiae Regis facta a Maximiliano I. Imperatore; 34) de plumbeis Imperatorum Bullis; 35) de restaurato Archicancellariatu Burgundiae regni; 36) de Rationario imperii; 37) de augurio et vaticinio politico; 38) de vitiis et virtutibus Nationum, ad Ulpianum L. 31 §. 21. d. de Aedil. Edict. 39) de tacitis induciis; 40) de lege Atilia; 41) de lege Porcia, seu de exilio spontaneo; 42) de servis non ordinandis; 43) Quid sit Αἴρεσις in graecis libris iuris civilis; 44) de arbitris ab Imperatore sumtis; 45) de dignitate Marchionis personali cum alodiis gentilitiis communicata; 46) de iure Municipii olim ab Imperatore impetrando; 47) de Archiepiscopo Moguntino, primo post Pontificem M. ecclesiae catholicae Praesule; 48) de minori aetate Regum Francorum, eorumque tutoribus; 49) de Principe imperii beneficiis non nisi sententia Principum privanda; 50) de alienatione feudi imperii sine consensu Imperatoris

invalida,

invalida, ſed in feloniae crimen non incidente; 51) de diviſione feudi ſive indulto domini valida; 52) de feudorum refutatione in commoda uxoris; 53) de iurisdictione per errorem prorogata; 54) quod quisque iuris in alterum ſtatuerit, ut ipſe eodem iure utatur.

Cg.

3. Arzneygelahrheit.

Ferdinandi Leber — — Praelectiones anatomicae. Editio nova, ex Germanico traducta, correcta et aucta. Vindobonae, apud Graeffer. 1778. 1 Alph. 4 Bogen in gr. 8.

Man kennt dieſes Werk ſchon genugſam aus der deutſchen Ausgabe. Und billig muß man es als eines der vorzüglichſten Compendien der Zergliederungskunſt anſehen, da es nach eigener Uebung, verbunden mit der Anwendung der neueſten Entdeckungen, verfaßt iſt. Mediciniſche Leſer werden auch mit dem nunmehrigen lateiniſchen Anzug zufrieden ſeyn, da das Ohr doch immer durch die Deutſchen noch nicht genug autoriſirten Kunſtausdrücke verletzt wird, und dieſe im Grund noch ſchwerer als die Botaniſchen verſtanden werden. Der Ausdruck iſt der Würde der Sache gemäß, deutlich und ungekünſtelt. *Teſtitudo* anſtatt Teſtudo iſt wohl ein Druckfehler. Aber auch in Anſehung auf die Wiſſenſchaft ſelbſt hat dieſe Ausgabe vor der Deutſchen viele Vorzüge. Ungern ſehen wir, daß der Hr. Verf. ſeinen Vorſatz, chirurgiſche Vorſichtigkeitsregeln hier einzuſtreuen, geändert habe, da dadurch träge Wundärzte, von der Nothwendigkeit der Zergliederungskunde in ihrer Kunſt verſichert werden könnten, ohne die ſie überhaupt glauben zu rechte kommen zu können, wenn es ihnen gelingt, als Staarſtecher, Bruchſchneider oder Zahnputzer Lermen zu machen.

*—.

Reiſe eines auswärtigen Arztes von Prag nach Carlsbad. Nebſt einer kurzen Beſchreibung vom Urſprung

sprung und Merkwürdigkeiten Carlsbades; samt einigen Anmerkungen über den Ursprung der Quellen, den Zusammenhang der Natur ꝛc. ꝛc., aus einem Schreiben an einen seiner Freunde in W. Leipzig bey Müller, 1779, 50 Seiten, in 8.

Man sollte aus dem großen Titel urtheilen, es sey was dahinter.

Praktische Materia Medica, von Christ. Jacob Mellin ꝛc. ꝛc. Zweyte vermehrte und verbesserte Ausgabe. Leipzig, 1778. in 8. 365 Seiten, ohne beygefügtes Verzeichniß der Schriftsteller, und Register der vornehmsten Materien.

Da dem Recens. die erste Ausgabe nicht zu Gesichte gekommen ist, so ist es ihm Pflicht, diese zweyte dafür anzusehen, und darüber zu urtheilen, als wenn das Buch jetzt erst erschienen wäre. Es ist allerdings ganz praktisch, und der Verf. hat den ganzen Vorrath der medicinischen Hülfe nach der bekannten Würkung der Arzneyen, z. E. in Purgirmittel, Schweißtreibende ꝛc. ꝛc. eingetheilt, und hierdurch erhält das Werk mit dem von Löseken ꝛc. ꝛc. eine große Aehnlichkeit. Aller der beschriebenen Dinge sind 190, denen der Verf. jedesmal — wenigstens den vegetabilischen, kurz den lateinischen Linnäischen, und deutschen Namen vorgesetzet hat. Alsdann folgt sogleich, ohne alle Charaktere oder Kennzeichen der Aechtheit, eine Anzahl Schriftsteller, welche ebendasselbe Mittel in vielen Fällen nützlich befunden haben, größtentheils von gutem Ansehen, und praktischer Glaubwürdigkeit. Beyläufig mischet der Verf. seine eigne Erfahrung ein, und seine Art dies oder jenes Mittel zu verschreiben. Ueberhaupt hat er Mittel von allgemein bekannter Wirkung gewählt, und viele sonst gewöhnliche zurückgesetzet, versichert auch, daß er die Weidenrinde, Roßkastanienrinde, Castoröl, Columbowurzel ꝛc. mit gutem Vorbedachte weggelassen habe; wovon wir jedoch, zumal von letztern, keinen andern Grund errathen können, als daß er die Columbowurzel nicht officinell gefunden, oder nicht wegen ihrer Seltenheit ꝛc. selbst versuchen können; wir können ihn sonst aus unsern Beobachtungen versichern, daß sie eine Stelle verdienet hätte, so sehr wir

das

das Gegentheil von dem Castoröl klagen, und der Erfahrung vom Bergius ꝛc. ꝛc. widersprechen müssen. Das Werk selbst kann sonst dem Verf. nicht viel Mühe verursachet haben, und wir glauben ihm ohnehin auch hie und da zuweilen die Eilfertigkeit anzusehen. Die Farnkrautwurzel hat Hr. M. S. 52 von sehr gelinder Kraft gefunden wider den Bandwurm, inzwischen muß man auch gestehen, daß die Gabe sehr gering war. Der Rec. hat jedoch auch durch ungleich stärkere Versuche die Aussage der Nouffert widerlegt. Die verbrannten Kröten hätten wir S. 110 nicht mehr gesucht. Mittel wider den häufigen Abgang des Urins. Diuresin sistentia S. 120 scheinet wohl ein wenig zu unbestimmt gesagt zu seyn. Denn Harnruhr, Incontinenz des Urins, und häufiges Uriniren von verschluckten Giften ꝛc. ꝛc. dürfte doch wohl nicht mit einerley Mittel behandelt werden? Unter den verändernden Arzneyen, auch eine Abtheilung S. 169 von Nahrungsmitteln. Ueberhaupt hat die Eintheilung der Arzneymittel nach ihren Wirkungen die Unbequemlichkeit, daß eben dasselbe unter verschiedenen Rubriken aufgeführet werden, und manche Wiederholung vorkommen muß — inzwischen ist diese Eintheilung noch eine der vorzüglichsten. Der Verf. will lieber dem Kermes Erdenmittel zusetzen, und saure Dinge vermeiden. S. 244. Seidelbastrinde meinet der Verf. in einigen Fällen nützlich gefunden zu haben. Die Clistire S. 332 hat auch Herz neulich empfohlen. So ansehnlich das Verzeichniß der beygefügten Schriftsteller ist, so vermissen wir doch einige im Texte angeführte: z. E. wer ist Pfauz S. 213? Hugo S. 242? vielleicht beym Werlhof? Le Begue de Presle ist im Register auch vergessen; doch dürfen wir dergleichen Kleinigkeiten so wenig rügen, als die hie und da gebrauchten sonderbaren Ausdrücke: die kühlende Heilart einschlagen, S. 6 die Krankheit hatte schon viele Mittel verspottet, S. 217 Die Erödtungsmethode S. 128 und müssen bey der Brauchbarkeit des Buches dergleichen leicht übersehen. Ueberflüßig würde es eben nicht gewesen seyn, einem gefährlichen Mittel jedesmal eine eigene Cautel anzuhängen.

Eben dasselbe Werk ist zu eben derselben Zeit zu Altenburg bey Richter in gr. 8. mit weit größerer typographischer Schönheit auf 303 Seiten erschienen.

Joh. Nepom. Anton Leuthners, Bayerſchen Leibmedici — praktiſche Heilungsverſuche der Milchdünſte durch zerſchiednen Gebrauch des gemeinen Waſſers. Ulm bey Stettin. 1779. in 8. Macht mit dem zweyten Theile, welcher betitult iſt: J. N. A. L. praktiſche Heilungsverſuche der Mutterdünſte durch zerſchiednen Gebrauch des gemeinen Waſſers, zuſammen 324 Seiten aus.

Eben das Urtheil, welches wir in der Bibliothek B. 34 S. 463 über des Verf. damalige Schrift fällten, müſſen wir faſt jetzt wiederholen; obgleich jene eine hitzige Krankheit, und die vor uns liegende zwey chroniſche Krankheiten betrifft, die andere Hypochondrie und Hyſterie nennen würden, der Verf. aber, dem franzöſiſchen Vapeurs näher zu kommen, durch Dünſte ausdrückt. Seine Methode iſt die moderne Pommiſche, anfeuchtend, ſehr ſimpel und einförmig, und der Erfolg, den der Verf. wenigſtens in den erzählten Beobachtungen angiebt, ſehr glücklich — die Urſache, wie bekannt, heutiges Tages nicht mehr Schwäche oder Erſchlaffung, ſondern lauter Vertrocknung, Reizbarkeit ꝛc. ꝛc. die Mittel vorzüglich Bäder, Molken, Milch. Der Verf. eifert dabey wider die ſogenannten ſpecifiſchen Dinge in dieſem Fache, Teufelsdreck, Hirſchhorngeiſt, Baldrian ꝛc. ꝛc. Wir müſſen geſtehen, daß wir in den von dem Verf. beſchriebenen Fällen auch keine andere Methode würden gewählet haben; aber deswegen mögten wir ſie doch noch nicht gerne ſo allgemein machen. Freylich iſt z. E. die am Ende beſchriebene Heilung einer Darmgicht (mit Erbrechen von Excrementen, wo außer den bekannten Mitteln auch Leinöl nicht half,) mit kalten Umſchlägen, und Cliſtiren von kalten Waſſer, ſehr lockend, eben dieſes in einem ähnlichen verzweifelten Falle zu verſuchen; aber nun in allen ſolchen Fällen? ohne alle vorhergehende Anwendung derer Mittel, die der Verf. auch gewählet hatte? So viel die beſchriebenen Curen des Verf. Entſchloſſenheit und Beurtheilungskraft Ehre machen, ſo gerne hätten wir auch die angeführet geleſen, die ihm vielleicht bey dieſer Herzhaftigkeit mislungen ſind, oder, welches einerley iſt, ob dieſe Mittel in allen ähnlichen Fällen anwendbar geweſen; denn ein wenig ſollten wir doch faſt zweifeln, ob der Erfolg immer ſo glücklich geweſen, und ob der Verf. nicht auch

einige

einige mislungene Versuche gemacht habe. Der deutschen Aufrichtigkeit und Liebe zur Wahrheit wär er dieses schuldig, wenn er nicht will, daß seine Methode eben deswegen verdächtig werden soll, weil er, wie seine französischen Vorgänger, allein die glücklichen Fälle erzählet. Ein minder hellscheinendes Auge, wie das von Hrn. L. wird sonst gar leicht die Hindernisse übersehen, die die Anwendung dieser Mittel bedenklich machen. Das kalte Wasser gebraucht der Verf. oft, — auch in Clistieren, allein, oder mit Essig vermischt, bey einem gefährlichen Nasenbluten, auch bey heftigen gichtischen Rückenschmerzen; weiß aber nicht zu erklären, wie hier das kalte Wasser die Gicht in die Füße getrieben, und bey Pienschen eben dasselbe die Gicht in Füssen geheilet habe S. 122. Bey einem hartnäckigen chronischen nephritischen Erbrechen gab er dicke Milch mit Nutzen S. 148. Die Anstrengung des Geistes und Unthätigkeit des Körpers sey nach Tissot ganz richtig die Ursache der Milchdünste, und eben deswegen müsse man zwey Gattungen annehmen, von Nerven, und von Verstopfung der Eingeweide des Unterleibes. Mit selterser Wasser, Milch und Bilsenkraut-Extrakt hob er eine Melancholie, und die Haemorrhoiden erschienen. Bey einer von Selbstbefleckung entstandenen Auszehrung, China, kalte Bäder, Milch. Nach welchen Grundsätzen er aber außer dem kalten Wasser auf den Kopf gelegt, bey einer Tollheit auch kalte Fußbäder anwende, wissen wir S. 123 nicht leicht zu errathen. Eine nach einem Aderlaß leblos scheinende, brachte der Verf. gleichfalls durch Umschläge von eiskaltem Wasser wieder zu sich. Die mit hysterischen Convulsionen, Blutspeyen und Husten behaftete Dame S. 212 hat uns am meisten interessiret; zumal wegen der einige Jahre vorher von andern fruchtlos angewandten Mittel, und wegen der Simplicität der Cur des Verf. Kaltes Wasser des Morgens und Abends, Bäder, Milch mit Kalchwasser, machten die vornehmsten Mittel aus. Alles das angeführte ist in einzelnen Geschichten erzählet, und das Buch also nicht ein systematisches Werk; sondern blos Beobachtungen aus einem einzigen Fache der Arzneywissenschaft, darinn wir dem Verf. mehr Nachfolger wünschten, die uns nicht das lieferten, was ihnen ihre Praxis jemals merkwürdiges dargeboten hat, sondern blos praktische Beobachtungen über eine einzige Art von Krankheiten. Wahrhaftig der einzige Weg, unsere Kunst allmählich der Vollkommenheit näher zu bringen. Da hingegen die alltägigen Beobachtungen, womit wir alle Messen überschwemmet werden, dazu

ein jeder zweyſäheiger Praktiker Gelegenheit hat, und Beruf zu haben glaubt, plattterdings nichts nutzen, als dem Anfänger ſelbſt, ſeine Gedanken allmählich zu ordnen, beym Kranken nachzudenken und zu beobachten, übrigens aber immer mehr Verwirrung anrichten, immer mehr von der großen Heerſtraſſe entfernen, auf der wir uns doch alle dem großen Ziele nähern müſſen. Wären nun Hrn. Leuthners Beobachtungen vollends in einem Tone, der einem ehrlichen Menſchen verſtändlich bliebe, ſo würden wir ſie würklich den erſten an die Seite ſetzen; aber leyder! müſſen wir die in der Bibliothek 34, 465 ꝛc. geführte Klage wiederholen, daß wir mehr poetiſche Proſa geleſen und poetiſche Gemählde geſehen, als trockne mediciniſche Beobachtungen gefunden; doch iſt er uns etwas verſtändlicher vorgekommen, und ſein Buch läßt ſich ſchon etwas leidlicher leſen als damals, — wahrſcheinlich eine kleine Bekehrung durch unſre Bibliothek. Der Verf. hat ſonſt viel Beurtheilungskraft, auch Witz, und iſt ein luxuriirendes Genie, das viel verſpricht, aber nur wenn man die Auswüchſe allmählich wegſchaffet. Er liefere uns einen Roman, ſchreibe phyſiognomiſche Beobachtungen, Reiſen, oder ſonſt etwas in dem Style; aber die mediciniſchen Gegenſtände behandle er ſo trocken, ſo ungekünſtelt und ungekräuſelt erzählet, als ſeine Heilart ungekünſtelt einförmig iſt, und dadurch vortrefflich wird. Wir müſſen unſeren Leſer wieder zur Ueberzeugung etwas aus des Verf. Buche abſchreiben. „Das unzählige Heer von Beſchwehr„den, welche unter den weichlichen Fahnen von Mut„terdünſten ſtreiten“ S. 21, oder noch beſſer: „dieſer „brütenden Avantgarde von kränklichem Schlage, folgte „nach dem unverbrüchlichen Geſetze natürlicher Sub„ordinationsſtrenge ein gliedweis aufmarſchierendes „Kriegesheer von phyſikaliſchen Gebrechen des Kör„pers, der nun ganz Invalide ſeyn mußte.“ S. 84. Dergleichen Stellen braucht man nun eben nicht ängſtlich im Buche aufzuſuchen; ſondern oft redet der Verfaſſer in demſelben Tone viele Seiten nach einander fort, und dem Rec. würden die Finger wehe thun, wenn er vollends eine von den langen unabſehlichen Perioden hieher ſetzen ſollte, die dem Leſer nothwendig unverſtändlich ſeyn, oder ihn doch im Leſen aufhalten müſſen. Wer mag folgendes z. E. verſtehen? Warum ſind „die optiſchen Sehepunkten des Arztes als Phyſikers „in ſeinem weiten Kunſtfache ſo ſehr oft über den Ho„rizont ſeiner begränzten Scharfſicht hinausgeſteckt?

„Sein

„Sein Verſtandsaug iſt eben auch nichts weiters als „Menſchenaug, und ſchielet mit fahler Lichtſchwäche „auf die zu erzielende Vorwürfe um ſo ehender hin, „als er nur unter einem Idealſchmink, nicht aber unter „Naturbildung erblinzelt.“ S. 268. Iſt es nicht eckelhaft, die guten Wahrheiten, die der Verf. ſagen will, allezeit erſt errathen zu müſſen? Wenn er S. 273 die anfeuchtende Methode ſo ſehr mechaniſch, aus einer zu ſtark geſpannten Saite an der Geige, oder einem zu ſehr von Ertrocknung abgehärteten Stricke erkläret, und daß man ein dürres Leder geſchmeidiger und handſamer machen könne, wenn man es in ein Waſſer taucht: ſo kann dies freylich, wie er ſelbſt ſagt, dem rohen Menſchen vom dümmſten Pöbelſchrote nicht problematiſch ſeyn, und es iſt ſehr ſinnlich verglichen; aber der Rec. geſtehet doch, daß er noch immer ſo ſehr roher Menſch iſt, daß er ſich auch gern im lebendigen menſchlichen Körper dergleichen ausgetrocknete Dinge mögte zeigen laſſen, um das Problem auflöſen zu können. Was mag auch in der Sprache der Aerzte ein glühender Puls S. 264 ſeyn?

R.

4. Schöne Wiſſenſchaften.

Hannchen, ein proſaiſch komiſch Gedicht in vier Geſängen. in 8. 80 S. Frankf. und Leipzig 1778.

Gleich nach dem Anfang des erſten Geſanges, vermuthet der Verf. daß ſeine Leſer ſchon ſchnarchen, oder ſein Gedichtchen gar unter dem Tiſche liege. Wir wollen nicht dafür bürgen, daß dieſe Ahndung nicht ſchon eingetroffen ſeyn ſollte. Denn hier iſt auch nicht ein Funken von Genie; der Inhalt iſt ſo armſelig, ſo leer an Handlung, an guten Gemählden; die Sprache iſt überall ſo platt, ſo gemein, an einigen Stellen iſt der Ausdruck ſelbſt ſo ſchmutzig, daß es nicht einmal erträgliche Proſe wäre. Das Komiſche hat der Rec. nirgends gefunden, außer da, wo der Verf. mit ſich liebäugelt, und den Dämon, der ihn zum Dichten verrückt, in treuherziger Einfalt anredet: Veſte der Muſen!

Romanzen der Deutschen. Zweyte Abtheilung. in 8. 228 S. Leipzig, bey Hertel. 1778.

Wer die erste Sammlung, die wir ehemals angezeigt haben, mit Vergnügen gelesen, dem wird auch diese neue willkommen seyn, ob sie gleich mit weniger Auswahl gemacht ist, als jene. Es scheint, daß der jetzige Herausgeber von dem ersten unterschieden ist. Man findet hier theils solche Stücke, die in der ersten Sammlung ausgelassen waren; theils solche, die nachher erst erschienen sind, in allem 16 Romanzen, die, obgleich meistens Produkte von bekannten guten Dichtern, doch ein sehr ungleiches Gewicht vom poetischen Verdienst haben. Bey einer strengen Untersuchung würden manche auch nicht einmal zu den Romanzen gehören.

Kk.

Der Jüngling von Nain, dramatisch bearbeitet, in drey Akten, Halle bey Hendel, 1778. 50 Seiten, in 4.

Dieses Stück ist ein Segen Abrahä, nicht des Vaters der Gläubigen, sondern des dramatisirten auf Moria, dem vielleicht eine zahlreiche dramatische Nachkommenschaft aufbehalten ist. Der Verf. versichert, daß es ihm sogleich, als er ein Augenzeuge des Beyfalls gewesen, mit welchem Abraham auf Moria aufgenommen worden, eingefallen sey, die Geschichte des Jünglings von Nain, auf ähnliche Art, — was die Aemulation vermag! — zu bearbeiten. Er fand aber bey der Ausführung Schwürigkeiten, daß er das, für ein musikalisches Drama gearbeitete, in die Form eines Schauspieles umwandelte. Inzwischen giebt er seine Arbeit mehr für Versuch als vollendetes Werk an. Das wäre nun wohl ohne dieses Geständniß aus dem ganzen Stück ersichtlich; doch ist es kein ganz mißrathener Versuch. Einzelne Stellen sind mit wahrer Empfindung gearbeitet, und die Sprache der Leidenschaften ist ziemlich natürlich, wenigstens ohne Bombast. Gegen die Charaktere der handelnden Personen, über die sich der Verf. in der Vorerinnerung erklärt, haben wir auch nichts, in religiösen Stücken nehmen sie ein gewisses einförmiges Kostum an, wie in der Mahlerey ihr Gewand. Aber die ganze Komposition ist seltsam, und die Theile wie zusammen gewürfelt. Anstatt

alles

alles auf die Hauptsache, die Erweckung, hinzuarbeiten, verliehrt sich der Verf. in Nebenscenen, die gar nicht hieher gehören. Was soll das Cananäische Weib hier ohne alle Einleitung und Verbindung mit dem Stück? Die Verklärung auf dem Berge Tabor, ist eben so unzweckmäßig herbey gezogen und daher ohne Wirkung Der Verf. giebt dem Jüngling des Jairus Tochter zur Geliebten; diese Wahl hätte für das Stück nicht nachtheiliger ausfallen können. Wie seltsam wird die ganze Dichtung, daß zwey Personen, die im Begriff sind, ein Paar zu werden, beyde sterben, und auch beyde wieder auferweckt werden müssen, wie es hier scheint, bloß um ihre Heyrath zu vollziehen? Jesus führt den auferweckten Jüngling seiner auferweckten Braut selber zu; diese Heyratheidee schiebt dem Auferweckungswunder eine ganz andere Absicht vor, als es wirklich hatte, und überhaupt thut die wiederholte Auferweckung dem Interesse des Ganzen den nämlichen Eintrag, als das häufige Morden in einem Trauerspiel. Es war ja hier an einem Auferweckungswunder genug. Zwar meint der Verf. das Interesse des Stücks fordere diese Verbindung, und in diesem Falle Begebenheiten zusammen zu drängen, sey dem Dichter wohl vergönnt. Er mag es uns verzeihen, daß wir in Ansehung des erstern Punkts hier gerade der entgegen gesetzten Meynung sind, und wenn das Zusammendrängen bloß in einer Anhäufung der Begebenheiten bestehen soll, wie denn der V. von der Einwebung der Verklärung keinen andern Grund anzugeben weiß, als daß Nain am Tabor lag: so hätte die Austreibung einer Legion Teufel, die Heilung eines Gichtbrüchigen und noch eine ganze Menge biblischer Erzählungen hier Platz finden können. Eben dieses sogenannte Zusammendrängen, das im Grunde nichts heißt, setzt den Verf. sogar bey seiner Gewissenhaftigkeit, die historische Wahrheit nicht zu verletzen, in die Nothwendigkeit, den guten Jairus, bey seinem angerühmten festen unzerstöhrbaren Vertrauen auf Gott, eine große Ungereimheit sagen zu lassen. Er kommt von Jesu und dem erweckten Jüngling begleitet zurück in seine Hütte, (hat denn Jairus wohl in einer Hütte gewohnt?) einige aus dem versammleten Volk rufen ihm entgegen:

— — ach sie (die Tochter) ist
Gestorben! Eh des Herren Hülfe kam.

Jesus tritt mit den übrigen herein. Jairus geht schnell auf das Lager zu, und spricht:

Ach Herr, es iſt zu ſpät! — Sie iſt ſchon todt.
Ach! ſchon geſtorben! — Herr!
Jeſus
die Tochter iſt
Noch nicht geſtorben — Glaube nur! Sie ſchläft.

Wie kann Jairus als ein Augenzeuge eines ſo eben geſchehenen Auferweckungswunders ſagen: ach Herr es iſt zu ſpät! ſie iſt ſchon todt? Sollte er nicht erwarten, daß Jeſus an ſeiner Tochter, da er in der Abſicht kam zu helfen, eben das thun würde, was er an dem Jünglinge gethan hatte, und natürlicher Weiſe ſagen: Herr! ſo du willſt, kanſt du mein Kind eben ſowohl wieder auferwecken als dieſen Jüngling? In der hier gebrauchten Situation müßten die oben angeführten Worte ohngefähr ſo viel heißen, als: zwey Auferweckungswunder in einem Tage wären wohl zu viel, mein Kind wird alſo wohl ein Opfer des Todes bleiben. Aber wie reimt ſich dieſer kleinmüthige Zweifel zu dem unzerſtöhrbaren Glauben des Jairus? Daß Jeſus ſelbſt unter den handelnden Perſonen ſich befindet, das iſt eine Freyheit, die ſich der Verf. gegen die Grundſätze ſeines Meiſters und Vorgängers herausnimmt, welcher in ſeiner Abhandlung über Dichtkunſt und Muſik in Verbindung der Religion, dem Dichter das Recht, die Perſon Jeſu im religiöſen Drama aufzuführen, glaubt völlig abſchneiden zu müſſen, und, wie uns dünkt, aus ganz ſtatthaften Gründen.

Die wüſte Inſel, ein Singſpiel nach Metaſtaſio von A. G. Meißner. Leipzig im Verlage der Dykiſchen Buchhandlung, 1778. 34 Seiten, in 8.

Das gute Mädchen. Eine Operette in drey Akten nach der Muſik der Buona Figliuola von Nic. Piccini. Leipzig, 1778. bey Schneider. 64 Seiten, in 8.

Der Schiffbruch, ein Mährchen in vier Akten, von dem Verfaſſer von Fremore und Melime, die Muſik von Franz Hugo Freyherrn von Kerpen. Frankfurt, mit Andräiſchen Schriften. 93 Seiten, in 8.

Willhelm

Willhelm und Hannchen. Eine Operette in drey Aufzügen. Ohne Benennung des Druckortes. 127 Seiten, in 8.

Lykon und Agle. Eine Scene aus der alten Welt. Leipzig bey Hilscher, 1778. 32 Seiten, in 8.

Der verliebte Eigensinn, oder Nannerl bey Hofe, eine komische Oper in zween Aufzügen. Aus dem Französischen des Herrn Favart übersetzt. Presburg bey Löwe. 1778. 70 Seiten, in 8.

Die Prophezeihung mancher theatralischen Späher, die bald nach Anfang der Operetten Epoque wähnten, daß der Geschmack an diesen dramatischen Amphibien von keiner Dauer seyn, sondern dem Publikum in kurzer Zeit aneckeln würde, will nicht zutreffen. Ein Jahrzehend ist lange vorüber, ein langer Zeitraum bey dem veränderlichen Modegeschmack, und noch erhalten sich die Operetten auf dem Theater, ja, wie der Augenschein beweißt, vermehrt sich diese Raçe mit der Fruchtbarkeit der Kaninichen noch immerfort, die vermuthlich würde ausgestorben seyn, wenn sie nicht durch die Liebhaberey des Publikums gehegt würde. Viele von diesen leichten Geburten sterben zwar auch als Embryonen wieder dahin, ohne ihre Bestimmung zu erreichen, und aufs Theater gebracht zu werden; vielen dagegen widerfährt diese Ehre auch durch das Vehikulum einer dienstfertigen Komposition, ohne ihr Verdienst und Würdigkeit. Das alles bestätigen die angezeigten Stücke genugsam.

Die wüste Insel ganz versificirt im Recitativstyl mit untermischten Arien. Der Verf. hatte die Grille, wie er sagt, Metastasio's Stück so treu als möglich zu übersetzen und diese Arbeit scheint ihm gelungen zu seyn; wenigstens erwähnt man in dem Dialog nichts von Uebersetzung. Der Inhalt ist ernsthaft empfindsam. Costanza und ihre Schwester Sylvia werden nebst Fernando dem Gemahl der erstern, auf ihrer Reise nach Amerika, an einer wüsten Insel von ihrer Schiffgesellschaft verlassen. Fernando wird bald darauf von Räubern fortgerissen, und seine Gemahlinn glaubt, er sey ihr treulos entflohen. Sie bringt dreyzehn Jahre, nebst ihrer Schwester, von Gram und Kummer verzehrt, auf diesem Eilande zu; endlich gelingt es

Fernando, aus der Sklaverey sich loß zu machen, und seine Geliebte aufzusuchen. Diese Wiederkehr, und die Wiedervereinigung der beyden Geliebten, machen den Hauptinhalt des Stückes aus, das auf dem Theater nicht ohne Wirkung seyn wird.

Das gute Mädchen. Viel kann man da eben nicht erwarten, wo das Ganze nach einer fremden Form ängstlich abgemodelt ist, und Worte und Gedanken sich in die Komposition eines andern Stücks hineinschmiegen müssen. In wie fern die Gesänge des Verf. den Ausdruck der untergelegten Komposition erreichen, können wir hier nicht beurtheilen. Das Sujet, daß ein Baron ein Gärtnermädchen liebt, das hernach unvermuthet in ein Fräulein sich verwandelt, ist schon etwas abgenutzt, und hier eben nicht zum Besten ausgeführt, das Stück überhaupt trivial und ohne Interesse. Wenn es dem ohngeachtet bey der Vorstellung gefiel, würde es sein Verdienst der Modulation allein zu verdanken haben.

Der Schiffbruch. Nachdem die Operettendichter mit den Schilderungen der ländlichen Liebe à la Favart das Publikum lange genug unterhalten und ermüdet haben: so möchten nun dramatisirte Mährchen eben kein unrechter Artikel fürs Theater seyn. Weil sich hier der Inhalt von dem gewöhnlichen Gange der Operetten unterscheidet, hat uns beym Lesen das Stück mehr unterhalten, als das ewige Einerley der ländlichen Liebesscenen. Der versificirte Theil scheint auch für die Komposition ganz bequem zu seyn, ob er sich gleich nicht als Poesie eben auszeichnet. Der theatralische Apparatus mag übrigens bey der Vorstellung sich besser ausnehmen als beym Lesen.

Willhelm und Hannchen. Wieder eine Baurenscene nach der gewöhnlichen Form, mit etwas schleppendem Dialog. Die ländliche Liebe wird so einförmig und eintönig, daß man mit geringer Veränderung auch so gar die nämlichen Ausdrücke wieder findet, die man schon hundertmal in andern ähnlichen Stücken gelesen hat. Unserm Ermessen nach hätte diese Operette doch einigen Reiz der Neuheit und dadurch einiges Interesse erhalten können, wenn die Episode mit dem gefundenen Geldbeutel, wodurch zwey ländliche Paare glücklich gemacht werden, zur Hauptidee wäre gewählt worden. Beyläufig merken wir noch an, daß in den Operetten jetzt stark geworben wird; in den angezeigten sind verschiedene Werbeplätze eröffnet.

Lyton

Lykon und Agle, als ein Strauß für Demoiſelle Huberin gebunden, ganz artig. Die Blumen düften Wohlgeruch. Die Simplicität dieſer Scene gefällt, übrigens kommt ihr Inhalt mit dem Sujet der wüſten Inſel, vielleicht zufälliger Weiſe, ziemlich überein, nur daß hier die Geſchichte ein antikes und dort ein modernes Gewand trägt.

Nanneerl bey Hofe. Das iſt Lottchen bey Hofe, die vor zehn Jahren und darüber in Leipzig durch den Aufputz, den ihr Herr Weiße gab, gar ein liebliches Mädchen war, und nun, da ſie in ihrem Alter in Preßburg noch auf Eroberungen ausgehen will, eine garſtige Fratze worden iſt. Das ganze Stück iſt hier verſificirt. Ein Paar weißiſche Geſänge hat der preßburger Ueberſetzer mitten in ſein eignes Machwerk eingeflickt, welches höchſtpoſſierlich gegen einander abſticht. Hier nur einige Zeilen von dem Dialog pour la bonne bouche.

Nanneerl.

Nun Niklas noch ein Tag, ſo werden wir getraut,
Du biſt mein Bäutigam, und ich bin deine Braut.
Sey fleiſſig, denke nach, muß es dich nicht vergnügen,
Die Frucht von deinem Fleiß wird ganz dein Nanneerl kriegen,
Die Wirthſchaft muß nunmehr ſchon unſre Sorge ſeyn,
Mein wird was dir geräth, und was ich ſpinne, dein.

Niklas.

Mein Kind du heißeſt mich zur Arbeit gehn? Ich möchte
Viel lieber — rath einmal, mein Lamberl (Lämmchen), was ich möchte?
Ich bin ſo gern bey dir! Geh gieb ein Büſſerl (Küßchen) her,
So fällt die Arbeit mir gewiß nicht halb ſo ſchwehr,
Das Handerl (Händchen) wenigſtens.

Das iſt doch auch naiver Ausdruck und Sprache der Natur?

O.

5. Schöne Künste, Malerey.

Ausführliche Abhandlung über die Silhouetten, und deren Zeichnung, Verjüngung, Verzierung und Vervielfältigung. Von dem Verfasser des physiognomischen Cabinets. Mit XI Kupfertafeln. Frankfurt bey Perrenon, 1780. 15½ Bog. in 8.

Sonderbar genug, daß man sich zu unsern Zeiten so sehr beeifert, die Kunst, menschliche Gesichtszüge abzubilden, auf ihren ersten, rohesten Ursprung, auf die Entwerfung des Schattens und dessen Umriß, zurück zu führen. Die Methode hat unstreitig an sich ihren Werth; aber ihr Mißbrauch kann auch leicht der vollkommnern Kunst des Portraitmalers nachtheilig werden, und fast fürchten wir, das Silhouettiren fange schon an, dem Fortgange jener Kunst in dem Maaße zu schaden, wie die komische Oper unsrer höhern Schauspielkunst. Daß Schriftsteller und Buchhändler sich den Modegeschmack zu Nutze machen, ist sehr begreiflich: und so kommen wir freylich zu Büchern, die ehedem wenig oder gar nicht geachtet wären, itzt Käufer in Menge finden, und vielleicht in einigen Jahren, mit der Mode, die sie veranlaßte, vergessen sind. Warum sollte denn der Bücherrichter nicht auch so nachgiebig seyn, den itzigen Werth solch eines Buchs einzugestehen, wenn er ihm auch absoluten Werth absprechen müßte? Wir wissen, daß recht vielen, die sich aus dem Silhouettenwesen ein Geschäfte des Lebens, und aus der Sammlung solcher Schattenbilder ein Fest machen, mit den Anweisungen und Vorschlägen, welche diese Abhandlung enthält, sehr gedient seyn wird; ihnen sey sie also bestens empfohlen, so wenig sie dem ächten Kunstkenner und Kunstliebhaber frommen und behagen kann. Sie enthält: einige Reflexionen über die physiognomischen Bildnisse überhaupt, und die Silhouetten insonderheit; nothwendige theoretische Vorerkenntnisse vom Silhouettiren; von Zeichnung der Silhouetten in Lebensgröße; Anweisung zur Verjüngung der Silhouetten, zu ihrer Vollendung, Verzierung und Vervielfältigung.

Fk.

Kurzes

Kurzes Malerlexicon, oder Vorbereitung zur nähern Kenntniß alter und guter Gemählden, gefertigt durch L. v. W. Regensburg, bey Breitfeld. 1779. 128 Seiten, in 8.

Eine höchst unvollkommene und unvollständige Kompilation, worinn manche, in einem so kleinen Werke, unnöthige Künstler vorkommen, und nöthige, besonders Lebende und Neuere fehlen, und oft die Nachrichten höchst unzulänglich sind. Der Verf. sagt in der Vorrede nicht ein Wort von Fuesli bekannten Kunstlexicon, und scheint es nicht zu kennen. Der Verf. verspricht in einem zweyten Theile, „von den Malern, „welche hier nicht berührt sind, oder deren Meisterhand ihm „durch ihre Werke noch nicht bekannt ist, oder welche gar „unter die allerneuesten Künstler gehören, in balden, oder in „dem zweyten Theile, Meldung zu thun.“ Dies halten wir für sehr unnöthig: denn theils, wenn das Werk nur einige zweckmäßige Vollständigkeit haben sollte, würde der zweyte Theil sechsmal so stark werden müssen, als der erste, und theils ist es wohl sehr unschicklich, ein alphabetisches Werk dem Publikum so einzeln zuzutheilen.

Ek.

6. Romanen.

Emilie Sommer. Eine Geschichte in Briefen. Erster Theil. Leipzig bey Schneider, 1780. 1 Alph. 6 Bogen, in 8.

Die Heldinn dieses Romans ist eine Schauspielerinn, ein Muster nicht allein schauspielerischer, sondern aller weiblicher Vollkommenheiten überhaupt. Vielleicht ist die Absicht des V. gewesen, eine Apologie der Schauspieler zu schreiben, und nebenher einer Geliebten oder Freundinn ein Compliment zu machen. Von der moralischen Seite betrachtet ist das Buch recht gut, und kann Nutzen stiften, in so ferne man von dergleichen Schriften, welche die meisten zum Zeitvertreib in die Hand nehmen, es erwarten kann. Als Geschichte hat dieser Roman

wenig

wenig auszeichnendes, und ist, wie viele seines Gleichen. Man muß inzwischen das Ende abwarten, da der gegenwärtige Band kaum den vierten Theil der ganzen Geschichte enthalten soll. Wir bitten den Verf. seine Leser sich nicht gar zu geduldig vorzustellen.

Mr.

Siegfried von Lindenberg, Eine komische Geschichte. Hamburg, bey Dalençon, 1779. 160 Seiten, in 8.

So selten unsre Romanendichter, wenn sie gefliſſentlich in Scarrons Fußstapfen treten, das wahre komische zu treffen wissen, indem sie gemeiniglich elende Buffonaden für komische Komposition geben: so gut scheint es der Verf. dieser Geschichte zu kennen. Ein Mikromegas, der in seiner Kleinigkeit das Große nachzuahmen strebt, ist an sich schon ein komisches Produkt; aber ein gewöhnliches und oft gebrauchtes. Doch so, wie dieser Charakter hier individualisirt ist, wird er anziehend, gewinnt einen gewissen Reiz der Neuheit, und das demselben attribuirte Provinzialidiom, hilft das Komische vollenden und kommt der Illusion gut zu statten. Der Verf. will, wie er sagt, neben etlichen bekannten Physiognomien ein und anderes Gesicht aufstellen, daß noch keinem Maler gesessen hat. Es ist kein Zweifel, daß dieses kleine Buch den Lesern, die das komische lieben, ganz wohl behagen wird: die ganze Anlage desselben, und insonderheit der Hauptcharakter, Junker Siegfried von Lindenberg, giebt zu einer Menge komischer Scenen Gelegenheit. Dieser pommerische Landsaß wird durch die Geschichte vom gehörnten Siegfried zur Lektur angereizt, daß er sich endlich die Zeitungen vorlesen läßt, und dadurch bey seinem sonst gutartigen und keinen Menschen beleidigenden, aber doch sehr lächerlichen Landjunkerstolz, in die Sucht verfällt, alles was ihm groß und rühmlich dünkt, den sämmtlichen europäischen Mächten nachzuthun, weil er so gut Edelmann sey, als der Kaiser. Unter mehrern lustigen Auftritten nimmt sich besonders der Einfall des Junkers aus, daß er Lindenberger Avisen durch den Schulmeister schreiben, und in seiner Taschendruckerey auch drucken läßt, sie enthalten politische und gelehrte Artikel aus der Lindenberger Gerichtsbarkeit, und höhnen unsere Zeitungsschreiber mit treffendem Spott. Nur zuweilen fällt der

Verf.

Verf. zu sehr ins Burleske, und läßt seinem Despoten einige Tollhäuslerstreiche begehen; so kommt er einmal auf den Einfall, sich nach dem Beyspiel des Sultans ein Serail zuzulegen, bestellt seinen Lektor, den Schulmeister, zum Aufseher darüber, und thut ihm den Vorschlag, sich zu dieser Absicht kombabisiren zu lassen. Desgleichen ordnet er ein geheimes Conseil an, erklärt eben diesen drollichen Schulmeister zum Premierminister, nöthigt ihn aber auch das Amt eines Schweinhirten zugleich unter dem Titel eines Huth- und Triftinspektoris zu übernehmen. Uebrigens ist dieser lateinische Dorfschulmeister ein lästiges Alletagsgesichte, und ein gar zu abgenutzter Charakter. Mit etwas mehr Feinheit bearbeitet, hätte diese Geschichte ein treffendes Gemählde kleiner Despoten werden können, die zuweilen den Monarchen spielen wollen.

Geschichte Carls von Burgheim und Emillens von Rosenau in Briefen. Dritter Band. Leipzig in der Weygandischen Buchhandlung, 1779. 516 Seiten, in 8.

— Vierter und letzter Band. 1779. 800 Seit.

Wir glauben gern, daß es ein Wort aus der Fülle des Herzens ist, was der Verf. in dem Fragment eines Briefes statt Vorrede zum letzten Theile sagt: heute bin ich endlich ganz mit dieser Arbeit fertig worden, und ich bin wahrlich froh darüber! In Zeit von zwey Messen zwey so dicke Bände zu schreiben wie diese sind, dazu gehört ungeachtet aller schriftstellerischen Fertigkeit und Behendigkeit, ein eiserner Fleiß. Aber wer nöthigte den V. einen so weiten Kraiß zu beschreiben, und solchen wie ein Wettrenner in so kurzer Zeit zu durchlaufen? Unsere rüstigen Skribenten haben das nonum prematur in annum ganz vergessen; doch die Eilfertigkeit der Arbeit verräth sich denn auch auf allen Seiten. Wir haben unter dem Lesen oft gefühlt, wo der Verf. ermüdet, wo er sich auf einem Gemeinplatz niedergelassen um zu verschnauben, wo er in kraftlosen Wiederholungen hinwanket, in einer nachläßigen Schreibart ermattet, und gleichsam nur einen Fuß um den andern förder setzt, um weiter zu kommen. Er scheint dieses selbst gefühlt zu haben, und macht diesfalls in dem angeführten Fragment einem Freunde seine Entschuldigung, fürchtet, die Kunstrichter würden das alles rügen, weil

sie

ſie den Menſchen und ſeine hundert Verhältniſſe mehrentheils aus den Augen verlören, wenn ſie über den Schriftſteller urtheilten. (Das von Rechtswegen, der letztere gehört auch nur ins Forum ihrer Kritik, nicht aber der erſtere.) Wenn der Rath eines denkenden Freundes bey dem Verf. von jeher ſo viel gegolten hat, wie er verſichert: ſo würde der Freund Kunſtrichter, wenn ihn der Verf. gefragt hätte, gerathen haben, nicht ſo friſchweg drucken zu laſſen, ſondern der ganzen Arbeit eine Lagerruhe zu vergönnen, und bey guter Muſſe, wo die hundert Verhältniſſe des Menſchen nicht unmittelbar auf den Schriftſteller wirken, ſie zu überarbeiten und von den Schlacken zu ſäubern. Die Scenen des menſchlichen Lebens, oder vielmehr die Liebes- und Heurathsſcene, die der Verf. hineinfabriciret, iſt nicht nur im Leben, ſie iſt auch hier im Buche intereſſant. Die Art, wie ſie hier behandelt wird; die Charaktere, die der Verf. aufſtellt, denen es weder an Mannigfaltigkeit noch an Geſchmeidigkeit fehlet, auch die Handlungen ſelbſt, die ein gewiſſes Gefühl der Behäglichkeit und wohlmeinende Theilnehmung bey dem Leſer erwecken, hätten dieſe Aufmerkſamkeit auf eine ſorgfältigere Bearbeitung wohl verdienet. Auch hängt die Geſchichte ganz fein zuſammen und der Verf. hat die Wahrſcheinlichkeit nicht aus den Augen geſetzt. Nur den Greiffberg, Friederikens von Burgheim erſten Liebhaber, ſchafft der Verf. auf eine zu ſeltſame Art aus der Welt, und überdieß iſt es nicht wahrſcheinlich, daß ein Staabsofficier, den man ſich doch immer als einen geſetzten Mann gedenken muß, aus einer verliebten Ungeduld urplötzlich ſeinen anbefohlnen Poſten, noch dazu, da er auf Kommando ſtehet, verlaſſen, halb unſinnig ins Hauptquartier eilen, und ſtehenden Fuſſes ſeinen Abſchied begehren werde, um auf den Fittichen der Liebe zu ſeinem Mädchen zu fliegen, welches in den Kriegsartikeln hoch verpönte Verbrechen, er mit dem Leben bezahlen muß. So ein tolles Stückchen ſchmeckt ſo ziemlich nach der Etourderie unſrer anmaßlichen Kraftmänner. Die einzige Triebfeder, wodurch die ganze Maſchine in Bewegung geſetzt wird, iſt der Tod, welcher jeden geſchürzten Knoten ganz leicht und natürlich löſt, Unerbittlich trennt er zwar manchen ſchönen Liebesbund; aber gegen ſeufzende Liebhaber iſt er auch ſo gefällig, zu rechter Zeit und Stunde ein Herz wieder frey zu machen, das durch eine frühere Wahl bereits gefeſſelt war. Der Held der Geſchichte, der in der weiten Welt ſeine Liebe gegen Emilien nicht austoben konnte, erhält ſie endlich noch als Wittwe, nachdem ihr Gemahl Eduard

von

von Alton gestorben war, und nach Grisbergs Tode giebt Burgheims Schwester ihre Hand dem treuen ausharrenden Braunwald. Doch das sey nicht gesagt als Tadel: nach dem natürlichen Lauf der Dinge macht der Tod im wirklichen Leben auch eigentlich keine Lücken, sondern gleicht vielmehr die Lücken und Unebenheiten, die durch heterogene Kombinationen im Zusammenhang der Dinge dieser Unterwelt entstehen, unvermerkt wieder aus. Ueber Zucht und Tugend des weiblichen Geschlechtes wacht der Verf. sehr ernsthaft, welches zu loben ist; die mehresten Charaktere haben sogar ein gewisses frömmelndes Air, wie es der gegenwärtige Ton der Empfindsamkeit verlangt. Das ist nun wohl gerade zu den guten Sitten nicht nachtheilig, wenn aber der Verf. wie in allen seinen Schriften, also auch hier, das Publikum und sich sebst bereden will, daß dadurch viel gebessert werde, und immer die mit Herzenswärme abgefaßten Briefe voll Dankes den Lesern nach der Länge aufzählt, worinn seine unbekannten Korrespondenten ihn versichern, daß er hie und da gute Empfindungen und Entschlüsse zu guten Thaten erwecket habe: so ist das ein süsser Wahn, eine selbstgefällige Täuschung und nichts weiter. Durch Romane wird nichts in der Welt gebessert: die Empfindungen und Entschlüsse, die im Moment des Lesens je zuweilen entstehen, schwinden, sobald das Buch aus der Hand gelegt ist, auch wieder hinweg, und lassen so wenig in der Seele einen bleibenden Eindruck zurück, als ein ins Wasser geschleuderter Stein auf dessen Oberfläche. Und überdieses durchkreuzt gemeiniglich die Lektüre des folgenden Buchs alle Kreise und Spuren des nächstvorhergehenden, daß kein Gedanke davon in der Seele der Leser übrig bleibt, wenn auch noch so viel empfindsame Jünglinge und Mädchen das Gegentheil versichern sollten. Daß der Verf. im letzten Bande in eigner Person sich in die Handlung eingeflochten hat, ist ungeachtet der diesfalls gemachten Entschuldigung immer sonderbar. Er hätte, wenn er doch auftreten wollte, eine Hauptrolle übernehmen sollen; denn aus einer Gesellschaft, wo man eine ganz unbedeutende Figur macht, bleibt man sonst lieber weg.

Geschichte der Familie Frink. Erster Theil, mit Kupfern. Leipzig in der Weygandischen Buchhandlung, 1779. 399 Seiten, in 8.

Jetzt fangen die Familiengeſchichten an in Gang zu kommen, damit die Romanen ja recht ins Weite gedehnt werden. Von einer ganzen Sippſchaft läßt ſich allerdings mit leichterer Mühe ein Buch ausfüllen, als mit dem Leben und Thaten eines einzigen; dort ſtehen die verſchiedenen Geſchichten in keiner andern Verbindniß, als daß ſie in ein Konvolut geſammlet werden; hier aber, wenn ſie nicht als müßige und langweilige Epiſoden eingeſchoben werden ſollen, müſſen ſie doch erſt in den Plan und das Intereſſe des Ganzen eingewebt werden. Ob indeſſen unſer Verf. aus Autorbequemlichkeit ſich zu einer Familiengeſchichte entſchloſſen hat; oder ob er einen feſten Plan hat, zu welchem die Geſchichte der ganzen Familie unentbehrlich war, läßt ſich vor der Hand noch nicht beſtimmen, beſonders da er in ſeinem vierfachen petito ans Publikum, von dem kritiſirenden Theile deſſelben ſich ausbedingt, von dieſem erſten Theile auf den Inhalt und Werth der folgenden nicht mit allzuvieler Zuverläßigkeit zu ſchlieſſen, indem manches, was jetzt Epiſode ſcheine, Grundpfeiler zukünftiger Begebenheiten werden könne. Dieſer Band enthält eigentlich zweyerley Geſchichten, die mit einander keine Verbindung haben: die erſte iſt eine empfindſam tragiſche des Frinkiſchen Ehepaares, die eben nicht viel Natur athmet, die Geſinnungen und Empfindungen, die hier ehrlichen guten Bauerleuten geliehen werden, ſind für dieſe viel zu hoch geſpannt. Das fehlte nur noch, daß unſere Bauren ſich der koſtbar empfindſamen Genieſprache bemächtigten! Hier hat der Verf. einen ganz falſchen Ton angeſtimmt. Denn alles, was das empfindſame Paar redet, wird in ihrem Grunde unerträglicher Bombaſt, welches die Wahrheit der Verſicherung verbürget, daß der Verf. hier zum erſtenmal in den Autorzirkel trete. Die zwote Geſchichte betrifft die Schickſaale eines gewiſſen Winack, und iſt in einem der Sache ungleich angemeſſenern Ton als die erſte, und obgleich weder intereſſant noch tragiſch, lieſt ſie ſich doch beſſer. Noch zur Zeit ſteht ſie freylich ganz epiſodiſch da: denn dieſer Herr Winack ſcheint nicht in die Familie Frink zu gehören. Der Held des Buches wird ſeine Rolle erſt in den beyden folgenden Theilen ſpielen, jetzt iſt er vater- und mutterloſe Waiſe. Die letztere ſtirbt als eine wahre Lukretia, weil ſie der Dorftarquinius geſchändet hat, welches ſie ihrem Manne ſchriftlich entdeckt, ehe ſie ſich den tödtlichen Stoß mit einem Meſſer beybringt; und dieſer opfert den Ehrenräuber, nachdem er eine ſehr pathetiſche Rede an ihn gehalten, mit eben dieſem Meſſer ſeiner Rache

auf,

auf, und wird landflüchtig. Ein wohlthätiger Edelmann aus der Nachbarschaft nimmt hierauf den kleinen Frink an Kindesstatt an, und sorgt nebst seinem Busenfreunde Winack für dessen Erziehung.

Heerfort und Klärchen. Etwas für empfindsame Seelen. Frankfurt bey Reiffenstein, 1779. Erster Theil. 328 Seit. Zweyter Theil. 383 Seit. in 8.

Klostergeschichte, Bettlerscenen, Liebesleiden, schwärmerische Herzensergiessungen, Sturm und Drang und mehrere Auftritte von gleichem Schlag, sind in diesem Buche reichlich angebracht, woran sich denn die empfindsamen Seelen, für die es eigentlich bestimmt ist, wohl herzlich erbauen mögen; und in Ansehung der Entführungen, Schlägereyen, und andern sehr gewöhnlichen Begebenheiten, beugt der Verf. wieder in die ordentliche Fahrstrasse der ältern Romanschreiber ein. Jedoch eben dieses Gemisch von Empfindeley und Abentheuern hat es vermuthlich verhindert, daß ihm keine einzige Scene, die wahre Empfindsamkeit athmete, gelungen ist. Wie sollte der Verf. auch seine Leser in eine empfindsame Stimmung versetzen können, da er sich selbst hineinzudenken nicht gewußt hat? Weder der Ton, den er angestimmt hat, noch die Behandlung der Begebenheiten ist geschickt, das Herz zu erwärmen: der erste ist mehr Wortschall, weitschichtige kalte Deklamation, als rührende Darstellung der Sache selbst, und die Geschichte an sich ist mehr auf romantische als auf rührende Begebenheiten kalkulirt. Wo der Verf. ja eine Situation aufs höchste treiben, und die Leidenschaften mit ins Spiel ziehen will, artet oft die ganze Scene zuletzt in einen Schwank aus, der mehr aufs Zwerchfell als auf das Herz wirket. Wir begnügen uns, dieses nur an ein Paar Beyspielen zu zeigen. Im ersten Theil auf der 159 S. fordert Heerfort seine Geliebte mit Ungestüm von ihrer Mutter zurück, die sie ohne sein Vorwissen irgendwo in ein Kloster gebracht hat. Seine Wuth steigt aufs Höchste, da ihm die Mutter nicht zur Rede stehen will. Plötzlich springt er auf wie ein Pulverfaß, wenns Feuer fängt. Tieger! ruft er mit Löwenstimme, und greift ihr vor die Brust, sags wo sie ist? oder von diesen meinen Händen wirst du zerrissen! Die Dame in der Bestürzung weiß nicht zu antworten, der Leser befürchtet Mord

Todtschlag; aber die Zornwuth des brausenden Jünglings begnügt sich an einem geringern Opfer: er faßt ihr Halstuch; im Augenblick ists zerrissen, beyde Stücken fliegen über seinen Kopf, und dicker Schaum sitzt vor seinem Munde. Nun werden viele Seiten hintereinander die Empfindungen und Leiden des Jünglings geschildert; aber das komische Halstuch vertilgt alle Theilnehmung, und weggebannt ist die Mitempfindung der Leser. Im zweyten Theile auf der 64 und folgenden S. hat es dem unternehmenden Heerfort geglückt, sein geliebtes Klärchen, unter der Maske eines Schlotfegers aus dem Kloster zu stehlen, er ist mit ihr auf der Reise nach Wien begriffen. Unterwegs hat er viel mit seinen Begierden zu kämpfen, seine Seele schwamm einmal vorzüglich, nach einer guten Mahlzeit, in wollüstigem Entzücken, der Jüngling trank in starken Zügen aus dem Taumelkelch unreiner Lüste. Eine lichtscheuende Handlung drängte sich der Geburt entgegen. Glücklicher Weise springt in dem kritischen Augenblicke ein Pfropf von einer Flasche knallend ab, und dem Helden gerade vor die Stirn, der dadurch so dekontenancirt wird, daß er von seinem Siege absteht. So wachte die himmlische Tugend, (nicht doch, es war ja nur eine warnende Flasche) über ein Paar liebenswürdige Seelen. Diese Maschine, die der Verf. braucht, die Tugend eines Mädchens zu retten, hat wenigstens das Verdienst der Neuheit. Uebrigens geht die Erzählung im Buche nicht so frisch vorwärts als man es nach diesem Lieblingswort, das dem Verf. alle Augenblick entfährt, vermuthen sollte; denn seine außerordentliche Suada erweitert und dehnt die Begebenheiten dergestalt, daß man oft viel Blätter lesen muß, ehe man in der That um einen Schritt vorwärts kommt: daher können in Rücksicht dieses Talentes die Leser noch immer mit ihrem Autor zufrieden seyn, daß er ihnen das in zwey Theilen gegeben hat, was er leicht auf viele Bände hätte ausdehnen können.

Reizenstein, die Geschichte eines deutschen Officiers. Zweyter Band, mit Kupfern. Leipzig, in der Weygandischen Buchhandlung, 1779. 432 Seit. in 8.

Den ersten Theil dieser Geschichte haben wir im 1. Stück des 39. Bandes dieser Bibl. auf der 178 S. angezeigt, mit diesem zweyten wird sie beschlossen. Der Verf. malt die Fami-

Familienſcenen, die er dort angeleget hatte, hier aus, und giebt beſonders ſeinem Helden eine Rolle, die ihn in eine ganz andere Art von Thätigkeit ſetzt, als im erſten Theile. Die Gräca, die er dort eifrig trieb, ſind hier ganz bey Seite geſetzt; er befindet ſich jetzt in Amerika in Dienſten des Congreſſes, thut Wunder der Tapferkeit, erhält an dem Lord Barbington, dem er das Leben rettet, einen mächtigen Freund und Beförderer; vermählt ſich endlich mit deſſen Schweſter, Miß Auguſte in Karolina; bewegt auch alle ſeine Freunde und Geliebten in Frankenland, die dort gehaßt, gedrückt, verfolgt werden, ihr ſklaviſch Vaterland zu verlaſſen, und in dem Lande der Freyheit, in des Lord Barbingtons Beſitzungen, glückliche Pflanzer zu werden. Die Schreibart des Verf. iſt natürlich, die Geſchichte mit den eingewebten theologiſchen, politiſchen, diätetiſchen Paradoxen ganz unterhaltend, und da er über dieſes für die poetiſche Gerechtigkeit ſehr beſorgt geweſen iſt: ſo kann das Gerüchte, das ihm hinterbracht worden iſt, wie er ſagt; ſein Buch habe den Leſern gefallen, wohl Grund haben. Indeſſen dürfte es doch, nach des Verf. Ausdruck, hier manches zu kritikakeln geben. Er iſt ein warmer Freund der Amerikaner, und ſchreibt recht aus der Fülle ſeines Herzens heraus, was er für die Parthie, die er ergriffen hat, wünſchen mag, daher ſchwindet die Geſchichte zuletzt in eine luſtige Viſion hin. Nach Reizenſteins Bericht kommt der Friede zwiſchen England und den Colonien, nachdem die brittiſche Armee aus dem Lande iſt verdrungen worden, im October 1779. zu Stande, die Colonien ſind unabhängig. Reizenſtein und Barbington ſind die Triebfedern dieſer großen Begebenheit, und führen die Britten und Franzoſen dabey S. 381 durch Sophiſtereyen hinters Licht, ſetzen den ganzen Congreß in Philadelphia ab, und der erſtere macht ſo ſchwärmeriſche Projekte über die zukünftige Einrichtung des neuen Staates, daß denkende Leſer bey dieſen leeren Spielen der Phantaſie nothwendig ſchlechte unterhalten werden müſſen. Amerika wird ganz durch des Verf. Ausſichten in die Zukunft veridealiſirt, oder wie das unſre Vorfahren nannten, in ein wahres Schlaraffenland verwandelt. Dieſe windigen Projekte, denen hier ein Anſtrich von Realität gegeben wird, thun aber eben ſo, wie die Eingriffe in die hiſtoriſche Wahrheit, einen ganz widrigen Effekt. Alles das will der Verf. zwar mit dem Mantel der dichteriſchen Freyheit des ſogenannten Romanſchreibers bedecken; doch der paßt hier ſchlecht. Oeffentliche Begebenheiten umzuſchmelzen, die jedem unſrer Zeitgenoſſen in

ſo gar friſchem Andenken ſchweben, das ſtöhrt alle Illuſion, und wenn die wegfällt, was bleibt denn übrig den Leſer bey Laune zu erhalten? Wer bekümmert ſich um die Ideale, die ein politiſcher Kopf in der Stube ausſpinnt, wie die öffentlichen Welthändel ſeiner Meynung nach hätten laufen ſollen? Lieber ganz ein Feenmährchen, als ein ſolches Gemengſel von Wahrheit und Erdichtung. Indeſſen ſcheint der Verf. auf dieſe Fiktion viel zu bauen, am Schluß der Vorrede ſpricht er: „Wann der Mann, der Jüngling, dies Buch mit dem Wunſche aus der Hand legt: in dem Lande, bey der Verfaſſung möchte ich wohnen. Das Mädchen: hier ſoll mein Geliebter eine Hütte für uns bauen, und ein kleiner Seufzer dieſen Wunſch begleitet: ſo bin ich herrlich für meine Mühe belohnt.“ — In einem Lande, wo alle Städte geſchleift, die Seehäfen verſchüttet ſind, das ſeine Küſten mit einer undurchdringlichen Wildniß verſchanzt; wo bey Millionen Einwohnern niemand ein Eigenthum beſitzt, wo der Staat ohne Geſetze regieret wird? Nach einer ſolchen Inſel Felſenburg zu ziehen, die niemals exiſtiren kann, wird keinen Vernünftigen gelüſten; und ſelbſt der Wunſch nach einer ſolchen patriarchaliſchen Lebensart, wie hier beſchrieben wird, dürfte wohl ſchwehrlich den Mädchen und Jünglingen unſers Zeitalters einkommen, es wäre denn, daß die daſelbſt landüblichen frühen Heyrathen vor dem zwanzigſten Jahre, unſrer empfindſamen Jugend den Wunſch nach einer Emigration ablockten.

Oz.

Leben und Meynungen des Till Eulenſpiegel. Volksroman. Erſter Theil, mit Kupfern. Gedruckt 1779., und zu haben in allen Buchhandlungen Deutſchlands. 286 Seiten, in 8.

So landüblich das Vermoderniſiren älterer Romanen und Ueberſetzungen jetzt in Deutſchland iſt; ſo ſcheint es doch nicht jedermanns Ding zu ſeyn, wie dieſer verunglückte Eulenſpiegel beweiſet. Was nur der ausgelaſſenſte Schwätzer, der in einer Geſellſchaft das große Wort nimmt, für Materialien durch einander kneten mag, um ſeine Zunge in Bewegung zu erhalten, das hat der Verf. hier zuſammen gehaſpelt, um ſein Buch damit auszufüllen. Und wenn er nur bey ſeinem Texte geblieben wäre, ſo hätte er an den 103 Geſchichten, die ſein Original-

Originalkoder enthalten ſoll, ſo viel ſchnitzeln, flicken, putzen und beſſern mögen, als ihm beliebte, wenn er das übel riechende mit Ambra verſetzt, das ſchmutzige mit einer hellen Farbe überpinſelt, und hier und da einen wurmſtichigen Balken ausgeſchnitten hätte; ſo wäre vielleicht aus dem alten Eulenſpiegel ein neues modiſches Leſebüchlein geworden, wie der Verf. zu liefern den guten Willen hatte. Aber ſo, wie das Buch nun iſt, wiſſen wir es mit nichts zu vergleichen als mit einer Rumpelkammer, wo alles durch einander liegt, und wo jedes Ding einen Platz findet, das man ſonſt nirgendswo hinzuſtellen weiß. Wie ungereimt paßt ſich ein phyſiognomiſches Fragment; ſogar eine Predigt in extenſo, deren Einrückung der Verf. durch eine ſatyriſche Wendung, weil er den Uebelſtand ſelbſt gefühlt haben mag, zu beſchönigen ſucht, zu dem Eulenſpiegel! Noch dazu ſind dieſe heterogenen Dinge von gar geringem Schrot und Korn, und wo ja noch ein leidlicher Einfall ſich hierher verloſſen hat, ſo ſchwimmt er doch in dem weitſchichtigen unabſichtlichen Geſchwätz herum, wie ein einzeln Fettauge in einer magern Waſſerſuppe. Die Jacke iſt bunt genug, dem ungeachtet kleidet ſie den Narren nicht, dem ſie hier übergeworfen iſt, den würde man in ſeiner natürlichen Schellenkappe lieber ſehen als in dieſer biſarren Hülle. Zum Unglück hat der Verf launig ſchreiben wollen, auf der 196 S. nennt er ſein Geſchreibſel ſelbſt launiſche Schnurrpfeifereyen, die letzte Benennung iſt ſehr adäquat; aber die erſte kann nur unter einem charakteriſirenden Zuſatz gelten. Es giebt gute, frohe, trübe, böſe Launen, ſo wird es ja wohl auch fade geben. Nach der Ankündigung ſind noch drey Theile rückſtändig, welches Recenſenten, als er dieſen erſten Theil durchblätterte, einen lauten Seufzer auspreßte. Zu ſeiner Beruhigung fand er indeſſen auf der 196 S., daß der Verf. dieſes Verſprechen gewiſſer maſſen zurück nimmt, und nur verſpricht, Wort zu halten, wenn er ganz angelegentlich dazu aufgefordert würde, in welche Verſuchung er jedoch wohl ſchwerlich gerathen dürfte.

Gil Blas von Santillane, neu überſetzt, 1779. bey Himburg. Sechs Bände. I. B. ohne Vorrede und Pränumeranten Verzeichniß 220 S. II. B. 284 S. III. B. 278 S. IV. B. 288 S. V. B. eben ſo viel S. VI. B. 300 S.

Unter den französischen Romanen hat vielleicht keiner in Deutschland mehr Glück gemacht als der Gil Bas des le Sage, denn außer dem französischen Original, das unter uns so häufig gefunden wird, ist dieses nun der fünfte Druck einer deutschen Uebersetzung, nachdem drey Auflagen des Hamburgischen Uebersetzers, und die Waltherische, die 1768. in Dreßden herausgekommen, sich vergriffen haben. Es ist daher kein Zweifel, daß auch diese eben so wie die ältern, ihr Unterkommen finden wird, besonders da es ihr weder an typographischen noch chodowieckischen Empfehlungen gebricht. Der Uebersetzer hat auch keinen Fleiß gesparet, seine Arbeit so modisch zu machen als möglich, und unterläßt nicht, mit sichtbarer Selbstgefälligkeit die Verdienste und die Vorzüge derselben auf Kosten seiner Vorgänger, bey aller Gelegenheit anzupreisen; ob er aber um seinen Autor sich ein wirkliches Verdienst dadurch erworben hat, das ist eine andere Frage. Aus allen Umständen ergiebt sich, daß Bode und Bertuch seine Helden sind; beyden streuet er aus vollen Händen Weyhrauch, und strebet, sich in ihre Manier hinein zu arbeiten, vermuthlich um das Uebersetzerkleeblat voll zu machen. Allein eben diese Nachahmungssucht hat den Verf. irre geführt, daß er den Ton seines Originals ganz verfehlet hat; denn der schnurrige, schäckernde und mit unter burleske Styl, der für den Tristram und Don Quixott passend war, ist für den Gil Blas ganz untauglich. Wie bekannt, hat dieser Roman im Original die feinste Politur des Styls, und diese Delikatesse des Ausdrucks trägt nicht wenig bey, die Lektüre desselben so anziehend zu machen. Um diesen Vorzug hat der Uebersetzer seinen Autor gänzlich gebracht. Anstatt dem eleganten männlichen Ton des Originals zu folgen, der ihm hätte Vorbild und Fingerzeig werden sollen, seiner Schreibart einen gleichmäßigen Gang zu geben, hat er nur darauf gedacht, diese durch den so genannten Häckleinsstyl, Provinzialausdrücke und gesuchte Archaismen, die eines etymologischen Aufschlusses bedürfen, um Behutsamkeit zu gewinnen, bunt und modemäßig zu machen. Wenn der Verf. die deutschen Schriftsteller, die ins Französische sind übersetzt worden, Lust hätte zu rächen, so könnte er es nicht besser machen als auf diese Art. Le Sage, wenn er noch lebte, würde vermuthlich die nämliche Litaney über ihn anstimmen, die unsere Deutschen über die Franzosen gemeiniglich anzuheben pflegen, daß ihnen alle Originalität weggedolmetscht sey. Was würde z. B. Geßner sagen, wenn ein humoristischer Franzos seine ausgekernte Diktion

tion in sein Patois umzukleiden sich herausnähme? Und ein verberlinerter Gilblas ist doch im Grunde nichts besser.

Wir könnten hier leicht ein ansehnliches Florilegium solcher geflissentlich gebrauchten Provinzialwörter auszeichnen; wollen uns aber nur mit wenigen begnügen, wie sie uns eben aufstossen, damit wir nicht scheinen etwas ohne Beweiß gesagt zu haben. Dergleichen sind: ein klein Häpchen, all mein Hopheichen, Schwadronör und schwadroniren, kreischen und Gekreisch, zerknütscht, eine pipige Krabbe, goldig, frommer Tick, Stöber, (vermuthlich Späher oder auch wohl Häscher, wir können die Bedeutung nicht errathen) in ein Kompliment verhaspelt seyn, Meister Hämmerling, korbaumen, (sich in der Wahl nicht entschliessen können) Gekrette Wortwechsel, Zänkerey, kiessätig, eckeln Geschmacks u. s. w. Damit meint der Verf. die in öde Winkel hinversteckte Schätze unserer Sprache hervor zu arbeiten; wenn nun aber der Schwabe, der Bayer, der Oesterreicher, diesem patriotischen Beyspiele folgen, und eben so die in ihren Provinzialausdrücken verborgenen Sprachschätze aufschürfen wollten, was für eine Sprachmengerey würde daraus entstehen! Ueberdem ist es grundfalsch, daß die familiäre Sprache dadurch eine mehrere Vollkommenheit und Geschmeidigkeit erhalten sollte, wie der Verf. sich einbildet; Provinzialwörter gelten wie Scheidemünze, nur da wo sie ausgeprägt sind; an andern Orten, wo man sie nicht kennt, werden sie wie verrufene Münze ausgeschlossen, und nicht in Zahlung angenommen. Noch seltsamer ist es, wenn der Verf. allgemein bekannte Worte aus einer affektirten Delikatesse verdrängen will, und dafür selbstgemachte oder veraltete empfiehlt, und in seiner Uebersetzung braucht. So ist ihm z. B. das Wort Seitenverwandte zu gedehnt, Annehmung an Kindesstatt zu schleppend, Freygeist zu abgenutzt: daher substituirt er für das erste Seitlinge, für das andere Ankindung, und für das letzte das alte Freyhart. Für Verschnittener setzt er immer Geltling oder auch Kämmerling. Wir haben gar nichts dagegen, wenn ein Skribent ein veraltet Wort wieder aufleben läßt, im Fall es mehrere Bedeutsamkeit hat als ein gewöhnlicher, aber vager Ausdruck; oder wenn zu dieser Absicht ein Provinzialwort wieder in Umlauf gesetzt wird, wie das schwelgerische staunen, das Herr von Halter unsrer Sprache wiedergab, und wie der Verf. im III. Theil auf der 241 S. das niedersächsische Bezugen ganz schicklich gebraucht hat, ein scharfes und aufmerksames Sehen in die Ferne dadurch auszudrücken;

auch tadeln wir es keineswegs, ein neues Wort zu bilden, wenn eine neue Idee, der kein bekanntes völlig entspricht, dadurch figiret wird: aber ohne Noth nach ungewöhnlichen oder veralteten Wörtern haschen, nur um neu und sonderbar zu scheinen, und sich einer solchen Glossarienjagd als großer Uebersetzerkünste rühmen, das ist lächerliche Affektation. Wenn die fünftausend Skribenten, die für die deutschen Druckerpressen arbeiten, allesamt so für die Bereicherung der deutschen Sprache sorgten als unser Verf., und jeder nur einen Beytrag von einem halben Dutzend obsoleten oder neuen Worten lieferte, so bekämen wir in einigen Jahren einen Zuwachs zu unserm Sprachschatz, der ergiebiger wäre als unser ganzes Sprachkapital, das wirklich zirkulirt.

Wie indessen der Verf. auf einer Seite sich erlaubt hat, den Ton seines Originals zu verändern, so ist er auf der andern mit sklavischer Anhänglichkeit seinem Texte gefolget. Ohne hier der Waltherischen oder einer der ältern Uebersetzungen, die er einmal ums andere steif und hölzern nennt, die Apologie zu machen, fürchten wir, daß er in den nämlichen Fehler, den er an seinem Vorgänger so scharf ahndet, selbst verfallen sey. Was macht denn eine Uebersetzung hölzern, als wenn Worte und Redensarten hineingetragen werden, die der Sprache nicht gemäß sind, die das Ohr befremden, und den ausländischen Ursprung verrathen: oder auch platte ohne Wahl aufgegriffene Ausdrücke, die den Vortrag rauh und uneben machen, so daß die Politur des Originals dadurch weggescheuret wird? Von diesem allen giebt es hier Beyspiele genug; außer den niedrigen Provinzialwörtern, die der gemeine Mann nur zu brauchen pflegt, wovon oben einige Beyspiele vorgekommen sind, und die hier wieder müssen in Anschlag gebracht werden, hat der Verf. viel Wortübersetzungen, die unserm Sprachidiom fremd sind. Chevaliers d'Industrie, übersetzt er, Ritter von erfinderischem Fleisse, kein Mensch versteht was das seyn soll, der des Französischen unkundig ist. Ragôut heißt ihm ein Schwarzsauer, le saint office das heilige Amt, d. i. das Inquisitionsgericht, faire fête d'une chose Fests machen, sehr possierlich! Ungeachtet der gelehrten Anmerkung, die diese Uebersetzung rechtfertigen soll. Die gewöhnliche Exklamation Diable! giebt er immer schlecht weg durch Teufel! z. B. im III. Th. S. 177 Teufel! das ist nicht übel! Wer sagt so? Der Deutsche flucht entweder mit dem Artikel der Teufel! oder zum Teufel! Flüche zu übersetzen, hat überhaupt immer einige Schwürigkeit, das französische Ohr verträgt

trägt leichter dieſe nonſenſikaliſchen Exklamationen als das deutſche, und an geſcheuten Flüchen ſind beyde Nationen gleich arm. An gezwungnen koſtbaren Redensarten iſt auch kein Mangel, nur ein Paar zur Probe: im III. Th. S. 117 ſo wandert' ich nach Toledo zu, ohne jemand auf meinen Fersen ſitzen zu ſehen, desgleichen auf der 264 S. deſſelben Theils, da man für dem König und der Inquiſition den Mund halten muß. Man ſagt zwar reinen Mund halten; aber nicht, den Mund halten; der Pöbel ſpricht: das Maul halten, der Mund verfeinert hier die Redensart nicht, ſondern macht ſie fremd, ſchweigen iſt hier das rechte Wort, das die Sache ohne Zwang und ohne Niedrigkeit ausdrückt.

Am allerwenigſten wird der Verf. durch die wörtliche Ueberſetzung der Sprichwörter Beyfall finden, wir berufen uns hier ſicher auf das Gefühl der Leſer, ob dadurch die Ueberſetzung nicht ein ſehr hölzernes Anſehen bekommen habe. In der Vorrede ſpricht er zwar, er habe mit Vorbedacht Sprüchwort, launichte Wendung oder Ausdruck ſeinem Autor wiedergegeben, und gegen das letzte haben wir nichts, aber deſto mehr gegen das erſte. Mögen doch die franzöſiſchen Sprichwörter ſo viel Energie haben als ſie wollen, ſo bald ſie in eine andere Sprache als Sprichwörter übergetragen werden, verlieren ſie alle Kraft und Schönheit. Die Leſer mögen urtheilen. Auf der 115 S. des dritten Theils heißt es: ohne Blut, wie das alte Sprichwort ſagt, geht nichts in den Kopf. Eben daſelbſt S. 136 der Faden führt, wie man ſagt, zum Knaul; desgleichen im IV. Bande 123 S. wo mans am wenigſten denkt, ſpringt der Haas auf, ſagt unſer altes Sprichwort. Alles das ſind ja keine Sprichwörter bey uns, unſer eigenthümliches altes Sprichwort ſagt: unverhofft kömmt oft u. ſ. w. Wenn wir Luſt zu exzerpiren hätten, könnten wir hier eine Menge ſolcher unbehülflichen Sprichwörterüberſetzungen anführen.

Aus dieſem allen ergiebt ſich ſoviel, daß der Ueberſetzer zwar allen Fleiß angewendet hat, in der Ueberſetzergilde recht hervor zu leuchten: daß es ihm aber dem allen ungeachtet mit ſeinem Gil Blas nicht gelungen iſt. Das erzwungene und herbeygezogene, das erkünſtelte und die in den Noten unter dem Text ausgekramte Wortklauberey, die unnützen, hier angebrachten Kritteleyen, machen uns ſeinen Geſchmack und ſeine Ueberſetzertalente überhaupt ſehr verdächtig. In der Wortforſchung, ſo bald ihn ſein Idiotikon verläßt, und er ſelbſt ein Wort mit einwenden will, giebt er ſich eine Blöße über die andere. Auch

hievon

hievon ein auffallendes Beyspiel! Im V. Theil auf der 208 S. braucht er das jokose Wort Meister Hämmerling, wozu eine Note unter den Text kommt, die beweiset, daß er die Bedeutung dieses Wortes nicht verstanden hat, sie lautet also: Hämmerling, ein Poltergeist, sagt Sankta Simplicitas, der immer zu klopfen und sonst herum zu tosen pflegt. In weitem Sinne wird es für den genommen, der alle diese Spüke und Scheuchen auszusenden pflegt, für Beelzebub den Obersten der Teufel, in welchem Verstande er es auch hier ganz unrichtig braucht. Dieses Wort hat in der Welt nie ein Gespenst oder den Teufel bedeutet, die Sankta Simplicitas hat vielmehr vollkommen recht. Hämmerling bedeutet einen, der gern klopft und hämmert, daher braucht Rachel in seiner Satyre; der Poet, dieses Wort für einen Kleinschmidt, der stans pede in uno, oder wie er sehr artig sagt, der in einem Hoy (Hui oder Nu, das ist aus dem Stegreif) ja zwischen Feuer und Knallen, hat einen Vers gemacht, und fügt hinzu;

O Meister Hämmerling, leg ab die Leimenstangen,
Geschwindigkeit taugt nicht als Flöhe nur zu fangen!

Frisch schreibt das Wort Hämmerlein und legt ihm unter mehrern Bedeutungen auch die eines Pritschmeisters oder Pickelhärings bey. In Sachsen und Thüringen hat sich dieses Wort als Provinzialausdruck noch erhalten, und bedeutet da scherzweise den Scharfrichter, weil dieser, bey dem sehr gewöhnlichen ersten Grad der Tortur, mit dem Hammer auf die Daumenstöcke zu schlagen, und so aus den Inquisiten das Bekenntniß heraus zu hämmern pflegt. Für den Teufel und Gespenst hat es aber noch niemand gebraucht als der V. allein. Ob es ihm mit den Ausfällen gegen unsere Bibliothek und deren Herausgeber besser gelungen, mögen unsere Leser gleichfalls beurtheilen, wenigstens sind diese Zunöthigungen hier gewiß nicht an ihrem Platze; was kümmern sich Leser und Leserinnen des Gil Blas um kritische Zänkereyen? die stehen ihnen ja nur im Wege, und geben dem Schifflein, das durch Wimpel und Flagge zu einer Lustfahrt einladet, das Ansehen eines verkappten Armateurs. Wir wollen diese Zudringlichkeiten hier nicht weiter rügen; unsern Lesern aber doch solche im Buche selbst nachweisen, damit der, denn es eine Freude macht, die allg. deutsche Bibliothek angezapft zu sehen, diese Freude ohne viel Umstände sich verschaffen könne. Außer verschiedenen kleinen Nackereyen in der Vorrede und sonst hin und wieder, thut er mächtigen Ausfall

im

VI. B. S. 22 gegen einen Recenſenten, weil dieſer irgendwo Schlemperlieder in einer Recenſion geſchrieben hatte, welche ſeiner Meynung nach Schämbarlieder heißen muß; aber wer hätte wohl errathen mögen, was das heißen ſoll, wenn der Rec. nicht wie der Verf. thut, etymologiſche Noten unter den Text werfen wollte? Und dieſe Etymologie iſt doch wohl noch zweifelhaft! In eben dieſem Theile auf der 41 S. hadert er mit der Bibliothek über eine Streitfrage in Anſehung des Wortes Belang; doch die ganze Sache, ob er gleich Herrn Leſſing mit ins Spiel zu ziehen ſucht, iſt von gar keinem Belang. Wenn der Verf. ſich mehrmals ſolcher Ueberſetzerſünden wie bey dieſer Arbeit ſchuldig gemacht haben ſollte, die ihm freymüthig in unſrer Bibliothek ſind aufgedeckt worden: ſo läßt ſich leicht erklären, was ihn gegen dieſe aufgebracht hat. Irgend ein verborgenes Geſchwür muß ihn ſchmerzen; ſonſt iſt gar nicht abzuſehen, wie die Allg. deutſche Bibliothek zum Gil Blas kommt. Noch bemerken wir, daß ſich der Ueberſetzer, der, vom Herrn Bürger in Vorſchlag gebrachten Orthographie hier bedienet hat, jedoch nur crescendo, ſo daß er von Band zu Band, wie er ſagt, zu Schonung für das Auge des Leſers, in derſelben fortgerückt iſt. Iſt denn dieſe Rechtſchreibung ſo blendend, daß das Auge dieſen Glanz auf einmal nicht verträgt; oder ſo befremdend, daß der Verf. ſolches dadurch zu beleidigen glaubt?

Of.

7. Weltweisheit.

Die wahre Weisheit oder Sittenlehre des Weltbürgers von Peter Charron, Doktorn der Rechte. Zweyter Theil. Aus dem Franzöſiſchen überſetzt. Dreßden in der Walthériſchen Hofbuchhandlung, 1778. in gr. 8. 431 Seiten.

Hiermit iſt alſo die Ueberſetzung des ehrlichen Charron geendigt. Was wir vom erſten Theile geſagt haben, gilt auch von dieſem. Bey einem Werke in ſo alter Sprache, ſo wenig periodiſchem Style, und aus griechiſchen Ideen größtentheils zuſammengeſetzt, waren Verſehen ſchwer zu vermeiden. Den

Sinn

Sinn hat der Ueberſetzer gewöhnlich ganz gut getroffen; nur könnten die Ausdrücke manchmal mehr dem Genius unſerer Sprache gemäß, und beſtimmter ſeyn. Flüchtigen und gewöhnlichen Leſern iſt das kein Anſtoß; dem aber, der gern Charrons Gedanken ganz genau wiſſen möchte, der mit jedem Worte auch gern einen ganz beſtimmten Begriff zu verbinden gewohnt iſt, wird dies zuweilen Verwirrung verurſachen. Zur Probe einige Stellen gleich aus dem erſten Bogen. Alle die vorkommenden Ausſchweifungen (S. 5) ſind unbeſtimmt, denn welche ſollens ſeyn? Charron ſagt: toutes ces extravagances, und zielt damit auf die lächerliche vorher erwähnte Meynung von dem gänzlichen Abziehen der Seele von allen Angelegenheiten des Körpers. Ebendaſelbſt: der Menſch beſteht aus Leib und Seele, und es iſt übel gethan, wenn man dieſes Gebäude auseinander und in Stücken zerreiſſen will; — hier ſchickt ſich Gebäude nicht nach unſerer Sprache; beſſer dieſe vereinigten Weſen. Ebendaſelbſt: der Körper halte die Flüchtigkeit des Geiſtes im Zaume; beſſer die Flatterhaftigkeit, weil Flüchtigkeit hier auch einen guten Sinn haben kann. Ebendaſelbſt. Er (der Geiſt) ſoll ſich nicht entbrechen, an ſeinen (des Körpers) natürlichen und erlaubten Freuden theil zu nehmen, ſich ehrlich daran zu ergötzen, coniugalement, ſoll wohl ehelich ſeyn. Allein das iſt für uns hier kein ſchickliches Beywort, beſſer alſo zärtlich. Ebendaſelbſt: der Menſch ſoll dieſes Leben ſtudieren, ſchmecken und widerkauen, lavouer iſt mehr als ſchmecken, inniglich empfinden, würde es genau ausdrücken; ruminer wieder kauen, iſt uns ein unangenehmes Bild; beſſer alſo, durch Erinnerung an das empfangene Gute, den Genuß deſſelben verlängern. S. 6. Wer ſeine Seele entfernen will, wenn ſich der Körper übel befindet, der thue es wenn er kann; es kann es aber niemand, und ſoll es auch nicht thun: doit hat hier wohl Bedeutung von Pflicht, darf es nicht thun, würde es beſſer ausdrücken. Ebendaſelbſt: die Seele macht das Vergnügen und den Schmerz gleich ſtark anſehen, regarder d'une vue pareillement ferme, iſt wohl gleich ſtandhaft, und ungerührt. Ebendaſelbſt: man ſieht es für einen Triumph an davon zu reden und zu plaudern, ſurquoi on triomphe de parler et diſcourir; richtiger, man ſpricht und redet triumphirend davon.

Widersprechende Fragmente neuer Philosophen aus ihren Schriften; aus dem Französischen. Zweeter Theil. Wittenberg bey Zimmermann, 1779. in 8. 350 Seiten, ohne Dedikation.

Kenner werden auch hier wenig Geistesnahrung finden, weil sie die erheblichsten der hier gebrauchten Schriften schon gelesen haben, und in den nicht gelesenen nichts tief gedachtes finden werden. Liebhaber schöner Deklamationen, hinter welchen aber wenig Präcision der Gedanken zu seyn pflegt, Liebhaber von philosophischem Allerley, die nicht gern eine Materie bis zum Ende verfolgen mögen, werden hier ihre Nahrung finden. Dieser Theil erhält moralische und politische Materien, aus Helvetius und Rousseau die besten, aus dem Systeme social viele, aber durchgängig so mittelmäßige in Ansehung der Sachen als pretiöse in Ansehung der Schreibart. Den Anfang machen Gedanken über das künftige Leben; dessen Beweise, vornämlich der bekannte — aus der Immaterialität des denkenden Wesens verbunden mit Gottes Gerechtigkeit, aus dem Rousseau; aus dem Adel, und den ins Unendliche gehenden Begierden, aus der Schrift le Theisme. Darauf Schilderung der elisäischen Felder, Meynung der Alten von dem Seelenwesen nach dem Tode; Schilderung des jüngsten Gerichts; welches alles theils nicht philosophisch, und theils auch nicht philosophisch behandelt ist. Aus l'an 2440 eine fingirte Erzählung, die Schrecken des Todes zu mildern; aus Rousseau,, daß wer unglücklich mit der Unsterblichkeit hienieden seyn würde, versteht sich freylich nur von denen die nicht zu leben wissen, oder denen seltene Unglücksfälle das Leben widrig machen; von andern kann auch des Genfers Beredsamkeit diesen Satz nicht plausibel machen. Dasselbe Thema von einem andern; dies ist dünkt uns nicht das Mittel die Liebe zum Leben zu mäßigen, bey den Alten fanden sich tiefer ans Herz dringende Betrachtungen. Ermunterung zur Uebung der Tugend aus dem militaire philosophe, ewig dasselbe Lied, immer aus einerley Ton gesungen; will man hier hören, so bleibe man nicht beym allgemeinen, man gehe die Haupttugenden einzeln durch, zeige ihre Nothwendigkeit zum Glücke, und man wird nicht bloße Tiraden hersagen. Aus dem Helvetius, daß Einsamkeit erhabne moralische Empfindungen erzeugt, und daß die Menschen nach ihren verschiedenen Leidenschaften verschieden urtheilen; daß Wahrheit von allen

Menschen

Menschen geliebt wird, und Wahrheit das ist was uns überzeugt, aus dem militaire philosophe. So aber ist ja alles Wahrheit, weil nichts so ungereimt ist, das nicht einen Vertheidiger haben sollte? Wieder aus dem Helvetius, daß das Interesse aller Handlungen Triebfeder ist, gehörte eigentlich in die Seelenlehre. Ueber die Vorzüge des gesellschaftlichen Lebens vor der Wildheit, hauptsächlich gegen den Genfer Bürger; die Vortheile jedes Standes sind weder genau gegen einander aufgezählet, noch abgewogen, das einzige, was hier feste Ueberzeugung hervorbringen kann. Ueber den Ehestand, und seine Pflichten, verschiedenes sehr brauchbares. Der Verf. ist gegen die gelehrte Frauen, mit Recht, auch gegen Heyrathen nach ausnehmender Schönheit, und gegen die Schauspiele, weil sie junge Mädchen verderben. Aber wie verderben? Zufällig ohne Zweifel, wenn von guten sittlichen Schauspielen die Rede ist: aber denn war das Herz schon vor den Comödien verderbt. Durch dergleichen Deklamationen kann man auch die nützlichsten Dinge verhaßt machen. Ueber die Pflichten der Väter und Mütter; so wie die Mutter, im Fall sies kann, ihr Kind selbst säugen muß: so muß es auch der Vater selbst erziehen. Ausnahmen will der Verf. nicht zugestehen, und die giebts doch auch hier zuverläßig. Der Machtspruch, wer sein Kind nicht selbst erziehen kann, der setze es auch nicht in die Welt, kann diese Ausnahme nicht wegdonnern. Wie viele Menschen können ohne öffentliche Aemter leben? und sollen diese alle nicht heyrathen, wenn ihre Amtsgeschäffte ihnen zur eigenen Erziehung ohne Hofmeister nicht Zeit lassen? Ueber die Erziehung, lauter bekanntes in Allgemein-Plätzen, auch die Erzählung aus dem Rousseau vom bezwungenen Eigensinne eines erzogenen Knaben. Von den gesellschaftlichen Tugenden; man muß gegen die menschlichen Fehler nachsichtig seyn, aus dem Helvetius, über das angenehme des Mitleidens. Von Achtung, Gewissen und Ehre, jeder habe Achtung gegen sich selbst, der Tugendhafte ist überall Achtungswerth; das gute Gewissen besteht in der Empfindung der Achtung gegen uns selbst, die sich auf unser inneres Zeugniß gründet; daß uns unsere Art zu handeln Ansprüche auf die Achtung anderer giebt. Gegen diese Erklärung ließe sich manches erinnern, hauptsächlich, auf welcher Achtung? Aber das ist unmöglich. Unserer Bekannten, Freunde? Wie, wenn die gerade die Tugend nicht achten? Von der Glückseligkeit des modischen Lebens, sie ist weder ganz vollkommen, noch auch ganz Unding, der Rechtschaffene findet überall Gegenstände

stände des Vergnügens; ein ununterbrochenes Glück ist unmöglich, die Menschen würden mehr zufrieden seyn, wenn sie die Summe des genossenen Guten besser berechneten. Von den Mitteln zur Glückseligkeit, der Privatglückseligkeit, wo über häusliche, eheliche Zufriedenheiten, Freundschaft, und Betragen der Herren gegen ihre Bediente, Bemerkungen vorkommen. Schilderung der Welt, aus dem Seneka, mit schwarzen Farben. Ueber den guten Ton in Gesellschaften, und die gute Lebensart, aus dem Helvetius; aber hier, wie an mehrern Orten, die Quelle nicht genannt. Schilderung einer glücklichen, nicht von dem heutigen Verderben angesteckten Familie, unter dem Titel: Abendgesellschaft, aus l'an 2440; Sammlung von Charakteren und Schilderungen, aus demselben Werke, wobey allerhand beißende Anmerkungen gegen die französische Nation eingestreuet werden. Vom Zweykampfe, aus dem Toussaint und Rousseau, etwas gegen die Duellirsucht. Ueber den Selbstmord, aus Rousseau, über den Luxus, aus dem Systeme social. Zuletzt von der Verehrung des Alterthums, und bey der Gelegenheit über das Vorurtheil von Geburt, Adel, Militairstand, u. s. w. Die Uebersetzung ist gut und fliessend.

Wr.

H. Willh. de Voß Preißschrift über den Gebrauch und Mißbrauch der Unkunde andrer im Handel und Wandel. Nebst zween andern dahin einschlagenden Abhandlungen. Aus dem Holländ. und Franz. Bützow und Wißmar, 1778. in 8. 184 Seiten.

Herr Witte in Bützow hat sie aus den Harlemer Abhandlungen X. 1767. übersetzet. In einem Land, dessen Seele der Handel ist, war es wohl nicht überflüßig, diese Frage aufzuwerfen. Hr. de Voß, Lehrer der Mennonisten in Amsterdam, erhielt den Preiß. Er geht, und mit Recht, davon aus, daß er behauptet, die Frage müsse sich mit dem gewöhnlichen Maas des Verstandes entscheiden lassen, weil sich sonst viele Menschen bey ihrer Gewinnsucht hinter dem Wahn verstecken, daß sie nicht Scharfsinn und Urtheilskraft genug hätten, die Grenzen des Erlaubten und Unregelmäßigen zu bestimmen. Aber füglich hätte er die Untersuchung, ob es Gottes Wille sey, daß jeder ein Eigenthum habe, und daß zwischen den Besitzun-

gen vieler Menſchen eine Ungleichheit ſtatt habe? weglaſſen können. An ſolchen als richtig vorausgeſetzten Dingen zweifelt gewöhnlich niemand, der Grübler haltet ſich dabey auf. Er beantwortet hernach S. 13. 14. die Frage: ob ich mir die Unkunde andrer zu Nutzen machen kann, im Allgemeinen mit Ja, weil es erlaubt iſt, alle ſeine Kräfte rechtmäßig zu ſeinem Vortheil zu gebrauchen, und weil meine mehrere Kenntniß bey mir eine Mehrheit, bey andern ein Mangel iſt. S. 15 fangen die Einſchränkungen an nach den poſitiven Geſetzen, die der Verf. wegläßt, nach dem Recht der Natur, und nach der Religion. Die Regeln, die er feſtſetzt, ſind für uns zu weitläuftig, und viele ſind auch ſo dunkel, und bedürfen ſo viel Erläuterung, daß es ſcheint, Hr. de V. habe ſelbſt vergeſſen, was er im Anfang ſagte. Ueberhaupt baut er auf Matth. VII. 12, und trifft den wahren Sinn dieſer Stelle. Die Exempel ſind meiſt bibliſch — vielleicht hätte der Verf. Hönns Betrugslexikon dabey benutzen können. S. 29. 30. ſpricht er von den Seelenverkäufern in Holland; aber vom Menſchenfreund hätten wir eine ſtärkere Schilderung dieſer abſcheulichen Race von Leuten erwartet. Was er S. 33 ſagt, daß Jeſus von ſeiner Geburt in Bethlehem geſchwiegen hätte, iſt ganz falſch, undeutlich, und ſchief vorgeſtellt. Die fünfte Regul iſt offenbar ſchwankend. Wie kann ich in jedem einzelnen Fall beſtimmen, ob die Unkunde des andern Folge ſeiner eigenen Nachläßigkeit iſt? Und wird nicht die Eigenliebe jedem Menſchen ſeine beßre Kenntniß als ein Werk ſeines Fleißes vorſpiegeln? Und bin ich dazu berechtigt, ihn für ſeine Nachläßigkeit zu ſtrafen? S. 57 werden dieſe Grundſätze auf das Aſſekuriren angewendet, und auch da wünſchten wir mehr beſtimmtere Zeichnung der vielerley Betrügereyen, die in Holland beſſer als ſonſt zu erkundigen wären. S. 60 vom Geld hohlt der Verf. auch zu weit aus. Durch ſolche überflüßige Dinge verliert die Abhandlung viel von ihrer Brauchbarkeit gerade bey denen, in deren Hände wir ſie gerne bringen möchten. S. 77 fängt die zweyte Abhandlung an, die gar nicht in dem prüfenden abwägenden Ton, mit der Präciſion geſchrieben iſt, wie die erſte. Chriſtus, ſagt er S. 97 ſetzt bey ſeiner Regel voraus, daß uns unſer ſittliches Gefühl überall vorleuchten ſoll, und wir ſollen, wenn uns die Eigenliebe blendete, in Gedanken die Fälle umkehren. Was iſt mit dieſen allgemeinen Lehren in der ganzen Sache entſchieden? Die dritte Abhandlung iſt von Hrn. Frank, franzöſiſchem Prediger in Zütphen, und hat die Sprache des Mannes, der

mit

mit Ernſt und Gewiſſenhaftigkeit ſich dieſer delikaten Frage nähert. Er beweiſt im erſten Abſchnitt, daß man ſich der Unwiſſenheit anderer auf eine ehrliche Art bedienen kann, und darf, und daß der Gegenſatz die ganze Verfaſſung des bürgerlichen Lebens umſtoſſen würde. Z. E., ich darf in ein Haus ohne Miethe ziehen, das man aus Gſpenſterfurcht ſchon lange ledig gelaſſen hat, und nutze noch dadurch dem Eigenthümer. Er führt, wie Hr. de Voß, Ciceros Stelle de officiis L. III. c. 5. an, und in der That verdient ſie ihrer Schönheit wegen oben an zu ſtehen. Vorzüglich gefällt uns Hr. Fr. S. 119. 120. vom Eigennutz, um den ſich alle menſchliche Unternehmungen, wie um ihre Axe, drehen. Im zweyten Abſchnitt werden die beſondern Fälle beſtimmt, in denen man ſich der Unwiſſenheit andrer bedienen darf. Zuerſt ſteht die Verjährung, hernach eine überwindliche und zufällige Unwiſſenheit ꝛc. ꝛc. In der fünften Klaſſe erlaubt d. V. einem Arzt, Arzneyen zu geben, und ſie ſich zahlen zu laſſen, wann er auch ſedem et originem morbi nicht kennt. — Freylich, da die meiſten Aerzte in der Semiotik noch ſo weit zurück ſind, ſo würden die meiſten Kranken entweder ohne Hülfe bleiben, oder umſonſt die koſtbarſten Arzneyen bekommen, wenn alle Aerzte darinn gewiſſenhafter wären. Rec. kennt aber einen Arzt, der ſich in allen ſolchen Fällen ſeine Gänge nicht bezahlen, dem Apotheker aber ſeine Waaren vergüten läßt. Am Ende werden noch fünf beſondere Fälle fragweiſe aufgeworfen, und beurtheilt, und ſo dünkt uns, hätte man nach kurzen vorausgeſchickten ſimpeln Grundſätzen, die ganze Sache behandlen ſollen. Im dritten Abſchnitt ſucht Hr. Fr. das wie weit? den Scheidepunkt zwiſchen dem Rechtmäßigen und Ungerechten zu beſtimmen, und geſteht gerne, daß ſich dies nicht mit mathematiſcher Gewißheit thun läßt. Doch unterſcheidet er S. 171 ſorgfältig die Pflichten der Gerechtigkeit, und die Pflichten der Liebe. Weiſe und allein vielwürkend fürs menſchliche Geſchlecht iſt die achte Regel: Sich den Grenzlinien des Rechts und Unrechts lieber nicht zu ſehr zu nähern, als darüber hinaus zu gehen. An 1. Cor. VI, hat keiner unter dieſen drey Concurrenten gedacht. Dürften wir unſer Urtheil ſagen, ſo hätten wir die letzte, und nicht die erſte Arbeit gekrönt.

Tr.

8. Naturlehre und Naturgeſchichte.

Index Linnaeanus in Leonhardi Plukenetii M. D. opera botanica — acceſſere variae in vitam et opera Plukenetii obſervationes, partim ex ipſius Mſcto, auctore *Paulo Dieterico Gieſeke* M. D. Phyſ. et Poet. Prof. in Gymnaſio Hamburgenſi. Index Linnaeanus in Jo. Jac. Dillenii hiſtoriam muſcorum, ob ſimilem uſum additus eſt auctore eodem. — In tenui labor: Hamburgi apud Auctorem et Bohn commiſſum. 1779. in 4.

Der Herausgeber dieſer in der That mühſamen Arbeit verfertigte das Regiſter über Dillens Geſchichte der Mooſe während ſeines akademiſchen Aufenthalts zu Göttingen, gleich der Linnäiſchen Arbeit in Rumphs Herbarium Amboinenſe, die in den Amoenitatibus academicis eingerückt iſt, und die nachher Burmann in alphabetiſcher Ordnung auf eigene Koſten zu Amſterdam 1767. in Folio hat abdrucken laſſen. Die Benutzung deſſelben bewog ihn, die ähnliche Arbeit aus Pluckenets Werken nachzuſehen, und da er oft bey zwey Pflanzen eine und eben dieſelbe Abbildung angeführet fand, ſo waren dieſes Fehler, und er nahm ſie im Jahre 1771. bey der Reiſe nach Upſala dem verſtorbenen Linne' zum vorzeigen mit. Dem großen Manne gefiel die Arbeit ſeines Schülers; er nahm mit eigner Hand die Verbeſſerungen des Mſcpts vor. Alles dieſes und da der Herausgeber noch ein Exemplar vom Plukenet erhielt, zu welchem er ſelbſt Zuſätze geſchrieben hatte, hat derſelbe auf ſeine Koſten unter obigem Titel abdrucken laſſen. Für jeden Sammler muß das Buch willkommen ſeyn, und es iſt es um ſo mehr, da der Vorbericht noch etwas von Plukenets unbekanntem Leben enthält. Ohnerachtet nun eine reiche Erndte von Verbeſſerungen in ſynonymiſcher Botanik dadurch geliefert iſt, die der Herausgeber des Syſt. plant. nothwendig nutzen muß; ſo ſind doch ganz natürlich noch viele Pflanzen darinn mit zweyfelnden Fragzeichen bemerket, und vieles wäre durch weiteres Forſchen noch zu entdecken, dergleichen auch von dem Herausgeber

der ſelbſt in einem nachher erſchienenen Anhange von anderthalb Bogen Text ſchon erſchienen iſt. Da er darinn ſelbſt ſagt: „dum edendi indicis Linnaeani in Plukenetium conſilium cepiſſem, cum nemine fere amicorum, neſcio quo fato, id communicavi,“ ſo wollen wir dieſe Unterlaſſungsſünde nicht rügen, müſſen ihn aber doch erſuchen, in ſolchen Verbeſſerungen fortzufahren, und ſie in ähnlichen Anhängen mitzutheilen. So unbequem dergleichen auch iſt, ſo iſt doch ihr Beſitz beſſer, als wenn wir ſie entbehren ſollten. Die Recenſion der Nürnb. gel. Zeitung, die er nicht geſehen hat, enthält die Bemerkungen, daß Linné in ſeinen Werken noch hin und wieder etwas vergeſſen hat, und z. E. Plukenets Tab. 45 Fig. 1 ohnſtreitig eine Abart des Lycop. europ. mit fein zerlappten Blättern vorſtellet; daß Tab. 33 Fig. 4 nicht Pharnaceum diſtichum, wohl eher Triticum iunceum, und nach *Gouan* Feſtuca phoenicioides ſey, und daß Plukenets Herbarium ſich im brittiſchen Muſeo befinde. Tab. 50 Fig. 1 Hedyſarum criſta galli iſt vom Verf. im Anfange ſchon angegeben. Das Regiſter über Dillens unentbehrliches Werk enthält nicht allein Citationen aus Linné, ſondern auch aus Weis Plantis cryptogam. Florae Goetting. 1770. und Weber ſpicilegio Florae Goetting., Gothae 1778.

Caroli a Linné — Syſtema plantarum — Editio noviſſima, novis plantis ac emendationibus ab ipſo auctore ſparſim evulgatis adaucta curante *D. Jo. Jac. Reichard. Pars I. II. III.* Francof. apud Varrentrapp Filium et Wenner, 1779. 1780. in 8.

Durch des Archiaters und Ritters von Linné Abſterben hat die botaniſche gelehrte Welt einen Mann verloren, deſſen Anſehen allgemeine Geſetze gab, welchen ſich die Gelehrten folgſam unterwarfen. Fanden ſich hin und wieder einige verpflichtet, ihre Bemerkungen bekannt zu machen, ſo iſt es mit Beſcheidenheit geſchehen, und man nahm den Ausſpruch von ſeinem Richterſtuhle erſt als Beſtätigung der Wahrheit ſolcher Bemerkungen an. Sein Tod hat den allgemein angenommenen Richterſtuhl bis itzt noch leer gelaſſen; unter den Botanikern herrſcht Unbeſtimmtheit, wer ſeinen Platz einzunehmen würdig iſt, und die Zukunft allein muß erſt den großen

Mann zeigen, deſſen Ausſpruch als Orakel gelten kann. Vielleicht zeiget ſich dieſer Zeitpunkt fürs erſte nicht, ob er gleich bey der Anhäufung neuerer Bemerkungen zu wünſchen wäre, und es frägt ſich, ob es ein Deutſcher oder ein Schwede ſeyn wird? da nur einem Manne dieſer Nationen eiſerne und beharrliche Geduld, eine nothwendige Erforderniß in dieſer Wiſſenſchaft, eigen zu ſeyn ſcheinet. Man verzeihe einen ſolchen Gedanken, da ſelbſt Deutſchland ſo viele Schüler des großen Mannes beſitzet, die an Würde ſich einander gleichen. Es kann jedoch auch ſeyn, daß ohne einen ſolchen Mann die Kräuterwiſſenſchaft gehörig bearbeitet wird, wenn die deutſchen Botaniker nur fernerhin fortfahren, ihre Bemerkungen genau anzuſtellen, und denn einer oder der andere ſie durch eben ſo genaue Unterſuchungen beſtätigt. Die einzige Unbequemlichkeit dabey wird die ſeyn, daß man vieler Werke und Abhandlungen beſitzen muß, da ehedem ein einziger Mann in dem ſeinigen alles faßte, was das Gebiet der Wiſſenſchaft betraf. Nach ſolcher Wahrheit muß eine jede Berichtigung für das Publikum ein angenehmes Geſchenk ſeyn, und da wir Linné' Werke zu unſerer Richtſchnur einmal angenommen haben, ſo war erdings eine Ausgabe ſeines Pflanzenſyſtems zu wünſchen, welchen alles das an gehörigen Orten eingeſchaltet war, was in den Mantiſſen und übrigen Schriften zerſtreuet befand. Der Herausgeber dieſer Frankfurtiſchen Auflage hat daher ein lobenswürdiges Unternehmen gewagt, und wenn gleich hin und wieder noch Lücken darinn zu ſeyn ſcheinen mögten, ſo führen dieſe die Beſchwerlichkeit des Unternehmens ſehr natürlich mit ſich. Als ein deutſches Werk müſſen wir es ſo gut anſehen, ſo wie wir Murray's Ausgabe des Syſtem. vegetab. als ein ſolches aufnahmen. Der erſte Theil begreift die Pflanzen bis zur fünften Klaſſe, der Pentandrie, in ſich, der zweyte die bis zur dreyzehnten Klaſſe, der Polyandrie, und der dritte gehet bis zur neunzehnten Klaſſe, der Syngeneſie. Wir ſehen alſo, daß wir noch einen Band zu hoffen haben, und vielleicht noch einen nach Erſcheinung der neueſten Linneiſchen Mantiſſe erhalten, die ein Freund Thunbergs, der ſelbſt dazu aus ſeiner Flora vom Vorgebürge der guten Hofnung eine reichliche Erndte geliefert hat, jetzt zu Hannover abdrucken läßt. Mögte es doch Dr. R. gefällig ſeyn, dieſe Mantiſſe erſt abzuwarten, und wenn denn für die jetzt erſchienenen drey Bände des Syſtems, wie es nicht anders ſeyn kann, ein Anhang zur Einrückung daraus nöthig ſeyn mögte, uns die übrigen Klaſſen in vollſtändigem

bigem Zuſammenhange zu liefern. Vielleicht daß in der Folge zur Vollkommenheit des Ganzen ein alphabetiſches oder ſyſtematiſches Verzeichniß derjenigen Pflanzen, als ein Anhang von ihm mitgetheilet und zu weiterer Berichtigung überlaſſen wird, welche von andern beſchrieben und vom Linné unaufgenommen das Bürgerrecht gleichſam noch nicht erhalten haben. Es ſind deren ſehr viele, und ſammlen ſich noch täglich; daher eben ſo leicht Irrungen vorfallen können, und eine Pflanze oft unter verſchiedenen Benennungen vorkommt, deren Anzeige ſchon Verdienſt bleibet. Neuere Bücher, die in den Spec. Plant. nicht ſtehen, ſind in dieſer Ausgabe unter andern *Bergii* Plantae Capenſes, *Cranz* ſtirpes Auſtriacae, und *Jacquin* Fl. Auſtriaca, Dörrien Naſſauſche Flora, *Forskaehl* Fl. Aegyptiaco-Arabica, *Leers* Fl. Herbornenſis, *Mattuſchka* Fl. Sileſiaca, *Moench* Fl. Haſſiaca, *Pollich* Plant. Palatinae, *du Roi* Harbkeſche Baumzucht, *Schreber* Spicileg. Fl. Lipſiacae, *Scopoli* Fl. Carniolica, *Weber* Spicil. Fl. Gottingenſis, *Weigel* Fl. Pomerano-Rugica, *Weis* Pl. cryptogamicae Fl. Gottingenſis, deren und ſeine Bemerkungen von Pflanzen der Herausgeber anführet, ſie aber von dem Linneiſchen Texte durch ein hinzugefügtes R unterſcheidet. Deutſche Namen ſind aus dem Linneiſchen Pflanzenſyſtem genommen, das nach Anleitung des Houttuynſchen Werks zu Nürnberg herausgegeben wird, wobey Recenſ. erinnern muß, daß er gewünſcht hätte, es wären ſolche noch aus andern Schriftſtellern gewählet, die dergleichen Nomenklatur mühſam geſammlet haben. Wie ſchwer dieſelbe fällt, weiß er aus Erfahrung. Oeder und *du Roi* haben ihm hierinn noch am mehreſten Genüge geleiſtet.

Wie ſich dieſe neue Ausgabe von der älteren unterſcheide, mag die Vergleichung ausgeben. Eine bekannte Pflanze, der gemeine Liguſter, ſoll es ſeyn.

Linn. Spec. Plant. Edit. 2da.

LIGUSTRUM.

1. LIGUSTRUM (vulgare) *Hort. Cliff.* 6. *Fl. Suec.* 4. 5. *Roy. Lugdb.* 398. *Dalib. Paris.* 2.

Liguſtrum germanicum *Bauh. pin.* 475.

Phillyrea *Dod. pempt.* 775.

Habitat in Europae *collibus glareoſis.* ♄

Linn. Syſt. Plant. cur. Reichard.

LIGUSTRUM.

Gen. plant. ed. nov. n. 18.

Cor. 4—fida. *Bacca* 4—ſperma.

1. LIGUSTRUM *vulgare.*

Liguſtrum *Hort. Cliff.* 6. *Fl. ſuec.* 4. 5. *Roy. lugdb.* 398. *Dalib. par.* 2. *Hall. helv.* n. 530. *Mill. t.* 162. *Blackw. t.* 142. *Pollich pal.* n. 4. *Scop. carn.* 2. n. 4. *de Neck. Fl. gallob.* p. 4. *Mattuſch. ſil.* n. 3. *Kniph. orig. cent.* 5. n. 52. *De Roi harpck.* 1. p. 364. *Doerr.* naſſ. p 261.

L. Foliis lanceolato-ovatis obtuſis. *Mill. dict.* n. 1.

L. germanicum *Bauh. pin.* 472.

Phillyrea *Dod. pempt.* 775.

Habitat in Europae *collibus glareoſis, ad ſepes.* ♄

Variat *foliis ternis; foliis auratis; fructu albo.* Bacca *bilocularis. Scopoli, Du Roi R.*

Zum Beweiſe, daß der Recenſ. dieſes Werk aufmerkſam durchgegangen iſt, will er einige Erinnerungen darüber hier anbringen. Getreu den Linneiſchen Verbeſſerungen ſcheint der Verf. geblieben zu ſeyn. Dies zeigt ſich z. E. bey Alpinia racemoſa, obgleich Rottböll durch lebendige Unterſuchung gezeigt hat, daß die Pflanze ein Amomum ſey, ſo wie bey Myoſotis vulgaris, da M. arvenſis und paluſtris der Regel nach wohl eher Arten als Abarten ſeyn müßten, wenn ſonſt Mönch die erſtere richtig als eine jährige, und letztere als eine perennirende Pflanze bemerket hat. Dies kann indeſſen auf keine Weiſe Tadel ſeyn, da leichter Glaube leicht zu weit verleiten kann, und Erinnerungen über Linné niederzuſchreiben, iſt hier wohl der Ort nicht. Dennoch findet ſich hin und wieder, daß von dem Verf. einige Abarten mit Recht gemacht ſind, wie er Equiſetum paluſtre Linariae ſcopariae ſolio Baubins zur Abart von Hippuris vulgaris, die Poa *Scop. Fl. Carn.* N. 9. zur Abart der Poae compreſſae, den Cornum foliis variegatis *du Roi* zur zweyten Abart Corni maſculae, und auch Milleſolium aquaticum *Bauh. pin.* zur Abart der Hottoniae paluſtris ernannt hat. Bey Convallaria macialis hätte nach ſeichen, ſo wie bey C. polygonatum und multi Flora, auch

„variat

„variat Fl. pleno,“ geſetzet werden können. Sehr wohl hat der Verf. gethan, daß er bey verſchiedenen Linneiſchen Abarten, wie z. E. bey Alchemilla hybrida, die Zweifel anderer in einer Anmerkung beyfüget. Alle von ihm gemachte Bemerkungen geben überhaupt dem Buche mehreren Werth, die man nicht überſehen muß. Zwar alle können ſie nicht gleich wichtig ſeyn; öfters geben ſie aber doch für den Forſcher einen Wink zu weiterer Unterſuchung. Wer wollte nicht aufmerkſam werden, wenn beym Rhamno cathartico bemerkt iſt, daß man auch Bäume mit männlichen und weiblichen Blumen hat, und daß man nicht wie Linné die Ulmen als Abarten zuſammen drängen müſſe. Die Protene ſind wieder in dieſer Herausgabe eingeführet, die in *Murray* ſyſt. veget. man weiß nicht weswegen? ausgelaſſen waren, und worüber der Verf. höchſt beſcheiden gegen ſeinen Lehrer ſagt: „forſan ſub aliis iam lateant ſpeciebus, cuius autem rei notitia me fugit.„ Sehr gut iſt auch bey Roſa eglanteria Bauhins Synonymum Sylveſtris foliis odoratis zur R. rubiginoſa verwieſen. Rec. wünſchet indeſſen, dies ganze ſo ſehr ausgebreitete Geſchlecht, das man noch nicht nach Arten und Abarten beſtimmt unterſcheiden kann, vollſtändiger ausgearbeitet zu ſehen. Viele Botaniker haben damit Verſuche unternommen; es bleiben aber noch ſo viele Roſen zurück, daß es Verdienſt iſt, dieſelben vollſtändig auszuarbeiten, und darüm zu entſcheiden. Erhaltenen Nachrichten nach, macht uns der vortreffliche Mygind zu Wien, zu einem ſolchem Geſchenk Hoffnung, die wir nicht zu täuſchen bitten. Das im dritten Theile angeführte neue Geſchlecht, Aphyteia, findet ſich in den vom Dr. R. ausgegebenen Generibus Plantarum nicht, zu denen die Beſchreibung alſo zugeſetzt werden muß. Die Pflanze iſt eine auf der Wurzel der Euphorbiae vom D. Thunberg am Vorgebürge der guten Hofnung gefundene und beſchriebene Schmarotzerpflanze. Als Bemerkungen des Rec. dienen wohl, daß die beyden ſtamina der Virginiſchen Salicorniae auch noch durch Forſter in Philoſ. Transact. Vol. 47 beſtätiget werden; daß bey Ptelea der deutſche Name wohl bey der Hauptart ſtehen muß; und daß bey der vom Herausgeber geſchehenen Anmerkung: „A Boerhavia diandra B. hirſuta diſtincta planta, wohl diandra heiſſen muß erecta, da dieſe ebenfals flores diandras hat, und die alte diandra Linné wegfällt. Kirſchkolbenſumach bey Rhus Coriaria ſoll wohl Hirſchkolbenſumach heiſſen. Gute brauchbare Regiſter über das ganze Werk erwarten wir

nach deſſen Vollendung, weil ſonſt die ſynonymiſchen Benennungen ſchwer aufzufinden ſeyn müſſen.

Rm.

9. Geſchichte.

Geſchichte des Hauſes und Fürſtenthums Anhalt von D. Ph. C. Bertram, fortgeſetzet von M. J. C. Krauſe, 1. Theil. Halle bey Curt, 1780. 2 Alphabet 6 Bogen.

In der Vorrede, die der Herr Krauſe gemacht hat, äußert derſelbe recht gute und feine Gedanken, wie eine Specialgeſchichte eines deutſchen Hauſes mit Geſchmack und Nutzen abgefaſſet werden muß, und wie der ſpecielle Geſchichtſchreiber eigentlich beſchaffen ſeyn ſollte, wenn er nicht blos ein Kompilator ſeyn will. Er ſagt: — „Weil wenige Leſer in jedem Zeitraum zu Hauſe ſind, ſo muß er den jedesmaligen Standpunkt feſtſetzen, auf den ſein Leſer ſich ſtellen muß, wenn er das Ding nicht ſchief ſehen ſoll. Und wie wenig iſt das in der allgemeinen deutſchen Geſchichte geſchehen! Wie ſehr geographiſche und ſtatiſtiſche Verhältniſſe vernachläßiget! Man ſchrieb im Geiſt und in der Lage des 18ten Jahrhunderts.“ (Der Rec. ſetzt hinzu: Billig ſollte der Geſchichtſchreiber eines großen deutſchen fürſtlichen Hauſes bey jeder Epoche, wo eine große Veränderung im deutſchen Reiche zwiſchen Haupt und Gliedern vorgegangen iſt, das Verhältniß zwiſchen dem Kaiſer und den Reichsſtänden, nach beyder Theile Gerechtſamen, kurz ſchildern, damit der Leſer darauf die einzeln Fakta und Vorfälle, ſo dieſer Specialgeſchichte vorkommen, anwenden, und ſich nur eine richtige Idee von der jedesmaligen Lage der Sache machen könnte: ſo wie es der unbekannte Verfaſſer von dem Leben des Königs Adolphs, welches im vorigen Jahre herausgekommen iſt, gemacht hat, der den Zuſtand des Reichs, und das Verhältniß zwiſchen Haupt und Gliedern vorher kernhaft und richtig geſchildert, ehe er ſich an die Geſchichte ſelbſt gemacht hat. Aber alsdenn muß der Geſchichtſchreiber die Verfaſſung eines jeden Jahrhunderts genau kennen, ſo, daß er im Stande iſt, ſich in jeden Zeitpunkt zu verſetzen, und ſo

zu

zu schreiben, als wenn er damals gelebt hätte; nicht aber sich die Sachen jener Zeiten so vorstellen, und nach jetziger Verfassung erklären, wie leider genung geschieht; sonsten wird er allemal sowohl die Gerechtsame des Landesherren, als der Landstände und Unterthanen verkehrt vortragen, und seine Geschichte selbst, dafern sie nicht gar schadet, doch von geringem Nutzen sey.) Er sagt daher von den angenommenen Hypothesen, und den daraus entstandenen Irrthümern in der Anhaltischen Historie, wovon in des sel. Bertrams seiner Geschichte selbst die Belege stünden, ganz recht: „grobe Vergehungen entstunden indessen, so wie allerwärts, also auch hier aus Mangel an Kritik, Mangel an der Kunst, sich in jeden Zeitraum zu versetzen, (und denselben genau zu kennen,) und besonders aus jener historischen Erbsünde, jener Lust nach verbotener Frucht, daß man, wo man nichts wissen konnte, doch wissen wollte, zu wissen glaubte, und vorgab, und so sich und andere durch etymologisiren ꝛc. betrog, und aus Bequemlichkeit nicht zu prüfen, betrügen ließ.“ Das Uebrige der Vorrede enthält den Plan, wornach Hr. Krause den folgenden Theil bearbeiten, und nach geendigter Geschichte gewissermassen auch das Staatsrecht dieses Landes ausführen will. Nach demselben wird die Fortsetzung dieses Werks gewiß keine gewöhnliche Kompilation, sondern eine pragmatische und brauchbare Geschichte, und das Werk eines denkenden Kopfes werden.

Dieser I. Theil ist in drey Bücher eingetheilet. Das erste handelt von der geographischen Beschaffenheit der Anhaltischen Lande, von S. 3—29. Die Anhaltischen Lande haben in der Länge über 14 Meilen, und die Breite ist unterschieden von 3. 4. bis 6 Meilen. Nachdem die Flüsse, so dieses Land berühren, genau beschrieben sind, so handelt er von der jetzigen Eintheilung desselben, nämlich von den jetzigen vier Antheilen, Dessau, Bernburg, Cöthen und Zerbst; aber nur sehr kurz, indem die vollständige Beschreibung in dem VI. Buche folgen soll. Die beste Charte ist von Püschel in Leipzig gestochen, und Lenzens Fortsetzung der Anhaltischen Historie des Beckmanns beygefüget worden. Die übrigen sind alle fehlerhaft. Das zweyte Buch begreift die physikalische Beschaffenheit des Fürstenthums, von S. 29—64. Im Ganzen genommen ist dieses Fürstenthum ein recht fruchtbares Land an Getraide, Küchengewächse, Obst ꝛc. hat starke Viehzucht, und einen Ueberfluß an Wildpret und Fischen, worunter besonders die Lächse bey Dessau stark in

der

der Elbe gefangen werden. Es hat gute Waldung, Bergwerke an Silber, Kupfer, Eisen, Steinkohlen, Schwefel, Vitriol, Alaun ꝛc. davon die Silberbergwerke dem Hause Bernburg nunmehro allein gehören. Marmor- und Kalksteinbrüche findet man daselbst auch. Im dritten Buch ist die Geschichte des Hauses und des Fürstenthums Anhalt vorgetragen, von S. 64 bis zu Ende. In der allgemeinen Einleitung giebt Hr. Bertram recht gute Lehren, wie der Allgemeine und der Specialgeschichtschreiber in der Ausarbeitung verfahren muß, damit jeder in seinen Schranken bleibt, nicht selten aber, schreibt er, hat der erste in die Geschichte des Reichs den größten Theil der Begebenheiten, so allein in die Geschichte der einzelnen Staaten gehören, mit eingepfropft (wenn sie zur Kenntniß und Verfassung des Reichs und deren Aufklärung etwas beytragen, so gehören wichtige Begebenheiten einzelner Staaten, die zum Theil aus der alten Reichsverfassung originiren, allerdings in die Reichshistorie, aber kurz und nur Zweckmäßig,) und seine Erzählung wird fast jedem Augenblick unterbrochen. Der Specialgeschichtschreiber hält sich ohne Unterlaß bey Begebenheiten des Reichs auf, anstatt, daß er uns nur sagen sollte, was sein Land, sein Volk, sein Fürst für einen Antheil an den Begebenheiten genommen, ob er darinn vorzüglich verwickelt gewesen, ob dieses Land dadurch eine Art von Veränderung gelitten, Schaden oder Vortheil davon gehabt u. d. m. Er sagt daselbst ferner, daß seine Absicht sey, nicht allein die Geschichte des Hauses Anhalt und des Landes zu beschreiben; sondern auch das Staatsrecht und die politische Verfassung davon zu erläutern, mithin würde man ihn nach diesem Plan zu beurtheilen haben.

Wir haben dieses in der Absicht angeführt, um zu zeigen, daß der Verf. die Pflichten und Eigenschaften eines Specialgeschichtschreibers gekannt, und wir müssen gestehen, daß er sie auch ziemlich beobachtet hat; doch sind nicht allemal alte grundlose Hypotheſen vermieden, und verschiedene ganz unerhebliche Kleinigkeiten mit eingemischet worden; wohin gleich anfangs in dem Abschnitt von der ersten Bevölkerung des Landes, die weitläuftige Widerlegung der alten Fabel des Asikenas gehöret, die gar keiner Widerlegung würdig ist. Im vierten bis zum siebenten Abschnitt ist die Nachricht von den Cheruskern und Sueven viel weitschweifiger, als es der gar kleine Antheil, den dieses kleine Land an diesen großen Nationen verhältnißweise nimmt, erfordert. Alle Kriege der Römer mit diesen Völkern,

ja

ja sogar die Schlachten (S. 91. 92.) sind ausführlich beschrieben, ihre Fürsten charakterisiret, die Sitten, Lebensart und Religion genau geschildert, zuviel etymologisiret (S. 104.) mit einem Worte, die Nachricht von diesen beyden Nationen hätte viel kürzer und gedrungener seyn können, indem der Verf. ja keine Historie der Cherusker und Sueven, sondern eine Anhaltische Geschichte schrieb. Im VII. Abschnitt sind die Denkmahle und Ueberbleibsel der ältesten Einwohner, so man in den dasigen Grabhügeln ꝛc. findet, mit mehrern Nutzen angezeiget, ob wohl es auch bey diesen allemal noch ungewiß bleibt, ob diese Grabhügel und die darinn gefundene Sachen, den vorgedachten alten deutschen Völkern, oder den nach ihnen gekommenen Slaven zugehören, davon der Unterscheid und die wahren distinguirenden Kennzeichen bey allen den vielen aufgegrabenen Grabhügeln und Beschreibungen der darinn gefundenen Urnen ꝛc. noch bis jetzo nicht sicher bestimmt sind. Der neunte und zehente Abschnitt handelt von den Thüringern, und in dem letztern will der Verf. die ziemlich wahrscheinliche Meynung widerlegen, daß nachher Sueven nochmal wieder hieher zurückgekommen sind, wovon der pagus *Suevon* der Schwabengau, seine Benennung erhalten. Gegen diese Widerlegung aber kann man noch viel mit Grund einwenden. Endlich kommt er im XII. Abschnitt auf einen etwas gewissern Zeitpunkt, nämlich auf die Zeit, wo die Sorben, eine Slavische Nation, diese Länder bewohnt haben. Hier hält er S. 159. das Etymologisiren über die Namen der Nationen, und die Muthmassungen von den Ursprüngen derselben selbst für lächerlich, und doch kann er es nirgend lassen, wie man S. 159. 160. 163. überall findet. Sonst ist die Nachricht von den Sorben, einer Slavischen Nation, so die Länder zwischen der Elbe und Saale bewohnet, mithin auch Anhalt, recht gut abgefasset, und wir sind mit ihm auch darinn einig, daß die Occupirung der mehresten Provinzen in Deutschland durch die Slaven nach und nach geschehen, und daß sie nicht allemal mit Gewalt eingedrungen, sondern die durch die Auswanderung geschwächte Einwohner sie freywillig aufgenommen, und sich mit ihnen vermischet haben. Er hat auch darinn recht, daß die Provinzen nicht ganz und gar von Bewohnern entblößet gewesen, wie man sich gemeiniglich vorgestellet. Von den Vandalen kann man aus dem *Procopio de bello Vandal. Lib. I. cap.* 22. wenigstens erweisen, daß die zurückgebliebene an die nach Afrika gegangenen, eine Gesandschaft geschickt haben.

In

In welcher Zeit die Anhaltiſchen Lande von ihnen beſetzet worden, hat er nicht beſtimmet, und die Meynung des Beckmanns (ſeines Vorgängers in der Anhaltiſchen Geſchichte,) der das fünfte Jahrhundert angiebt, iſt mit Recht von ihm verworfen. Böhmen iſt wahrſcheinlich erſt am Ende des ſechſten Jahrhunderts von Slaven völlig beſetzt geweſen, (ſ. Gerkens Verſuch in der Geſchichte der Slaven in Deutſchland S. 55. 56,) mithin wird die Beſetzung von der Laußnitz und Meiſſen, woher ſie vermuthlich in die Anhaltiſche Lande gekommen ſind, nicht früher geſchehen ſeyn, wenn man der Lage nach urtheilen ſoll. Kurz, die Geſchichte der Slaven, wie ſie nach und nach die deutſchen Provinzen beſetzet haben, ſteckt noch in großer Dunkelheit, und man kann faſt von keiner Provinz, worinn Slaven geherrſchet, den Zeitpunkt richtig angeben. Im übrigen hat er Sitten, Regierungsform, Religion, Götzen ꝛc. ſehr ſpeciell und gut beſchrieben; nur ſcheinet es dem Rec. zu weitläuftig, zumal die Nachricht von den Götzen, die doch zum Theil allen andern Wendiſchen Nationen gemein wären, da er keine Geſchichte der Slaven, noch auch beſonders der Sorben, ſondern eine Anhältiſche ſchrieb, worinn dieſe nur eine mäßige Rolle ſpieleten. Er führt auch öfters Sachen und Handlungen an, die nicht die Sorben, ſondern andere größere Slaviſche Nationen angehen, wie der bekannte Krieg zwiſchen den Franken und Slaven, wozu der Samo Gelegenheit gegeben hatte. Es haben ihm auch die neueſten Schriften von den Slaven, die *Acta Jablonowskiana*, des vorgedachten Gerkens Verſuch ꝛc. die Auszüge von dem Stritter, Schlözers Nord. Geſchichte ꝛc. gefehlet. Hergegen iſt der 13. Abſchnitt von den Gauen gut ausgearbeitet; ob er aber hieher, und nicht künftig bey der geographiſchen Beſchreibung gehöret hätte, iſt eine andere Frage. Nun kömmt er im 14. Abſchnitt auf den Urſprung des Hauſes Anhalt. Nach einem weitläuftigen Eingang, daß es ſehr ſchwer ſey, eine richtige dokumentirte Genealogie aus den uralten Zeiten für die alten Fürſtlichen Häuſer zu verfertigen, daran niemand zweifelt, widerlegt er die alten Grillen des Albinus ꝛc. von der Abſtammung von dem Könige der Heruler, dem Odoaker, von den Fürſten Urſini in Italien u. d. m., deren der Rec. kaum wohl erwähnet haben würde. Auf gleiche Art ſind die von dem Peucer, und ſelbſt von dem Beckmann angegebenen Ahnherren Aribert I., Bernthobald, eines Sohns des Hadugats, der in dem Thüring. Fränkiſchen Krieg gefochten, und die Burg

Schei-

Scheidungen von dem Könige Dieterich empfangen haben ſoll, beſchaffen. Man ſollte ſich ſchämen dergleichen Mährchen, die gar keiner Wahrſcheinlichkeit nur fähig ſind, in jetzigen Zeiten, wo die Geſchichte und Genealogie bewieſen ſeyn muß, und kritiſch behandelt wird, wieder aufzuwärmen. Und da ſie der Verf. ſelbſt nicht geglaubt hat, und ſie auch nimmermehr glauben konnte, ſo muß man ſich um ſo mehr wundern, daß er nicht kürzer ſie abgefertiget, und ſo weitläuftig das faſt ganz erdichtete Stammregiſter von dem Bernthobald S. 225 bis S. 261 ins neunte Jahrhundert vorgetragen hat, da er doch davon S. 261 ſelbſt ſchreibt: „Es ſind leere Einfälle und grundloſe Muthmaſſungen ſolcher Genealogiſten, welchen es nicht um gewiſſe Beweiſe, ſondern nur um ein Syſtem nach ihrem Entwurf zu Stande zu bringen, zu thun war. Wenn man alles dieſes, was ich den Anhaltiſchen Chronikenſchreibern zufolge von dem Urſprung des Hauſes Anhalt vorgetragen habe, zuſammen nimmt, ſo wird man bald gewahr, daß die Beweiſe faſt durchgehends ermangeln, und die Ungewißheiten und Widerſprüche nicht aus dem Wege zu räumen ſind.“ Wenn alſo die Beweiſe durchgehends ermangeln, wozu dient denn die ganze Genealogie? und warum füllet man damit unnütz ſo viele Bogen, die einem jeden Kenner nur zum Eckel ſind, und die Wahrheit und Würde der Geſchichte entehren? Das Hochfürſtliche Haus ſelbſt wird in jetzigen Zeiten, da dieſe Wiſſenſchaft eine ganz andere Wendung bekommen hat, auch daran weiter keinen Gefallen tragen; genug daß jeder Kenner weiß, daß ſelbiges unter die älteſte Fürſtliche Häuſer in Deutſchland gehöret, wenn gleich ihre Anherren nicht aus dem fünften und ſechsten Jahrhundert namentlich demonſtriret ſind. Sie waren anſehnliche Dynaſten und Edelen, die am Harz und in dem Schwabengow viele Erbgüter hatten, die man nachher als Herren von Ballenſtedt und Aſchersleben, wie die Zunamen gebräuchlich wurden, kennet; mithin waren ſie vielleicht ſchon Jahrhunderte vorher hier angeſeſſen, und gehörten alſo unter die älteſten Geſchlechter dieſer Gegend, wenn man gleich ihre Namen nicht ſicher angeben kann.

Hierauf iſt die Eccardiſche Stammtafel (in ſeiner *Hiſtor geneal.* Princip. Saxon. ſuper.) aufgeſtellet und critiſiret von S. 262 — 277. Ob ſie hier am rechten Ort, da ſie mit einmal des V. eigne unterbricht, eingeſchaltet iſt, daran zweifle ich. Dieſe fängt mit dem Fürſten der Oſtfalen Hetti, der nach einem Diplom des K. Carls des Großen, ſo falſche

in

in Tradit. Corbej. p. 377 herausgegeben, (ſo aber ſchon bey dem *Mabillon de re dipl. p.* 512 befindlich iſt) von demſelben reichlich beſchenket, und worinnen auch deſſen Vater Hiddi gedacht iſt, die Anhaltiſche Genealogie an. Das Leben *Sanctae Luitbergis* bey dem *Eccard in prob. Orig. Anhalt. Cap. I.* nennt dieſen Heßi — quendam *inter primores et nobiliſſimos gentis* illius (nemlich Saxonum) nomine *Heſſi*. Dieſer Ausdruck iſt ſehr allgemein, und nach der Beſchreibung der vorgedachten Urkunde des *Caroli M.* ſo lagen ſeines Vaters Hiddi Güter in ſilva Bocchonia. Ob man alſo von dem eine ſichere Ableitung durch den Grafen Unwan, Bernhard I. und deſſen Sohn aus der zwoten Ehe Aſik, oder Esiko, als einem unbezweifelten Stammvater des Anhaltiſchen Hauſes machen kann, ſtelle ich eines jeden Kenners Prüfung anheim. Der Verf. hat auch ſelbſt viele Bedenklichkeiten dabey geäußert, und iſt auch mit der weitern Ausführung nicht zufrieden, ſo daß er zuletzt gar ſagt: „das Gebäude ſtehet fertig da. Sobald man aber die falſch eingeſchobene Steine herausziehet, ſo fällt das ganze Gebäude darnieder, und gleicht einer leeren Lufterſcheinung.“ Und auf gleiche Art beurtheilt er es bis auf Esiko V., der um die Mitte des eilften Jahrhunderts gelebt hat, wo er nunmehro mit des Beckmanns Genealogie übereinkommt, und ſelbige überhaupt zuverläßig und klar wird. Er bringet darauf S. 277 des P. Falke ſeine Ausführung von dem Urſprunge dieſes Hauſes vor, die den Albion, von dem Eginhard ad A. 785. etwas geſagt hat, der eine Tochter des Eccardiſchen Anhaltiſchen Stammvaters Heßi geheyrathet haben ſoll, zum Stammvater angiebt Seine Geſchlechtsreihe hat alle die Mängel, ſo die Eccardiſche hat, und ſeine Dreiſtigkeit in dergleichen genealogiſchen Ausführungen iſt ſo bekannt, und von dem ſel. Scheidt in den hannöveriſchen Anzeigen (die aber Herr Bertram nicht geleſen hat) ſo lächerlich gemacht, daß man ſich wundern muß, wenn er S. 277 davon ſchreibt, „daß ſie eine umſtändlichere Anführung verdiene.“ Nach dieſen Einſchaltungen fängt er die Beckmanniſche Geſchlechtsreihe, wobey er S. 258 aufgehöret hatte, hier S. 285 mit dem 15 Abſchnitt und Albrecht V. als dem nähern Stammvater wieder an. Man muß aber nicht glauben, daß von dieſem nunmehro die Geſchlechtsreihe erwieſen und richtig iſt. Es heißt noch immer, wie zuvor, — er oder ſie ſoll ſeyn, man giebt ihm zum Sohn, zur Tochter, und zur Gemahlinn ꝛc. ꝛc. Albrecht VI. ſoll nach Enzelts (ein trefflicher Gewähr-

Gewährsmann) Bericht der erſte Markgraf von Soltwedel ſeyn. Sein Daſeyn, ſchreibt Bertram, muß ich auf den Werth der alten Stammtafeln beruhen laſſen. Endlich aber fängt mit Eſiko, den man den IV. nennt, durch den Sächſiſchen Annaliſten, die Geſchlechtsreihe an glaubhaft zu werden. Dieſer ſchreibt *ad A* 1026. — Machtildem deſponſavit *Comes Eſicus de Ballenſtede*, genuitque ex ea Comitem *Adalbertum* ſeniorem, *patrem* Comitis *Ottonis*. — Eine Stelle, die in der alten Genealogie dieſes Hauſes von großer Erheblichkeit iſt, mit welcher Rec. ſeine angefangen haben würde, wenn er die Anhaltiſche Geſchichte hätte ſchreiben ſollen, wobey es hinreichend geweſen wäre, zu ſagen, daß des Grafen Eſikos Vorfahren ſchon lange hier feßhaft geweſen; man könnte ſie aber aus Mangel der Urkunden und Nachrichten nicht dokumentiren, ſondern ſie hätten ſich in dem Alterthum verloren. Es iſt eine ordentliche Seuche unter den deutſchen Genealogiſten, die von neuem wieder aufkömmt, daß man die alten urſprünglich Gräflichen Häuſer ohne Bedenken entweder ſchlechterdings aus den Zeiten Carls des Großen, oder gar noch älter aus dem Saliſchen Geſchlechte abſtammen läßt, und ſich mit Hypotheſen und Muthmaſſungen dergeſtalt plaget, daß man über den angewandten Fleiß und die ſaure Mühe ſich wundern, und bedauren muß, daß beydes ſo unnüß verſchwendet iſt. Man weiß nicht, ſoll man es einer Schmeicheley zuſchreiben, oder was ſoll die Bewegurſache davon ſeyn, daß man hierinn weiter hinauf ſteigen will, als die hiſtoriſchen Data reichen. Die geſunde Vernunft lehret ſchon das Grundloſe dieſer Handlung. Muthmaſſungen und Hypotheſen werden einen gründlich denkenden Mann und Kenner niemals überzeugen, dafern ſie nicht einen ſtarken Grad der Wahrſcheinlichkeit haben: mangelt es alſo daran, ſo wird es allemal ruhmwürdig ſeyn, ſie wegzulaſſen, und lieber ſeine Unwiſſenheit zu geſtehen. (Man wird dem Rec. dieſe Ausſchweifung zu gut halten, die ihm im Eifer entwiſchet iſt.)

Dieſer Eſiko IV. ſoll zu Ballenſtedt ein Collegiatſtift A. 940. angelegt haben. Dieſes gründet ſich aber wieder auf Baſſen *in Acceſſ. Hiſt. Anhalt.* S. 10. Bericht und Angeben, und die von dem Beckmann bekannt gemachte zwey Urkunden von den Kaiſern Heinrich III. und Heinrich IV. von den Jahren 1053. und 1073. gedenken der Einweihung und Gründung nur von dieſen Zeiten, und doch auch dieſes nicht deutlich. Die ſehr erhebliche Zweifel, ſo Bertram gegen beyde Urkunden vorge-

vorgebracht, und wozu Rec. noch mehr hinzuthun könnte, setzen sie beyde in die Zahl der untergeschobenen Urkunden, mithin ist mit der angeblichen Stiftung desselben alles verdächtig und unerwiesen, fällt also auch die Angabe, daß dieser Esiko A. 940. gelebt hat, weg, und es passet desto besser nach des sächsischen Annalisten seiner Angabe *ad A.* 1026, daß er später gelebt, und Albrecht sein Sohn gewesen ist, so auch hier S. 299. 301. gründlich dargethan ist. Der Albrecht hatte zween Söhne, davon Otto der reiche den Anhaltischen Stamm fortgesetzet, Siegfried aber als Graf von Orlamünde und Pfalzgraf am Rhein bekannt ist. Seine Mutter Adelheid war eine Gräfin von Orlamünde, die als eine Erbtochter von Orlamünde, nach seines Vaters Tode den Pfalzgrafen Heinrich von Lach (de Laca) geheyrathet, von dem sie aber keine Kinder hatte. Dieser hinterließ unbeerbt Schenkungsweise seine Pfalzgrafschaft, und besonders seine viele Erbgüter an der Mosel und dem Rhein, seinem Stiefsohn, und auf solche Art ist er würklicher Pfalzgraf am Rhein geworden, worinn sich die alten Schriftsteller nicht haben finden können. Dieser Umstand ist gut, aber fast zu weitläuftig ausgeführt, wiewohl er hier einen soliden Vorarbeiter an dem Prof. Crollius in Zweybrück gehabt hat, der in der Reihe der Pfalzgrafen letzter Ausgabe weitläuftig davon gehandelt hat. Für die Anhaltische Geschichte ist die Lebensgeschichte des Pfalzgrafen zu ausführlich, da sie über 20 Blätter einnimmt. Sein Sohn Wilhelm erhielte zwar endlich die Pfalzgrafschaft und auch Orlamünde, nachdem beydes ihm von dem Kaiser Heinrich sehr sauer gemacht worden, und starb im Jahr 1140. unbeerbt, worauf die Pfalzgrafschaft an den Grafen Hermann von Stalcke kam, die großen Erbgüter an der Mosel und dem Rhein aber an das Reich fielen, weil eigentlich das Haus Anhalt darauf keinen Anspruch machen konnte, da Siegfried sie Testamentsweise erhalten hatte. So sagt der Verf. S. 367. Ob er hier Recht hat, zweifle ich. Sie waren seinem Vater durch den Pfalzgrafen Heinrich von Lach geschenket, mithin hatte das Reich kein Recht daran, da es Erbgüter waren, und er sie also wohl auf seine Vettern hätte vererben können, wie er auch hernach S. 435 selbst dieser Meynung zu seyn scheinet. Nach dieser Einschaltung verfolgt er die Anhaltische Geschichte unter dem Grafen Otto dem reichen, der die andere Erbtochter des zweyten Herzogs Magnus von Sachsen aus dem Billungischen Stamm geheyrathet, aber von den reichen Erbgütern nicht so viel

viel gezogen hat, wie Herzog Heinrich der schwarze von Bayern, so die erste, die Wulfhild, zur Gemählinn hatte. Er widerlegt mit Recht die falsche Angabe des Beckmanns, daß er die Markgrafschaft Soltwedel von dem K. Heinrich IV. erhalten, indem solche die Grafen von Stade besassen. Er starb A. 1123. mit Hinterlassung eines Sohns, der hernach unter dem Namen Albrecht der Bär berühmt geworden, und die Grundlage zu der Größe des Brandenburgischen Hauses gemacht hat. Seine vier übrigen Söhne, die Beckmann, Lenz ꝛc. angeben, sind unerweißlich, und von dem Verf. mit Recht verworfen. Albrecht, der hernach den Zunamen der Bär bekommen, und eine große Rolle gespielet hat, wie er A. 1134. die Nord Mark erhalten hatte, ist von dem Verf. weitläuftig und genau nach allen seinen großen Handlungen, wie er es auch verdient, von S. 401 — 468 beschrieben, und verschiedene Irrthümer in seiner Geschichte, so Beckmann, Gundling, Lenz ꝛc. begangen, sind gründlich widerlegt worden. Indessen bleibt doch noch viel von diesen großen Herren übrig, und in der Dunkelheit begraben, worunter auch sein Geburtsjahr gehört, das zwar in das Jahr 1106. oder 1107. angegeben wird; aber ohne Beweiß, und es ist auch wahrscheinlicher, daß er ein Paar Jahr früher gebohren seyn muß. Ferner die Ursach, warum er die Markgrafschaft Laußnitz verloren, so man gemeiniglich der Erschlagung des Markgrafen Udo ꝛc. zuschreibt, ist zwar hier gut untersuchet, aber doch nicht ganz entdecket, u. d. m. S. 424 findet man sehr gründlich erläutert den Anspruch des M. Albrechts auf das Herzogthum Sachsen, und vornämlich auf die Billungische Erbgüter seiner Mutter, wo die Sache sehr gut auseinander gesetzt ist, so die Geschichtschreiber nicht aus dem rechten Gesichtspunkt beurtheilet haben. Selbst die Erwerbung der Herzoglichen Würde von Sachsen, und wie es geschehen, ist kritisch von ihm behandelt, und gar schön gezeiget, wie er selbige wieder verloren, und das Schicksal des Krieges ihn fast zu einem fünfjährigen Exulanten gebracht hat, bis er endlich auf dem Reichstage zu Frankfurt 1142. seine Markgrafschaft und Erbländer wieder erhielte. Was er S. 438 von der Unabhängigkeit der Nordmark (die er ohne Grund die Mark Soltwedel nennt) von dem Herzogthum Sachsen erwähnet, ist einer genauern Untersuchung wohl werth, und in der alten Brandenburgischen Geschichte ein sehr wichtiger Punkt, der nicht in etlichen Zeilen entschieden ist. Zur Zeit der Ottonen möchte ich den Satz negativ nicht

behaupten; aber in dieſem Zeitpunkt, iſt eine andere Frage, die hier nicht auszumachen iſt. Wenn er aber S. 438 die alte Grille, daß der Markgraf von dem Wendiſchen Könige Pribislav die jetzige Mittelmark geerbet, und dieſer ihm ſolche im Teſtament hinterlaſſen, angenommen, und darauf die Beſitzung des Markgrafen gegründet hat: ſo muß man ſich billig wundern, daß er dieſen Umſtand nicht genauer unterſuchet, und dieſes grundloſe Vorgeben kritiſcher behandelt hat. Allein alle neuere Schriften haben dem Verf. gemangelt, dieſes findet man gar zu oft, ſonſt würde er ſich nicht auf die alten Luftſchlöſſer des Ludewigs in ſeiner *Formula Ducat. Brandenburg.* &c. verlaſſen, und dergleichen grobe Fehler in die Geſchichte gemiſchet haben. Der Markgraf Albrecht iſt mit Gewalt der Waffen nach und nach Herr der Mittelmark geworden, weder Schenkung noch Teſtament hat ihn dazu gehölfen. Wenn der Verf. nur den Helmold und den Albrecht von Stade mit Einſicht geleſen hätte, ſo würden deren ihre Nachrichten bey ihm gewiß mehr Eindruck gemacht haben, als das einzige Vorgeben eines elenden Chronikanten des XV. Jahrhunderts, den man ohne Kritik zwey Jahrhunderte älter hält. Kurz, das Vorgeben iſt gegen alle hiſtoriſche Kenntniß der damaligen Zeit, auf ſolche Art große Länder zu erben. Die beſtändigen Kriege, ſo er mit den Slaviſchen Völkern geführet, und die nach der geſchehenen angeblichen Erbſchaft, ſogar die Stadt Brandenburg noch im Beſitz hatten, die er erſtlich im Jahr 1157. (Chron. Mont. ſer. ad h a.) erobert hat, die ſchlechte Lage, worinn die Biſchöfe von Brandenburg und Havelberg wegen der Bedruckung der Slaven ſich befanden, (*Wibaldi Epiſtol.* 142. 235. *ap. Martene Coll. Ampl. T. V.*) ſo daß ſie auſſerhalb ihren Biſchöflichen Sitzen ſich aufhalten muſten, und viele andere Umſtände mehr geben deutlich zu erkennen, daß dieſe Angabe keinen Grund hat, obwohl ſie die gemeine Leyer faſt aller Brandenburgiſchen Geſchichtſchreiber iſt. Bey den übrigen von ihm angeführten wichtigen Handlungen findet ſich nichts erhebliches zu erinnern. Im 17. Abſchnitt handelt er von den Kindern des M. Albrechts, worunter der letzte Dietrich, und Graf von Wirbene hieß. Der Verf. glaubt S. 487, daß es noch unausgemacht ſey, ob hier das Werben in der Alten Mark, oder Burgwerben ohnweit Naumburg zu verſtehen ſey. Rec. kann es aber ſicher beweiſen, daß er von dem letztern Ort den Namen geführet hat. Im 18. und 19. Abſchnitt iſt beſonders die Nachricht von dem Bernhard,

nachma-

nachmaligem Herzoge von Sachſen, gut ausgeführet, vorzüglich zeigt ſeine Beurtheilung der Achtserklärung des Herzogs Heinrichs, und die Bewegurſachen dieſes wichtigen Auftritts eine gute Kenntniß und Einſicht in die Reichsverfaſſung damaliger Zeit, die noch weiter durchgedacht zu werden verdienet. Seine beyden Söhne, Heinrich und Albrecht, ſetzten das Geſchlecht fort, Heinrich ward der nähere Stammvater des noch jetzo blühenden Fürſtlichen Hauſes Anhalt, und Albrecht der Stifter der Sachſenwittenbergiſchen und Sachſenlauenburgiſchen Linie, wovon in dem 20. und 21. Abſchnitt kurz gehandelt wird. Was der Verf. S. 588 von dem Erbfolgevertrag des Herzogs Erichs II. mit den Herzogen von Braunſchweig Lüneburg im Jahr 1369, davon die Reverſalien Struben *in Vindiciis* p. 41 bekannt gemacht, angemerket, und von dem Succeſſionsſtreit nach Abgang der Churſachſen Wittenbergiſchen Linie, im Jahr 1422. ausführlich vorgebracht hat, iſt recht gut vorgeſtellet, allein er gedenket in dem letztern Punkt kein Wort von der Urkunde des K. Sigismunds von A. 1426. *ap. Meneken, Tom. II. S. R. S.* S. 1074, worinn der Lehnbrief, den der Herzog Erich II. erhalten hat, als erſchlichen angegeben iſt. Der 23. Abſchnitt liefert die Geſchichte des Fürſten Heinrichs I. S. 625. Der 24. die Geſchichte der Aſchersleibiſchen Linie S. 641. Der 25. die Geſchichte der ältern Bernburgiſchen Linie S. 663. Der 26. die Geſchichte der Zerbſter Linie S. 729, in welcher die Arbeit des ſel. Bertrams aufhört, und des Hrn. Fortſetzers anfängt, die ſich unter anderm auch dadurch unterſcheidet, daß er die neuern Urkundenſammlungen Eraths, Gercken ꝛc. und deſſen Schriften in der Brandenburgiſchen Geſchichte gebraucht hat, die ſein Vorgänger, worüber man ſich billig wundern muß, gar nicht genutzet hat, da doch die Anhaltiſche Geſchichte mit der Brandenburgiſchen gar ſehr verbunden iſt. Ueberhaupt giebt dieſe hier angefangene Fortſetzung zu erkennen, daß die Anhaltiſche Geſchichte in der weitern Ausarbeitung in aller Abſicht gewinnen wird, da der Verf. mit beſſerer Auswahl, Genauigkeit und Kenntniß der neuern Schriften ſeinen Plan bearbeitet, deſſen baldige Fortſetzung wir angelegentlich wünſchen.

Im Ganzen von der Arbeit des ſel. Bertrams zu urtheilen, halten wir unſer Einſicht nach dafür, daß die Geſchichte dieſes Hauſes gründlich bearbeitet und mit ziemlich gutem Geſchmack geſchrieben iſt; nur tadeln wir daran, daß er ſo viele alte Hypotheſen des Beckmanns und ſeiner Vorgänger, zumal

in dem 14ten und 15ten Abſchnitt von dem Urſprunge des Hauſes und dem erſten fabelhaften Anherrn angeführet, mit deren Widerlegung zu weitläuftig verfahren, (indem die mehreſten ſich ſelbſt widerlegen,) und nicht lieber den Urſprung und die erſte Anherren, ſo weit es bewieſen werden konnte, von neuem ſelbſt ausgearbeitet, ſo hätte er vermieden, daß man nicht ohne Eckel, die wahren Anherren jetzo mit vieler Mühe aus dem Fehlerhaften herausſuchen muß.

Es war ihm auch ſchon viel vorgearbeitet, und es giebt wenig Länder in Deutſchland, die einen Beckmann (wenn er gleich in der älteſten Geſchichte zuweilen träumet) aufzuweiſen haben.

Hk.

G. F. Wehrs', Schreiben vom Papier und von den Schreibmäſſen, derer man ſich vor der Erfindung deſſelben bediente. Hannover, 1779. 4 Bogen, in 8.

Vor der Erfindung des Papiers gebrauchte man Steine, Bley, Erz, Ziegelſteine, Schiefer, Holz, Blätter, die innern Häute der Bäume, nachher Häute und Eingeweide der Thiere, Leinwand, hölzerne Täfelchen, blos oder mit Wachs überzogen, Elfenbein ꝛc., worauf man Dinge, ſo auf die Nachwelt kommen ſollten, einätzte oder ſchrieb. Nachgehends erfand man das Aegyptiſche Papier, das Pergament, das Baumwollen und Baumrinden Papier, und zuletzt erſt unſer Lumpen-Papier. Steine und Metall nahm man zu öffentlichen Denkmälern. Die Hieroglyphen der Aegyptier findet man auf Obelisken und andern ſteinernen Säulen, und unter den Metallen iſt das Bley die älteſte Schreibmaſſe. Nachher gebrauchte man das Erz häufiger, wovon noch ein berühmtes Ueberbleibſel, nämlich das *Scriptum de Bachanalibus*, auf Erz in der Kaiſerl. Bibliothek zu Wien gezeiget wird. Die Römer ſchrieben oder gruben vielmehr ihre Geſetze, Bündniſſe und andere wichtige öffentliche Handlungen in Erz, zum täglichen Gebrauch ꝛc. nahm man hölzerne Tafeln mit Wachs überzogen, worauf man mit einem Griffel ſchrieb.

Nachher kamen die Blätter des Palmbaums und anderer Bäume auf, die innere zarte Rinde der Linden und anderer Bäume, die man auch Baumbaſt genannt, woraus die lateiniſche

ſche Benennungen, *Liber*, *Volumen*, *Codex*, ihren Urſprung haben. Das Aegyptiſche Papier, ſo man aus dem *Papyro* einer Art Schilff, zubereitet hat, deſſen Stengel 10 Fuß hoch und aus vielen Häuten beſtehet, deren Verfertigung S. 16 beſchrieben iſt, und aus dem I. Theil des Diplomat. Lehrgebäudes S. 511 ſeq. hätte verbeſſert werden können. Plinius giebt 8 verſchiedene Sorten davon an, nämlich Chartam Claudiam, Chartam Hieraticam, Fanniam, Amphitheatricam, Saiticam, Taniticam, Emporeticam, Macrocollam. Dieſes Papier hat ſich lange im Gebrauch erhalten, indem man noch im XII. Jahrhunderte davon Spuren findet; (eine Probe, wie dieſes Papier ausgeſehen und beſchaffen geweſen, kann man im I. Theil des neuen diplomat. Lehrgebäudes der Benedictiner Tab. III. nachſehen,) wenigſtens ſind in dem Archiv zu S. Denis und zu Corbie (nicht Corvey in Deutſchland, wie der Verf. meinet) in Frankreich dergleichen Urkunden und Päbſtliche Bullen, ſo bis in das XI. Jahrhundert reichen, noch vorhanden, auch zu Wien. Das Pergament, ſo zu Pergamus eigentlich zur Vollkommenheit gebracht iſt, und davon auch den Namen bekommen hat, iſt wohl mit jenem Papier von gleichem Alter. Rom lieferte das ſchönſte und feinſte, davon ſchon Cicero und Martial gedenken. Im VI. Jahrhundert hat man auch außer Italien ſich deſſelben nach den noch vorhandenen Codicibus zu bedienen angefangen. Durch daſſelbe verfiel nach und nach das Aegyptiſche Papier, woraus bisher Alexandria vieles Geld erworben hatte, wozu noch die Erfindung des Baumwollen Papiers kam, ſo in das VIII. oder IX. Jahrhundert geſetzet wird, deſſen Verfertigung S. 33 beſchrieben iſt. Die Chineſer machen ihr Papier aus der innern Rinde des Bambus Rohrs, ſo an Größe und Feinheit alles andere übertrifft, und von ſehr alter Erfindung iſt. Eben ſo ſchön iſt das Japaniſche Papier. Der Gebrauch des Baumwollen Papiers hat bis in das XIV. Jahrhundert gedauret. Weil es aber für die Deutſchen ſehr koſtbar wegen des weiten Transports war, ſo hat dieſes vermuthlich Gelegenheit gegeben, daß man darauf gefallen iſt, aus Lumpen von alter abgetragener Leinewand unſer jetziges Papier zu verfertigen. Montfaucon will den Gebrauch ſchon ins XII. Jahrhundert ſetzen; allein er irret ſich gewiß, und hat das von Baumwolle dafür angeſehen. Alle die Nachrichten, ſo der Verfaſſer aus verſchiedenen Ländern anführt, gehen darauf hinaus, daß der Gebrauch des Lumpenpapiers ſich nicht weit über das XIV.

Jahrhundert erſtrecket. Doch iſt es früher zu Handſchriften, wie zu Urkunden genommen worden. Eine der erſten Urkunden auf dergleichen Papier geſchrieben iſt in Deutſchland, noch zur Zeit diejenige von A. 1339. ſo Erath, *in Cod. Quedl.* p. 454 ediret hat. Wahrſcheinlich ſind auch Deutſche die Erfinder, wie ſie auch die erſten Kartenmacher, Holz und Formſchneider, Buchdrucker ſind, welche Künſte eine aus der andern nach und nach entſtanden ſind. In Holland und Frankreich wird das feinſte Papier verfertiget. Hr. Schäffer in Regensburg, und Hr. Prof. Claproth in Göttingen, haben noch neuere Erfindungen hinzugethan. Der erſte aus Pappelwolle, Weidenrinde, Waldreben, Neſſeln ꝛc. und der andere aus altem gedrucktem Papier.

Die Werkzeuge, womit man ſchrieb, waren 1) auf Metall und Holztafeln, der Griffel von Eiſen und Bein, und 2) wenn man mit flüßigen Dingen ſchrieb, ſo gebrauchte man dazu das Rohr und Federkiele. Die Alten hatten eine ſchwarze Tinte, die auf verſchiedene Art zubereitet ward. Gemeiniglich war es blos Ruß mit Waſſer angemacht, daher auch die Buchſtaben gemeiniglich gelb ausſehen. (Nachmals nahm man auch Weinſtein und geriebene Kohlen dazu.) Von unſerer Tinte, die wir jetzt von Gallapfeln ꝛc. machen, wuſten die Alten nichts.

Zum Unterricht eines jungen Menſchen, und aller derjenigen, ſo ſich nicht eigentlich auf die Diplomatik legen, iſt dieſe kleine Schrift allerdings brauchbar; ſonſten aber findet man von dieſer Materie in dem I. Theil des neuen diplomat. Lehrgebäudes der Benedictiner weit gründlichere und ausführlichere Nachrichten; weil aber auch dieſes koſtbare Werk nicht in jedermanns Händen iſt, ſo verdient der Verfaſſer auch dieſerwegen Dank.

J.

Sammlung für die Geſchichte, vornämlich zur Kirchen- und Gelehrtengeſchichte; herausgegeben von Johann Georg Schelhorn, Prediger und Stadtbibliothekar in der Reichsſtadt Memmingen. — Erſter Band. Nördlingen bey Beck, 1779. 438 Seiten, in 8.

Herr

Herr G. tritt noch immer rühmlich in die Fußſtapfen ſeines ſel. Vaters, und ſetzt hier inſonderheit ſeine Beyträge zur Geſchichte, beſonders der Schwäbiſchen Kirchen und Gelehrtengeſchichte, fort. Bey einer beſſern Lage ſeines Lebens verſpricht er noch wichtigere Arbeiten.

Hier finden wir folgende Aufſätze. I. Nachleſe zu den Nachrichten von dem um die orientaliſche Litteratur höchſtverdienten Johann Albrecht Widmannſtad. Es wird von den Namen Lucretius und Aeſtander, die er angenommen hat; von einigen ſeiner weniger bekannten Lehrer, von ſeinen vielen handſchriftlichen Arbeiten, die noch in der Churfürſtlichen Bibliothek zu München aufbehalten werden, worunter auch ein ſyriſcharabiſches Wörterbuch iſt, und von den Anmerkungen, die er zu den daſelbſt befindlichen gedruckten Büchern beygeſchrieben hat, z. E. zu C. Geßners Bibliothek, endlich auch von ſeiner ſtarken Sammlung Akten und Verhandlungen zwiſchen dem Erzherzog Siegmund von Oeſterreich, und dem Card. Cuſanus, zugleich auch mit dem Pabſte Pius II. Nachricht gegeben. Kein Zweifel, daß vieles darunter verdiente, das Licht zu ſehen!

II. Vom Euſebius Cleber, einem in der Geſchichte des ſogenanuten Sacramentſtreits merkwürdigen Manne. Ein Beytrag, wie man ſo viele aus dem 16ten Jahrhunderte geben kann! Cleber war ein ſehr gelehrter Prediger zu Memmingen; wurde aber im Jahr 1573. weil er vom heil. Abendmahl Zwingliſch dachte, abgeſetzt, und ſtarb 1609. zu St. Gallen, als Präſident der Kirche und Schulen. Die Geſchichte der heftigen Streitigkeiten, zu denen er Gelegenheit gab, an dem auch anſehnliche Fürſten, vor allen aber der rüſtige Jacob Andreä Antheil nahm, wird aus handſchriftlichen Nachrichten, und mit einer unpartheyiſchen Mäßigung im Urtheilen, beſchrieben.

III. Von Johann Zwick, einem trefflichen Gottesgelehrten und Reformator zu Coſtanz. Er ſtarb im Jahr 1542. und war ebenfalls in der erſtgedachten Lehre Zwingliſch geſinnt. Außer verſchiedenen Schriften hat er auch einige geiſtliche Lieder verfertiget. Es kommen viele merkwürdige Umſtände in ſeiner Geſchichte vor; doch möchten manchem 80 Seiten zu derſelben etwas langweilig werden.

IV. Zu der Geſchichte der Indicum librorum prohibitorum et expurgandorum. Aus dem reichen Vorrathe der Nachrichten, die der Vater des Verf. über dieſe Indices ge-

sammlet hinterlassen hat, eine Probe, auf welche mehrere folgen sollen. Die gegenwärtige betrifft nur erst das Allgemeine; doch mit einigen seltenen Beylagen und Urkunden über die eingeschränkte Freyheit, verbotene Bücher aufzubewahren oder zu lesen. Es sollte dabey noch angezeigt seyn, wo diese bereits stehen, oder ob sie noch ungedruckt sind.

V. Urkunden zur Geschichte der tridentinischen Kirchenversammlung. Hr. S. weiß nicht, ob sie bereits ans Licht getreten sind; uns ist es in Ansehung der hier mitgetheilten, (denn er besitzt noch mehrere,) auch nicht bekannt. Sie sind: 1) des Raths zu Straßburg Schreiben an die Stadt Memmingen, die Beschickung der tridentinischen Kirchenversammlung betreffend. 2) Summarischer und kurzer Begriff des Hrn. Gesandten von Straßburg mündtlich Fürbringen, den vorhabend Concilium berürendt. 3) Instruktion, was wegen der Stadt Straßburg bey Herz. Christoph v. Würtemberg, D. Bernh. Bortheim verrichten solle, wegen der beeden Confessionen, so dem Concilio zu Trient sollen überliefert werden. 4) Zwey Briefe des Raths zu Augsburg Ulm und Kaufbaiern, wegen des Conc. zu Trient. 5) Articuli qui super rebus Concilii in consultationem trahi posse videntur. 6) Ein ital. Brief des Card. Morone an den Card. Borromeo. Dieser dürfte das merkwürdigste Stück unter allen seyn.

VI. Nachrichten von seltenen, oder doch merkwürdigen Schriften, zur Geschichte Schwabenlandes, und vornämlich der Schwäbischen Reichsstädte. Sie betreffen ältere Liturgie und Kirchengeschichte.

VII. Briefe gelehrter und berühmter Männer, mit vorangeschickten Erläuterungen. Unter den Verfassern finden sich der Card. Bessarion, der treffliche schweizerische Theologe Zimmermann, und der berühmte Wachter zu Leipzig. Des letztern Glossarium, dazu die Stadtbibliothek zu Memmingen dessen eigene Berichtigungen und Zusätze besitzt, gedenkt Hr. Sch. dereinst, mit diesen und seinen eigenen Bemerkungen versehen von neuem herauszugeben. Recensent hat einst auch in gewisse hinterlassene schriftliche Aufsätze des sel. Wachter von sehr merkwürdigem Inhalte geblickt; die aber allem Ansehen nach in ewiger Nacht begraben bleiben werden. Er erinnert sich auch gelesen zu haben, (Bibliothek der schönen Wissenschaften und freyen Künste, 9ter Band Seit. 171) daß des Verf. Exemplar von seinem Glossarium, mit vielen Anmerkungen

gen

gen desselben bereichert, sich auf der Rathsbibliothek zu Leipzig befinde.

VIII. und IX. Des sel. Schelhorns Nachlese von dem berufenen Wiedertäufer, D. Balth. Hubmör — und ebendesselben Anmerkungen von dem Gesangbuch der Brüder in Böhmen und Mähren. gedruckt zu Nürnberg 1560. und 1611. in 8. Diese letztern Nachrichten sind vorzüglich angenehm. Unter andern wird auch hier gegen Gerdesium bewiesen, daß keineswegs alle Waldenser und ächte böhmische Brüder die Reformirte Lehre vom heil. Abendmahl gehabt hätten.

X. C. C. am Ende Auszug aus einem Pfälzischen Colloquio mit einem Wiedertäufer, Leonhard Dax, im Jahr 1567. Man sieht, daß der Superintendent, der den Wiedertäufer zur Verantwortung zog, und bekehren sollte, nicht der geschickteste gewesen sey, um Ketzer eines bessern zu belehren.

XI. Ebendesselben Versuch einer Nachricht von den ersten Ausgaben der Sprüchwörter Erasmi. Es ist nunmehr gewiß, ob es gleich Erasmus nicht zugeben wollte, daß Polydorus Vergilius schon vor ihm (im Jahr 1498.) lateinische Sprüchwörter gesammelt habe; Erasmi Sammlung erschien zuerst im Jahr 1500. von welcher der Verf. bis zum Jahr 1520. noch siebzehn Ausgaben zählt.)

XII. Eine unbekannte Augsburgische Ausgabe des Spiegels der menschlichen Behaltniß, 1489. beschrieben von C. C. am Ende. Man findet darinne nicht bloß eine neue Ausgabe der Uebersetzung des bekannten speculi humanae salvationis, oder Spieghel onser Behoudenis; sondern ein ganz umgearbeitetes Werk. Ob es aber mit gegossenen, oder noch mit geschnittenen Lettern gedruckt sey, darüber bleibt der Verf. ungewiß.

Wenn Hr. Sch. diese Sammlung, wie wir wünschen, fortsetzte, so wird es vermuthlich den Lesern angenehm seyn, ausser der Weglassung einiger unverständlicher Provincialismen, (z. E. bannige Produkte des Verstandes und Witzes, der verschöllene Kardinal,) auch die Schreibart überhaupt vom gedehnten und überflüßigen Schmucke befreyet zu sehen. Dahin gehört z. E. die Stelle S. 127.. „Der Hypochondriste „kann über die Schreckenbilder, die ihm seine schwarze Phan„tasie schafft, nicht so ängstlich und bange thun, als dieser „Pabst, bey dem in seiner Seele aufwallenden Gedanken von

„dem

„dem Unheil; das die einigen ertheilte Lesefreyheit anzurichten „vermögend ist. Rasch, sich Luft zu machen, widerruft er, u. s. w.“ Der gute Vortrag, den Hr. Sch. in seiner Gewalt hat, braucht eines solchen Flitterstaates nicht.

Ez.

Des Herrn Otto Friedrich von der Groeben orientalische Reisebeschreibung. Neue Auflage, verbessert und mit Anmerkungen versehen. Danzig, bey Wedel, 1779. 334 Seiten, in 8.

Diese Reisebeschreibung ist zuerst schon 1694. zu Marienwerder auf eigene Kosten des Verf. gedruckt worden, und verdiente die neue Auflage nicht: man findet wenig merkwürdiges, und die Erzählung ist nicht sehr unterhaltend; und wir haben so viel neuere und bessere Reisebeschreiber von den Oertern, die der Verf. besucht hat. Den größten Theil des Bandes nimmt die Beschreibung der sogenannten heiligen Oerter ein. Der ungenannte Herausgeber hat einige Anmerkungen beygefügt, in denen er die Beschreibungen aus andern Reisenachrichten wenigstens vollständiger macht, bisweilen auch den Text berichtiget.

Bibliothek der neuesten Reisebeschreibungen. Erstes Bändchen. Frankfurt und Leipzig, 1779. in 8.

Diese Bibliothek, ein kurzer Auszug aus den neuesten und besten Reisebeschreibungen, wird vielen Lesern, die eine lehrreiche und angenehme Lektür suchen, und die größern Werke selbst nicht lesen können, kein unangenehmes Geschenk seyn. Den Auszug, diesesmal aus der Cranzischen Geschichte von Grönland, fanden wir gut gemacht; nur der Ausdruck könnte besser und geschmeidiger seyn. Die beyliegenden Kupfer sind, eine Charte von Grönland, die Westküste von Grönland, nebst einem Grundriß von Lichtenfels und Neuherrnhut, ferner perspektivische Zeichnung von Lichtenfels und Neuherrnhut, Abbildungen von Grönländern, ihren Wohnungen, Böten und Jagdgeräthe.

Mf.

Wilhelm

Wilhelm Robertsons Geschichte von Alt-Griechenland. Nach der zweyten Englischen Ausgabe übersetzt. Leipzig bey Weidmanns Erben und Reich, 1779. in gr. 8. 776 Seiten, ohne Vorrede und ein ausführliches Register.

Unter Robertsons Namen erwarteten wir etwas außerordentliches, und wunderten uns, daß ein solches Werk sich nicht eher unter uns bekannt gemacht hätte. Da die Griechische Geschichte auch von des Verf. Landesleuten so oft ist behandelt worden: so schien uns dies zu einer solchen Erwartung noch mehr zu berechtigen. In der Vorrede schildert der Verf. die Griechen als Leute, die sich in allen menschlichen Wissenschaften vorzüglich ausgezeichnet haben, aus deren politischen Geschichte man nicht nur die Tugend einzelner Personen auf einer außerordentliche Höhe; sondern auch die Vortheile und Fehler der verschiedenen Staatsverfassungen in ihrem größten Lichte lernen kann. Diesem allem zufolge glaubten wir hier, was wir lange vergebens gesucht hatten, eine zusammenhangende Schilderung der griechischen Nation sich, wie sie aus verschiedenen Völkern bildet, aus der ersten Barbarey herauswindet, dann freye Staaten unter sich einführt, mit Freyheit jede Kunst und Wissenschaft aufblühen, durch Handlung und eroberte Schätze das zur Vollkommenheit bringen sieht; und endlich durch Ueppigkeit und Verschwendung in politische Sklaverey versinkt, bis sie endlich unter den Römern fast ganz entnervt wird, suchen zu müssen. In allen diesen Erwartungen aber fanden wir uns sehr betrogen; die Begebenheiten nach dem ganz gewöhnlichen Universalhistorienplan gestellt nur andern nacherzählet; keine neue Untersuchungen; keine neue Verbindungen, keine neue Gesichtspunkte, aus denen man eine ganze Folge übersehen kann; kurz kein historisches Ganzes. Nicht einmal die Quellen sind gehörig angezeigt, doch scheint Rollin des Verf. vornehmster Leitsmann gewesen zu seyn. Daher ist auch die Erzählung größtentheils trocken; nur in der einzigen Periode von Philipp aus Macedonien bis nach Alexander wird sie lebhafter, darauf sinkt sie wieder fast in den Chronikenton hinab, aus dem sie sich eben erhoben hatte. Für einen Anfänger ist allenfalls das Buch brauchbar; der Kenner der Geschichte aber wird darinn nichts für seine Wißbegierde finden.

Folgende

Folgende Anzeige des Inhalts wird dies deutlich machen. Voran geht eine Einleitung, worinn Griechenland geographisch beschrieben wird, ein ganz guter Einfall, nur durch die weggelassene Rücksicht auf heutige Namen der Orte unbrauchbar gemacht; auch durch unrichtige Schreibart der Namen, verstellt. Z. B. Erygon, für Erigon, Panyasus für Pamasus, Driopis für Dryopis, Argis für Argos.

Darauf die Geschichte selbst in fünf Büchern, deren vier erste die vier Hauptperioden, von der Stiftung des Königreichs Sicyon bis auf Darius Einfall; von da bis ans Ende des Peloponnesischen Krieges; von da bis auf den Tod Alexanders; und von da bis auf die Eroberung durch die Römer; das letzte aber die merkwürdigen Begebenheiten in Großgriechenland, enthalten. Die erste Periode, die am Stoff zu interessanten historischen Untersuchungen, vorzüglich reich ist, hat der Verf. vorzüglich trocken behandelt. Anstatt zu untersuchen, welche die Pelasger waren, wie weit sie in Cultur und Religionsbegriffen es gebracht hatten, wovon doch von den griechischen Geschichtschreibern einige merkwürdige Nachrichten aufgezeichnet sind, wo die verschiedenen Colonien aus Aegypten und Phönicien sich niederliessen, und was sie an jedem Orte für wichtige Veränderungen hervorbrachten; begnügt sich der Verf. zu bemerken, daß damals Griechenland in viele kleine Königreiche oder Fürstenthümer getheilt war, die durch die eben erwähnten Colonieen mehr und mehr menschlich gemacht wurden. Von den Phöniciern lernten sie Schiffahrt und Seehandlung, und von den Aegyptiern, Gesetze, Religion, die Anfangsgründe der schönen Künste und Leibesübungen. Manche Religionseinrichtungen z. B. der Venusdienst; manche Künste, z. B. Bearbeitung der Metalle zu allerhand Schmuck, sind doch unstreitig aus Asien, und die Leibesübungen gewiß nicht aus Aegypten gekommen. Schilderung griechischer Sitten, Gebräuche, Entwickelung der Religionsbegriffe, wozu uns doch Homer, Hesiod und Thucydides so herrliche Beyträge liefern, hält er für wenig interessant. Schon daraus folgt richtig, daß die Geschichtskunde durch dies Werk wenig gewonnen haben kann. Nun bleibt also für die Geschichte dieses Zeitraums nichts übrig, als ein dürres Namenverzeichniß der ersten Königreiche, und ihrer angeblichen Beherrscher, wobey man zur Erholung und Erbauung des Lesers, oft über den Verlust wahrer Geschichte, und den Hang der Menschen zu Fabeln sehr herzlich seufzen kann. Ueber die Folgen des trojanischen Krieges, urtheilt der Verf. so: von dem Ausgange

gange dieses Unternehmens schien Menelaus allein, durch die Wiedererlangung der Helena einen Vortheil zu ziehen. Für die andern Griechen war sie eine Quelle der schwersten Unglücksfälle. Das waren doch gewiß die Folgen nicht alle; die Griechen lernten asiatische Sitten, Künste, Kultur kennen, und dies trug nicht wenig bey, auch sie zu kultivieren. Die schweren Unglücksfälle der Griechen dienten dazu, sie nach Italien und andern Gegenden zu versetzen, und dadurch auch in diese rohen Gegend mit der Zeit Licht auszubreiten. Ueberhaupt ist dies eine der wichtigsten Perioden für Griechenlands Cultur. Agamemnon wurde doch nicht vom Aegyptus, sondern Aegisthus ermordet; dieser Aegyptus kommt gleich darauf noch einmal vor, kann also wohl kein Druckfehler seyn. Ueber eine andere merkwürdige Periode, die Rückkehr der Herakliden in den Peloponnes, eilt der Verf. eben so flüchtig hinweg, den Temenus nennt er Temanes, und den Cresphontes, Cresiphontes; nicht Aristodemus, sondern seine Söhne, weil er schon vorher umgekommen war, erhielten Sparta; und Cresphontes bekam nicht Mycenä, sondern Messenien. Ueber die königliche Regierung und ihre Abschaffung urtheilt der Verf. so: die Regierungsform der sämmtlichen verschiedenen griechischen Staaten, war monarchisch. Allein die Tyranney ihrer Fürsten verursachte, bald eine gänzliche Veränderung in der Staatsverfassung, erweckte in den Gemüthern der Griechen jenes feurige Verlangen nach Freyheit — und verwandelte die griechischen Staaten in so viele Republiken. Alles falsch, die Könige hatten bey weiten nicht das Ansehen der Monarchen, ihre Unterthanen folgten ihnen nur in so weit, als sie dazu überredet wurden, und es selbst für gut fanden. Streitigkeiten der Privatpersonen zu entscheiden, und im Kriege Anführer zu seyn, waren ihre vornehmsten Verrichtungen: daher hatten die Griechen noch von den rohesten Zeiten her das Gefühl der Freyheit, und daraus musten sich nothwendig freye Staaten bilden, weil keiner die angeerbte Freyheit verschenken wollte, und kein König mächtig genug war, sie mit Gewalt zu rauben. Daher waren auch die Könige selbst genöthigt, ihre neuen Einrichtungen republikanisch zu machen. Daher führten Theseus aus eigener Bewegung, und Lykurg aus Patriotismus, republikanische Verfassungen ein.

Nach dem gewöhnlichen Universalhistorischen Plan, trennt der Verf. die Geschichte des menschlichen Geistes von der politischen, und führt sie nach dieser auf. Ein Geschichtschreiber wie

er,

er, ſollte doch wohl eingeſehen haben, daß dies den ganzen Faden der Geſchichte zerreißt. Die politiſche Geſchichte muß zeigen, in wie fern die Staaten ſich ihrer Verbeſſerung und Verſchlimmerung genähert haben; die Gelehrte, in wie fern die Kultur des menſchlichen Geiſtes zu- oder abgenommen hat; beyde ſtehen mit einander in der genaueſten Verbindung; und die allgemeine Geſchichte eines Landes muß ſie in dieſer Verbindung darſtellen. Dies geſchieht am beſten, wenn jeder Gelehrte, Künſtler, Dichter, da angeführt wird, wo er am meiſten auf ſein Zeitalter würkte; alsdann überſieht man mit einem Blicke, ſowohl die Urſachen, die ihn ſo bildeten, als auch die Menſchen, die wiederum durch ihn ſo gebildet wurden. Jetzt iſt dies ganze Hauptſtück faſt nichts als ein trocknes Namenverzeichniß, worinn von dem eigenthümlichen Verdienſte eines jeden entweder gar nichts, oder doch außer der Verbindung, nicht im gehörigen Lichte geſagt wird. Homer und Sappho, Thales und Demokrit, in einen Abſchnitt gebracht, und ohne alle hiſtoriſche Verbindung hingeſetzt, machen einen ſonderbaren Kontraſt. Vom Heraklit wird geſagt, wir wiſſen nicht viel mehr von ihm, als daß er die Menſchen öffentlich bedauerte, und alle ihre Handlungen mit Mitleiden betrachtete. Wir dächten doch, das wäre es noch lange nicht alles. Da Plato, die Stoiker und Ariſtoteles, von ihm den Satz, daß Feuer, das erſte alles bildende Weſen ſey, annahmen: ſo hätte er doch nicht ſo kurz abgefertiget werden ſollen. Vom Demokrit lautet das Urtheil ſo: Diogenes Laertius verſichert uns, Demokritus habe ein vortreffliches Genie beſeſſen, und ſich einen großen Vorrath der ſchätzbarſten Gelehrſamkeit erworben. Dies paßt faſt auf alle Philoſophen des damaligen Zeitalters; kennt man dadurch den Demokrit, ſeinen Einfluß auf das atheiſtiſche Lehrgebäude, auf das plaſtiſche Syſtem, und auf die wichtige Lehre vom ſinnlichen Schein, um ein Haar beſſer? In einem Anhange werden die, vom Lykurg zu Sparta, und vom Solon zu Athen eingeführten Staatsverfaſſungen beſchrieben. Abermal ſehr unpragmatiſch, da von dieſen Geſetzen, Kultur und Denkungsart beyder Staaten abhieng, muſten ſie nicht im Zuſammenhang mit der politiſchen Geſchichte beleuchtet werden? Muſten nicht die Urſachen und Wirkungen ſo wichtiger, und in der ganzen Folge der Geſchichte wirkſamer Einrichtungen vorzüglich entwickelt werden? Wozu hilft nun die Geſchichte, wenn ich nicht die Kette der Urſachen und Wirkungen in den Begebenheiten überſehen kann? Auch die Geſetze ſelbſt werden ſehr unpragmatiſch.

alles abgehandelt. Lykurg hatte einen bestimmten Zweck bey seiner Gesetzgebung, einen kleinen Staat gegen alle Angriffe der Nachbarn unüberwindlich zu machen; daher alles Gute und Schlimme seiner Gesetzgebung. Nach diesem Zwecke musten die Gesetze geordnet und beurtheilt werden; der Verf. wirft sie ohne Plan hin. Solon hatte keinen solchen bestimmten Zweck, er wollte nur den bisherigen Unruhen abhelfen. Daher dauerte auch seine Einrichtung nicht so lange wie die Lykurgsche, und daher vielleicht ein großer Theil der von den Athenienſern hernach begangenen politischen Fehler, die alle aus der zu großen Unbeständigkeit des Pöbels, und der zu übertriebenen Demokratie floßen.

Das übrige Werk ist nach eben diesem Plane bearbeitet; man kann also hieraus schlieſſen, was man zu erwarten hat. Die Absicht des Verf. in dieser Geschichte, die Fehler und Vorzüge einzelner Staatsverfassungen zu zeigen, ist ihm in der Ausarbeitung ganz aus den Augen gekommen. Von den vielen Fehlern der Athenienſer im peloponneſiſchen Kriege, und der Lacedämonier bey dem Streben nach der Oberherrschaft, leitet er keinen einzigen aus ihrer politischen Verfassung ab, und von den Begebenheiten zeigt er sehr selten, in wie fern ſie auf Verbesserung oder Verschlimmerung der Staaten Einfluß gehabt haben. Die Ueberſetzung ist gut gerathen, und, so viel wir ohne Gegenhaltung des Originals sehen können, richtig.

Uk.

Der gegenwärtige Zustand des Brittischen Reichs, beschrieben von Johann Entick, und einigen andern Gelehrten. Aus dem Engliſchen überſetzt von Johann Peter Bamberger. — Zweyter Band. 1 Alph. 19 Bogen. — Dritter Band. 1 Alph. 22 Bogen. Berlin, im Verlage der Realschul-Buchhandlung, 1779. in 8.

Diese beyden Bände enthalten die ziemlich umständliche Beschreibung von folgenden Grafschaften und Städten: Bedfordshire, Berkshire, Bucks, Cambridge, Pfalzgrafschaft Chester, Grafschaft Cornwall, Cumberland, Derby, Devon, Dorset, Pfalzgrafschaft Durham, Grafschaft Eſſex, Glocester, Hampshire oder Grafschaft Southampton, Hereford, Hertford,

Huntingdon, Kent, Lancaster, Leicester, Lincoln, Stadt London und Westminster, Grafschaft Midlesser, Monmouth, Norfolk, Northamptonshire, Northumberland, Nottinghamshire, Oxfordshire, Rutlandshire, und Grafschaft Shrop. Wir zeichnen nachstehende in mehr als einem Betracht merkwürdige Angaben aus; Unsern Verfassern zufolge befinden sich in London und den Vorstädten von London: 5099 Strassen, 97968 Häuser, 925903 Einwohner, 143 Kirchspiele, 108 Pfarrkirchen, 71 Pfarrkapeller., 14 Hospitäler, 95 Armenhäuser, 1417 Schiffe, 1700 Barken, 6972 Boote, 23 Schiffbauwerfte, 22639 Pferde *), 800 Miethkutschen, 300 Miethsänften, 5 Zuchthäuser, 14 Gefängnisse, 3 Schauspielhäuser, 1 Opernhaus; und auf dem Smith-field-Markte sind in den Jahren 1766—1770. jährlich im Durchschnirte 632812 Schaafe, und 84244 Stück Rindvieh verkauft worden. — Ueber den Werth dieses Werks und der Uebersetzung haben wir uns schon bey der Anzeige des ersten Bandes erkläret.

R.

Geschichte der neuesten Weltbegebenheiten im Großen. Aus dem Englischen von Johann Lorenz Benzler. Erster Band. Mit einer Vorrede von Christian Wilhelm Dohm. Leipzig in der Weygandschen Buchhandlung, 1779. 1 Alph. 17½ Bogen, in 8.

Diese Nachrichten sind aus dem seit dem Jahr 1758. jährlich in London herauskommenden Annual Register übersetzt, dessen Verfasser, zu welchen in Ansehung der ersten Theile, auch der berühmte Burke gehören soll, unter die besten historischen Schriftsteller Englands gezählt zu werden verdienen. Sie dürfen sich hoffentlich um so eher eine gute Aufnahme in Deutschland versprechen, da es uns wirklich an einem Originalwerke von der Art über die Geschichte noch fehlt. Nur muß man, wie Hr. Dohm in der Vorrede mit Recht bemerkt, sich erinnern, daß Engländer die Verfasser sind. Dieser erste Band enthält in einer gedrungenen Einleitung eine gut gefaßte

*) Im Jahr 1769. zählte man noch nicht völlig 22000 Pferde in London; zur Zeit der Königinn Elisabeth waren die Pferde in ganz England noch selten. —

faßte Darstellung der Ursachen des letztern großen Krieges, und der Begebenheiten vom Jahr 1755. bis zu Ende von 1757., und die genauere Geschichte der Jahre 1758—1761., dies letztere mit eingeschlossen. Man hofft, in 6 bis 7 ähnlichen Bänden alles wichtige der 20 Bände des Originals (so viele enthalten nämlich die Geschichte bis 1777.) zu liefern. Die Uebersetzung lieset sich recht gut. Noch unterhaltender und brauchbarer wäre das Werk, wenn man es mit Kopien von guten, die erzählte Geschichte erläuternden Karten und Planen versehen hätte, oder noch versähe. Vielleicht aber muß die Erfüllung dieses Wunsches schon deswegen unterbleiben, weil es hiedurch für manche Liebhaber zu theuer werden würde.

Ty.

Die allgemeine Welthistorie durch eine Gesellschaft von Gelehrten in Deutschland und England ausgefertiget. In einem vollständigen und pragmatischen Auszuge. Verfasset von Johann Georg Meusel. Neue Historie XX. Band. Halle, bey Gebauer, 1779. 2 Alph. 4½ Bog. außer einer geneal. Tabelle und einer Landkarte, in 8.

Herr Meusel liefert in diesem Bande die mit seinem bekannten Fleiß und guten Geschmack gearbeitete Geschichte von Frankreich vom Jahr 1635 an, in welchem der Krieg wider Spanien ausbrach, bis auf das Absterben Ludwigs des vierzehnten, den 1. Sept. 1715. Die Karte von Frankreich ist eine Copie der Robertschen, und könnte sauberer gestochen seyn. Die Sammtafel vom französischen Hause Bourbon entspricht ihrem Zwecke.

Neueste Beschreibung aller Merkwürdigkeiten Wiens. Ein Handbuch für Fremde und Inländer. Mit vielen Kupfern. Wien, bey Kurzböck, 1779. 218 Seiten, in kl. 8.

Seitdem Herr Nicolai seine Beschreibung von Berlin und Potsdam geliefert hat, fordert man von den Verfassern von Städtebeschreibungen mehr als sonst. Indessen

ist es nicht jedermanns Sache, ein so sehr mühsames Werk zu unternehmen. Doch ganz davon abstrahirt, daß Wien auch so beschrieben werden könnte, wie Berlin und Potsdam beschrieben sind, verdient diese Arbeit doch Beyfall, da man nichts bessers hat. Sie enthält ein kurzes, ziemlich rocknes Register von Wiens Merkwürdigkeiten, und ist eigentlich nichts anders als eine verbesserte und vermehrte Ausgabe, von dem 1774. erschienenen Almanach von Wien. Aus dem voranstehenden kurzen Begriff von der Stadt Wien merken wir an, daß in dieser Stadt 117 Gassen, 68 Kirchen und öffentliche Kapellen, 11 Mannsklöster, 7 Frauenklöster, über 1344 Palläste und andre Häuser, alle von Steinen, und der Regel nach 3, 4 bis 5 Stockwerk hoch, über 3000 Herrschaftswagen, ohngefähr 200 Stadtlöhnkutschen, an 400 gemeine Löhnwagen und 50 bis 60 Sesselträger sich befinden. „Die Stadt, heißt es, ist sehr bevölkert," aber die Anzahl der Einwohner hat der Verf. nicht angegeben, welches doch ein Hauptartikel hätte seyn sollen. — Die 26 mittelmäßigen Kupferstiche stellen, außer dem Plan von Wien, einige Monumente, Lustschlösser, Palläste, Spaziergänge, Kirchen und andere öffentliche Gebäude vor. Sie scheinen schon zu einem andern Gebrauche gewidmet gewesen zu seyn: denn sie sehen ziemlich alt und verlegen aus.

Um.

Neue Geschichte des französischen Afrika, mit neuen Karten sowohl, als geographischen, astronomischen und andern Beobachtungen, über die Gebräuche, Sitten, Religion und den Handel dieser Gegend. Vom Abbé Demanet, ehemaligem Missionair in Afrika. Aus dem Französischen übersetzt. Leipzig, bey Weygand, 1778. Zwey Bände, (die aber bequem in einen können gebunden werden,) zusammen 1 Alphabet 8 Bogen, in kl. 8.

Dieses Buch hat einen geschickten deutschen Herausgeber gefunden, der von dem Uebersetzer verschieden ist. In einer drey Bogen starken Vorrede macht er uns auf die ehrlichste Weise mit der Stärke und Schwäche des Franzosen, mit den Vorzügen und Mängeln seines im Jahr 1767. gedruckten Werks bekannt. Kritisch zeigt er, daß Demanet hier und da andere

thartodoketen und den Phartolatren, wo jedoch der so gern theologische Kabinetsordern ausfertigende Kaiser Justinian, wegen seines an diesem Streit genommenen Antheils, vorzüglich merkwürdig wird; theils über die Frage, ob der Leib Christi ein Geschöpf sey? mit den Aktisteten; theils über die Unwissenheit Christi im Stand der Erniedrigung, mit den Agnoeten. 6) Streitigkeiten unter den Monophysiten über die Dreyeinigkeitslehre der Tritheiten; ingleichen 7) über die Lehre von der Auferstehung der Körper; und 8) mit den Niobiten, welche die Verschiedenheit der beyden Naturen in Christo, nach ihrer Vereinigung, leugneten; ein Irrthum, den die Orthodoxen gern allen Monophysiten aufgebürdet hätten, den aber eigentlich nur diese kleine Parthey hegte. Endlich 9) macht eine Nachricht den Schluß von den gelehrten Vertheidigern und Gegnern der Monophysitenlehre, und von den bey diesen Streitigkeiten gehaltenen Kirchenversammlungen und gegebenen Gesetzen.

Je weiter sich der Verf. von den ersten Jahrhunderten entfernt, in welchen er schon so viel, und oft nur allzuviel, vorgearbeitet fand, desto interessanter wird sein Werk, und desto häufigere Gelegenheiten findet er, durch neue Entdeckungen die Ketzergeschichte zu bereichern, und die gewöhnlichen Vorstellungen zu berichtigen. Sein aufs Höchste getriebener Fleiß im Gebrauch aller möglichen Quellen und Hülfsmittel, und sein unermüdeter Forschungsgeist lassen noch manche Aufklärungen von der Art erwarten, als in diesem Band die innern Streitigkeiten der Monophysitenparthey, und manche andere Gegenstände historischer Untersuchung erhalten haben, welche noch nie so vollständig, genau und unpartheyisch abgehandelt worden sind. Es ist zwar dabey nicht zu vermeiden, daß die mühsamsten Untersuchungen nicht bloße Kleinigkeiten oft betreffen sollten. Aber auch solche Kleinigkeiten werden zuweilen in dem ganzen Zusammenhang der Begebenheiten wichtig, wovon der Streit mit den Niobiten ein Beyspiel abgeben kann. Und auf alle Fälle ist es verdienstlich, auch soche Dinge endlich einmal durch die genaueste Untersuchung aufs Reine gebracht zu haben, und dadurch gewöhnlichen irrigen oder schwankenden Vorstellungen, wie z. B. von der Agnoetenlehre, oder von der wahren Meynung der Aphtartodoketen, abzuhelfen.

Die in der Vorrede gemachte Bemerkung, daß der allererste Ursprung der scholastischen Theologie in der Monophysitenhistorie zu suchen sey, scheint doch noch einer nähern Bestimmung zu bedürfen. Daß man von Anwendung aristotelischer

Defini-

Definitionen, Diſtinktionen und Sätze auf theologiſche Materien die erſten Beyſpiele bey dem Monophyſitenſtreit finde, iſt ausgemacht und bekannt. Aber die Bemühung, theologiſche Lehrſätze durch Hülfe der Philoſophie zu erläutern, ja gar zu beweiſen, und die Bibel aus den Philoſophen zu erklären, iſt doch unſtreitig ſehr viel älter. Will man aber auch allein von ariſtoteliſch-ſcholaſtiſcher Theologie reden, ſo ſcheint noch nicht erwieſen zu ſeyn, daß dieſe erſten Verſuche von Anwendung der ariſtoteliſchen Ontologie, welche am meiſten von Monophyſiten gemacht worden ſind, in einem wirklichen Zuſammenhang mit dem Entſtehen der nachmaligen ſcholaſtiſchen Theologie ſtehen, und wünſchte ich, falls dieſes die Meynung des Herrn Verf. ſeyn ſollte, daß er ſich darüber etwas genauer erklärt hätte. Das iſt gewiß, daß ariſtoteliſche Metaphyſik und Tradition, oder das Vorurtheil des Anſehens älterer Lehrer, die Hauptquellen der ſcholaſtiſchen Theologie waren. Aus der erſten ſchöpfte man freylich zum erſtenmal bey dem Monophyſitenſtreit; aber die andere floß ſchon lang vorher; nur wurde ihr Strohm von Jahrhundert zu Jahrhundert reißender, und noch nie hatte er ſich ſo heftig ergoſſen, als bey dieſer Gelegenheit. Und wie konnte es anders kommen, da man immer mehr über Spekulationen zu zanken anfieng, über welche die Bibel keine deutliche und unmittelbare Belehrung giebt, und wo alſo alles entweder auf ſubtile Schlüſſe oder auf menſchliche Ausſprüche ankam, wenn allgemeine Vorſchriften darüber gegeben werden ſollten.

Ho.

Nachricht von den jüdiſchen, insgemein genannten ſamaritaniſchen Münzen, und den davon herausgekommenen Schriften, nebſt ihrer Abbildung im Kupferſtich von D. Eberhard David Hauber. Kopenhagen, bey Proft. 3¼ Bogen und ½ Bogen Kupfer.

Recenſent hat zwar dieſe Schrift itzt zum erſtenmal geleſen; vermuthet aber aus einigen Umſtänden, daß ſie ſchon vor mehrern Jahren erſchienen, und gegenwärtig nur mit einem neuen Titel verſehen worden ſey. Dem ſey, wie ihm wolle, ſo iſt ſie doch nicht unbrauchbar. Zwar wer noch keine Kenntniß von den ſogenannten ſamaritaniſchen Münzen hat, wird ſie daraus nicht erſt erlangen; aber er wird ſie doch als eine Re-

giſtratur derjenigen Bücher, die darüber geſchrieben ſind, brauchen können.

Der verſtorbene Verf. hat ſein Buch in zwey Abſchnitte getheilt: im erſten werden die hebräiſchen mit ſamaritaniſchen Buchſtaben beſchriebenen Münzen nach Klaſſen geordnet; im zweyten werden die Bücher, hie und da mit eingeſtreutem Räſonnement, hergezählt, wo davon theils nur etwas ausführlich gehandelt wird, theils auch einzelne ſamaritaniſche Münzen in Kupfer geſtochen ſind. Ganz vollſtändig haben wir es nicht gefunden: was ſeit 1750. darüber geſchrieben iſt, fehlt ganz, (denn Swinton de inſcriptionibus citieis iſt der letzte.) Wir wollen nur einige der mangelnden Schriften nennen, die uns beym Durchleſen beygefallen ſind; ein Vorſteher einer numismatiſchen Bibliothek wird mit leichter Mühe ein größeres Verzeichniß entwerfen können. Kirsher in Muſaeo Collegii Romani pag. 48. — Chishull naturae et orbis alphabetum — Finetti trattato della ling. Ebr. — Kennicott diſſert. 2da, — Kennicott remarques ſur 1 Sam. VI. 19. — Haſſenkamps Erinnerungen gegen dieſe Remarques. Deylingii obſervationes.

52 Münzen ſind auf einem halben Bogen in Kupfer geſtochen, aber nicht zum erſtenmal, ſondern aus einem Arias, Villalpand, Waſer, J. Morin, Poſtell, R. Aſarias, Hottinger, Bourteroue, Kircher, Schrader, Maſſon, Fröhlich, Reland, Ott, Eiſenſchmid, Harduin, Spanheim, Molinet, Barthelemi.

Fm.

Magazin für Kirchenrecht und Kirchengeſchichte. Erſten Bandes zweytes Stück. Leipzig, bey Weygand. 1779. 17 Bogen, in 8.

Dieſes Stück enthält I. eine Abhandlung über die Ehen der erſten Chriſten. Eine fleißige Sammlung ſolcher Stellen aus Schriften der Kirchenväter, Concilienſchlüſſen und Geſetzen chriſtlicher Kaiſer, aus welchen man abnehmen kann, was für Meynungen und Gewohnheiten unter den Chriſten üblich waren in Abſicht des Cölibats, der Rechtmäßigkeit einer zweyten Ehe, ſowohl in Rückſicht auf die Kleriſey als die Layen, der Schweſtern, (ſubintroductae, Geſellſchafterinnen, Haushälterinnen) der Heyrathen mit Nichtchriſten, Ketzern, allzunahen

nahen Verwandten, und rechtmäßig oder unrechtmäßig geſchiedenen Perſonen; ferner in Abſicht anderer Ehegeſetze, der Zeit der Vollziehung der Ehen, der Anzeige einer verabredeten Ehe bey der Gemeinde und dem Biſchofe, der Verlöbniſſe, der prieſterlichen Trauung, (von welcher man vor dem vierten Jahrhunderte keine völlig ſichere Spur antrifft,) der Eheſcheidungen, und endlich der Wiederverheyrathung geſchiedener Perſonen. Der Verf. unterſucht zugleich, ſo weit es ſich thun läßt, die Veranlaſſung zu verſchiedenen unaegründeten Meynungen über Eheſachen, und bemerket richtig, daß ſie ihren Grund nicht ſowohl in der Religion Chriſt, als vielmehr in der unter den älteſten Chriſten gewohnlichen Philoſophie hatten. Er will ſich zwar eigentlich auf die drey erſten Jahrhunderte einſchränken; mußte aber doch nothwendig manches aus der folgenden Zeit, bis gegen die Mitte des funften Jahrhunderts, mitnehmen. S. 314 ſcheint etwas allzu entſcheidend behauptet zu werden, daß jede Eheſcheidung dem Biſchof habe angezeigt werden müſſen; welches ſchwerlich vor dem Ende des zweyten Jahrhunderts eingeführt worden iſt. Bey den aus dem Tertullian citirten Stellen, hätte etwas mehr Rückſicht darauf genommen werden ſollen, daß die Montaniſten, zu welchen bekanntlich dieſer Schriftſteller gehörte, manche eigene Meynungen und Einfälle von der Ehe gehabt haben, die erſt ſpäter unter den übrigen Chriſten Beyfall gefunden haben. II. Zweyte Epoche der Geſchichte der Minoriten in Deutſchland. Sie reicht von dem Tode Ludwig des Bayern bis in die Mitte des ſechzehnten Jahrhunderts. Angehängt iſt ein geographiſches Verzeichniß des Minoritenordens nach ſeinen Provinzen, vom Jahr 1399, welches zu mancherley Abſichten brauchbar iſt. III. Vom Orden des heiligen Geiſtes, hauptſächlich aus des Saulniers ſeltenen diſſertatione de capite ſ. ordinis Sancti Spiritus gezogen. IV. Einige merkwürdige Brevien des Pabſts Innocenz VIII. an den Raymund Peraudi. Sie können zur Erläuterung einiger Umſtände der damaligen Zeit, und zur Berichtigung etlicher hiſtoriſcher Angaben dienen. Sehr wichtig ſind ſie indeſſen nicht. V. Ueber den Urſprung der Kirchenverſammlungen. Bekannte Sachen; wie es ſcheint, blos aus neuern gleichfalls bekannten Büchern genommen.

Jw.

10. Philologie, Kritik und Alterthümer.

Claudii Aeliani Sophistae Varia Historia et Fragmenta, cum integro commentario Jacobi Perizonii, aliorumque virorum doctorum notis, Gronoviana nondum comprehensis editione. Curavit editionem indicemque graecitatis adiecit *Carolus Gottlob Kuehn.* Lipsiae, sumtibus Svikerti, 1779. Tomi II. 2 Alph. 9 Bog. in 8.

Beträchtliche Verdienste um den Text des Aelian hat sich Herr Kühn, ein junger Gelehrter zu Leipzig, durch diese Ausgabe nicht erworben; obgleich übrigens der Fleiß, den er auf dieselbe verwandt, nicht zu verkennen ist. Nur ob dieser Fleiß die rechte Richtung gehabt habe, ist eine andre Frage. Es scheint nur, daß er sorgfältig bemüht gewesen, an allen Orten, wo sich nur etwas anbringen ließ, auch etwas zu sagen, und zu diesem Behuf die Indices graecitatis, welche sich bey andern Autoren befinden, zu benutzen, unbekümmert, ob das Gesagte hier gesucht würde, ob es nützlich oder nöthig sey. So hat z. E. Perizonius B. 1. Kap. 34. ἐφ' ἑαυτῶν für die alte Leseart ἀφ' ἑαυτῶν gesetzt, und seine Verbesserung aus einer Handschrift und ähnlichen Redensarten bewiesen. Hieran hatten wir genug; allein Herr Kühn fand nöthig nachfolgendes hinzuzufügen: Recte ἐφ' ἑαυτῶν restitutum est a Perizonio. Saepe vero ἐπὶ et ἀπὸ loco se invicem detrusere suo. Sic ἐπιδιδόναι et ἀποδιδόναι non raro permutari observavit, Pet. Wesseling ad Diodor. Sic. XIV, 47. p. 679. De notione praepositionis ἐπὶ hoc loco obtinente conf. Markland. ad Lysiam p. 603. Wir übergehen andre Proben dieser Art. Oft führt Hr. Kühn auch Gewährsmänner an, die als Kritiker weder Ansehen noch Werth haben. So wird, zum Beyspiel angeführt, wenn Meineke bey seiner Uebersetzung irgend eine Veränderung der Leseart gebilliget hat, wie z. E. L. I. c. 34. ja sogar wenn dieser eine ganz ungeschickte und widersinnige Verbesserung in Vorschlag bringt, wie L. II. c. 11. ἀποσφαττόμενον χόρου, wobey τινα ἐκ τοῦ verstanden werden soll, eine Veränderung, die wohl

keiner

keiner, der Griechisch versteht, billigen möchte. Der Index graecitatis ist mit Fleiß gemacht, und hat unsern Beyfall.

Herodoti Halicarnassei Historiarum Libri IX. Textus Wesselingianus passim refictus, argumentorum ac temporum notatio, tabulaeque chronologicae et geographicae additae opera *Frid. Volgangi Reizii.* Lipsiae, sumtu Svikerti, 1778. *Voluminis primi Pars prior.* 1 Alphabet 4 Bog. in gr. 8.

Man hat diese Ausgabe nicht etwa für einen Nachdruck der Wesselingischen anzusehen; hier ist mehr als Georgé zu liefern pflegt, und als Schwickert selbst beym Euripides geliefert hat; und man kann mit Wahrheit sagen, daß die griechische Litteratur dadurch ein beträchtliches gewonnen habe. Wesseling war gewissermassen ein Antipode des sel. Reiske; was dieser oft zu dreiste war, war jener zu furchtsam: daher ließ er oft schlechtere Lesearten im Text stehen, wenn er bessere unter den Varianten hatte. Diese Stellen hat Herr Reiz größtentheils verbessert, wenigstens im dritten und vierten Buche; denn im Anfange folgte er dem Wesselingischen Text genauer. Bey einer Handausgabe, bey deren Gebrauch man sich nicht gerne lange mit Beurtheilung der Lesart aufhält, war dies allerdings nothwendig. Indessen ist dies bey weiten noch nicht der wichtigste Theil des Verdienstes, das sich der Herausgeber gemacht hat. Er hat überdem fast alle (denn einige wenige sind aus Versehen stehen geblieben) Druckfehler der Wesselingischen Ausgabe, die der Zahl und Wichtigkeit nach beträchtlich sind, verbessert, hat den unzähligemal falsch gesetzten Accent richtiger gesetzt, und die eben so oft fehlerhafte Interpunktion berichtiget. Wer mit dergleichen Art von Arbeit umgegangen ist, weiß, wie viel Mühe, Fleiß und Beurtheilung dies erfordere, so geringfügig es auch dem Anfänger scheinen mag. Ueberhaupt hat sich der Herausgeber dabey als einen tiefen und gründlichen Sprachkenner gezeigt, dem nichts von dem entgangen ist, was andre Kleinigkeiten nennen, weil sie es nicht verstehen.

Der Rec. war auf verschiedene dunkle, verdorbne und falsch interpunktirte Stellen aufmerksam, und fand sie größtentheils verbessert; einige sogar so, wie er sie schon für sich einge-

eingerichtet hatte. Hieher gehöret folgende Stelle im vierten Buch Sect. 158 ἔγωγε δὲ σφίσιν ἐνδοῦναι οἱ Λίβυες ἀναπίσαντες πρὸς ἑσπέρην, κατὰ κάθαρσιν τῶν χώρων, ἵνα διεξιόντες οἱ ὄμβρις μὴ ἴδωσιν, συμμετρησάμενοι τὴν ἄρην τῆς ἡμέρης, νυκτὸς παρεξῆγον. Hier war es dem Ree. schon immer einleuchtend, daß das Kolon nicht nach χώρων, sondern nach ἑσπέρην stehen, und ἵνα δ. οἱ ὄμβρις μὴ ἴδωσιν τὸν κάθαρσιν τῶν χώρων konstruiret werden müsse; und so hat es auch der Herausgeber interpungirt. Wir wünschten, daß er sich in den Anmerkungen auch auf das συμμετρησάμενοι einlassen möchte, das hier noch immer dunkel bleibt. Es schiene leichter zu seyn, wenn für ἄρην gelesen würde ὁδὸν; allein dem steht entgegen, daß das Wort auch bey andern Schriftstellern von Zeiten gebraucht wird, wo es eine ähnliche Bedeutung haben muß, und doch eben so dunkel ist. Da uns Ausleger und Stephans Thasaurus hier verlassen: so wollen wir einige Stellen andrer Schriftsteller anführen, die theils zur Bereicherung der Lexicorum, theils dem Herausgeber zur Erklärung dieser Stelle dienen können. Dionysius von Halikarnaß sagt Lib. VII. c X. ποτὲ μὲν εἰς ὄρθρον, ἡμέρᾳ δὲ εἰς νύκτα συμμετρεῖσθαι τὰς ἰφόδους, und de admir. vi dicendi in Demosthene c. X. ὁ ῥήτωρ τὸν καιρὸν συμμετρεῖται. Irenäus in einem Briefe an den römischen Bischof Victor beym Eusebius Hist. Eccl. L. V. c. 24. οἱ δὲ τεσσαράκοντα ὥρας ἡμερινὰς τε καὶ νυκτερινὰς συμμετρεῖσι τὴν ἡμέραν αὐτῶν. Der Herausgeber hat wohl gethan, daß er etwas weiter hin, der unglücklichen Verbesserung Valkenaers nicht gefolgt ist, der für ἐπεὶ οὖν γὰρ ὁ ἥλιος τέτραπται lesen wollte, ὁ βόρος τέτραπται. Die Idee, daß der Himmel verschlossen sey, wenn es nicht regnet, ist schon uralt; und eben so, die bildliche Vorstellung, daß der Regen durch Oeffnungen der Löcher herabfalle. Nicht bloß die Stelle des Aristophanes gehöret hieher, die auch Wesseling anführt, wo Strepsiades sagt, er hätte geglaubt, wenn es regne, τὸν Δία διὰ κοσκίνου οὐρεῖν, sondern auch Lucian, der im Timon vom Hagel sagt, daß er κοσκινᾶδὸν fiele. Wie Valkenaer darinn keine Beschreibung der Fruchtbarkeit finden konnte, begreifen wir nicht. Eine Stelle, die wir schon lange bezweifelt haben, finden wir noch immer unverändert. Auch Reiske hat nichts davon gesagt. Sie steht Lib. I. Sect. 30. τῶν ἂν ἡμέρης ἐπιλεχθῆναι μὲ ἐπῆλθε σε. Gleichwohl wird in einer venetianischen Handschrift ausdrücklich gelesen τῶν ἂν ἡμέρης ἐπιλεχθῆναι μοι ἐπῆλθεν ohne σε, welches offenbar besser ist. Nur scheint es fast, als wenn eine bessernde Hand über diese Hand-

schrift

ſchrift geweſen wäre; denn in eben derſelben, wird ſo wie in einer andern venetianiſchen Handſchrift, für den harten Satz c. 32, worüber Herr Reiz den Herrn Garve in der Zueignung um ſeine Meynung fragt, τὸ θεῖον πᾶν ἐὸν φθονερόν τε καὶ ταραχῶδες, ἐπιεικὰς ἀνθρωπήιων πρηγμάτων πέρι gelesen, τὸ ἀνθρώπινον πᾶν ἐόμενὸν ἐν τούτῳ μένει, ἐπιεικὰς τῶν σφετέρων πρηγμάτων πέρι. Sollte dieſe letztere Leſeart, die aber zu ſehr nach der Verbeſſerung ſchmeckt, richtig ſeyn, ſo wäre es unbegreiflich, wo die erſtere hergekommen wäre. Der Herausgeber hat manche Verbeſſerung nach bloſſer Muthmaſſung angebracht, die ſehr richtig iſt: z. E. L. I. c. 7. ἀπ' ὅτου ὁ δῆμος Λίδιος ἐκλήθη, für das bisherige ἀπό του u. ſ. w. Wir hätten noch vieles über den Herodot zu ſagen; aber hier iſt nicht der Ort dazu.

Tr.

Zur Geſchichte Simſons Richter XIV—XVI. von Jo. Chr. Wilh. Diederichs, d. W. W. Doktor auf der Georg Auguſtus Univerſität zu Göttingen. Erſtes Stück, nebſt einer Abbildung des Schakals. Göttingen, bey Dieterich. 1778. Zweytes Stück. Ebendaſelbſt. Mit fortlaufender Seitenzahl. 84 Seiten.

Zuerſt: iſt es glaublich, daß Simſon einen Löwen erlegen konnte? und wirklich erlegt habe? Selten und außerordentlich bleibt immer der Vorfall auch dem Verf.; nur ſieht er nichts unmögliches und unglaubliches darinn. — David und Benaja. 1 Sam. 17, 34. und 2 Sam. 23, 20. geben uns auch Beyſpiele davon, und Bochart habe aus alten Schriftſtellern bewieſen, daß die Thaten von beyden nicht unglaublich wären. Thevenot verſichere, daß die Araber mit einem Stock in der Hand ſogar Löwen verfolgten; der Miſſionair Telles erzähle von einem habeſſiniſchen Hirten, daß er einen außerordentlich großen Löwen mit zwey Stangen erlegt, und die Gesta Dei per Francos meldeten, daß ein Deutſcher, Namens Wicker, bey Joppe einem Löwen den Kopf geſpalten, und Guicharius ſich durch die Erlegung eines Löwen hervorgethan habe. Alſo gehöre dieſe Heldenthat Simſons nicht ins Reich der unglaublichen Dinge, zumal, wenn man bedenke, daß der von ihm erlegte Löwe einer von der kleinern Art geweſen ſey.

Der

Der zweyte Abschnitt betrifft die Verheerung der Felder der Philister durch 300 Füchse. Wie liessen sich so geschwind 300 Füchse zusammenbringen? — Schwierigkeiten lassen sich hier nur machen, wenn man nicht annimmt, daß Simson Anführer einer Anzahl bewaffneter Leute gewesen, welches doch seine ganze Geschichte voraussetzt. Wäre er nicht an der Spitze einer kleinen Horde gestanden, so würde z. E. Richter XV. 11. kein Kommando von 3000 Mann abgeschickt worden seyn, ihn gefangen zu nehmen. (Dieser Umstand liesse sich doch wohl noch anders, als auf besagte Weise erklären.) Ueber dies haben wir unter den Schualim keine Füchse, sondern Schakkals zu verstehen, ein Thier, das zwischen Wolf und Hund in der Mitte ist; immer in Haufen läuft, sich in Palästina in großer Zahl findet, und nach den Reisebeschreibern in Menge auf sehr leichte Art gefangen wird. Wüßten wir, wie viele Zeit Simson mit seinen Gefährten auf die Jagd dieser Thiere gewendet, so würde der ohnehin nicht unglaubliche Fang noch weniger einem Einwurf ausgesetzt seyn.

Dies alles war schon durch die Bemühungen ehemaliger Ausleger erläutert, und von Einwürfen gerettet. Hr. D. hat nur das Verdienst etwas vollständiger gesammlet zu haben. Aber das schwerste, wie Simson die Schakkals zusammengekuppelt, und ihnen zwischen ihre Swänze Brände gebracht habe? war der Verf. eben so wenig, wie seine Vorgänger zu erläutern im Stande. Hier bleibt also noch immer etwas für den Fleiß und den Scharfsinn der künftigen Bibelforscher übrig.

Aber wie soll Simson mit einem Eselskinnbacken 1000 Philister geschlagen haben? — Der Verf. glaubt: in der Wuth habe Simson, als er im Lager der Philister seine Fesseln abgeworfen hatte, das erste beste genommen, was ihm unter die Hand kam — einen Eselskinnbacken — und damit die ihm zunächststehenden zu Boden geschlagen, und die übrigen, die von seiner großen Stärke schon ehedem Beweise gesehen hatten, hätten die Flucht ergriffen. Ueberdies sey wohl Simson nicht allein gewesen, sondern habe eine Zahl starker Kämpfer bey sich gehabt. — Das letzte ist nun unserm Ermessen nach gar nicht wahrscheinlich, wenn man die Geschichte in ihrem Zusammenhang liest.

In den eingeschalteten Strophen des Siegeslieds Simsons punktirt der Verf. mit חֲמוֹר חֲמֹרָתַיִם

„Mit

„Mit einem Eſelsknochen ſchlug ich ſie nieder,
„Mit einem Eſelsknochen ſchlug ich tauſend Mann.

— Die Quelle, aus der ſich der durſtende Simſon gelabt, läßt der Verf. mit andern nicht aus einem Eſelskinnbacken hervorbrechen, ſondern aus einem Fels.

Die Thore von Gaza reißet Simſon aus und ſchleppet ſie auf die Anhöhe von Hebron. Da Hebron eine ganze Tagereiſe (wenigſtens von Gaza lag, ſo iſts unwahrſcheinlich, daß Simſon die Thore dahin gebracht habe. Der Verf. ſchlägt daher vor, Richter XVI. 3. zu überſetzen: er ſchleppte das Thor vermittelſt ſeiner unmenſchlichen Stärke, auf einen benachbarten hohen Berg, von deſſen Spitze man das weit entlegene Hebron ſehen konnte.

Endlich, daß Simſons Stärke in den Haaren gelegen haben ſoll, und er ſie verlor, als ſie ihm abgeſchnitten wurden; wie iſt das zu erklären? Der Verf. führt diesmal blos die Meynungen anderer an, und verſpricht im dritten Stück ſeiner Beyträge zur Geſchichte Simſons, erſt die ſeinige vorzutragen.

Dem Fleiß des Verf. im Sammeln muß man Gerechtigkeit wiederfahren laſſen, wenn man auch das Alte nur meiſt wiederholt und wenige neue Blicke findet. Dabey hat er doch die gute Eigenſchaft, daß er die Kunſt verſteht, aus den vorräthigen Waaren unſrer Bibelforſcher, die beſten auszuſuchen.

Das Kupfer vom Schakkal iſt aus Gmelins Reiſe genommen.

Hebräiſche Grammatik für Anfänger von J. C. W. Diederichs. Lemgo, in der Meyerſchen Buchhandlung. 1778. 143 Seit. in 8. und 16 Seit. Vorrede.

Mit hebräiſchen Grammatiken ſind wir zwar eben ſo reichlich geſegnet, wie mit Logiken und Metaphyſiken: und doch fehlt es noch immer an einer brauchbaren hebräiſchen Sprachlehre, die weder zu ausführlich, noch zu kurz, hauptſächlich aber nach einer leichten Methode geſchrieben iſt. Vier junge Männer haben faſt zu gleicher Zeit die Anfangsgründe der hebräiſchen Sprache zu bearbeiten verſprochen: der eine davon war Hr. M. Diederichs, deſſen hebräiſche Grammatik wir itzt anzeigen.

Seinem

Seinem Motto, quidquid praecipies, esto brevis, — iſt der Verf., wie auch ſchon die Seitenzahl beweißt, genau nachgekommen. Denn eigentlich ſchließt ſich die Grammatik mit der 107. Seite, und die übrigen Blätter füllt ein Verzeichniß von den am häufigſten vorkommenden hebräiſchen Wörtern. Die Sprache, der er ſich bedient, iſt auch meiſtentheils leicht, und ſtrotzt nicht von grammatikaliſchen Kunſtwörtern, die doch leicht zu entbehren ſind. Doch ſcheint uns der Verf. ſich auf der einen Seite zu viel, auf der andern zu wenig erlaubt zu haben: zuweilen hat er, vermuthlich aus Liebe zur Kürze, zu unbeſtimmte Regeln angenommen; zuweilen iſt er zu ſparſam in Neuerungen, um kein zu neologiſcher Grammatiker zu ſcheinen. Das letzte hätte er nicht fürchten ſollen; bey der hebräiſchen Grammatik kan man faſt nicht zu viel aufräumen — und kein kompetirender Richter wird vernünftige Neuerungen tadeln. Wir wollen unſer Urheil mit einigen Anmerkungen belegen.

Schwa *quieſcens*, hätten wir lieber durch das Zeichen die Sylbe abzutheilen erkläret. — Dageſch forte theilt der Verf. in characteriſticum und compenſativum ein, und nennt das Dageſch compenſirend, wenn es in Verbis und Nominibus ſteht, nachdem ein Radikalbuchſtabe herausgefallen iſt. Dieſe Beſchreibung iſt viel zu eng. Es werden bisweilen weggeworfene Conſonanten durch ein Dageſch forte erſetzt, die eben nicht zu den Stammbuchſtaben gehörten. — Auch das iſt falſch, daß der Verf. das Dageſch euphonicum nicht zum Dageſch forte rechnet. Allerdings iſt das euphonicum verdoppelnd, nur ſteht es da, wo zwar ein Conſonante noch ſichtbar iſt; der Conſonante aber in der Ausſprache überſchlagen werden ſoll ב wie im Arabiſchen مِرَّبِّ *Mirrabbi*, wie in רַבִּי. — Beym Makkeph ſollte doch noch angemerkt ſeyn, daß es dem vor ihm hergehenden Worte den Ton nehme: dieſe Bemerkung iſt zur Lehre von der Veränderung der Vokalen unentbehrlich. — Beym Patach furtivo hätte nicht übergangen werden ſollen, daß es auch unter dem ה mappicato zuweilen gefunden werde, und daß das Patach furtivum nur hinter gewiſſen Vokalen zu ſtehen pflege. — Es iſt falſch, wenn der Verf. S. 80 ſagt: „Vom Ton laſſen ſich keine beſtimmte Regeln angeben; ſondern er muß durch Uebung erlernt werden.“ — Hätte doch nur der Verf. auf den Standort

der

der Accente hingewieſen, dem wir heut zu Tag bey der Setzung des Tons zu folgen pflegen — ſo hätte doch der Anfänger etwas, woran er ſich halten könnte. — Der Verf. läßt die Nomina vor den Verbis vorausgehen. Das können wir uns gefallen laſſen, ob gleich der Satz: daß nicht alle Nomina von Verbis herzuleiten ſeyen, nicht im Allgemeinen richtig iſt. Der Verf. ſowohl, als ſeine Gegner, die behaupten, daß alle Nomina von Verbis herkommen, können recht haben, je nachdem man ſich über den beydemal zu unbeſtimmten Satz erkläret. — Wir finden nur vier Conjugationen angenommen. Den Ausdruck Conjugation hätten wir verbannt gewünſcht; er führt zu unrichtigen Vorſtellungen. — Daß der Verf. Niphal zum Paſſivo der erſten Conjugation macht, hat uns nicht gefallen. Denn, wenn ſie gleich oft paſſive Bedeutung hat; ſo hat ſie doch nicht das Zeichen des Paſſivi, welches im Hebräiſchen immer dunkle Vokalen ſind, nicht aber eine Vermehrung der Conſonanten. Und dann hat ja Niphal eben ſo oft aktive Bedeutungen. — Die Eintheilung der plurilitterorum, nämlich der quadrilitterorum und quinquelitterorum, ſcheint uns ſehr unvollkommen. Die Klaſſe von plurilitteris, welche Schultens in die hebräiſche Grammatik aufgenommen hat, wo zwey trilittera zuſammen wachſen, ſcheint uns immer noch gegründet, und der Verf. hat ſie S. 61. f. übergangen. Wenn man ſie leugnen will, ſo muß man weder die übrigen morgenländiſchen Dialekte, wo ſie deutlich zu erkennen ſind, mit Aufmerkſamkeit ſtudiret, noch ſich in der Geſchichte der ältern Sprachen umgeſehen haben, wo ſo oft mehrere Worte zur Modificirung der Bedeutungen in einander geſchmolzen ſind.

Doch, wir müſſen hier mit unſern Anmerkungen abbrechen. Noch dies können wir nicht umhin, an unſerm Verf. zu rühmen, daß er zugleich Rückſicht auf Handſchriften genommen hat, welche in der Orthographie häufig von unſern gedruckten Bibeln abweichen, und daher zu manchen Anomalien einzelner Wörter, über denen ſonſt unſre Grammatiker geſchwitzt haben, den Schlüſſel geben. — Wir hoffen, daß wir durch die immer mehr und mehr verbeſſerte Art, die Regeln der hebräiſchen Sprache vorzutragen, dem Zeitpunkt endlich näher rücken werden, wo wir unſre Jugend nach einer vernünftigern Methode im Hebräiſchen werden unterrichtet ſehen, als die bisher faſt allgemein angenommene war. — Das angehängte Verzeichniß der am häufigſten vorkommenden Wörter, kann vielleicht niedern Schulen nützlich ſeyn.

Seinem Motto, quidquid praecipies, esto brevis, — ist der Verf., wie auch schon die Seitenzahl beweißt, genau nachgekommen. Denn eigentlich schließt sich die Grammatik mit der 107. Seite, und die übrigen Blätter füllt ein Verzeichniß von den am häufigsten vorkommenden hebräischen Wörtern. Die Sprache, der er sich bedient, ist auch meistentheils leicht, und strotzt nicht von grammatikalischen Kunstwörtern, die doch leicht zu entbehren sind. Doch scheint uns der Verf. sich auf der einen Seite zu viel, auf der andern zu wenig erlaubt zu haben: zuweilen hat er, vermuthlich aus Liebe zur Kürze, zu unbestimmte Regeln angenommen; zuweilen ist er zu sparsam in Neuerungen, um kein zu neologischer Grammatiker zu scheinen. Das letzte hätte er nicht fürchten sollen; bey der hebräischen Grammatik kan man fast nicht zu viel aufräumen — und kein kompetirender Richter wird vernünftige Neuerungen tadeln. Wir wollen unser Urheil mit einigen Anmerkungen belegen.

Schwa *quiescens*, hätten wir lieber durch das Zeichen die Sylbe abzutheilen erkläret. — Dagesch forte theilt der Verf. in characteristicum und compensativum ein, und nennt das Dagesch compensirend, wenn es in Verbis und Nominibus steht, nachdem ein Radikalbuchstabe herausgefallen ist. Diese Beschreibung ist viel zu eng. Es werden bisweilen weggeworfene Consonanten durch ein Dagesch forte ersetzt, die eben nicht zu den Stammbuchstaben gehörten. — Auch das ist falsch, daß der Verf. das Dagesch euphonicum nicht zum Dagesch forte rechnet. Allerdings ist das euphonicum verdoppelnd, nur steht es da, wo zwar ein Consonante noch sichtbar ist; der Consonante aber in der Aussprache überschlagen werden soll — wie im Arabischen مِنْ رَبّ *Mirrabbi*, wie in מה לָכֶם. — Beym Makkeph sollte doch noch angemerkt seyn, daß es dem vor ihm hergehenden Worte den Ton nehme: diese Bemerkung ist zur Lehre von der Veränderung der Vokalen unentbehrlich. — Beym Patach furtivo hätte nicht übergangen werden sollen, daß es auch unter dem ה mappicato zuweilen gefunden werde, und daß das Patach furtivum nur hinter gewissen Vokalen zu stehen pflege. — Es ist falsch, wenn der Verf. S. 80 sagt: „Vom Ton lassen sich keine bestimmte Regeln angeben; sondern er muß durch Uebung erlernt werden.“ — Hätte doch nur der Verf. auf den Standort

der

der Accente hingewieſen, dem wir heut zu Tag bey der Setzung des Tons zu folgen pflegen — ſo hätte doch der Anfänger etwas, woran er ſich halten könnte. — Der Verf. läßt die Nomina vor den Verbis vorausgehen. Das können wir uns gefallen laſſen, ob gleich der Satz: daß nicht alle Nomina von Verbis herzuleiten ſeyen, nicht im Allgemeinen richtig iſt. Der Verf. ſowohl, als ſeine Gegner, die behaupten, daß alle Nomina von Verbis herkommen, können recht haben, je nachdem man ſich über den beydemal zu unbeſtimmten Satz erkläret. — Wir finden nur vier Conjugationen angenommen. Den Ausdruck Conjugation hätten wir verbannt gewünſcht; er führt zu unrichtigen Vorſtellungen. — Daß der Verf. Niphal zum Paſſivo der erſten Conjugation macht, hat uns nicht gefallen. Denn, wenn ſie gleich oft paſſive Bedeutung hat; ſo hat ſie doch nicht das Zeichen des Paſſivi, welches im Hebräiſchen immer dunkle Vokalen ſind, nicht aber eine Vermehrung der Conſonanten. Und dann hat ja Niphal eben ſo oft aktive Bedeutungen. — Die Eintheilung der plurilitterorum, nämlich der quadrilitterorum und quinquelitterorum, ſcheint uns ſehr unvollkommen. Die Klaſſe von plurilitteris, welche Schultens in die hebräiſche Grammatik aufgenommen hat, wo zwey trilittera zuſammen wachſen, ſcheint uns immer noch gegründet, und der Verf. hat ſie S. 61. f. übergangen. Wenn man ſie leugnen will, ſo muß man weder die übrigen morgenländiſchen Dialekte, wo ſie deutlich zu erkennen ſind, mit Aufmerkſamkeit ſtudiret, noch ſich in der Geſchichte der ältern Sprachen umgeſehen haben, wo ſo oft mehrere Worte zur Modificirung der Bedeutungen in einander geſchmolzen ſind.

Doch, wir müſſen hier mit unſern Anmerkungen abbrechen. Noch dies können wir nicht umhin, an unſerm Verf. zu rühmen, daß er zugleich Rückſicht auf Handſchriften genommen hat, welche in der Orthographie häufig von unſern gedruckten Bibeln abweichen, und daher zu manchen Anomalien einzelner Wörter, über denen ſonſt unſre Grammatiker geſchwitzt haben, den Schlüſſel geben. — Wir hoffen, daß wir durch die immer mehr und mehr verbeſſerte Art, die Regeln der hebräiſchen Sprache vorzutragen, dem Zeitpunkt endlich näher rücken werden, wo wir unſre Jugend nach einer vernünftigern Methode im Hebräiſchen werden unterrichtet ſehen, als die bisher faſt allgemein angenommene war. — Das angehängte Verzeichniß der am häufigſten vorkommenden Wörter, kann vielleicht niedern Schulen nützlich ſeyn.

Joannis Bernhardi de *Rossi*, S. T. Doct. — nec non publ. linguar. Orient. Prof. de Hebraicae Typographiae origine ac primitiis, seu antiquis ac rarissimis Hebraicorum librorum editionibus seculi XV disquisitio historico-critica, recudi curavit M. *Guilielmus Fridericus Hufnagel.* Erlangae apud Schleich. 141 Seit. 1778. in 8. ohne die beyden Vorreden und Inhaltsanzeige.

Herr de Rossi zu Parma bringt in Italien die morgenländische Litteratur aufs neue in Aufnahme. Und wer die Schätze bedenkt, die Italien allein besitzt, und daß italiänische Gelehrte sie zum Besten des Publici nutzen müssen, wenn sie nicht ferner ungenutzt, wie bisher, im Staub der Bibliotheken begraben bleiben sollen; und wer da weiß, mit wie wenigem Geschmack und Betriebsamkeit bisher alle Gebiete im Reiche der morgenländischen Litteratur, nur etwa das Syrische ausgenommen, in Italien bearbeitet worden sind; der muß sich über die neue Morgenröthe freuen, die in Italien durch unsern würdigen Gelehrten der morgenländischen Gelehrsamkeit aubricht, der wird wünschen, daß die ersten itzt eben ausgehenden Strahlen nicht blos Vorbedeutungen eines kommenden Tags seyn, sondern der Tag selbst erscheinen möge. Diese Annalen der hebräischen Typographie sind nur ein kleiner Anfang von dem, was wir vom Hrn. de Rossi zu erwarten haben. Die Urkunden zur biblischen Kritik, die Hr. de Rossi selbst besitzt ꝛc. sind unglaublich gros, daß keine öffentliche Bibliothek, geschweige eine Privatsammlung irgend eines Gelehrten, so viel wird aufweisen können. Als er die Annalen der hebräischen Typographie vom 15ten Jahrhundert im Jahr 1776. schrieb, besaß er schon 35 ächte Ausgaben hebräischer Bücher von dem 15ten Jahrhundert, die nicht mitgerechnet, welche fälschlich für Ausgaben des 15ten Jahrhunderts gehalten werden. Und seit der Zeit hat sich die Anzahl der ältesten hebräischen Abdrücke in seiner Bibliothek durch neue Acquisitionen so sehr vermehrt, daß er schon hinlänglichen Vorrath zu einem starken Supplement dieses Buchs, beysammen hat; und einem Brief aus Italien zufolge, den Rec. vor sich hat, wird das Supplement selbst nächstens erscheinen. — Außer dem besitzt Hr. de Rossi,

wie

wie wir aus glaubwürdigen Nachrichten wissen, bereits 62 Handschriften der hebräischen Bibel und sucht sie noch täglich zu vermehren. Er arbeitet schon an einer neuen Sammlung von Varianten der hebräischen Bibel, aus Handschriften, die er selbst vergleicht, und macht uns Hoffnung zu einem weit genauern, und nach bessern und festern Grundsätzen gesammelten apparatus criticus, als der so sorglos gemachte Kennicottsche ist. Vermögen die Wünsche eines warmen Freundes der ächten biblischen Kritik etwas: so müsse Hr. de Rossi zur Ausführung so wichtiger Projekte der dauerhaftesten Gesundheit, und der dazu unentbehrlichen ungestörten Muße genießen!

Von dem Buche, das wir hier anzeigen, können wir weiter nichts als einen treuen Auszug der Hauptsätze liefern; er wird hinlänglich seyn unsre deutschen Leser von der Wichtigkeit desselben zu überzeugen. So sehr wir auch wünschten Zusätze zu geben, um auch durch unser Scherflein die Annalen der hebräischen Typographie ihrer möglichsten Vollkommenheit etwas nähher zu bringen, so sind wir es doch nicht im Stande. Denn Rec. besitzt in seiner Bibliothek keine einzige von allen den Ausgaben, die hier mit einer Genauigkeit, die dem italiänischen Kritikus Ehre macht, beschrieben sind. — Die Quellen, aus denen Hr. de Rossi schöpft, sind die Ausgaben selbst, und da alle seine Vorgänger, Buxtorf, Wolf, Bartolocius, R. Sabbathai, Maittaire, und andre, blos das nachschreiben, was andre vor ihnen geschrieben, oder was sie durch Hörensagen erfahren haben, wieder referiren, selten aber aus den Quellen selbst schöpfen: so hat unser Verf. auf allen Seiten Gelegenheit, sie zu verbessern. Diese ihre Irrthümer zeigt er aber in einer so bescheidenen Sprache an, daß die verstorbenen Gelehrten, wenn sie itzt aus den Todten erstünden, ihrem Belehrer dankbar die Hand drücken würden.

Wir wollen bey dem, was wir auszeichnen, hauptsächlich auf die Ausgaben der hebräischen Bibel Rücksicht nehmen, mit Vorbeylassung der rabbinischen Schriften, weil wir sonst zu weitläuftig bey einem Buche seyn müßten, das blos durch einen Nachdruck in Deutschland in die allgemeine deutsche Bibliothek zu kommen, das Recht hat. Zuletzt wollen wir noch einige allgemeine Bemerkungen mittheilen.

Das erste, bis itzt bekannte, gedruckte hebräische Buch ist: R. Levi Gersons Kommentar über die Psalmen, wahrscheinlich zu Pesaro, im Jahr 1477. mit hebräisch rabbinischen Lettern gedruckt. Der Setzer war R. Abraham Ben

Chajim. Von dieſer Zeit an, ſcheint man um die Wette jüdiſche Bücher, und theils ganze Bibeln, theils einzelne bibliſche Bücher gedruckt zu haben. Der Anfang wurde mit rabbiniſchen Büchern gemacht, die auch leichter, als hebräiſche Codices, wegen der vielen Punkte und Accente zu drucken waren. Doch erſchien A. 1482. ſchon der hebräiſche Pentateuch mit Punkten und Accenten zu Bologna in Folio. Neben dem hebräiſchen Text findet man Onkelos Targum, und dann Raſchi's Kommentar, theils darüber, theils darunter. Onkelos und Raſchi ſtehen in rabbiniſchen Lettern da. — A. 1486. ward zu Soncino, Joſua, Richter, die Bücher Samuels und Könige, in Folio mit Kimchi's Kommentar gedruckt. — Mit eben denſelben Konſonanten, auf eben daſſelbe Papier, und ganz nach derſelben Einrichtung, findet man auch den Jeſaias, Jeremias, Ezechiel, und die 12 kleinen Propheten mit Kimchi's Kommentar, ohne Jahr und Druckort — alſo wahrſcheinlich auch zu Soncino gedruckt, und, wie Hr. de Roſſi glaubt, auch im Jahr 1486. (Wir würden lieber annehmen noch vor dem Jahr 1486, denn es iſt doch nicht wahrſcheinlich, daß in demſelben Jahr — aus derſelben Druckerey, — ſo viele Bücher des A. T. erſchienen ſind! Da nun die Propheten ſine loco et anno ſind: hingegen Joſua und die andern Bücher am Ende Soncino zum Druckort und das Jahr 1486. als Druckjahr angeben; ſo wären wir geneigt, die Propheten für den erſten, und die genannten hiſtoriſchen Bücher für den zweyten Band zu halten, und eben darum erſcheint der erſte Band ohne Jahr und Druckort.)

Die Pſalmen mit Kimchi's Kommentar verlieſſen die Preſſe A. 1487. in 4. — mit Vokalen, aber ohne das läſtige Geſchleppe von Accenten. — Noch in demſelben Jahr A. 1487. erſchienen die Sprichwörter mit R. Immanuels Kommentar, Hiob mit Gerſon's, das Hohelied, und die Klagelieder, Ruth, Eſther, Daniel, Eſras, und die Bücher der Chronik mit Raſchi's Kommentar — ebenfalls in 4. — Noch immer keine ganze Bibel auf einmal, bis auf das Jahr 1488. zu Soncino eine vollſtändige erſchienen iſt.

A. 1490. iſt wahrſcheinlich zu Liſkom einem Spaniſchen oder Portugiſiſchen Orte, der Pentateuch ohne Punkte, mit Onkelos Targum, und Raſchi's Kommentar gedruckt. — A. 1491. zu Liſſabon, ein Pentateuch mit Onkelos Targum und Raſchi's Kommentar. — A. 1494. zu Breſcia die ganze hebräiſche Bibel in klein 4. — A. 1494. der Pentateuch mit den fünf

Megilloth, dem Hohenliede, den Klagliedern, Ruth, Esther, und den Haphtaroth, auch zu Brescia in 8. — Ebendaselbst, zu Brescia A. 1494. die Psalmen mit Punkten in 24. — zu Leiria in Folio. A. 1494. die erstern Propheten, Josua, Richter, Bücher Samuels und der Könige, sammt der chaldäischen Paraphrase, und einem doppelten Kommentar von Kimchi und Gerson. — A. 1497. die Proverbia, mit Gersons, und Menachem Hameiri Kommentar. — A. 1497. Jesaias und Jeremias in Fol. mit Kimchi's Kommentar zu Lissabon. — Um diese Zeit, aber ohne Angabe des Orts und der Jahrzahl, ist auch eine ganze hebräische Bibel mit Punkten und Accenten gedruckt, die Hr. de Rossi sehr pünktlich beschreibt, so daß sie jeder, der ein Exemplar davon zu Gesicht bekommen sollte, wieder erkennen muß. — So wird auch ein Pentateuch mit den Haphtaroth und Megilloth, der auf der S. Markus Bibliothek zu Florenz befindlich ist, und in dem Jahr und Druckort fehlt, beschrieben.

Wir übergehen die hebräischen Bibeln und jüdischen Bücher, die man fälschlich in das 15te Jahrhundert gesetzt hat, weil wir doch das viele Merkwürdige und Neue dieses Buchs nicht enumeriren, sondern nur berühren können, und jeder Kenner von selbst einsieht, daß dies Buch für Bücherkenner und Litteratoren eine Hauptquelle bleibt.

Bey den ersten Ausgaben hebräischer Bücher findet man dieselben Erscheinungen, welche man bey den ersten Abdrücken lateinischer und griechischer Bücher entdeckt. Einzelne Anfangsbuchstaben und ganze Anfangswörter sind in Holz geschnitten, und dabey manche Zierrathen angebracht. Man sehe nur die Beschreibung der Bibel von Soncino A. 1486, die Psalmen von Neapel A. 1487, die Bibel von Soncino 1488, dies geht aber noch weiter. Ganze Figuren und Bilder stehen in Holz geschnitten und eingedruckt. In der Bibel von Soncino A. 1488. steht auf der umgewandten Seite im Anfange des Buchs Josua ein Holzschnitt, wo auf der rechten Seite ein Engel sichtbar ist, der einem Thier eine Lanze in den Rachen stößt, auf beyden Seiten stehen zwey sitzende Engel, unten aber ein leeres Wapen. — Noch sonderbarer ist der Holzschnitt in der Bibel in Folio sine loco et anno, den Hr. de Rossi S. 78 so beschreibt; „Prima porro illa *Geneseos* et Josuae pagina, ligneo quodam ornatu insignitus; qui in superiori parte venaticum canem repraesentat, tres lepores insectantem atque angelum, qui buccinam clangit. Ad dexterum latus

pavo, ſeſe cum faſtu efferens, ſupra leporem ſtat. Paullo infra alter angelus equo inſidet; in ima vero parte vacuum quoddam ſtemma, in medio reperitur, atque hinc canis cervum venatur, illinc angelus conſpicitur, non cornicem, non equo inſidens, non cornua ſonans, ut ait *le Longius*, ſed alteri cervo inſidens, eiusque cornua manibus arripiens.“ Hr. de Roſſi hat eben denſelben Holzſchnitt in einem Pentateuch von Konſtantinopel von A. 1522. und dem berühmten Karaitiſchen Buch Adereth Elian Konſtantinopel 1531. gefunden. — In der Bibel von Breſcia 1494. iſt für den erſten Buchſtaben Raum gelaſſen, ihn beyzuſchreiben, (oder auch in einem Holzſchnitt beyzudrucken.) — Wenn wir nicht irren, ſo haben wir auch in dem Buche des Hrn. de Roſſi irgendwo geleſen, daß in einem jüdiſchen Buche die Anfangsbuchſtaben roth beygemahlt ſind; doch können wir itzt die Stelle nicht wieder finden.

Wovon wir bisher geredet haben, das iſt der Inhalt der acht erſten Kapitel. Nun folgen noch drey folgenden Inhalts: Cap. IX. de ſingulari hebraicarum editionum ſeculi XV. raritate, praeſtantia, uſu. X. Selecta loca exhibentur, in quibus hodiernae hebraicae editiones ex veteribus editionibus ſeculi XV emendantur et ſupplentur. XI. Uſus editionum ſeculi XV in confirmanda hodiernarum lectionum veritate ſtatuitur. —

In dieſen Abſchnitten legt Hr. de Roſſi überall ſeine richtigen kritiſchen Kenntniſſe an den Tag; und unſer Urtheil leidet deshalb noch keine Einſchränkung, wenn wir gleich von ſeinem kritiſchen Raiſonnement hie und da nach unſrer Ueberzeugung abgehen müſſen. Die Urſache kann eben ſowohl an dem Recenſenten liegen. Ueberhaupt liegt die Kritik des A. T. noch in einer großen Kindheit, daß wenn ſie erſt im 19ten Jahrhundert, wie wir wünſchen und hoffen, erwachſen ſeyn wird, unſre Nachfolger eben ſo oft das Verdammungsurtheil über unſere kritiſche Raiſonnements werden fällen müſſen, als wir kritiſche Zunftgenoſſen es itzt über uns unter einander ſprechen.

Die Wichtigkeit der Ausgaben des hebräiſchen Textes im 15ten Jahrhundert beweiſet Hr. de Roſſi theils aus ihrer Seltenheit, theils aus ihrem kritiſchen Nutzen. Es zeigt allerdings von ſehr eingeſchränkten Einſichten eines Marchand, daß er dieſe älteſten Bibelausgaben für unbrauchbar in der Kritik deswegen hielt, weil damals die Buchdruckerkunſt noch

in

in ihrer Kindheit log, und man ohne Wahl, auch die schlechtesten Handschriften abgedruckt habe. Gälte dies Argument, so wäre auch zugleich allen ersten Ausgaben der Klassiker das Urtheil gesprochen, und unsre Humanisten dürften in Zukunft nicht mehr, wie bisher, die ersten Ausgaben einem Mspt. gleich schätzen. Aber die Erfahrung lehrt das Gegentheil, wie Hr. de Rossi zeigt, und alle Kenner der ältesten Ausgaben griechischer und lateinischer Schriftsteller behaupten.

Diesen letzten Abschnitten hat der deutsche Herausgeber, Hr. M. Hufnagel zu Erlangen Anmerkungen beygefügt, besonders dem 10. Kapitel, worinn er Hrn. de Rossi's Urtheile über einzelne Lesearten, theils durch die Enumeration, der ihm bekannten Ausgaben, die die Lesart quaestionis haben, bestätigt, theils bezweifelt und aufs neue untersucht. Sie zeigen von den guten Einsichten ihres Urhebers.

So wäre denn also, was die Ausgaben der hebräischen Bibeln vom 15ten Jahrhundert betrifft, für den Litterator und Bücherkenner gesorgt. Nun aber hat auch noch der Kritikus eine angelegentliche Bitte an Hrn. de Rossi zu thun. Wir wollen mehr als bloße Titel, Jahrzahlen, und Herausgeber und Korrektoren Namen wissen. Das Aeußere der ältesten Bibelausgaben wäre für den Bücherkenner genau beschrieben; der Kritikus möchte das Innere näher kennen lernen; er möchte eine Geschichte des gedruckten Textes haben, er möchte wissen, welche Ausgabe aus der andern geflossen, warum diese mit jener Ausgabe zur Hälfte übereinkomme, und was die Ursache ihrer Abweichungen sey, u. s. w. — Es ist ein gemeiner Fehler der Bücher, die wir bisher in diesem Fache haben, daß sie sich blos auf das Aeußere einschränken, und uns mit dem innern Gehalt gar nicht bekannt machen. Niemand kann diesem Mangel leichter und besser abhelfen, als der Einsichtsvolle italiänische Gelehrte, der einen so reichen Schatz von alten Bibelausgaben besitzt; der im Begriff steht, eine neue Sammlung von Varianten zu ediren, und deshalb den Text seiner Ausgaben näher untersuchen muß. Möchte er zu den großen Verdiensten, die er sich bisher um die morgenländisch Litteratur erworben hat, noch dieses hinzuthun, daß er unsern Wunsch erfüllte!

G.

Immanuel Joh. Gerh. Schellers kleines lateiniſches Wörterbuch, worinn die bekannteſten Wörter verzeichnet, die gewöhnlichſten Bedeutungen derſelben möglichſt genau, deutlich und beſtimmt vorgetragen, auch die gebräuchlichſten Redensarten angeführt und erklärt ſind. Leipzig, bey Fritſch, 1780. 1 Alph. 3½ Bogen, in gr. 8.

Herr Scheller ſcheint ein eilfertiger Schriftſteller zu werden. Zur Oſtermeſſe 1778. ſchrieb er den erſten Theil ſeiner praeceptorum ſtyli; zur M. M. d. J. den zweyten; zur O. M. 1779. ſeine lateiniſche Sprachlehre, und zur M. M. deſſelben Jahr dieſes Wörterbuch, und verſpricht nächſtens auch ein größeres Lexikon zu liefern. Doch würde man ſehr unrecht thun, wenn man aus dieſem Grund ein Vorurtheil wider ſeine Schriften faſſen wollte: auch dieſes Wörterbuch, ſo unerheblich auch vielleicht manchen, ſeinem Titel nach, zu ſeyn ſcheinen möchte, iſt ein Buch von vorzüglicher Brauchbarkeit, dem man keine Spuhren der Eilfertigkeit anſieht. Wörterbücher dieſer Art ſind für die Anfänger der lateiniſchen Sprache, es ſey nun zum Memoriren, oder zum Durchblättern, oder zum Nachſchlagen, ſchlechterdings nothwendig; bisher aber mußten ſie ſich faſt allein mit dem Cellarius behelfen; wer weiß aber nicht, wie höchſt mangelhaft, einſeitig, unordentlich und oft falſch in deſſen Vokabelbuch die Bedeutungen der Wörter angegeben ſind? Hingegen iſt es eine wahre Freude, faſt bey jedem Worte dieſes Schelleriſchen Wörterbuchs zu ſehen, wie beſtimmt, wie genau und vollſtändig, die Bedeutungen derſelben entwickelt, nach ihrer natürlichen Geſchlechtfolge geordnet, und auf die gewöhnlichſte Fälle mit möglichſter Kürze angewandt ſind. Die Vokabeln ſind, wie beym Cellarius, nach den Primitiven geordnet. Weil aber die nicht von jedem Wort ſo unwiderſprechlich anzugeben ſind: ſo iſt, um das Nachſchlagen zu erleichtern, ein lateiniſcher Index angehängt worden, auf welchen ein deutſcher für diejenigen folgt, die das Buch zum Elaboriren brauchen wollen. Alle Vokabeln der lateiniſchen Sprache darf man freylich nicht erwarten; Hr. Sch. erklärt ſich ſelbſt in der Vorrede, daß er nur die gewöhnlichſten habe ſammlen wollen. So haben wir unter andern beym Durchblättern, clava, occoepi, periurus, diluvium, enunciatio, und andre vermißt. Auch darf man ſich nicht wundern, wenn man nicht

alle

alle Bedeutungen eines Worts angegeben findet; da Hr. Sch. nur die Bedeutungen aus den Schriftstellern des goldnen Zeitalters hat beybehalten wollen. Die spätern ächt oder unächten Bedeutungen, z. E. von bulla, cardinalis, impotens, retractatio u. s. w. sind von selbst ausgeschlossen. — Doch haben wir auch welche vermißt, die selbst bey den besten Schriftstellern vorkommen: so heißt z. E. discrimen, nicht blos der Unterschied; oder adulter ein Ehebrecher; fretum eine Meerenge. So ist ferner der Gebrauch von fines bonorum, von adamantinus, eisern (nach dem Griech.) von pignora als Kinder und Verwandten, von imperare naves, von olim, von Zeit zu Zeit, u. a. m. nicht angegeben. So würden wir auch die erste Bedeutung von agmen, lieber durch eine gleichförmige Bewegung mehrerer Dinge von einerley Art ausgedruckt haben; denn es wird ja auch von Regentropfen, Wellen, Rudern u. dgl. gebraucht, und kann folglich da nicht ein Heer oder ein Zug heißen. Die Ordnung der Wörter unter ihre Stammwörter, kann zugleich den Nutzen haben, Anfängern eine Etymologie zu zeigen, auf die sie nicht selbst würden gefallen seyn, z. E. luna und lumen, von luceo; magister und minister von magis und minus; mansuesco von manui adsuesco, secundus von sequor u. a. m. Doch bisweilen hat auch eben eine angenommene Etymologie, den Verf. zu einer ursprünglichen Bedeutung geleitet, die er nicht wird erweisen können: z. E. morosus leitet er von mora her, wo doch selbst die Quantität dargegen ist, deswegen soll es einen bedeuten, der sich zu lange bey einer Sache aufhält. Für einen unverzeihlichen Mangel aber an dem Buch halten wir es, daß die Quantitäten der Sylben, nicht einmal bey den Primitiven angegeben sind. Wie weiß nun der Knabe, dem das Buch zu einem Handbuch bestimmt ist, wie er z. E. adulor, castigo, catinus, fabricor u. a. lesen soll? Wird er educo (are) unter duco; suffoco unter faux nicht lang, und satigo unter ago nicht kurz lesen? Der Verf. meint zwar in der Vorrede die Quantitätzeichen hülfen dem Anfänger nicht viel, weil sie meistens falsch gedruckt wären: allein das kann und sollte verhütet werden. Zum Beweis aber des Guten, was wir von dem Buch gesagt haben, wollen wir nur zwey Exempel abschreiben: *elegans*, (von eligo wählen) Adi. 3. heißt 1) von Menschen; der von Dingen, besonders die in die Sinne fallen, gut urtheilen kann, der mit Geschmack wählt, ein Mensch vom Geschmack; 2) von Dingen, wohl gewählt, folglich richtig, schön. So auch

eleganter, *adv.* eleganter ſcribere, richtig ſchreiben, mit Geſchmack ſchreiben, die rechte Wahl des Ausdrucks treffen; elegantia, die richtige Wahl, z. E. des Ausdrucks, der gute Geſchmack in Dingen. *Redimo*, 3. heißt 1) etwas wieder kaufen, 2) loskaufen, ranzioniren; 3) erkaufen, fürs Geld erlangen, als die Erlaubniß, 4) culpam, das Verſehen wieder gut machen; 5) pachten, 6) etwas gegen einen Profit übernehmen, z. E. die Erbauung eines öffentlichen Gebäudes. Daher — redemtor, der dieſes alles thut, u. ſ. w. Nun ſchlage, wer da will, die nämlichen Wörter beym Cellarius nach. Auf Schulen, wo noch Vokabeln memorirt werden, ſollte ſchlechterdings dieſes Schellerſche Vocabularium, ſtatt des Cellariſchen eingeführt werden. Lehrer und Schüler würden dabey unſäglich gewinnen.

Immanuel Joh. Gerh. Schellers ausführliche lateiniſche Sprachlehre, oder ſogenannte Grammatik. Leipzig, bey Fritſch. 1779. 2 Alph. 5 Bogen, und anderthalb Bogen Vorrede und Inhalt, in gr. 8.

Der Hr. Rekt. Scheller hat durch dieſe Grammatik, ſeinem Schulamte ein bleibenderes Denkmal geſtiftet, und um die Schuljugend ſich beſſer verdient gemacht, als wenn er nach beliebter Mode, abermals Stellen alter Schriftſteller abgeſchrieben, Noten zuſammengetragen, ein Regiſter darzu verfertigt, und das Ding Chreſtomathie oder Anthologie genannt hätte. Sie unterſcheidet ſich wirklich durch Vollſtändigkeit, Deutlichkeit, Reichthum an Beyſpielen, Ausführlichkeit und Ordnung in der Abhandlung und durch einige Erweiterungen der gewöhnlichen grammatiſchen Gränzen, von allen Grammatiken, die wir kennen; wie der Leſer, der den Verf. bereits aus ſeinen praeceptis ſtyli latini kennt, von ſelbſt erwarten wird. Das Buch beſteht aus zwey ungleichen Theilen: der erſte enthält das, was ſonſt die Grammatiken zur Orthographie und Etymologie rechnen, welchen letzten Namen aber der Verf. nicht hat brauchen wollen, weil er ſich nicht habe überwinden können, die Erzählung der partium orationis, das Dekliniren, Conjugiren ꝛc., eine Etymologie zu nennen, worinn er allerdings Recht hat. Dieſer erſte Theil enthält vier Kapitel, von der rechten Ausſprache der Wörter, von der Rechtſchreibung, von den acht Hauptgattungen der lateiniſchen Wörter,

Nomen,

Nomen, Pronomen ꝛc. in neun Abſchnitten, und von den Bedeutungen der Wörter. Der zweyte Theil iſt überſchrieben von der Zuſammenfügung der Wörter, und enthält acht Kapitel: 1) von der Zuſammenfügung der Wörter in Anſehung der Rection, d. i. in Anſehung des caſus, temporis, modi, numeri &c., oder von der eigentlichen Syntax, in zehn Abſchnitten, von der Appoſition, und andern allgemeinen Regeln, von dem ſui und ſuus, von der Zuſammenfügung der adiectivorum und participiorum mit den ſubſtantivis, vom Gebrauch des Nominativs, des Genitivs, Dativs, des Accuſativs, des Vokativs und Ablativs. und zwar von jedem nach einem ſubſtant. nach adiectivis, verbis, adverbiis und Präpoſitionen ꝛc., ferner vom Gebrauch aller Theile des Verbi, — die Perſonen nennt er ganz recht Perſonalendungen. Das zweyte Kapitel des zweyten Theils handelt von der Zuſammenſetzung der Wörter in Anſehung der Rangordnung; 3) von der Zuſammenſetzung der Wörter in Anſehung des Numerus; 4) in Anſehung der Verbindung; 5) in Anſehung der Abwechſelung; 6) des Ueberfluſſes; 7) der Kürze; 8) in Anſehung der Länge und Kürze der Sylben, oder von der Verskunſt, wovon Proſodie ein Theil iſt, in drey Abſchnitten. Hierauf folgt ein vierfacher Anhang: 1) einige Sonderbarkeiten in den Alten: ſo nennt der Verf. die alten grammatiſchen Figuren, denen er dieſen Namen nicht zugeſteht; 2) Verſe, aus denen der Unterſchied einiger Wörter zu lernen; 3) etwas vom römiſchen Calender; 4) einige lateiniſche Aufſätze zur Uebung der Anfänger — einige Langiſche Geſpräche, und Stellen aus dem Cicero, Phädrus, Ovid und Horaz.

Wir haben den Inhalt um deswillen angegeben, damit der Leſer von ſelbſt von der Ordnung und dem Umfang dieſer Grammatik urtheilen könne: wir wollen nun das, was wir neu und vorzügliches darinn bemerkt haben, beſonders anzeigen. Die Kapitel von der rechten Ausſprache und der Rechtſchreibung, ſind ausführlicher als man ſie irgendwo finden wird, und enthalten manche neue Bemerkungen, ſonderlich von der Ausſprache der Alten; die Kapitel von der Rangordnung oder Folge der Wörter, von der Folge der temporum, von den Bedeutungen der Wörter und den Grundſätzen, ſolche zu beſtimmen, vom Numerus, von der copia dicendi, von der Kürze, von der Variation ſind größtentheils hier zum erſtenmal in die Grammatik aufgenommen worden. Der Verf. hat ſie aus ſeinen praec. ſtyli, theils weitläuftiger, theils kürzer herausge-

ausgehoben, theils wörtlich übersetzt. Wir wollen ihm dieses nicht zum Fehler anrechnen. Da er sich nach dem Begriff, den er sich von der lateinischen Sprachlehre als einem Commentar über die Sprache der römischen Schriftsteller macht, berechtigt hielt, seine Grammatik damit zu erweitern: so war es freylich unnöthig, sie aufs neue auszuarbeiten, oder neue Exempel aufzusuchen, da er sie schon in seinen praeceptis gesammlet hatte; unangenehm aber wird es allemal dem Käufer seyn, hier manches wiederholt zu sehen, was er schon in jenem Buch gelesen hat. Das Verbum beschreibt er durch ein Wort, das nach Beschaffenheit der vorhergehenden grammatischen Person, d. i. des Subjekts, und der Zeit, in der etwas geschieht, und der Art, wie es geschieht, seine Endungen verändert: die Personen der Zeitwörter nennt er ganz richtig Personalendungen. Das sogenannte futurum exactum rechnet er zum Indikativ. Von novi, ich kenne, merkt er an, es werde mit Unrecht unter die verba defectiva gerechnet: denn es heiße eigentlich: ich habe kennen gelernet, folglich, ich kenne; so wie oportet, es ist nöthig, daß ich ꝛc. Zu den Präpositionen ꝛc. die ohne ihren Casus adverbialiter gebraucht werden, rechnet er praeter, mit zweyen Stellen. Die Paradigmaten der Deklinationen und Conjugationen giebt er blos nach den Endungen an, um, wie er sagt, dem Mechanismus derselben vorzubauen; sucht aber durch beygesetzte Hülfswörtchen und kurze Exempelchen die Anwendung zu erleichtern. Beyspiele der Vollständigkeit und der genauesten Bestimmung sieht man allenthalben, z. E. in Angebung der mancherley Fälle der Beziehung mehrerer Substantive auf ein Adjektivum, Pronomen oder Participium, S. 325; oder der Fälle, wo der Subjektsnominativus fehlt, oder nach dem Verbum noch ein Prädikatsnominativus stehen muß; S. 339: vom Gebrauch des ut, quod und quin, und dessen Weglassung S. 608; von opus est und interest. S. 364. 437; in Bestimmung der verschiedenen Fälle, wie auf die Frage wenn? geantwortet werden kann, S. 541; und wenn Partikuln einen Conjunktiv regieren, die an und vor sich keinen haben, mit den dazu gehörenden Exempeln, und an vielen Orten mehr. Neu oder minder gewöhnlich in andern Grammatiken, sind folgende Bemerkungen oder Regeln: z. E. von den Verbis verschiedener Conjugationen, die einerley Perfecta und Supina haben; S. 220. Die Regel S. 316 daß man gewisse adiectiva, als summus, imus, extremus, intimus, und andere, wenn sie gleich bey einem nomine in gleichem casu stehen, dennoch

noch Subſtantive überſetzen müſſe; die Bemerkung, daß man, wo die Rede nur von zweyen iſt, nicht quis? und nullus, ſondern uter? und neuter brauche; S. 403. der Unterſchied zwiſchen *tantus* labor und *tantum* laboris, aliquid temporis und aliquod tempus. S. 407. die Auseinanderſetzung fünf verſchiedener Fälle, wie eſſe mit dem Genitiv gebraucht werden kann, und beſonders der vierte, wenn es ſoviel heißt, als dienlich, beförderlich zu etwas ſeyn. Z. B. ferre, quae aequandae libertatis eſſent; das Verzeichniß ſolcher Zeitwörter, die mit einer Präpoſition zuſammen geſetzt ſind, die ſonſt den Ablativ erfordert, aber doch mit dem Accuſativ conſtruirt werden, S 497; der Unterſchied unter den Ausdrücken, Romam venire, und ad Romam venire, S. 506; der Gebrauch des Ablativs auf die Frage wornach und worauf? wo aber doch bey der zweyten Frage der gewöhnlichſte Fall, wenn nämlich die Frage von ponere, collocare abhängt, übergangen iſt: die Anmerkung vom rechten Gebrauch der temporum im römiſchen Briefſtyl, S. 577, und andere Beſtimmungen von Regeln mehr, die zwar der Lehrer häufig genug mündlich zu machen, Gelegenheit hat, die aber in den Grammatiken gemeiniglich nicht angemerkt ſind, z. E. daß die adiectiva neutra, die einen Genitiv regieren ſollen, nur im Nominativ und Accuſativ ſtehen müſſen, S. 410; daß per nicht weggelaſſen werden kann, wenn es ſich auf eine Perſon bezieht, oder eine Richtung anzeigt. S. 527. der infinitivus fut. paſſ. z. E. ſpectatum iri, wird nach dem Perizon durch Hinweiſung auf das aktivum ſpectatum ire, erklärt. Meiſtentheils pflegt der Verf. Regeln ſowohl als Abweichungen auf gewiſſe Gründe zu reduciren, welches gewöhnlich durch Ellipſen oder Analogien des Deutſchen geſchieht: bisweilen aber könnte er es näher haben, z. B. bey reminiſcor *diei!* will er entweder memoriam oder negotium ergänzen, vergleicht es mit der ähnlichen Conſtruktionsart des deutſchen Wortes, und erinnert ſich nicht, daß das Wort ſo wohl ſelbſt als ſeine Rektion aus dem Griechiſchen herzuleiten iſt. Eben ſo unſchicklich wird S. 529. vir ſummae dignitate aus dem weggelaſſenen a erklärt.

Wir ſind, faſt ohne es ſelbſt zu merken, auf die Erwähnung einiger Mängel gekommen: wir wollen nun darinn fortfahren. S. 47 fehlt die Beſtimmung, daß die diminutiva nicht immer eine Verringerung bedeuten, ſondern oft blos die Bedeutung des Stammwortes behalten. Als Beyſpiele der erſten Conjugation werden über das Parädigma derſelben, amo, ſto, cubo,

cubo, do, gesetzt: die Endungen des Perfecti werden angegeben, (ego) 1, 13 (tu) 2, ibi; (ubi num.) 3. it. Warum bleibt Hr. Sch. nicht bey den regulären Endungen, avi, &c, und sondert die irregulären Verba dieser Art von Conjugation ab? Die Reduction der Endung auf eine Sylbe, die beyden, den regulären und irregulären Wörtern gemein ist, muß Anfängern nothwendig Verwirrung machen. Aus Neigung alles aus dem Deutschen zu erläutern, äußert er S. 129 den wunderlichen Einfall, daß *Verbum* in der ersten Bedeutung Thun anzeige, und mit dem Deutschen Werf, Werk, oder Werk übereinzukommen scheine, wovon das Erwerben herkomme. Von der Verbindung eines Adjectivi mit dem Accusativo, z. E. nudus pedes, findet man bey dem Verf. der sonst alle Fälle so sorgfältig aus einander setzt, keine eigene Regel. Die Regel von dem Ablativo nach dem Comparativo ist nicht bestimmt genug, um daraus die Fälle angeben zu können, wenn das quam nicht weggelassen werden kann. Bey der Regel vom Accusativo mit dem Infinitivo fehlt die Anmerkung, daß die Regel auch alsdenn angewandt werden müsse, wenn nach den verbis dicendi das daß im Deutschen fehlt. Die Regel von dem Infinitivo nach jubeo S. 614, „daß der Deutsche oft sagt ein verbum transitivum setze, wo der Lateiner ein Passivum setze," ist zur Anwendung viel zu unvollständig ausgedrückt: es hätte heissen sollen, daß der Lateiner dann das Passivum setze, wenn die Person nicht bestimmt ist, der etwas befiehlt wird. Bey der Weitläuftigkeit, mit der vom Gebrauch der Participien gehandelt wird, ist doch einer der wichtigsten Fälle, wenn zwey Verba einerley Accusativo mit einander gemein haben, nicht in eine eigne Regel gebracht, sondern einzelne Anwendungen desselben hie und da zerstreuet worden. Ueberhaupt hätte sich die ganze Lehre von den Participien, bey aller ihrer Umständlichkeit, dennoch ordentlicher abhandeln lassen. Die Caprice des Verf. die er schon in seinen praeceptis styli verfochten hatte, daß es keine Eleganz in den Worten und deren Zusammensetzung gebe, sondern daß alle Eleganz blos in den Sachen liege, verfolgt er auch hier bey aller Gelegenheit; er statuirt daher keine Sinnarten verbarum, und sagt es zu wiederholtenmalen, daß der Gebrauch der Participien, der Ablat. consequ. des Accusativi cum Infinit. der Participien statt der Gerundien, nicht zierlicher, sondern nur entweder kürzer oder gewöhnlicher sey. Eben unter diese Caprice rechnen wir auch, wenn der V. S. 139. dem cum mit dem Conjunctivo, durchaus die Bedeutung

tung von weil und obgleich abſtreiten, und es allemal durch da überſetzt wiſſen will. Freylich kann man in vielen, ja in den meiſten Fällen, das cum ſowol cauſſale als conceſſivum, auch durch da überſetzen; aber doch gewiß nicht allemal, und am wenigſten, wenn tamen darauf folgt. Desgleichen wenn er S. 299 die Regel giebt, daß es zwar recht geſagt ſey: *captivus* rogavit, ut *ſibi* ignoſceretur; falſch aber, wenn es hieſſe: captivus rogavit, ut rex *ſibi* ignoſceret, oder mater ſperat, filiam ſibi conſulturam eſſe; denn in dem Fall, wenn nämlich ein anderes Subjet eintrete, müſſe es ei, wenigſtens ipſi, heiſſen; und wenn gleich die Alten ſo redeten, ſo wären es Uebereilungen, die man nicht nachmachen müſſe, — je nun, ſo würden wir dem Schüler rathen, in dieſem Stück, lieber mit den Alten fehlerhaft, als nach der Schelleriſchen Grammatik richtig zu ſchreiben. Endlich rechnen wir hieher den Eigenſinn, mit dem er durchaus den alten Dichtern die Abſicht abſpricht, durch den Gang und Ton ihrer Verſe, Freude und Traurigkeit, Geſchwindigkeit oder Langſamkeit, oder andere Bilder, ſinnlich ausdrücken zu wollen, wie z. E. die Geſchwindigkeit mit dem Vers: quadrupedante putrem &c. Freylich tragen wir oft eine Abſicht in einen Vers, die der Dichter wohl nicht hatte: aber wenn Ovid z. B. mit dem bloßen Laut der Worte das Thier kenntlich macht, in welches die Bauern durch die Latona verwandelt wurden: quamvis erant *ſub aqua*, *ſub aqua* maledicere tentant — iſt denn hier die poetiſche Harmonie, auch Einbildung oder Zufall? Der Vorwurf, den man ſeinen praeceptis machte, daß er ſich zu oft wiederhole, gilt auch hier zuweilen: ſo ſagt er z. B. S. 523, 528, 530 zu dreyenmalen, daß *informare* aliquem *artibus*, eigentlich nicht heiße, einen in den Künſten unterweiſen; ſondern durch Künſte bilden.

Dem allen ohngeachtet halten wir dieſe Sprachlehre für ein ſehr ſchätzbares Buch, deſſen Gebrauch wir allen Lehrern der lateiniſchen Sprache zur Pflicht machen möchten. Den Lehrern mehr, als den erſten Anfängern. Für die letzten müßten doch die Regeln etwas mehr ins Kurze gezogen, oder die Hauptſache mehr durch den Druck kenntlich gemacht ſeyn. Zum Nachſchlagen aber iſt das Buch als ein beſtändiger Commentar über die lateiniſche Sprache, für den Lehrer ſowohl als den geübten Schüler von ſehr großem Werth. Ein Regiſter aber würde die Brauchbarkeit deſſelben ſehr vermehrt haben, zumal da es manches enthält, was man nicht darinn ſucht, und von der

Ordnung

cubo, do, geſetzt: die Endungen des Perfecti werden angegeben, (ego) i, iſ (tu) 2, iſti; (übr. nom.) 3. it. Warum bleibt Hr. Sch. nicht bey den regulären Endungen, avi, &c, und ſondert die irregulären Verba dieſer Art von Conjugation ab? Die Reduktion der Endung auf eine Sylbe, die beyden, den regulären und irregulären Wörtern gemein iſt, muß Anfängern nothwendig Verwirrung machen. Aus Neigung alles aus dem Deutſchen zu erläutern, äußert er S. 129 den wunderlichen Einfall, daß *Verbum* in der erſten Bedeutung Thun anzeige, und mit dem Deutſchen Werf, Werb, oder Werk übereinzukommen ſcheine, wovon das Erwerben herkomme. Von der Verbindung eines Adjektivi mit dem Accuſativ; z. E. nudus pedes, findet man bey dem Verf. der ſonſt alle Fälle ſo ſorgfältig aus einander ſetzt, keine eigene Regel. Die Regel von dem Ablativ nach dem Comparativ iſt nicht beſtimmt genug, um daraus die Fälle angeben zu können, wenn das quam nicht weggelaſſen werden kann. Bey der Regel vom Accuſativ mit dem Infinitiv fehlt die Anmerkung, daß die Regel auch alsdenn angewandt werden müſſe, wenn nach den verbis dicendi das daß im Deutſchen fehlt. Die Regel von dem Infinitiv nach jubeo S. 614, „daß der Deutſche oft dazu ein verbum transitivum ſetze, wo der Lateiner ein Paſſivum ſetzt,“ iſt zur Anwendung viel zu unvollſtändig ausgedruckt: es hätte heiſſen ſollen, daß der Lateiner dann das Paſſivum ſetzt, wenn die Perſon nicht beſtimmt iſt, der etwas befohlen wird. Bey der Weitläuftigkeit, mit der vom Gebrauch der Participien gehandelt wird, iſt doch einer der wichtigſten Fälle, wenn zwey Verba einerley Accuſativ mit einander gemein haben, nicht in eine eigne Regel gebracht, ſondern einzelne Anwendungen deſſelben hie und da zerſtreuet worden. Ueberhaupt hätte ſich die ganze Lehre von den Participien, bey aller ihrer Umſtändlichkeit, dennoch ordentlicher abhandeln laſſen. Die Caprice des Verf. die er ſchon in ſeinen praeceptis ſtyli verfochten hatte, daß es keine Eleganz in den Worten und deren Zuſammenſetzung gebe, ſondern daß alle Eleganz blos in den Sachen liege, verfolgt er auch hier bey aller Gelegenheit; er ſtatuirt daher keine ſyntaxin ornatam, und ſagt es zu wiederholtenmalen, daß der Gebrauch der Participien, der Ablat. conſequ. des Accuſativi cum Infinit. der Participien ſtatt der Gerundien, nicht zierlicher, ſondern nur entweder kürzer oder gewöhnlicher ſey. Eben unter dieſe Caprice rechnen wir auch, wenn der V. S. 597. dem cum mit dem Conjunktivo, durchaus die Bedeutung

tung von weil und obgleich abſtreiten, und es allemal durch da überſetzt wiſſen will. Freylich kann man in vielen, ja in den meiſten Fällen, das cum ſowol cauſſale als conceſſivum, auch durch da überſetzen; aber doch gewiß nicht allemal, und am wenigſten, wenn tamen darauf folgt. Desgleichen wenn er S. 299 die Regel giebt, daß es zwar recht geſagt ſey: *captivus* rogavit, ut *ſibi* ignoſceretur; falſch aber, wenn es hieſſe: captivus rogavit, ut rex *ſibi* ignoſceret, oder mater ſperat, filiam ſibi conſulturam eſſe; denn in dem Fall, wenn nämlich ein anderes Subjet eintrete, müſſe es ei, wenigſtens ipſi, heiſſen; und wenn gleich die Alten ſo redeten, ſo wären es Uebereilungen, die man nicht nachmachen müſſe, — je nun, ſo würden wir dem Schüler rathen, in dieſem Stück, lieber mit den Alten fehlerhaft, als nach der Schelleriſchen Grammatik richtig zu ſchreiben. Endlich rechnen wir hieher den Eigenſinn, mit dem er durchaus den alten Dichtern die Abſicht abſpricht, durch den Gang und Ton ihrer Verſe, Freude und Traurigkeit, Geſchwindigkeit oder Langſamkeit, oder andere Bilder, ſinnlich ausdrücken zu wollen, wie z. E. die Geſchwindigkeit mit dem Vers: quadrupedante putrem &c. Freylich tragen wir oft eine Abſicht in einen Vers, die der Dichter wohl nicht hatte: aber wenn Ovid z. B. mit dem bloßen Laut der Worte das Thier kenntlich macht, in welches die Bauern durch die Latona verwandelt wurden: quamvis erant *ſub aqua*, *ſub aqua* maledicere tentant — iſt denn hier die poetiſche Harmonie, auch Einbildung oder Zufall? Der Vorwurf, den man ſeinen praeceptis machte, daß er ſich zu oft wiederhole, gilt auch hier zuweilen: ſo ſagt er z. B. S. 523, 528, 530 zu dreyenmalen, daß *informare* aliquem *artibus*, eigentlich nicht heiße, einen in den Künſten unterweiſen; ſondern durch Künſte bilden.

Dem allen ohngeachtet halten wir dieſe Sprachlehre für ein ſehr ſchätzbares Buch, deſſen Gebrauch wir allen Lehrern der lateiniſchen Sprache zur Pflicht machen möchten. Den Lehrern mehr, als den erſten Anfängern. Für die letzten müßten doch die Regeln etwas mehr ins Kurze gezogen, oder die Hauptſache mehr durch den Druck kenntlich gemacht ſeyn. Zum Nachſchlagen aber iſt das Buch als ein beſtändiger Commentar über die lateiniſche Sprache, für den Lehrer ſowohl als den geübten Schüler von ſehr großem Werth. Ein Regiſter aber würde die Brauchbarkeit deſſelben ſehr vermehrt haben, zumal da es manches enthält, was man nicht darinn ſucht, und von der

Ordnung

Ordnung andrer Grammatiken in vielen Stücken abweicht. Mehr Vorzüge, und vielleicht auch mehr Mängel, als wir bey einer flüchtigen Durchsicht anmerken konnten, wird ein Schulmann bemerken können, der eine Zeitlang diese Grammatik bey seinem lateinischen Sprachunterricht braucht, und mit andern Grammatiken vergleicht. Oft aber haben wir dabey, wie bey den übrigen Schriften des Hrn Sch. die Bemerkung gemacht, wie gut es sey, wenn ein Schulmann bey Zeiten sich gewöhnt, die ihm bey Lesung der Alten vorkommenden Anmerkungen zur lateinischen Sprachlehre aufzuzeichnen, und passende Beyspiele zu sammlen. Nimmermehr würde Hr. Sch. weder seine Praecepta noch seine Grammatik haben schreiben können, wenn er nicht zu beyden schon seit langer Zeit, und selbst von seinen Schuljahren an, vorgearbeitet hätte. Noch müssen wir mit wenigen der Vorrede gedenken, worinnen der Verf. einige gewöhnliche Fehler beym lateinischen Sprachunterricht, rüget, und daraus die Ursachen herleitet, warum es oft mit Erlernung dieser Sprache auf Schulen so langsam zugehet; sie verdient von allen Schullehrern gelesen und genutzt zu werden. Auch muß man den Verleger rühmen, daß er die Gemeinnützigkeit dieses Buchs, bey allen äußern Vorzügen, die er ihm gegeben hat, doch noch durch einen billigen Preiß befördert.

Chrestomathia Phaedrina notis illustrata a *Jo. Christiano Hartmano*, Ricobac. Scholae Rect. Altenburg. ex Officina Richteria, 1779. 4 Bogen, in 8.

Wenn es nicht unter die Moden unsers jetzigen Schulwesens gehörte, daß alle alte Schriftsteller in Chrestomathien und Anthologien zerstückelt werden müßten: so möchte man wohl fragen, wozu denn wohl eine Chrestomathie des Phädrus nöthig wäre? Nur dann sind Chrestomathien anzurathen, wenn sie die Lesung eines Autors, der wegen seiner voluminösen Stärke nicht gelesen werden kann, oder mehrerer zusammen, die man gewöhnlicher Weise nicht kennen lernt, auf Schulen befördern. Phädrus hingegen ist bereits so sehr in aller Anfänger Händen, und kann von ihnen so wohlfeil angeschafft werden, daß es immer rathsamer ist, ihnen für das nämliche Geld den ganzen Phädrus als seine Chrestomathie, in die Hände zu geben, und es dem Lehrer zu überlassen, die wenigen Fabeln, die er weniger interes-

sant oder anstößig findet, zu überschlagen. Hätte Hr. H. die sämmtlichen Fabeln mit so zweckmäßigen Noten herausgegeben: so würde er sich wahren Dank verdient haben; Lehrer, die sie zu erklären haben, würden sie willig annehmen, und der Jugend empfehlen. So aber kann er ihnen nicht zumuthen, die Fabeln, die er weggelassen hat, gleichfalls zu übergehen: denn würklich haben wir einige vermißt, die wir zu den schönsten rechnen, z. B. Buch I. Fab. 13, vom Fuchs und Raben; B. II. Fab. 4, vom Adler, dem Schwein und der Katze; und viele andre mehr. Die Anmerkungen des Verf. sind, wie wir schon gesagt haben, sehr gut; nicht blos Minellische Umschreibungen des Textes mit andern Worten, noch weniger Fischerischer Variantenkram; sondern just so, wie sie in Ausgaben der Alten, die Anfängern in der Sprache bestimmt sind, seyn sollen; Aufsuchung der ursprünglichen und eigenen Bedeutungen, Unterschied von andern Wörtern, Erklärung des jedesmaligen Gebrauchs aus grammatischen oder rhetorischen Regeln und Beyspielen anderer Schriftsteller, u. dgl. Ob sie nicht bisweilen zu voll sind, mehr enthalten, als eben an dem Orte gesagt werden mußte, und sich allenfalls besser mündlich sagen ließ, lassen wir dahin gestellt seyn. So war z. E. bey den Worten: Aesopus auctor quam *materiam* reperit, die Erwähnung des Unterschiedes der Wörter, *materia* und *lignum*; bey *fauce* improba *incitatus*, die Beweisstellen, daß *fauces* auch enge Pässe bedeuten könne, und die Stelle des *Vopiscus*; *incitatus* furore, nicht nöthig. Wozu brauchte es der vielen griechischen Parallelstellen, um zu beweisen, daß Asche und liegen, von Todten gebraucht werde (wie ehemals Klotz bey dem Κάδος des Tyrtäus eine ähnliche Anmerkung aus Perizons Aelian abschrieb) worzu bey colli longitudinem das Hebr. ארוך הצואר; bey male, ait, dixisti, der griechischen Beyspiele der Tmesis? Ist Anfängern das ἀφεμὲν λαμβάνειν deutlicher, als das, was es erläutern soll, iurgii causam inferre? Oft führt der Verf. in den Noten zwo französische Uebersetzungen an, wir wissen nicht, ob zum Tadel oder zur Erläuterung: wenn das letzte seyn sollte, so drückt die verbesserte französische Uebersetzung, die sich bey Tanaqu. Fabers Ausgabe, Amst. 1718. befindet, den Sinn weit netter aus, als die beyden, so er verglichen hat. Und worzu braucht es überdem, die Alten mit französischen Uebersetzungen zu erläutern, da wir die Erläuterungen in der Muttersprache nicht mehr leiden wollen? Daß valeas auch von Verwünschungen gebraucht worden, und

für *pereas* stehe, ist falsch. Man sagt es eigentlich zu Todten, Weggehenden und Abwesenden; daher kann man es denn auch von denen sagen, von denen man getrennt seyn will, wie in dem Vers des Terenz: *valeant*, qui inter nos dissidium volunt. Deswegen liegt aber die Bedeutung einer Verwünschung nicht in dem Wort selbst. Es folgt auch nicht aus den Worten der schlauen Maus zu dem unter dem Mehl steckenden Wiesel: sic valeas, ut farina es, quae iaces, so wenig als wenn ich zu meinem Feind sagte: sic vale ut tu mihi faves. Den Text haben wir correkt gefunden, außer daß wir einmal fruſtra lasen, wo es fruſta heiſſen sollte. In der Zuſchrift ſpricht Hr. H. daß er ſeinen Dichter einen cognatum miseriae calamitatisque ſuae habe — vermuthlich durch eine Folge des letzten Brands der Stadt Reichenbach. Wir wünſchen ihm demnach von Grund der Seelen eine ſeiner Brauchbarkeit für die Jugend, und ſeinen dermaligen Umſtänden angemeſſene Verbeſſerung.

Pk.

Zur Exegetik, von M. Joh. Nicol. Milow, Prediger zu Wandsbeck. Erſtes Heft. Hamburg bey Bohn, 1778. 132 Seiten, in 8.

Nach dem Titel zu urtheilen, wird dieſe Schrift fortgeſetzt werden. Da wir aber bey unſerm Exemplar keine Vorrede finden, ſo wiſſen wir weder anzugeben, wie viel Hefte jährlich heraus kommen ſollen, noch können wir von den übrigen Dingen etwas melden, die gewöhnlich ein Recenſent aus der Vorrede ſeinen Leſern zu excerpiren hat. Der Abhandlungen ſind in dieſem erſten Heft drey.

I. Ueber 1. Buch Moſe XLIX. 10. — ein locus affectus, auch nach des Verf. Meynung; die Art, wie er allen Schwierigkeiten abhilft, und die Stelle erklärt, iſt ſo leicht und natürlich, daß wir ihm unſern Beyfall nicht verſagen können. Er überſetzt:

„Kein Befehlsſtab kehrt von Juda zurück,
Aus ſeiner Krieger Mitte kein Heerfürſt,
Bis er Ihm (Juda) Geſchenke bringt,
Und ihm die Völker huldigen.“

Die

Das bekannte und gemarterte שילה, theilt der Verf. in ש, donum ei; und überläßt seinen Lesern, ob sie יבא beybehalten (donec venit ei donum i. e affertur) oder ob sie nicht lieber יביא lesen wollen, (donec affert ei donum.) Die Trennung der Worte, die der Verfasser annimmt, haben auch schon Rabbinen vorgeschlagen. Nun liegt die simple Idee in diesen Zeilen: Juda wird unbezwinglich seyn — keinen Krieg wird sein Stamm führen, in dem er nicht, die Nation, mit der er zu streiten hat, unter sein Joch beugt. Das Vorhergehende und Nachfolgende, und der Parallelismus membrorum — alles ist für diese Erklärung.

II. Ueber Matth. V. 31. 32. — Diese schwere Stelle, in der ein so äußerst harter Ausspruch gegen eine von ihrem Manne durch einen Scheidebrief entlassene Frau, nach dem gewöhnlichen Text enthalten ist, ist, wo nicht die einzige, doch eine von den wenigen Stellen, wo kritische Conjektur helfen muß. Unser Verf. scheint die wahre Vermuthung getroffen zu haben. Er liest ἐπ' αυτην μοιχαται, statt der Worte ποιει αυτην μοιχευθηναι, so wie gerade in der Parallelstelle Marc. X. 11. gelesen wird. Damit stimmen auch Matth. XIX. 9. und Luc. XVI. 18. überein. Απολελυμενην nimmt er in der reciproken Bedeutung: „wer diejenige Frau, die sich selbst von ihrem Mann geschieden hat, freyet, der bricht auch die Ehe, denn sie ist im Grunde noch mit ihrem vorigen Manne verbunden. Diese Erklärung bestätigen Marc. X. 12. Luc. XVI. 16. 1. Corinth. VII. 10. 11.

III. Ueber Galat. IV. 21 — 24. Der Verf. liest v. 26. ἁτις ἐστι μητηρ ἡμων, mit Auslassung des παντων, und versteht die Sarah unter μητης, so wie oben v. 24. ἁτις ἐστιν Αγαρ steht. Ferner ἡ ανω Ιερουσαλημ soll das obere Jerusalem heissen, wie ἡ ανω γη, ἡ ανω πολις das obere Land, die obere Stadt. (Auch das Hebräische מעלה, — denn so müßte ανω ins Hebräische übersetzt werden — ist dieser Auslegung günstig; Paulus nennt es Hebr. XII. 22. Ιερουσαλημ επουρανιον.) Und die ganze Stelle wird S. 86. folgendermassen übersetzt. „Wisset ihr nicht, daß Abraham zween Söhne hatte, einen von der Sklavin, den andern von der Freyen? Jener kam nach dem Lauf der Natur, dieser nach einer Verheißung. Diese Geschichte hat eine geheime vorbildliche Bedeutung. Beyde Weiber sind die beyden Bündnisse, das Eine vom Berge Sina — eine Sklavenmutter, wie Hagar. Heißt doch der Berg, an welchem dieser Bund gemacht ist, noch itzt bey

den Ismaeliten Hagar. Diese Hagar entspricht dem itzigen irdischen Jerusalem. Es dient ja gleich ihr nebst ihren Kindern. Das obere himmlische Jerusalem aber ist eine Freye, wie unsre Mutter Sara. — Heißt die Mutter dieses himmlischen Jerusalems nicht auch beym Jesaias unfruchtbar, einsam, ohne Mann? verheißt er ihr in diesem Zustande nicht auch Kinder, wie der Sara? Diese sind itzt da. Wir, Brüder, sind, gleich Isaak, der Verheißung Kinder. Es geht uns so, wie damals diesem. Der Natürliche verfolgte den Verheißenen. Aber da hieß es: Hinaus die Sklavin mit ihrem Sohn, er soll nicht erben mit dem Sohn der Freyen. Also sind wir nicht der Sklavin Söhne, und müssen uns denen nicht gleich machen, sondern Söhne der Freyen sind wir, und müssens seyn." So widerspricht also der Verf. Hrn. Michaelis, der hier die Melchisedekische Kirche fand — und widerspricht ihm mit Recht. Er giebt auch zu, daß das, was Paulus vortrage, keine stringente Beweise enthalte. Aber bloße Allegorie soll doch auch nicht beym Paulus stehen. Hierinn sind wir nun andrer Meynung; und wir glauben nicht, daß bey der Annahme einer bloßen Allegorie Pauli Ehrlichkeit leide. Aber Beweise für unsre Meynung anzuführen, erlaubt der Raum nicht. — Uebrigens widerruft er einigermassen seine oben ausgezeichnete Erklärung im Anhang. Aber wir müssen gestehen, daß wir ihn nicht recht haben fassen können: und um ihm nicht eine Meynung aufzuheften, die er vielleicht nicht hat, übergehen wir den Inhalt des Anhangs.

Fm.

Mochammads Lehre von Gott, aus dem Kor'aân gezogen von Aug. Wilhelm Haller. Altenburg, in der Richterischen Buchhandlung, 1779. 20 und 516 Seiten, in 8.

Dieser Autor sagt auf anderthalb Alphabethen, was er gar wohl auf etlichen Bogen hätte sagen können; und so wäre eine Uebersicht des Ganzen leicht gewesen. Hier und da haben wir auch Verbesserungen des Textes angetroffen, die schwerlich Beyfall finden werden, und auf eine sonderbare Art vorgetragen sind; auch fanden wir oft, wo wir nur in dem Buche lasen, die Uebersetzung und Erklärung unrichtig. Z. E. S. 29 wird Sur. VI. v. 149. also verbessert und verdeutscht: „Die Abgöt-

ter

ter werden ſprechen: wenn Gott gewollt hätte, ſo hätten weder wir noch unſre Väter ihm etwas beygeſellet, oder etwas verboten. Eben ſo haben auch ihre Vorfahren gelogen, (für Elif, v, b, Teſdid, Dzal, Keph, in der zweyten Conj. leſe ich: Elif, v, b, Dzal. Keph, in der erſten) bis ſie endlich unſre Strafe (S A b) empfanden.“ Die Verbeſſerung und die Ueberſetzung der ganzen Stelle giebt einen ſehr ſchlechten Sinn; aber كذب iſt unſtreitig ohne Fehler, und Mohammed ſagt: „die Gott genoſſen geben, werden ſprechen: wenn Gott gewollt hätte, würden weder wir ihm genoſſen gegeben haben, noch unſre Väter; aber wir, ſagen ſie, (nämlich, Gott, wie Mohammed öfter Gott reden läßt) haben ihnen nicht gewehret. So beſchuldigten ſie einer Lügen, die vor ihnen geweſen waren, (die Propheten) bis ſie unſre Strafe empfanden.“ S. 474 um noch ein Beyſpiel zu geben, verwandelt er Sur. XXIV. v. 43. جبال in حبال, und überſetzt Stricke, wodurch Regengüſſe ſollten angezeigt werden, wo der Text Berge voll Hagel hat. Ueber die affektirte Orthographie, wovon ſelbſt der Titel eine Probe giebt, mögen wir nichts ſagen, und wir haben uns ſchon zu lange bey dem Buche verweilet. Der Verf. verſpricht in der Vorrede, noch in beſondern Bänden die Lehre Mohammeds von den Engeln und Menſchen, wovon die letztere Abhandlung aus zween Theilen beſtehen ſoll, Mohammeds Zeugniß von ſich ſelbſt und dem Koran, ferner auch ſeine Geſchichte abzuhandeln, und den Beſchluß ſoll eine Kritik über Mohammed und den Koran, und eine vollſtändige Anzeige der hieher gehörigen Schriften machen. Hoffentlich aber werden dieſe Werke zurück bleiben, wenn nicht der Band Makulatur, den wir jetzt anzeigten, Käufer gefunden hat.

Mk.

Aeſchines des Sokratikers Geſpräche über Tugend, Reichthum und Tod, nebſt einem Verſuch über die Begriffe und Hülfsmittel der Tugend. Leipzig, 1779.

Es ſind unter dem Namen des Aeſchines, dieſes Schülers und Lieblings des Sokrates, drey moraliſche Dialogen bekannt,

über deren wahren Verfaſſer doch ſchon das Alterthum uneinig war, indem viele ſie dem Sokrates ſelbſt zuſchrieben, andre mit mehr Wahrſcheinlichkeit dem Plato. Sey indeſſen der Verfaſſer, wer er immer wolle, ſo ſind dennoch dieſe Dialogen, vorzüglich die beyden letztern ungemein ſchätzbare Ueberbleibſel des philoſophiſchen Alterthums, voll geſunder praktiſcher Weisheit in einem populären anlockenden Ton vorgetragen. Allerdings verdienten ſie es daher ſchon längſt, durch eine gute, wenigſtens mittelmäßige Ueberſetzung auch dem Ungriechen oder Halbgriechen bekannter zu werden. Aber daß ſich der Himmel erbarm! was für einem jämmerlichen Stümper iſt der Vergleichungsweiſe doch würklich ſehr leichte Aeſchines in die Hände gefallen! Unter der Menge von Ueberſetzungen griechiſcher Schriftſteller, die ſeit kurzem hinter einander erſchienen, haben wir freylich nur wenige gute bekommen, viele allenfalls erträgliche, noch mehr elende. Aber ſo ein Muſter von einer elenden Ueberſetzung iſt uns ſobald nicht zu Geſichte gekommen. Viele unſrer gewöhnlichen Dollmetſcher griechiſcher Scribenten nehmen doch noch zu den lateiniſchen Ueberſetzungen ihre Zuflucht, tragen die Fehler derſelben in ihre eigene Ueberſetzung treulich über, und ſetzen, weil auch das Lateiniſche ihnen hie und da Mühe macht, neue hinzu. Zu dieſer Klaſſe gehört nun freylich der Ueberſetzer des Aeſchines nicht. Aber in der That ſeine Arbeit würde beſſer ſeyn, wenn er dazu gehörte. Man ſieht deutlich, er hat nur den griechiſchen Text vor ſich gehabt, aber man ſieht auch, daß er noch nicht die erſten Elemente dieſer Sprache begriffen; noch mehr, man ſieht, daß es ihm überall an geſundem Menſchenverſtand fehlt. Denn ſonſt wär es unerklärlich, wie er ſo viele völlig ſinnloſe Stellen hätte hinſchreiben können, ohne zu fühlen, daß es Unſinn wäre, oder ohne wenigſtens zu zweifeln, ob der griechiſche Weltweiſe ſolchen Unſinn geſagt haben könne. Die Beſchuldigung klingt hart. Wir wollen ſie beweiſen. Nur wird es uns ordentlich ſchwer, unter der Menge von Schnitzern, deren ohne Uebertreibung im Durchſchnitt wenigſtens zehn auf jede Seite kommen, zu wählen.

Gleich in der Vorrede machte uns folgende aus dem Lucian überſetzte Stelle ſtutzig: Aeſchines blieb in Sicilien unter den Schmeichlern des Dionyſius ſitzen, und ſagte ſelbſt, daß ihn die Lehrſätze der ſokratiſchen Schule wieder ſtark gemacht hätten. „Wir ſchlagen den Lucian nach, und laſen: [illegible]

ἐρωτᾶν θέλοντας, welches jeder, der sein Griechisch nicht erst aus Schrevelii Lexikon zusammenstoppelt, so übersetzt haben würde: er ließ sich in Sicilien nieder als Hofschranze des Dionysius, nachdem er den Sokratischen Gesprächen gute Nacht gesagt.“ Und nun aus jedem Dialog ein Paar Proben. S. 13 heißt es: war kein Schüler — und kurz: jeder, der uns aus der Geschichte bekannt ist, durch ihren Umgang tugendhaft geworden. Im Text steht: ὅτου ποτοῦν ἐχεῖ — ἀγαθὸς γεγονώς d. i. von dem man sagen könnte, er sey — tugendhaft geworden. Was dachte sich der Uebersetzer bey den Worten (S. 15:) er sprang mit aufgerichtetem Leibe auf das Pferd. Nach dem Griechischen bestand das Kunststück des Kleophantus darinn, daß er schnurgerade auf dem Pferde stand (ὀρθὸς ἱστάμενος) u. s. w. S. 17. du vertheidigst deine Lieblinge recht gut. Richtiger und dem Zusammenhang gemäßer: mit Recht (εἰκότως.) Auf eben der Seite zerreißt die Frage: hast du nun für diese keine Vertheidigung übrig? — den ganzen Zusammenhang. Im Text ist auch keine Spur von Frage, sondern es heißt geradezu: für diese mögtest du wohl schwerlich ebendasselbe zur Entschuldigung sagen können.

Die Uebersetzung des ersten Dialogs ist indeß noch golden gegen die Uebersetzung der beyden letztern, die freylich auch um ein gut Theil schwerer sind. Gleich im Anfang des 2ten Dialogs (S. 24) sind die Worte: Ἐρασίστρατος ὁ Φαίακος τοῦ Ἐρασιστράτου ἀδελφιδοῦς falsch übersetzt: Erasistratus, des Phäax Sohn, eines Vetters des ältern Erasistratus. Vermuthlich sah der Uebersetzer ἀδελφιδοῦς für einen Genitiv an. Es muß heißen: Eras., ein Neffe des von dem ältern Erasist. erzeugten Phäax. S. 25 heißt es: dies ist der reichste Mann aus ganz Sicilien. Wie kann das möglich seyn? versetzte ich. Nach dem Griechischen (πῶς δ' οὐχί, ἔφη:) und wie sollt er nicht, fuhr er fort, u. s. w. S. 26 da ich aber vermuthete, daß er mich nicht mit solchen Kleinigkeiten, sondern mit weit größern Gegenständen unterhalten würde. Grade das Gegentheil: da ich glaubte, daß von keiner Kleinigkeit, sondern von einer äußerst wichtigen Sache die Rede sey. — Und du würdest dich also in jedem Fall (κατὰ τοῦτο) für den reichsten ansehen, statt: in welchem von beyden Fällen u. s. w. Noch auf eben der Seite: es wünscht sich vielleicht niemand lieber Geld und weniger Gesundheit, oder mitten im Besitz der Schätze des großen Königs von Persien krank

krank zu ſeyn. Wie ſinnlos! Die Stelle iſt äußerſt leicht. Der Unſinn kommt daher, weil der Ueberſetzer falſch konſtruirt hat. Es ſoll heißen: es iſt wohl kein Menſch, der nicht lieber bey geringem Vermögen geſund ſeyn wollte, als krank beym Beſitze der Schätze des Perſerkönigs. — S. 27. Sollten wir nicht diejenigen für die Glücklichſten halten, die am meiſten gutes thun? (ὅτινος μαλιστα εν πρασσουσιν.) So ein elender Ignorant iſt unſer Mann, daß er nicht einmal weiß, was jeder Schulknabe weiß, daß εν πρασσω nicht heißt: ich thue gutes, ſondern, es geht mir nach Wunſch. — S. 29. Allein der Nutzen der Weisheit, welcher ſo wenig geachtet wird, und deren Vortheile man ſo geringe ſchätzt, beſitzt dieſen der Weiſe oder der ganz Unwiſſende? Ganz entſetzlich falſch! Hier die ganze Stelle: τις σοφιας ουτω χρησιμον ολιγον αξιον και τα διαφεροντα σκοπειν, η σοφον η αμαθη ειναι παρα ταυτα μαγιστον: iſt der Nutzen der Weisheit ſo klein, und kommt ſo wenig darauf an, ob man über die wichtigſten Anlegenheiten als ein Weiſer oder als ein unverſtändiger Menſch denkt? — S. 30. Aber dem ohngeachtet biſt du alſo doch reicher. Grade das Gegentheil: και ουδεν μαλλον δια τουτο πλουσιωτερος ει, und doch biſt du darum um nichts reicher. — S. 32. Sie wollen damit ſagen, daß derjenige, welcher Vermögen hat, auch deſſelben würdig zu ſchätzen wäre, der Arme hingegen auch nichts verdiente. Iſt das Menſchenverſtand? Im Griechiſchen heißt es: ὡς αν μεν τι ἐχῃς, ἀξιος τῳ ει. εαν δε μη, ἀδοκος d. i. biſt du reich, ſo wirſt du geachtet; wo nicht, ſo ſchätzt man dich gering. — S. 36. Du hältſt doch wohl den Bau eines Hauſes für das Werk eines Menſchen, und ſo viel andre gute Geſchäfte noch mehr. Nach dem Griechiſchen heißt es: Glaubſt du, daß, ſo wie der Menſch ein Haus bauen kann, er eben alſo auch ein Vermögen zu guten Handlungen habe? — S. 38 erzählt Sokrates, Prodikus ſey der gefährlichen Grundſätze wegen, die er einmal in einem Gymnaſium ausgekramt, herausgeworfen worden (ὡς εκβληθειη εκ τῳ γυμνασιῳ.) Unſer Ueberſetzer, der vermuthlich glaubte, daß auch auf den Gymnaſien der Alten ſchon griechiſch und lateiniſch exponiret worden, ſchreibt in aller Einfalt: man entſetzte ihn ſogar ſeines Lehramts. — S. 46. Wenn ſie (die Gelehrten) gleich dabero durch ihre Wiſſenſchaften dasjenige, was ſie brauchen, verdienen können, ſo würde auch dies zu unſerm Leben nützlich

ſeyn.

seyn. Das versteh mir einer! Der Unsinn rührt hauptsächlich daher, weil er ωστε durch wenn gleich und nicht durch wofern übersetzt. Ueberhaupt machen unserm Uebersetzer die leidigen Partikeln viel Mühe, vornämlich auch das fragende ουκουν, welches er mehrentheils, wie auch in der eben angeführten Stelle, durch dahero übersetzt. Eben so S. 47 ουκουν προτερον ιδοκει τω καλω και αγαθω ανηρ ειναι, ωστε τι και ητον τουτων εκαστοις χρηστεον εστι. Sagten wir nicht vorher, von einem braven rechtschaffenen Mann sey es zu erwarten, daß er wisse, wo und wie man jedes dieser Dinge zu gebrauchen habe? Nun unser Uebersetzer! aus dieser Ursache würde vielleicht ein weiser und tugendhafter Mann am ersten wissen, wie er eine jede Sache insbesondre nützen sollte. — Gleich darauf noch eine ganz sinnlose Stelle: sind die Reichthümer aber nur ihnen (den Tugendhaften) allein nützlich, so können sie es auch wohl nur in Ansehung ihrer Güter seyn. Wer das versteht, soll uns ein großer Apoll seyn. Und doch ist nichts verständlicher als der Text: ει δε τουτοις μονοις χρησιμοι, τουτοις αν μονοις και χρηματα εινη φαινοιτο, d. i. sind Reichthümer bloß dem Tugendhaften nützlich, so folgt, daß auch nur er allein wirklich reich ist. — Am meisten hat uns die dreiste Ignoranz unsers Uebersetzers bey dem vortrefflichen, so ganz sokratischen dritten Dialog über die Furcht vor dem Tode verdrossen. Denn die Dollmetschung desselben wimmelt eben so sehr von Fehlern, als die des zweyten. Selbst nicht einmal den allgemeinen Inhalt und Plan desselben hat er gefaßt. Sonst könnt er unmöglich S. 57 die Worte ουκουν ως ετερου ζωου απεθανομενος so übersetzt haben: du stellst dir das künftige Leben nach deinem Tode völlig wie das gegenwärtige vor. Denn Ariochus glaubte ja anfänglich keine Unsterblichkeit. — S. 60 heißt es: wird der Knabe um etwas älter, so kommt er unter die Kunstrichter. Das wäre! Ja freylich, wenn er, ohne einmal sein τουτο recht zu können, schon eine Uebersetzung eines griechischen Schriftstellers drucken läßt. Schade nur, daß αρτιμαθης hier ganz was anders heißt. — S. 65. Sie entspricht der Wahrheit (της αληθους απαντα.) Unser Uebersetzer glaubte vermuthlich, daß entsprechen nur ein zierlicherer Ausdruck für widersprechen sey. Und nun noch zuletzt eine sinnlose und falsch übersetzte Stelle: S. 66. Du befürchtest den Mangel deiner sinnlichen Werkzeuge, indem du gleichwohl eine Empfindung von denselben erwartest, die nicht mehr hervorgebracht

werden

werden kann. Im Griechischen steht: ταρβεις μεν το μη αισθησεσθαι, καταληψεσθαι δε οιει την ουκ εσομενην αισθησιν αισθησει, d. i. du zitterst vor dem Zustand des Nichtempfindens (nach dem Tode) und doch glaubst du, du werdest eine Empfindung von deinem künftigen Nichtempfinden haben. — Und nun endlich genug. Man müßte wahrhaftig nicht die geringste Liebe für die alten Schriftsteller haben, wenn man bey solchen liederlichen Verhunzungen derselben kaltblütig bleiben könnte; zumal da sie doch immer den Nachtheil haben, daß sich nun nicht sobald ein andrer geschickterer Uebersetzer daran macht. Eben darum ist es gut, wenn man sich zuweilen die saure Mühe nicht verdrießen läßt, an einem elenden Uebersetzer, der mit ungewaschnen Händen die heiligen Ueberreste eines alten Skribenten besudelt, in aller Form ein Exempel zu statuiren, um wo möglich den Strom aufzuhalten, da itzt jeder junge Mensch, der nur ein griechisches Vokabelbuch bey der Hand hat, sich stark genug glaubt, dem Publikum einen griechischen Schriftsteller vorzuübersetzen. Was man sich von der von dem Uebersetzer des Aeschines angehängten Untersuchung, über die Begriffe und Hülfsmittel der Tugend zu versprechen habe, kann man aus den angeführten Proben seiner Uebersetzung sehr leicht schliessen. Wer als Uebersetzer sein Original Unsinn reden läße, kann der wohl selber viel vernünftiges sagen? —

Hb.

De usu versionis N. T. Syriacae hermeneutico, exemplis exquisitioribus illustrato et comprobato a M. *Michaele Webero*. Lipsiae ex officina Büschelia. 1778. 178 Seiten, in 8. ohne Vorrede und Dedikation.

Die Absichten unsers Verf. gehen dahin, durch Hülfe der syrischen Uebersetzung des N. T. die Hebraismen des griechischen Textes aufzusuchen; Winke zu guten Erklärungen des griechischen Texts aus derselben zu sammeln; und manche Redensarten des griechischen Originals zu erläutern, die aus den Idiotismen der syrischen Sprache erklärt werden müssen, weil sie die Muttersprache Christi und der Apostel war. Daher theilt er auch sein Buch in drey Abschnitte. Die beyden ersten sind nicht unbrauchbar, besonders da die wenigsten Erklärer des N. T. aus Unkunde der syrischen Sprache, aus dieser Quelle

schöpfen

ſchöpfen können, und der Verf. zeigt ſich darinn als einen Mann, der in der Erklärung des N. T. in Zukunft manches Gute leiſten kann. Der 3te Abſchnitt iſt aber für uns wichtiger und anziehender, weil hier kaum der Anfang gemacht iſt, und doch noch ſo viele Redensarten im N. T. vorkommen, die ihrer Möglichkeit und ihrem Urſprung nach aus den Idiotiſmen der ſyriſchen Sprache erläutert werden müſſen. Was Hr. Michaelis in ſeiner Einleitung ins N. T. nach der 3ten Ausgabe S. 135 hievon hat, iſt nur ein guter Anfang einer ſolchen Sammlung, der viele Nachträge leidet; ſchon aus dieſer Schrift läßt er ſich etwas vermehren.

In dem erſten Abſchnitt kommt eine weitläuftige Abhandlung über Galat. III. 19. 20. vor, wo der Verf. τὶ ἀγγέλων, ab angelo, legato divino κατ' ἐξοχὴν ſic dicto, *Chriſto*, nach dem Hebraiſmus, da der Pluralis für den Singularis ſteht, erklärt. Aber wir ſind nicht überzeugt worden. — So erhellt aus dem Syriſchen, wie aus dem Hebräiſchen, daß ὅτι keinen Nachdruck habe, ſondern überflüßig geſetzt ſtehe — daß προεγνωσθαι nicht immer motum in locum, ſondern zuweilen blos initium actionis anzeige — daß ἵνα und ὅπως, für ὅτι und γαρ, — συναγειν für συναγειν ἑαυτον, wie ܟܢܫ gebraucht werde — u. ſ. w. — lauter uns wenigſtens bekannte Dinge. — Πνευμα erklärt der Verf. in einigen Stellen des N. T., wo es von Chriſto gebraucht wird, für den beſſern Zuſtand Chriſti, ſein beſſeres Leben, den Stand der Erhöhung, und σαρξ im Gegenſatz davon, für ſein irdiſches Leben, den Stand der Erniedrigung. In dieſer Erklärung ſtimmt er mit einem andern Schriftſteller überein, der in dem, in letzter Oſtermeſſe erſchienenen 2ten Band des Repertoriums für bibliſche und morgenländiſche Litteratur S. 1 f. dieſelbe Erklärung vorgetragen hat. Dieſe ohnehin ſehr wahrſcheinliche Meynung erhält dadurch auch eine kleine Empfehlung, daß zwey von einander, wie es ſcheint, unabhängige Schriftſteller zu gleicher Zeit auf ſie verfallen ſind.

Gute Erklärungen laſſen ſich aus dem Syriſchen holen. So conſtruire der Syrer Matth. XVIII. 12. ἐὰν γενηται τινι ἀνθρωπῳ ἑκατὸν πρόβατα, wie die Parallelſtelle Luc. XV. 4. wolle; Matth. XXII. 29. überſetze er, erratis, quia ſcripturam non intelligitis; — ferner Luc. I. 35. als zwey Sätze: propterea ille, qui ex te naſcetur, ſanctus vocabitur et filius Dei — und dieſen Erklärungen, wie den übrigen von ihm aus dem Syrer angeführten, tritt er bey.

Der

Der 3te Abſchnitt iſt der wichtigſte; doch ſind nicht alle Anmerkungen von gleichem Werth. Im Syriſchen ſtehe das Lomad mit dem hinzugefügten pronomine perſonali als ſuffixo häufig überflüßig: fecit ſibi, amavit ſibi, fuit ſibi, ſtatt fecit, amavit, fuit. So ſey auch Marc. XV. 8. ἐποίουν αὐτοῖς ſtatt ἐποίουν geſetzt. — Verba neutra vertreten bey den Syrern oft die Stelle der paſſivorum: und ſo ſey auch Joh. XIV. 26. venire und exire einerley, und die Stelle handle nicht vom Ausgang des heiligen Geiſtes — 1. Corinth. XV. 24 - 28. müſſe man zur Aufklärung der Stelle annehmen, daß im Syriſchen die paſſiva auch die Bedeutung der activorum haben; daher könne man die verba ὑποτάσσω, ὑποτάγη, ὑποταγήσεται ſehr bequem active vertiren. Eben ſo auch ἐκπεσατε Galat. VI. 14. Zuletzt werden einige Regeln beym Gebrauch der ſyriſchen Verſion zu dieſem Endzweck vorgetragen; die aber doch ſchon Erneſti gegeben hat.

G.

11. Erziehungsſchriften.

Der Kinderfreund, ein Leſebuch, von Fr. Eb. von Rochow, Erbherrn auf Reckan ꝛc. Zweyter Theil. Leipzig, 1780.

Eine Anzeige dieſes vortrefflichen Rochowſchen Produkts würde zu ſpät kommen, da das Büchlein längſt in den Händen aller Erzieher und Kinderfreunde iſt; und eine Entwickelung aller Vorzüge und Vortrefflichkeiten deſſelben leidet der enge Raum dieſer Blätter nicht. Es bleibt mir alſo nichts übrig, als alle Kinderlehrer zum ſorgfältigen Studiren dieſes Kinderfreundes aufzumuntern; zum Nachdenken über die Wahl der Materien ſowohl, als über die Art der Einkleidung und den Gang der Ideen. Wenn man einem ſolchen Verfaſſer nachſpuhrt, ſo bereichert man ſich mit unendlich vielen pſychologiſchen und praktiſchen Erziehungskenntniſſen; und wenn man aus den aufgefundenen Schätzen einen Kommentar machen wollte: ſo würden viele Leute ſich wundern, wie in einem ſo kleinen, noch mehr, in einem deutſchen und für Kinder geſchriebenen Büchlein ſo viele Weisheit ſeyn, und wie ein Kommen-

tar

tar so stark werden könne, ohne kritische Noten und Verbesserungen des Textes zu enthalten, und dem ungeachtet lauter Nützliches zu sagen. Doch einen solchen Kommentar zu schreiben, wäre lange so gut nicht, als die Rochowsche Manier in Absicht auf Stadtkinder und andere Zöglinge nachzuahmen; wenn er nicht etwa gerade dazu diente, die Nachahmung, die gute nämlich, zu befördern; so wie wir viele spätere gute Dichter nicht haben würden, wenn nicht Kritiker die Schönheiten und die Verfahrungsart der Urgenies entwickelt und vor Augen gelegt hätten. Gesteht doch selbst einer unserer größten Schriftsteller, daß er der Kritik sehr viel zu verdanken habe, und daß auf sie schimpfen, ihn eben so wenig erbauen könne, als einen Lahmen eine Schmähschrift auf seine Krücke.

Wf.

Landschulbibliothek; oder Handbuch für Schullehrer auf dem Lande. Erstes Stück, 200 Seiten. Zweytes Stück, 160 Seiten. Drittes Stück, 175 Seiten. Berlin, bey Himburg, 1779, und 1780, in 8.

Der Plan zu diesem Werke ist gar nicht übel. Jedes Stück desselben soll fünf Abtheilungen enthalten. In der ersten soll jedesmal eine Anleitung zu alle dem stehen, was den Schullenten auf dem Lande in ihrem Amte zu wissen nöthig ist; die zweyte soll Materialien zum Unterrichte der Kinder auf dem Lande enthalten; die dritte soll Nachrichten von Schriften, die für das Schul- und Erziehungswesen auf dem Lande bisher geschrieben worden, nebst Auszügen aus denselben, liefern; in der vierten sollen allerhand Schulneuigkeiten mitgetheilt werden, welche dem Landschulmann interessiren können; und die fünfte soll jedesmal einer Predigt gewidmet werden, die dem Schulmeister, in Abwesenheit des Predigers, zum Vorlesen dienen kann. — Die vierte und fünfte Nummer könnte, dünkt mich, füglich wegfallen, um desto mehr Platz für die drey übrigen zu gewinnen. Was aber die vorliegende Probe zur Ausführung dieses Plans betrifft: so enthält sie freylich manches Gute, und verdient daher, in Ermangelung eines bessern Buchs dieser Art, recht sehr empfohlen zu werden: aber dem ohngeachtet wird der Verfasser, wenn er seiner Schrift Eingang und Wirksamkeit versprechen will, wohl thun, sich

eines

einer zweckmäßigern Wahl der Materien, und einer minder gedehnten, und doch populären und doch lichtvollen Schreibart zu befleißigen. Nur dann erst wird sein Buch durch sich selbst, und nicht blos durch den zufälligen Umstand, daß noch kein besseres da ist, empfehlungswürdig seyn.

Dk.

Neujahrsgeschenk fürs Frauenzimmer auf das Jahr 1780. Berlin, bey Lange. 8 Bogen, in 12.

Dieses Geschenk ist für Personen von reifendem Alter bestimmt. Zuerst ein artiges scherzhaftes Heldengedicht, der Fächer, nach dem Englischen; dann eine Anzahl empfindungsvoller und lehrreicher Briefe von Felix Heß an seine Braut; ferner einige gute allgemeine Betrachtungen über die Haushaltungskunst, nebst der Möserschen Erzählung: Sie tanzte gut und kochte schlecht. Die Epistel ist langweilig, mit einigen argen Sprachfehlern. Den Beschluß machen einige Lebensbeschreibungen von deutschen Frauenzimmer, worunter die ausführlichste ist das sehr gut beschriebene Leben der Madame Sulzer. Dieses Stücks willen besonders empfehlen wir dieses Neujahrsgeschenke jungen Frauenzimmern.

Neujahrsgeschenk für Kinder, von einem Kinderfreunde. Für das Jahr 1780. Frankfurt, bey Keßler. 10 Bogen, in

Diese Sammlung von kleinen belehrenden und vergnügenden Aufsätzen für Kinder, ist überhaupt mit guter Einsicht gemacht. Vieles ist aus andern Schriften genommen, wie es in den Büchern für Kinder jetzt gewaltig Mode ist, welches wir nicht billigen können, weil die Käufer dasselbe Stück dadurch mehrmals bezahlen müssen. In der angezeigten Sammlung hat die englische Geschichte, die Wohlthätigkeit lehren soll, keinen Zusammenhang. Daß der kleine Heinrich seine Eltern verläßt, um mit einem von ihm zwar als zweyten Vater geliebten Mann, herumzureisen, ist theils unnatürlich, theils nicht zu billigen. — Ein Vogel aus dem Schwalbengeschlecht, (die Sinesische Felsenschwalbe) heißt es, baut sein Nest von kleinen Fischen auf den Klippen im Meere. Wie aus kleinen Fischen ein Nest gemacht werden könne, ist nicht wohl zu begreifen;

greifen; der Verf. hat die Schleimthiere, welche dieser Vogel zu seinem Neste nützt, mit Fischen verwechselt — Campoja, Chochinchina, Niel, sind schlimme Druckfehler. — Die Geschichte von dem dankbaren Drachen ist unnatürlich. — Die Erzählung von dem barmherzigen Samariter wird sehr modern eine Anekdote genannt. — Das Drama, die sterbenden Brüder, ist rührend, wie wir auch aus eine Probe gesehen haben; allein die Kinder sprechen für Sterbende etwas zu viel, und für ihr Alter fast zu hoch. — Die beyden Gespräche eines Vaters mit seinem Kinde über das Gebet sind gut gerathen.

Qb.

Frid. Muzelii, reg. Gymn. Joachim. Prof. ac Conr. — Clavis vestibuli Marchici ac totius latinitatis, ad usum iuventutis scholasticae accommodata, sive lexicon secundum colloquia ad faciliorem usum docentium aeque ac discentium digestum. Editio nova. Berolini sumtibus Nicolai. 1779. 1 Alph. 7 Bog. in 8.

Auf Schulen, deren untere Lehrer noch nicht die Kunst verstehen, ihren Kindern das Latein einzuschwatzen oder einzutrichtern, haben die sogenannten vestibula latinitatis und die dazu gehörigen claves oder vocabularia, ihren anerkannten Werth. Die Arbeit des sel. Muzelius unterscheidet sich vor allen übrigen Schulbüchern ähnlichen Titels oder Inhalts, hauptsächlich durch die größte Vollständigkeit bey der möglichsten Kürze und Ersparung des Raums: und es freuet uns auf dieser neuen Auflage zu sehen, daß man sich auf den Märkischen Schulen des Gebrauchs desselben noch nicht schämt.

Zf.

12. Kriegswissenschaft.

Beschreibung und Abrisse der Schlachten und Treffen des Krieges von 1756. bis 1763. in Deutschland. Erster

Erſter Theil; welcher die Gefechte enthält, ſo während den zwey Feldzügen, 1756. bis 1757. vorgefallen ſind, als: die von Lowoſitz, Reichenberg, Prag, Kolin, Haſtenbeck, Groß Jägerndorf, Moys, Roßbach, Breslau, Leuthen. Dresden, auf Koſten des Herausgebers. 1778. in 4. 42 Seiten, 4 Plans und 6 Ordres de Bataille.

Von dieſem Theile ſind nur erſt die Plansbeſchreibungen und Ordres de Batailles, von den Schlachten bey Lowoſitz, Reichenberg, Prag und Kolin erſchienen. Die Plans ſind mit vielem Fleiß ſehr ſauber in Kupfer geſtochen, und da man jetzt in dem Geſchmack iſt, Zimmer mit Kupferſtichen auszuzieren, ſo können ſie manchem Militair, der Kupferſtiche liebet, eine ſchöne Zierde in ſeinem Cabinet geben, in welcher Abſicht dieſe Arbeit alles Lob verdient, weil in ſolchem Falle, es eben nicht ſo ſehr auf eine genaue Richtigkeit der Gegend, oder der Stellung der Truppen ankommt. So dachte der Recenſent von den Blättern, die ihm von dieſem Werke zu Geſichte kamen, als er im 39. Bande der A. d. B. fand, daß es nicht das Produkt eines Kupferſtechers ſey, ſondern eine Arbeit, welche der ſächſiſche Ingenieurhauptmann Hr. Gadow herausgiebet. Dieſes ändert zwar in ſo ferne ſein Urtheil nicht, daß die ſchöne Arbeit des Kupferſtechers das vorzüglichſte bey dieſem Werke ſey; allein es verbindet ihn zu einer nähern Prüfung der Materien.

Die Abſicht des Verfaſſers iſt doch ohne Zweifel geweſen, von den Schlachten und Treffen des Krieges von 1756, etwas beſſeres, richtigers, und für das Militair belehrendes zu liefern, als bereits in jedermanns Handen iſt? Um zu prüfen, in wie ferne der Verf. dieſe Abſichten, in Anſehung der Gegend der Schlachtfelder, der Stellung der Truppen, der Ordres de Bataille, und den damit verbundenen Beſchreibungen erreichet haben, wollen wir die Plans der Schlachten bey Lowoſitz, und des Treffens bey Reichenberg, nebſt den Beſchreibungen, etwas genauer unterſuchen. Wir wählen ſie deshalb vorzüglich, weil dieſe Gegenden durch den Feldzug von 1778. den ſächſiſchen Officiers bekannt genug geworden ſind, um ſich von der Richtigkeit unſeres Urtheiles zu überzeugen. Es iſt unſeres Wiſſens keine Schlacht, preußiſcher Seits mit mehr Genauigkeit aufgenommen worden, als die Schlacht bey Lowoſitz, weil der rechte Flügel nicht zum Treffen kam, und auf den überſehen-

den

den Höhen stand, so konnte man von dort, alle Bewegungen deutlich sehen. Der Rec. hat auch die verschiedenen Bewegungen sehr genau auf 6 Blättern gezeichnet gesehen, wo auf einigen noch ein und zwey Klappen waren. Die Gegend zwischen Welmina und Lowositz ist in diesem neuen Plane der Schlacht nicht genauer als in dem, welcher schon längst im Kupfer gestochen, und in jedermanns Händen ist, gezeichnet; daher ist das Terrain nur sehr obenhin bemerket, und vieles, was jedem Kenner der Gegend gleich in die Augen fället, weggelassen. So siehet man gleich, daß die Anhöhe von Welmina gegen Lowositz, welche man den Jatschenberg nennt, fehlet; die Hauptstrasse gehet rechts von dieser Höhe durch einen Grund nach Welmina, der sich bey der Wopanzer Mühle mit dem Grunde, worinn Welmina lieget, vereiniget; sowohl dieser Grund, als die gedachte Mühle, und die kleinen Berge bey Bilinka, welche gleich in die Augen fellen, sind nicht bemerket, man nennet diese Berge die kahlen Berge. Wenn Bilinka das Dorf seyn soll, wodurch im Plan des Verf. die große Strasse nach Lowositz gehet, so ist sie nicht recht gezeichnet. Die große Strasse läufet von Welmina, Bilinka links, und gehet über die sogenannte Strohschenke. Vermuthlich verstehet der Verf. unter dem Berg bey Raschina, Augest, welchen er den kahlen Berg nennet, den sogenannten Augeßen Berg; er muß aber zwischen Raschina, Augest und Baritsch liegen. Die Höhen, worauf der preußische rechte Flügel in der Schlacht stand, sind auch nicht nach der gehörigen Lage gezeichnet, denn sie ziehen sich vom Homolkaberg über Koschidal bis Jenschütz, ehe sie sich gegen Mitternacht wenden. Auch das Dorf Koschidal lieget in dem Plan des Verf. unrecht, wo es im Grunde lieget; es lieget aber noch auf der Höhe. Eben so ist die Lage der Dörfer Skalka, Boritsch, Sutom, u. a. m., nicht richtig. Wir wollen nicht weiter die Lage der Dörfer jenseit Welmina und die Gegend daselbst, so wie sie in diesem Plan gezeichnet ist, untersuchen, wir haben in einen so wenig als im andern Richtigkeit gefunden. Wir glauben sehr gern, daß diese Arbeit, welche 1778. herausgekommen, zu weit fertig gewesen ist, als daß es in der Gewalt des Verf. gestanden, die Zeichnung der Gegend von neuem in den Plan der Schlacht bey Lowositz umzuarbeiten: denn gegenwärtig lässet sich wohl nicht denken, daß da ein sächsisches Corps vier Wochen bey dem Schlachtfelde gestanden, die sächsischen Ingenieurs, unter denen so geschickte und fleißige Männer sind, nicht einen genauern Riß von dieser Gegend

haben sollten. Was aber auch die Stellungen und Bewegungen der Truppen in dieser Schlacht anbetrifft, so finden wir in diesem neuen Plan nichts, wodurch er einige Vorzüge vor demjenigen, der schon lange in allen Händen ist, erhalten konnte. Im Gegentheil ist er nicht so vollständig als jener. Z. B., es fehlet in dem Plan des Verf. die Stellung der Armee des Königes, in der Nacht vor der Schlacht; ferner der Marsch des Königes in zwey Colonnen zur Schlacht. Man weiß, daß die eine Colonne rechts, die andere links von Bilinka vorrückte. Die Infanterie hatte die Tete beyder Colonnen, die Cavallerie schloß. An der Spitze der ersten marschirte das Regiment Anhalt der Feldmarschall von Keith führte sie; das Regiment H. [illegible] hatte die Spitze der zweyten Colonne, welche der Herzog von Bevern zur Schlacht führete. Auch ist in dem alten Plan die Stellung der preußischen Cavallerie beym Angriff besser gezeichnet, denn das Regiment Dragoner von Bayreuth ist etwas rückwärts hinter der Linie bemerket. Man weiß, daß dieses Regiment auch diese Stellung in die Schlacht hatte, und nicht mit der übrigen Cavallerie gegen Sulowitz vorgieng; bey dem Rückzug der preußischen Cavallerie deckte es zu rechter Zeit und mit gutem Erfolg die Flanke. Wir vermissen diese Stellung in dem Plan des Verf., sonst aber stimmet er fast in allen mit dem bekannten und im Kupfer gestochenen Plan überein, und die Fehler die in dem ersten sind, findet man auch in dem Plan des Verf. Z. B. in der Stellung Bb. (im Plan des Verf.) stehet das Regiment Blankensee auf dem linken Flügel; es war aber das Regim. Quad: denn das Regim. Blankensee schickte der König erst nachher, als die Regimenter Quad und Braunschweig schon postiret waren, und es wurde vom General Schmettau zwischen beyden gestellet, das Reg. Quad war es auch, welches, da es zunächst an den Weinbergen stand, in der Nacht von den Croaten beunruhiget wurde. Die Stellung der Kaiserlichen vor Lowositz weichet im Plan des Verf. von den bekannten ab. Wir haben sie mit zwey Zeichnungen, welche österreichischer Seits von dieser Schlacht sind gemacht worden, verglichen. Wir finden darinn drey verschiedene Stellungen der kaiserlichen Infanterie vor Lowositz bemerket; die erste ist der Stellung im gegenwärtigen Plan ähnlich; allein so bald die Batterie auf den Homolkaberg aufgefahren war, existiret diese Stellung nicht mehr; diese Batterie lässet der Verf. in seiner Erzählung der Schlacht zu früh spielen. Die kaiserlichen Regimenter, welche vor Lowositz stunden, werden

in

in den öſterreichiſchen Plans anders benennet, als in dem Plan des Verf., in welchem z. B. Hildburgshauſen (No. 19) genannt wird, in jenem ſtehet es während dem Treffen in der Linie; hingegen finden wir unter der vorgerückten Infanterie, welche der General Wied anführte: 1 Bat. Colloredo, unter dem Obriſt Laſcy, das Reg. Louis Wolfenbüttel und Eſterhaſi, unter dem Obriſt Ujvari. Die Läger des Königs und Herzogs von Bevern nach der Schlacht ſind auf dem Plan des Verf. nicht gezeichnet, welches doch gemeiniglich zu geſchehen pfleget; er erwehnet derſelben nur obenhin in ſeiner Beſchreibung der Schlacht, er ſaget nicht, daß die Armee des Königes nach der Schlacht ſich in zwey Treffen lagerte, die Infanterie im erſten, die Cavallerie im zweyten, wobey wir bemerken, daß das 3te Bat. von Anhalt Lowoſitz, das 1ſte Bat. von Blankenſee Sulowitz, und das 1ſte Bat. von Billerbeck, Welhoten beſetzte. Der Herzog von Bevern kampirte auch in zwey Treffen. 15 Schwadrons und 4 Bataillons ſtunden im erſten Treffen zwiſchen Tſchiskowitz und Jenſchütz, 10 Schwadrons Szekuly und 5 Schwadrons Oertzen auf dem rechten Flügel. Im zweyten Treffen kampirten 600 Pferde von den Regimentern Gens d'armes, Prinz von Preußen, Carabiniers, Drieſen, Schöneich, Leibregiment, und das Grenadier-Bat. Grumbkow lag in Jenſchütz. In der Ordre de Bataille zu dieſer Schlacht, ſo wie zu den übrigen, ſind die Kettangel, welche die Bat. und Schwadrons andeuten, nach der neuen Art mit Lettern abgedrucket. Die Ordre de Bataille bedürfen, wenigſtens preußiſcher Seits, noch mancher Verbeſſerung. Die Beſchreibungen der Treffen enthalten nichts, als was nicht ſchon jedermann bekannt iſt. Es herrſchet darinn eine rühmliche Unpartheylichkeit.

Wer den Plan von der Aktion bey Reichenberg, der zu Breßlau in Korns Buchhandlung herausgekommen iſt, beſitzt, kann gar wohl den Plan von dieſer Aktion, im gegenwärtigen Werk, entbehren, den nur blos der ſchöne Stich empfiehlt. Was die Gegend anbetrifft, ſo hat der Verf. den genannten alten Plan ſorgfältig mit allen Fehlern copiret. Den ſächſiſchen Officiers, welche 1778. vier Wochen lang kaum zwey Stunden weit von dieſem Schlachtfeld geſtanden haben, iſt die Gegend zu gut bekannt, als daß ſie die Fehler ſowohl im Original als in der Copie nicht bemerken ſollten. Z. B. Hennersdorf liegt im Plan ganz unrecht: denn es ſollte in einer Schlufft am Fuß des Hlubokeyer Berges liegen. Zwiſchen Hennersdorf

dorf und Dörfel ist auch kein Busch, und vor Hennersdorf ist eine beträchtliche Höhe. Ganz unrichtig ist auch in beyden Plans die Lage von Habendorf: denn es liegt nicht an dem Wasser, welches von Reichenberg kommt, sondern an einem Arm der Neiße, auch ist die Lage der Dörfer, Außicht und Dörfel, gegen Hennersdorf, unrichtig, sie machen mit letztern fast einen spitzen Winkel. Bey dem Dorfe, welches zwischen Oberhänchen und Johannsthal lieget, fehlet der Name Niederhänchen. Das Dorf, welches im Plan Rosenthal heisset, sollte Paulsdorf heissen, und so umgekehrt, und dergleichen Fehler könnten wir noch weit mehr anzeigen, welche beyde Plans gemein haben. Allein in Ansehung der Deutlichkeit und Genauigkeit, der Stellung und Bewegungen der Truppen, ist der alte Plan dem Plan des Verf. weit vorzuziehen. Z. B. in dem Plan des Verf. kann man in der Stellung A, weder Cavallerie noch Infanterie unterscheiden. Die zwey Batterien und die Truppen, welche sie decken, nebst der Bewegung der preußischen Truppen in zwey Colonnen durch Barzdorf, unter dem Schutz dieser Batterien; alles dieses ist ganz deutlich in dem alten Plan bemerket; der V. hat es aber in dem neuen wegelassen. Man vermißt auch darinn sehr ungern das Manöuvre, welches die preußischen Dragoner von Normann auf die kaiserliche linke Flanke machten, und das soviel dazu beytrug, um die kaiserlichen hinter Franzenthal wegzujagen, und dieses ist es noch nicht alles, wodurch der Plan des Verf. weniger nutzbar wird, als der vorige Plan. Bey gedachtem alten Plan findet man eine umständliche Beschreibung dieses Treffens, welche gewiß weit unterrichtender ist, als alles, was der Verf. S. 23 davon saget, ja durch jene Beschreibung können manche Stellen in dem Bericht, welchen er von dem Treffen bey Reichenberg in dieser Schrift giebet, verbessert werden. Z. B. daß der Herzog von Bevern mehr als 18 Bataillons in der Lausitz hatte. (S. 22.) Ferner daß ein Corps preußischer Truppen von 10000 Mann von Zittau gegen Gabel aufgebrochen, um sich dem österreichischen General Maquier zu widersetzen. Dieser General machte zwar Mine, auf die Bagage des Herzogs zu fallen, daher wurden zwey Bataillons durch Krazau geschicket, und diese waren es, welche die Unternehmung des Gen. Maquiers vereitelten, u. s. w. Es ist unrichtig, daß es das erste Bataillon des Reg. Prinz von Preußen war, welches 1757. in Hirschberg angegriffen wurde. (S. 22.) Es war das erste Bat. des Regim. Prinz Heinrich. Wir merken nur noch kürzlich von den übrigen Zeichnungen

nungen an; daß der Plan von der Schlacht bey Prag, in Ansehung der Gegend, demjenigen gleich ist, den Schleuen gestochen und Korn verlegt hat, jedoch ist auch in dem neuen manche Stellung übergangen. Z. B. die Batterie L. und die Cavallerie S. (in Schleuens Plan.) Dieses aber sollte nicht seyn. Der Plan von der Schlacht bey Kollin ist fast einerley mit dem, welcher vor vielen Jahren bey Trattner in Wien herausgekommen ist. Wir glauben hiedurch hinlänglich gezeiget zu haben, daß diese neue Plans und Beschreibungen der Schlachten des Krieges von 1756. keine vorzüglichen Beyträge zur Aufklärung dieser Kriegsgeschichte geben; aber wegen des saubern Kupferstiches können sie wohl das Auge vergnügen.

Wir hatten diese Recension schon geendiget, als wir den Plan und die Beschreibung der Schlacht bey Hastenbeck erhielten. Wir haben die Zeichnung mit einer andern von dieser Schlacht, welche französischer Seits ist gemacht worden, verglichen, und finden sie in den Hauptbewegungen übereinstimmend; nur sehen wir nicht die französische Armee in so viel Colonnen gestellet, wie sie der Verf. in seinem Plan gezeichnet hat. Der Stich ist eben so schön als in den ersteren ausgefallen.

Militairisches Handbuch. Aus dem Französischen. übersetzt. Gotha, 1778. 12 Bogen, in 8.

Ein militairisches Handbuch wäre in manchem Betracht ein sehr nützliches Werk. Viele nöthige Sachen können einem Officier im Felde durch häufige Zerstreuungen, die der Dienst verursachet, aus dem Sinn kommen; die ihm aber doch bey mancher Gelegenheit zu wissen nöthig sind. Derjenige aber, der ein solches Handbuch zu schreiben übernimmt, muß selbst die Bedürfnisse kennen, um das Ueberflüßige von dem Nothwendigen zu unterscheiden. Für Generals ist dergleichen Buch so nöthig nicht, als für niedre Officiers, die sich um das detail bekümmern müssen, denn jenen fehlt es auch nicht an der Gelegenheit, vollständigere Werke zu ihrem Unterricht bey sich zu führen. So wenig aber für die eine als für die andere Klasse von Officiers, ist gegenwärtige Brochüre brauchbar, denn sie enthält theils längst aus dem Gebrauch gekommene Sachen, theils soviel entbehrliches und manches falsches und unbrauchbares. Z. B. S. 33., „Eine Kanonenkugel, welche auf einen „horizontalen Boden geschossen wird, gehet die erste Hälfte

„ihres Schusses in gerader, die zweyte Hälfte in paraboliſcher „Linie. S. 44. Man wirft bey dem Abmarſch die Verſchanzungen des Lagers ein, um in deſto größerer Fronte abzumarſchieren.“ S. 154. Die Waſſergräben einer Veſtung ſoll man auspumpen, und bey den Ausfällen ſoll man mit kleinen Kieſelſteinen die Zündlöcher der Kanons verſtopfen. (S. 150.) Wann dieſes Gewäſche als ein Schulexercitium zur Uebung in der Sprache überſetzt iſt, ſo ſollte man es nicht durch den Druck in die Hände manches Officiers bringen, der ſein Geld dafür wegwirft. Was ſoll dieſe Schrift des Herrn von Guigne auf deutſchem Boden?

Vollſtändige Sammlung aller Kriegesſchriftſteller der Griechen, ſowohl ſtrategiſchen als taktiſchen Inhalts, aus dem Griechiſchen überſetzt, und mit Anmerkungen erläutert, von Albrecht Heinrich Baumgärtner, Hochfürſtl. Brandenb. Rath. Frankenthal, 1779. in 4. 23 Bogen und 19 Kupfertafeln.

Deutſche Ueberſetzungen von allen Kriegsſchriftſtellern der Griechen zu liefern, iſt ein Unternehmen, welches Lob und Dank von dem kleinen Häuflein der Liebhaber militairiſcher Alterthümer, verdienet. Gegenwärtiger Band enthält eine Ueberſetzung von des Onoſanders Unterricht eines Feldherrn, und des Aelians von den Schlachtordnungen. Wir haben jetzt keine dieſer beyden Schriften in der Grundſprache in Händen, um die Ueberſetzungen mit den Originalen zu vergleichen, daher haben wir nur die deutſche Ueberſetzung des Onoſanders, mit der ſchönen franzöſiſchen Ueberſetzung des Oberſten Quintus, und die Ueberſetzung des Aelians, mit der Lateiniſchen des Grewechii und Franciſci Modii, wie auch mit der Franzöſiſchen des Herrn Bouchaud de Buſſy vergleichen können. Wir zweifeln keinesweges daran, daß der Ueberſetzer nicht die nöthigen Kenntniſſe der griechiſchen Sprache, die zu dieſer Arbeit nöthig ſind, beſitzen ſollte. Demohngeachtet aber, getrauen wir uns mit Grund erweislich zu machen, daß wenn der Ueberſetzer den Onoſander aus dem Franzöſiſchen des Guichard, und den Aelian nach der Ueberſetzung des Bouchaud de Buſſy, mit Beybehaltung der griechiſchen taktiſchen Kunſtwörter bey letzterem, ins Deutſche überſetzet hätte, der militairiſche Leſer dabey eher gewonnen als verloren haben würde. Der

Ueber-

Ueberſetzer iſt in ſeiner Einleitung zu dem Werke des Aelians, nicht mit dem Ritter Folard zufrieden, da er ſaget: Aelian ſey nicht in Beſchreibung der Schlachtordnungen zuverläßig, weil er nicht in Kriegsdienſten geweſen iſt. Der Ueberſetzer glaubt, daß man vielmehr, ſo wie Aelian, wohl Auszüge aus Kriegesbüchern machen könne, ohne im Kriege gedienet zu haben. Wir zweifeln aber, daß ein Schriftſteller, wann er keine praktiſche Kenntniſſe der Kriegswiſſenſchaft beſitzet, ſich von einer ſolchen Arbeit beſtens entledigen werde. Eben dieſes erſtrecket ſich auch auf den Ueberſetzer. Es erhellet aus vielen Stellen der gegenwärtigen deutſchen Ueberſetzung die Wahrheit dieſes Satzes, und es iſt befremdend, daß da der Uebeſetzer gewiß beyde franzöſiſche Ueberſetzungen zur Hand gehabt, weil er viele ſeiner Anmerkungen beſonders zum Aelian daraus genommen, bey zweifelhaften Stellen des Textes, dieſe Ueberſetzungen nicht zu Rathe gezogen hat. Wir wollen einige Stellen, worinn der Ueberſetzer den Sinn des Verf. aus Mangel militairiſcher Kenntniſſe, undeutlich gegeben hat, aus beyden Ueberſetzungen anführen.

Im Onoſander. (S. 31.) „Man muß ihnen zeigen — „wie ſie die Linien verändern (verſtehet kein Militair) ſich plötzlich „theilen und eben ſo unerwartet wieder vereinigen ſollen.“ Sollte man nicht glauben, daß hier die Rede von den Manövres der Leichtbewaffneten ſey, und doch iſt es die Phalanx der Schwerbewaffneten, von welchen Onoſander redet. Jedwedem Sachverſtändigen wird der Sinn des Verf. nach der franzöſiſchen Ueberſetzung des Guichard hell und deutlich werden. Hier iſt die Stelle: (Mem. Milit. T. II. pag. 95.) Il faura comment *s'étendre* et *ſe ſerrer* faire les mouvemens de droite et de gauche, les changemens de files, en connoitre les diſtances, les *doubler*, et les *deployer*. „Die Stelle, „ſollten die Leichtbewaffneten in der Mitte (der Phalanx) geſtellet werden,“ (S. 58) giebet einen undeutlichen Begriff von dem, was Onoſander ſagen will. Viel deutlicher wird die Stelle nach der Ueberſetzung des Guichards (p. 110.) Si on les mettoit dans les rangs Wenn man ſie zwiſchen die Glieder (der Schwerbewaffneten) ſtellen will, iſt eine ganz andere Stellungsart, und dem damaligen Gebrauch gemäßer, als die damaligen Leichtbewaffneten in die Mitte der Phalanx zu ſtellen. Was ſoll ſich ein Sachverſtändiger dabey denken, wann er in dem deutſchen Onoſander lieſet? (S. 73) „Der General darf aber auch die hinterſten Linien nicht allzuenge zuſammen ziehen, denn ſonſt kann er ſehr leicht überflügelt

und in die Mitte genommen werden.“ Man lese diese Stelle im Guichard, (p. 113) und urtheile, ob der französische oder der deutsche Uebersetzer die Sache und den Autor am besten verstanden habe. Im 22. Kapitel der deutschen Uebersetzung vermissen wir den Artikel von der schregen Schlachtordnung, welchen man in der französischen S. 115 findet. Die Anmerkungen des Uebersetzers haben, wann sie nicht taktisch sind, einigen Werth; sobald als sie sich aber auf die Stellungskunst beziehen, so laufet manches unrichtige mit unter. Z. B. der Uebersetzer nimmt zur Erklärung der römischen Schlachtordnung die elende und fehlerhafte Zeichnung des Lipsius an, und die Zeichnung, welche er von der Schlachtordnung der römischen Cohorten en Echiquier giebet, ist auch unrichtig, weil die Intervallen nicht gleich den Fronten der Cohorten gezeichnet sind. Doch ist die Uebersetzung des Onosanders der Uebersetzung des Aelians vorzuziehen: denn da sich Onosander nicht sehr in die Zergliederung der Manöuvres einläßt, und mehrentheils nur allgemeine Regeln zum Verhalten eines Feldherren giebet, so muß die Uebersetzung einem Sprachkundigen, wenn er gleich kein Sachverständiger ist, besser gerathen. Aelian hingegen, der alle Manöuvres der Griechen genauer beschreibet, erfordert einen Uebersetzer, der Kenntniß von der Stellungskunst haben muß. Er muß verstehen, ob die Beschreibung einer Evolution oder Manöuvres, nicht wider die damalige Kriegesverfassung, und gegen die Grundregeln einer vernünftigen Taktik streite: durch diese Untersuchung ist er nachher im Stande, den richtigen Sinn seines Autors deutlich zu übersetzen. Das erste und nothwendigste hierzu ist aber, daß der Uebersetzer die Bedeutung der taktischen Kunstwörter im Deutschen verstehe, und sie gehörig anzuwenden wisse, außerdem macht er einen Sachverständigen Leser irre. Wider alle diese handelt aber der deutsche Uebersetzer des Aelians nur zu ofte, wie wir durch einige Stellen beweisen wollen. Z. B (S. 93) „Er (der General) muß die Soldaten „in Glieder ordnen, und diese Glieder unter sich verbinden, es „muß das Heer in verschiedene kleine Haufen zertheilen, und „sie unter sich harmonisch und zum Kriege tauglich verbinden.“ Sowohl nach der lateinischen Uebersetzung des Franc. Modii, als nach der Französischen des Büssy, saget Aelian hier ganz etwas anders, nämlich: ein Feldherr muß die Soldaten in Reihen und Glieder zu stellen, und in Bestimmung der Stärke, und Anzahl der Unterabtheilungen ein solches Verhältniß zu treffen wissen, daß die Truppen auf die leichteste und geschwindeste

Art

Art alle Bewegungen machen können, welche im Kriege gebräuchlich und nöthig ſind. S. 62 giebet der Ueberſetzer Kliſis, durch Schwenkung, und durch dieſes unrichtige Kunſtwort machet er den ganzen Paragraph undeutlich: denn Kliſis iſt eine Wendung und keine Schwenkung; am Ende wird durch dieſes falſche Kunſtwort der Sinn noch unverſtändlicher. Denn welcher Militair begreifet, wie es möglich iſt, daß wenn ſich eine Linie rechts oder links ſchwenke, die Fronte dadurch verlängert werden könne? Man würde es aber verſtehen, wann der Ueberſetzer an ſtatt rechts oder links Schwenken, rechts oder linksum geſagt hätte: denn ſo würde es leicht einzuſehen ſeyn, daß wenn man in dieſer Wendung marſchiret, und dadurch die Zwiſchenräume erweitert, die Fronte länger werden müſſe. (S. 68) Man pfleget ſich lieber des Worts, Rotten machen, als hochſtehen zu bedienen. Das Wort Front machen, giebet auch einen andern Sinn, hier ſollte es Glieder formiren heiſſen. Wiederſtellen, pfleget man auch nicht in dem Verſtande, worinn es der Ueberſetzer nimmt, zu ſagen, ſondern Frontmachen oder herſtellen. Die Beſchreibung der macedoniſchen Evolution iſt in der deutſchen Ueberſetzung eben ſo dunkel, wie in der franzöſiſchen des Buſſy, und entſpricht nicht der Erklärung, welche Aelian kurz vorher von dieſer Evolution giebet; deutlicher iſt ſie in der Ueberſetzung des Franciſci Modii, womit Stewechii Ueberſetzung übereinſtimmet, beſchrieben. Die Stelle lautet nach der Ueberſetzung des Modii: „Evolutio per ver„ſum quae nomen a Macedone accepit, fieri ſolet, cum de„curio locum mutat et poſtpoſiti omnes converſi de haſta „ſequuntur, intervallisque ſervatis, et conſiſtunt per ordi„nem.“ Decurio locum mutat kann hier nicht anders, als der Rottenführer machet eine halbe Wendung, gegeben werden. (Metabole) und nicht, er verändert ſeinen Ort, wie in der deutſchen Ueberſetzung, welches der Erklärung dieſer Evolution entgegen iſt, worinn der Rottenführer oder das erſte Glied wohl die Fronte, aber nicht den Ort verändert. Die Hintermänner machen rechts um, und gehen den Rottenführer links vorbey, halten ihre Zwiſchenräume, und ſtellen ſich hinter ihm in gewöhnlicher Ordnung. In beyden lateiniſchen Ueberſetzungen findet man nicht, daß alsdann die Phalanx wieder auf ihr vorhergehabtes Terrain rücken ſoll. In der deutſchen Ueberſetzung iſt dieſes auch nicht der Erklärung, welche Aelian von dieſer Evolution giebet, hinzugeſetzet. Eben ſo unrichtig iſt in der deutſchen Ueberſetzung (S. 68) der lacedämoniſche Kontre-

marsch beschrieben. Der Rottenschließer verlässet keinesweges seinen Ort, die Evolution ist in der lateinischen Uebersetzung ganz deutlich, die Vordermänner folgen ihm keinesweges im Marsch, sondern nur in der Wendung, und stellen sich vor ihm. In der Beschreibung von der zweyten Art, nach welcher diese Evolution zu machen, heisset es, der Rottenführer schwenket; dieses ist aber nicht gebräuchlich, es sollte heissen: er wirft sich rechtsumkehrt herum. Am Ende ist in dieser Beschreibung der Lacedämonischen Evolution derselbe Fehler als bey der Macedonischen begangen. Es ist ganz falsch, wenn der deutsche Uebersetzer die Stellung, welche Aelian Hypotaxis nennet, durch gekrümmt oder Mondformig giebet. (S. 72.) In der lateinischen Uebersetzung ist sie weit richtiger beschrieben: ita ut forma, omnium copiarum portae triplicis speciem praeferat, das ist: eine Stellung en double potençe, worinn die Flanken hakenförmig gestellet sind. Wir könnten noch mehr dergleichen falsch übersetzte Stellen anführen, als S. 73, 74, 78. u. a. m.; doch wird dieses hinlänglich seyn, unser Urtheil zu rechtfertigen. Die mehresten Anmerkungen, welche der Uebersetzer dem Werk des Aelians beygefüget hat, sind aus den Anmerkungen des Bussy und des Guichard über den Arrian genommen, zuweilen setzet er etwas von dem seinigen zu, z. B. in der Anmerkung S. 55 behauptet er gegen den Ritter Folard, daß Epaminondas bey Mantinea nicht in einer Colonne, sondern in einer keilförmigen Schlachtordnung gefochten habe. Nicht aber der Sprachgebrauch allein könne hier entscheiden, sondern Kenntniß der Taktik, muß nothwendig damit verbunden werden. Der Uebersetzer muß erst bestimmen, von welcher Art der Keil gewesen, womit Epaminondas angegriffen. Das Gespenst der Impulsion wird vermuthlich das volle Dreyeck hier anzunehmen rathen, und dann ist es immer schwer sich eine Bewegung mit zwey Klumpen von Fußvolk und Reuterey zu denken (denn Xenophon, auf welchen sich der Uebersetzer beziehet, nennet sowohl die Stellung der Infanterie als Cavallerie in dieser Schlacht Embolon) welche in ungleichen Rotten und Gliedern gestellet sind, und mit denen man sich um den Feind herum auf einem unebenen Boden in solcher Ordnung bewegen soll, daß beyde auf der Stelle durch rechts oder linksum, in Ordnung gegen den Feind stehen; alles dieses müßte aber nach der Beschreibung des Xenophon geschehen seyn. Des hohlen Keils, welcher die Spitze auswärts hat, und welcher durch eine Schwenkung zwey halber Phalangen formiret wird, wollen wir

wir bey der Schlachtordnung des Epaminondas nicht erwehnen, weil er zu der eingebildeten Impulsion nichts tauget. Wir sehen auch nicht wohl ein, aus welchem Grunde der Uebersetzer in der Anmerkung (S. 65) behaupten will, daß die Epagoge die eigentliche Angriffscolonne der Griechen gewesen seyn, da doch Epagoge und Paragoge, eine Marschcolonne war, und der Epagoge auch viel Eigenschaften, welche die Angriffscolonne haben muß, fehleten. Kurz es bleibet gewiß, daß ein Uebersetzer sowohl der Sprache als der Sache kundig seyn muß, wenn er den Sinn eines Autors treffen will. Das griechische und deutsche taktische Wörterbuch, am Ende dieser Uebersetzung, kann den Lesern der griechischen taktischen Schriftsteller nützlich seyn. Der Uebersetzer hat noch dem Werke des Onosanders 15 Kupfertafeln beygefüget, welche er meistentheils aus dem Lipsius, Patricius und Folard genommen hat. Die Abbildungen der Schildkröte, worüber Streitwagen fahren, und die hohen Thürme auf Elephanten, hätten füglich wegbleiben können, weil dergleichen Dinge zu allen Zeiten wider die Natur streiten. Der Taktik des Aellans sind 4 Kupfertafeln angehängt, welche zur Erklärung verschiedener Stellungen, die in dieser Schrift beschrieben werden, dienen.

Kf.

Des Königl. Preuß. Feldmarschalls Grafen von Schwerin — Gedanken über einige militairische Gegenstände. Wien und Leipzig, 1779. ½ Alph. in 8.

Diese Schrift ist kein Produkt taktischer Witzeleyen jenseit des Rheins; sondern wahrer patriotischer Eyfer, gewissen Uebeln abzuhelfen, welche sich bey den Armeen, durch Gewohnheit oder Nachläßigkeit eingeschlichen haben, und hat hier die Feder eines Feldherrn von ausgebreiteter Kenntniß, in einem ungekünstelten, eindringenden und überzeugenden Styl, geführet. Dieses Werk ist eines Schwerins würdig, ob wir gleich nicht zuverläßig versichern können, daß es diesen großen General zum Verfasser hat. Wir wünschen diese Anmerkungen aber in den Händen aller Officiers, und nur um die Wißbegierde derjenigen zu erregen, welche sie noch nicht besitzen, wollen wir einige Stellen abschreiben.

(S. 14.)

(S. 14.) eifert der Verf. über den Aufenthalt der öfters im Marsch unnöthiger Weise verursachet wird; er sagt unter andern: „Es machet eine große Verzögerung, wenn die Herren „Generals stets vorne bleiben und sich um die Colonnen nicht „bekümmern. Sie kommen durch ein Dorf wo viel Moraſt „ist, und nur einzeln oder zu zweyen marschiret werden kann, „das lassen sie geschehen, ehe sie einen Zaun abbrechen, Scheuer „aufschlagen, oder durch Garten und Hof 24 Mann in Front „gehen wollen.“ Der Verf. ist über den Aufenthalt, welchen die Bagagewagen verursachen, unzufrieden, und führet ein Exempel an, daß die Truppen durch den Silberwagen des Prinzen Leopold von Anhalt Dessau, die ganze Nacht im Marsch sind aufgehalten worden. Mancher General, saget der Verf., bindet sich auch zu pünktlich an die vorgeschriebene Marschroute. In der Marschroute eines gewissen Generals war befohlen, auf einen benannten Ort zu gehen, so wie der General an dem Ort kam, blieb er mit der Colonne halten, weil er zweifelte, ob er durch den Ort gehen sollte oder nicht. Ueberhaupt sind die Anmerkungen über die Märsche ganz vortrefflich. Der Verf. sagt, daß kein sicherer Mittel, den Muth bey einem Regiment, also auch bey der ganzen Armee zu erhalten, und die Desertion zu vermeiden sey, als das Mecontentement der Soldaten zu verhüten. „Recht und Billigkeit liebende Offi„ciere, sagt er, (S. 102) können einen Burschen, wenn er „schuldig ist, hardiment tüchtig bestrafen, wann er nur weiß, daß „sie auch für ihn sorgen. Es muß aber der Commandeur den „Ochsen, so er bekommet, nicht nach Hause schicken. (S. 103.) Ich habe eine eigene Remarque gemacht, daß die Regimenter „am meisten Desertion und Abgang gehabt, welche das Unglück „haben, malkontente Officiers zu haben. Es kam sogar eines „deshalb von dem Feldetat, weil der Commandeur ein peinli„cher und ängstlicher Mann war, sich allemal die Sachen übler „und gefährlicher vorstellete, als sie waren; oder wo auch nur „ein Regiment Capitains oder Subalternen hat, welche immer „stöhnen: Mein Gott wie wird das werden? wohen „werden wir Vivres kriegen? in zwey Tagen kein „Brod gehabt, wir werden vom Feinde verschlungen „werden, Bagage verloren, keine Winterquartiere, „und dergleichen Reden führen. Höret das der gemeine „Mann, so judiciret und spricht er: klaget der Officier, was „hast du nicht Ursach? um die folgenden Uebel nicht zu erleben, „so läuft er davon, das sind jene Leute, die zu ihrem Unglück „allemal

„allemal üble Zeitungen haben, und die guten nicht relevi-
„oder ſie noch wohl ſo wie die üble beherzigen, ſolche Officiers
„ſollte man zum Teufel jagen, ſie ſind der Ruin von der Armee,
„(S. 104.)“ Der Verf. eifert über die Generals, welche ihre Adjutanten nicht ihrer Beſtimmung gemäß gebrauchen. Z. B. (S. 170) zum Quartier machen, „welches nicht nöthig
„iſt, dann dieſes kann höchſtens ein kluger Laquay verrichten;
„mancher Adjutant verfället auch hierüber mit ſeinem General,
„wenn er nur mediokres Unterkommen für General und Pferde,
„aber nicht den Kammerdiener nach ſeiner Fantaſie logiret, und
„es ein anderer neben beyliegender Flügelkammerad beſſer hat,
„u. ſ. w.“ Unter vielen vortrefflichen Gedanken, von guter und ordentlicher Behandlung der Kriegesgefangenen, ſaget der V.,
„nicht weil ich glaube, daß wegen der guten Behandlung ſich
„mehr werden gefangen nehmen laſſen. Wer point d'honneur
„hat, thut es nicht, wer lache iſt, der handelt ſchlecht, wenn
„er gleich Prügel kriegt, ausgezogen wird und hungern muß,
„oder noch ſo übel traktiret wird, dem iſt ohnehin ſein Leben
„lieber als alles point d'honneur. Eine Politeſſe aber von
„zwey Procent werth, in ſolcher Zeit, machet der Armee und
„dem König vor 100 Procent Ruhm und Ehre.“ Wenn man in einem Land keinen feſten Platz zum Enterpot des Magazines hat, und es von weiten herholen muß, ſo ſchläget der Verf. vor, von vier zu vier Meilen ein Retranchement aufzuwerfen, welches 1000 Wagen faſſen kann. (S. 61) Hierinn werden ſie des Nachts aufgefahren, und alſo von einem zum andern bis zur Armee tranſportiret. Es iſt werth, über den Vorſchlag, welchen der Verf. wegen Aſſekuranz der Vivres, welche zur Armee gebracht werden, thut, nachzudenken. Der Herausgeber wendet in einer Anmerkung gegen dieſen Vorſchlag ein, daß der Kaufmann die Procente vor die Aſſekuranz, auf die Waare ſchlagen, und dadurch der Preiß derſelben zu hoch ſteigen würde. Dieſes dünket uns nicht, weil der Kaufmann das Riſiko jetzt auf die Waare ſchlagen muß, wodurch der Preiß gewiß höher wird als die Procente der Aſſekuranz. Ein Beweis, daß der Verf. die Bedürfniſſe aller Klaſſen des Militairſtandes gekannt hat, iſt der Vorſchlag, den er zu einer Regimentskaſſe thut, wodurch den Subalternofficiers bey ihrem geringen Traktament könnte geholfen werden, denn ſaget er (S. 84) „ein Bur-
„ſche hat es im Felde beſſer, er bekommt ſein richtig Fleiſch
„und Brod, ſein Weib oder Maitreſſe ſchaffet ihm was; dieſes
„aber iſt alles dem Officier abgeſchnitten. Ein Subaltern, der

„in

„in der Campagne nur 7 Thlr. hat, ist wunder arm, und hat „gern alle Tage des Essens wegen die Ordonanz, wenn er so „glücklich ist, Fähnrich zu seyn, u. s. w.“ Daß auch der Verf. vollkommen gut den kleinen Dienst verstanden, zeiget dasjenige, was er (S. 133) von den Capitains saget, wie sie die Soldaten behandeln und wirthschaften sollen. Die Vorschläge, wie die Bagage mit Ordnung fahren soll, verdienet alle Aufmerksamkeit, so wie alle übrige militairische Gegenstände, welche in dieser lehrreichen Schrift abgehandelt sind. Indessen wird auch jeder Pr. Officier leicht bemerken, daß sehr viele Mängel, welche der Verf. in dieser Schrift rüget, in neuern Zeiten in der Preuß. Armee nicht mehr zu finden sind. Diese Schrift ist in 19 Artikeln eingetheilet: 1) von Märschen, und wie selbige mit Vortheil und Verkürzung des Weges zu nehmen, auch wie Brücken und Pioniers vor jeder Colonne seyn sollen. 2) Von Einrückung der Armee ins Lager, Besetzung der Dörfer und Einquartirung. 3) Von Sicherheit des Lagers. 4) Von den Boten. 7) Vom Hauptquartier. 6) Von Auswechslung und Behandlung der Gefangenen. 7) Vom Plündern, wie solchem leicht abzuhelfen. 8) Von der Abondance der Armee. 9) Von bessern Unterhalt der Subalternofficiers. 10) Von den Ordonanzen. 11) Wie der Soldat bey gutem Muth zu erhalten. 12) Von den Espions. 13) Von den Husaren und Partheyen. 14) Wie sich der General von allem debarassiren soll. 15) Wie die Capitains besser auf Conservation der Leute sehen sollen. 16) Von der Bagage. 17) Von den Bedeckungen. 18) Von den Generaladjutanten. 19) Prekautiones, welche ein Trupp, der in einem Dorfe kantonniret, nehmen soll.

Weniger Druckfehler hätten wir in dieser vortrefflichen Schrift gewünschet, aber sie scheint nach einer fehlervollen Copie abgedruckt zu seyn.

1) Militairisches Taschenbuch. Frankfurt und Leipzig. 1779. 7 Bogen, in 8.

2) Krieges- und Helden-Geographie. Schwerin, 1779. 10½ Bogen, in 8.

3) Militairisches Taschenbuch auf das Jahr 1779. Altona. 7 Bogen, ohne Tabellen. Mit Kupfern und Karten,

Diese

Diese drey Schriften sind auch unter dem Titel, militairischer Almanach bekannt. Also sind dann endlich auch die Almanachs aus den ruhigen Wohnungen der Musen in das schreckenvolle Gebieth der Eris herabgestiegen; wir wünschen diesen neu angekommenen Glück, und glauben, daß in manchem Betracht, ein militairischer Almanach, oder wenn man will, ein jähriges militairisches Taschenbuch, so wohl in Kriegs- als Friedenszeiten statt finden könne. Bey den Armeen geschehen jährlich Veränderungen, manches wird zur Erweiterung der Kriegswissenschaft erfunden, und überdem sind viele, theils nicht genug bekannte, theils aus der Acht gelassene Sachen, welche sehr schicklich einen Artikel in dergleichen Schriften einnehmen, und einem Militair sowohl als Geschichtkundigen nützlich seyn können.

Herr Buchenröder zeiget sich als Verleger und Verfasser der beyden ersten Brochüren, in der Vorrede rechnet er mit seinen Pränumeranten zusammen, und beweiset ihnen, daß sie für ihre 12 Schillinge hinlängliche Valuta erhalten, ja noch 12 Schillinge Profit haben, weil sie dafür zwey Almanachs, von 17½ Bogen erhalten, nebst einem wohlgetroffenen und schön gestochenen Bildniß des Königs von Preußen. (Das Gott erbarm!) Doch wie aus der Vorrede zur Heldengeographie erhellet, so haben die Hrn. Pränumeranten 12 Schillinge Nachschuß geben müssen. Denn auf dem Wörterbuch hat der Verf. 16 Wochen gearbeitet, und um zu seinem Schaden zu kommen, so hat er es besonders abdrucken lassen, und verkaufet es für 12 Schillinge; hat aber zu seinen Hrn. Pränumeranten das Zutrauen, daß sie die wenigen Schillinge nicht ansehen, und ihn dadurch aufmuntern werden, daß er künftig Jahr einen sehr brauchbaren Heldenalmanach, der sich allgemeinen Beyfall erwerben wird, zu Stande bringen könne.

Pränumeranten und Käufer erhalten also in dem sogenannten militairischen Taschenbuch sieben Kriegslieder, eine feine Lebensgeschichte des Königs von Preußen, und ein alphabetisches Verzeichniß der Generals und Staabsofficiere von den österreichischen, preußischen und sächsischen Armeen, wie auch von einigen niederen Officiers, welche sich im Kriege 1778. hervorgethan haben, nebst kurzen Nachrichten von selbigen. Der Verf. versichert, daß er bey seiner 16 Wochen langen Arbeit, alle Hülfsmittel, um selbige genau zu liefern, zur Hand genommen habe, dem ohngeachtet sey dieses Verzeichniß noch nicht vollständig. Dieses kann man dem Verf. auch nicht verargen.

Da

So viel wir aber von dem Verf., was er von den preußischen Officiers saget, urtheilen, so ersehen wir, daß er sich hierzu nicht einmal der schon gedruckten Beyträge bedienet, oder sie nicht mit genug Aufmerksamkeit gebrauchet hat: denn sonst hätte er durch ihre Hülfe manche Fehler verbessern können. Z. B. daß der Prinz Hans Jürge von Dessau nie Chef eines Infanterie-Regiments gewesen, (S. 26) ferner, daß der Kommendant von Colberg, Generalmajor von Kleist, und der Generallieutenant von Kleist, zwey Personen sind. (S. 55.) Daß der Major Klinkowström nicht in sächsischen, sondern in preußischen Diensten stehe. Daß der General Intendant Generalmajor von Marwitz, und der Generalmajor von Marwitz, Chef eines Kürassierregiments, zwey Personen sind. (S. 66) Dergleichen Unrichtigkeiten fallen auch in mehrern Stellen, als bey dem Obersten Regeler, Obersten Winterfeldt, Prinz von Würtenberg, (S. 97 und 99) vor, und alles dieses zu berichtigen, fehlet es nicht an gedruckten Hülfsmitteln.

Die Nachsicht, welche sich der Verf. in der Vorrede zum ersten Traktat von seinen Lesern erbittet, wird sich auch wohl auf den zweyten erstrecken, welchen er eine Krieges und Heldengeographie nennet; dieses soll vermuthlich heissen, eine Geographie vom Helden oder Kriegsmännern. Der Gedanke, die merkwürdigsten Oerter eines Kriegesschauplatzes in alphabetischer Ordnung zusammen zu tragen, und bey jedem das Bemerkungswerthe anzuzeigen, wie auch die Gegend, Päße, Wege und dergleichen zu beschreiben, ist gar nicht zu verwerfen, und obgleich der Verf. dieser Materie keinesweges gewachsen ist, so ist doch seine Absicht löblich, und in Rücksicht dessen verdient er immer einige Nachsicht, da zudem ein solches Werk einen in der Kriegeswissenschaft geübten Verfasser erfodert. Allein, wenn man aus diesen Gründen alle andere Fehler dieser Schrift übersehen wollte, so sind doch diejenigen sehr auffallend, welche wir von dem letzteren Feldzug 1778. darinn gefunden haben, und um desto mehr, da es in des Verf. Kräften stand, sie zu verbessern, weil er nur die Berliner Zeitungen lesen durfte, um sich von dem, was hierzu nöthig war, zu unterrichten. Z. B. (S. 74) läßt er den Prinz Heinrich mit der Armee den 12. Sept. bey Kullendorf, und an eben diesem Tage auch bey Kuttendorf (S. 75) kampiren, desgleichen den 24. Sept. bey Lowositz, und an eben den Tage auch jenseits der Elbe bey Buchschütz (S. 89.) Bloße Zeitungen konnten ihn belehren, daß das Corps des General Podjursky mehrmals

mals im Erzgebürge während des Feldzugs von 78. geſtanden, (S. 22) und daß es auch eben ſo wenig auf dem Tollenſtein kampiret habe, (S. 148) und dergleichen Stellen findet man viel, worunter einige ins Lächerliche fallen, als daß er den Generallieutenant von Möllendorf mit ſeinem Corps bey Bauzen die Elbe paßiren läßt, (S. 14.) Die Avantgarde der Armee des Prinzen Heinrichs ſtellet er den 22. Julii, da ſie in Böhmen war, rückwärts hinter Dresden bey Wilßdruf. (S. 161.) Zu gleicher Zeit findet man ein preußiſches Corps bey Zwickau in Sachſen und bey Zwickau in Böhmen. (S. 166.) Dieſe Nachläßigkeiten ſind um deſto weniger zu verzeihen, da der Verf. ſie aus ſeiner eigenen Schrift hätte verbeſſern können: denn unter den Artikel Hansbach ſagt er, daß der Prinz den 29ſten daſelbſt das Lager genommen; alſo konnte die Avantgarde wohl nicht bey Wilßdruf ſtehen. Wer wird mit einiger Kenntniß von der Poſtirung der verbundenen Armee im October 79. nicht lachen müſſen, wenn er in dieſer Schrift findet, daß in dieſem Monat die Croaten das Luſthaus auf dem Borsberg ohnweit Pillnitz eine Meile von Dresden und hinter der Armee geplündert haben.

Der dritte militairiſche Almanach oder Taſchenbuch, iſt vor einiger Zeit von Cruſius in Leipzig durch eine beſonders gedruckte Anzeige angekündiget worden. Zwölf illuminirte Kupferſtiche bilden die Uniform der kaiſerlichen, preußiſchen und ſächſiſchen Generalität, Officiers und Gemeinen, ſowohl von der Cavallerie als Infanterie ab. Hierauf folgen ſechs Tabellen, worinn man Uniform, Namen der Regimenter, der Generalität, Standquartier, und Zahl der Mannſchaften, von der preußiſchen, öſterreichiſchen und ſächſiſchen Infanterie, Cavallerie und Artillerie findet. Die kaiſerlichen Infanterie-Regimenter haben drey Bataillon, die Croaten viere. Ein Regiment von erſteren iſt 1845 Köpfe, die Croaten größtentheils 2080 oder 250 Mann, die aber aus Sklavonien und dem Bannat ſind 2680 Mann ſtark. Die ganze kaiſerliche Infanterie wird 162769 Köpfe angegeben. Alles dieſes ſtimmet mit der 1775. herausgekommenen, und in Kupfer geſtochenen Tabelle von der öſterreichiſchen Armee überein. Was aber die Cavallerie anbetrifft, ſo weichen ſie von einander ab. Die öſterreichiſchen Carabinier- und Huſaren-Regimenter beſtehen nach der Tabelle im militairiſchen Almanach aus acht Schwadrons, jede zu 158 Mann, ſämmtliche Küraßier-Regimenter haben ſechs Schwadrons, und ſind überhaupt 1199 Pferde ſtark, die ganze

Stärke der öſterreichiſchen Cavallerie wird 47169 Pferde angegeben, und in der oben erwehnten Tabelle im Jahr 75. nur 37597 Pferde; die Stärke der ganzen öſterreichiſchen Macht überhaupt aber 216703 Köpfe. Im Kriege von 78. war die öſterreichiſche Cavallerie in Diviſionen eingetheilet, jede Diviſion zu 365 Pferde, drey Schwadrons formirten eine Diviſion, alſo würde nach dieſem Fuß ein Regiment Cavallerie von ſechs Schwadrons nur 732 Pferde, alſo um ein anſehnliches ſchwächer als die in der gedachten Tabelle angegebene Stärke ſeyn. Die Tabellen welche die Chefs der preußiſchen Regimenter und die Stärke derſelben nach dem Feldetat enthalten, haben wir höchſt unrichtig gefunden. Die Küraßier-Regimenter ſind zu ſchwach angeſetzt, und die Infanterie-Regimenter ſind gleich ſtark gerechnet, welches aber nicht iſt. Auch die Namen der Regimenter haben einige Berichtigung nöthig. Der General Dieskau iſt nicht mehr am Leben; ſondern der General Holzendorff iſt Chef und Inſpekteur der Artillerie. Eine kleine Karte, worauf Böhmen, Schleſien und Mähren, welche eben nicht viel Licht geben kann, iſt einer kurzen Beſchreibung des letztern Feldzuges von 78. vorgeſetzet. Dieſe Beſchreibung hat uns am vorzüglichſten unter allen Artikeln dieſes Taſchenbuchs gefallen. Von S. 20 — 34 findet man eine kurze Geſchichte der Kriegskunſt in den neueſten Zeiten, worinn man viel Deklamation, aber wenig intereſſantes und unterrichtendes antrifft. Das kurze Wörterbuch der militairiſchen Kunſtwörter mag für einen Leſer, der nicht im Kriegsſtand lebet, nützlich genug ſeyn. Jedoch iſt manche Erklärung nicht für allgemein zu halten; ſondern ſie ſchränket ſich nur auf gewiſſe Armeen ein. Als, ein Auditeur hat nicht bey allen Armeen die Verrichtungen, welche ihm hier beygeleget werden; eben ſo finden wir auch, daß die Erklärungen von **Brigademajor**, **Contremarſch**, **Ordonanzen**, **Parol**, **Piket**, **Peloton**, **Staab** und **Unterſtaab** u. a. m., theils nicht genug beſtimmt, theils aber mangelhaft ſind. Die Abhandlung über die heutigen kleinen Feuergewehre von S. 61 — 70, iſt ein Auszug einer vollſtändigen Abhandlung aus dem 6ten Stück der Kriegsbibliothek S. 127, welche wir an einem andern Ort der A. d. Bibl. beurtheilt haben. Den Beſchluß dieſes militairiſchen Taſchenbuches machet eine kurze Vorſtellung der öſterreichiſchen Anſprüche auf Bayern, nebſt einer kleinen Karte von dieſem Lande. Zugleich wird dem Publiko die Herausgabe einer Situationskarte in neun Sektionen bekannt gemacht, ſie begreift alle Läger und Märſche der verbun-

denen

denen preußiſchen und ſächſiſchen Armeen unter Anführung des Prinzen Heinrichs im Jahr 1778., bey dem Einmarſch in Böhmen; ſie iſt nach demſelben Maasſtaab wie die Petriſchen Situationskarten Lit. A und B gezeichnet, und hänget mit ſelbigen zuſammen, ſie wird fortgeſetzet werden; der Buchhändler Cruſius in Leipzig verlegt ſie, und ſie iſt unter Genehmhaltung Sr. Königl. Hoheit des Prinzen Heinrichs, von einem Officier aus deſſen Gefolge zuſammen getragen worden.

Neueſte in Kürze gebrachte Lebensbeſchreibung des Prinzen Eugens von Savoyen. Prag, 1779. 10½ Bogen, in 8. Nebſt einer im Kupfer geſtochenen Abbildung eines geweihten Hutes und Degens.

Dieſe Bogen ſind nichts anders als eine Anzeige desjenigen, was von dem Leben und Thaten des Prinzen Eugens, in dem bekannten Werke: Hiſtoire du Prince Eugene, welches zu Amſterdam in fünf Oktavbänden herausgekommen, enthalten iſt. Wer dann noch nichts von dieſem großen Feldherrn gehöret oder geleſen hat, und gern mit wenigem zufrieden iſt, dem wird der Kauf dieſer Blätter, die in ganz guter Schreibart abgefaßt ſind, nicht gereuen. Doch wird der günſtige Leſer es dem Verf. verzeihen, wenn er auch ſeinen gegebenen Verſprechen nicht ſo genau nachkommen ſollte. „Ich will nur ſagen: „(ſchreibt er in der Vorrede) das that Eugen, und auf dieſe „Art that er es — Anekdoten, die dem Schlachtbeſchreiber „entſchlüpfen, aber auf den Charakter des Helden mehr Licht „werfen, dieſe will ich aufſuchen und mittheilen: denn ich „möchte gern, daß meine Leſer nicht nur den Feldherrn „Eugen, ſondern auch den edlen guten Menſchen, Eugen, „kennen lernen.“ Ganz gut, nur können wir dieſe Anekdoten, welche ſo beſonders und treffend den Charakter des Helden ſchildern ſollen, nicht in dieſer Schrift finden, auch nicht ſolche Stellen, welche das große militairiſche Genie des Feldherrn auf eine hervorſtechende Art auszeichnen ſollten. Dann bloß durch die Erzählung, daß der General marſchirte, den Feind angriff, ihn ſchlug, viel tauſend erlegte, eine Menge Geſchütz und Tropheen erbeutete, hieraus kann der Sachverſtändige keinen beſondern Begriff von den hervorſtechenden Eigenſchaften des Feldherrn bekommen, und eben ſo wenig wird der Staats-

mann und der Moraliſt, aus dem, was der Verf. von den Geſandſchaften und Handlungen des Prinzen Eugen in dieſer Schrift ſaget, von deſſelben Kenntniß in der Staatskunde und ſeinem ſittlichen Charakter urtheilen können. Da Materialien aber hierzu genug vorhanden ſind: ſo ſollte man faſt glauben, daß Stellen mit Einſicht und Geſchmack, aus den vorhandenen Materialien zu wählen, welche die Größe des Geiſtes und die Eigenſchaften des Herzens, eines berühmten Mannes, dem Leſer treffend ſchildern, eben nicht die Eigenſchaft unſers Biographen ſeyn müſſe.

Von den Verpflegungen der Armeen. Breßlau, 1779. 92 Seiten, in 8.

Kein Theil der Kriegswiſſenſchaft iſt in Schriften weniger bearbeitet worden, als die Verpflegung und das damit verbundene Fuhrweſen. Beyträge alſo zu dieſem weitläuftigen, unerſchöpflichen und höchſt nothwendigen Fache, müſſen jedem Kriegsmann, der Unterricht ſuchet, ungemein willkommen ſeyn, beſonders wenn ſie von der Art ſind, wie gegenwärtige Bogen, die ihrem Verf. Ehre machen, und zeigen, daß er ein Officier ſeyn müſſe, der die Erfahrung, welche er im Kriege in dieſem Fach erlanget, mit Aufmerkſamkeit und Nachdenken zu benutzen gewußt hat. Es iſt ſehr gegründet, was der Verf. von der Behandlung der Beckerey, von dem Betrug der Muller und Livranten (S. 15) und von verſchiedenen guten Einrichtungen des Fuhrweſens und des Tranſportes ſaget. Er erzählet, (S. 61) daß man im zweyten ſchleſiſchen Kriege, nach der Meynung des Grafen von Sachſen, den Train und das Proviantfuhrweſen, mit Ochſen beſpannet habe; allein dieſe Beſpannung hat einen ſchlechten Erfolg gehabt, ſo daß kein mit Ochſen beſpannter Wagen nach Bohmen gekommen iſt. Was er von den zweyrädrigen Karren ſaget, welche im Anfange des dritten ſchleſiſchen Krieges bey den Preußen aufgekommen ſind, wollen wir ganz herſetzen. (S. 64.) „Mit dieſen Proviant„karren gieng es nicht viel beſſer, als mit dem Ochſenfuhrwerke „in dem zweyten Kriege. Wenn dazu vorhero Knechte aus den „Ländern, worinn dergleichen Karrenfuhrwerk, als in Thürin„gen und im Reiche, gewöhnlich iſt, wären angeworben, und „auch die Karren ſelbſt, nach den daſelbſt gebräuchlichen, wären „verfertiget worden, ſo hätte man ſich noch wohl davon den „gehofften Vortheil verſprechen können. So aber verſtanden „die

„die aus allen preußiſchen Provinzen gelieferten und angeſetzten „Fuhrknechte, die auf dem Gabelpferd ordentlich ritten, dahin„gegen in jenen Ländern dieſelben in der Quere auf dem Vor„derpferde ſitzen, dergleichen Fuhrwerk nicht; ſondern lieſſen an„ſtatt daß Bergab oder herunter, die vorderſten Pferde, ohne „zu ziehen, fortgehen, und dazu angehalten werden mußten, „dieſelben mit ziehen, da konnten alſo die Gabelpferde, die „Balance des beladenen Karrens, der durch das Anziehen der „Vorderpferde in Schuß kam, nicht halten, ſchlugen daher mit „Pferden und Karren häufig von den abhängigen Bergen her„unter, daß mehrentheils Pferde und Knechte die Hälſe, we„nigſtens die Knochen brachen. Andern theils waren auch dieſe „Räder nach der Proportion zu niedrig. Die Erfahrung lehret, „daß dergleichen Karren mit hohen Rädern, die mit ihren wei„ten Peripherien viel Löcher überfahren können, worinnen die „niedrigen hineinfallen müſſen, alſo auch nicht ſo leicht umwer„fen. Dieſes Karrenfuhrwerk nahm daher auch ſo ab, daß „nicht viel davon aus Böhmen mit zurück gekommen ſind, und „iſt auch nur in den zwey erſten Kampagnen, nämlich 1756. „und 1757. im Gebrauch geweſen.“ — Wer Ohren hat zu hören, der höre!

Jg.

13. Deutſche Sprachlehre.

Verzeichniß von gleichbedeutenden Wörtern, in alphabethiſcher Ordnung. Zum Gebrauch für Schulen und Gymnaſien eingerichtet, von F. T. Bender. Münſter, 1780. 363 Seiten, in 8.

Nach dieſem Titel ſollte man denken, Hr. B. habe das Buch ſelbſt gemacht; allein es iſt ein bloßer Auszug aus dem Groſchiſchen Verſuch in richtiger Beſtimmung der gleichbedeutenden Wörter, wobey der Verf. nicht nöthig gehabt hat, ſelber zu denken; indem er weiter nichts gethan, als daß er bloß die gegebenen Definitionen und Unterſcheidungen abgeſchrieben, die angeführten Beyſpiele aber weggelaſſen hat. Vermuthlich damit hernach der Schullehrer, ſie ſeinen Schülern zur Erläuterung vorſagen könne.

Wir haben viele Artikel verglichen, und finden sie insgesamt von Wort zu Wort aus dem Stoschischen Werke ausgeschrieben. Um soviel desto mehr wundert es uns, daß der Verf. nicht einmal angezeigt hat, daß es ein Auszug aus demselben seyn soll, welchen er zum Gebrauch für Schulen eingerichtet. Denn für seine eigene Arbeit darf er es doch gewiß nicht ausgeben. Das wäre gar zu unverschämt.

Grammattikalien des P. Antonius Lignet. Den Lärern und Forschern där Deutschen Spräche, besonders dän Süddeutschen, gewidmet. Frankfurt und Leipzig, 1780. 10½ Bogen. in 8.

Unter diesem Titel muß man nicht eine Untersuchung und Berichtigung grammatischer Regeln, oder neue Gründe zur Bestätigung solcher Sätze erwarten, welche von unsern Sprachlehrern angenommen sind; sondern man findet größtentheils nur Bemerkungen über die Schlesische und Schwäbische Mundarten, welche der Verf. vornämlich demjenigen entgegen stellet, was die Hrn. Fulda und Nast, in dem Sprachforscher behauptet haben. Zuletzt sind einige Anmerkungen, welche sich auf Stoschens kleine Beyträge f. beziehen. Der Verf. hat seine eigene Rechtschreibung; er schreibt das sch, in allen Fällen, wo es gehöret wird, also schtehen, schprechen u. s. w. Für das niedere e setzet er allemal ä, där, dän, är, räden, u. s. w. Da er die Consonanten nicht verdoppeln will, so bezeichnet er den Ton überall mit Accenten, u. d. m., so, daß daher seine Schrift recht bunt aussiehet. Uebrigens kann man vieles von der schlesischen Mundart daraus kennen lernen.

Über Teutsche Sprache, von Herrn *Georgi*. Mühlhausen, 1780. 2¼ Bogen, in 8.

Wieder Verbesserungsvorschläge, und sogar in Frag und Antwort. Der Verf. fragt zuerst: Ists auch nöthig unsere Sprache zu verbessern? Und die Antwort ist: ja, weil sie Fehler hat in Schreibung und Lesung. Die Schreibung soll auf Etymologie und Euphonie gegründet, und also sälig, Kärl, Fater geschrieben, und wo man keine Abstammung weiß, die Wörter so wie sie lauten geschrieben werden.

In

In schrieb, viel, wie und dergl. soll das e bleiben, und das h gesetzt werden, wo es das griechische Theta, oder einen Aspir, oder einen Lenis vorstellet. Auch die griechischen Accente will der Verf. brauchen, und setzt einige Gedichte hin, welche zum Beyspiel dienen sollen.

Urschprung und Fortgang des heutichen wichtichen Ferbeserungsgeschestes der deutschen Rechtschreibung, son einem Freünde der deutschen Sprache. Dem kurpfelzischen hern rechtrungsrate son Stengel gewidmet. Manheim, 1780. 2½ Bogen, in 8.

Diese Bogen scheinen eine Satyre über die neue Rechtschreibung zu seyn. Der Verf. sagt: Hr. Hemmer sey der erste gewesen, welcher die Grundsätze der Sprache und der Rechtschreibung deutlich auseinander gesetzet, und daher die Rechtschreibung hinter die Sprachlehre geworfen hat, der erste, welcher bewiesen, daß das u, des doppellautes eu, kein u, sondern ein ů sey, daß ng ein einfacher deutscher Buchstab sey, u. s. w., dennoch sey er mit seiner eigenen Rechtschreibung, so viel Neues und Vorzügliches sie auch hatte, nicht zufrieden gewesen, als er seine deutsche Sprachlehre, im Jahr 1775. ans Licht gestellet. Er habe also hernach, unter dem Namen Domitor, den Grundrif einer deutschen Rechtschreibung, Deutschland zur Prüfung vorgeleget. Hr. P. Vast zu Stutgard, habe sich als ein Freund und Beförderer dieser neuen Rechtschreibung gezeiget, und auch Hr. Fulda, dieselbe zwar nicht in allen, doch in vielen Stücken gut geheißen; in seinem wertheften Vaterlande, habe dieselbe sonderlich viele Liebhaber bekommen. Endlich kommt er auf Kloppstocks Rechtschreibung, von welcher er manches nicht billiget, und seine Gründe dagegen vorträgt. Das ist kürzlich der Inhalt dieser Schrift.

Da Hr. Kloppstock, die gute Aussprache, mit Hrn. Hemmer zur Grundregel der Rechtschreibung macht, aber bey Untersuchung, wo diese Aussprache zu finden sey, sie nur auf gewisse Gegenden von Deutschland einschränkt, und was davon abweicht, Aussprecherei nennet, so ist der Verf. damit gar nicht zufrieden. „Ist dan, sagt er 22 S. (wir wollen hier „seine Rechtschreibung beibehalten,) Ist dan disе sogenante „ausschprache in alem rein, echt und folkomen? Her Klop„stock findet selbst ofenbare feler darin. Wi kan er si also

„Deutſchland zum muſter forſchtelen? — — — Di übrichen „proſinzen werden ſich ſchön dafür bedanken. Si glauben auch „daſ recht zuhaben, im hoen rate zu ſizen und bei ſamlung der „ſchtimen ein wort mit ſchprechen zu dörfen.“

Von ſeiner eigenen Rechtſchreibung ſagt er 26 S. „Man „wird bisher bemerket haben, daſ ich mich im anfange der wör„ter for einem ſelbſtlaute, oft des d bedinet habe, wo man ſonſt „t zuſchreiben pflechet. Dieſes habe ich gemeſ unſerer pfelzi„ſchen mundart gedan, mit welcher auch unſere nachbarn, di „heren Schwaben ſamt merern angrenzenden gechenden hirin „überſtimen. T ſchprechen wir zu anfange for einem ſelbſtlaute „faſt nur in auslendiſchen oder damit verwanden wörtern als „in tabak, tafel, u. ſ. w.“

Er ſchreibt alſo, wie man hieraus ſiehet, ſchp, ſcht, ch für g, und d für t, wo es die Ausſprache ſeiner Provinz erfodert. Eitel richtige Folgen, wenn bloß die Ausſprache zum Grundgeſetz der Rechtſchreibung gemacht wird; denn eine Landſchaft iſt ſo gut berechtiget, ihre Ausſprache für die beſte zu halten als die andere, und was würden wir nicht alsdann für mancherley Rechtſchreibungen bekommen? Ich wünſchte wirklich, dieſelbe Seite eines Buchs, in allen Landſchaften von Deutſchland, vollkommen richtig nach der einer jedn eigenen Ausſprache abgeſchrieben zu ſehen. Allein man würde noch erſt neue Buchſtaben erfinden müſſen, um alle die verſchiedenen Laute auszudrücken, welche die Lautbuchſtaben und Doppellaute in ſo vielen Gegenden haben. Doch wenn wir erſt, damit ich mich des Ausdrucks unſerer Verbeſſerer bedlene, die glücklichen Zeiten erlebt haben, in welchen ein jeder ſchreiben wird wie er ſpricht, ſo wird man auch dieſe Kleinigkeit wohl zu Stande bringen.

Der Verf. ſchließt mit dieſen ironiſchen Worten: „Und „du beglükteſ deutſchland, ſei ſchtolz auf diſe arbeit, aber unter„ſchtüze ſi, befördere ſi nach allen kreften, biſ daſ ſchöne gebeüd „folkomen, feſt und unbeweglich da ſchtet. Du wirſt dir daſ „herlichſte denkmal eines ewichen rumes dadurch ſchtiften. Alle „fölker werden ire Ruchen auf dich wenden und mit ferwunde„rung und erfurcht ſachen: Deüſchland iſt das einziche „Land unter der ſone, wo man ſchpricht wi man „ſchreibt, und ſchreibt wi man ſchpricht.“ Würde man aber auch nicht ſagen: Deutſchland iſt das einzige Land, wo man faſt auf allen Poſtſtationen, eine neue Rechtſchreibung findet,

findet, und wenn man dreißig und vierzig Meilen zurück gelegt hat, so kann der letzte Postmeister kaum mehr lesen, was der erste geschrieben hat.

Tz.

Anleitung zur deutschen Sprachkunst für die Jugend, aus Gottscheds größerem Werk gezogen. Mit zwey Anhängen, nämlich: I. Von den Regeln der Uebersetzungskunst. II. Bestimmung gleichbedeutender Wörter der deutschen Sprache. Frankfurt, 1780. 21½ Bogen, in 8.

Diese Anleitung soll zwar nur ein Auszug aus Gottscheds größerem Werke seyn, es sind aber auch andere Sprachlehren dabey zu Rathe gezogen, und seine Arbeit ist dadurch in manchen Stücken verbessert worden. Wir erinnern uns, verschiedenes was hier gesagt wird, auch in Hrn. Hemmers Sprachlehre gelesen zu haben.

In dem ersten Theile, von der Rechtschreibung, ist noch das orthographische Verzeichniß zweifelhafter Wörter aus Gottscheden beybehalten, welches 41 Seiten einnimmt, und füglich hätte wegbleiben können, indem die wenigsten Wörter wirklich zweifelhaft sind, und im Schreiben wohl nicht von jemand werden verwechselt werden, als Abdecken und Apotheken, Achse, Achsel und Axt. Aeußern und eisern, u. dgl. m.

Die Deklinationen hat der Verf. anders geordnet, und macht überhaupt nur viere. In die erste, welche wiederum nach vier Fällen eingetheilt ist, setzet er alle Wörter des weiblichen Geschlechts, und rechnet zum ersten Fall, 1) die, so sich auf ein kurzes e endigen. 2) Die, so sich auf e mit einem Consonanten endigen, als Bibel, Zwiebel. Diese bekommen im Nominativ des Plurals ein n. Zum zweyten Fall: 1) die sich auf einen Doppellaut endigen. 2) Die auf einen doppelten Consonanten ausgehen, als auf ein acht, aft, anz, ift, acht, uld, ung. 3) Alle die auf einen langen Vokal oder Diphthong mit einem Consonanten sich endigen: diese nehmen im Plural eß an, wovon aber Macht, Sau, Frucht, und die in ift, uft, ukt ausgenommen sind. Zum dritten Fall gehören alle, die sich auf einen langen Vokal mit einem h oder aus

endigen, nebſt den vorher ausgenommenen. Dieſe haben im Plural e und verändern zugleich den Vokal. Zum vierten Fall, die Wörter, ſo in der Mehrheit nicht gebräuchlich ſind. Dieſe Beſtimmung aber iſt noch ſehr unvollkommen und ſogar unrichtig, denn nach derſelben würde man im Plural müſſen ſagen: die Arten, Ausflüchten, Nachten, Kraften, u. dgl. weil dieſe Wörter auf einen doppelten Conſonant ausgehen, und alſo zu dem zweyten Fall gehören, da doch ihr Plural, die Aexte, Ausflüchte, Nächte, Kräfte heißt, und ſo heißen muß, weil alle weibliche Wörter, ſo den Vokal verändern, im Plural e haben. So kann man auch daraus noch nicht ſehen, ob man die Banken, Ganſen, Zunften, u. ſ. w., oder Bänke, Gänſe, Zünfte ſagen ſoll.

In den drey übrigen Deklinationen kommen die Wörter des männlichen und ungewiſſen Geſchlechts vor, und auch hier iſt noch vieles gar zu unvollkommen; wir können uns aber, mit Anzeigung deſſelben nicht aufhalten, weil wir zu weitläuftig ſeyn müßten.

182. S. ſcheinet es zuviel geſagt zu ſeyn, daß die hier angeführten Wörter, welche nun richtig gehen, vor Alters abgiengen ſind, und der Beweiß möchte ſchwer fallen. Ich boll, gebollen, ich frug, ich frie, ich jug, ich hunk, ich wunk, u. dgl., ſind vor Alters ebenfalls, ſo wie noch jetzt, nur provinzial, und niemals allgemein gebräuchlich geweſen.

223. S. iſt die Regel nicht allerdings richtig. „Die Zeitwörter fragen, heißen, lehren, machen, nennen, koſten, „ſchelten, fodern eine doppelte vierte Endung.“ Denn es iſt der Analogie unſerer Sprache gemäſſer: Der Herr hats ihm geheißen, 2 Sam. 16. v. 10. Das koſte ihm ſeinen erſten Sohn, Joſ. 6, 26. Er nennet mich ſeinen Freund, iſt recht, denn in dieſer Redensart iſt die Perſon und die Sache einerley; oder vielmehr die Perſon bleibt der eigentliche Vorwurf des Zeitworts, ſie iſt die Sache ſelbſt, worauf es ſich beziehet. Was von ihr geſagt wird, iſt nur eine nähere Beſtimmung. Sobald die Perſon und die Sache verſchiedene Dinge ſind, ſo gilt auch hier die allgemeine Regel unſerer Sprache, daß die Perſon in der dritten und die Sache in der vierten Endung ſtehen muß. Darum iſt es recht, nenne mir einen, Hiob 5. v. 1. Ich will Dir alle Schriftſteller nennen, welche von dieſer Sache geſchrieben haben, und dergl. So ſagt man auch: Wer hat Dich geſchlagen, weil hier die Perſon die Sache ſelbſt iſt, worauf ſich das Zeitwort beziehet. Hingegen: die

Wunden

Wunden, welche man ihm geſchlagen hatte, waren alle tödtlich, 2 Kön. 8. v. 29, von den Schlägen die ihm die Syrer geſchlagen hatten, weil hier nebſt der Perſon noch eine Sache genannt wird, welche im Accuſativ ſtehet, daher die Perſon den Dativ erfodert: und man wird eine Menge von dergleichen Beyſpielen finden. Der doppelte Accuſativ der Perſon und der Sache, iſt nur von denen eingeführet worden, welche ſich einbildeten, die deutſche Sprache müſſe ſich nach der lateiniſchen richten; aber er iſt wirklich der Natur unſerer Sprache zuwider. Aus dieſer Urſache wollen einige ſogar das Wort lehren mit dem Dativ der Perſon gebrauchen, wenn die Sache, welche gelehret wird, ausdrücklich dabey genannt iſt.

Der zweyte Anhang von den gleichbedeutenden Wörtern iſt gänzlich aus Stoſchens Verſuch in richtiger Beſt. der gleichb. W. genommen, und bloß abgeſchrieben, welches doch der Verf. billig hätte anzeigen ſollen, weil es ſonſt das Anſehen hat, als ob er ſich die Arbeit eines andern zueignen wollte. Nur ein Paar gleichb. Wörter hat er hinzugeſetzt, als erſtaunend und erſtaunlich, gewohnen und gewöhnen, lehren und lernen, hüten und behüten, munter, lebhaft, aufgeweckt und feurig, Landherr, Landesherr, Landmann und Landsmann, welche doch eigentlich nicht einmal unter die gleichbedeutenden Wörter gehören möchten. Folgende ſind bloß erkläret, ohne daß ihnen ein gleichbedeutendes beygefüget iſt: Erlaucht als ein Ehrenwort. Veſter Herr. Geſchmack im verblümten Verſtande. Gewähren, Gang, bey dieſem hätte doch das Wort Schlich können hinzugefüget werden, denn wie man ſagt: Er gehet ſeine alte Gänge, ſo ſaget man auch: er kommt auf ſeine alte Schliche.

Eg.

Ueber Sprache und Dichtkunſt. Fragmente von Klopſtock. Erſte Fortſetzung. Hamburg, in der Heroldſchen Buchhandlung, 1779. 86 S. Zweyte Fortſetzung, 1780. 82 S. in kl. 8.

In der That ſind wir müde, mehr von der neuen klopſtockiſchen Rechtſchreibung zu leſen und zu ſchreiben. Gern hätte der Recenſent die Anzeige dieſer Fortſetzungen, deren er nicht mehrere zu erhalten wünſcht, einem Andern überlaſſen.

Das achte Fragment redet von der Schreibung des Ungehörten. „Jeder Deutsche weiß, seitdem er lallen konnte, daß er kommen, nicht komen; Tritte, nicht Trite aussprechen muſſe: warum soll er also davon durch die Schreibung komm und Tritt bekehrt werden?“ Wir antworten: Eben darum muß man komm und Tritt schreiben, weil wir komm und Tritt, nicht kom und Trit sprechen. Und eben sowohl zu unterscheiden ist, wenn man genau spricht, und genau hört, die Aussprache von man und Mann, von sieh und sie, wofür Hr. Kl. nur man und si schreibt. „Auch das ä, welches bey der Ableitung unrichtig für das richtige e gesetzt wird, ist zur Schreiberey des Ungehörten zu rechnen. Denn wir sprechen nun einmal von Land nicht Länder, sondern Lender aus.“ Wir finden es nicht so: ganz anders klingt uns die erste Sylbe in Länder, als die in Lenden. „Die großen Buchstaben, mit denen wir die Benennungen, Namen, Verse und Perioden anfangen, haben zwar nichts mit der Etymologie zu thun; denn sie lauten wie die kleinen, und gehören daher, als große, zu dem Ungehörten. Die Alten fangen nie die Benennungen damit an. Die Neuern thuns, nur hier und da, wies kömmt. Wir schwankten ehmals auch so, vielleicht hätt ich die großen Buchstaben nicht beybehalten sollen. Es ist dieß einer von denen Punkten, bey welchen ich ohne weiteres der Mehrheit der Stimmen folgen werde.“ Dieser Neuerung möchten wir noch am ehesten folgen; denn wirklich hat der allzuhäufige Gebrauch der Versallettern, im Deutschen für das Auge etwas Unangenehmes. Aber doch würden wir die Anfänge der Perioden und die eigenen Namen mit großen Buchstaben schreiben, oder auch noch alle Namen vornehmer Personen und Sachen, wie die Franzosen, und wies auch schon Hr. Bodmer, in seiner Ueberſetzung des Homers gethan hat.

Neuntes Fragment, vom edlen Ausdrucke. Unſre Leſer werden uns, hoffen wir, entschuldigen, daß wir ihnen den Inhalt dieſer Abhandlung nicht vorlegen, wenn ſie folgende Stelle, die wir zur Probe auszeichnen, werden geleſen haben. „Ueberhaupt liegt, in Anſehung des edleren Ausdrucks, ſo manche Schlange im Graſe, (man denke ſich unter andern den groſſen Schwarm der Nebenbegriffe) die den Zuhörer, der froh an der Hand der Darſtellung fortgieng, durch ihr ſchleuniges Aufziſchen, zum Seitenſprunge zwingt, daß man ſehr kurz ſeyn, [illegible] wenig darüber zu ſagen haben könnte. Ich will bey dem Gebrauche fremder, und zugleich widerartiger Worte

Worte ſtehen bleiben. Widerartige Worte wären, welche die italieniſche oder franzöſiſche Sprache, oder auch, wenn wir uns die Mutter als noch lebend vorſtellen, die lateiniſche aus der deutſchen nähme. Eben ſo verhielte es ſich, wenns unſre Sprache umkehren, und aus jenen nehmen wollte. Die engliſche, welche ihrer Grundanlage nach eine der deutſchen iſt, hat dieß wirklich gethan, und ſo unmäßig, daß ſie jetzt der widerartigen Fremdlinge in großen hellen Haufen auf dem Halſe hat. Und dieſe verführen denn nun auch einen ſolchen Lerm bey ihr, daß ſie vor ihnen, als deutſche Sprache, nur ſehr ſelten einmal recht zu Worte kommen kann.“ Und hierauf folgt eine Stelle aus dem Milton, dem, ſagt Hr. Kl. „Niemand gute poetiſche Anlage, und beynah vollendete Ausbildung abſprechen wird; allein wozu iſt dieß alles aus dem, was es in dem Geiſte des Dichters war, durch die Sprache, geworden?“ Wir wollen, weil dem Verf. doch die Sache ſo ſonderbar ſchien, ein paar Perioden auch herſetzen. „Sey gegrüſſet, heiliges Licht, erſtgeborner Sohn des Himmels, oder des Eternellen koeternellen Strahl! aber darf ich dich unblamiert exprimiren? denn Gott iſt Licht, und wohnte von Eternität her nie anderswo als in unapproſchiertem Lichte, wohnte in dir, helle Effluenz der hellen unkreierten Eſſenz. Oder höreſt du lieber: Purer, ätheriſcher Strom, deſſen Fontäne Niemand kennt? Vor der Sonne, vor den Himmeln warſt du; und auf Gottes Stimme inveſtierteſt du, wie mit einem Mantel, die aus dunkeln und tiefen Waſſern emporſteigende Welt, ſie, die dem müden und formloſen Infiniten entriſſen ward. Dich revüſtiere ich jetzo mit kühnerem Schwunge, eſchappiert dem ſtygiſchen Pfule, wie lange mich auch der obſkure Sezur detinierte u. ſ. w.“ Als ob denn Milton nicht auch hier reines Engliſch geredet, und ſeine Sprache mit einer fremden vermiſcht hätte! Aber Hr. Kl. nachdem er noch einige Seiten aus dem Engländer ſo überſetzt hat, ſchreibt hinzu: „Wer ſieht hier nicht ein Gemälde mit Oelfarben, in dem aber zugleich hier eine Hand, dort ein Fuß, und da wohl gar ein Kopf, bald in Paſtel, und bald mit Waſſerfarben, dieß noch dazu mit keiner guten Auftragung gemalt ſind. Die engliſche Sprache könnte, mich deucht, wieder zu genuin Oelfarbe gelangen, wenn ſie viele ihrer alten deutſchen Wörter zurück riefe; von dieſen würden gewiß manche gleich bey ihrer Ankunft verſtändlicher ſeyn, als das neue, zum erſtenmal gehörte, ausländiſche, und noch dazu widerartige Geklingel: und wenn ſie, zweytens, aus unſrer Sprache (dieſe

se ist eine gute Mutter, und hats zum Hergeben) Wörter, und Wortfolgen, das Beßte das Liebste, nähme. Was sie auch immer nähme, wäre ihr wenigstens doch nur halb fremd; und sie dürft es ja nur nach ihrer angelsächsischen Art bilden. Mich wundert, daß Milton das nicht gesehen hat. Denn er war der Mann dazu." Schade, daß England nicht einen Mann, wie Hr. Kl. ist, hat; wieviel Oelfarbe würde er nicht versuchen dieser Sprache wieder zu geben!

Zehntes Fragment, **von einer lateinischen Uebersetzung des Messias.** Hr. Kl. wünscht eine lateinische Uebersetzung des Messias, und macht hier einige Stücke einer eigenen Uebersetzung bekannt, die bloß den Ton angeben sollen, den, nach seiner Meynung, die Uebersetzung haben sollte. Wir wünschten, Hr. Kl. hätte selbst seinen Messias, aber in frühern Jahren ins Lateinische übersetzt; denn unmöglich kann er ehedem solch ein steifes unrömisches Latein geschrieben haben,*) als worinn er jetzt etliche Stücke seines Messias übersetzt hat. Nur gleich die erste Stelle wollen wir zur Probe nebst der Urschrift abschreiben.

Schon hör ich dich, du Richter der Welten, allein und von ferne
Kommen, und unerbittlich in deinen Himmeln dahergehn.
Schon durchdringt mich ein Schauer, dem ganzen Geistergeschlechte
Unempfindbar, und, wenn du sie auch im grimmigen Zorne
Tödtetest, unempfindbar! Schon seh ich den nächtlichen Garten
Vor mir liegen, schon sink ich vor dir in niedrigen Staub hin
Lieg, und bet, und winde mich, Vater, im Todesschweiße.
Siehe, da bin ich, mein Vater. Ich will dein allmächtiges Zürnen,
Deine Gerichte will ich mit tiefem Gehorsam ertragen.

Du

*) Wie wir sagten, so finden wirs nun wirklich. Ein ganz anders Latein, als die hier übersetzten Stücke, aus der Messiade, ist die lateinische Rede, die Hr Kl. schon 1745. zum Abschiede aus der Schulpforte hielt, in Hrn. Cramers Klopstock. Nur bedauren wir, daß Hr. Cr. sie hat mit deutscher Schrift drucken lassen; denn uns wenigstens war dieses Latein noch unlesbarer, als Hrn. Kl. Deutsch.

Du biſt ewig! kein endlicher Geiſt hat das Zürnen der Gottheit,
Und, dem Unendlichen furchtbar und tödtend, gedacht und empfunden.
Gott nur konnte die Gottheit ertragen. Hier bin ich, mein Vater,
Tödte mich, nimm mein ewiges Opfer zu deiner Verſöhnung!
Noch bin ich frey, noch kann ich dich bitten, ſo thut ſich der Himmel
Mit Myriaden von Seraphim auf, und führet mich jauchzend,
Vater, zu deinem unſterblichen Thron im Triumphe zurücke.
Aber ich will leiden, was keine Seraphim faſſen,
Was kein denkender Cherub in tiefen Betrachtungen einſieht;
Ich will leiden, den furchtbarſten Tod will ich, Ewiger, leiden!
Weiter ſagt er und ſprach: Ich hebe gen Himmel mein Haupt auf,
Meine Hand in die Wolken, und ſchwöre dir bey mir ſelber,
Der ich Gott bin wie du: Ich will die Menſchen erlöſen!

Jeſus ſprachs, und erhub ſich. In ſeinem Antlitz war Hoheit
Und erbarmender Ernſt, und Seelenruh, als er vor Gott ſtand.

Aber unhörbar den Engeln, nur ſich und dem Sohne vernommen,
Sprach der ewige Vater, und wandte ſein ſchauendes Antlitz
Gegen den Meſſias: Ich breite mein Haupt durch die Himmel,
Meinen Arm durch die Unendlichkeit aus, und ſag: Ich bin ewig!
Sag, und ſchwöre dir, Sohn: Ich will die Sünde vergeben!

Alſo ſprach er, und ſchwieg. Indem die Ewigen ſprachen,

Gieng durch die ganze Natur ein ehrfurchtsvolles Erbeben.
Seelen, die jetzt wurden, die noch nicht zu denken begannen,
Zitterten, und empfanden zuerst. Ein gewaltiger Schauer
Faßte den Seraph, ihm schlug sein Herz, und um ihn lag wartend,
Wie vorm nahen Gewitter die Erde, sein schweigender Weltkreis.
Nur in die Seelen zukünftiger Christen kam sanftes Entzücken,
Und ein süßbetäubend Gefühl des ewigen Lebens.
Aber sinnlos, und nur zur Verzweiflung allein noch empfindlich,
Sinnlos, wider Gott was zu denken, entstürzten in Abgrund
Ihren Thronen die Geister der Hölle. Da jeder dahin sank,
Stürzt auf jeden ein Fels, brach unter jedem die Tiefe
Ungestüm ein, und donnernd erklang die unterste Hölle.

Iam te audio, mundorum iudex, solum e longinquo venire, atque inexorabilem tuos per coelos incedere. Iam me transit horror spirituum generi omni haud sensilis, et si tu illos ardens irâ dares morti, haud sensilis. Iam cerno hortum nocturnum ante me iacentem, iam prolabor humilem in pulverem, iaceo, adoro, meque, Pater, volvo mortis in sudore. Ecce adsum, Pater. Iram omnipotentis, iudicia tua imus obedientia feram. Tu es aeternus. Finitorum spirituum nullus iram Numinis, atque Infinitum terrentem necantemque cogitavit umquam, aut sensit. Potest tantum ferre Numen Deus. Adsum, Pater, occide me, et quae te expiet, accipe me victimam aeternam. Liber adhuc sum, orare te adhuc queo; et coelum effusis serapharum myriadibus discedet, meque, Pater, exultando ad solium tuum immortale reducet triumphantem. Ast sum passurus, quod nec seraphes capit, neque profundo cogitabundus contemplatu cherubes perspicit, mortem maxime tremendam passurus aeternus sum.

Dicit dein, profaturque:

Ad coelum tollo caput, in nubes manum, et tibi per me ipsum juro, qui Deus sum, uti tu: Homines sum redemturus!

Dixit

Dixit Ieſus, et ſurrexit. Erat in vultu eius celſitas, miſeransque ſeveritas, et quies animi, cum ſtaret coram Deo.

Aſt haud audiendus angelis, et a ſe tantum perceptus et filio, fatus Pater aeternus eſt, convertens ad Meſſiam faciem tuentem: Extendo per coelos caput, brachiumque per immenſitatem, et dico: Aeternus ſum! dico, tibique iuro, Fili: Peccata ſum remiſſurus!

Dixit ita, et conticuit. Cum farentur Aeterni, per naturam omnem venerabundus meabat tremor. Animae, quae iam fiebant, nec adhuc cogitare coeperant, trepidavêre, primumque ſenſerunt. Corripit horror ſeraphen potentior, pullat illi cor, et cui praefectus eſt, circa ipſum orbis, ceu propinquâ tellus tempeſtate, expectando iacet mutus. In futurorum modo Chriſtianorum animos dulcis devenit ecſtaſis, leniterque vitae aeternae ſenſu percelluntur. Verum amentes prorſus, niſi quod deſperationem adhuc ſentirent, ita amentes, ut cogitare Deum contra nil valerent, ſuis ſpiritus inferni ſoliis ſunt devolutati. Super quemvis, qui procumbit, deturbata cautes, ſub quovis profunda ruunt compulſa, tonansque reſonat inferni abyſſus ima. Und noch eine Stelle aus der vorgeſetzten Einleitung! Cum romanis ipſis, ſi reviverent, perdifficile foret, quae hodie noſcuntur et ſentiuntur res, earumque effictionem et colorem ſua lingua exprimere; nemo eſt, quin videat, nos, qui hanc linguam, ſi optime, male ſcimus, idem auſos, in difficultatem haud perrumpendam incurrere. Exiſtit eâ de cauſa tantus fere linguarum latinarum numerus, quantus eorum eſt, qui a renatis inde litteris, ſibique et aliis, ſeſe latine ſcribere, perſuadere voluerunt. His dictis omnes intelligunt, nos verſionem hanc vere latinam vocare nec poſſe nec velle; magnopere tamen fallerentur ii, qui nobis propterea nullam ſincerae latinitatis curam fuiſſe crederent. Fuit omnis, ne numeri quidem exceptâ, (quamvis eo, quod verſu, pauciſſime exprimatur) quae nobis ſecundum imperfectam, de qua diximus, linguae romanae notitiam eſſe poterat, et per interpretationis fidae licere legem videbatur, quâ non ſervatâ, nil agebamus, quoniam eius, quod mente affectuve percipitur, formae, variaeque αδιαλειπτους lineae, quarum et ultima ducenda, haud amplius eaedem erant.

Gieng durch die ganze Natur ein ehrfurchtvolles Erbeben.
Seelen, die jetzt wurden, die noch nicht zu denken begannen,
Zitterten, und empfanden zuerst. Ein gewaltiger Schauer
Faßte den Seraph, ihm schlug sein Herz, und um ihn lag wartend,
Wie vorm nahen Gewitter die Erde, sein schweigender Weltkreis.
Nur in die Seelen zukünftiger Christen kam sanftes Entzücken,
Und ein süßbetäubend Gefühl des ewigen Lebens.
Aber sinnlos, und nur zur Verzweiflung allein noch empfindlich,
Sinnlos, wider Gott was zu denken, entstürzten in Abgrund
Ihren Thronen die Geister der Hölle. Da jeder dahin sank,
Stürzt auf jeden ein Fels, brach unter jedem die Tiefe
Ungestüm ein, und donnernd erklang die unterste Hölle.

Iam te audio, mundorum iudex, solum e longinquo venire, atque inexorabilem tuos per coelos incedere. Iam me tranſit horror ſpirituum generi omni haud ſenſilis, et ſi tu illos ardens irâ dares morti, haud ſenſilis. Iam cerno hortum nocturnum ante me iacentem, iam prolabor humilem in pulverem, iaceo, adoro, meque, Pater, volvo mortis in ſudore. Ecce adſum, Pater. Iram omnipotentis, iudicia tua imus obedientia feram. Tu es aeternus. Finitorum ſpirituum nullus iram Numinis, atque Infinitum terrentem necantemque cogitavit umquam, aut ſenſit. Poteſt tantum ferre Numen Deus. Adſum, Pater, occide me, et quae te expiet, accipe me victimam aeternam. Liber adhuc ſum, orare te adhuc queo; et coelum effuſis ſerapharum myriadibus diſcedet, meque, Pater, exultando ad ſolium tuum immortale reducet triumphantem. Aſt ſum paſſurus, quod nec ſeraphes capit, neque profundo cogitabundus contemplatu cherubes perſpicit, mortem maxime tremendam paſſurus aeternus ſum.

Dicit dein, profaturque:

Ad coelum tollo caput, in nubes manum, et tibi per me ipſum juro, qui Deus ſum, uti tu: Homines ſum redempturus!

Dixit

Dixit Ieſus, et ſurrexit. Erat in vultu eius celſitas, miſeransque ſeveritas, et quies animi, cum ſtaret coram Deo.

Aſt haud audiendus angelis, et a ſe tantum perceptus et filio, fatus Pater aeternus eſt, convertens ad Meſſiam faciem tuentem: Extendo per coelos caput, brachiumque per immenſitatem, et dico: Aeternus ſum! dico, tibique iuro, Fili: Peccata ſum remiſſurus!

Dixit ita, et conticuit. Cum farentur Aeterni, per naturam omnem venerabundus meabat tremor. Animae, quae iam fiebant, nec adhuc cogitare coeperant, trepidavêre, primumque ſenſerunt. Corripit horror ſeraphen potentior, pulſat illi cor, et cui praefectus eſt, circa ipſum orbis, ceu propinquâ tellus tempeſtate, expectando iacet mutus. In futurorum modo Chriſtianorum animos dulcis devenit ecſtaſis, leniterque vitae aeternae ſenſu percelluntur. Verum amentes prorſus, niſi quod deſperationem adhuc ſentirent, ita amentes, ut cogitare Deum contra nil valerent, ſuis ſpiritus inferni ſoliis ſunt devolutati. Super quemvis, qui procumbit, deturbata cautes, ſub quovis profunda ruunt compulſa, tonansque reſonat inferni abyſſus ima. Und noch eine Stelle aus der vorgeſetzten Einleitung! Cum romanis ipſis, ſi reviverent, perdifficile foret, quae hodie noſcuntur et ſentiuntur res, earumque effictionem et colorem ſua lingua exprimere; nemo eſt, quin videat, nos, qui hanc linguam, ſi optime, male ſcimus, idem auſos, in difficultatem haud perrumpendam incurrere. Exiſtit eâ de cauſa tantus fere linguarum latinarum numerus, quantus eorum eſt, qui a renatis inde litteris, ſibique et aliis, ſeſe latine ſcribere, perſuadere voluerunt. His dictis omnes intelligunt, nos verſionem hanc vere latinam vocare nec poſſe nec velle; magnopere tamen fallerentur ii, qui nobis propterea nullam ſincerae latinitatis curam fuiſſe crederent. Fuit omnis, ne numeri quidem exceptâ, (quamvis eo, quod verſu, pauciſſime exprimatur) quae nobis ſecundum imperfectam, de qua diximus, linguae romanae notitiam eſſe poterat, et per interpretationis fidae licere legem videbatur, quâ non ſervatâ, nil agebamus, quoniam eius, quod mente affectuve percipitur, formae, variaeque ἀδιαλειπτους lineae, quarum et ultima ducenda, haud amplius eaedem erant.

Die ganze zweyte Fortsetzung oder das eilfte Fragment ist eine Nachlese über die deutsche Rechtschreibung. Unsre Leser, die begierig sind zu erfahren, was Hr. Kl. noch Neues über seine Orthographie, und hier hauptsächlich gegen die Vermengung des Landschaftischen, wie er sagt, mit dem Deutschen, wider einen Pfälzer, der nun auch nach dem Gehörten über den Ursprung und Fortgang des heutigen wichtigen Verbesserungsgeschäftes der deutschen Rechtschreibung schreibt, gesagt hat, mögen diese 81 Seiten selbst durchlesen. Ein Rec. der ein Buch anzeigt, ist doch wohl nicht verpflichtet, alles für andre zu lesen. Amici, diem perdidi, möchten wir wohl jetzt zu unsern Lesern sagen; denn fast einen Tag haben wir doch über dem Durchblättern und dem Abschreiben einiger Stellen verloren. Noch mehr aber schmerzt es uns, daß wir nichts bessers von der Schrift eines so guten verdienten Mannes sagen konnten.

Lk.

14. Handlungs- und Finanzwissenschaft.

Die Manufakturen und Fabriken Deutschlands nach ihrer heutigen Lage betrachtet, und mit allgemeinen Vorschlägen zu ihren vorzüglichsten Verbesserungsmitteln begleitet, vom Verfasser des Lehrbegrifs sämmtlicher ökonomischer und Kameralwissenschaften. Erster Band. Frankfurt, 1780. bey Varrentrapp Sohn und Wenner, 1 Alph. 16 Bogen, in 8.

Ein Werk dieser Art hat uns, trotz der Menge von Büchern, womit unser ökonomisches Publikum itzt so reichlich versorgt wird, doch noch immer gefehlt. Wir haben viele und zum Theil vortreffliche Sachen über das Manufaktur- und Fabrikenwesen; allein noch haben wir kein Buch aufzuweisen, das dem angehenden Kameralisten eine allgemeine Uebersicht über das ganze Manufakturwystem verschaffen, und ihm einen sichern Leitfaden an die Hand geben könnte, der ihm in den Stand setzte, die Fehler und Mängel einzelner Manufakturen nach natürlichen

lichen und sichern Grundsätzen zu prüfen. Es ist nicht genug, daß derjenige, der einst das Manufakturwesen eines Landes zu dirigiren denkt, sich mit den allgemeinen Handgriffen der Professionisten bekannt macht; er muß wenigstens so viel Kenntnisse aus der Naturlehre, Mechanik und Chemie damit zu verbinden wissen, daß er richtig beurtheilen kann, ob nicht hie und da noch, dem Eigensinn des Künstlers ungeachtet, Verbesserungen angebracht werden können, wodurch die Schönheit oder Wolfeilheit der Waare mehr befördert werden kann. Er muß ferner die Verhältnisse des ganzen Nahrungsstandes so genau kennen, daß er, bis zur Erzeugung der rohen Produkte zurück gehen, die Fehler in ihrer ersten Entstehung aufsuchen, die Folgen, die daraus für das Ganze entspringen, richtig übersehen, und so das Uebel vom ersten Ursprung an, wegräumen kann.

Und dazu ist dieß Buch, das wir itzt anzeigen, der vortrefflichste Leitfaden! Nicht bloß dem angehenden Kameralisten, sondern auch jedem Kammerpräsidenten, jedem Minister können wir es sicher empfehlen. Rec. würde unrecht handeln, wenn er diejenigen Leser, welchen diese Sachen interessant sind, nicht näher mit dem Inhalt dieses vortrefflichen Werkes bekannt machte.

Der V. unterscheidet sorgfältig die Manufakturen von den Fabriken; unter der erstern Benennung versteht er, wie es auch der eigentlichen Bestimmung des Worts angemessen ist, diejenigen Gewerbe, die ohne Hammer und Feuer arbeiten, und die sind in diesem ersten Theil vorgetragen; für die Fabriken ist der künftige zweyte Band bestimmt. Den Vortrag selbst hat der Verf. nach seiner gewöhnlichen Gründlichkeit so eingerichtet, daß er eine ungemein deutliche Erklärung der verschiedenen Handgriffe einer jeden Profession voran schickt, dann das fehlerhafte derselben anzeigt, und endlich machen seine Verbesserungsvorschläge den Beschluß. Rec. wird sich in seiner Anzeige nur bloß bey den Reflexionen des V. aufhalten: denn eine Erklärung der Handgriffe einzelner Professionisten kann Lesern, welchen diese Anzeige interessant ist, nicht mehr unbekannt seyn. Die hier beschriebenen Manufakturen sind in der Ordnung folgende:

Leinwandmanufakturen. Hier werden von der ersten Kultur des Flachses und Hanfes an Fehler begangen. Man verfährt nicht vorsichtig genung in der schicklichen Wahl des Ackers, des Saamens und der Saatzeit. Der Saame selbst wird nicht mit gehöriger Vorsicht ausgesäet, und die Zeit

der Reife nicht genau genug beobachtet. Das gewöhnliche Röſten des Flachſes und Hanfes, ſowohl im Waſſer, als im Thau, iſt dieſen Gewächſen ſchädlich, und das Dörren nach dem Röſten wird fehlerhaft in den gewöhnlichen Backöfen vorgenommen. Dieſe Fehler werden angehäuft in der ganzen folgenden Zubereitung, beym Spinnen, Weben und Bleichen. Wie ſoll man nun aber dieſe Fehler verbeſſern? — Das beantwortet der Verf. ſo: zur Beförderung des guten Fortgangs einer jeden Manufaktur iſt es ein Hauptgrundſatz, daß die Hauptmaterialien in Menge, in erforderlicher Güte und für billige Preiſe zu haben ſind, daß er nicht an hinlänglichen Arbeitern mangelt, und die Lebensmittel wohlfeil ſind. Aus dieſem Grundſatz folgt, daß zur beſſern Aufnahme aller Manufakturen nothwendig die Landwirthſchaft zuerſt auf einen höhern Grad der Vollkommenheit gebracht werden muß, und dann müſſen zur Verbeſſerung der Leinwandmanufakturen die Beſchwerlichkeiten der Flachs- und Hanfkultur auf alle Weiſe erleichtert, die Spinnereyen ſelbſt, durch Unterricht und Prämien auf die möglichſte Art verbeſſert, und die Bleiche zu mehrerer Vollkommenheit gebracht werden. Um nun endlich dieſe Waare in Großhandel zu bringen, müſſen die Webereyen ſelbſt verbeſſert werden, und die Leinewand muß, durch die Auswahl geſchickter Arbeiter, und durch ſichere Beſchauanſtalten, zu einer ordentlichen Landesmanufaktur gemacht werden.

Wollmanufakturen. So ſehr auch dieſe Manufakturen an vielen Orten Deutſchlands ſchon zur Vollkommenheit gelangt zu ſeyn ſcheinen, und zum Theil würklich gelangt ſind, ſo finden ſich doch noch hie und da mancherley Gebrechen. vornehmſten ſind dieſe: die Schaafzucht wird nicht ſo vollen getrieben, als ſie getrieben werden müßte. Man beſich der ſpaniſchen Wolle, die doch überall zu haben iſt, häufig genug. Man achtet nicht genug auf die Verbeſ der Feinſpinnereyen. Die Weberey- und Walkan- ſind noch höchſt unvollkommen. An vielen Orten fehlt den Manufakturiſten am Verlag. Die Färbereyanſtalten mangelhaft, und man achtet nicht genug auf die Verbeſſe- der inländiſchen Farbenmaterialien An den mehrſten n fehlen Beſchauanſtalten, und bey den Einwohnern ſelbſt Trieb zu neuen Nahrungsgeſchäfften. Dazu kommt noch: oher Preis der Lebensmittel, ſchlechte Polizeyanſtalten, und hwürigkeiten, die von Ausländern gemacht werden können. ll alſo an die Verbeſſerung dieſer Manufakturen gedacht wer-

den,

den, so muß man ganz natürlich zuerst auf die Verbesserung der Schaafzucht Rücksicht nehmen, und vorzüglich folgende Hauptfehler wegzuräumen suchen: das unreine Vieh, (Schmiervieh) muß ganz abgeschafft, und das Waschen vor der Schur abgestellt werden; das kalte Wasser kann die Wolle doch nicht reinigen, mithin ist diese Arbeit nur ein unnützer Aufwand der Zeit, und überdieß dem Vieh sehr nachtheilig. Ferner ist die Sortirung der Wolle und Anlegung der Wollmagazine unumgänglich nothwendig, wenn man dem Landmann bessern Absatz verschaffen, und ihn zu mehrern Fleiß und Aufmerksamkeit auf die Verbesserung der Wolle ermuntern will; nur dadurch würde man dem Manufakturisten die große und unumgänglich nothwendige Bequemlichkeit verschaffen, daß er allemal jede einzelne, nur ihm brauchbare Sorte von Wolle erhalten könnte; dieser wäre also der Unbequemlichkeit des Sortirens überhoben und dürfte die ihm unnützen Sorten nicht wieder mit Schaden verkaufen. Noch vortrefflicher würde es seyn, wenn unvermögende Manufacturisten aus diesen Magazinen Wolle auf Kredit erhalten, oder auch ihre fertigen Waaren dagegen vertauschen könnten. In Ansehung der Güte unsrer inländschen Tücher würde es gar nicht unmöglich seyn, sie den engländischen und französischen beynahe gleich zu machen, wenn die Bearbeitung der Tücher selbst, das Walken, Pressen u. s. f. auf englische Art nachgeahmt, und vermittelst sorgfältiger Beschauanstalten aufs schärfste darauf gehalten würde. Um nur den Manufakturisten hinreichenden Absatz zu verschaffen, sind wohl überlegte Reglements, in welchen die Größe, Schwere u. s. f. der Tücher, die Eigenschaften der Farben und andern Materialien aufs genauste bestimmt werden, nothwendig. Um aber auch die wohlfeilen Preise zu bewürken, damit die inländschen Manufakturen mit den ausländischen wetteifern können, muß man den Anbau der Materiallien befördern, die Ausfuhr derselben verhindern, wohlfeile Preise der Lebensmittel und des Arbeitslohns zu erhalten suchen, und allen Monopolien wehren. Die Einrichtung der Zölle muß vorzüglich den äußern Absatz dirigiren. — (Zum Beschluß folgen noch herrliche Regeln für diejenigen Länder, die noch keine Manufakturen haben, sondern wo erst welche errichtet werden sollen.

Ledermanufakturen. Bey der Zubereitung des gewöhnlichen Leders begeht man folgende Fehler: Man bereitet die Felle mit fressenden Kalchäschern. Man läßt ihnen zu wenig Zeit zum gar werden. Die Haare werden mit der schädlichen Kalch-

beize abgeschwitzt. Die Kälber werden zu jung geschlachtet. Man läßt kein Sohl- oder Pfundleder schlagen, und das Oberleder wird äußerst unvollkommen bereitet. Die Gahrmachungsmittel selbst sind fehlerhaft. Die Schweinshäute werden nicht genug genutzt, man könnte davon das beste Sohlleder bereiten. Die ganze Gerberarbeit wird nicht Manufakturmäßig betrieben; sondern man überläßt diese Zubereitung den Innungen und Zünften, ja wohl gar einzelnen Schustern. Alle diese Fehler müssen abgestellt werden; ja, der V. will sogar, es soll gesetzmäßig verboten werden, daß der Schlachter kein stark Schwein abbrühen, sondern ihm die Haut abziehen soll, damit es der Gerber bereiten könne. Statt des Kalchs beym Aufschwellen des Leders, empfiehlt der V. das stachlichte Geniste, oder auch die wilden Kastanien, und statt des Garmachens in Eichenrinden, die Lohe von Tannen und Fichtenrinden, ingleichen auch Sägespäne, und vorzüglich die beyden ganz neuen Mittel, nämlich die braune Schale von wilden Kastanien, und das Wasser, welches man durch die Destillation aus allen Steinkohlen und Torfarten erhalten kann. Die Verfahrungsarten mit diesen beyden letzten Mitteln werden hier umständlich angezeigt. Das eigentliche **ungarische Leder** unterscheidet sich von den andern Lederarten in der Zubereitung, wodurch es die ausserordentliche Stärke erhält. Alles Leder, was man in Deutschland unter diesem Namen verfertigt, wird nicht auf die gehörige Art behandelt, und kommt also dem ächten ungarischen an Stärke nicht gleich. Es wäre übrigens nach den hier mitgetheilten Vorschlägen des V. die Bereitung desselben auch bey uns zur Vollkommenheit zu bringen. Das sogenannte **Sämische Leder** kann dreyerley Fehlern unterworfen seyn, die sorgfältig vermieden werden müssen. Die natürlichen Fehler desselben entstehen von verschiedenen Arten Ungeziefers, nämlich bey den Schaaffellen von Schaafläusen, und bey Hirschfellen von den sogenannten Engerlingen; dies Ungeziefer verursacht durch das Fressen und Nagen schwache Stellen auf der Haut. Bey der Bearbeitung können wegen der ungemeinen Zärtlichkeit dieses Leders leichter Fehler begangen werden, als bey den übrigen Lederarten, und hauptsächlich hängt diese Zubereitung von wohleingerichteten Walkmühlen ab. Die Fehler bey Bereitung des **weißgahren Leders** werden gewöhnlich beym Garmachen desselben begangen, weil man hier des Kalchs nicht entbehren kann, und die Arbeiter selten behutsam genug damit umgehen. **Alle Saffiane und Korduane werden in**

der

der Levante beſſer gemacht als in Europa, und wir werden auch darinn zu keiner Vollkommenheit gelangen, wenn wir nicht die Ziegenzucht verbeſſern, und jedem dieſer Art Manufakturiſten nur eine Lederart zu verfertigen geſtatten. Die Verfertigung der Juchten iſt uns zwar noch ein Geheimniß; indeſſen will doch der Verf. mit Gewißheit wiſſen, daß man ſich dazu des Oels der Birkenrinde und Wieſenpaſt (ledum paluſtre) bediene. Zum Pergament müſſen nur bloß Kalbfelle, und überdies nie Felle mit ſchwarzen Haaren genommen werden. Auch müßte dieſe Arbeit ſelbſt nur in den angenehmſten Frühlings- und Herbſtmonaten vorgenommen werden.

Die Seidenmanufakturen Deutſchlands ſind noch alle in ihrer Kindheit, obgleich viele mit großen Schritten ihrer Vollkommenheit entgegen eilen. Die vorzüglichſten Fehler, wovon kein einziger Staat frey iſt, ſind folgende. Die Anpflanzung der Maulbeerbäume iſt noch nicht an allen Orten genug ausgebreitet. Man verfährt nicht behutſam genug beym eigentlichen Bereiten der Seide; dies Geſchäft überläßt man gewöhnlich den Italiänern und Franzoſen, und dieſe ſind zu eigenſinnig, als daß ſie auf die Verſchiedenheit des Klima Rückſicht nehmen ſollten. Die Albernheit der Mode giebt noch immer den in Frankreich verfertigten Zeugen einen Vorzug, und ſo lange dies geſchieht, können unſre Manufakturen nicht empor kommen. Die Färbereyanſtalten und Reglements ſind mangelhaft. (Dies alles leidet doch wohl in den preußiſchen Staaten wenigſtens eine Ausnahme; man ſehe von den vortrefflichen Maulbeerplantagen-Reglements und Beſchauanſtalten Jacobſens Schauplatz der Zeugmanufakturen.) Bey Verbeſſerung dieſer Manufakturen muß man alſo anfangen, die Anpflanzungen der Maulbeerbäume allgemeiner zu machen, und nächſtdem muß der Seidenbau ſelbſt beſſer eingerichtet werden. Man laſſe Landeskinder in allen hieher gehörigen Geſchäfften unterrichten, und gebe den Manufakturiſten gehörige Reglements, vor deren Erfüllung durch Beſchauanſtalten geſorgt werden muß. Endlich ſuche man den Abſatz, aber keinesweges durch Zwangmittel, zu befördern.

Die Baumwollmanufakturen ſind einem Lande ungemein nützlich, weil die baumwollene Waaren, ſelbſt in den Ländern, wo man dieſe Manufakturen nicht hat, ſtark im Gebrauch ſind, und viel Geld dafür außer Landes geht. Man könnte ſich dieſer ſchweren Ausgabe mit leichter Mühe überheben, da die rohe Baumwolle ſehr wohlfeil, und im Ueberfluß

zu haben ist, und da alle Verfahrungsarten hiebey sehr einfach sind. Daß hin und wieder verschiedene dieser Manufakturen zu Grunde gegangen sind, ist bloß von den fehlerhaften Einrichtungen derselben entstanden. Diese liegen vorzüglich: im Mangel an Feinspinnereyen, unrichtigen Beizen und Färben; in den übelgetroffenen Veranstaltungen bey der Anlage der Manufakturen selbst: hierzu kommen noch wohl hohe Zölle, theurer Preiß der Lebensmittel, u. s. f. Sollen also diese Manufakturen in Aufnahme gebracht werden, so müssen zuförderst die Feinspinnereyen den höchsten Grad der Vollkommenheit erreichen. Preußen hat es hierinn von allen Staaten am weitesten gebracht. Das eigentliche Weben, Drucken und Bleichen dieser Zeuge kann keine Schwierigkeiten machen. Dann kommt es auf die Erfindung schöner Muster und Auswahl guter Farben an. Man hat in Ungarn schon glückliche Versuche mit Anpflanzung der Baumwollen Staude gemacht; diese suche man in Deutschland nachzuahmen. Nie gerathe man auf den Einfall, weil diese Manufakturen einen großen Verlag erforderten, so müßte sie der Regent für seine eigene Rechnung betreiben; man überlasse vielmehr die ganze Besorgung einer Gesellschaft unternehmender und geschickter Menschen, die im Stande sind, einen hinreichenden Fond zusammen zu bringen.

Um die Hutmannfakturen mehr in Aufnahme zu bringen, wird schlechterdings erfordert, daß die Innungen und Zünfte abgeschafft, und dies Gewerbe wenigstens in Ansehung der halben und ganzen Kastorhüte mehr Manufakturmäßig betrieben wird. Alsdann versehe man diese Manufakturen mit gehörigen Reglements und Beschauanstalten, mäßige die Zölle auf Bieber- und andere fremde Haare für Anschaffung guter Materialien.

Bey den Papier- Pappe- und Kartenmanufakturen bemerkt der Verf., daß die unvollkommene Bearbeitung des Papiers hauptsächlich davon entstehe, daß sich dieses Gewerbe in zwo Zünfte, nämlich der Glätter und Stampfer, theile, und daß der Eigensinn der erstern das schlechte Verfahren des Glättens mit dem Glättsteine nicht verlassen wolle. Ferner: daß die besten Lappen außer Landes gehen, und die Papiermacher selbst nicht sorgfältig genug in Sortirung der Lumpen sind; daß man außer den Lumpen noch keine andere schickliche Materialien erdacht habe; daß man nicht sorgfältig genug bey Anlegung einer Papiermühle in Auswahl des Wassers wäre; und endlich sey die Nachläßigkeit der Arbeiter selbst bey diesem Gewerbe unge-

ungemein groß. Der Verf. giebt hierauf gründliche Vorschläge, unsre Papiermanufakturen zu verbessern, damit sie den Holländischen näher kommen.

Bey den Tapetenmanufakturen erinnert der Verf. hauptsächlich, daß man sich vorzüglich der Verfertigung der papiernen Tapeten angelegen seyn lassen sollte, weil diese itzt am mehresten nach dem herrschenden Geschmack der Mode wären, und häufig aus England gekauft würden.

Der Hauptfehler der Wachsmanufakturen ist ohne Zweifel noch immer, daß man zu viel Wachs aus der Fremde kauft, und die Kunst Wachs zu ziehen noch nicht manufakturmäßig betrieben wird. Bey dieser ganzen Behandlung wird fehlerhaft verfahren, und dahin gehört vorzüglich die ungeschickte Wahl der Bleichplätze und die mangelhafte Eigenschaft der Dächte zu den Kerzen. Man müßte also die Bienenzucht verbessern, die eigentliche Bereitung und Reinigung des Wachses nicht dem Landmann überlassen, und alle Materialisten ernstlich anhalten, sich aller Verfälschung des Wachses zu enthalten.

Endlich erwähnt der Verf. noch der Tabacksmanufakturen, zeigt die Fehler, die beym Anbau und Zubereitung dieser Pflanze begangen werden, wie auch die Verbesserungen, die bey der ganzen Behandlung angebracht werden könnten, gründlich an; urtheilt übrigens aber sehr richtig, daß man bey der Ermunterung dieses Anbaues mit ungemein großer Sorgfalt und Behutsamkeit verfahren müsse, wenn der etwanige Vortheil nicht in entgegen gesetzten Schaden ausarten soll.

Q.

Physiokratische Briefe an den Herrn Professor Dohm, oder Vertheidigung und Erläuterungen der wahren Staatswirthschaftlichen Gesetze, die unter dem Namen des phhsiokratischen Systems bekannt sind, von J. Mauvillon, Hauptmann in Hochfürstlich Hessischen Diensten. Braunschweig, 1780. 400 Seiten, in 8.

Als die deutschen Fürsten im vorigen Jahrhundert zur Beschützung ihrer Länder genöthigt wurden, einen beständigen Soldaten zu halten, zu dessen Verpflegung eine neue Auflage nöthig war, kam man in vielen deutschen Territorien auf fol-

genden ſehr natürlichen Einfall: man lies alle kultivirte Ländereyen vermeſſen, theilte ſie nach ihrer verſchiedenen, Güte in verſchiedene Klaſſen ein, ſetzte darnach jedem Morgen eine gewiſſe Steuer an, und verordnete gewiſſe Leute, die die Steuer jeden Monat heben und an die Generalkäſſe liefern mußten. Bereits damalen machten einige weiſe Politiker den Einwurf, daß es hart ſeyn würde, den Landeigenthümer allein mit der neuen Auflage zu beſchweren, und daß daher der Handwerker und Häusinge mit dazu müſſe gezogen werden. Allein Rec. findet in actis publicis, daß auch ſchon damals einige alte verſtändige Leute antworteten: der Landbauer muß dies am Ende alles bergeben.

Dieſe Beſteurungsart, die alſo ſchon vor mehr denn hundert Jahren in Deutſchland exiſtirte, und nachher, theils durch wohl- oder mißverſtandene Politik, hauptſächlich aber durch vermehrte Staatsbedürfniſſe, auch wohl dadurch, daß der Landesherr mehrere Bedürfniſſe bekommen, als Maitreſſen, Parforcejagd, Comödianten, Reiſen nach Frankreich und Italien, u. a. m., große Revolutionen erlitte, und wohl gar durch indirekte Auflage völlig verdrängt wurde, iſt vor verſchiedenen Jahren in Frankreich wiederum von einigen Politikern nach franzöſiſcher Art neu aufgeſtutzt, und nun auch ſeit einigen Jahren in Deutſchland von Schlettwein, Iſelin, und Hrn. Mauvillon unter dem Namen Oekonomiſten- oder phyſiokratiſches Syſtem auf das wärmſte empfohlen worden.

Die Abſicht der gegenwärtigen Briefe geht nun dahin, die Vortrefflichkeit des phyſiokratiſchen Syſtems, oder vielmehr des alten ächten deutſchen Kontributionsfuſſes völlig ins Licht zu ſetzen, und alle dagegen gemachte Einwürfe zu widerlegen.

In den neun erſten Briefen ſucht der Verf. den Satz: daß der Eigenthümer immer alle Auflagen bezahle, der nun freylich der Grundpfeiler des ganzen phyſiokratiſchen Syſtems iſt, außer allem Zweifel zu ſetzen. Wäre die ganze Welt ein einziges Reich, ſo würde freylich niemand dieſen Satz bezweifeln. Allein die Welt, genommen wie ſie iſt, das heißt, in eine Menge von einzelnen Staaten vertheilt, von denen, wie zum Beyſpiele in Deutſchland, mancher kaum dreyßig Quadratmeilen hält, kann Rec. Meynung nach, der Landeseigenthümer unmöglich als der einzige Producent, mithin als der einzige Zahler aller Abgaben angeſehen werden; ſondern der Lohn, den die arbeitende Klaſſe von Auswärtigen für ihre Arbeit erhält, wird wirkliches Produkt für das Land, in welchem die Arbeit

heit geschieht, mithin wird sie steuerbar. Nur ein einziges Beyspiel zur Erläuterung. Man denke sich, der aus Hessenland gehende rohe Flachs würde in Bremen gegen 100000 Viertel Rocken vertauscht, das daraus verfertigte Linnen und Garn aber würde für 150000 Viertel Rocken umgesetzt, so sind die 50000 Viertel Rocken freylich nichts weiter als Lohn für die Verarbeitung des Flachses; allein sie werden für Hessenland wirklich neuerzieltes Produkt: und werden bey dessen Einfuhr 5000 Viertel davon als öffentliche Abgaben abgezogen, so hat doch wohl zu diesen 5000 Viertein der Landeseigenthümer nicht ein Körnlein beygetragen. Die vereinigten Niederlande bleiben immer ein praktischer Beweis dieses Satzes. Wollte man da alle Auflagen blos auf die Landeseigenthümer vertheilen, sie würden in weniger denn einem Jahre zum Auswandern genöthigt werden, und was von den Niederlanden gilt, scheint wenigstens in minderen Grade von jedem andern Staate zu gelten.

Der eilfte und die folgenden Briefe beschäfftigen sich damit, die großen Vortheile des physiokratischen Systems und dessen Ausführbarkeit zu zeigen, auch die dem Verf. in dem deutschen Museum, dem hannöverischen Magazin und der göttingischen gelehrten Zeitung dagegen gemachte Einwürfe zu widerlegen. Ein jeder, der nur etwas mit den sogenannten indirekten Auflagen bekannt ist, wird dem Verf. gerne zugeben, daß sie die Freyheit des Handels und der Gewerbe stöhren; daß ihre Hebung kostbar ist, und ein Heer unnützer Bedienten veranlaßt; daß sie dem Betrüger zum Vortheil und dem ehrlichen Manne zum Schaden gereichen, und daß sie überhaupt einen höchst nachtheiligen Einfluß auf den ganzen Volkscharakter haben; daß dagegen durch die Einführung des physiokratischen Systems allem diesem Unheile abgeholfen werde, und daß den großen Schwierigkeiten bey dessen Ausführung, endlich noch werde abgeholfen werden können. Allein, so lange man nicht annehmen kann, daß der Landeseigenthümer die Abgaben allein bezahle, als worauf sich doch am Ende alle Einwürfe gegen dieses System reduciren, wird es wahrscheinlich in keinem Lande völlig eingeführt werden. Indessen muß Rec. dem Hrn. M. zu seiner Beruhigung eröffnen, daß ihm eine Provinz in Deutschland sehr bekannt ist, wo sich dieses System seit mehr denn hundert Jahren so rein als es den Lokalumständen nach möglich war, erhalten hat, und wo eben darum der Unterthan wohlhabender, ehrlicher und freyer ist, als vielleicht in vielen andern Theilen von Deutschland,

land. Eine Geſchichte des Steuerweſens dieſer Provinz würde vielleicht mehr als jeder andere Beweis, die Möglichkeit und Güte des phyſiokratiſchen Syſtems mit gewiſſen Einſchränkungen darthun, und Rec. würde ſie hierher ſetzen, wenn er nicht bedächte, daß er hier eine bloße Recenſion und keine eigene Abhandlung ſchreiben ſollte.

Ueberhaupt kann nach unſerer Meynung, über und gegen des Oekonomiſtenſyſtem, nichts beſſeres, gründlicheres und ſcharfſinnigeres geſagt werden; als was Graf Verri in ſeiner Staatswirthſchaft darüber vorträgt; und warum ſollten wir das abſchreiben?

Ho.

Deutſchland in ſeinem höchſten Flor wenn es will. — Ein Vorſchlag dem Kaiſer und Reich gewidmet. Leipzig, bey Weigand, 1780. 1 Bogen, in 8.

Es werden zur Ausführung dieſes Projekts nur hundert Millionen Gulden erfordert, die der Verf. durch eine allgemeine Auflage in wenig Jahren zuſammen zu bringen denkt. Aber wo die Bereitwilligkeit aller derer, welche bey dieſen Auflagen mit zu ſprechen haben, in einem Staat, der ſo wenig Einheit hat, als der unſrige, herkommen ſolle: daran dachte der Verf. nicht, und hierüber hätte er doch vor allen Dingen mit ſich zu Rathe gehen ſollen.

Sf.

15. Haushaltungswiſſenſchaft.

Des Blumiſten erſter Theil, in welchem die Nelke oder Grasblume deutlich und vollſtändig abgehandelt worden, von Joh. Nicol. Weismantel, ſonſt Schneider. Leipzig, bey Böhmen, 1779. 468 Seiten, in 8.

Haben wir je gewünſcht, von unſrer Recenſentenpflicht losgeſprochen zu ſeyn, ſo wünſchten wir es bey dieſem Buch. glauben gerne, daß alles, was zur Wartung und Behandlung

lung der Nelken, zur Unterscheidung und Beschreibung ihrer schönsten Arten gehört, darinn recht gut, und am Ende einer vieljährigen Erfahrung gelehrt worden ist. Aber es war unmöglich, alles zu lesen, oder nur zu übersehen. Der Verf. ist gar zu weitläuftig und geschwätzig; der Ton, in dem alles geschrieben ist, möchte uns beynahe die Stelle mit allen Picotten und Bizarden entleiden, und im Namen aller Blumisten bitten wir, wenn Hr. W. die Tulpe, Hyacinthe ꝛc. beschreiben will, daß er uns doch seine gute Sachen ja in einem leichteren, reineren, angenehmeren und gedrungenen Styl geben möge. Die Komplimente gegen die Gnädigen und Hochgeneigten Gönner, bey welchen er sich in der Vorrede recht nach Stand und Würden unterthänigst, unterthänig und gehorsamst bedankt, können auch ohne Schaden wegbleiben. Noch einmal, Rec. lernte gern auch in diesem Fall sichere und gute Regeln. Aber da schwimmt ein Brodkrümchen in einer Wanne voll schmackloser Brühen. Wer mag da lang den Angel auswerfen und fischen?

Gmn.

Johann Friedrich Mayers — Neunte Fortsetzung der Beyträge und Abhandlungen zur Aufnahme der Land- und Hauswirthschaft, nach den Grundsätzen der Naturlehre und der Erfahrung entworfen. Frankfurt, 1780. 1 Alphabet 3 Bogen, in 8.

Hilf Himmel! wie der alte Mann noch so munter schreibt! wenn er nicht selbst von seinem Alter, und sogar von seinem hohen Alter spräche, so glaubten wir einen jungen Schriftsteller von dreyßig Jahren zu lesen. Witz, Gründlichkeit, Neuigkeit, Reichthum der Materie, alles vereinbaret sich in seinen Schriften. Also urtheilen nicht wir allein, nein! so urtheilen wichtige Männer, große Kenner der Landwirthschaft, so urtheilt das ganze lesende ökonomische Publikum. Nur aber nicht der Verf. des 8ten Stücks des 3ten Jahrgangs im Leipziger allgemeinen Verzeichniß neuer Bücher ꝛc. Vergeb's ihm Gott, daß er einen so würdigen Mann so unfreundlich behandelt, einen Mann, dessen vielfacher Ruhm in den Augen eines unpartheyischen Lesers dennoch stets unwandelbar fest scheinen und bleiben wird, wenn seine Mitleidswerthe Kritik längst vergessen seyn wird. In der Vorrede S. XXII. u. f.

finder

findet er indeſſen ſeine Abfertigung, zwar viel glimpflicher als er verdienet, jedoch gründlich und mit einer, dem edlen, rechtſchaffenen Mann ganz eigenen, Laune, die niemand beleidiget. Schäme Er ſich Herr Recenſent! und beſſere Er ſich! ſonſt wird ihn der ehrliche Cruſius gewiß Mores lehren, und ſolche unverdungene Arbeit nicht mehr des Drucks werth halten.

Da jedermann die Vorzüge der Mayerſchen Schriften, unſern Herrn Leipziger und ſeines gleichen, peſſima gens, ausgenommen, ſchon lange kennet: ſo wollen wir nur das bloſſe Verzeichniß der in dieſer 9ten Fortſetzung befindlichen Abhandlungen herſetzen, nämlich: „LIII. Schreiben an Sr. Hochwürden T. Hrn. Canonikus Wöllner zu Halberſtadt u. ſ. w. „LIV. Glücklicher Erfolg einer Unterpflügung des am 1ſten „Auguſt 1777. durch einen totalen Wetterſchlag ausgeſchlagenen „Getraides u. ſ. w. LV. Woher kommt es, daß in manchem „Lande der Unterthan weit mehr zahlen muß, als ein an„derer in einem andern Lande, und doch jener wohl ſtehet „und dieſer verdirbt? LVI. Die Milchkuh. LVII. Irrige „Begriffe von den Lehren der wahren Religion, ſind der „Oekonomie eines Landes ſo nachtheilig als die irrige Religion „ſelbſten. LVIII. Ob es der Landwirthſchaft eines Landes zu„träglicher ſey, daß die unter die Landleute vertheilte Felder, „Aecker, Wieſen, mit Befriedigung dieſer oder jener Art einge„häget ſind oder nicht? — LIX. Ob der Gewinn eines Landes „aus der Viehhaltung größer ſey, wenn es ſein Vieh dürre oder „ausgemäſtet verkaufet? LX. Warum die meiſten Kinder der „Landleute ihren Eltern ſo ſehr grob und hart begegnen, und „wie dieſem ſündlichen und dem gemeinen Weſen ſelbſt ſchäd„lichen Weſen abzuhelfen ſeyn möchte. LXI. Gedanken über „eine Viehaſſekuranz. LXII. Es fragt ſich: welche vorzügliche „Einrichtung hat ein Beſitzer eines Gartens bey einer Stadt „zu treffen, um mit dem wenigſten Aufwande ſein Grundſtück „zu bewirthſchaften und zu benutzen? LXIII. Welche Art von „Gemenge findet man zur grünen Sommerfütterung vor die „Beſte? das iſt, von welchen Sorten, ob Gerſte, Haber, „Erbſen, Linſen, Wicken, u. ſ. w., und in welcher Proportion? „LXIV. Der Handgriff überhaupt, und inſonderheit bey der „Oekonomie. LXV. Das Schädliche der Wälder, und zwar „einmal wie ſie dem Staate ſchaden; und dann, was ihnen im „Staate ſchadet.“

Abhand-

Abhandlung von der Wickelraupe, nebſt einigen Vorſchlägen zu derſelben Vertilgung. Berlin und Leipzig, 1779. 2 Bogen, in 8.

Iſt auf Veranlaſſung der Preisaufgabe des Generaldirektoriums zu Berlin, welche Vorſchläge zur Vertilgung ſchädlicher Inſekten überhaupt forderte, verfaſſet, und der Verf. ſagt nach einem langen Eingange, daß er von Zeit zu Zeit ſeine Erfahrungen von den Inſekten bekannt machen würde. Unter allen Raupenarten, deren nach S. 9. in Deutſchland dem Verf. ſchon dreyhundert bekannt geworden ſind, iſt keine ſo ſchädlich als die Wickelraupe. Hier werden alle Garten- und Baumliebhaber dem Verf. gern Beyfall geben. Um ſolche näher kennen zu lernen, ſammlete er deren eine große Anzahl, und ernährete ſie auf Baumäſten in der Stube. Es ſind hier zwölf Bemerkungen angeführet, die einen genauen, und geſchickten Beobachter verrathen, und die man mit Vergnügen lieſet. Unter den Vorſchlägen ſolche zu vertilgen, preiſet der Verf. denjenigen vorzüglich an, die Stämme der Bäume mit einem Kranz von Wolle zu umgeben, und unter dieſem einen Ring einige Finger breit von friſchem Theer zu machen, wodurch die mit kleinen Flügeln verſehene Weiblein, nachdem ſie in der Erde aus dem Ey gekrochen, nicht zu den Zweigen des Baumes kommen, und alſo keine Ever für das künftige Jahr auf dem Baume legen können. Willſt du, lieber Leſer! noch ein anderes probates Mittel von dem Recenſenten hören? Hier iſt es: Recipe fein geſiebete trockene Holzaſche, thue ſie in einen Durchſchlag mit kleinen Löchern, gehe des Morgens, wenn der Thau noch auf den Bäumen und deſſen jungen Blättern liegt, oder gleich nach einem Regen in deinen Garten, und beyudere deine Bäume mit Aſche, ſo wirſt du deine Luſt ſehen. Nach ein Paar Wiederholungen, oder auch oft das erſtemal, biſt du aller deiner ungebetenen Gäſte los. Haſt du hohe Bäume? ſo binde den Durchſchlag an einer langen Stange feſte, und ſtelle dich ſo gegen den Baum, daß der Wind die Aſche durch den ganzen Wipfel führet. Ich ſage dir, du wirſt keine Luſt ſehen, Probatum eſt. Nun was giebſt du dem armen Recenſenten vor ſein Geheimniß? Probiere es, es wird dich nicht gereuen.

Verſuch einer Anweiſung zur Anlegung, Verbeſſerung und Nutzung der Wildbahnen, ſowohl im Freyen als im Thiergarten. Mit 118 Kupfern. Berlin, 1779. 1 Alph. 11 Bogen, in gr. 4.

Im prächtigen Format, mit ſchönem Druck, Papier, und ſaubern Kupfern erſcheinet dies gründliche Buch, als eine wahre Zierde deutſcher Bücher, in dem berühmten Verlag des Herrn Pauli zu Berlin und Stettin.

„Eine Wildbahn, ſagt der Verf. in der Einleitung, heiſſet „eine Gegend oder ein Ort in einem Forſt, wo das Wildprett „ſeinen Stand hat, und wo daſſelbige ſorgfältig geſchonet und „in ſeinen Wechſelbahnen und Stegen ungehindert gelaſſen wird.“ Aus dieſer Erklärung werden die Eigenſchaften einer guten Wildbahn gefolgert, und dasjenige angezeiget, was ihr ſchädlich ſeyn kann. S. 3. Die gegenwärtige Beſchaffenheit der mehreſten Wildbahnen, worüber ſehr geklagt wird. S. 4 u. f. Urſachen des Verfalls derſelben, ſind vornämlich der jetzige Modegeſchmack der großen Herren, die lieber die weichliche Muſik als die männliche Jagd zum Zeitvertreib haben, und denen der Adel nachfolgt.

Die Haupteintheilung des ganzen Werks iſt folgende: Erſter Abſchnitt: Wie man Wildbahnen anlegen ſoll. Dies geſchiehet theils aus dem noch vorhandenen und ſorgfältig zu ſchonenden wenigem Wildprett; theils aus ſolchem, das erſt herbeygeſchafft werden muß. Der letztere Weg iſt der ſicherſte; obgleich koſtbarer als der erſte.

Zweyter Abſchnitt: Die Naturgeſchichte der edlen oder eßbaren Thiere. Hierinn werden der Rothhirſch, der Damhirſch, das Reh, das Schwein, der Haſe und das Caninchen, phyſikaliſch, weidemänniſch, und ökonomiſch beſchrieben.

Dritter Abſchnitt; Eine Anweiſung zur Jagd dieſer Wildprettsarten, wovon jedoch die mit vielen Unkoſten verknüpften großen Jagden ausgeſchloſſen ſind. Hieher gehöret die Naturgeſchichte der hierzu nöthigen Hunde, und die leichteſte Art ſie abzurichten. Ferner wird in dieſem Abſchnitt von der Ausrottung der Raubthiere, der Habichte, der Krähen und der dazu dienlichen Krähenhütte, und dem hiebey ſehr nothwendigen Uhu gehandelt.

Der Hr. Verf. verſpricht im zweyten Theile eine Anweiſung zum Federwildprettſtande zu geben, und wird dieſe wegen der mehreren Gelegenheit freylich auch mehrere Liebhaber finden.

den. Wir gestehen gern, daß wir in unsern besten Jagdbüchern nicht soviel Zuverläßigkeit und Ordnung von diesem wichtigen Gegenstande gefunden haben, als in diesem, in aller Absicht schönen Buche, und verdienet der unbekannte Verf., welches dem Verlaute nach der Herr Graf von M. seyn soll, alle Aufmunterung, das Publikum, seinem Versprechen nach, bald mit dem zweyten Theile zu beschenken.

Pj.

Herrn Johann Gottlieb von Eckharts Experimental-Oekonomie — oder Anleitung zur Haushaltungskunst, verändert, mit Anmerkungen und mit Kupfern begleitet von Laurenz Johann Daniel Suckow. — Jena, 1778. 2 Alphabet 15 Bogen, in gr. 8.

Dies alte gute Buch ist bisher von vielen guten Wirthen gelesen und sehr geschäzt worden, und Eckhart war seines oft possierlichen Styls ohnerachtet, immer ein klassischer Schriftsteller in der Landwirthschaft. Ein neuer Beweis, von dem, was wir jezt sagen, ist der, daß der Herr Kammerrath Suckow, ein Mann, dessen ausgebreitete Kenntnisse, in- und ausserhalb Deutschland bekannt sind, dies Werk wegen seines innern Werths wichtig genug geachtet hat, es gewissermassen umzuarbeiten, und den altväterischen Vortrag unsern Zeiten mehr anzupassen. Wir sagen mit Fleiß: gewissermassen umzuarbeiten, denn die Furcht des Verlegers: daß eine völlige Umarbeitung manche Leser abschröcken, und sie glauben machen würde, daß ihr lieber Eckhart, nicht mehr der nämliche verblieben sey, hat ihn in die unangenehme Nothwendigkeit gesezt, die eigenen Worte desselben beyzubehalten. Eine Arbeit, die ihm wohl oft sauer genug geworden seyn mag. „Ueberzeugt, sagt Hr S., „daß ein kleiner Umstand oft mehrere Nachtheile verursachen „könne, als man sich ehedem vorgestellet, magte ich es nicht „einmal die Reihe der Gedanken des Verf., und seine widrige „Eintheilung der Kapitel in Theile zu verändern; ob ich gleich „mehrmalen in Versuchung gerieth, diese Eckhartische Ordnung „abzuändern. Vielleicht ist schon der abgekürzte Titel dieses „Buchs manchem ein Anstoß. Diese schadlos zu halten, und „jenen ansehnlichen Titel, dem zu frühen Untergange zu ent

„hen, erlaube man mir, denſelben mit den eigenen Worten des Verfaſſers bemerken zu dürfen. Er heiſſet: " — — Verzeihe, lieber Leſer! dem furchtſamen Recenſenten, daß er dir ſelbigen nicht herſchreibt, denn der Titel iſt eine ganze Leipziger Elle lang, und Hr. Nicolai würde gewiß ein eben ſo langes Geſicht dazu machen, und vielleicht gar von dem Honorario etwas abkurzen, denn er kann dergleichen durchaus nicht leiden, und hat im Grunde nicht unrecht. Ergo — Höre an, lieber Leſer! kauf dir das Buch lieber ſelbſt, mit dem kurzen und mit dem langen Titel, denn es iſt auf Treu und Glauben der alte vormalige Eckhart tout craché, nur hat er ſich aus klein Quarto, in groß Octav umgeformt. Den kurzen Titel findeſt du vorne, und den langen in der Vorrede des Herrn Suckow. Gehab dich wohl!

Poſt ſcriptum: Auch lieber Leſer! Es hat der Herr Cammerrath Suckow, noch ſchöne Anmerkungen und ſchöne Kupfer dem Werke einverleibet; die bekommſt du auch mit. Vt in litteris.

Zr.

Anmerkungen zur Verbeſſerung der Bienenzucht in Sachſen, vom Jahre 1776. 1777. 1778. dem Publico zum Beſten, von einem Bienenfreund im plauiſchen Grunde bey Dresden. Mit Kupfern, in 8. 1779. 62 S.

Hier haben wir eine Fortſetzung von des Hrn. von Lüttichau's *) Anmerkungen. Der Verf. widerſpricht darinnen zwar nur Dinge, die er ſich zu widerſprechen vorgenommen hat: vieles verdient jedoch Achtung und Aufmerkſamkeit; und ſo betrachten wir alles aus dieſem Geſichtspunkte. Sollte der V. gleich auch uns mit meynen, wenn er S. 12. ſagt: „Die, „ſo meiner Vorſchrift folgen, und den Nutzen nicht gegründet „finden, — ſollen, nicht aber die unbeſcheidenen Recenſenten meine Richter ſeyn" ſo depreciren wir, wenn wir denſelben zu recenſiren uns unterſtehen. Daß wir ſehr beſcheiden zu Werke gehen werden, wird der V. von ſelbſt einſehen. Wir wollen ihn auch zugleich verſichern, daß wir blos aus der Urſache ſeine Abhandlung etwas ſpäte recenſiren, weil wir als praktiſche Recenſen-

*) Beckmann und Riem nennen den Verfaſſer alſo.

censenten zuerst alle seine Sätze den Probierstein der Praxis haben durchlaufen lassen, bevor wir unsere Meynung niedergeschrieben haben. Hier ist sie also freymüthig, und so, wie wir es befunden, als wir seiner Vorschrift gefolget haben.

S. 9. empfiehlt der Verf. ganze gläserne Stöcke, weil die mit kleinen Fensterscheiben mit Brodem überloffen werden. Dieß ist beydes Reaumürsche Nachahmung. Wir hatten es ehedem schon eben so nachgeahmet: und gefunden, daß Stöcke, die zum Theil aus Glasscheiben, zum Theile aus Holze bestehen, weit leichter den Broden verschlücken, als ganz gläserne: doch wollten wir, den Verf. nicht unbescheiden beurtheilen, oder für solche Beurtheiler uns von ihm halten lassen. Wir widerholten daher; aber wir fanden, daß der V. dießmal schuldig bleibe, uns Rec. Recht zu geben, und uns bescheidene Rec. zu nennen; ob er es thun wolle? müssen wir seiner Generosität überlassen.

S. 10-13. widerlegt der V. Düchets Löcher; es ist aber solches lange vor ihm schon geschehen, also nur Bestätigung.

Mit dem Drath weiß der Verf. nicht recht umzugehen, und schreibt lediglich aus dieser Ursache gegen die Erfahrung alter und neuer trefflicher Bienenmeister. Könnten wir es ihm doch zeigen, und ihn überzeugen: mehr können und dürfen wir aus Mangel des Raumes hier nicht von dieser Materie sagen.

Was der V. von Bienengesellschaften sagt, hat zwar seine Richtigkeit; selbst Riem findet, daß die Reformation derselben noch nicht den sich versprochenen Nutzen verschaffe. Unser Verf. schlägt daher ein praktisches Lehrbuch, als das einzige übrige Mittel vor; nach welchem alles die Bienen behandeln müßte. Wo wird aber jeder ihn richtig befolgen, ihn verstehen — und daraus alles lernen ꝛc Ein Widerspruch, der sich mit unserer Erfahrung gar nicht reimt.

S. 22. Wahr ists, „ein Lehrbuch soll praktisch seyn,“ Riems neue und sehr compendieuse Anleitung für Schlesien wird von ihm daher sehr empfohlen.

Was der V. S. 23. von Prämien, und Bienenrechten sagt, ist alt, und half dato nach nichts.

S. 24. lobt der V. Riems Unterricht für den gemeinen Mann; und empfiehlt diese Methode zu lehren andern Ländern zur Nachahmung. Nur schade, daß man von befohlnen Sachen, (denn ohne Befehlen gehts nicht) nur selten den gewünschten Nutzen erhalten wird.

S. 27. verlangt der V. von Hr. Riem, daß er das Maas der verbesserten Klotzbeuten bey seinem, des V. Maas hätte bewenden lassen können. Wir würden dieses Anverlangen gerne billigen, wenn nur alle Beuten in der ganzen Welt mit des Verf. seinen einerley Beschaffenheit hätten! Ists daher nicht nöthig, hierinn dem ländlich sittlichen etwas nachzugeben? und sich, wie Riem durch seine vielen Reisen veranlasset auch that, in manchem, nach allen Gegenden zu richten?

S. 28. zieht der Verf. runde ausgehauene Beuten den viereckigten vor. Warum ziehen aber die Oberschlesier, Pohlen, Böhmen, Ungarn ꝛc. mehr Nutzen aus letzten als aus erstern! Riem verwirft des V. runde Beute nicht eigensinnig, wenn er in seinem Entwurfe S. 30. sagt: „ich stimme ganz „den, wenn man alte (runde) Beuten verbessern will. Warum verwirft der V. die viereckigten so schlechtweg?

Ob endlich die Beutenbretter S. 29. in Falsen, oder ohne Falsen vorzusetzen seyn, wäre ein Umstand, den wir de lana caprina gestritten nennen müßten, wenn wir hierinn hartnäckigt mit streiten wollten. Ein Lehrbuch, sagt der V. selbst, soll ohne Streitigkeit seyn; und doch sind alle folgende Seiten mit dergleichen angefüllet. Ueber vieles, müssen wir den V. mit sich selbst mehr streiten lassen, er wird sich und andere dadurch nach und nach besser verstehen lernen; denn S. 36. zeigt er klar, daß er Riemen gar nicht verstanden. Z. E. der V. will „daß „Riems Lagerkästen Verbesserung bedürfen, weil sie Communi„cationsschieber hätten.“ Es sagt ja aber Riem auf der vom V. citirten 52ten S. selbst, daß er dieses ehedem nur also gelehrt, nun aber verbessert habe, weil man alle Jahre lernen müsse. ꝛc.

Daß der V. aber wirklich fortfahre, nichts bessers anzunehmen, bestätigen seine eigenen Worte, S. 37. wenn er sagt: „Zur Körbezucht werde ich mich niemals entschließen, da ich „zu sehr an die Beuten und Kästen nach meiner Einrich„tung gewohnt bin.“ Gebe sich also weder praktischer noch unpraktischer Recensent keine Mühe, den Verf. zu belehren! Soviel vom ökonomischen.

Das physikalische, und besonders die Begattung betreffende, wollen wir auch auszeichnen.

S. 35. sagt der Beobachter: er habe den Weisel 1778. auf der Drohne in währender Begattung, mit einer Nadel durchstechen, und bey näherer Untersuchung alsdenn eines von den herausgetretenen Hörnchen, oder dem Zeugungsgliede in

des

des Weisels Hintertheile eingesteckt gefunden. Ists so wahr, wie es der V. hier schreibt: so bezeugt es immer mehr die Begattung der Drohne mit der Bienenmutter; und ihr Zweifler haltet ein, solches annoch heute zu bezweifeln. Z. E. ein neuerer Hölscher ꝛc. Es ist aber auch ein Beweis, daß es ausser dem V. niemand so deutlich beobachtet habe: und dieß verdient gerühmt zu werden.

S. 44. sagt er: „Warum sollte der Weisel nicht ausflie„gen, da er mit Flügeln von der Natur versehen ist? denn die„se sind ihm von der Natur nicht umsonst gegeben worden, um „selbige in seinem Leben nur einmal bey dem Schwärmen zu„gebrauchen.“ Ein falscher Schluß! Braucht er sie denn nur einmal und beym Schwärmen? braucht er sie nicht auch, wenn der Schwarm weit entfliehen will? — wenn der Stock von den Maden ꝛc. übermannet wird, und das Volk ausziehen muß? — braucht er sie nicht auch, wenn er beym Flugloche fliedern, und sich frische Luft gönnen will? u. s. w.

Was der V. vom Schweden Kriege S. 46. will, kömmt uns unbeweisend vor. Es beweiset dagegen, daß der Weisel nicht so alt sey, sondern alle Jahre erneuret werden müsse; das müßte sonst ein alter Weisel vom Schweden Kriege her seyn; den sollte man ausfangen, und zur Seltenheit im Weingeiste aufbewahren.

Wir loben zum Schlusse noch, was der V. von Raubbienen sagt; dagegen ist das, was der V. von der Faulbrut sagt, ob sie ansteckend sey, mit so viel genüglich beantwortet: wenn wir Riems Meynung für wahr annehmen, wenn er schreibt: die Faulbrut ist ansteckend, wenn sie mit dem Honige ausgepreßt, folglich dem Honige mitgetheilt wird: Der Honig zwischen der Faulbrut hingegen ist nicht ansteckend, wenn er rein ohne Faulbrutmaterie separirt werden kann, wie z. E. die Bienen solches selbst am besten zu bewerkstelligen wissen, wenn man eine solche Tafel ins Freye hinleget; da sie denn aus solcher gar schön bey feinem Wetter den Honig heraus zu nehmen wissen, die Faulbrut ohnangetastet liegen lassen, und nicht von dergleichen Honig angesteckt werden.

Joh. Christ. Ramdohrs, Predigers zu Großschierstädt bey Aschersleben, Abriß seines Magazin Bienenstandes — 1779. — 8. 116 S. nebst einer Kupfertafel.

Würde ein ganz gutes Bienenbuch seyn, wenn es nicht schon längst gesagte Sachen enthielte: inzwischen ist des Verf. Eifer zu loben, und muß gelobet werden. Seine Vorrede rechtfertigt die Ausgabe dieses Bienenbuches auch vollkommen, wenn er saget: der Abriß war nicht bestimmt, durch den Druck bekannt zu werden; ich habe ihn bloß entworfen, meinen Patriotismus — zu befriedigen — „Ein Königl. allergnädigst versprochenes außerordentliches Douceur," sagt er in der Folge, habe seinen Eifer belebet. Genug Bewegungsgründe. Das Douceur verdient der Verf. würdig; und wir wünschen ihm, da er es gewiß erhalten wird, vorläufig Glück und fernern Eifer.

Da sein Buch nichts neues enthält, so werden unsere Leser es entschuldigen, wenn wir nicht viel daraus vorlegen: das Buch ist nicht stark, es können manche das Ganze lesen, und obgleich nichts neues, doch Genüge finden. Was der Verf. hier Magazin und Ableger von 3 und 4 Kränzen nennet, sind nach andern Autoren Magazine und Ableger aus 3 oder 4 Halbkörben, mithin stimmet alles überein. Doch ist S. 135. was die von Riem bekanntgemachte Bienenfütterung betrifft, bemerkenswerth. Es hat den vollständigen Nutzen noch Niemand außer Hr. Ramdohr bestätigt: und vielen war doch daran gelegen. So sagt der Verf. daselbst: „Zur Fütterung bediene ich mir eine Speise, die ein erfahrner Riem schon längst in Vorschlag gebracht hat. Sie ist wohlfeil, und den Bienen sehr dienlich und heilsam: Ich nehme 2 gehäufte Berliner Viertel in der Luft getrocknetes Weizenmalz. Ich lasse es gröblich schroten, meische es mit heißem Wasser ein, daß es wie ein Brey wird, und schütte diese Meische in einen Stellbottig, worin ich mein Hausbier zu brauen pflege. Auf diese Meische gieße ich 3 Eymer zu 12 Berliner Maas siedendheißes Wasser und lasse es eine gute Stunde zugedeckt stehen. Hierauf wird es abgezapft, und in ein Gefäß gegossen, worinn es sich setzen muß. Es wird sauber abgeklärt und gekocht, wie man Würze zu kochen pflegt. Diese Würze gieße ich in ein Gefäße, worinn sie sich abkühlen und setzen kann; dann seige ich sie durch einen wollenen Lappen, daß alle Mehltheile zurück bleiben, und setze sie abermals aufs Feuer. Sobald sie zu kochen anfängt, nehme zu 2 Maas Würze 1 Pf. Honig, thue solchen in den Kessel, und lasse beydes zusammen unter beständigem Abschäumen, bis auf zweydrittel einkochen.

Wenn

Wenn ich es haben kann, ſo nehme ich, um viel Mühe zu erſparen, friſche Würze von Breihan, und verfahre damit, wie geſagt iſt. Hierdurch bekomme ich eine Speiſe, die den Bienen nicht nur zur hinlänglicher Nahrung dient, ſondern ſie auch ſtärkt, und ſehr zur Brut reizt.“ Wir haben dieſes ganz abgeſchrieben, weil die Bereitung durchaus gut abgefaſſet iſt. Schon mehrere haben Riems Fütterung beſtätiget gewünſchet. Hier iſt dieſelbe.

Sm.

Hölſchers, Paſtor Primarius zu Springe, Erfahrungen von der Bienenzucht, welche vorhin einzeln, in dem Hanöverſchen Magazin abgedruckt, und aufs neue durchgeſehen, und verbeſſert ſind. Hanover, 1780 119 S. in 8.

Soll das Weſentlichſte der Bienenzucht kurz und deutlich aus 30jähriger Erfahrung enthalten. Wenn doch nur das 30jährige Erfahrungsgewicht auch richtig genug wäre. Dreyßig Jahre Bienen halten, macht nicht gleich auch das aus, daß man 30 Jahr aufmerkſam beobachtet habe: oft fängt man erſt im 25ten an, und profitiret in den 5 folgenden mehr, als in 30 unaufmerkſamen. Wie viele halten 40-50 Jahre Bienen, und wiſſen am Ende weniger, als ein Aufmerkſamer von 5-10 Jahren? Das wollen wir hier nicht beweiſen; aber ſagen, worinnen der Verf. eine Neuigkeit erzähle, oder zweifelhafte Fälle berichtige.

Der Schall der Glocken ſoll den Bienen nichts ſchaden; das iſt ganz wahr: denn warum dauren lange Jahre, dahin verſetzte Bienenſtöcke bey künſtlicher Behandlung? warum dauren auch natürliche daſelöſt in Steinklippen ſich von ſelbſt einquartirte Schwärme oft viele Jahre, und endlich ſo lang, bis ihnen der Honig ſteinhart wird: und ihnen keine Kunſt zu Hülfe kommt?

Der Weiſer wegen ſoll man die Körbe zeichnen! ich würde lieber ſchreiben, der Bienen wegen, damit dieſe ſich nicht ſo leicht aus Irrthum zu Nachbarn verfliegen, und erbiſſen werden.

Den Bienen einen fremden Weiſer zuzugeſellen, braucht man die Weitläuftigkeit des Verfaſſers gar nicht: denn indem er anrathet: man ſoll den Stock zubinden, und in eine Grube

ſtellen, darinn vorher ein Eymer Waſſer gegoſſen war; ſo iſt es ja beſſer, man ſchließt den Weiſer in ein Gefängniß ein, und ſetzt ihn in den Korb: Hier wird er gewiß nicht umgebracht, er nimmt ihren Geruch bis zum Abend an: und wird Abends als Mutter, willig und ohne alle Umſtände auf- und angenommen, wann man ihn nun befreyet und zum Volke läſſet.

Die Berechnung des Bienenprofits von 10 Jahren kann gelten; aber nur dann, wenn man die Bienen mit gehöriger Sorgfalt bewirthet.

Daß der Verf. Bienenraupen für mißrathene Bienen hält, iſt nicht anzunehmen: es ſind Früchte der Nachtfalter, und giebt ſogenannte Maden.

Eben die Erzählungen ſo wenig, der Weiſer ſey männlichen Geſchlechts: denn ſowohl dieſe, als alle andere Beobachtungen, ſo bis jetzt wider die Reaumürſchen Hypotheſen vor uns liegen, ſind zu ſeicht, als daß man ihrer nur Erwähnung thäte. Wir meynen wider die Begattung und das weibliche Geſchlecht der Weiſer, und dieſe Hypotheſe hat nach Reaumüren nicht allein Riem, ſondern auch ein von Lüttichau unumſtößlich bewieſen.

Tb.

Nachricht von Erbauung und Zurichtung des feinen Flachſes, wie ſolcher zu denen (den) Battiſten, Brabanter Spitzen, und der feinen Leinwand in Holland, Frankreich und Flandern gefertigt, und verarbeitet wird. Ingleichen von der ſeit dem Jahr 1764. in Schottland eingeführten Methode, neues und ungebauetes Land mit wenigen Koſten anzubauen. Aus Engliſchen Urkunden gezogen von J. G. Seiferth. Dresden, 1780. Walther, gr. 8. 238 S.

Wir haben den ganzen Titul abgeſchrieben, weil das Buch eigentlich nur Ueberſetzung, Auszug aus vielen Engliſchen Vorſchriften iſt, die wir kurz anzeigen in der A. D. Bibl. Aber loben müſſen wir das Buch ſehr, und als neuen Zuwachs zu den ökonomiſchen Kenntniſſen in dieſem Fach jedem Cameraliſten und Landwirth empfehlen. Der V. iſt ſehr ſorgfältig

tig zu Werk gegangen, und giebt beſtimmte deutliche Regeln für jede vorfallende Arbeit, von der Wahl des Saamens an bis es Waare iſt. Damit er deſto länger werde, ſchlägt er ein Reiſigbert vor, an dem jeder Stengel in die Höhe ſteigen kann. Sehr gut ſind die Vorſchriften zum Wäſſeren oder Bözen des Flachſes. Der V. beruft ſich auf Vergleichung der gemeinen und der guten Flachsſtengel unter dem Microſcop. Nur wünſchten wir, daß alles, was zuſammengehört, z. E. alles vom Saamen, von der Wahl, von der Beſtellung des Feldes ꝛc. unter einen Abſchnitt geſammlet, und nicht an ſo vielen Orten zerſtreut worden wäre. Aus der Vorrede ſehen wir, daß der V. die wahren Mängel unſrer deutſchen Landwirthſchaft kennt, Mißverhältniß zwiſchen Aeckern und Wieſen, kümmerlichen Viehſtand, und Mangel am Dünger.

Parmentier Kunſt, Brod aus Erdäpfeln zu backen, ohne Vermiſchung mit irgend einem Getraidemehle, aus dem Franzöſchen. Augsburg, Bartholomäi, 8. 1779. 80 S.

Der Franzoſe ſtreitet ſehr ernſtlich dafür, daß ihm die Ehre dieſer Erfindung zugehöre. Die ganze Sache ſoll dieſe ſeyn. Man kocht, und ſchält die Erdäpfel, darauf wälzt man ſie, um ihnen eine Feſtigkeit zu geben, ſodann Sauerteig dazu, und nun werden ſie, wie gewöhnlich, geknetet und gebacken. Zum erſten Sauerteig kommt freylich Kernmehl; nachher aber zieht man ſich den Sauerteig von der Maſſe ſelber.

Tf.

Vortheile zur Erziehung eines guten Nelkenſaamens, und zur glücklichen Pflanzung der Nelken. Stutgard, 1780. 8. Metzler, 160 S.

Der Verf. wiederholt zuerſt das Allgemeine von der Nelkengeſchichte; Entſtehungsart und Claſſification der Varietäten, dann lehrt er, ſchöne Nelken aus Saamen zu erziehen, wobey der Verf. Stellen aus Needham und Kölreuter abſchreibt, und für den Kenner zu umſtändlich, und für den Nichtkenner doch nicht bis zur Ueberzeugung ausführlich iſt. S. 44. nennt der V. die Baſtardpflanzen botaniſche Maul-

eſel, wie wir doch nicht ſagen würden, ſeitdem man ſoviel Beyſpiele hat, daß jene Thiere ſich fortpflanzen. S. 47. bemerkt er, daß der Saamenſtaub von vervielfältigten Antheren (40, 50 ſtatt 10) von ihm noch nie fruchtbar befunden worden ſey. S. 61. beſchreibt er die Handgriffe bey Uebertragung des Blumenſtaubs vermittelſt eines Pinſels auf die Narbe, wobey der beobachtende Mann, Hr. Superint. Klüpfel im Wurtenbergiſchen, zwo ungewöhnliche Erſcheinungen erzählt. Trockenheit, Wärme, und Wiederholung des Beſtäubens empfiehlt der V. ſehr. Er meynt ſogar, S. 69. man müſſe die geſchwangerte Blumen noch etliche Tage vor dem Regen verwahren. Man ſoll keine kleine Blumen mit einander verbinden. Auf dieſem Wege entſtehen neue Zeichnungen, und ungewöhnliche Farben. Dem V. iſt es wahrſcheinlich, daß man noch mehr Spielarten erhalten würde, wenn man jedes Piſtill mit eigenem Saamenſtaub befruchtete. Die Erzeugte gleicht mehr der väterlichen Blume. Man ſoll ſie mager halten, wenn der Saame reif werden ſoll. Kennzeichen und Bewahrung eines guten Saamens. Das alles glauben wir dem Verf. leicht; aber zum Erſtaunen iſt, was er S. 75 76. ſagt: Nur wenige einfache Blumen fallen aus einer ſolchen künſtlichen Saat aus, nie mehr als 5-6 einfache unter 100 habe er gehabt. Bey S. 77. erinnert Rec. aus dem Munde eines ſeiner Freunde, der auch Nelken erzieht, daß ihm gerade die Stöcke am ſchönſten wachſen, die in der Mitte des Junius geſetzt werden, und daß ſie doch noch allemal geblüht haben. S. 80. 81. behauptet der V. das Verſtutzen der Blätter; allein, es entzieht doch das Treiben der neuen dem Ableger zuviel Saft, was die Natur hinwelken läßt, mag welken; der V. muß aber nicht von Bäumen und Weinreben auf ſolche röhrichte und viel Mark treibende Pflanzen ſchließen, wie Nelkenſtöcke ſind. Was im C. IV. folgt, iſt dem V. weniger eigen, und größtentheils aus Weißmantel abgeſchrieben. Recht gut hat Rec. viele ſchöne und noch junge Nelken in einem nicht gar zu kalten Zimmer, das man vielleicht allen Kellern und Gewölbern vorziehen kann, überwintern geſehen. S. 125. ſchlägt der Verf. das Waſſer, worinn Gartenkräuter in der Küche erſt abgekocht worden ſind, zum Begießen der Nelken vor. Von den Blattläuſen ſagt der V. S. 140. nichts neues; es iſt bekannt, daß ſie noch im November Eyer legen. Wegen ihrer Feinde empfehlen wir dem V. im Naturforſcher St XII S. 197. mit dem Kupf. nachzuſehen. Tobackspfeifenaſche durch ein Haarſieb gereinigt,

und

und frühe auf die noch bethaute Stöcke geſtreut, tödtet ohne Schaden der Pflanze dieſe kleinen Feinde. Aber gegen die Ohrwürmer hat der Verfaſſer noch kein gutes Mittel angegeben.

Fw.

Verzeichniſs von inn- und ausländiſchen Bäumen, Sträuchern, Pflanzen und Saamen, zu bekommen bey Ioh. Nicol. Buek, Kauf- und Handlungsgärtner in Hamburg, nebſt Anmerkungen über Wachsthum, Wartung und Wärme nach ihrem Vaterlande und unſerm Himmelsſtriche. Bremen, 1779. bey Förſter, 8. 200 S.

Man erwarte hier nicht ein leeres Verzeichniß von Linneiſchen Trivialnamen derjenigen Pflanzen, die Hr. B. feil bietet. Hr. B. hat ſich zugleich durch die Art, wie er dieſe Pflanzen eintheilt, und die kurze beygeſetzte Zeichen, das Verdienſt um ſeine Leſer erworben, daß ſie mit einem Blicke überſehen können, wie ſie jede dieſer Pflanzen erziehen und nutzen ſollen, und ſo dem Pflanzenliebhaber, und dem Gärtner, der etwas über den gewöhnlichen Schlendrian geht, und mit der botaniſchen Sprache etwas bekannt iſt, einen ſehr guten Leitfaden gegeben. Wir wollen, damit ſie ſelbſt urtheilen können, unſern Leſern nur die Tabelle der Abtheilungen vorlegen.

I. Dauerhafte Bäume, Sträucher und Stauden, welche unter unſerm Himmelsſtrich in freyer Luft ohne Bedeckung fortkommen.

a) Bäume, welche einen geraden Schaft oder Stamm machen.

b) kleinere Bäume und Sträucher, welche mehrere äſtige Schüſſe zugleich aus der Wurzel treiben.

c) theils ſchlingende, theils anblattende, theils ſo ſchwache Stauden, deren Zweige unterſtützt werden müſſen, wenn ſie nicht auf dem Bogen liegen bleiben ſollen, und die man an Wände, Pfähle und Spaliere ſetzen muß.

d) Stauden oder Pflanzen, deren Wurzeln viele Jahre dauern.

e) Zwiebeln und Knollengewächſe.

II. Bäu-

II. Bäume, Sträucher und Stauden, welche zwar im Freyen ausdauren, den Winter aber eine Bedeckung verlangen, und zugleich an einem beschützten Ort stehen wollen, indem sie sonst leicht vom Frost Schaden nehmen.

a) Bäume.
b) kleinere Bäume und Sträucher.
c) schlingende und ankletternde Stauden.
d) Gewächse, deren Wurzeln viele Jahre dauren.
e) Zwiebeln und Knollengewächse.

III. Bäume, Sträucher und Stauden, welche so zart sind, daß sie den Winter bey uns in der freyen Luft nicht fortkommen, sondern eine künstliche Wärme erfordern, und in Gewächshäusern müssen erhalten werden.

A. Pflanzen, die den Sommer über in der freyen Luft stehen können, den Winter aber in einem Orangerie- oder Gewächshause müssen bewahret werden, welches nur eine Wärme von 30-36 Grad Farenheits bedarf, um den strengen Frost abzuhalten.

a) Bäume.
b) kleinere Bäume und Sträucher.
c) schlingende und anklettende Stauden.
d) Gewächse, deren Wurzeln viele Jahre dauern.
e) Zwiebeln und Knollengewächse.

B. Pflanzen, die in den Sommermonaten, als Junius, Julius und Augustus in freyer Luft an einen warmen und beschützten Ort können gesetzet werden, den Winter aber ein Treib- oder Glashaus und eine Wärme von 44-52 Grad Farenheits verlangen.

a) Bäume.
b) kleinere Bäume und Sträucher.
c) schlingende und anklettende Stauden.
d) Gewächse, deren Wurzeln viele Jahre dauern.
e) Zwiebeln und Knollengewächse.

C. Pflanzen, die unser Clima im Freyen ganz nicht vertragen können, und beständig in einem Glashause stehen müssen; den Sommer aber bey heißem Wetter frische Luft und den Winter eine Wärme von 50-60 Grad Farenheits verlangen.

a) Bäume.
b) kleinere Bäume und Sträucher.
c) schlingende und anklettende Pflanzen.
d) Gewächse, deren Wurzeln viele Jahre dauren.

D. Pflanzen, die in den allerheissesten Weltgegenden zu Hause gehören, und daher in einem Lohglashause müssen erhalten werden, indem sie mehr künstliche Wärme, als vorhergehende Pflanzen verlangen, und erfordern eine Winterhitze von 60-70 Grad Farenheits.

a) Bäume.
b) kleinere Bäume und Sträucher.
c) schlingende und anklettende Pflanzen.
d) Pflanzen, deren Wurzeln viele Jahre dauren.
e) Zwiebeln und Knollengewächse.

IV. Zweyjährige Pflanzen, oder solche, die nur zwey Jahr dauren: denn, wenn solche geblüht, und Saamen getragen haben, sterben sie ab, und vergehen, daher solche jährlich gesäet werden müssen.

V. Einjährige Sommerpflanzen, welche in jedem Frühling aus dem Saamen müssen gezogen werden.

Noch brauchbarer würde Hr. V. sein Buch gemacht haben, wenn er den lateinischen gangbare deutsche Namen, wo sie bereits eingeführt sind, beygesetzt hätte.

Ib.

Ueber den Nutzen, den die ökonomische Gesellschaft der Stadt und dem Oberamte Lautern schon verschaffet hat, und noch in Zukunft verschaffen wird — von dem Direktor dieser Gesellschaft. Lautern und Mannheim, 1780. 3 Bogen, in 4.

Obgleich der Titel dieser Abhandlung sehr speciel lautet, so sind doch die meisten darinn vorkommenden Sachen nichts weniger als dieses, sondern ihrer Natur nach so gemeinnützig, daß alle Oerter, Gegenden und Länder selbige gebrauchen und anwenden können. Der gelehrte Herr Verf. zeichnet hier die Punkte von dem großen Umfang der Cameralwissenschaften, und wenn man in einer ganz natürlichen Folge der Ideen, die Linien fortschreiten lässet, so erschrickt man über den weiten Raum, den sie beschreiben. Denkt man also wohl nicht äußerst unrichtig, wenn man das Cameralwesen, wie leider! anjetzt noch so häufig geschiehet, zu einem bloßen Anhang der Rechtsgelahrheit herabwürdiget? Der stärkste Beweis, daß für viele Leute die Cameralwissenschaft noch zu den unbekannten Ländern gehöret, deren Grenzen sie nicht kennen, und die weit geraumiger sind,

ſind, als ſie ſich einbilden. Der ganze Kopf, und ganze Mann gehören dazu, wenn der Cameraliſte kein Stümper bleiben will, und der Rechtsgelehrte ſoll im Vorbeygehen, nachdem er ſeine Leibes- und Seelenkräfte, und ſeine ganze Zeit auf die Jurisprudenz angewendet hat, gleichſam zum Délaſſement die Cameralwiſſenſchaft erlernen, ſo wie er etwan ein neues Kartenſpiel lernet? — Der Kenner giebt uns Beyfall, daß dieſes ſehr weit vom Ziele geſchoſſen heiſſet; und der Herr Verf. hat ein ſehr verdienſtliches Werk gethan, dem gelehrten und dem ungelehrten Publikum in dieſer kleinen Schrift hierüber die Augen zu öffnen, weil ein irriger Wahn hierinn noch ſehr allgemein iſt. Die hohe Schule zu Lautern, welche der Churfürſt Carl Theodor blos dem Cameralweſen gewidmet, iſt eine beneidenswerthe vortreffliche Anſtalt, deren ſoviel Länder bis jetzt noch entbehren müſſen, und die Pfälzer können mit allem Recht ſtolz darauf ſeyn, daß ganz Deutſchland bis jetzt noch, leider! nur ein Lautern aufzuweiſen hat.

Ak.

16. Vermiſchte Nachrichten.

Neue Miſcellanien, hiſtoriſchen, politiſchen, moraliſchen, auch ſonſt verſchiedenen Inhalts. Sechſtes Stück. Leipzig, bey Jacobäer, 1779. 11 Bogen, in 8.

Unſre Leſer kennen die Einrichtung dieſer Sammlung längſt aus den vorhergehenden, von uns angezeigten Stücken. Wir dürfen daher nur den Inhalt deſſelben herſetzen: I. (in den fortlaufenden Nummern XLVI.) Aufſatz über das peinliche Recht, aus dem erſten Stück der Nouvelles de la Republique des Lettres überſetzt. Man lernt aus denſelben Colbert von einer Seite kennen, von welcher man ihn bisher, in Deutſchland wenigſtens, nicht ſo gekannt hat. II. Fortgeſetzte Anekdoten vom preußiſchen Hofe. Die vorigen waren aus den ſehr unzuverläßigen Obſervations ſur la Cour et ſur l'Armée Pruſſienne überſetzt; die gegenwärtigen ſind eben ſo unzuverläßig. Wahres, falſches, halbwahres untereinander. So iſt die Anekdote S. 975 von einem Auditeur, gewiß falſch. Der

König

König pflegt wohl nicht auf die Art, in Sachen, die den Dienst angehen, zu scherzen. Die Anekdote vom König Friedrich Wilhelm S. 976 ist offenbar falsch. S. 977 ist Irrthum über Irrthum; denn der Bankier Schütz in Berlin, lebt bis jetzt noch, und es ist kein Sinn darinn, daß Er dem Könige soll vorgestellt haben, es werde schädlich seyn, wenn die Banco auf Mobilien liehe, und dergleichen mehr. Einige dieser Anekdoten hat man schon in öffentlichen Blättern gelesen. III. Brief vom Herrn Mendelssohn, die Lavaterische Streitigkeit betreffend. Er ist ungedruckt, und sehr interessant; aber gewiß ohne des Schreibenden Erlaubniß abgedruckt, welches man sich eigentlich nicht erlauben sollte. IV. Unterredungen mit dem Herrn J. Fr. Jacobi, über einzelne Gegenstände in dessen Abhandlungen von der Religion. V. Einige flüchtige Gedanken über die schriftstellerische Ewigkeit. Flüchtig, und daher nicht so ganz wahr. Die Produkte eines ächten Genie werden, ungeachtet aller Veränderungen in der Sprache, immer ihren originalen Werth behalten. — VI. C. W. Daßdorfs Ode auf Se. Königl. Hoheit den Prinzen Heinrich von Preußen, nebst Sr. Königl. Hoheit Antwort darauf. VII. Etwas von dem Charakter Sr. Königl. Hoheit des Prinzen Heinrichs von Preußen. VIII. Lob der Frau Geoffrin. IX. Vom Selbstdenken. X. Von dem unglücklichen Herrn von Olavides. Andre schreiben ihn Olivades. Sein Schicksal ist berrits aus den Zeitungen bekannt. XI. Etwas vom Geschmack. XII. Merkwürdige Rede des Herrn von Bretignieres im Parlement zu Paris gehalten. Betrifft die Gültigkeit der Ehen der Protestanten in Frankreich. XIII. G. C. Hungers Ode auf den Geburtstag Sr. Königl. Hoheit des Prinzen Heinrichs von Preußen. XIV. Bittschrift des Herzogs von Bolton an Se. Grosbritanische Majestät, das Kriegsgericht des Admirals Keppel betreffend. XV. C. W. Daßdorfs Ode auf die Geburtsfeyer Sr. Königl. Hoheit des Prinzen Heinrichs von Preußen. Wir müssen gestehen, daß wir den Nutzen der Aufbehaltung solcher Gelegenheitsoden in einer Sammlung, die eigentlich der politischen Geschichte und Moral gewidmet ist, nicht einsehen können. XVI. Nachtrag zu den Lebensumständen des Herrn von Olavides. Hat auch schon in öffentlichen Blättern, unter andern, wo wir nicht irren, in den Gothaischen gelehrten Zeitungen gestanden.

Um-

Bruch-

Bruchstücke. Cölln, bey Liberty. 1779. in gr. 8.

Der ungenannte Verf. scheint ein Mann zu seyn, der mannigfaltige Kenntnisse, und einen Eifer für die Wahrheit hat. Das Buch ist ein Mischmasch von Philosophie, Moral, Policey, Oekonomie, Antiquitäten und Geschichtkunde. Auffallende Gedanken haben wir nirgends gefunden. Selbst unter der Rubrick: Am Geburtstage; sagt der Verf. nichts neues, nichts hervorstechendes. N. VI. Das Natursystem wiederholt die abgeschmackten Spöttereyen des Gr. von Büffon über die Classification der Naturforscher. Wer weiß das nicht, daß die Natur kein so künstliches System hat, als Linnee, Brisson ꝛc. glauben? Aber man zeige nur einmal einen andern Weg, auf dem man ohne Ordnung und Eintheilung den weiten Umfang der Natur kennen lernen kann. In die Physik rathen wir dem Verf. sich nicht wieder zu verirren. Lesenswerth ist das, was er S. 23 ꝛc. zur Beantwortung der in Göttingen aufgegebenen Frage, wie man den Handel emporbringen könne? gesagt hat. Dem Adel und den Prinzen und ihren Erziehern sagt der Verf. manche gute Wahrheiten. Der Vorschlag, den er No. XVIII. gegen die Gelderpressungen der Sachwalter und Richter thut, kann nur bey niedern Gerichten Statt finden, und vielleicht kostete die Einlage den Bauren mehr, als die Sporteln und Taxen. Eine Probe vom Witz des Verf. mag No. XXII. seyn Memoriale sollen, wie mich ein Hofmann versicherte, bey den meisten Prinzen Beysteuren zum Puttische des Kammerherrn du jour seyn. Elbe meint der Verf. sey soviel, als Elwe, ein Fluß per eminentiam. Auch Sprachvergleichungen und eine Uebersetzung aus dem Griechischen sind hinten angehängt.

Das neuentdeckte Burgerlicht aus dem Lauf der Natur herqeleitet, geschrieben von einem Patrioten an seinen Sohn. A. 1779. in 8. I. S. 239.

Der Verf. ist zuverläßig ein Burger in einer alten Reichsstadt, der immer über seine Sphäre hinausgehen wollte, allerley gelesen, über manches nachgedacht, von allerley Sekten angesteckt, und durch manche Dinge gelofft ist. Die gewöhnlichen Fehler der gelehrten Spiesbürger hat er alle im höchsten Grad. Weitschweifigkeit, geschwätzige Verworrenheit, Unordnung, schlechter Styl, eckelhafte Wiederholung, Unbestimmtheit

in

in allen Begriffen ꝛc. Zum Eckel ist das ewige Protestiren gegen die Meynung, daß Menschenverstand und Gelehrsamkeit nur auf Akademien wohne. Ueber die wahren Gebrechen der Reichsstädte sagt der Verf. wenig. Der Zweck ist gut, dem Mittelstand aufzuhelfen, und seinen Sohn zur Rechtschaffenheit zu ermuntern. Hie und da sind wir auf Stellen gestossen, wobey uns das Herz warm wurde. Pectus est, dachten wir, quod eloquentem facit. Ueber Liebe und Sehnsucht sagt der Verf. manches Schöne, das vielen, die immer von Sympathie lallen, gesagt werden muß. Recht genau können wir nicht sagen, was der Verf. eigentlich will. Alle Bürger sollen das Reich der Natur kennen lernen. Es scheint aber nicht, als wenn der Verf. überall das Thier- Pflanzen- und Mineralreich dadurch verstünde. Dem Commerce (nicht Commers) soll aufgeholfen werden. Dabey ein Ausfall auf die, die an kaiserlichen Commissionen schuld sind. Vom zweyten Bändchen sind die Rubriken schon angegeben, Schöpfung, Religion, Verfall, freyer Wille, Gedanken, ꝛc. ꝛc.

Nichts, oder Etwas, nachdem es der geneigte Leser beliebt. Leipzig und Schlaiz, bey Mauken, 1780. 143 Seiten, in 8.

Allerley Aufsätze über Religion, Luther, Freundschaft, Lebensart, Gewissen ꝛc. bald im historischen, bald im polemischen, bald im raisonnirenden Styl, zuweilen, wie z. B. im zweyten Stück, zu viel Deklamation; oft will der Verf. satyrisiren; aber sein Witz ist gesucht; unter der Aufschrift: Ueber die Gelehrsamkeit, fanden wir die gewohnten seichten Vorwürfe, die man den Recensenten macht, wieder aufgewärmt; zuletzt redet der Verf. vom Verdienste, und schildert das bedaurenswürdige Schicksal eines verdienten Schulmanns, dem man nach langer unbezahlter Arbeit nicht einmal eine Predigerstelle gönnen wollte. Nach dem Urtheil des Rec. ist es ein Beweis, wie weit unser Jahrhundert bey aller eingebildeten Aufklärung noch zurück ist, daß man dieser alten und gegründeten Klage über die niedern Umstände des Schulstandes noch nicht abgeholfen hat. Aber alle gute Köpfe fliehen auch schon vor dem Lehramt, und überlassen die Schulen den Pedanten und den verunglückten Kandidaten.

Tf.

Der Frau von Beaumont vermiſchte Werke. I. Th. Leipzig, bey Weidmann, 1779. 304 Seiten, in 8.

Man hat aus engliſchen Schriften die kleinen Aufſätze der Mad. Beaumont überſetzt und geſammlet. Den Anfang macht Williams Journal. Ein reicher Sohn vom Lande ſchreibt ſeinem Vater alles, was er in London ſieht und hört. Ein Gemiſche von angenehmen und langweiligen Erzählungen. Schön und nachahmenswürdig iſt die Anekdote S. 147. 148. S. 191. folgt die Erzählung: der arme Philoſoph. Wir hätten ihr den Titel gegeben: Geſchichte der Schandthaten und Thorheiten der großen Welt in Paris und London. Jene Stadt nennt die Madame mit Recht: den Tummelplatz aller Taugenichts. Nicht ſo lehrreich, und gar zu abentheuerlich iſt die letzte Geſchichte von S. 245. Triumph der Standhaftigkeit.

Dt.

Neues Hand- und Reiſebuch zur Andacht und Unterweiſung in allerhand nöthig- und nützlichen Kenntniſſen; insbeſondere für reiſende und in der Fremde ſich aufhaltende Perſonen brauchbar eingerichtet. Nördlingen, bey Beck, 1780. 1 Alph. 5 Bogen, in 8.

Der Verfaſſer dieſes Buchs verdient gewiß von allen denjenigen Leſern den herzlichſten Dank, zu deren Nutzen er es abgefaßt hat; und dieſer Nutzen kann wahrlich groß werden. Das ganze Buch hat zwey Haupttheile. Der erſte enthält eine Sammlung von Gebeten und Liedern, die größtentheils zweckmäßig geſammlet ſind. Eine ungemein brauchbare Anweiſung zum Gebet geht voran, und dann folgen Morgen- und Abendandachten, nebſt allerley Gebeten und Liedern. Die Gebete ſind größtentheils: Betrachtungen in Form eines Gebets abgefaßt, und enthalten gemeiniglich den Inhalt des folgenden Geſanges in einer deutlichen Sprache. Rec findet dies nach ſeiner Ueberzeugung ſehr gut. Man leſe z. B. bey Donnerwettern S. 139. Der zweyte Theil macht mit der vortrefflichen Anweiſung: „Lehren eines Vaters für ſeinen Sohn, wie er ſich auf Reiſen und in der Fremde verhalten ſoll,“ den Anfang. Alsdann

folgt

folgt S. 307 — 322, von den verschiedenen Religionen in der Welt; S. 322—376, von der Staatsverfassung des deutschen Reichs; S. 376 — 383, Geographie; indessen muß Rec. bekennen, daß ihm diese am wenigsten gefallen: denn der Leser findet hier nur ein bloßes Namenregister. Hätte der Verf. doch lieber diesen ganzen Abschnitt unserm deutschen Vaterlande gewidmet, und zugleich angezeigt, was für seine Leser hie und da besonders merkwürdig wäre, das würde von weit gröſserm Nutzen gewesen seyn, da er ohnehin für deutsche Handwerkspursche schreibt. Bey Bayern erwähnt der Verf. des im Teschner Friedensschluß abgetretenen Stücks an Oesterreich; er hätte also bey Holstein und Polen der ähnlichen Veränderungen ebenfalls leicht gedenken können. Nun folgt S. 384 von den Münzsorten; S. 390 vom Briefschreiben; S. 401 — 442 vom menschlichen Körper; Regeln zur Erhaltung der Gesundheit; von Krankheiten und Hülfsmitteln in denselben, aus dem bekannten Tissotschen Buche. Daß alles dieses nur sehr kurz und unvollständig seyn könne, versteht sich von selbst. Allein dem ohngeachtet verdient das Buch empfohlen zu werden, so wohl Meistern als Gesellen. Aber wer wirds ihnen nun in die Hände bringen? — Wer einem armen Handwerkspurschen mit diesem Buche ein Geschenk macht, der macht sich dadurch wahrhaftig um sein Wohl verdient. Diese Gattung von Menschen verdients doch auch gewiß, daß wohlthätige und vermögende Menschenfreunde etwas für sie thun.

Hanauisches Magazin vom Jahr 1778. Erster Band. Hanau, im Verlag des Ev. luth. Waisenhauses, 1779. 2 Alph. 7 Bogen, nebst Register, in 8.

Enthält Sammlungen von allerley guten, mittelmäßigen und schlechten Aufsätzen, wie die meisten Magazine. (Daß Rec. hier keine Büschingsche, oder diesem ähnliche Magazine mit unter dieser allgemeinen Benennung versteht, ist wohl kaum nöthig zu erinnern.) Sehr viele derselben sind äußerst lokal, und interessiren also den auswärtigen Leser nicht sehr; desto angenehmer und brauchbarer können sie aber freylich den Landsleuten dieses Magazins seyn. Der gröſste Theil dieser Abhandlungen enthält Gegenstände aus der Oekonomie und Naturgeschichte; auch findet man viel über das

und manchen guten Aufsatz aus der Geschichte. Den Beschluß eines jeden Stucks machen Ankündigungen herauskommender, oder Anzeigen herausgekommener neuer Bücher. Die Einrichtung dieser periodischen Schrift ist übrigens ganz artig, und sie kann noch immer mit der Zeit allgemein brauchbarer werden.

Ueber Briefe überhaupt und Briefstyl insonderheit einige Bemerkungen und Regeln für Anfänger. Göttingen, bey Dietrich, 1779. 3½ Bogen, in 8.

Diese, in vier Kapiteln und 40 Paragraphen vorgetragenen Regeln enthalten gar nichts neues und besonders, wodurch sie sich vorzüglich empfehlen könnten. Die sehr kurze und zum Theil unbestimmte Anweisung zur deutschen Titulatur, kann noch manche Berichtigung leiden. Nicht jeder Edelmann wird Gnädiger Hochzuehrender Herr verlangen können, und bey vielen bürgerlichen Personen, die eine sehr hohe Charge bekleiden, käme man mit dem simpeln Titel: Wohlgebohrner, Hochzuehrender Herr, sehr zu kurz. Wer Gellerts und Rabeners Briefe, und andre gelesen hat und noch liest, wird der hier angeführten Muster ebenfalls gar füglich entbehren können. — Wozu hat also der Verf. diese Paar verwaißten Bogen drucken lassen? Etwa um Autor zu werden? — Nun so wollen wir ihm diese kleine Freude von Grund der Seelen gern gönnen!

Sammlung neuester Briefe auf alle erdenkliche Fälle nach heutigem Geschmack zu schreiben. Wien, in der Weingandischen Buchhandlung, 1779. 1 Alph. in 8.

Da hat man nun eine gar herrliche allerliebste Sammlung von Liebs- Glückwünschungs- Gevatter- und Hochzeitbriefen, woraus ein jeder, dem es Noth thut, nach Herzenslust und Wohlgefallen, suchen, aufschlagen und abschreiben kann, so viel sein Herz wünscht und verlangt. Um alles möglichst bequem bey einander zu haben, hat es dem Verfasser oder Sammler gefallen, noch besonders ein

Deutsch-

Deutsch- und französisches Titularbuch. Wien, bey Weingand, 1779. 8 Bogen, in 8.

Anzuhängen. Letzteres könnte würklich nützlich seyn, wenn es mit Verstand und Auswahl wäre gesammelt worden. Aber so, wie sie itzt da sind, wimmeln beyde Bücher von unermeßlichen Fehlern.

Friedrich der Große. Ein Original des achtzehnten Jahrhunderts. 1779. 5½ Bogen, in 8.

Diese kleine Schrift enthält freylich etwas mehr als eine bloße schmeichelhafte Lobrede auf den König; und in dieser Absicht muß sie angenehm seyn. Allein zu geschweigen, daß der Verf. derselben sich selbst in diesen wenigen Bogen nicht allenthalben völlig gleich bleibt: so können wir ihm das nicht verzeihen, daß er die vielen großen Anordnungen, die der König seit 1763. in seinem Gebiete gemacht hat, so ganz mit Stillschweigen übergeht. Jetzt ist also die Arbeit des Verf. nichts als ein Aufsatz, den man eine halbe Stunde liest, und ihn in der andern wieder vergißt; statt dessen hätte der Verf. durch sorgfältigere Bearbeitung, etwas bessers, über einen wichtigen Gegenstand liefern können.

Allgemeiner und gründlicher Unterricht zu Bauanschlägen. Zweyter Theil, von J. C. Huth. Halberstadt, bey Groß, 1779. 1 Alph, 5 Bogen, in Folio, mit 3 Kupfertafeln.

Dieser Theil enthält durchgehends völlig ausgearbeitete Muster zu Bauanschlägen. Nach der Verschiedenheit der zu erbauenden Gebäude, hat der Verf. diese ganze Materie in drey Abschnitte getheilt; der erste handelt von Kirchen- und Schulgebäuden; der zweyte von Wohn- und Wirthschaftsgebäuden; und der dritte von Mühlenwerken und Brücken. Die bey jedem Bau vorkommenden Arbeiten sind in folgende Klassen getheilt: 1. Zimmerarbeit, 2. Mauerarbeit, 3. Dachdeckerarbeit, 4. Tischlerarbeit, 5. Schlösserarbeit, 6. Glaserarbeit, 7. Ofensetzerarbeit, und 8. Maler- und Anstreicherarbeit; jede dieser Klassen hat nach Bestimmung der verschiedenen Gebäude wieder ihre Unterab-

theilungen; und aus dieſen einzelnen Stücken, mit Beyfügung der Menge und der Preiſe aller erforderlichen Materialien, iſt dann der völlige Bauanſchlag eines jeden verlangten Gebäudes zuſammengeſetzt. Dies Buch empfiehlt ſich in Anſehung ſeiner Brauchbarkeit von ſelbſt, und es wird immer für jeden praktiſchen Baumeiſter, für Beamte, und ſogar für einzelne Handwerker, als Zimmerleute, Maurer, u. ſ. f., überaus nützlich ſeyn. Es wäre zu wünſchen, daß eben dieſer Verf. eine eben ſo populäre Anweiſung zu Verfertigung richtiger Bauriſſe bekannt machen möchte, die für die Beſitzer dieſer beyden Theile ebenfalls von überaus großem Nutzen ſeyn würde.

Mb.

Auguſt Hennings Beantwortung der im allgemeinen däniſchen Litteraturjournal gegen ihn gerichteten Recenſion. 1780. 4 Bogen, in 8.

Deſſelben Antwort auf das Bedenken des Herrn Prof. der Philoſophie Lars Smith. 1780. 7 Bog. in 8.

Das in dieſer Bibliothek XXXIX, 2, angezeigte Gedicht, Olavides, und die angehängten Betrachtungen, haben dem Verf. einen heftigen Angriff zugezogen, zuerſt in dem däniſchen Litteraturjournal von dem Hrn. D. Schönheider in Kopenhagen, und hernach von dem Hrn. Prof. Smith, der zur Vertheidigung des Hr. S. gegen Hr. Hennings aufgetreten iſt. Der Rec. hat nur die einſeitigen Akten vor ſich, und kann daher kein völlig beſtimmtes Urtheil in dieſer Sache fällen. Hr. S. hat, wie man aus der Antwort ſieht, den Verf. des Olavides feindſeliger Geſinnungen gegen die geoffenbarte Religion beſchuldiget. Wir erinnern uns nicht, in ſeiner ganzen Schrift dergleichen gefunden zu haben; man müßte denn die dringende Empfehlung einer vollkommenen Duldung als einen Beweis vom Indifferentiſmus und Begünſtigung der natürlichen Religion anſehen wollen, welches aber eine gehäſſige Conſequenzmacherey ſeyn würde. Hr. H. hat in ſeiner Schrift S. 65 geſagt: „Es ſind nur wenige Wahrheiten, die zu läugnen, ſelbſt „die duldendſten Philoſophen nicht der Duldung unterworfen „haben. Dieſe ſind die Lehren von Gott, von der Vorſehung, „von der Belohnung der Tugend. Alle andere Lehren, die „keinen Einfluß aufs praktiſche Leben haben, ſind der bürgerli-

„chen

„chen Verfassung gleichgültig.“ Diese Stelle hat der dänische Recensent als einen Beweis eines Angriffes auf die christliche Religion angeführt, aber verstümmelt. Die letztern Worte nur so: Alle andern Lehren sind gleichgültig. Das verändert den Sinn gewaltig, und wir begreifen nicht, wie der Recensent sich so sehr übereilen können. Der Eifer für seine Dogmatik muß ihm die übrigen hier so wichtigen Worte unsichtbar gemacht haben. Das noch schlimmere aber ist, daß er die Regierung gegen Hrn. H. aufzubringen gesucht hat. Denn er hat behauptet, daß die Landesregierung es ihren Beamten nicht zu gute halten sollte, so zu denken, als er Hrn. H. Schuld giebt. Das schmeckt freylich nach der Inquisition. Die Grenzen der Duldung, nicht Hr. Hennings Religionsmeynungen, waren es, worüber Hr. S. seine Meynung sagen, und sie mit demselben Rechte einschränken konnte, wie Hr. H. sie erweitern will. So konnte der Streit ohne alle Persönlichkeiten geführt werden, die nun freylich auf beyden Seiten sich zu sehr eingemischt zu haben scheinen. Von des Hrn. Lars Smith Betragen gegen Hr. Hennings können wir nicht weiter als aus der Erzählung des letztern urtheilen. Dieser beschwert sich, daß jener aus seinen zerschnittenen Sätzen folgende Schlußfolgen gezogen. „Hennings behauptet, ein Vorurtheil sey ein willkührlicher Satz, „den wir annehmen, ohne ihn uns erweisen zu können; — „willkührliche Sätze sind Sätze, die wir unter gewissen Bedingungen annehmen, und nicht aus sich selbst beurtheilen und „auflösen können; — der Glaube oder der Beyfall, den wir „gewissen Lehren geben, die wir unter der Bedingung annehmen, daß ein göttlicher Lehrer sie gelehret hat, gehört also zu „den willkührlichen Sätzen; — folglich ist der Glaube Vorurtheil. Ferner: Hennings behauptet, alle Lehren, die keinen „Einfluß auf das praktische Leben haben, sind gleichgültig; er „behauptet S. 148, daß Lehrsätze, die einen willkührlichen „Glauben erfordern, nicht aufs praktische Leben würken; — „alle Lehren, die einen willkührlichen Glauben erfordern, sind „also gleichgültig; — nun ist aller Glaube, den wir in Zuversicht auf den Lehrer annehmen, willkührlich, — dieser Glaube „ist also gleichgültig. — Die Religion ist auf Glauben gegründet. — Diese Religion ist also der bürgerlichen Gesellschaft „gleichgültig. — Die Annehmung gleichgültiger Sätze verbreitet Blindheit und Dummheit. — Die Religion verbreitet also Blindheit und Dummheit.“ Hiermit wäre also Hennings förmlich zum Lästerer der Religion demonstrirt.

ein Prof. der Philosophie so schliessen kann, wie ihm hier Schuld gegeben wird, so ist er in seiner Wissenschaft noch sehr zurück. Er hat sich auch durch das dänische Vilkaar, welches Bedingung heißt, verführen lassen, dem Ausdrucke willkührlich eine fremde Bedeutung zu geben, die H. nicht damit verbinden konnte. Dadurch fällt seine ganze Schlußfolge mit einemmale über den Haufen.

Wir wollen gerne glauben, daß das ganze Geschrey gegen Hr. H. aus Mißverstand entstanden sey. Darum hätte dieser am besten gethan, wenn er nicht wohl ganz stille schweigen konnte, welches sonst gewöhnlich die beste Parthie zu seyn pfleget, den entstandenen Mißverstand mit philosophischer Kaltblütigkeit zu heben. Er ist aber auch gleich gar zu hitzig geworden, und scheint seine Sache und die Sache der Menschheit mit einander zu vermengen. Ausdrücke, wie phrenetische Fanatiker, sind übereilt und hart. Sein Vortrag in den beyden Vertheidigungsschriften ist daher nicht sehr angenehm. Man muß seinen Eifer in der Verfechtung der Rechte der Menschheit loben; aber es ist ihm bey seinen fernern Bemühungen, kalt Blut beym Nachdenken, Nettigkeit in der Darstellung, Simplicität im Ausdrucke zu wünschen. Er untersuche die Materie von der Duldung genauer; nehme aber ja Rücksicht auf den großen Haufen, dessen Fassungskraft nicht alles verträgt, was dem Philosophen ohne Schaden gesagt werden kann; dem man nichts nehmen muß, woran seine Moralität und Beruhigung hängt. Ein Philosoph und ein gemäßigter Theolog sollten diese Materie zugleich bearbeiten, so würden die Regenten desto eher ihre Parthie zu nehmen wissen, und der Sache weder zu viel noch zu wenig thun. — Eins haben wir noch an Hr. Hennings Schrift gegen Smith zu tadeln, die in dem Ton des Wandsbecker Boten geschriebene Zueignungsschrift. Was Freund Asmus ansteht, schickt sich nicht für einen Philosophen, der zu seiner Vertheidigung mit dem Publikum redet.

Qb.

Beobachtungen zur Aufklärung des Verstandes, und zur Besserung des Herzens. I. B. St. 3. und 4. Ulm, bey Wohler, 1779. in 8. S. 305—582.

Zuerst von den idealischen Träumereyen, unwiderstehlichen Trieben, geheimen sympathetischen Zügen des Herzens,

zens, unerklärlichem Sehnen der Seele ꝛc. bis S. 853. Der Verf. meint es gut, und will die schädlichen Vorurtheile, als wären unsre Neigungen und Handlungen nothwendig, widerlegen. Daß er nicht tief in die schwere Untersuchung von Freyheit und menschlichem Willen eindringt, wird man wohl erwarten, und wir können versichern, daß er außer dem Gewöhnlichen nichts sagt. Dann folgt die Geschichte Gottfried Walthers und des Städtchens Erlenburg, von Hrn. Miller, deren Fortsetzung versprochen wird. Der Verf. schildert die traurigen Folgen, die das einreißende Caffeetrinken und einquartierte Soldaten, in einem vorher sittsamen und arbeitsamen Städtchen hatten. Das übrige ist größtentheils Geschichte eines ehrlichen Handwerkspurschen, der früh heyrathen will, aber, um nicht Soldat zu werden, wandern muß, in Nürnberg seine Braut gegen eine Zunftmeisters Tochter nicht vertauschen will, darüber viel ausstehet ꝛc. Auch in diesem Roman sind die Bestandtheile die nämlichen, die einer unsrer Mitarbeiter beym ersten Stück dieser Wochenschrift (Th. XXXIX. St. 2. S. 584. 585.) angegeben hat. Wir haben dort die schon so oft aufgewärmte Studententhorheiten verbeten; und doch traktirt uns der Verf. hier wieder mit einem wilden Saufgelage der Erlanger Studenten. Dürfen dort die Studenten predigen, nachdem sie den Tag vorher sich toll und voll gesoffen haben? Da der Verf. bey allen seinen Scenen Oerter und Landsmannschaften nennt: so sollte er entweder sich in Acht nehmen, nicht mehr zu sagen, als er vertheidigen kann, oder — lieber von solchen Dingen schweigen. Zuletzt geräth der Held des Romans, der Schreinergeselle in Wien, wegen einer Schlägerey ins Gefängniß, und soll sein Leben durch die Apostasie erkaufen. Sein alter sonst guter Vater heyrathet wieder eine junge Närrinn, der Handwerkspursche wird oft recht liederlich, bald darauf communicirt er wieder, sucht seine Bibel wieder aus dem Felleisen, und findet sich recht andächtig beym Gesandtschaftsprediger ein; das Sonderbarste aber ist, daß der Handwerkspursche so eine starke Correspondenz nach Hause hat, und von Vater und Braut immer richtig in allen Städten Briefe bekommt, wenn er gleich oft lang nicht schreibt, und in der Welt herum wandert.

Tr.

Neueste Mannichfaltigkeiten. Eine gemeinnützige Wochenschrift mit Kupfern. Berlin, bey Eisfeld. Dritter Theil. 1780. 820 Seiten, in gr. 8.

Wir zeigen diesen Band gleich an, weil diese Wochenschrift für die Naturgeschichte immer reichhaltiger und lehrreicher wird, und als ein wissenschaftliches Buch angesehen werden muß. Etwas gelehrt sind die Nachrichten vom venetianischen Adel. Rousseaus Leben stand schon in andern Journalen. Aehnliche Aufsätze, wie der, S. 113. Fruchtbare Felder, möchten wohl viele Leser verbitten. Zur Naturgeschichte gehört von Hrn. Prof. Sander in Carlsruhe, die Fortsetzung seiner Briefe von Paris, kleine Naturhistorische Bemerkungen, eine Abhandlung vom Einhorn, besonders vom Einhorn in der Bibel. Beytrag zur deutschen Topographie von Rhod, nicht Thod, wie der Setzer durchgängig las, einem wichtigen Ort für den Weinbau, dergleichen wir mehr aus allen Gegenden von Deutschland zu lesen wünschten; ferner vom rothen Wein in Deutschland, und vom zugefrornen Rheinstrohm. Von Hrn. Meinecke mehrere physikalische und politische Aufsätze. Herr von Gleichen giebt Auszüge aus seinen Beobachtungen an den Infusionsthieren mit einem Kupfer. Aus den Papieren des seel Martini noch eine Naturgeschichte der Bachstelzen; vermuthlich war das zu seinem Naturlexikon vorgearbeitet. Auszüge und Uebersetzungen aus Owens Sinngedichten, unter welchen viele sehr artig sind. Eins der unterhaltendsten Stücke ist das Inquisitionsverhör zweyer Pfarrer aus dem Bisthum Costanz, die zur Zeit der Reformation geheyrathet hatten, vor ihrem Bischoff. S. 602. sagt der Bischoff gerade zu, Hurerey sey besser, als eheliches Leben.

Fw.

Schwäbisches Magazin von gelehrten Sachen, auf das Jahr 1779. Erstes bis zwölftes Stück.

Wir haben die vorigen Jahrgänge dieser Monathschrift schon angezeiget. S. Anhang zum 25—36 Bande, 2453 S. ff. In gegenwärtigen folgen die Verf. ihrer einmal gemachten Einrichtung, und wir finden auch nichts, was ihm einen Vorzug vor den andern geben könnte. Unser Urtheil kann daher

daher auch kein anderes als dasselbe seyn. Manches läßt sich mit Vergnügen lesen, z. E. die Abhandlungen von den kirchlichen Alterthümern, von dem Ursprunge der Sprache, und einige andere. Vieles wird, außer Schwaben, nicht leicht jemand interessiren, und manches ist von keiner Erheblichkeit. Z. B. die Krone der Wohlthätigkeit, und die weitläuftige Beschreibung der feyerlichen Prüfungen der herzogl. Militärakademie, welche das ganze zwölfte Stück einnimmt, und viel kürzer hätte abgefaßt werden können. Die wenigen Gedichte sind höchstens mittelmäßig, und einige scheinen mehr Versuche eines Anfängers, als Aufsätze eines geübten Dichters zu seyn.

Hin und wieder haben wir auch einige Provinzialausdrücke und Sprachfehler bemerkt. Z. E. die Plurale, Kräften, Früchten, Lüsten, gegen welche wir schon ehedem eine Anmerkung gemacht haben, kommen auf der 22. 366. 13. 429 S. und an mehrern Orten vor. Da aber dies eine sichere grammatische Regel ist, daß alle Wörter des weiblichen Geschlechts, welche den Plural in en haben, niemals den Vokal verändern; hingegen alle, deren Plural in e ausgeht, den reinen in einen unreinen Vokal verwandeln, so muß man entweder sagen: die Kräfte, Früchte, Lüste, mit dem Umlaut; oder die Kraften, Fruchten, Lustien, ohne Umlaut. Sobald man diesen Wörtern den Umlaut giebt, müssen sie auch den Plural in e haben, und so werden sie von den besten Schriftstellern sowohl, als auch in dem größesten Theile von Deutschland gebraucht. Es scheint überhaupt, daß man in Schwaben gar zu gern den Plural in n anhenkt, denn ich finde auch 332 S. zwo Töchtern, für Töchter, ingleichen 46 S. die Stammmüttern, für Stammmütter.

53 S. Hülen, Hilben und Welten, sind Wörter, welche gewiß nicht in ganz Deutschland bekannt sind.

54 S. Generäle. Die ausländischen Wörter verändern den Vokal niemals, wie sie es denn auch nicht in derjenigen Sprache thun, woraus sie genommen sind; also müßte es heißen Generale. Bloß die beyden Wörter Kloster und Chor, werden mehrentheils mit dem Umlaute gebraucht; wiewohl es besser und analogischer ist, auch in diesen den Vokal unverändert zu lassen.

225 S. Angeditten. 238 S. gelirnig. Gegen diese Wörter haben wir schon vormals eine Erinnerung gemacht.

714 S. Wissenschaften, da eine Uebung dabey statt findet. Eigentlich sollte es wohl heißen, wobey; wenigstens

ma

macht die Wiederholung der Part. da, einen starken Uebellaut. Dabey ist an sich genug, und solche Wiederholung der Partikel, gehört bloß in die niedrige Sprechart.

In dem zwölften Stücke, auf der Rückseite des Titelblatts, wo der Inhalt angezeigt ist, steht das Wort Prämianten, die diesjährigen Prämianten, in der herzogl. Militärakademie. Ein seltsam gemachtes Wort, welches weder deutsch, noch lateinisch, noch französisch ist, und dessen Bildung aus keiner von diesen Sprachen kann gerechtfertiget werden. Es soll diejenigen bedeuten, welche einen Preis erhalten haben.

Tz.

1. Panegyricus ad 7 ante Kal. Iul. diem Augustae Mariae Theresiae, ob confirmatas — in ditionibus Hungaricis literas, dum Regia-Vniversitas Budae collocata, inaugurationis suae solemnia ageret; dictus ab *Franc. Nagy*, AA. LL et Philos. ac SS. Theol. D. — Budae, 1780 64 pagg. med. 8,

2. Imago Aesthetices s. doctrina boni gustus — a *Georg. Szerdahely*, AA. LL. et Philos. D. Aesthet. Prof. P. O. Ebendas. 22 S.

3. Auf das Einweihungsfest der Königl. hohen Schule zu Ofen. Von H. G. von Bretschneider, K. K. Rath, — Ebendas. 2 Bog. 4.

4. Auf die Ankunft S. Excell. des Hrn. Grafen Karl Palffy von Erdöd, Königl. Hungar. Hofvizekanzlers, als bevollmächtigten Königl. Hofkommissar zu feyerl. Errichtung der hohen Schule in Ofen. Von Bretschneider. Ebendas. ½ Bog. 8.

Am 25sten Junius d. J. ward die neuerrichtete Universität zu Ofen feyerlich eingeweiht. Schon in vorigen Zeiten waren Universitäten in Ungarn, und auch namentlich in Ofen; die aber durch Kriegsunruhen und sonst ganz zerstört, und bis auf Namen und Andenken verschwunden sind. Nur die A. 1635 gestiftete

gestiftete Akademie zu Tyrnau bestand noch. Allein itzt hat die mit dem ruhmwürdigsten Eifer für die Wissenschaften besorgte K. K. Maria Theresia, gerade an dem Tage ihrer 40jährigen Regierung, diese neue Ofensche Universität gestiftet. Sie hat vorher, damit der Unterricht gehörig folge, und sich die Hand biethe, erst eine Menge anderer Schulen an allen Oertern und Städten, darauf größere Schulen in jeder Provinz, und endlich diese Universität in der ehemaligen Haupt- und Residenzstadt des Ungarischen Reichs angelegt. Sie hat dahin die ehemalige Tyrnauer Universität, wegen bequemerer Lage, verlegt; das neugebauete Schloß auf der Festung Ofen zum Universitätsgebäude hergegeben; und ihr alle Güter und Einkünfte der ehemaligen Jesuitergesellschaft im Königreiche Ungarn überlassen, so daß sie wohl eine der reichsten hohen Schulen in Europa seyn wird. Vorzüglich hat sich um ihre Einrichtung Se. Excellenz der Ungarische Hofkanzler Graf von Esterhazy, und der Königl. Referent in den Ungarischen Studiensachen, der Königl. St. Stephans-Ritter und Hofrath von Urmeny, verdient gemacht. Es sind, wie überhaupt in katholischen Ländern, niedere Schulen damit verbunden; welche, wie diese hohe, mit hinlänglichen Lehrern besetzt sind. In jenen unterſten wird Schreiben, Rechnen, Musik, Zeichnen; dann in den etwas höhern Latein, Naturgeschichte, Geographie, Geometrie, Naturrecht und vaterländische Einrichtungen; darauf im Humanitätskollegium schöne Wissenschaften, Logik, Physik, Moral, Mathematik, Bürgerklugheit gelehrt. Nun wählt der junge Mensch, ob er ein anderes bürgerliches Gewerbe ergreifen, oder das Studieren fortsetzen will. Im letztern Falle tritt er in die philosophische Klasse, (womit die Universität anhebt,) und wo ein Professor der philosophischen Geschichte ist, ein anderer der pragmatischen Geschichte, denn der Experimentalphysik, der höhern reinen Mathematik, der höhern angewandten Mathematik, dann vier der eigentlichen Philosophie, ferner der Landökonomie, der Naturgeschichte, der Mechanik, der Aesthetik, der Diplomatik, Münzkunde, Alterthümer und Heraldik. Die Eloquenzklasse ist auf diese Art mit der philosophischen verbunden. In der medicinischen sind Lehrer der Chemie, Botanik, Physiologie, Materia medica, Anatomie, Pathologie, Praxis, Chirurgie und Hebammenkunst. In der juriſtischen treibt man, außer den gewöhnlichen Theilen der Rechtsgelahrheit, auch: Naturrecht, Rechtsgeschichte, Universalhistorie, Staa-

tengeſchichte, Politik, Handlungs- und Finanzwiſſenſchaften. In der oberſten oder theologiſchen Klaſſe ſind Lehrer der theologiſchen Litterärgeſchichte, der Patriſtik, des Griechiſchen, des Hebräiſchen, der Hermeneutik, der Paſtoralklugheit, der Liturgie, u. ſ. w. Ferner hat die K. K. ein Naturkabinet, Obſervatorium, botaniſchen Garten und Bibliothek, der Univerſität geſchenkt. — — Man lieſt dies, obgleich nicht recht deutlich und ordentlich ausgeführt, mit Vergnügen in der Nr. 1. angeführten Schrift, und theilt gern die Wärme des Verf. bey dem Lobe ſeiner Monarchinn, und der Hererzählung aller dort itzt geleiſteten Dinge, worunter die Beſchreibung S. 26 f. von dem Knabenunterrichte ſehr angenehm iſt Nur wegen des guten Lateins, oder der anmuthigen Schreibart, wird wohl Niemand dies Werkchen anſehen.

Die Einweihung geſchah mit großer Feyerlichkeit. Der Königliche Kommiſſar dabey war der Graf Palfy. Es wurden verſchiedene Reden gehalten, wie die Nr. 1. genannte; ferner eine vom Erzbiſchoff von Colocſa, Freyherrn von Patachich, die aber, ſo viel wir wiſſen, noch nicht gedruckt iſt. An die Anweſenden wurden zwo ſilberne Medaillen abgetheilt, die der Recenſent vor Augen hat. Die eine hat auf der Hauptſeite die Bruſtbilder des Kaiſers und der Kaiſerinn, nebſt der Umſchrift: Imp. Cae. Ioſephus II. Aug. M. Thereſia Aug.; auf der Rückſeite die Schrift: Ratio educationis totiusque rei literariae per Regnum Hungariae Provinciasque eidem adnexas die XXV. Iunii A. MDCCLXXX. Budae conſtabilita. Die andere hat dieſelbe Hauptſeite; auf der Rückſeite das akademiſche Gebäude, mit der Umſchrift: Aedes reg. lit. et nob. Iuv. Conleg adſig., und mit der Unterſchrift: Bonae artes a Sigismundo et Matthia Corvino Regg. Budam inductae, belli rerorre fugatae, a Maria Thereſia Aug. revocatae, A. Reg. XL. — Die dadurch veranlaßten Gelegenheitsſchriften ſind die obgenannten vier.

Nr. 2. Der Verf. hat ſchon geſchrieben: Aeſthetica ſ. doctrina boni guſtus, ex Philoſophia Pulcri deducta in Scientias et artes amoeniores. Ofen. 1778. 2 Bände. Hiervon giebt er hier einen kurzen Abriß. Er hat nämlich darinn gehandelt: von den ſchönen Wiſſenſchaften, vom Schönen, vom Geſchmack, von den Zeichen, deren einige ſucceſſiv, andere coexiſtent ſind, u. ſ. w. Er glaubt: ſein Eigenthümliches beſtehe darinn, daß er alle äſthetiſche Regeln aus dem Begriffe

griffe des Schönen hergeleitet habe. Schön ist ihm, was eine ästhetische, übereinstimmende Mannichfaltigkeit hat; aus diesen drey Begriffen: mannichfaltig, übereinstimmend, ästhetisch, d. h. sinnlich, erklärt er Alles. — So weit sein allgemeines Lehrbuch. Itzt hat er eine, und zwar die erste der schönen Wissenschaften, die Dichtkunst, zu bearbeiten vorgenommen, in fünf kleinen Theilen: 1) allgemeine Poetik, 2) von der erzählenden Dichtkunst, 3) der dramatischen, 4) der lyrischen, 5) der didaktischen. Das Werk ist schon fertig, und erwartet nur den Abdruck.

Herr von Bretschneider, ein geschickter und thätiger Mann, der manchen Verdienst um die Beförderung der Wissenschaften in jenen Gegenden hat, ist Verf. der beyden letzten Stücke. Das erste ist eine geistvolle Beschreibung der neuen Einrichtung; das letzte eine Ode. Man liest beyde Stücke nicht ohne Vergnügen, vornehmlich das erste.

Cz.

Ob die Ehrenmale, die man Voltaire öffentlich und ohne Bedingung errichtet, mit der Ehre unserer Zeit und ihrer Philosophen bestehen können? von T. Rothe. Aus dem Dänischen. Koppenhagen, bey Prost. 1779 8. 5½ Bog.

Ein elendes, weitschweifiges Gewäsch, das darauf hinausläuft, Voltaire sey kein großer Philosoph und wahrhafter Geschichtschreiber gewesen. Wir haben über beyde Puncte schon einmal bey einer andern Gelegenheit (A. D. B. B. XXI. St. 2. S. 367,) unsere Meynung gesagt, und der Verf. dieser Rhapsodie veranlaßt uns nicht, mehr hinzuzusetzen. Voltairens Werth als Schriftsteller, in dem Theile, den die Engländer die natürliche Philosophie nennen, ist längst von Kennern bestimmt. Man erkennt, daß durch seine neutonische Philosophie manche historische Kenntnisse von philosophischen Gegenständen zu Personen gelangt sind, die sonst gar nichts davon wissen würden, und denen doch auch diese seichte Kenntniß nützlich seyn kann. Man weiß aber auch wohl, daß Voltaire in der kurzen Zeit, daß er sich mit diesem Theile der Philosophie in Cirey abgab, keine recht gründliche Kenntniß davon bekommen konnte. Eine so angenehme und gründliche Zurechtweisung, als vor kurzem in Avignon über seine physikalischen Un-

Unrichtigkeiten herausgekommen iſt, wird das beſte Gegengift dagegen ſeyn. — Weit größer und reiner iſt ſein Verdienſt um die Philoſophie über den Menſchen, und die Verbindung derſelben mit der Geſchichte. Hierinn iſt er ſchlechterdings der erſte, und Robertſon ſowohl als Hume geſtehen, daß er dieſe Manier, worinn ſie ſelbſt ſo vortrefflich ſind, zuerſt angegeben hat. Das würde nun ſeinen Verſuch über die allgemeine Geſchichte ſowohl, als ſeine beſondern Geſchichten, ſelbſt ohne die wichtigen Verdienſte der Schreibart, ſehr ſchätzbar machen, wenn auch manche Unrichtigkeiten in ſeinen Erzählungen mit unterliefen. Auf Betrachtungen über die hiſtoriſche Wahrheit überhaupt uns hier einzulaſſen, würde uns zu weit führen; wir wollen nur, um die Urtheile über Voltaires hiſtoriſche Lügen, die einige ſeiner Feinde hiſtoriſchen Pedanten nachgeſchwatzt haben, ſo viel an uns iſt, einigermaßen zu berichtigen, ein Paar Zeugniſſe hiſtoriſcher Kunſtrichter, deren genaue, mühſame und tiefdringende Kritik unſere Bewunderung verdient, hier anführen. Warton in ſeiner Hiſt. of Engliſh Poetry, Vol. I. Diſſ. I. ſagt: „*Voltaire* a Writer of much deeper reſearch than is imagined, and the firſt who has diſplayed the litterature and the Cuſtoms of the dark age with, a degree of penetration and comprehenſion, ſpeaking of the fictitious Tales of Charlemagne has remarked," u. ſ. w. d. h. Voltaire, ein Schriftſteller, der oft tiefer eindringt, als man glaubt, und der erſte iſt, der die Litteratur und Gebräuche der finſtern Zeitalter mit einem gewiſſen Grade von Scharfſinn und vielbefaſſendem Geiſte unterſucht hat, macht bey Gelegenheit, da er von den erdichteten Mährchen von Karl dem Großen redet, die Anmerkung, u. ſ. w.

Ein anderer hiſtoriſcher Kunſtrichter, der mehr als jemand die Urſchriften der Geſchichte zu Rathe gezogen, Daines Barrington, in den Obſervations on the more ancient ſtatutes from Magna Charta to the 21. of Iames I. 4to 1775. London. einem Werke, das in Deutſchland noch wenig bekannt iſt, begleitet S. 293. eine Stelle, die er aus Voltaires Eſſay ſur l'hiſt. gen. anführt, mit folgender Anmerkung: „I ſhall make no Apology for this Citation from Voltaire, though many think that he writes only to amuſe, without any Authority for what he advances;" u. ſ. w. d. h. „Ich entſchuldige mich nicht darüber, daß ich Voltairen anführe, obgleich manche denken, daß er bloß ſchreibt, um zu unterhalten, ohne hiſtoriſche Gründe für das, was er behauptet. Die vor einiger

ger Zeit gedruckten Briefe des Fabrice zeigen, daß das, was man für einen angenehmen Roman hielt, aus den zuverläßigsten Thatsachen besteht. Ich habe oft den nämlichen Einwurf gegen Humes Geschichte von England machen hören; und wie es scheint, mit eben so wenig Grunde. Diese beyden meisterhaften Schriftsteller unterrichten nicht bloß den Leser, sie unterhalten ihn auch, und man ist, ich weiß nicht aus welcher Ursache, mißtrauisch gegen alles, was gefällt. Hingegen setzt man ein blindes Vertrauen in einen ekelhaften Schriftsteller, der beständig Zeugnisse zur Schau trägt, die er nicht versteht, und aus denen er gar keine erhebliche Resultate herleiten kann."

Wir haben diese Gelegenheit, einmal unsere Meinung über diese Sache zu sagen, nicht vorbeylassen können, um wenigstens die Urtheile derjenigen unserer Leser über diesen Punct zu berichtigen, die keine Ursache haben, partheyisch zu seyn. — Uebrigens können wir die Art von Abgötterey, die die französische Hauptstadt mit ihrem Voltaire kurz vor seinem Tode getrieben hat, ruhig mit ansehen. Wir sind schwerlich in Gefahr von dieser Begeisterung angesteckt zu werden. Was ist für ein großes Unglück, die Ausdrücke der Bewunderung und Verehrung für einen Mann, den man für einen großen Schriftsteller hält, bis zur Ausschweifung zu treiben? Zeigt es nicht wenigstens das allgemeine Interesse eines großen Theils der Nation für die Werke des Geistes? Wie weit sind wir noch davon entfernt, dieser unschuldigen Ausschweifungen fähig zu seyn?

Gw.

Sammlung einiger Abhandlungen aus der Neuen Bibliothek der schönen Wissenschaften und der freyen Künste, von Christian Garve. Leipzig, im Verlag der Dykischen Buchhandl. 1779. 8.

Da wir über andere gelehrte Tagebücher zu richten aus mehr als einer Ursache nicht zuträglich halten: so haben wir bisher keine von diesen Abhandlungen angezeigt. Sie sind aber gewiß schon als vortreffliche Theile eines schätzbaren gelehrten Tagebuchs unsern Lesern bekannt genug. Hinter diesen Umstand könnten wir uns sehr bequem stecken, wenn etwa unsere Anzeige, wie wir fürchten, kürzer werden sollte, als sie nach

der Meinung derjenigen ſeyn müßte, die die Güte des Buchs nach der Länge der Anzeige deſſelben meſſen. Denn da der Inhalt des Buchs zu bekannt iſt, als daß wir mit einem erträglichen Anſtande, und ohne den Verdacht zu veranlaſſen, wir wollten nur leeres Papier füllen, Stellen ausziehen könnten; da uns, welches noch ſchlimmer iſt, der Verfaſſer durch ſeine glückliche Gabe, vermittelſt der Stellung der Ideen und des Gangs der Gedanken, ſo leicht und lichtvoll zu ſchreiben, nicht das Verdienſt vergönnt, dunkle Stellen aufzuklären, noch durch die einleuchtende ſtufenweiſe Entwickelung ſeiner Gedankenreihe, über gewagte Sätze zu ſtreiten, noch durch ſeine große Präciſion, halbwahre zu berichtigen: ſo ſind wir wirklich in der Verlegenheit, in die Journaliſten wohl oft genug kommen mögen, die ſie ſich aber vermuthlich, ſo offenherzig, als wir, zu geſtehen ſchämen.

Die Abhandlungen ſind, ſo viel man wahrnehmen kann, ungeboten, ungeſucht, und wie Hr. G. von den Werken der Alten behauptet, ſo zu ſagen, von ſich ſelbſt entſtanden, ſo wie eine Reihe von Betrachtungen in einem ſehr philoſophiſchen und beobachtenden Genie zu entſtehen pflegt, das dem Strome intereſſanter Begebenheiten — und das ſind bey unſerm Verf. litterariſche — zuſieht, und ſich der Frage nicht erwehren kann, wo er herkomme, und wo er zufließe. Daß das nun, was aus der Fülle eines ſolchen Kopfes hervorfließt, ſehr unterrichtend, ſehr unterhaltend ſeyn werde, das läßt ſich wohl erwarten.

Was aber die Manier unſers Verfaſſers ganz beſonders charakteriſirt, iſt die ungezwungene Verwebung der tiefſten Gründe mit den individuellſten Beobachtungen. Wenn dann dieſe Gründe in ihrer trockenen Allgemeinheit nicht eben ſehr faßlich, und dieſe Beobachtungen nicht neu und anziehend ſind: ſo ertheilt er den erſtern durch dieſe Verbindung ein Licht, und den letztern ein Intereſſe, wodurch er jeden Leſer feſſelt, und auch den ungeübtern zu ſich heraufhebt. Das bewerkſtelligt der Verf. inſonderheit dadurch, daß er von allen ſeinen Beobachtungen zu einem erſten Grundſatze hinaufſteigt, von dem er, ſo zu ſagen, das ganze Feld, das er den Leſer will kennen lehren, überſehen kann, worauf er ihm dann mit der Beobachtung, woran ſich der Grundſatz am leichteſten ſinnlich machen läßt, auf dem halben Wege entgegen kömmt. So fängt er die Betrachtung einiger Verſchiedenheiten in den Werken der

älteſten

ältesten und neuern Schriftsteller, besonders der Dichter, (S. 116 u. ff.) mit folgenden Anmerkungen an: „dem Geiste der Kinder, sagt Quinctilian, wird eine Menge abwechselnder Arbeiten weniger schwer, weil sie dieselben mit einem geringern Bewußtseyn, und mit weniger freywilligen Anstrengung thun; eben so, wie ihr Körper sich durch die Bewegung weniger ermüdet, weil sie eine kleinere Last mit minderer Gewalt, und ohne sich selbst zu fühlen, in Bewegung setzen. Ueberdies, setzt er hinzu, messen sie niemals in ihren Gedanken ab, wie viel sie schon gethan haben: da hingegen bey den Erwachsenen die Ermüdung beynahe öfterer aus dem Ueberdenken und der Erinnerung der Arbeit, als aus dem Gefühle der Kraftlosigkeit entsteht. — — Anmerkungen von der Art, welche dieser Schriftsteller oft macht, wenn er für sich selbst denkt, erregen den Wunsch, daß er weniger Fleiß auf die Wiederholung und Berichtigung der Ideen seiner Vorgänger gewandt hätte.“

„Die Erfahrung, welche in dieser Anmerkung ausgedruckt ist, stimmt mit einer andern vollkommen überein, die der erwachsene Mann bey sich selbst, und eben deswegen mit mehr Zuverläßigkeit, machen kann. Welche Arbeiten des Geistes gerathen wohl in irgend einer Art besser, als diejenigen, bey welchen man sich am wenigsten ängstlich bemüht, sie vortrefflich zu machen?“ ꝛc.

Man sieht leicht, daß diese Kunstgriffe, viel Licht und Interesse über eine Reihe von Gegenständen zu verbreiten, außer den bereits angezeigten Eigenschaften, noch die vertraute Bekanntschaft mit den Schätzen der alten und neuen Litteratur voraussetzen, und von dieser wird ein tiefer sehender Leser auch in diesen Abhandlungen Spuren genug finden, selbst da, wo sie nicht in griechischen und lateinischen Worten sichtbar sind.

Wenn wir den Inhalt der Abhandlungen mit wenig Worten anzeigen, so thun wir vielleicht denjenigen von unsern Lesern einen Gefallen, welche ihre Wichtigkeit gern mit einem Blicke übersehen wollen.

1) **Versuch über die Prüfung der Fähigkeiten.** Aus dem achten Bande der Neuen Bibliothek der schönen Wissenschaften und freyen Künste. — Da es bey der Erziehung, wenn sie Vorbereitung zu dem Leben des Menschen seyn soll, so sehr darauf ankömmt, vorher zu sehen, zu welchem Geschäffte und Lebensart sich das Kind am besten schicken werde: so muß es sehr wichtig seyn, die Fähigkeiten und Neigungen des Kindes kennen zu lernen, ehe sie noch durch Ausbildung eine solche

Größe und Vollkommenheit erlangt haben, wodurch sie auch von gemeinen Augen können wahrgenommen werden. Die so delikaten Züge des Genies und Charakters in dem Keime zu beobachten, erfodern aber die sorgfältigste und scharfsinnigste Entwickelung der Aeußerungen der verschiedenen Fähigkeiten und Neigungen, die beyde ausmachen. Und diese hat der Verf. so angestellt, daß bey der Zergliederung der Theile in ihre subtilsten Elemente, doch das Ganze mit seinen Verhältnissen und Verrichtungen in dem Gesichtskreise bleibt.

2) Betrachtungen einiger Verschiedenheiten in den Werken der ältern und neuern Schriftsteller, besonders der Dichter. — Aus dem zehenten Bande der N. Bibl. der schönen Wissensch. und freyen Künste. — Weil die Gründe dieser Verschiedenheit natürlich in der verschiedenen Lebensart des jugendlichen und männlichen Alters der Nationen, worinn ihre Schriftsteller leben, müssen gesucht werden: so kann man in dieser Abhandlung tiefe und sehr ins Besondere gehende Bemerkungen über den Menschen, in den verschiedenen sittlichen und geselligen Zuständen, sonderlich über den Einfluß dieser Zustände auf die Geistesbildung desselben, finden. Wir können den Reichthum wichtiger und scharfsinniger Bemerkungen dem Leser nicht besser ahnden lassen, als wenn wir die Resultate hieher setzen, aus denen man auf die Gründlichkeit und Feinheit der Untersuchungen schließen kann, aus denen sie hergeleitet sind. „Die Alten, heißt es S. 195, waren Originale, weil sie nichts anders als die Natur selbst zum Muster hatten. Diese Natur war ihr Gegenstand nach allen ihren Theilen. Sie beobachteten ihre Erscheinungen in den verschiedensten Klassen; kein Theil der Dinge, keine Verrichtung des Menschen war ihnen völlig fremd oder verächtlich. Aber sie kannten auch von der Natur nichts als die Oberfläche, und sorgten für nichts weiter. Ihre Sprache war dazu gemacht, sinnliche Bilder auszudrücken, und ihr Geist hatte wenig andere. Selbst die reinen Ideen des Verstandes erschienen noch unter körperlicher sichtbarer Gestalt. — Ihr Stoff war nicht das Werk ihres Witzes, sondern eine Folge ihres Zustandes, und also genau mit ihm übereinstimmend. Das Gefallen war nicht ihre Absicht. Ihre Werke sind die Wirkungen eines sich selbst gelassenen Geistes, der in seinen Operationen nur von der Natur der Dinge und seinem Instinkt geleitet, dieselben durch keine

keine freywilligen Entwürfe und Absichten in ihrer Richtung verändert."

„Die Neuern können in den meisten Fällen nicht mehr Originale seyn, — nicht nur, weil schon so viel vor ihnen gesagt, schon die ersten sichtbaren Phänomene der Natur ihnen sind weggenommen worden; sondern vornehmlich, weil sie sich eher mit Beschreibungen, als mit den beschriebenen Gegenständen bekannt machen, und eher die Begriffe von den Dingen, als ihre Bilder bekommen. — Die Natur hat den Augen jedes menschlichen Geistes eine eigene Structur gegeben, damit die Natur sich anders in ihnen abbilden soll. Aber wir verschließen sie, und lassen uns dafür erzählen, was andere vor uns gesehen haben. — Wo wir also noch original seyn können, das ist in den feinern Beobachtungen innerer Eigenschaften und Einrichtungen des menschlichen Geistes, der Denkungsart, der Sitten. — Die Gegenstände der Nachahmung sind weit eingeschränkter. Ein Theil ist unbekannt, ein anderer verächtlich geworden. — Aber diese wenigen kennen wir besser, und haben sie mehr durchdrungen. Unsere Sprache ist für abstracte Begriffe gemacht, und unser Geist hat ihrer weit mehr als Bilder. Wenn Verstandesideen durch Bilder ausgedrückt werden: so ist es nicht mehr Bedürfniß, sondern Zierath; es ist auch nicht mehr die einzige, sondern eine uns fremde Art zu denken. — Wir wählen unsern Stoff; unsere eigenen Umstände können uns nichts weiter als Bemerkungen des Einzelnen zur Ausführung verschaffen. — Unser Zweck ist das Vergnügen unserer Leser und unser Ruhm. — Die Werke unserer Zeit sind Denkmäler von dem, was der menschliche Geist nach Absicht mit Bewußtseyn, und durch sich selbst hervorzubringen im Stande ist."

3) Vermischte Anmerkungen über Gellerts Moral, dessen Schriften überhaupt, und Charakter. — Aus dem zwölften Bande der Neuen Bibl. der schönen Wissenschaften und freyen Künste. — Wen auch der Gegenstand dieser Anmerkungen selbst nicht interessiren sollte — welchem Deutschen aber wird Gellert nicht immer ein ehrwürdiger, interessanter Gegenstand bleiben? — der wird durch die mannichfaltigen, wichtigen Bemerkungen über Menschen und Dinge, womit sein Genie, seine Schriften und Charakter beurtheilt werden, gewiß viel Nahrung des Nachdenkens finden. Wir möchten beynahe behaupten, daß es eine treffliche Anleitung zur Selbstkenntniß für jeden Menschen, der über sich nachdenkt, werden kön

könne, ſofern überhaupt jeder Beytrag zur Kenntniß der menſchlichen Natur und richtigen Beurtheilung menſchlicher Handlungen, jeden Menſchen ſich ſelbſt kann beſſer kennen und beurtheilen lehren. Wenn man den Einfluß der beſondern Lebensumſtände, ſeiner Erziehungsart, des Orts ſeiner Geburt und ſeines längſten Aufenthalts, ſeiner Freunde, u. ſ. w. auf Gellerts Charakter vermiſſen ſollte: ſo muß man bedenken, daß der Verf. keine Lebensgeſchichte, ſondern Philoſophie über den Menſchen und Schriftſteller hat liefern wollen; ſo wie derjenige dem Gellerts Genie zu ſehr ins Schöne gezeichnet ſcheinen möchte, nicht vergeſſen muß, daß ſich ſelbſt der kälteſte Philoſoph bey der Bemerkung des ausgebreiteten Nutzens und der wohlthätigen Tendenz der Gellertſchen Schriften, einer menſchenfreundlichen und patriotiſchen Partheylichkeit für das Genie und den Charakter eines ſo gutdenkenden und nützlichen Schriftſtellers nicht erwehren kann.

4) Einige Gedanken über das Intereſſirende. Erſter Theil. — Aus dem zwölften Bande der N. Bibl. der ſchön. Wiſſenſch. und freyen Künſte.

5) Derſelben zweyter Theil. — Aus dem dreyzehenten Bande.

6) Anhang zur voranſtehenden Abhandlung. — Dieſer Anhang erſcheint hier zum erſtenmale. — Ueber dieſe Abhandlung urtheilt der V. in der Vorrede ſelbſt: „ſie ſcheine ihm am meiſten einer Verbeſſerung zu bedürfen. Sie iſt zu weitſchweifig, zuweilen mit einer unnöthigen Metaphyſik überladen, und mit Betrachtungen ausgezieret, die nicht nothwendig zum Hauptſtoffe gehören.“ So ſtrenge konnte ſich der V. nur ſelbſt beurtheilen; ein jeder Anderer, der auch ſonſt keine Stimme in ſolchen Materien haben könnte, würde doch nicht mit allen Winkeln und Fugen dieſer Materie bekannt genug ſeyn, um ihre mehr oder weniger geſchickte Zuſammenfügung bis auf ſo kleine Brüche angeben zu können. — Wir wollen aber einen andern Plan zu dieſer Abhandlung, den der V. in der Vorrede vorſchlägt, nutzen, um zu verſuchen, ob wir, mit einigen kleinen Veränderungen, einer leichten Ueberſicht und Unordnung des Stoffes näher kommen. „Intereſſe, ſagt er S. 4. der Vorrede, im eigentlichen Verſtande, iſt die Theilnehmung an dem Gewinnſte oder Verluſte eines andern. Intereſſe im figürlichen Verſtande iſt die Theilnehmung der Seele an den Handlungen und Eindrücken eines andern.

Indem

Indem der Verf. hier von der etymologiſchen Bedeutung des Worts Intereſſe ausgeht, ſo verrückt er ſich den Geſichtspunct etwas, und erſchwert ſich die Ueberſicht aller Theile und Gränzen ſeiner Materie. Bey Begriffen, deren Wörter ſchon ſo lange und ſo weit von der etymologiſchen Bedeutung abgewichen ſind, findet man den Faden nicht mehr, der durch alle Unterabtheilungen leitet, wenn man ihn von dieſer eigentlichen Bedeutung ausſpinnt, nachdem er ſchon an eine höhere angeknüpft iſt: und dieſe höhere Bedeutung des Worts Intereſſe iſt das vorhergeſehene Vergnügen, wodurch uns unſere eigenen Vorſtellungen, Handlungen, Schickſale einnehmen, und wodurch wir an anderer Handlungen und Schickſalen Theil nehmen. Jetzt nennt man alſo ſchon alles das intereſſirend, was uns angenehme Empfindungen verſpricht. Dieſe angenehmen Empfindungen verſpricht uns aber ein jeder Gegenſtand, ſofern er uns zu dem Gefühle einer Vollkommenheit in uns verhilft; oder ſo fern einer in demſelben eine ſtarke, lebhafte, und doch nicht überſpannende Geſchäfftigkeit ahnden, es ſey nun unſerer eigenen Vollkommenheit, oder fremder. Wenn wir dieſe letztere ſchon in ihrem Anfange ſehen, und ihren Wachsthum hoffen können: ſo wird auch unſer Herz intereſſirt, ſie wenigſtens vermehrt zu wünſchen. Die Natur und die Kunſt bietet uns Werke dar, die wir bald wegen einzelner Vergnügen, bald wegen der Vereinigung mehrerer, in unendlich verſchiedenen Miſchungen intereſſant nennen. — Bey allen kömmt es auf das Vorempfinden eines Vergnügens an, das in der Ferne dämmert, das zieht uns an, das feſſelt uns an den Gegenſtand. Dieſe anziehende Kraft, wie die anziehende Kraft der Körper, wirkt deſto ſtärker, je näher wir dem Ziele kommen. Haben wir es erreicht, ſo ruhen wir aus, und genießen, bis unſer Geiſt der Ruhe müde, die Flügel der Aufmerkſamkeit einem andern Ziele, das ihn lockt, entgegen ſchwingt. So intereſſirt den Verſtand eine Aufgabe ohne Zweifel alsdenn am meiſten, wenn wir uns ihrer Auflöſung am nächſten glauben. Vielleicht hat uns der Schwerdſtreich des wilden Römers um eine Entdeckung gebracht, von der Archimedes bereits die erſte Morgenröthe ſah. Vielleicht waren es dieſe erſten Strahlen, die, da ſie den baldigen Anbruch des vollen Tages einer neuen Wiſſenſchaft verkündigten, ſeine Augen ſo unverwandt aufzufaſſen ſtrebten. — Der Unmuth über das Unterbrechen iſt immer am größten, wenn der Vorhang kurz vor der Auflöſung des Knotens in dem Schauſpiele

fälle, da wo, wie man sagt, das Interesse am höchsten gestiegen, oder die Erwartung, wegen der Nähe des Ausganges, den die Neugierde wissen, und der angenehmsten Empfindung, die das Herz genießen wollte, am stärksten ist, und wenn man uns von einer beynahe zu Stande gebrachten Untersuchung rufet.

Ist es also vorhergesehenes Vergnügen, was uns einen Gegenstand interessant macht: so muß es so viele Quellen des Interesses geben, als es Quellen des Vergnügens giebt; so müssen es unsere eigene Handlungen und Eindrücke seyn, die uns einnehmen, sowohl, als die Handlungen und Eindrücke anderer, woran wir theilnehmen, interessiren. Nachdem wir durch diese Bestimmung der Hauptbedeutung des Worts die rechten Fugen der Materialien getroffen haben: so scheinen sie sich nun selbst zum Gebäude zu ordnen, und die Schwierigkeit, die Gegenstände, die uns um unserer selbst willen allein unmittelbar und allein interessiren, mit in seinen Gesichtspunkt zu bringen, die sich H. G. dadurch selbst gemachet hat, daß er zufolge der eigentlich ursprünglichen Bedeutung des Wortes, das Interesse, die Theilnehmung, bloß auf Handlungen und Eindrücke anderer einschränkt, scheint nunmehr wegzufallen; indeß sich zugleich aus dem Umstande, daß das Interesse aus dem Vorhersehen des Vergnügens entsteht, manche Erscheinung erklären läßt.

Mit dieser kleinen Veränderung in dem Hauptbegriffe ist nun der neue Plan des V., wie es scheint, sehr lichtvoll und methodisch: „So vielerley Arten der Beschäfftigung der Seele „es giebt, wenn Gegenstände auf uns selbst wirken: eben so „viel Arten der Theilnehmung oder des Interesses giebt es auch, „wenn diese Gegenstände auf andere wirken. So wie die Vor„stellungen unsers Verstandes, unsere Gemüthsbewegungen „und unsere Schicksale uns unmittelbar einnehmen: so können „die Gedanken, die Empfindungen, die Begebenheiten eines „Andern, uns durch die Theilnehmung beschäfftigen, das „heißt, uns interessiren. Wir nehmen aber an den Gedanken „eines Andern alsdenn am ersten Theil, wenn sie so klar, so „einleuchtend, und von so begreiflichem Nutzen sind“ (auch für uns, und das findet statt, wenn sie zu der Wissenschaft und Beschäfftigung gehören, womit wir am meisten bekannt sind.) „es sey zum menschlichen Leben, oder zur Auflösung von Schwie„rigkei-

„rigkeiten, daß wir sie leicht zu unsern Gedanken machen kön„nen, und Lust haben, uns darauf einzulassen. Wir nehmen „an den Gemüthsbewegungen eines Andern Theil, wenn wir „die Wahrheit und die Billigkeit derselben, in ihren Ausdrü„chen oder in ihrer Schilderung erkennen. Wir nehmen an „den erzählten Begebenheiten anderer Theil, wenn diese wahr„scheinlich, anschauend, deutlich und erheblich sind; jenes, um „uns leicht in die Stelle der handelnden Person versetzen zu „können; dieses, um in dieser Stelle einen merklichen Einfluß „der Begebenheiten auf uns (warum nicht auch auf andere, auf eine Person aus der Geschichte selbst?) „gewahr zu „werden.

7) **Ueber den Einfluß einiger besondern Umstände auf die Bildung unserer Sprache und Litteratur.** Eine Vorlesung. — Aus dem vierzehnten Bande der N. Bibl. der schönen Wissenschaften und freyen Künste. — In der Gestalt unserer Wissenschaften steckt mehr lateinischer Geist, so wie in dem Charakter unserer jetzigen Schriftstellersprache mehr französischer und englischer. Da sich unsere Sprache und Litteratur nach der französischen und englischen gebildet hat: so hat sie von beyden nicht nur eine allgemeine Farbe, sondern auch Wörter und Wendungen angenommen. Die fremden Wörter kann kein Schriftsteller entbehren, wenn er von unbekannten Dingen zum erstenmal spricht, und auch die guten bedienen sich ihrer, wenn sie keines in ihrer Sprache finden, das edel und zu dem jetzt gewählten Tone der Schreibart passend wäre; oder keines, das zugleich alle Nebenbegriffe ausdrückte, die wir eben jetzt zu unserer besondern Absicht nöthig zu haben glauben. — Wir können zu den Ursachen, warum wir oft ein Wort als nicht passend, verwerfen, auch die rechnen, die so mancher fühlt, ohne sie deutlich angeben zu können, nämlich: daß das ausländische Wort durch den häufigen Gebrauch das geläufige geworden ist, da hingegen das einheimische gewissermaßen fremde ist, und dadurch, daß es nur in der gelehrten Bücherspräche vorkömmt, für die leichte ungezwungene Sprache des Umganges und des Briefwechsels zu feyerlich und zu steif scheint. Hierin scheint uns der vornehmste Grund zu liegen, warum manchen die deutsche Sprache zur Sprache des Umganges zu ungelenkig vorkömmt. Diese Gründe können ebenfalls den guten Schriftsteller bisweilen zu dem Gebrauche eines ausländischen Wortes verführen, er kann ganz und sicher

ſagen, weil er kein deutſches Wort mit dem Nebenbegriffe hat; er kann ſagen, daß jemand ein Menſch ohne Prätenſion ſey, weil ihm ohne Anmaaßung zu feyerlich ſeyn würde; aber nur ein Narr, der vornehm ſcheinen will, kann glauben, daß Diſgrace und Guignon etwas recht beſonderes ausdrücke. — Dieſe Abhandlung iſt am wenigſten ausführlich, vermuthlich weil ſie zu einer Vorleſung beſtimmet war; denn wie ſehr wäre es zu wünſchen, daß Hr. G. über die Gattungen des Stils noch mehr ins beſondere gegangen wäre, und inſonderheit ſeine Anmerkungen über die deutſche Sprache mit Beyſpielen erläutert hätte.

Gb.

Nachrichten.

Auszug eines Schreibens aus Halberſtadt.

— D. Joh. Melchior Göze war Königl. Preuß. Conſiſtorialrath, Herzogl. Braunſchweigiſcher und Sachſen-Weißenfelſiſcher Kirchenrath, Paſtor Primarius zu St. Martini in Halberſtadt, und Scholarche der St. Martinsſchule daſelbſt. Er hatte einen Sohn, Joh. Heinr. Göze, der als Inſpector und Paſtor Primarius an der St. Stephanskirche, auch Ephorus der Schule zu Aſchersleben, verſtarb. Dieſer hatte einen Sohn, Joh. Melchior Göze, den jetzigen Paſtor zu Hamburg, welcher alſo ein Enkel des erſtern D. Joh. Melchior Göze iſt. Dieſer heyrathete, 1706. ohngefähr, ſeiner verſtorbenen Frauen Schweſter, und kam deswegen mit Lud. Ernſt. Friedr. Rettner in Streit, welcher ſchrieb: Unterſuchung der Frage, ob jemand ſeines verſtorbenen Weibes Schweſter heyrathen darf? Quedl. 1707. 4. und *Iudicia* und *Reſponſa* von der Ehe mit des Weibes Schweſter. Quedl. 1709. unter denen ſich auch das *Reſponſum* des *Miniſterii* zu Hamburg befindet. Hr. D. Göze aber ſchrieb: Ungekränkte Ehre der Ehe mit der verſtorbenen Frauen Schweſter. Frankf. 1708. 8. Dieſes ſind die Hauptſchriften in der Streitigkeit. Jetzt beſtreitet Hr. Göze die Rechtmäßigkeit einer Ehe, in der ſein Großvater gelebt hat, und aus der er vielleicht ſelbſt entſproſſen iſt. — —

Auszug

Auszug eines Schreibens aus * * *

— — Erlauben Sie mir, zu ein Paar Stellen der A. d. Bibl. einige Anmerkungen zu machen: Der Recenſent der Altenburgiſchen Ausgabe des Apulejus, von 1778. (Bibl. XXXVIII Band S. 566.) findet die Vorrede, wie er ſagt, kurz und artig genug, um ſie ganz einzurücken. Dieſe Vorrede aber iſt keine neue; ſondern wörtlich von einer ältern Ausgabe des Vulkanius, Amſterd. 1628. 12., die ich vor mir habe, abgeſchrieben; nur hat der neue Herausgeber, um die Leſer zu überreden, daß ſie eine neue Vorrede läſen, wie es ihm auch mit dem berliniſchen Recenſenten gelungen iſt, einige Worte ausgelaſſen. Hier iſt ſie ganz, dieſe Vorrede, wie ſie ſich in der Vulkaniſchen Ausgabe findet: Typographus Lectori. Lector candide, Apulejum tibi damus: ſed verum legitimumque; non ψεύδιον aut nothum: qui tum demum id ſibi probaturum confidit, ſi cum ἀλιτομένοις (ein Wort, das in der ältern Ausgabe durch einen Druckfehler verſtellt iſt, und das vermuthlich der Altenburgiſche Herausgeber nicht verſtand; er hat dafür ohne Sinn ἀλιτημένοις) aliquot collatus fuerit. Nouum, inquam, Apulejum damus, aut renatum verius; ſine Notis tamen, hoc eſt, ſine phaleris et ephippio: non enim equum damus, ſed Aſinum: aureum tamen: et cum eo quicquid Apulejo noſtro aſſcriptum fuit hactenus. Argumenta libris Metamorphoſeon praemiſimus, vt ſcopum auctoris videat lector, antequam ipſum: ea e Beroaldo deſumſimus. De editione hoc vnum dicam, tam diſſimilem prioribus eſſe, quam ille Aſinus Apulejus ſibi, qui iam poſt multos diuturnosque errores, forte fortuna in roſas incidit, Clariſſimi Vulcanii opera. Nec Aſinus ad vos venit profecto; ſed homo, patriae ſibique redditus. Vale, et diligentiae noſtrae faue. Die in der Bibliothek erwähnten beſſern Lesarten, finde ich in meiner ältern Ausgabe nicht alle; z. E. gleich im Anfange, nicht ibi linguam Attidem, wie es allerdings für ibi, inquam, in Attide heißen muß; aber dieſe Verbeſſerungen darf man wohl nicht einem Herausgeber beylegen, der ſich eine fremde Vorrede zueignet. — — Was im XL Bande S. 552. Z. 30. ein Recenſent zur Verbeſſerung einer Bernoulliſchen Anmerkung über Kehrs Status Monarchiae Aſiatico-Saracenicae hier kurz ſagt, hätte er deutlicher ſo ſagen können: Das Buch enthält 18 Münzen mit kufiſcher Schrift, die unweit Danzig aus-

ausgegraben worden, und Kehr hat den unwahrscheinlichen Gedanken, daß sie vielleicht durch etliche Ritter des deutschen Ordens nach Preußen gekommen. Auch an andern Orten an der Ostsee sind häufig arabische Silbermünzen mit kufischer Schrift gefunden worden. Man sehe nun darüber eine Abhandlung Hrn. Hofr. Tychsens Repertor. VI. S. 186. f., der sie wahrscheinlicher dem ehemaligen starken Handel der Russen mit den Mohammedanern am kaspischen Meere zuschreibt.

* * *

Bey W. G. Korn in Breßlau soll eine Monatschrift unter dem Titel: Unterhalter für Krieger, und andere; zum Selbstunterricht, Nutzen und Vergnügen, herauskommen. Sie soll „zur Bildung des Soldaten und des Officiers, so wie zur Unterhaltung für den Privatmann, dienen. „Man wird sich Mühe geben, durch Beyspiele aus der Geschichte, den großen Mann in seiner Größe, den Soldaten, „wie er seyn muß, zu zeigen: und daß Patriotismus, sowohl „bey dem Officier, als Soldaten und Privatmann, die erste „Pflicht des Lebens seyn muß.“ Das erste Stück wird die Erziehung eines Soldaten überhaupt, nach den Grundsätzen des Feldmarschalls von Schwerin, enthalten. Monatlich sollten höchstens drey bis Bogen erscheinen, und wo Kupfer nöthig sind, dieselben unentgeltlich beygeleget werden.

* * *

Herr Friedrich Wilhelm Strieder, Fürstl. Bibliotheksecretarius in Cassel, ist gesonnen, eine Geschichte der Hessischen Gelehrten in alphabetischer Ordnung, auf Pränumeration herauszugeben. Sein Plan ist auf „die möglichst ausführlichen Lebensbeschreibungen und Schriftenanzeige derjenigen Gelehrten gerichtet, die in den gesammten hessischen „Landen seit der Reformation bis auf die gegenwärtige Zeiten entweder in öffentlichen Aemtern gestanden haben und „noch stehen, oder auch privatisirt haben und noch privatisiren, „und dabey Schriftsteller geworden sind: sie mögen sich zu diesem oder jenem Theile der Wissenschaften bekannt haben, und, „wie sich von selbst versteht, in oder außer dem Vaterlande zu „Hause seyn.“ Es werden einige mäßige Octavbände, jeden zu 1½ Alphabet etwa, werden.

Herr

* * *

Herr Capellmeister Joh. Friedr. Reichard in Berlin, giebt die Gedichte der Demoiselle Caroline Rudolphi, deren poetisches Genie aus verschiedenen Gedichten in den pädagogischen Unterhandlungen, und im Campischem Kinderalmanach, bekannt ist, auf Pränumeration, welche Ende Septembers geschlossen werden soll, heraus. Im December d. J. sollen die Gedichte in klein Octav erscheinen, und zu den singbaren Liedern des Hrn. Capellmeisters und seiner Frau, Melodien hinzugefüget werden.

* * *

Herr Prof. Trapp in Halle ist gesonnen, zwey vor sich bestehende Wochenblätter bekannt zu machen. 1) Ein Wochenblatt für die Jugend, welches die Stelle einer Kinderzeitung vertreten soll. 2) Ein anderes für Lehrer, unter dem Titel der Erzieher, soll das in seiner Art werden, was der Arzt in seiner war. Von dem ersten werden vom 2ten October an, in klein Octav, und vom andern, von dem 2ten November an, in groß Octav, alle Montage zwey Stücke, jedes von einem halben Bogen, ausgegeben.

* * *

Herr Prof. Bernoulli in Berlin kündigt eine Sammlung kurzer Reisebeschreibungen, und anderer zur Erweiterung der Länder- und Menschenkenntniß dienender Nachrichten, an, die enthalten soll:

1) Auszüge aus ungedruckten größern Reisejournalen, worunter von des Hrn. Prof. eigenen, noch ungedruckten, beständlich. 2) Kurze handschriftlich mitgetheilte, schon ausgearbeitete Reisebeschreibungen; übersetzt, wenn sie nicht deutsch geschrieben sind. 3) Ungedruckte Uebersetzungen von kurzen, in andern Sprachen gedruckten Reisebeschreibungen. 4) Kurze, in Büchern von anderm Inhalte versteckte Reisebeschreibungen. 5) Erhebliche Anmerkungen, Zusätze und Verbesserungen zu neuern, schon deutsch gedruckten Reise- und Länderbeschreibungen, vornehmlich zu des Hrn. Prof. eigenen. 6) Neue ungedruckte Auszüge aus ältern, zum Theil wenig bekannten, gedruckten Reisebeschreibungen. 7) Sonst noch eine große Mannichfaltigkeit von geographischen, historischen, und

andern

andern Nachrichten, die sich auf die Gegenstände dieser Sammlung beziehen.

Jährlich sollen vier Octavbände, jeder wenigstens zu 24 Bogen, und mit einer oder zwo guten Kupfertafeln versehen, herauskommen. Der erste Jahrgang wird sich aufs Jahr 1781. beziehen, und der erste Band schon zu Ende des jetztlaufenden Jahres zu haben seyn.

* * *

Ein Preußischer Officier wird ein deutsches Heldengedicht unter dem Titel Brennus, im lyrischen Sylbenmaaß, und in Stanzen geschrieben, herausgeben. Ein beygefügter Auszug der Geschichte beweiset, daß dieser berühmte Heerführer der Senonen ein Deutscher gewesen sey. Es wird in 8. auf Schreibpapier, jeder Gesang mit einem Kupfer von einem der berühmtesten Meister gezieret, gedruckt werden.

* * *

Des Herrn Pastors Friedrich Carl Fulda's Geschichtskarte, von der im Museum 1779. Julius Meldung gethan worden, und von der eine besondere Nachricht eine nähere Beschreibung giebt, die die ganze Weltgeschichte unter einen großen Gesichtspunct bringt, und vermittelst verschiedener Farben durch den bloßen Anblick uns den Einfluß jeder Nation auf die andere, die Zeit ihres Ursprungs, Wachsthums, höchsten Glücks, Verfalls, u. s. w. zeigt, will der Buchhändler Herr Strage in Augspurg in Kupfer stechen, und hernach die dazu nöthigen Farben, sorgfältig auftragen lassen. Da diese Charte fünf Schuh lang, und eben so breit ist: so ist dieses ein großes und mühsames Unternehmen.

* * *

Zu Frankfurt am Mayn soll eine Sammlung der neuesten Uebersetzungen der römischen Prosaiker, mit erläuternden Anmerkungen herauskommen. Der Herr Prof. Bergsträsser zu Hanau, und der Herr Prof. Osterrag zu Regenspurg, werden die Aufsicht darüber haben. Mit den Biographien des Nepos soll der Anfang gemacht werden.

* * *

Herr J. A. Wezel, der sich jetzt zu Gotha aufhält, wird einen Roman in zwey Bänden, jeden von 28 bis 29 Bogen, mit

mit einem Titelkupfer und einer Vignette geziert, unter dem Titel: Wilhelmine Arend, oder die Gefahren der Empfindſamkeit, auf Vorſchuß herausgeben.

* * *

Herrn Iſelins Träume eines Menſchenfreundes, und Herrn Fedderſens veränderter Arnd, ſind neulich ins holländiſche überſetzet worden.

* * *

Herr Dechant Würdtwein zu Mainz wird nächſtens ſeine Subſidia diplomatica mit dem 13ten Band, der bereits unter der Preſſe iſt, und mit ausführlichen Regiſtern über das ganze Werk verſehen ſeyn wird, beſchließen; dafür aber ein Werk anfangen, unter dem Titel: Noua ſubſidia diplomatica etc. Es werden darin, nebſt den ſeltenſten, noch nie edirten Urkunden von Mainz, Trier, Köln, Worms, Würzburg, Bamberg, Hildesheim, Speyer, Straßburg, Chur, Halberſtadt, Minden, Augſpurg, Prag, Olmütz, Koſtanz, Magdeburg, Aichſtätt, Regenſpurg, Paderborn, Salzburg, Verden, Brandenburg, Bremen, Osnabrück, Lüttich, Fulda, Baſel, Trient u. a. auch ſeltenen Chroniken, uralte Chartaria verſchiedener Stifter und Abteyen, wie auch die in Kupfer geſtochenen Mainziſchen Siegel anzutreffen, ſeyn. Sie fangen im 10ten Jahrhundert mit Erzb. Willigis an, und gehen in ununterbrochener Reihe bis jetzt fort. Jeder Theil — wenigſtens zwölf — ſoll mit einigen dieſer Siegel geziert, und in den Vorreden umſtändlich davon gehandelt werden. Wer in der Göbhardtiſchen Buchhandlung zu Bamberg ſubſcribirt, erhält jeden Theil in gr. 8. für 1 Gulden 30 Kr. oder einen Reichsthaler. Andere zahlen 2 Gulden. In der nächſten Frankfurter Herbſtmeſſe wird der erſte Theil geliefert, und ihm jede Meſſe ein neuer Theil nachfolgen.

* * *

Ich ſehe mich genöthigt, fremde Korreſpondenten, welche mir entweder Bücher und Manuſcripte zuſenden, oder ſonſt über ihre eigene Angelegenheiten mit mir korreſpondiren wollen, zu erſuchen, es poſtfrey oder durch Gelegenheit zu thun, weil ich mich ſonſt genöthiget ſehe, Briefe und Packete von unbekannten Perſonen, wenn ſie nicht frankirt ſind, nicht anzunehmen, ſondern uneröffnet zurück zuſenden. Dies

gilt

gilt besonders auch von Schriftstellern, die mir ihre Bücher, mit dem Auftrage, sie in der A. D. Bibl. anzeigen zu lassen, zusenden wollen. Dabey bitte ich auch die Verfasser von Disputationen, einzelnen Gelegenheitspredigten und andern kleinen Tractätchen, zu überlegen, daß bey der ungeheuer grossen Menge von Büchern, zu der Anzeige solcher kleinen Schriften in der A. D. B. kein Platz ist. Ich bitte daher, mich mit der Uebersendung solcher Tractätchen zu verschonen, wovon ich doch gar keinen Gebrauch machen kann, und die Unbilligkeit zu bedenken, daß man mir, wie es oft geschiehet, durch solche unnöthige Uebersendung, Einen oder mehr Gulden oder Thaler Postgeld verursacht.

* * *

Es ist der dritte Anhang zur A. D. Bibliothek, welcher zum XXVten bis XXXVIsten Bande gehöret, nunmehr ganz erschienen. Er besteht vor sich aus sechs Bänden, und enthält die in den gedachten Bänden noch fehlenden Recensionen neuer Bücher, von den Jahren 1774. bis 1777. auch einige von 1778. desgleichen doppelte sehr vollständige Register über den XXVsten bis XXXVIsten Band, und über die sechs Bände dieses Anhanges selbst.

Es ist beynahe überflüßig zu erwähnen, daß die sämmtlichen drey Anhänge nothwendig zur allgemeinen deutschen Bibliothek gehören, welche ohne dieselbe nicht vollständig, und bey Ermangelung der den Anhängen beygefügten Register nicht so brauchbar ist, als mit denselben.

Folgendes ist das Verzeichniß und der Preiß aller zur allgemeinen deutschen Bibliothek gehörigen Stücke:

Iter bis XIIter Band — —	18 Thlr.	—	
Anhang zum I—XIIten Bande.			
2 Bände — —	2:	16	Gr.
XIIIter bis XXIVster Band	18:	—	—
Anhang zum XIIIten bis XXIVsten			
Bande 3 Bände — —	4:	—	8 Gr.
XXVster bis XXXVIster Band	18:	—	—
Anhang zum XXV bis XXXVIsten			
Bande, 6 Bände —	9:	—	—
XXXVIIster bis XLIster Band und			
XLIIsten Bandes Istes Stück	8:	—	6 Gr.
Summa	78 Thlr.		6 Gr.

Es

Es können übrigens alle einzelne Bände und Stücke, außer dem Isten bis VIsten Band, (welche nicht besonders zu haben sind) einzeln gekauft werden. Auch können die Liebhaber, welche die erstern Bände dieses Werks nicht besitzen, jederzeit, und am bequemsten, mit einem Bande, vor welchem ein Register vorhergeht, z. B. mit dem XXXVIIsten Bande eintreten, indem mit einem jeden solchen Bande eine neue Periode von Jahren angeht, die sich wieder mit einem Anhange und Register endiget.

Beförderungen.

1780.

Herr Magister Jani, bisheriger Conrector am Evangelischlutherischen Stadtgymnasium zu Halle, ist Rector der Schule zu Eisleben geworden.

Herr Joh. Heinr. Friedr. Meinecke, bisheriger Prorector am Quedlinburgischen Gymnasium, ist nunmehr Rector desselben, an die Stelle des seel. R. Hergt; Herr Bremer aber, der bisher an der Realschule zu Berlin gestanden, wieder Prorector geworden.

Der Kayser hat den ehemaligen Hofmeister bey der Familie des Prinzen Friedrich Eugen von Würtenberg, und Verfasser der Reflexions philosophiques sur le Systeme de la Nature, Herrn Georg Jonathan Holland, in den Adelstand erhoben.

Der jüngere Herr Cramer in Kiel, bisheriger außerordentlicher Professor der Philosophie, ist zum ordentlichen Professor derselben, und Herr Hegewisch, bisheriger königl. dänischer Legationssekretair zu Hamburg, Verfasser der Versuche über die Geschichte Carls des Großen und der Karolinger, zum außerordentlichen Professor der Philosophie daselbst bestellet worden.

Herr Johann Nepomuck Fiſcher, dem neulich wegen ſeiner Abhandlung von Brechung der Lichtſtrahlen, die Göttingiſche Geſellſchaft der Wiſſenſchaften den Preiß von 50 Ducaten zuerkannt hat, iſt zum ordentlichen Lehrer der Mathematik auf der Univerſität zu Ingolſtadt ernennet worden. Dem Herrn Profeſſor Helfenzrieder iſt das Fach der Experimentalphyſik und Aſtronomie vorbehalten worden.

Der bisherige geheime Regierungsrath und Vicekanzler der Univerſität zu Marburg, Herr Aemilius Ludwig Hombergk zu Vach, hat von dem Landgrafen von Heſſenkaſſel das Patent als geheimer Rath und Univerſitätskanzler erlangt.

Die Herren Profeſſoren Ebert und Gärtner zu Braunſchweig, ſind von des neuen Herrn Herzogs Durchl. zu Hofräthen ernennet worden.

Herr Candidat Miller zu Ulm, Verfaſſer des Siegwarts, Burgheims und anderer Romane, iſt Pfarrer zu Jungingen, nahe bey Ulm geworden.

Herr Duſch, zweeter Director und Profeſſor des königl. Gymnaſiums zu Altona, hat den Charakter eines königl. däniſchen Juſtizrathes erhalten.

Der König von Schweden hat den Herrn Profeſſor Murray in Göttingen, einen gebohrnen Stockholmer, mit dem Waſaorden beehret.

Herr Oberprediger Rambach zu Quedlinburg iſt an die Stelle des verſtorbenen Seniors Herrnſchmidt, zum Hauptprediger bey St. Michael in Hamburg erwählet worden. Sein Nachfolger in Quedlinburg iſt der bisherige Oberprediger zu Dittfurth, Herr Johann Auguſt Hermes. Er iſt zugleich zum Conſiſtorialrath mit Sitz und Stimme und zum Inſpector des fürſtl. Gymnaſiums ernennet worden.

In Bützow iſt Herr D. Johann Jacob Prehn als ordentlicher Profeſſor der Rechtsgelehrſamkeit angeſtellet worden.

In Straßburg ist Herr Professor Blessig Amtsprediger bey der Nikolaikirche geworden.

Herr Hahn, der durch einige Schauspiele bekannt geworden, ist von Lüzelstein, wo er etliche Jahre als lutherischer Kirchschaffner gestanden, nach Zweybrücken als Rechnungsrevisor, mit dem Charakter eines fürstl. Rennkammersecretarius, versetzt worden.

Helmstädt. Der bisherige Prof. Theolog. extraordinarius Hr. Henke, ist zum Prof. Theol. ordinario ernannt worden. Insbesondere ist ihm die Aufsicht über das Prediger-Seminarium aufgetragen, dessen Einrichtung wichtige Verbesserungen erhalten, wozu auch neue Beneficien für die Mitglieder gekommen sind.

Todesfälle.

1779.

Am 30. Sept. starb Herr Mich. Stein, des Collegiatstiftes zu Rebdorf Chorherr und Bibliothekar, im 32sten Jahr seines Alters. In den neuen historischen Abhandlungen der bayerischen Akademie der Wissenschaften, so wie in Meusels Geschichtforscher stehen verschiedene Abhandlungen, die ihn zum Verfasser haben.

1780.

In Riga starb im März oder April, Herr Jacob Michael Reinhold Lenz, Verfasser verschiedener witziger Schriften, im 30sten Jahr seines Alters.

Im May starb zu Wien Herr Joseph Laudes, K. K. Hofkammerkonzipist, im 38sten Jahr seines Alters. Er war einer der ersten Wiener, die für das regelmäßige deutsche Theater gearbeitet haben. Schon in seinem 21sten Jahre wagte er den ersten Versuch für das Theater, obgleich aus dem Italiäni-

Herr Johann Nepomuck Fiſcher, dem neulich wegen ſeiner Abhandlung von Brechung der Lichtſtrahlen, die Göttingiſche Geſellſchaft der Wiſſenſchaften den Preiß von 50 Ducaten zuerkannt hat, iſt zum ordentlichen Lehrer der Mathematik auf der Univerſität zu Ingolſtadt ernennet worden. Dem Herrn Profeſſor Helfenzrieder iſt das Fach der Experimentalphyſik und Aſtronomie vorbehalten worden.

Der bisherige geheime Regierungsrath und Vicekanzler der Univerſität zu Marburg, Herr Aemilius Ludwig Homberg zu Vach, hat von dem Landgrafen von Heſſenkaſſel das Patent als geheimer Rath und Univerſitätskanzler erlangt.

Die Herren Profeſſoren Ebert und Gärtner zu Braunſchweig, ſind von des neuen Herrn Herzogs Durchl. zu Hofräthen ernennet worden.

Herr Candidat Miller zu Ulm, Verfaſſer des Siegwarts, Burgheims und anderer Romane, iſt Pfarrer zu Jungingen, nahe bey Ulm geworden.

Herr Duſch, zweeter Director und Profeſſor des königl. Gymnaſiums zu Altona, hat den Charakter eines königl. däniſchen Juſtizrathes erhalten.

Der König von Schweden hat den Herrn Profeſſor Murray in Göttingen, einen gebohrnen Stockholmer, mit dem Waſaorden beehret.

Herr Oberprediger Rambach zu Quedlinburg iſt an die Stelle des verſtorbenen Seniors Herrnſchmidt, zum Hauptprediger bey St. Michael in Hamburg erwählet worden. Sein Nachfolger in Quedlinburg iſt der bisherige Oberprediger zu Dittfurth, Herr Johann Auguſt Hermes. Er iſt zugleich zum Conſiſtorialrath mit Sitz und Stimme und zum Inſpektor des fürſtl. Gymnaſiums ernennet worden.

In Bützow iſt Herr D. Johann Jacob Prehn als ordentlicher Profeſſor der Rechtsgelehrſamkeit angeſtellet worden.

In Straßburg ist Herr Professor Bleſſig Amtsprediger bey der Nikolaikirche geworden.

Herr Hahn, der durch einige Schauspiele bekannt geworden, ist von Lüzelstein, wo er etliche Jahre als lutherischer Kirchschaffner gestanden, nach Zweybrücken als Rechnungsrevisor, mit dem Charakter eines fürstl. Rennkammerscretarius, versetzt worden.

Helmstädt. Der bisherige Prof. Theolog. extraordinarius Hr. Henke, ist zum Prof. Theol. ordinario ernannt worden. Insbesondere ist ihm die Aufsicht über das Prediger-Seminarium aufgetragen, dessen Einrichtung wichtige Verbesserungen erhalten, wozu auch neue Beneficien für die Mitglieder gekommen sind.

Todesfälle.

1779.

Am 30. Sept. starb Herr Mich. Stein, des Collegiatstiftes zu Neudorf Chorherr und Bibliothekar, im 32sten Jahr seines Alters. In den neuen historischen Abhandlungen der bayerischen Akademie der Wissenschaften, so wie in Meusels Geschichtforscher stehen verschiedene Abhandlungen, die ihn zum Verfasser haben.

1780.

In Riga starb im März oder April, Herr Jacob Michael Reinhold Lenz, Verfasser verschiedener witziger Schriften, im 30sten Jahr seines Alters.

Im May starb zu Wien Herr Joseph Landes, K. K. Hofkammerkonzipist, im 38sten Jahr seines Alters. Er war einer der ersten Wiener, die für das regelmäßige deutsche Theater gearbeitet haben. Schon in seinem 21sten Jahre wagte er den ersten Versuch für das Theater, obgleich aus dem Italiäni-

ſchen überſetzt, mit Pamela als Frau. Es ſind nachher, unſers Wiſſen, von ſeinen Schauſpielen noch zehen gedruckt worden. Die meiſten deutſchen Programmen zu den Balletten der Herren Noverre und Angiolini ſind von ihm.

Am 8ten Junii ſtarb der Churpfälziſche Hofaſtronom und adjungirte Profeſſor der Aſtronomie zu Mannheim, Herr Johann Metzger, ein Exjeſuite, im 45ſten Jahr ſeines Alters.

Am 19. Junii ſtarb Herr Joh. Carl von der Lith, Oberpfarrer zu Waſſertrüdingen und Dechant des daſigen Capitels, bekannt durch orationes ſynodales, Predigten und andre kleine Schriften, in ſeinem 64ſten Lebensjahr.

Am 21ſten Junii ſtarb zu Königsberg in Preußen, Herr Carl Andreas Chriſtiani, ordentlicher Profeſſor der praktiſchen Philoſophie und Senior der philoſophiſchen Fakultät, wie auch Inſpektor des Albertiniſchen Collegiums, des akademiſchen Convikktoriums und der Alumnen, ingleichen Aufſeher der akademiſchen und der wallenrodiſchen Bibliothek, in ſeinem 73ſten Jahr, während des von von ihm bekleideten Rektorats.

Den 28. Junii ſtarb zu Stockholm, Herr Carl Chriſtian Noodt, Prediger an der deutſchen Gemeinde daſelbſt. Er war im Hollſteiniſchen geboren, und auch daſelbſt vorher Prediger geweſen, von wannen er erſt voriges Jahr nach Stockholm berufen ward. Die Allg. d. Bibl. verliert an ihm einen geſchickten Mitarbeiter in mehrern Fächern.

Der berüchtigte Proſelyt, D. Ferdinand Ambroſius Fiedler, der ſich, nach Verlaſſung ſeiner Superintendur zu Dobberan im Mecklenburgiſchen, zu Altona aufgehalten, iſt am letztern Orte zu Ende des Monats Julius geſtorben.

Am 2. Julii ſtarb auf ſeinem Guthe Benkendorf ohnweit Halle im Stift Merſeburg, der gelehrte Arzt und Münzkenner, Herr David Samuel von Madai, Hochfürſtl. Anhalt-Cöthenſcher Hofrath und Arzt des Wayſenhauſes zu Halle, an einem Marasmus, im 71ſten Jahr ſeines Alters.

Zu Anfang des Julii starb in Wien, Herr Franz Ferdinand Edler von Schrötter, Doktor der Rechte, Kaiserl. Königl. würklicher Hofrath, und Official bey dem geheimen Departement der auswärtigen Geschäfte des Kaiserl. Königl. Hofs, im 44sten Jahr seines Alters, als Rektor Magnifikus der Universität zu Wien. Er ist Verfasser vieler Staatsschriften, die bey Gelegenheit der letzten Kammergerichtsvisitation, und im letzten Kriege herausgekommen sind. Möchte sich doch jemand finden, der die von ihm angefangene, und in dieser Bibliothek gerühmte, Collectionem Diss. historiam Imp. Rom. Germ. illustrantium fortsetzte. Seit dem 2ten Band 1777. ist nichts weiter davon erschienen.

Am 3. Julii starb in Altenburg der Sachs. Gothaische Hofrath und Amtmann, Herr Ludwig Friedrich Lenz, im 63sten Jahr seines Alters; ein Mann, der sowohl von Seiten seines persönlichen Charakters, als seiner Talente, vorzüglich war. Seine Schriften sind im gelehrten Deutschland verzeichnet.

Am 30. Julii starb in Leipzig, Herr Johann Gottlob Böhme, Erbherr auf Gohlis, Churfürstl. Sächsischer Hofrath und Historiograph, wie auch ordentlicher Professor der Geschichte auf dortiger Universität, und Mitglied verschiedener gelehrten Gesellschaften, an einem Schlagfluß, im 64sten Jahr seines verdienstvollen Alters.

Druckfehler.

In des XXXIX. B. II. St.

S. 344. Z. ult. st. nur, l. nun. S. 345. Z. 3. st. schleinig, l. schleunig. S. 561. Z. 26. Durch das Gesetz Mosis dem Gesetze Christi, l. durch das Gesetz Christi dem Gesetze Mosis. S. 562. Z. 7. st. reden, l. enden.

In des XL. B. I. St.

S. 21. Z. 4. von unten, des Griechen, l. der Griechen. S. 22. Z. 5. v. u. den barbarischen und alten den

Geſetzen, l. den alten deutſchen Geſetzen. S. 24. Z. 2. v. u. l. Behaim. S. 61. Z. 27. der Rechte, l. des Rechts. Vorl. Z. l. لوي. S. 63. Z. 10. der Rechte, l. des Rechts S. 66. Z. 20. l. مجانا für مجان, oder auch, مجانا, umſonſt ohne Entgeld. S. 67. Z. 5. v. u. wiegt, l. wägt. S. 68. Z. 12. l. aus der Schlinge, und in der folg. Z. aus dem Netze. Z. 18. l. من رخله S. 69. Z. 30. den Gegenſatz, l. der Gegenſatz. S. 244. Z. 31. den Biur, l. der Biur. S. 246. Z. 27. l. Halewi. Z. 28. l. Sezag. S. 248. Z. 29. des Ausgangs, l. des Aufgangs.

In des XL. B. II. St.

S. 419. Z. 18. Sittlichkeiten, l. Sittlichkeit. S. 420 Z. 11. 12. der Gelehrte, l. der Gelehrſamkeit. S. 422. Z 2. von unten, dreuſten, l. dreuſter. Z. 6. überſehen, l. angeſehen. Z. 14. gerichtet ſind, l. gerichtet iſt. S. 423. Z. 28. Geiſtes, l. Geiſtes an. S. 424. Z. 27. Urkunde, l. Unkunde. S. 425. Z. 6. 5. 4. von unten, die ihr — beygelegt wird, l. die ihnen — beygelegt werden: (welche S. 543. Z. 3. غورى S. 544. Z. 23. belehrt, l. gelehrt.

In des XLI. B. I. St.

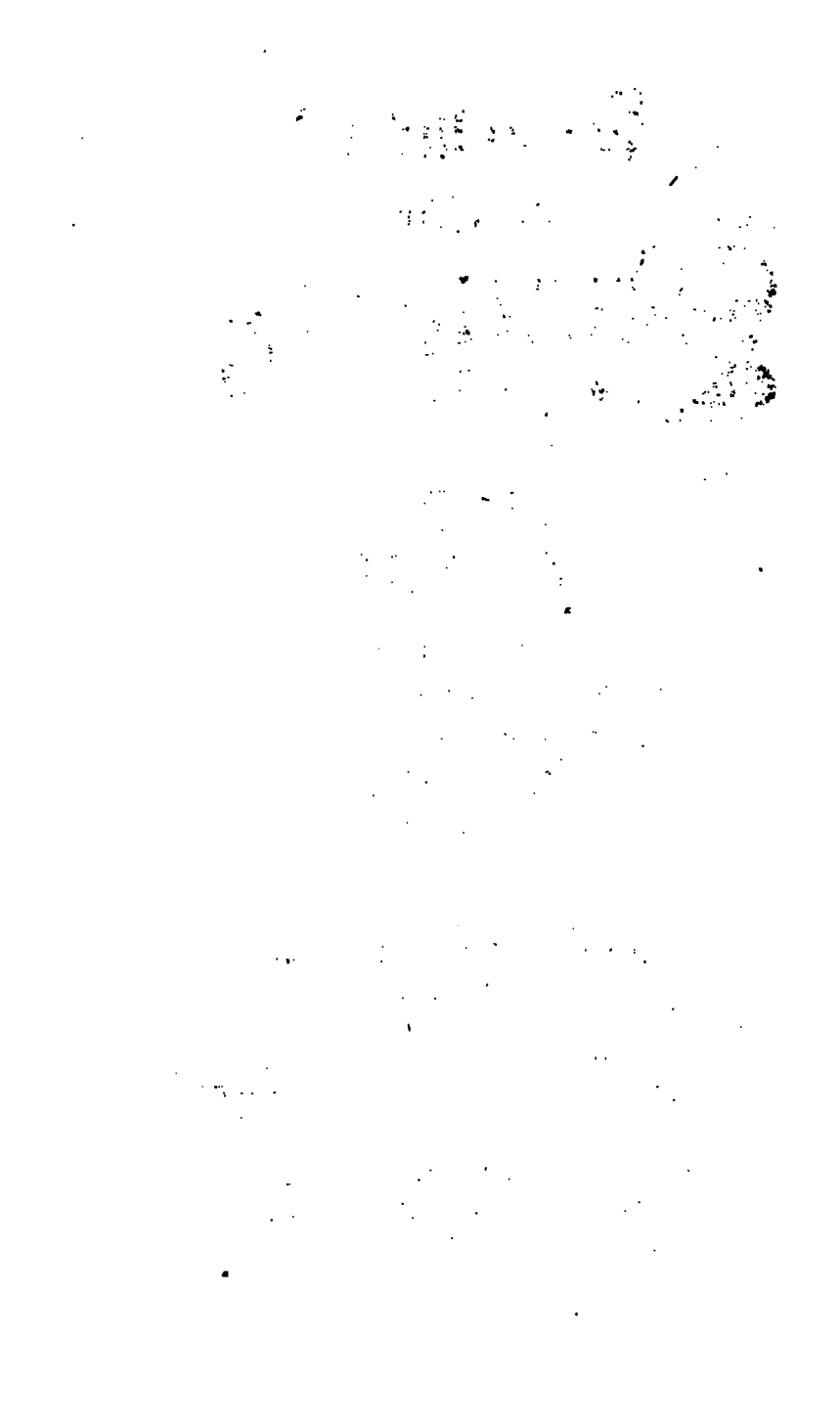
S. 150. muß das Zeichen Gf anſtatt Gſ heißen. S. 165. Z. 18. Georgika, anſtatt Georgik. Z. 2. von unten 1778, anſtatt 1788. S. 164. fehlt das Zeichen Qb. nach der Recenſ. des Tändlers.

Allgemeine deutſche Bibliothek.

Des zwey und vierzigſten Bandes zweytes Stück.

Mit Röm. Kaiſerl. Königl. Preuſſ. Churfürſtl. Sächſſ. und Churfürſtl. Brandenburg. allergnädigſten Freyheiten.

Berlin und Stettin,
verlegts Friedrich Nicolai 1780.



Verzeichniß

der in des zwey und vierzigsten Bandes zweytem Stücke recensirten Bücher.

D. Seiler, über den Versöhnungstod Jesu Christi 1ter Theil. S. 323
Ebendersf. von der Erbsünde. S. 339
Brüggemanns Beschreibung der Stadt Stettin S. 346
Ebendesf. Beschreibung des Preußl. Herzogthums Vor- und Hinter-Pommern. 1ter Theil. S. 346
Paul von Stetten Kunst- Gewerbe- und Handwerks-Geschichte von Augsburg. S. 359

Kurze Nachrichten.

1) Gottesgelahrheit.

G. A. Baumgarten, gen. Crusius Unterricht vom Eyde. 374
Predigten für den Christen der die Mode nicht liebt. 374
Chr. H. Heiers fröhliger Morgen eines Christen am Tage der Auferstehung. 375
Beyträge zur Aufklärung des menschlichen Verstandes. 375
D. J. A. Weissenbachs leichteste Art einen Freygeist umzuschaffen. 376
D. *J. S. Semleri* programmata academica. 376
Die vereinigten Widersprüche der Bibel. II. Theil. 377
Einige zum Andenken Werkenthins gehaltene Reden und Gedichte. 377
Collecten für Prediger auf dem Lande. 3tes 4tes und II. Bandes 1stes Stück. 378
D. J. Butlers Bestätigung der natürlichen und geoffenbarten Religion, aus ihrer Gleichförmigkeit. 2te Ausg. 379
Der Deist, widerlegt durch sich selbst, aus dem Franz. des Hrn. Bergier. 380
D. Lüderwald vom Durchgang der Israeliten durchs rothe Meer. 380

D. *Chr. Piſanski* vindiciae Pſalmorum ob execrat. impugnatorum. 381
Unterredungen im Himmel über den Religionszuſtand auf Erden. 382

2) Rechtsgelahrheit.

J. H. A. Lobethan ſyſtema jurisprud. priuatae. Tom. II. III. 384
D. J. Claproth Einleitung in den Proceß. I. Theil. 386
Lobethan Appendix ſyſtemati jurisprudentiae priuatae adjecta. 389
I. L. C. Pürtzmanni Proluſio de partu undecimeſtri. 390
Das beſtätigte Herkommen in Anſehung der Abſteuer und des Verzichts adelicher Töchter im Stift Oßnabrück, von J. M. 391
Johann Heumanns von Teutſchenbrunn, Geiſt der Geſetze der Deutſchen. Zweyte Auflage. 392

3) Arzneygelahrheit.

D. Anna Karl Lorry's Abhandlung von den Krankheiten der Haut. Aus dem Latein. überſetzt. I. II. Band. 393
D. Ge. Prochaska, de ſtructura nervorum tractatus anatomicus. 396
Henr. Aug. Wrisberg — Diſſ. De praeternaturali et raro inteſtini recti cum veſica urinaria coalitu. 397
Ejusd. Obſervationes anat. de teſticulorum ex abdomine in ſcrotum deſcenſu. 398
Joh. Pet. Xav. Fauken, Bemerkungen über die Lebensart der Einwohner, in großen Städten. 400
Rich. von Hauteſierk, Sammlung, mediciniſcher und chirurgiſcher Wahrnehmungen. I. Band. 402
Joſ. Jak. Plenk, von den Krankheiten der Zähne. 402
D. Chriſt. Gottl. Ludwigs, Anl. zur rechtl. Arzneykunde. 403
D. Joh. Gottl. Gleditſch, Einleitung in die Wiſſenſchaft der rohen und einfachen Arzneymittel. II. Theil. 403
D. *J. H. Rahn* Adverſaria medico-practica Vol. I. 404
Marc. Ant. Plenziz, Abhandlung vom Scharlachfieber, aus dem Lat. überſetzt. 404
Joh. Juſt. Molter, ſonderbare Bemerkungen von Steinen, welche in denen Harngängen zwiſchen den Häuten der Urinblaſe gefunden worden. 405
Joſ. Weitbrechts, Syndesmologie. 406

4) Schöne Wiſſenſchaften

Die edlen Freunde. Ein Schauſpiel von 5. 406
Juliette, oder: Wozu wird ſie ſich entſchließen? ein Luſtſpiel von Joſeph Schimann. 407
Das Liebesgrab. Ein Schauſpiel mit Geſang. 407
Kaufmann Grünberg aus Sachſen, oder Liebe nach der Mode. Ein Luſtſpiel. 408
Das Lotto, oder der redliche Schulze. Ein Nachſpiel 409
Der Negerſklave. Ein Luſtſpiel. 409
Schauſpiele mit Geſang von K. E. Schubert. 409
Der Landbau, ein Verſuch eines ungebundenen Gedichtes von E. G. Köſtig. 410
Romanzen von C. A. Keßinger. 411
Fabeln, nach dem Franzöſiſchen des Herrn de la Fontaine mit Kupfern. 411
Elegien von Friehe. Chriſt. Schlenkert. 412
Verſuch über die Anwendung der Naturhiſtorie auf die Dichtkunſt. Aus dem Engliſchen des J. Aikin. 412
Minerva. — Zweytes Opfer. 413

5) Schöne Künſte, Muſik.

Lieder und Geſänge beym Clavier, von Joh. André. Erſtes Heft. 413
Lieder mit Melodien fürs Clavier von Georg Heinrich Warneke. 414

6) Romanen.

Die Begebenheiten der Reinfeldſchen Familie. 415

7) Weltweisheit.

D. Humpfr. Primatt, über Barmherzigkeit und Grauſamkeit gegen die thieriſche Schöpfung. Aus dem Engliſchen. 417
Betrachtungen über das Univerſum. Zweyte Auflage. 419
Heinr. Fried. Ulrich, moraliſche Encyklopädie 2. 3. Theil. 419
Vier Briefe des Hrn. Joh. Jak. Rouſſeau an den Hrn. von Mälesherbes, über ſich ſelbſt. Aus dem Franzöſiſchen. 424
Des Grafen von Schaftsbury philoſophiſche Werke. Aus dem Engliſchen. 426
Andr. Joſ. Hofmann über das Studium der philoſophiſchen Geſchichte. 427

8) Naturlehre und Naturgeſchichte.

Carl Degeer — Abhandlungen zur Geſchichte der Inſekten, aus dem Franzöſiſchen, von Joh. Auguſt Ephr. Göze. 2ter Band. 429

D. J. Fr. Blumenbachs Handbuch der Naturgeſchichte. 430

Joh. Phil. Breitenſtein, Naturgeſchichte des Sperlings deutſcher Nation. 432

Magazin für die Liebhaber der Entomologie, von J. C. Fueßly. II. B. I. St.

Georg Heinr. Borowski gemeinnützige Naturgeſchichte des Thierreichs. I. Heft. 433

J. A. Webers Fragmente von der Phyſik für Frauenzimmer und Kinder. 435

Gott, ſeine Größe, Weisheit und Güte in der Natur. 436

D. Carl Wilh. Noſe, Abhandlung vom Mennigbrenen, beſonders in Deutſchland. 436

Gottfr. Auguſt Hofmanns Anleitung zur Chemie für Künſtler und Fabrikanten. Zwote Auflage. Nebſt berichtigenden Anmerkungen von J. C. Wiegleb. 437

J. A. Wiegleb, kurze Anweiſung für einen Anfänger der Apothekerkunſt und der Chemie. 438

D. Joſeph Prieſtley's Verſuche und Beobachtungen über verſchiedene Gattungen der Luft. Zweyter Theil. Aus dem Engliſchen. 439

Abhandlung von den Farben und ihren Gebrauch in Abſicht auf die Künſte und Handwerker von le Pileur d' Apligny. Aus dem Franzöſiſchen. 441

Herrn Macquers neuer chymiſcher Verſuch, wie man der Seide vermittelſt der Kochenille eine lebhafte rothe Farbe geben ſoll. 442

J. T. Scheffers chemiſche Vorleſungen über die Salze, Erdarten, Waſſer, entzündliche Körper, Metalle und das Färben. Aus dem Schwediſchen überſetzt, von D. Chriſt. Ehrenfr. Weigel. 443

M. Sam. Gottl. Donats — Auszug aus J. J. Scheuchzers Phyſika ſacra. Erſten Theils Dritter Band. 443

Theodor Moiſienkow, mineralogiſche Abhandlung vom Zinnſteine 445

Fr. Chriſt. Schmidt, hiſtoriſch mineralogiſche Beſchreibung der Gegend um Jena. 448

D. Christ. Ehrenfr. Weigel, chemisch-mineralogische Beobachtungen. Erster und zweyter Theil. 449
Just Heinr. Pott, kleine Naturlehre. 451
Abbé Sauri, natürliche Geschichte des Erdbodens. 453

10) Mathematik.

Wilh. Friedrich Wucherers, Erläuterungen und Ergänzungen des Auszugs aus den Anfangsgründen der Wolfischen Trigonometrie. 454
P. Beda Mayr, Abhandlung von der Bewegung der Körper in krummen Linien. 453
J. F. Vicums selbstlehrende, kurze und leichte Rechenkunst ꝛc. Erster Theil. 2te Aufl. 457

11) Geschichte und Geographie.

J. Bernoullis Zusätze zu Volkmanns neusten Nachrichten von Italien. Zweyter Band. 469
C. J. J. Briefe über Italien. Erster Band. 480
Christ. Sprenger, Vom Ursprung des Negerhandels. 489
Geschichte der allgemeinen Kirchenversammlung zu Costnitz. I. Theil. 496
Historisch geographische Einleitung zur Universalhistorie. 503
Topographie desjenigen Distrikts der bayerschen Lande, welchen das Erzhaus Oesterreich Kraft der mit Churpfalz zu Teschen geschlossenen Konvention in Besitz genommen hat. 503
Archibald Bowers unpartheyische Historie der römischen Päbste, zehnten Theils erster Abschnitt. 505
J. J. Rambach, Geschichte der römischen Päbste, seit der Reformation. Erster Theil. 505
Geschichte der fränkischen Monarchie von dem Tode Carls des Großen, bis zu dem Abgange der Carolinger, von dem Verf. des Versuchs einer Geschichte Kayser Carls des Großen. 511
Abt Delaporte Reisen eines Franzosen 22ter Theil. 514
Etwas von dem kirchlichen Zustande der Stadt Bremen. 517
Allgemeine Chronologie für die Zeiten nach Christi Geburt Erster Theil. 518

12) Philologie.

Christiani Friederici Matthaei Lectiones moſquenſes Vol. I. et II. 520

Sophoclis Electra et *Euripidis* Andromache ex officina *Ioh. Henr. Heiz.* 523
Sophoclis Oedipus Tyrannus et *Euripidis* Oreſtes ap. eundem. 525
Die Laſter aus dem Griechiſchen des Plutarchs. 528
Plutarch von Erziehung der Kinder, aus dem Griechiſchen überſetzt von Chriſt. Wilh. Kindleben. 529
Polybs Geſchichte. Aus dem Griechiſchen, aufs neue überſetzt von D. C. Sybold. 536
Franz Ant. Neuhauſer Anleitung zur griechiſ. Sprache. 546
M. T. Ciceronis epiſtolarum libri IV. a. I. *Sturmio* collecti. Edit. noua. 548
D. I. G. Hauptmanni notitia breuior auctorum veterum Græcorum ac Latinorum. 549
Jo. Car. Zeunii Introductio in linguam latinam. 551
Publ. Virgilii Maronis Opera. Nor. ex off. Riegel. 552
Selecta capita e ſcriptoribus antiquis latinis, Varrone, Columella, Palladio, Plinio, Celſo, Livio, Tacito etc. edidit *Car. Ebreg. Mangeladorfius.* 552
Corn. Tacitus von den Sitten der alten Deutſchen. 555
Iſt Joſua X. 12. Der Stillſtand der Sonnen oder des Hagelwetters zu verſtehen? unterſucht von Gottf. Benj. Sturm. 556
Ioh. Erneſti Imman. Walchii Obſervationes in Matthaeum, ex graecis inſcriptionibus. 558
Beobachtungen über den Orient aus Reiſebeſchreibungen. Dritter Theil. 560
Materialen zu einer neuen Erklärung des Hohenliedes Zweytes Stück. 563
Georg. Chriſt. Piſanski, Diſquiſitio theologica, an Moſes priora Geneſeos capita ex antiquis canticis compilaverit? 565

13) Gelehrte Geſchichte.

Daniel Heinr. Herings hiſtoriſche Nachricht von dem erſten Anfang der evangeliſch-reformirten Kirche in Brandenburg und Preußen. 570

14) Deutſche Sprache.

M. Joh. Naſt litterariſche Nachrichten von der hochdeutſchen Bibelüberſetzung, welche vor mehr als 500 Jahren

Jahren in den Klöstern Deutschlands üblich war; auch von Erfindung der Buchdruckerkunst, bis 1518, vierzehn mahl gedruckt worden. 577
Georg Mich. Telemanns Regeln der deutschen Orthographie für Schüler sogenannter lateinischer Schulen. 579

15) Erziehungsschriften.

Lehrreiche und anmuthige Unterhaltungen für Kinder beyderley Geschlechts zur Bildung des Verstandes und Herzens. Zweyter Theil 580
Unterhaltungen der Jugend zum Unterricht, Vergnügen und Veredelung des Herzens. Zweyter Theil. 580
Unterhaltungen für Kinder u. Kinderfreunde. 2tes Bändch. 580
M. Christ. Specchii praxis declinationum et conjugationum, ganz umgearbeitet von H. P. C. Esmarch. 583
Bildung eines edlen Herzens in der Jugend in angenehmen lehrreichen physical. u. historischen Unterhaltungen. 584
Christian August Borheks pädagogisches Musäum. 2tes und 3tes Stück. 586
Desselben pädag. Museum 4tes Stück 588
Sammlung vorzüglich schöner Handlungen, zur Bildung des Herzens in der Jugend 591
Erinnerungen, Wünsche und Bitten an seine Eleven, bey ihrer Abreise, von V. C. Möller. 594
Fünf und zwanzig auserlesene Gellertische Fabeln, mit 25 Kupfern. Ein Lesebuch für Kinder, zugleich französisch. 595
Joh. Pet. Willenbüchers Sammlung von prosaischen Aufsätzen, Gedichten und kleinen Schauspielen in verschiedenen Sprachen, zum Gebrauch der Schulen. 596
Fried. Wilh. Masche Vorschläge zu einer Schulverbesserung. 599
Neues A B C, Sylben und Lesebuch und Anweisung das Lesen ohne Buchstabieren zu lernen. 600

16) Kriegswissenschaft.

J. G. Tielke, Beyträge zur Kriegskunst und Geschichte des Krieges von 1756. 1763. III. Stück.
Andreas Böhm, Magazin für Ingenieurs und Artilleristen. II Band. Mit 5 Kupfern. 607
J. V. J. Pirscher, von der Castrametation, eine Fortsetzung des Coup d'oeil militaire. 613

Nach

Nachrichten von den merkwürdigſten politiſchen und Kriegsbegebenheiten unter Ludwig XIV. Vom Abt Millot Aus dem Franzöſiſchen. Zweyter dritter 4ter 5ter und 6ter Band. 614

17) Münzwiſſenſchaft.

M. Joh. Chriſt. Raſche, Kenntniß antiker Münzen. Ebendeſſ. 2ter und 3ter Theil 619

18) Finanzwiſſenſchaft.

Handlungs-Dialogen vom Abt Galeani. 622

19) Haushaltungswiſſenſchaft.

Die Hausmutter in allen ihren Geſchäften. Dritter Band. 624
Zuverläſſige Verbeſſerungen von wichtigen Landes und Wirthſchafts-Verbeſſerungen. Des II. Bandes 1ſtes St. 626
Der Freund des Landmanns Erſtes Stück. 625
Balthaſar Sprengers ökonomiſche Beyträge und Bemerkungen aufs Jahr 1780. 625
Georg Heinr. Borhek Anweiſung zur Landbaukunſt Erſter Band. 626
J. G. L. Zufällige Gedanken über die nothwendige und bequeme wirthſchaftliche Bauart auf dem Lande. 626
Mein oekonomiſcher Briefwechſel. Zwote Lieferung von Joh. Fredr. Mayer. 628
Fränkiſche oekonomiſche Landwirthſchaftliche Mannigfaltigkeiten. Zweyten Bandes 4tes Stück. 628
Kleinere Schriften der Leipziger oekonom. Societät in der Michaelis Meſſe. 1778. 628

20) Vermiſchte Nachrichten.

Eine Rede auf dem Staatshauſe zu Philadelphia den 1ten Auguſt 1776 gehalten von Samuel Adams. 628
Abuſchalem und ſein Hofphiloſoph oder die Weisheit Indiens in einer Reyhe von Fabeln. 629
Abt Mably über die Geſetzgebung Zwey Theile. 631
Nachrichten. 631
Drukfehler. 632

I.

Ueber den Versöhnungstod Jesu Christi zweeter Theil. Nebst der Lehre von der Erbsünde von D. Georg Friedrich Seiler, hochfürstlichen brandenburgischen geheimen Kirchen- und Consistorialrath ꝛc. Erlang, verlegts Friedrich Andreas Schleich. 1779. 8. 184 Seiten.

Der erste Theil, von dem in XXXVIII. B. Nachricht gegeben worden, war wider Hrn. Prof. Eberhard, dieser zweyte aber ist hauptsächlich gegen Hrn. C. R. Steinbart System der reinen Philosophie oder Glückseligkeitslehre des Christenthums gerichtet. In der Vorrede macht Hr. D. S. beyden viel Complimente über ihren Scharfsinn und ihre Gelehrsamkeit. Weil aber in Deutschland „die fal„sche Lehre wie ein Krebs um sich frißt, und durch „inficirte Bücher, gleich der Pest, die entferntesten „Gegenden ansteckt, so sieht sich der Verf. als Do„ctor der Theologie, eydlich verbunden, die Schrift„wahrheiten, (welche ihm Hr. E. und St. ange„fochten haben) nach seinem besten Wissen und Ge„wissen zu vertheidigen, um alles zu thun, was er „kann, damit seinen Brüdern das kostbare Kleinod „der Wahrheit, der sichere Grund ihrer Beruhigung „und Hofnung nicht geraubt werde.„

Hr. Steinbart hält es für die Hauptabsicht der Erscheinung Christi „daß er alle Begriffe und

„Meynungen von willkührlichen Geſinnungen und „Forderungen Gottes aufheben, die poſitiven Ge„ſetze der Juden für falſche, zur wahren Religion „nicht gehörige Satzungen erklären, und alle ihre „abergläubiſche Träumereyen, welche der Mora„lität nur hinderlich wären, vertreiben ſollte, denn „ſolche Dienſtforderungen wären denen, die ſie erfül„len ſollten, mehr nachtheilig als vortheilhaft.„ Hingegen Hr. D. Seiler ſetzet die wichtigſte Abſicht der Sendung Chriſti darinn „daß er der Menſchen„verſöhner und Strafentilger hätte werden ſol„len.„ (S. 16.) St. Gedanken über poſitive oder willkührliche Geſetze der Juden, ſagt er, gelten von den Traditionen und ſelbſt erdachten Vorſchriften, welche die phariſäiſche Sekte und andere Volkslehrer der Juden vor Chriſti Zeiten der Nation aufgebürdet haben, aber nicht von den moſaiſchen Geſetzen. Er leugnet, daß ein einziges darunter ſey, welches nicht entweder zum Wohl der ganzen Nation, oder auch der einzelnen Glieder derſelben, das ſeine beygetragen hätte; viel mehr behauptet er, es ſey nichts willkührliches, nichts unnützes in dieſen poſitiven Geſetzen geweſen, nichts das Gott bloß als Beherrſcher befohlen hätte, um zu befehlen, oder um ſich dienen zu laſſen; ſondern alles ſey nach den Bedürfniſſen der Nation eingerichtet geweſen. Dies zeigt er nach Anleitung des Hrn. R. Michaelis zuerſt an einigen politiſchen, dann an den Moralgeſetzen, welche das ewige, auf die Umſtände, die Natur und die Lage der Iſraeliten angewendete Naturgeſetz wären; und endlich an den gottesdienſtlichen Verordnungen des Moſes. Die altteſtamentiſche Religion war beſſer als alle damals exiſtirende Religionen, aber ſie war nicht ſo voll-

kom-

kommen, als die, welche Christus gestiftet hat. In dieser ist mehr Licht, dort mehr Schatten, in dieser sind die Bewegungsgründe zur Tugend kindliche Gesinnungen des evangelischen Geistes, dort knechtische Gesinnungen Israels — So weit der erste Abschnitt des Buchs S. — 60.

Im zweyten Abschnitt bestreitet der V. Hrn. Steinharts Theorie von Strafen und Belohnungen. Er tadelt diesen, daß er unnöthiger Weise den gewöhnlichen Sprachgebrauch verläßt, indem er die physischen Uebel die eine natürliche Folge unsittlicher Handlungen sind, nicht will Strafen genannt wissen. Und Hrn. Seilers Tadel ist nicht ungegründet, denn wenn die physischen Uebel, die mit gewissen Sünden verbunden sind, gleich zum Besserungsmittel für das sündigende Subjekt dienen sollen: so sind sie doch an und für sich immer selbst verschuldete Uebel, die nur nachher relativ betrachtet ein Gut werden. Warum sollte man sie also nicht eben sowohl natürliche von Gott verhängte Strafen nennen, als man die sittlichen übeln Folgen der Sünde so benennet. — Hr. S. unterscheidet ganz richtig willkührliche und positive Strafen Gottes, verwirft die ersten mit St. und behauptet die letzten wider ihn. Er erklärt sie durch Strafen, die dem Sünder von außen her durch die weise ordentliche Regierung Gottes in guter Absicht aufgelegt werden. „Daß positive Strafen (außer den natürlichen) „der Weißheit und Güte Gottes nicht gemäß seyn;„ fragt er mit großem Recht, „welcher Philosoph oder „Gottesgelehrte hat dies je bewiesen?„ Rec. pflichtet Hrn. Seiler in dem, was er S. 64 – 73 darüber sagt, gern bey. Wie manchen lasterhaften Men-

ſchen läßt Gott zur gerechten Ahndung ſeines Frevels in gewiſſe für ihn höchſt unglückliche, quälende Situationen kommen, die ihren natürlichen Grund nicht gerade zu in ſeinen Vergehungen haben, und beſſert ihn dadurch. Aber die Freyheit möchte ich mir nie heraus nehmen, in einzelnen Fällen beſtimmen zu wollen, ob, oder für wen dies oder das poſitive Strafen Gottes wären, wie der Verf. S. 73 – 76 in Anſehung der Peſt in Iſrael, und der heutigen Verfaſſung des jüdiſchen Volks thut. Was konnten denn Davids unſchuldige Unterthanen für die Sünde ihres ſchuldigen Fürſten? der leben blieb, da jene umkamen. Und den heutigen Juden kann und wird es doch der gerechte Gott unmöglich zurechnen, daß ihre entfernteſten Vorfahren Chriſtum gekreuziget haben.

Durch das Raiſonnement des Verf. über die an dem iſraelitiſchen Volke im A. T. vollzogenen gedrohten poſitiven Strafen S. 76 – 86 glaubt er den Grund zur Entſcheidung der Frage gelegt zu haben: „Hat Chriſtus die Menſchen von gewiſſen poſitiven „Strafen erlöſet?„ Ja, ſagt er, die Iſraeliten durch zweyerley Mittel. „Zuerſt dadurch, daß er einem „Sünder gleich Furcht und Schrecken in ſeiner Seele „erlitt, und als ein Verfluchter am Holze ſtarb.„ Gal. III, 13. (Die Verbindung dieſes Urtheils mit den vorhergehenden Betrachtungen über die göttlichen Strafgerichte, durch welche Jacobs Nachkommen in uralten Zeiten öfters haben gehen müſſen, iſt ſchwer einzuſehen. Von ihrer Richtigkeit hängt doch die Idee der Stellvertretung Chriſti in ſeinem ſchimpflichen Tode, die Hr. S. hierbey in Gedanken hat, wohl nicht ab. Es ſey mit jenen in Iſrael vollzogenen

genen mancherley poſitiven Strafen Gottes ſo, wie der Verf. davon ſchreibt, was hat dies mit der Furcht und dem Schrecken zu thun, den Jeſus dem Sünder gleich in ſeiner Seele ſoll gelitten haben?) „Dann „dadurch, daß er der geoffenbarten Religion eine „neue Einrichtung gab, das ganze moſaiſche Geſetz „aufhob, und das Amt ſtiftete, welches die Verſöhnung predigte, 1 Kor. V. Kol. II. Epheſ. II. — „die an ihn glaubten, durften die poſitiven Strafen, „welche das moſaiſche Geſetz den Uebertretern drohete, „nicht fürchten„ — Kindliche Geſinnung und Liebe traten an die Stelle der knechtiſchen Furcht. (Ohnfehlbar verſteht der Verf. unter dem moſaiſchen Geſetz hier das Ceremonialgeſetz, denn von der Sittenlehre des Moſes hatte er S. 29. behauptet, daß ſie mit der Sittenlehre Jeſu einerley geweſen) — Die übrigen Menſchen hat Chriſtus von poſitiven göttlichen Strafen befreyet „in ſofern er Urſache „war, daß ſie die poſitiven göttlichen Geſetze, die „durch Moſen gegeben waren, nicht auf ſich nehmen durften — und wenn ſie das Böſe meiden, „gar keine Strafen mehr von Gott zu fürchten haben. — Ueber die Steinbartſche Einwendung: daß uns Chriſtus weder von den natürlich üblen phyſicaliſchen Folgen der Sünde, noch von der Gewiſſens-Unruhe erlöſet hätte, weil jene der Leiden Chriſti ohnerachtet blieben, und dieſe zur moraliſchen Beſſerung nöthig wären, erklärt ſich Hr. S. S. 93–103 ſo: die gewiſſe Verſicherung der göttlichen Begnadigung tröſtet doch das Herz des reuigen Sünders, wenn er auch die phyſiſchen Folgen der vormaligen Sünden leidet, die mit dem Tode aufhören. Die moraliſchen Folgen der Sünde ſind theils poſitiv, theils negativ. Die poſitiven, welche in den Vor-

würfen eines den Sünder peinigenden Gewiſſens beſtehen, ſind eine Zeitlang durchaus nothwendig; ſie ſind der Anfang der Rückkehr zu Gott, alſo eine göttliche Wohlthat der Natur. Aber von der überwiegenden Macht dieſer Gewiſſenspein, die ſo ſtark werden könnte, daß ſie dem Sünder alles Vertrauen zu Gott und die Hoffnung der Begnadigung raubte, hat Chriſtus die Menſchen durch ſeinen Verſöhnungstod erlöſet. Er iſt Urſache, daß die Zweifel an der Gnade Gottes nicht ewig dauern, und daß die gemäßigte Traurigkeit über neue Fehler den wahren Gläubigen eine heilſame Arzeney werde. — Die negativen Folgen der Sünde ſtören die Seligkeit des gebeſſerten Menſchen in jenem Leben nicht.

Nunmehr kommt Hr. S. S. 104 – 114 auf die Frage: „Ob es auch in dem zukünftigen Leben poſitive Strafen geben werde? Und in wie fern man ſagen könne, daß Chriſtus die Menſchen von den poſitiven Strafen der zukünftigen Welt befreyet habe?„ Er beweiſet, daß es poſitive göttliche Belohnungen, die nicht willkührlich, ſondern nach den weiſeſten Abſichten ausgetheilt ſind, gebe, und er beweiſet es gut. Die Tugend als Selbſtſchöpferin ihrer ganzen Glückſeligkeit, ſagt der Verf. ganz richtig, ein ſchöner Traum! Sie hat innerlich natürlich gute Folgen, wer leugnet ſie? kann ſie leugnen? — Aber „alles, was keine natürliche Folge eigener Tu„gend iſt; was von auſſen dem Menſchen zufällt; „was er mit allem ſeinem Beſtreben ſich nicht ſelbſt „geben kann; was Gott ihm ertheilt, ehe er den„ken und tugendhaft werden konnte; was Gott ihm „läßt, und er, der Tugendhafte, ſich nicht ſelbſt „erhalten kann; was ihm aus Zeit und Ort und Um„ſtän-

„ſtänden zufließet, was aus ſeiner von ihm nicht ab„hängenden Verbindung mit andern Geſchöpfen ab„ſtammt, das alles iſt poſitives Gut, eben des„wegen, weil es keine natürliche Folge ſeiner Tugend „iſt — Die poſitiven göttlichen Belohnungen der „Tugend mit den natürlichen verglichen, verhalten „ſich, wie tauſend zu eins.„ Aber ohne Tugend würden doch alle göttliche Wohlthaten dem Menſchen nichts nützen. So iſt ja die Tugend die Quelle alles Guten. „Ohne Mund„ antwortet Hr. S. S. 107. „würden alle koſtbare Speiſen auf Erden dem Men„ſchen nichts nützen: ſo iſt alſo der Mund die Urſa„che und die Quelle aller Speiſen? Ohne daß dem „Blinden die Augen geöfnet werden, würden ihm „alle ſchöne Gemählde der Erden nichts nützen: ſo „ſind alſo die geöfneten Augen dieſes Blinden die „Urſache aller ſchönen Gemählde in allen Kabinet„tern aller Großen? — Die Tugend iſt die Be„dingung, ohne welche dem Menſchen keine poſi„tive göttliche Belohnungen zu Theil werden kön„nen: aber die Urſache dieſer Belohnungen iſt „Gott — der dem Tugendhaften dann auch den „Ort der Freude in jener Welt bereitet hat, der ſeine „vom Körper abgeſchiedene Seele dorthin verſetzt „u. ſ. w. Dies alles konnte der arme Menſch mit „ſeiner Tugend ſich ſelbſt nicht geben, dies iſt poſi„tive Belohnung — das Gegentheil, poſitive „ewige Strafe.„ Daß viele Menſchen, deren keiner an jenen Belohnungen nach dem Tode einen gerechten Anſpruch hat, nun eine ſichere Hoffnung darauf haben; (S. 109.) daß ſie, wie den natürlichen, ſo auch den poſitiven Strafen der Sünden nach dem Tode entgehen, das haben ſie Chriſto zu danken (S. 173.) — Hieran iſt kein Zweifel; denn

wer mag leugnen, daß nach klaren vom Verf. angeführten Zeugnissen der heil. Schrift der Tod Christi, der mit zu seiner ganzen großen Bestimmung in der Welt gehörte, eine Ursache ewig währender Glückseligkeiten für diejenigen sey, denen sein Evangelium bekannt geworden, und welche die Mittel und Kräfte, so ihnen zur Befreyung von Unwissenheit, verderblichen Irrthum, herrschender Sündenliebe mit allen ihren unglücklichen Folgen, oder natürlichen und positiven Strafen, Todesfurcht u. s. w. durch Christum verschaft sind, redlich dazu brauchen und anwenden. Wäre kein Christus von Gott gesendet, hätte kein Christus sich für Menschen aufgeopfert und sein Leben für viele zur Erlösung gegeben: so wäre dem Uebel, das er wegnahm, nicht abgeholfen worden, und die Seligkeit dieses und des zukünftigen Lebens, deren Ursache sein Tod ward, nicht über seine wahren Gläubigen gekommen. Allein ob Hr. S. um jener Schriftstellen willen, welche Christum und seinen Tod zur Ursache des ewigen Lebens angeben, glaube, daß ohne den Tod Christi keine Unsterblichkeit, kein zukünftiges Leben, keine Seligkeit in demselben für menschliche Seelen gewesen seyn würde, sondern vielmehr das Gegentheil, das läßt sich aus seinen bisherigen Betrachtungen nicht mit Gewißheit bestimmen. Man kann sich doch den Fall denken, daß der Meßias Gottes von seinem Volk wäre angenommen, geglaubt, befolgt und nicht getödtet worden. Und dann entsteht natürlicher Weise die Frage: Wenn der Tod Christi die nothwendige Ursache ist, daß Menschenseelen ewig leben, daß sie von natürlichen und positiven Strafen der Sünde befreyet, dagegen durch natürliche und positive Belohnungen der Tugend in dem zukünftigen Leben

glück-

glücklich gemacht werden, wie würde es denn damit geworden seyn, im Fall er nicht gestorben wäre? Haben die Zeugnisse des N. Testaments, aus denen Hr. S. die Glückseligkeit beweiset, welche durch Christi Tod auf uns gekommen ist, und Rec. mit ihm unserm großen Heylande verdankt, diese Frage auch entschieden? oder würde die Beantwortung derselben auf anderweitigen Gründen beruhen?

„Bisher, sagt der V. S. 114. sahen wir, „daß die Menschen durch Christum von vielen positiven göttlichen Strafen befreyet wurden, und befreyt werden können„ (ohne Zweifel) „Wenn „dieser Grundsatz, schließt er, beybehalten wird: „so ist die ganze Lehre der Schrift vom Versöhnungstode Christi **Wahrheit**„ (das ist sie gewiß, aber nicht nothwendig in dem Sinne des V., wie ihn folgender Zusatz bestimmt:) „Wenn man aber, wie „es bisher verschiedene Gelehrte gethan haben, annimmt: Christus habe **keine Strafen** für die „Sünden der Menschen gelitten — so macht man „den Anfang zu einem religiösen Scepticismus, der „sehr viele Zweifel erregen und endlich die betrübtesten Folgen nach sich ziehen wird„ Die Consequenz zu diesem Schluß leugne ich. Wenn Christus in seinem Tode auch nicht der Sünder Stelle vertreten, wenn er in seinem Tode keine vicarische Strafe für die Sünder erduldet hat: so besteht seine ganze sittliche Erlösung doch in ihrem festen, sicherm Werthe; so behält sein göttliches Evangelium doch mit allen seinen Verheissungen und Vorschriften ewig die zuverläßigste Gewißheit; so bleibt sein Tod doch eine Ursache ewiger Seeligkeit für alle seine rechtschaffenen Bekenner. Ich berufe mich hierbey auf

meine

meine Recenſion des 1ſten Theils der Seilerſchen Schrift vom Verſöhnungstode Chriſti, um mich nicht zu wiederhohlen.

Hat Hr. Steinbart, wie der V. anführt, ſich hierüber ſo erklärt: „die Juden hätten ſich nur „eingebildet, Gott verfolge die Sünder mit willkührlichen und poſitiven Strafen: da habe ſich denn, „Chriſtus nach dieſer abergläubiſchen Meynung der „Juden gerichtet, und ſo gethan und geredet, als „wenn er durch ſeinen Tod die von den einfältigen „Juden gefürchtete Strafen des Todes aufzuheben gekommen wäre:„ ſo iſt das deſſen Privatmeynung, die Rec. nicht angehet. Ich weiß wohl, daß Jeſus gelehrt hat, er ſey gekommen, um ſein Leben zur Erlöſung für viele zu geben, es warteten auf die, die an ihn glauben würden, auf die Gerechten in jenem Leben herrliche Belohnungen, wie auf die Ungläubigen und Ungerechten ohnfehlbare Strafen. Aber ich beſinne mich auf keine einzige Stelle in ſeinen Reden, worinn er geſagt hätte, er wolle ſich für die Sünden der Menſchen abſtrafen laſſen, und an ihrer Stelle den Tod leiden. „Gott habe „ihn verordnet und feyerlich erklärt, daß die Pein „und Schmerzen, die er litte, als die Strafen der „Sünden der Menſchen von ihm angenommen wer„den ſollten, wie Hr. Seiler S. 115. ſchreibt.„ Eben ſo wenig erinnere ich mich bey den Evangeliſten ein Wort aus Jeſu Munde darüber geleſen zu haben, daß die ganze Abſicht und Frucht ſeines Todes darinn beſtände, die abergläubiſche Meynung einfältiger Juden von gewiſſen im Tode zu befürchtenden Strafen aufzuheben. Erſt Paulus beſtritt das furchtbare Phantom vom jüdiſchen Todesengel, in deſſen quä-

len-

lender Gewalt die Menſchen bey ihrem Abſterben wären, und rechnet es mit zu den Abſichten und der ſeeligen Frucht des Todes Jeſu, daß ſeine Gläubigen den Tod nicht knechtiſch fürchten dürften, ſondern von dieſer bangen Furcht durch ihn erlöſet wären. Ebr. 2, 14. Allerdings liegt in dieſer Stelle eine große Wahrheit (S. 117.) aber ſchwerlich wird Hr. D. Seiler es widerlegen können, daß die jüdiſche Meynung vom Todesengel, der το κρατος τε θανατε hätte, dabey zum Grunde liege, und die Stelle erkläre, denn Herr über Tod und Leben iſt der Teufel doch in der Wahrheit nicht. Ob er der Urheber der Sünde und des Todes ſey, iſt auch ſo erwieſen und ausgemacht noch nicht, als der V. mit ſo entſcheidender Zuverläßigkeit behauptet. Die hiſtoriſche Nachricht des V. was die Juden von ihren Todesengeln Sammael und Grabriel glauben, aus dem Eiſenmenger, mit untermiſchten eigenen Urtheilen S. 118–132. übergehe ich. Steinharts Gedanken darüber haben ſie veranlaßt, deſſen Behauptung: Sterben und in das Reich des Satans verſetzt werden, ſey den Juden einerley geweſen, Hr. S. die Zeugniſſe des Buchs der Weisheit und 2 Maccab. VII. von dem ſeeligen Zuſtande der Gerechten nach dem Tode entgegenſetzt — Mit dem, was der Ritter Michaelis in ſeiner Erklärung des Briefes an die Hebräer über Kap. II, 14. vom Asmodäus oder Samniel ſagt, ſtimmt der V. dieſe Stelle betreffend, ſo wenig, als mit Steinharten überein — Ueber den Widerſpruch des Hrn. Doctors S. 138. gegen die Steinhartiſchen Sätze: Der Menſch wird nur in dem Maaße, in welchem er Chriſti Sinn und Denkungsart annimmt, glückſelig; wenn Paulus die Werke des

geſe-

Geſetzes verwirft, und ihnen die Kraft der Rechtfertigung vor Gott abſpricht, ſo meynet er die äuſſerlichen Gebräuche des Ritualgeſetzes — und über die zuverläßige Erklärung: „dieſe Sätze wären ſchon „ſo oft, ſo deutlich und nachdrücklich widerlegt worden, daß er kein Wort dagegen ſagen möchte,„ enthalte ich mich hier alles eigenen Urtheilens. Geſchrieben haben die Herren, auf welche Hr. S. verweiſet, freylich dawider, und wenn das alles widerlegt iſt, wogegen ein Buch geſchrieben wird, ſo hat er recht.

Den dritten Abſchnitt des Buches nennet der V. eine Geſchichte der Lehre vom Verſöhnungstode Chriſti bis in das vierte chriſtliche Jahrhundert. Es iſt eine bloße Sammlung von Stellen aus dem Juſtinus Martyr, Irenäus, Clemens von Alexandrien, Origenes, Euſebius, Chryſoſtomus und Auguſtinus in denen dieſe Kirchenväter den Tod Chriſti als einen Opfertod vorgeſtellt, Chriſtum mit dem jüdiſchen Oſterlamm, mit den Verſöhnungsböcken und dem Hohenprieſter verglichen, das LIII. Kap. Jeſaiä auf Jeſum gedeutet, und gelehrt haben: er trage unſere Sünden, er leide Schmerzen für uns, ſey um unſerer Sünde willen verwundet, ſey ein Fluch für uns geworden, ſöhne uns durch ſein Blut aus, reinige uns von Sünden durch ſein Blut, womit ſich die Gläubigen gleichſam bezeichneten, und um dieſes Bluts willen vom Verderben errettet würden, wie die Iſraeliten in Aegypten die Pfoſten ihrer Thüren mit dem Blute der Oſterlämmer beſtrichen hätten, und eben durch dies Mittel (nicht durch ihre Tugend) vom Tode wären errettet worden. — Wir würden heil durch Chriſti Wunden u. ſ. w. — Hr. D. Seiler glaubt durch die Samm-

Sammlung dieſer Stellen, welche noch ſehr vervielfältiget werden könnten, unwiderſprechlich dargethan zu haben, daß die Lehre vom Verſöhnungstode Chriſti, wie er ſie vorgetragen hätte, die uralte ächte Lehre der erſten chriſtlichen Jahrhunderte ſey. Denn wenn gleich der eine „die Glaubenslehren ſelten ſo ganz „ſchriftmäßig vortrüge, und ſich ſehr häufig als einen „ſchlechten Exegeten beweiſe„ (wie **Clemens von Alexandrien**) der andere „die Kraft des Verſöhnungstodes Chriſti zu weit, auch bis auf die Teufel, die durch „ihn mit Gott verſöhnt worden wären, ausgedehnet „hätte„ (wie **Origenes**) der dritte „mehr wie Redner, als Dogmatiker geſprochen„ (wie **Chryſoſtomus**) der vierte „unrichtige Ideen der Wahrheit „beygefügt hätte„ (wie **Auguſtin** mit ſeiner ſinnreichen Vorſtellung des Todes Chriſti, als einer Befreyung der Menſchen aus der Gewalt des Satans, in welche ſie durch die erſte Sünde der Stammeltern, gekommen wären) ſo trügen ſie ſämmtlich gedachte Lehre doch ſchriftmäßig vor, redeten doch alle bibliſch davon, und „**Auguſtin** lehre in dieſem Punkt weit „reiner, bibelmäßiger und vernünftiger, als es ſich viele „Gelehrte in unſern Tagen vorſtellten„ (S. 161.) — Ich für mein Theil ſehe nicht, wie alle dieſe Stellen dem dogmatiſchen Lehrbegriff des V. zu ſtatten kommen können. Nach meinem geringen Erachten erhellet weiter nichts daraus, als daß die Kirchenväter, wenn ſie von dem Tode Chriſti redeten oder ſchrieben, genau bey den Worten Pauli und der übrigen Apoſtel blieben. Sie geben die Befreyung der Menſchen von Sünde und Verderben, womit ſie geſtraft wird, zur Abſicht der Leiden und des Todes Jeſu Chriſti an; ſie ſagen, der Menſchen Sünden wären Urſache, daß er hätte leiden und ſterben müſſen;

müssen; sie gründen den gewissen Trost unserer Begnadigung bey Gott auf den Glauben oder das Vertrauen auf die Verheissungen Gottes durch den für uns gestorbenen Mittler, der eben sowohl der Versöhner der Menschen mit Gott, als ihr vollkommenster Lehrer und Verbesserer gewesen. Und welcher Christ leugnet denn alles dies? oder kann und wird es je leugnen? Die Frage ist ja: ob die Leiden Christi vicarisch gewesen? Ob Christus im Tode der Sünder Stelle vertreten, und sich an ihrer Statt habe abstrafen lassen? Davon sagen obige Kirchenväter kein Wort. Sie gedenken so wenig einer Stellvertretung, als einer Satisfaction, so durch Christum geschehen wäre. Was gewinnt also Hr. S. für seine Hypothese durch jene Stellen? wenn er nicht beweisen kann, daß die Patres Christum als den Vicarius der Sünder angesehen, an dem ihre wohlverdiente Strafe vollzogen wäre. Wenn die Redensarten der Apostel, welche sie beybehalten, diese Vorstellung nicht nothwendig in sich fassen, sondern ohne dieselbe einen sehr guten richtigen Sinn haben, wie läßt sich denn schließen, daß solche durchaus in den nemlichen Worten der Kirchenväter liegen müsse? Und gesetzt, es wäre völlig ausgemacht, daß die christlichen Lehrer der ersten vier Jahrhunderte mit dem Tode Christi die Idee einer vicarischen Abstrafung desselben an der Sünder Stelle verbunden hätten, was hat man denn nun für ihre innerliche unstreitige Wahrheit damit bewiesen? Historische Nachricht von ihr ist darinn, aber weiter auch nichts. Da die Patres die apostolischen Schriften an so vielen andern Stellen gemisdeutet und unrichtig ausgelegt haben; da Augustin seine von Christo durch Gerechtigkeit und Gewalt bewirkte Errettung des

menſch-

menschlichen Geschlechts aus des Teufels Stricken, wie jeder andere Kirchenvater seine Meynung, ebenfalls in der Bibel zu finden geglaubt hat: so könnten sie ja in den Ausdrücken der Apostel von der durch Christi Tod gestifteten Versöhnung der Menschen mit Gott auch wohl etwas gefunden haben, das nicht darinn läge, und Paulus und Petrus nicht dabey gedacht hätten. So gern ich dem Hrn. D. S. die Ehre gönnete, daß er die ächte biblische Wahrheit des kirchlichen Lehrbegriffs, wie er sie in diesem und dem 1ten Theil seines Buchs vorträgt, wohl bewiesen hätte: so sehe ich doch aus den angeführten Gründen nicht ein, was selbige durch jene Stellen aus den Kirchenvätern für eine unwidersprechliche Bestätigung erhielte. Es ist doch ein ganz eigen Ding mit der Berufung auf die Kirchenväter. Wenn die ehrwürdigen Männer in ihren Sätzen mit unserm Kirchensystem harmoniren, so legen wir einen grossen Werth auf ihre Aussprüche und rühmen die unverfälschte Schriftmäßigkeit ihrer reinen Lehren. Wenn sie aber anderer Meynung sind, welches eben so oft der Fall ist: dann haben sie der Wahrheit falsche Vorstellungen beygemischt; dann sind sie schlechte Ausleger der Bibel voll allerley Makel und Flecken.

In den auch hier wieder berührten Streit über den Begriff des Glaubens, daß dieser nach der Lehre der Kirchenväter in dem Vertrauen auf die Verheissungen Gottes, wie Abrahams Glaube, bestünde und etwas anders als Treue oder Gehorsam gegen Gott oder Tugend damit gemeynt sey, mischet sich viel Logomachie. Ist denn Vertrauen auf Gottes Verheissungen, dies nothwendige Ingrediens des Glaubens, nicht die erste unter allen Tugenden?

Und wenn wir durch den Glauben seelig werden, werden wir es denn nicht auch durch Tugend?

S. 173 - 179. folgt ein kurzer Auszug aus des Anselmus kleinem Werke: Cur Deus homo. Ich trete Hrn. S. darin gern bey, daß es nicht anständig sey, dieses zu seiner Zeit gelehrten und verdienten Mannes heut zu Tage als eines blöden Kopfs zu spotten. Nach uns möchte die Welt von manchem, dessen Gelehrsamkeit itzt weit und breit berühmt ist, auch wohl sagen: er war ein ziemlich schaaler Kopf. Aber ich möchte nicht mit dem V. behaupten: „Anselmus „Satisfaction, welche mit mehreren Worten soviel hiesse, als: die göttliche Gerechtigkeit erfordert, daß „die dem Sünder gedrohte Strafe vollzogen werde, „und diese litte Christus an der Sünder Statt — „sey die reine Lehre der H. Schrift und der ältern „christlichen Kirche durch alle Jahrhunderte gewesen, „und sey mit so starken Gründen bewiesen, daß alle „Gegner derselben bis an den jüngsten Tag sie nicht „umstossen würden„ Daß die Annehmung dreyer unterschiedener Personen in der Gottheit und das Speculiren über die Trinität, wie Hr. Steinbart sagt, eine philosophische Grübeley sey, ist wohl sehr wahr. Wozu nun die Ausrufung S. 182: „Und „das schreibt ein ordentlicher öffentlicher Lehrer der „Theologie auf einer protestantischen Universität? — „Um Gotteswillen! Um der Ehre Christi willen, der „unser Richter ist! wo will das hinaus?„ Ist denn die christliche Religion dabey in Gefahr? Und giebt es nicht in der Theologie hundert philosophische Grübeleyen, die dem Christen nicht frommen?

Die

Die auf dem Titelbogen ſchon mit benannte Schrift:

Von der Erbſünde oder dem natürlichen Verderben des Menſchen, von D. Georg Friedrich Seiler. Erlang, verlegts Friedrich Andreas Schleich. 1779. 8. 254 Seiten.

macht ein eigenes Buch aus, welches polemiſchen Inhalts wider einige Sätze der Herren Eberhard und Steinbart iſt. Um Weitläuftigkeit zu vermeiden, will ich blos den Inhalt kurz anzeigen. Die Beſcheidenheit, mit der der Hr. V. ohne alle Verketzerungsſucht den Gegnern ſeine Ueberzeugungen von dieſer Lehre entgegenſetzt, verdient auch hier das billige Lob jedes Unpartheyiſchen. Er handelt I. von einigen irrigen Vorſtellungen des natürlichen Verderbens des Menſchen. II. Von den allgemeinen Urſachen des Böſen in der menſchlichen Natur. Aus ihrer Endlichkeit, Einſchränkung, nothwendigen Unvollkommenheit entſtehen nothwendige unabänderliche Uebel in unzertrennlicher Verbindung mit größerem Guten. Wenn dieſes nicht ausgerottet werden ſoll, ſo können jene nicht wegbleiben. III. Von den beſondern Urſachen des Böſen unter den Menſchen. Nach Moſes Erzählung, (gleichviel, ob man ſie für Geſchichte, wie ſie dem V. dünkt, oder für Allegorie halte) iſt die Verſündigung der erſten Menſchen, durch Uebergewicht der Sinnlichkeit über die Vernunft verurſacht. IV. Von der Fortpflanzung des natürlichen Verderbens. Sie geſchieht durch die natür-

liche Zeugung. Die Kinder entstehen aus dem Leibe ihrer Voreltern. Diese waren Sünder. Ihr Körper war verderbt, vermöge der Harmonie zwischen Leib und Seele, war es auch diese. Ihre verderbte Natur konnte also den Kindern keine reine und unverdorbene mittheilen. Joh. III, 6. S. 64. Die Seele ist zwar ein einfaches Wesen. Wenn sie auch bis auf die Vereinigung mit dem organischen Körper, den sie bewohnen soll, noch ganz rein und vom Bösen unangesteckt geblieben wäre: so erhält sie doch nun durch einen verderbten Leib ihre ersten Empfindungen, Vorstellungen und Einsichten. — Böser Saame bringt böse Frucht — indessen ist weder Leib noch Seele des Kindes eigentlich strafbar — Die Seele des Kindes steht aber mit sündigen Eltern in Verbindung, und muß daher die bösen Folgen einer fremden Schuld mittragen. — S. 67 Wie viel unordentliche Neigungen und Empfindungen würken aus der Seele der Mutter in ihren Leib, in den Leib und folglich auch in die Seele des Kindes, es sey nun damit metaphysischer oder physischer Zusammenhang. — Dies ist auch Lehre der Schrift nach Ps. 51, 7. 1 B. Mos. 8, 21. Röm. 7. Eph. 2, 5. und andern Stellen, welche der Verf. S. 67 – 85. kommentirt hat — S. 93, 94. Das neugebohrne Kind thut nicht Sünde aber es hat Sünde an sich, oder befindet sich in einem mit dem Gesetz der Vollkommenheit nicht einstimmigen Zustande — „der „Grund, warum die Seele des Kindes eben in diese „Reihe sündlicher Geschöpfe gesetzt worden ist, liegt „zum Theil in der Natur und Individualität der „Seele des Kindes selbst; folglich auch in dem vor„ausgesehenen Willen und freyem Verhalten der „Seele. Da ist folglich Imputation im metaphy-

sischem

„sischem Verstande, weil sie sich auf Möglich-
„keit gründet. Man kann also mit vollem Recht
„behaupten, daß jedes Kind als ein Sünder geboh-
„ren werde; weil das Böse und Unvollkommene an
„ihm zum Theil in seiner Natur selbst gegründet ist,
„und weil es auch schon in ihm seine bösen Wirkun-
„gen in der That äußerte.„ Das Böse das von der Geburt an in dem Kinde ist, kann ihm nicht auf eine moralische Art zugerechnet werden, sondern metaphysisch. V. Von der Zurechnung der adamitischen Sünde an die Nachkommen. Röm. V. 12 – 19. liegt dabey zum Grunde. Paulus braucht das Wort λογιζεσθαι nicht so, als ob er behauptete, Adams Sünde werde seinen Nachkommen zugerechnet, sondern er lehret: „die Sünde und das damit verbundene Verderben der sterblich gewordenen menschlichen Natur komme her von der Sünde, des einigen Adams, folglich nicht von einer Sünde, die alle andere Menschen mit und in Adam begangen hätten„ durch einen kam die Sünde — Adam in Person sündigte, nicht wir. Durch die Abstammung der übrigen Menschen von Adam kommen sie alle mit unter das Strafurtheil der Sünde und des Todes. Sie werden mit einer durch die Sünde verderbten Natur gebohren: folglich kann Gott sie nicht anders als Sünder denken. Es ist aber nicht ihre eigene sondern fremde Schuld die sie mit tragen, weil sie vermöge der Abstammung von Adam den genauesten Antheil an den Folgen der Sünde nehmen. Diese würden die Menschen in unabsehliches Elend stürzen, wenn ihnen Gott nicht Einhalt gethan. Er rechnet keinem Menschen mehr moralische Schuld der Sünde zu, als er selbst durch den Mißbrauch seiner Freyheit sich zugezogen.

Alle Schuld die durch den ersten Adam über alle Menschen kommen war, wird durch Christum, das zweyte Oberhaupt des menschlichen Geschlechts wieder aufgehoben. Gott läßt das Lossprechungsurtheil vom Tode, die δικαιωσιν ζωης, über alle Menschen kommen. Folglich wird kein Mensch um der Uebertretung Adams willen verdammt. — Nicht die unverschuldete Entbehrung der Gnadenmittel, sondern der Mißbrauch und die Verachtung derselben verdammt — Auch kein Kind wird verdammt, es sterbe vor oder nach der Taufe; es sey von Christen, oder Juden, oder Heyden erzeugt. VI. Auflösung der wichtigsten Zweifel wider die bisher vorgetragenen Lehren. Adam ist nicht blos Vorgänger der Sünde, sondern Urheber — und die Ursache durch seinen Fall. — Das angebohrne Verderben kommt in die Seele durch den Leib der sündlichen Eltern, also natürlich. Doch bringt die Seele des neugebohrnen Kindes nicht sündliche Fertigkeiten, sondern sündliche Beschaffenheiten mit auf die Welt. Ihre Natur ist nicht mehr so, wie sie aus der Hand des Schöpfers kam. Sie ist durch die Vereinigung der sündlichen Mutter, wie oben erwiesen, in die Gemeinschaft des Bösen gekommen. Alles Böse hat seine Folgen in den mit ihm verbundenen Dingen. Böse Ursachen, böse Wirkungen. Giftige Quelle, giftiges Wasser. Dies wird metaphysisch und rhätig dem Kinde zugerechnet. Wie Hr. S. das verstehe, muß man selbst nachlesen. VII. Alte Geschichte der Lehre von den ersten Ursachen des Bösen und von der Erbsünde. Meynung der aegyptischen und persischen Weltweisen — des Plato — der Kirchenväter des 2ten und 3ten christl. Jahrhunderts, Justins des Märty-

ters, des Tatians, Tertullians, Irenäus, Clemens von Alexandrien, Origenes und Auguſtins, deſſen Fehler und Trugſchlüſſe in dieſer Lehre gezeigt werden. VII. Von der Freyheit des natürlichen Menſchen und in wiefern er gut ſey. Hier werden die Fragen beantwortet: Wie weit findet bey den menſchlichen Neigungen und Handlungen Nothwendigkeit ſtatt? Iſt der Menſch von Natur frey? Nein! nicht ganz, aber er iſt freyer als die Thiere. — In wie weit iſt der Menſch noch gut und hat noch Kräfte zum Guten? In ſo fern er ein Werk Gottes iſt — Was iſt nun Böſes in der Natur des Menſchen? daß ſie ſich den Schein blenden laſſen, Zweifeln und Irrthümern Platz geben — von Leidenſchaft mehr als von Vernunft ſich regieren laſſen — der unordentlichen Sinnlichkeit zu ſtark nachhängen — Iſt unter den Menſchen mehr Gutes als Böſes? Das phyſikaliſche Gute überwiegt das phyſikaliſche Böſe. Nach bürgerlichen Geſetzen wird auch mehr Gutes als Böſes gethan. Aber des wahren ſittlichen Guten vor Gott iſt unter den Menſchen wenig und der gegenſeitigen ungöttlichen Geſinnungen und Handlungen ſind weit mehrere. So war es in allen Perioden des Menſchengeſchlechts von Adam bis Noah, von Noah bis auf Abraham, von Abraham bis auf Moſes, David und Salomon, von Salomon bis auf die Zeiten der Propheten Iſraels, bis auf Chriſtum und ſo weiter. — Was iſt noch Gutes in den Kräften der menſchlichen Seele? Die Vernunft, welche deren erſte Grundwahrheiten erkennen kann. In deren Anwendung iſt ſie aber nicht nur unzähligen Fehltritten ausgeſetzt, ſondern auch dazu geneigt — Sie verfällt,

ſich ſelbſt gelaſſen, auf die Thorheit der Vielgötterey, wie die ganze Geſchichte lehrt. — S. 223, 224. „Der aufgeklärte natürliche Philoſoph nimmt weit „lieber den Satz an: Es iſt in der unendlichen Sub„ſtanz nur eins, als es ſind in demſelben Vater, „Sohn und Geiſt. Er will ſehen und ſchämt ſich „zu glauben, der ſtolze und doch kurzſichtige Weiſe. „Der natürlich denkende Vernünftler iſt weit mehr „geneigt, die Natur für unverderbt, als für ver„derbt zu halten; er iſt weit mehr geneigt, nach ſei„ner ſtolzen Einbildung von dem Werthe eigener „Tugend ſich für den Selbſtſchöpfer ſeines Glücks „zu halten, als mit Paulo in Chriſto allein ſeine „Gerechtigkeit und ſein Heil zu ſuchen?„ — Chriſtenvernunft und Naturvernunft iſt, zweyerley, und ſollte unterſchieden werden. — Der menſchliche Wille, als Vermögen nach deutlicher Einſicht das Gute zu wählen und das Böſe zu verwerfen, iſt gut. Aber wenn die menſchliche Natur unverderbt wäre, würde er auch auf das Gute gerichtet ſeyn. Die Sinnlichkeit die auch nicht mehr unverdorben, ſondern, unrichtig, zu ſtark, der Vernunft widerſpenſtig iſt, giebt dem Willen eine falſche Richtung und überwiegt das Gewiſſen, das moraliſche Gefühl — Kleine Kinder ſind unſchuldig. Aber der Same zum Böſen liegt in der Bruſt; keimt auf mit der Vernunft und trägt ſeine giftigen Früchte, ſobald der Gebrauch der Freyheit anfängt — Warum iſt das Verderben der menſchlichen Natur, welches von den Eltern auf die Kinder fortgepflanzt wird, als Sünde vorzuſtellen? — Weil es die Schrift thut; weil die Erbluſt ein Uebel der Seele iſt, das aus der Sünde ſeinen Urſprung hat — weil dadurch zu erkennen gegeben wird, daß

Gott

Gott nicht der Urheber dieses Uebels sey, sondern ein ernstliches Mißfallen an der unordentlichen Sinnlichkeit habe — weil diese auch in der That Sünde, zurechnungsfähige Sünde werden kann, und derjenige der sie als sündlich betrachtet, auch die daraus entstehenden Fehltritte eher als Sünde ansehen und zu vermeiden suchen wird — S. 245. Daher muß die Lehre von der Erbsünde nicht aus dem öffentlichen Vortrage der Religion wegbleiben. Man muß das natürliche Verderben nur richtig vorstellen, aber nicht es übertreiben, so wird weder der freche Sünder, noch der Heuchler, noch der Halbfromme sich damit entschuldigen können.

Rec. hat sich um kurz zu seyn, diesmal alles eigenen Urtheilens und Gegenfragens auf Fragen und Antworten enthalten, da er den Inhalt des Buchs blos referiren wollte. Man sieht daraus, um wie viel gemäßigter und gründlicher als manche andere Theologen, der Verf. über diese Lehre denke, und wie er nur dem, was die vernünftigsten Systematiker darüber geschrieben haben, beystimme. Am Ende lehrt die Erfahrung einen jeden Beobachter, daß das erwachsene menschliche Geschlecht in Ansehung seiner moralischen Verfassung sehr ausgeartet sey; daß der Mensch unvollkommen, als ein blos animalisches Geschöpf auf die Welt komme; daß er als ein solches weder moralisch gut noch böse sey, sondern das eine, oder das andere erst in der Folge werde; daß die Anlagen zu dem einen wie zu dem andern mit unendlichen Modificationen und Mischungen, wie sie der große Urheber der Natur in deren verborgenem Schooße, ohne Zuthun des Menschen, macht, in seiner Natur liegen; daß nach Maasge-

bung des Unterrichts, der Erziehung, der Ausbildung der Seele und des Leibes von außen her, diese Anlagen, sich so oder so entwicken; daß zur richtigen Lenkung und Regierung der so mächtigen, leicht ausschweifenden sinnlichen Triebe des Menschen, zur Ausbesserung seiner sittlichen Beschaffenheit die dem Gewissen fühlbar gemachten Religionslehren das beste und kräftigste Mittel sind — dies alles sage ich, ist durch die Erfahrung außer Streit gesetzt. Nach diesen Erfahrungen urtheilen auch die biblischen Verfasser über den Menschen und was seinen sittlichen Zustand angeht, dem nicht mehr und nicht weniger, als die selbst verschuldete **Unvollkommenheit** oder **Bösartigkeit** in Absicht auf seine Moralität, von Gott wird zugerechnet werden. Kein Philosoph wird die Wahrheit davon durch das scharfsinnigste Raisonnement wegraisonniren, aber kein Gottesgelehrter wird auch durch das gründlichste Buch jemals mehr, als dies beweisen können.

Fb.

II.

Beschreibung der Stadt Stettin, herausgegeben von **Ludewig Wilhelm Brüggemann**, königl. Consistorialrath und Hofprediger der Schloßkirche in Stettin. Stettin, gedruckt bey Effenbart, (1778.) 8 Bogen, in gr. 4.

Ausführliche Beschreibung des gegenwärtigen Zustandes des königl. preußischen Herzogthums

thums Vor- und Hinter-Pommern. Erster Theil, welcher auſſer der allgemeinen Einleitung die Beſchreibung des preußiſchen Vorpommern enthält. Herausgegeben von — Brüggemann. — Stettin, gedruckt bey Effenbart, 1779. Zuſammen 3 Alph. 7 Bogen, in gr. 4.

Durch das Beyſpiel des Hrn. OCR. Büſching der im Jahr 1775. eine Topographie der Mark Brandenburg herausgegeben, aufgemuntert, unternahm Hr. CR. Brüggemann ein ähnliches Werk in Anſehung ſeines Vaterlands, des Herzogthums Pommern. Als Probe gab er erſt die Beſchreibung der Stadt Stettin beſonders heraus. Der erſte Theil des größern Werks folgte aber bald nach, worinn man denn auch jene Beſchreibung von S. 11 bis 169. antrift. Nicht allein die Menge neuer, intereſſanter Nachrichten, ſondern auch der Umſtand, daß das Werk noch nicht bekannt genug geworden, weil es nicht im Buchhandel kommt, reitzet uns, eine umſtändliche Beſchreibung deſſelben unſern Leſern vorzulegen.

Erſt entwarf Hr. Br. nur zu ſeinem eigenen Gebrauch Verzeichniſſe der Pommerſchen Gegenden und Oerter, und ſammlete Nachrichten, die hauptſächlich den kirchlichen Zuſtand Pommerns betrafen. Er ward ermuntert, den Plan ſeines Werks zu erweitern, lies ihn 1776. drucken, legte ihn, nebſt einigen ausgearbeiteten Proben, dem Generaldirectorium in Berlin vor, und erhielt hierauf Erlaubniß zum Druck ſeiner Arbeit. Vorher ſchon hatte er durch den Beyſtand der Hrn. Präpoſiten

von den sämmtlichen Predigern einige Nachrichten eingezogen: aber nun ergieng Befehl an die pommerschen Hrn. Landräthe, Beamte und Magistrate, die übrigen erforderlichen Nachrichten, nach einer übereinstimmigen Vorschrift, einzusenden. Damit verband unser V. noch andre, aus den Landesarchiven gezogene Nachrichten, und lies mit einem Worte, sich keine Mühe verdriessen, seine Arbeit möglichst genau und vollständig zu machen. Er lies z. B. die ausgearbeiteten Beschreibungen aller Oerter, die zu einer jeden Synode gehören, abermahls durch die Präpositen den Predigern zustellen, mit Bitte, daß jeder die Beschreibung der zu seinem Kirchspiele gehörigen Oerter sorgfältig und genau prüfen, die eingeschlichenen Fehler berichtigen, und dies durch Unterschrift des Namens bescheinigen möchte. Dies ward von allen mit der größten Bereitwilligkeit erfüllt. Durch die königl. Kriegs- und Domänenkammer wurden auch nicht nur die Beschreibungen der Städte mit ihren Eigenthumsgütern den Magistraten, sondern auch die Beschreibungen der königl. Aemter nochmals vor dem Abdruck derselben den königl. Beamten mitgetheilt, und ihnen eine genaue Revision eingeschärft. Beym Lesen der in dem Werk enthaltenen Nachrichten, die den gegenwärtigen Zustand Pommerns betreffen, muß man immer daran denken, daß sie sich auf das Jahr 1777. beziehen.

Die 314 Seiten lange Einleitung ist in 21 Hauptstücke abgetheilt. I. Von den pommerschen Charten. Erst die allgemeinen und zwar solche, worauf das ganze Herzogthum Pommern allein vorgestellt ist, deren 403 dann diejenigen, worauf zugleich andre angränzende Provinzen befindlich sind,

39 an der Zahl. Hierauf folgen 4 Specialcharten von Vor- und Hinterpommern; weiter 24 Kriegscharten; und zulezt 14 Seecharten. Der Werth oder Unwerth der Charten iſt fleißig mit angemerkt. II. **Von der Lage und den Gränzen des Herzogthums Pommern überhaupt, und des preußiſchen Vorpommern inſonderheit.** III. **Ueber die Naturgeſchichte von Pommern.** (von Hrn. Prof. Kölpin zu Stettin.) Auch an der pommerſchen Küſte finden ſich deutliche Spuren von dem Zurücktreten des Meers. In 5 bis 600 jährigen Dokumenten wird noch die Gegend zwiſchen Friedland, Treptow und Neubrandenburg, Inſula genennt; und es iſt höchſt wahrſcheinlich, daß noch vor einigen hundert Jahren die neubrandenburgiſchen Ebenen bis nach Demmin und Anklam unter Waſſer geſtanden haben. Beſchreibung des Bodens. Die Stromgegenden übertreffen die meiſten andern an Fruchtbarkeit; man bauet daſelbſt oft das 8te, bisweilen das 10te, ja 12te Korn. Witterung und Luft ſind eben nicht ſehr gemäßigt, doch auch nicht zu ſtreng. Der Herbſt wird insgemein angenehmer, als der Frühling, deſſen Witterung oft dreymahl in einem Tag ſich verändert. Demohngeachtet hat man eben keine beſondere, dem Lande eigenthümliche Krankheiten bemerkt. — Unter vielen andern Naturproducten beſitzt Pommern Marmor, jedoch nur in einzelnen Stücken. Auch Bernſtein, beſonders in der Gegend von Stolpe und Rügenwalde, und an den Küſten der Inſeln, Uſedom, Wollin und Rügen. — Die pommerſchen Verſteinerungen lernt man genauer, als hier, kennen in des Hrn. Kapitain v. Arenswald hier nicht erwähnten Aufſatz im 5ten Theil des Naturforſchers S. 145. u. f. f. und im 6ten Theil S. 224.

S. 224. u. f. f. — Das Obſt und vorzüglich die Aepfel werden meiſtens friſch aus den pommerſchen Häfen nach St. Petersburg und Riga verſchiffet; aus dem ſtettiniſchen Hafen allein jährlich an 2 bis 3000 Tonnen (die Tonne zu 2½ Berliner Scheffel gerechnet,) wenn irgend der Ertrag erwünſcht iſt. — Der Getraidebau iſt einer der vorzüglichſten Nahrungszweige dieſes Landes. — Dieſes Hauptſtück hätte immer ein wenig genauer oder umſtändlicher abgefaßt werden können. IV. **Von den Gewäſſern in dem preußiſchen Vorpommern.** Sehr accurat! V. **Einige Bemerkungen über den Charakter der Pommern.** Bey weitem nicht mehr ſo roh, wie ehemals; auch P. hat an der Verfeinerung der Sitten, die dem gegenwärtigen Jahrhundert mit Recht beygelegt werden kann, Antheil genommen. Bey der ſtarken Anzahl ſtets unterhaltener Kriegsvölker wird auch der gemeinſte Bauerſtand mit der Stadtſitte bekannter. Redlich und offenherzig, arbeitſam und geduldig, ernſthaft und geſetzt, feſt, ſtandhaft und anhaltend in Ausführung bedachtſam gefaßter Entſchlüſſe, klug ohne Hinterliſt, kühn, unerſchrocken und tapfer in Gefahren, ehrliebend, ohne ehrgeizig zu ſeyn, ein Feind aller Neuerungen, deren Unſchädlichkeit wenigſtens nicht auffallend iſt; ſo iſt die Seele des Pommern in einem nervichten, aus ſtarken Gliedmaßen zuſammengeſetzten Körper. Bey ſo vielen guten Eigenſchaften iſt es kein Wunder, daß Pommern von jeher große Männer hervorgebracht hat. Dies veranlaſſet Hrn. Br. zur Mittheilung eines alphabetiſchen Verzeichniſſes ſolcher Pommern, die ſeit 100 Jahren nur dem Staate im Krieg und Frieden in ſolchen Würden, denen der Titel Excellenz beygelegt iſt, mit Ruhm

gedient

gedient haben. Es sind ihrer 142, und darunter viele noch lebende, berühmte, preußische Feldherren. Daß die Zahl anderer, die nicht in so hohen Ehrenposten gestanden, aber sich doch auch um den Staat verdient gemacht haben, verhältnißmäßig ungemein groß seyn müsse, läßt sich leicht begreifen, wenn man nur bedenkt, daß noch vor wenigen Jahren aus dem einzigen Kleistischen Geschlecht auf einmahl mehr als 50 Officiere in dem preußischen Heere gewesen sind. — Hier und da giebt es noch Nachkömmlinge der alten Wenden, sowohl unter dem Adel, als auch unter den Landleuten, welche letztern sich noch in Kleidung, Lebensart und Gebräuchen, in ihrer Mund- und Gemüthsart von dem ursprünglich deutschem Landvolk unterscheiden. Geschildert sind sie hier aus den noch ungedruckten Nachrichten des Hrn. Präp. Hacken. VI. Von den königlichen Landescollegien, welche in Stettin ihren Sitz haben. 1. Die Pommersche und Camminsche Landesregierung. Es ist das erste Landescollegium, das den Prinzen von Preussen, als königlichen Statthalter, zum Chef hat; bestehet aus einem Chefpräsidenten, der auch zugleich Präsident von dem Konsistorium und dem Vormundschaftscollegium ist, einem Vicepräsidenten und 12 Räthen, 2 Assessoren mit Sitz und Stimme, 18 Referendarien, und verschiedenen Unterbedienten. Die zur Verwaltung der Regierung gehörigen Geschäfte, die Arten sie zu verwalten, die dazu gehörigen Kassen und Archive, sind beschrieben. — In Pommern gelten folgende Gesetze, nach denen bey der königl. Regierung gesprochen wird: 1) in bürgerlichen Sachen, das römische und kanonische Recht, das lübische und magdeburgische Recht, die hinterpommersche Hofgerichtsordnung von 1683. (aber

nur

nur noch in einigen Fällen.) Die Forſtordnung von 1777, die Haf- und Waſſerordnung von 1711 u. a. m. 2) in Lehnsſachen, auſſer den gemeinen Lehnsgeſetzen, in Hinterpommern die Lehnsconſtitution von 1694. in Vorpommern fehlt es noch an einem gedruckten beſondern Lehnrecht. Ein Entwurf dazu aber iſt neuerlich gemacht, und dem König zur Beſtätigung eingeſandt worden. 3) In peinlichen Sachen, die Halsgerichtsordnung Kaiſer Karls des 5ten, und die nachher ergangenen churfürſtlichen und königlichen Edicte, beſonders die Criminalordnung von 1717. — 2. Die Kriegs- und Domänenkammer; wobey 3 Tabellen von dem Sitz und den Departements der jetzigen Steuerräthe, der Juſtizbeamten und Baubedienten, angehängt ſind. 3. Das Konſiſtorium. 4. Das Vormundſchaftscollegium. 5. Das Criminalcollegium. 6. Das Collegium medicum. 7. Das Collegium Sanitatis. 8. Das Commierziencollegium. Wurde 1747 geſtiftet, bekam aber ſeine gegenwärtige Einrichtung 1755. VII. Von den königlichen Landescollegien, die in Cöslin ihren Sitz haben. 1. Das Hofgericht. Iſt 1720. als ein Landesjuſtizcollegium für die ſogenannten Hinterkreiſe (nemlich das Fürſtenthum Cammin, das Domkapitel Colberg, den belgardſchen, neuſtettinſchen, rummelsburgiſchen, ſchlawiſchen und ſtolpſchen Kreis) geſtiftet worden; und beſteht aus einem Präſidenten, einem Director, 6 Räthen und den nöthigen Unterbedienten. 2. Das Kriegs- und Domänenkammer-Deputationscollegium. 3. Das Konſiſtorium. 4. Das Vormundſchaftscollegium. VIII. Von den königlichen Provinzialdirectionen und Gerichten. 1. Die Acciſe- und Zolldirection und das Acciſe- und Zollgeriche

richt. Beſorget ſeit der Stiftung 1766. alle Acciſe- und Zollſachen in Vor- und Hinterpommern, die vorher von der Kriegs- und Domainenkammer durch die Steuerräthe und die ihnen untergeordnete Acciſebediente verwaltet wurden, und hängt lediglich von der Generalacciſe- und Zolladminiſtration in Berlin ab. Das ganze preußiſche Pommern iſt in Anſehung des Acciſe- und Zollweſens in 5 Departements eingetheilt, das ſtettinſche, anklamſche, ſtargardſche, colbergſche und cöslinſche; und es befinden ſich darinn, zu Folge einer hier mitgetheilten Tabelle, 55 Acciſeämter, 29 Hauptzölle, 10 Specialzölle, 10 Nebenzölle, und 5 Hauptlicentkaſſen. Zur Verwaltung derſelben gehören folgende Perſonen: 4 Provinzialkontrolleurs, 12 Stadtkontrolleurs, 56 Acciſeeinnehmer, 9 Zolleinnehmer, 6 Licenteinnehmer, 2 Plombageeinnehmer, 57 Kaſſenkontrolleurs, 2 Plombagekontrolleurs, 5 Buchhalter, 53 Commis aux Exercices (ſie haben die nähere Aufſicht auf die Steuerpflichtigen, und müſſen den bey ihnen vorgefundenen Beſtand an Bier, Brandwein, Vieh ꝛc. in beſondern, dazu vorgeſchriebenen Büchern verzeichnen ꝛc.) 70 Viſitierer, 149 Thorſchreiber, und 4 Thorkontrolleurs. 2. **Die Tabaksdirection und das Tabacksgericht.** Auch ſeit 1766. nachdem die Tabacksverpachtung an eine Geſellſchaft von Privatperſonen aufgehoben war. IX. **Verzeichniß aller adelichen Geſchlechter, welche ſeit dem 12ten Jahrhundert bis auf gegenwärtige Zeiten Landgüter in dem Herzogthum Pommern mit Einſchlieſſung des ſchwediſchen Pommerns beſeſſen haben.** Von dem Hrn. Kammerherrn von der Oſten zu Plate. Es iſt ſehr anſehnlich; bey jedem Geſchlecht iſt kurz auf die Nachrichten verwieſen, aus

denen man es näher kennen lernet. X. vorpommerſche adeliche Vaſallentabelle von dem Jahr 1777. Es ſind 95 adeliche Vaſallen. XI. Beſchreibung der Wappen aller gräflichen und der meiſten adelichen Geſchlechter, welche jetzt Landgüter in dem preußiſchen Pommern beſitzen S. 142–182. XII. Von den pommerſchen Regimentern. In einer Tabelle, worauf in der erſten Kolumne die Namen der Regimenter, in der 2ten ihre Stiftungsjahre, in der 3ten die Namen ihrer Chefs von der Stiftung eines jeden Regiments an, in der 4ten die Namen der Chefs der Kompagnien im Jahr 1777. und in der 5ten die Uniform, zu ſehen iſt. Dieſer Tabelle nach liegen in Pommern 5 Regimenter Infanterie, 1 Garniſonbataillon, 1 Landregiment, 2 Kompagnien Artillerie, 1 Kompagnie Cadets; 1 Regiment Küraßier, 2 Regimenter Dragoner, und 1 Regiment Huſaren. Ihre Stärke iſt nicht angegeben. XIII. Von den Kantons in Pommern, die nemlich den dort liegenden Regimentern zur Rekrutirung angewieſen ſind. Hier S. 193. finden wir die Zahl aller Feuerſtellen in Preußiſch-Pommern angezeigt, an einem Ort, wo man es nicht ſuchen würde. Nemlich im Jahr 1733. zählte man 49575, und 1767, 59684 Feuerſtellen. Dieſem nach hätte ſich die Zahl der Feuerſtellen in 34 Jahren um 10109 vermehrt. XIV. Von der gegenwärtigen Religionsverfaſſung und dem Zuſtande der Gelehrſamkeit in Pommern. Alle drey, durch den weſtphäliſchen Frieden in Deutſchland privilegirte Religionen der Chriſtenheit genieſſen gegenwärtig ihre freye Uebung, mit der einzigen Ausnahme, daß die Katholiſchen in Stettin keine Taufen, Trauungen und Kirchhöfe haben. Alle

leben,

leben, nach der Versicherung unsers Verfassers, friedfertiger und einträchtiger mit einander, als von irgend einem Lande gesagt werden kann. Die Juden werden in dem ganzen preußl. Vorpommern und in den hinterpommerschen Städten Colberg und Tempelburg nicht geduldet: aber in den übrigen hinterpommerschen Städten leben Juden, und in Stargard besonders, sehr viele. — Die lutherschen Gemeinen sind unter 10 Synoden begriffen, die der Verf. in einer Tabelle darstellt, in deren ersten Columne die Namen der Synoden erscheinen; in der 2ten die Mutterkirchen mit ihren Filialen, vagantibus und Kapellendörfern; in der 3ten der Kreis, worinn sie liegen; in der 4ten die Städte und Dörfer; und in der 5ten die Patrone der Kirchen. Auf einer andern Tabelle stehen die 5 Deutschreformirten-Gemeinen in Pommern, mit der Zahl ihrer Prediger, den Stiftungsjahren der Gemeinen, und den Namen ihrer ersten Prediger; zugleich auch ein Verzeichniß der reformirten Gebohrnen, Gestorbenen, Getrauten und Communicanten, im Jahr 1777. Geb. 42. Gest. 41. Getr. 14 P. Comm. 3711. Die Französischreformirten haben nur zwey Gemeinen, in Stettin und Stargard. Die Römischkatholischen besitzen in Vor- und Hinterpommern mit Einschließung des Lauenb. und Bütowschen Kreises überhaupt 4 Stadt- und 24 Landkirchen. — Der Artickel von dem Zustand der Gelehrsamkeit ist gar zu kurz, nur in einigen Zeilen, abgefertigt. XV. **Von den königl. vorpommerschen Forsten.** In einer starken Tabelle sind alle Forstreviere, Holzarten, Messungen der Reviere, Forstbediente, Schneidemühlen, Theeröfen, und Namen derer vor Adel und der Magistrate, deren Jagdreviere an die königlichen

Forsten gränzen, umständlich specificirt. XVI. Von dem gegenwärtigen Zustande der Handlung in Pommern. Weil der Verf. bey der Beschreibung eines jeden Orts umständliche Nachrichten von dessen Handlung ertheilt; so legt er hier nur den jetzigen Zustand des Pommerschen Seehandels in einer Tabelle vor; und nach derselben sind 164 Seeschiffe vorhanden, worunter eine Fregatte und eine Brigantine; ferner 215 Leichterschiffe, und 6 Holzschiffe. XXII. Von dem gegenwärtigen Zustande der Manufacturen, und des Seidenbaues in P. Die pommerschen Manufacturen scheinen, nach den hier mitgetheilten detaillirten Angaben vom Jahr 1777. in gutem Flor zu stehen, vornehmlich die Tuch- Rasch- Zeug- Hut- und Seifenmanufacturen. Drey Siedereyen von schwarzer Seife zu Stettin haben im J. 1777 für 40025 Rthlr. verfertiget. An Wollfabriken waren 1777 in Preußl. Pommern 495 Tuchmacherstühle, 465 Stühle zu ganz wollenen Zeugen, 28 Stühle zu halbwollenen Zeugen, 101 Stühle zu Friese, Boy und Flanell, 48 Stühle zu Strümpfe und Mützen, folglich überhaupt 1137 Stühle, auf denen 4531 Personen an Waaren für 229638$\frac{11}{12}$ Rthlr. verfertiget haben, wovon für 158556$\frac{1}{4}$ Rthlr. im Lande und für 70917$\frac{3}{4}$ Rthlr. außer Landes abgesetzt worden ist. An Leinenfabriken: 1063 Stühle, bey welchen sich 1296 Arbeiter beschäftiget und zusammen für 17456$\frac{3}{4}$ Rthlr. gemacht haben, wovon für 14208$\frac{3}{4}$ im Lande und für 3218 außer Landes verkauft worden sind. An Baumwollenfabriken 30 Stühle, auf denen an Waaren für 4444 Rthlr. verfertiget, und davon für 2075 im Lande und für 2009 außer Landes debitirt worden sind. Für Seiden- und Bandfabrik

in Cöslin 3 Stühle, wo 3 Personen an Waaren für 4000 Rthlr. verfertigt haben, die im Lande debitirt worden. — In der ganzen Provinz waren also 2246 Stühle im Gang. Die Anzahl der Arbeiter belief sich auf 6681 Personen, welche an Waaren für 407288½ Rthlr. verfertiget hatten, wovon für 299244⅔ Rthlr. im Lande, und für 90189⅓ auſſer Landes waren abgesetzt worden. An inländischen Zuthaten und Materialien zu allen diesen Fabriken und Manufacturen wurden erfodert für 173391⅓ Rthlr. an ausländischen aber für 2672 Rthlr. Die Zahl der Maulbeerbäume belief sich im Jahr 1777 auf 229992; an Seiden-Cocons sind gewonnen worden 5300 Pf. 30 Lt.; an reiner Seide 680 Pf. 28½ Lt. und an Floretseide 106 Pf. 10 Lt.

XVIII. **Vom pommerschen Gewicht und Maas.**

XIX. **Beschreibung des Laufs der Posten durch ganz Pommern und einiger Landstraßen; nebst einem Meilenzeiger der pommerschen Städte.**

XX. **Tabellarische Nachweisung von dem gegenwärtigen Zustand der Städte, königlichen Aemter und adelichen Güter in Vorpommern.** In 3 Tabellen, welche so eingerichtet sind, daß sie dem Auge des Lesers nicht nur verschiedene, in dem Werke selbst zerstreute Nachrichten in einer Summe oder auf einen Blick sogleich darstellen; sondern auch vieles ergänzen, was in der Beschreibung mit Fleiß übergangen worden ist.

XXI. **Von der jetzigen Eintheilung des Landes, tabellarisch vorgestellt.** In der ersten Kolumne stehen die Namen der Kreise, in der 2ten die Namen der zu jedem Kreise gehörigen immediaten, und in der dritten der mediaten Städte, und in der vierten die Namen der zu jedem Kreise gehörigen königlichen Aemter. Und diese Eintheilung

lung oder Ordnung liegt auch bey dem Werke ſelbſt zum Grund, wovon uns Hr. Br. gegenwärtig denjenigen Theil liefert, der die Beſchreibung des preuſiſchen Vorpommerns enthält. Hinterpommern wird den zweeten Band ausmachen. Wenn er, wie wir nicht zweifeln, eben ſo genau und ſorgfältig ausgearbeitet iſt; ſo erhält man dadurch ein Werk, deſſen ſich gewiß ſehr wenige deutſche Länder zu erfreuen haben. Die zu jedem Kreis gehörigen Städte, Dörfer, Vorwerke, Mühlen, Theeröfen ꝛc. ſind in der ſchönſten Ordnung und mit der ſtrengſten Pünktlichkeit beſchrieben. Bey jeder Stadt werden angeführt: ihre ehemaligen Namen, die Polhöhe, Lage, Größe, Vorſtädte, Thore, Viertel, Straßen, Anzahl der Häuſer, Zahl der Einwohner, ihre verſchiedenen Klaſſen und Geſchäfte, Armen- und Erziehungsanſtalten, Beſatzung, öffentliche Gebäude, Rath, Gerichte, Privilegien des Magiſtrats und der Stadt, Eintheilung der Bürgerſchaft, Gewerbe, Fabriken, Handel, Stadtfluren und ihre Gränzen, Zölle und andere Abgaben, Ankunft und Abgang der Poſten, Wapen der Stadt, und ihre ältere Geſchichte. Bey den Dörfern wird ihre Lage, Bewohner und ihre verſchiedene Gattungen und Anzahl, der Boden der dazu gehörigen Ländereyen, Holzungen und dergleichen überaus fleißig beſchrieben. — In der ſchon erwähnten umſtändlichen Beſchreibung der Hauptſtadt Stettin finden wir S. 145. u. 146. Verzeichniſſe von den 1777 ein- und ausgeſchifften Gütern, mit Anzeige der Länder, woher ſie gekommen und wohin ſie gegangen ſind. Dieſer Seehandel der Stadt Stettin iſt in der That beträchtlich, und erſtreckt ſich unmittelbar auf alle Reiche und Länder nicht nur an der Oſtſee, ſondern auch auf

Hol-

Holland und England, Frankreich, Portugall und Spanien. Von den Importen wollen wir nur bemerken: Caffee 10041 Ctner. Heringe 28971 Tonnen, Baumöl 392 Piepen, Rosinen 6496 Ctner. Syrup 46144 Ctner. (wozu nur immer so viel Syrup?) Thee 13471 Pf. Champagner und Burgunder für 7738 Rthlr. Franzwein 15986 Orhoft. Spanischer Wein 56 Piepen, Zucker 7546 Orhoft. Exporten: Holz ist der allerbeträchtlichste Artickel. Stettin führte im Jahr 1777 für 72094 Rthlr. Bauholz, für 17662 Rthlr. Schiffsholz, 14808 Schock Piepenstäbe, 45196 Schock Tonnenstäbe, und noch mehr andre Hölzer, aus. Ferner 98652 Tonnen schwarze Seife ꝛc.

Wie gern theilten wir von den Reichthümern dieses Werks noch mehr mit, wenn wir nicht schon zu weitläufig geworden wären!

QE

III.

Kunst- Gewerb- und Handwerks- Geschichte der Reichsstadt Augsburg, verfaßt von Paul von Stetten dem jüngern. Augsburg, bey Conrad Heinrich Stage, 1779. 1 Alph. 13 Bogen in 8.

Dies Buch ist in aller Absicht ein schätzbarer Beytrag zur deutschen Künstlergeschichte und macht seinem Verfasser, der selbst sehr vortrefliche Einsichten in die mannigfaltigen hier abge-

handelten Künſte verräth, ungemein viel Ehre. Rec. Pflicht wäre es freylich geweſen, dies ganze Werk mit ſtrengem kritiſchen Auge durchzumuſtern, da ſich bey einer Arbeit dieſer Art doch noch immer etwas finden wird, das berichtigt zu werden verdient. Allein der Mangel an Quellen und ſo vierlerley hiezu nöthigen Hülfsmitteln müſſen ihn entſchuldigen, da es ohnehin eine zu harte Forderung iſt von einem Manne in allen Fächern der Wiſſenſchaft gleich tiefe Einſicht zu fordern. Hin und wieder hat Rec. ſich indeſſen keine Mühe verdrießen laſſen, dem Verfaſſer nachzuſpühren, und da man ihn an dieſen Stellen keiner erheblichen Fehler zeihen konnte, ſo wird es genug ſeyn, dem Leſer einen deutlichen Abriß des ganzen Werks vor Augen zu legen.

In der Einleitung giebt der V. erſt eine allgemeine Geſchichte der Künſtler und Profeßioniſten der Stadt Augsburg, dann werden die Künſte ſelbſt in folgender Ordnung abgehandelt:

Mechaniſche Künſte.

Schreibkunſt. Im mittlern Zeitalter ward die Kalligraphie auf einen hohen Grad der Vollkommenheit gebracht. Gegen das Ende des 14ten Jahrhunderts kam ſie in Verfall, erhob ſich aber wieder am Ende des 15ten und ihm Jahr 1559 fieng man in Augsburg an, öffentliche Schreibſchulen anzulegen.

Erfindung und Gebrauch des leinen Lumpenpapiers. Die erſte augsburgiſche auf Papier geſchriebene Urkunde iſt ohne Jahrzahl und vermuthlich vom Jahr 1330. Rector Longolius zu Hof hat die erſte Urkunde auf Papier in Augsburg datirt, gefun-

gefunden; hieraus und aus noch andern Umständen schließt der V. daß hier früher als an andern Orten Deutschlands Papier gebraucht und gemacht seyn müsse.

Buchdruckerkunst. Etwa seit zwanzig Jahren nach der Erfindung Gutenbergs, Fausts und Schöffers hat man hier gedruckte Bücher aufzuweisen; Hans Bemmler, vermuthlich ein Mahler soll der erste gewesen seyn, der diese Kunst nach Augsburg gebracht, und schon im Jahr 1466 hier eine lateinische Bibel gedruckt habe. Günter Zainer, der zu gleicher Zeit lebte, gab im Jahr 1471 Legenda Sanctorum mit Holzschnitten heraus, und man findet aus seiner Presse Bücher von den Jahren 1468 bis 1473 Nach ihm war Hans Zainer von Rautlingen, der erste Buchdrucker in Ulm, dessen erstes Werk 1473 daselbst herauskam. Sorg druckte von 1475 bis 1498 und zwar mit zinnernen Lettern. Erhard Ratholt ein Augsburger druckte im Jahr 1476 zuerst in Venedig. Johannes Froschhauer druckte in Augsburg von Jahr 1496 bis 1501 unter andern auch musikalische Werke. Hans Schönsperger hatte vom Jahr 1482 bis 1522 seine Officin zu Nürnberg und auch zu Augsburg. Ferner waren aus dem 14ten Jahrhundert noch vorzüglich in dieser Kunst berühmt: Johann Otmar, Jakob Wacker, Georg Nadler, Hans Müller u. a. m. Vom Jahr 1616 an bis zum Anfange dieses Jahrhunderts kam die Buchdruckerkunst in Augsburg in Verfall und hat sich erst in unsern Zeiten wieder erhoben. Der Buchführer Georg Willer war der erste der im Jahr 1564. Meßverzeichnisse käuflicher Bücher heraus gab.

Schrift- und Landchartenstecher. **Georg Seld** stach im Jahr 1521 einen großen Grundriß der Stadt Augsburg und nach ihm stach **Alexander Mair** Schißlers Grundriß von Augsburg sehr gut in Kupfer, wie auch die Charten zu Baiers Uranometrie. Vorzüglich machte sich **Johann Matthias Haas** zu Anfange dieses Jahrhunderts in Zeichnung schätzbarer Landcharten berühmt, die größtentheils im Homannschen Verlage gestochen wurden. Unter seinen Schülern waren die beyden Brüder **Andreas** und **Hieronymus Mair**; ersterer lebt noch itzt als Professor auf der Universität Greifswald, der zweyte erhielt die Stelle eines Actuars beym Bauamt, starb aber im Jahr 1754. Noch ein dritter Bruder, **Johann Georg Mair** studirte unter seinem ältern Bruder in Greifswald und erhielt nachher die Stelle eines Oberamtmanns der Universität, die er noch bekleidet. (Unsers Wissens hat dieser Mair die Stelle seines verstorbenen Bruders, nemlich eines Structuars bey der Academie erhalten, und bekleidet sie noch itzt.) Den stärksten Verlag von Landcharten hatte **Andreas Scuter**, der aber nach seinem Tode unter seinem Sohne, **Michael Probst** und **Tobias Lotter** vertheilt ward. Bey Pfeffel kam der Atlas Mathematikus von **Tobias Mair**, der itzt als Professor in Göttingen berühmt ist, ans Licht.

Bibliotheken. **Conrad Peutinger**, Stadtschreiber in Augsburg errichtete zuerst eine Bibliothek zu seinem Gebrauch. Seine Söhne und Enkel vermehrten sie und endlich ward sie von dem letzten seines Geschlechts, Desiderius Ignatius, Probst zu Ellwangen dem Collegio der Gesellschaft Jesu vermacht. Ungleich größer als die Peutingersche Bibliothek war die

die Bücherſammlung der Fugger die zu 15,000 Bänden anwuchs. Sie enthielt die koſtbarſten griechiſchen und lateiniſchen Handſchriften, mußte aber endlich von ihrem letzten Beſitzer an Kayſer Ferdinand III. verkauft werden. Auch einzelne Glieder dieſer reichen Familie errichteten anſehnliche Bibliotheken, unter welchen ſich Ulrich Fugger vorzüglich auszeichnete. Dieſer gab dem berühmten Stephanus zu Paris eine ordentliche Beſoldung, um ſeine alten Codices heraus zugeben. Als Peutinger und die ältern Fugger ihre Bücher ſammelten, erhielt auch die Stadtbibliothek ihren Urſprung, welcher, nachdem ſie viele Jahre hindurch ziemlich nachläßig verwahrt und an vielerley Orten herumgeſchlept worden, endlich im Jahr 1563 ein eignes Gebäude eingeräumt ward. Man findet darinn vielerley vortrefliche Werke, die in neuern Zeiten ſehr vermehrt worden ſind (Zum Beſchluß ſind hier noch viele andere Privatbibliotheken älterer und neuerer Zeiten namhaft gemacht.)

Architektiſche Künſte.

Baukunſt. Im Jahr 1447 ward ſchon in Augsburg eine Bauordnung bekannt gemacht auch Werkleute ernannt, die über Bauſtreitigkeiten entſcheiden mußten. Eins der älteſten Gebäude iſt die Domkirche und nächſt dem das Reichs Gotteshaus zu St. Ulrich und Afra; der Bau des letztern ward von Burkart Engelberger vollendet, der ſich vorzüglich durch die Ausbeſſerung des großen Münſterthurms zu Ulm welcher ſchon den Einſturz drohte, berühmt gemacht. Das älteſte der weltlichen Gebäude iſt das Rathaus. In neuern Zeiten machte ſich Elias Holl durch große und überaus kunſtreiche Un-

ternehmungen berühmt. Seine Arbeiten wurden ihm aber schlecht gedankt, denn man gab ihm im Jahr 1630 nebst allen übrigen Stadtbedienten evangelischer Religion seinen Abschied, weil er sich nicht zur katholischen Religion bekennen wollte; darüber verlohr er sein ganzes Vermögen. Nach der schwedischen Eroberung erhielt er zwar seine Stelle wieder, starb aber bald nachher im J. 1636. Nach ihm waren Johann Jakob Krause, die beyden Weisen Vater und Sohn, Emanuel Stenglin und Nikolaus Freund geschickte Architekten. Salomo Kleiner brachte seine mehrste Lebenszeit in Wien zu, wo er 1762 starb; ein junger Freyherr von Garben war sein Schüler, aber auch dieser starb jung auf Reisen. Unter den neusten Architekten machten sich Johann Georg Fink und Johann Gottfried Krell berühmt, aber beyde sind jung gestorben. Noch itzt in Augsburg lebende geschickte Architekten sind Peteerieder und Grundeer.

Schreiner. Diese gehören zwar nur zu den gemeinen Handwerkern, allein wenn sie die Architektur und ihre Verhältnisse verstehen, und anzubringen wissen, so muß man sie billig mit in die Klasse der Künstler setzen. In vorigen Zeiten schätzte man in Augsburg die künstlichen Holzarbeiten gar sehr. Unter verschiedenen dieser Künstler verdient Melchior Baumgartner bemerkt zu werden; dieser verfertigte in die Hainheferische Kunstkammer ein Schrank, welches die Stadt dem Besitzer um 9750 Gulden abkaufte, und es dem Könige Gustav Adolph in Schweden verehrte. Nach ihm verfertigte Johann Mann so künstliche und prachtvolle Arbeiten, daß er z. B. einen Tisch, Spiegel und Guiredons dieser Art nicht für 20,000 Gulden feil bot.

Gar-

Gartenbaukunst. Von den Künstlern, die sich in diesem Fache vorzüglich ausgezeichnet, sind sehr wenige bekannt, ob man gleich schon von langen Zeiten her in Augsburg viele Kosten an große und prächtige Gärten angewendet hat.

Kriegsbaukunst. — (Dieser Artickel enthält blos eine Geschichte der augsburgschen Festungswerke.)

Eigentlich mechanische Künste.

Wasser- und Mühlenbaukunst. Die Wasserkunst in Augsburg ist merkwürdig, wodurch das Wasser in die mehrsten Häuser der Stadt geleitet wird. **Leopold Karg** gab im Jahr 1412 die erste Anlage dazu an, allein da seine Werke nicht Stand halten wollten, mußte er den Schaden ersetzen und darüber gerieth er in die bitterste Armuth. Vier Jahre nachher ward Hans Felber aus Ulm gerufen, der diesen Plan besser ausführte. Nach der Zeit ist dies Werk immer mehr verbessert und erweitert worden Ferner ist noch die künstliche Brücke hier zu bemerken, wozu im Jahr 1519 ein tyroler Bauer den Plan gemacht haben soll. Unter den neuen Kunstverständigen dieser Art ist der Baumeister **Caspar Walter** am berühmtsten; wir haben von ihm die beyden Werke Architektura Hydraulika und die Zimmerkunst; (M. s. davon den Xten und XIVten Band dieser Bibliothek) er war 1701 gebohren, und starb im Jahr 1768. Er zog einen ihm würdigen Schüler **Johann Georg Dempen**, der die neuste Einrichtung der Brunnenwerke im Jahr 1777 an die Hand gab, hatte aber das Unglück bey seiner Arbeit seinen linken Arm zu verliehren, woran er nach 8 Tagen starb. Dieser Bau ward darauf von **Johann Georg Wahl** vollendet.

Drechs-

Drechsler. Es gab unter den ältern augsburgiſchen Drechslern einige, die äuſſerſt feine Arbeiten z. B. Gutſchen von Elfenbein, die von Flöhen gezogen werden konnten, verfertigten, allein ihre Namen ſind nicht erhalten worden. Unter den neuern Metalldrechslern haben ſich vorzüglich **Bernhard Mair** und die beyden **Langenbücher, Vater und Sohn** berühmt gemacht.

Orgelbaukunſt. Auch in dieſem Fache gab es in Augsburg verſchiedene groſſe Künſtler. In neuern Zeiten hat ſich **Andreas Stein** der 1750 nach Augsburg kam, vor allen übrigen ausgezeichnet. Er baute verſchiedene Orgeln und erfand allerley andre muſikaliſche Inſtrumente, unter welchen das unter dem Namen **Melodica** bekannte Inſtrument ſo berühmt iſt, und wovon man eine Beſchreibung im XIIIten Bande der Bibliothek der ſchönen Wiſſenſchaften findet.

Mathematiſche und phyſikaliſche Inſtrumentenmacher. Unter mehrern berühmten Künſtlern dieſer Art that ſich vorzüglich **Chriſt. Schißler** hervor: er war ſeiner Profeßion nach eigentlich ein Gürtler, aber ein ſo vortrefliches Genie, daß er bald Feldmeſſer, Mechaniker und Aſtronom ward. In der Bodleiſchen Bibliothek zu Oxford iſt ein aſtronomiſcher Quadrant von purem Golde, der 6 bis 8 Pfund ſchwer ſeyn ſoll, den er im Jahr 1579 verfertigt hat. Auch lebte im vorigen Jahrhundert **Johannes Wieſel** ein berühmter Optiker, der verſchiedene künſtliche optiſche Inſtrumente verfertigte. **Johann Koch** von Gailenbach verfertigte unter andern Inſtrumenten auch einen Tubus von überaus vorzüglicher Güte; Kayſer Ferdinand III. erhielt ihn und

ertheilte,

ertheilte dem Künstler dafür den Adelstand und die augsburgische Geschlechter-Würde. Christoph Trefler eigentlich ein Drechsler erfand und verfertigte im Jahr 1683. eine Maschine, die sich durch Räder bewegte, und den Weltbau sehr künstlich vorstellte. Diese Maschine kam an den kayserlichen Hof. Auch machte dieser Künstler allerley optische Instrumente, unter andern eine Zauberlaterne, die ihm zur Nachtzeit die Stelle einer Uhr vertrat, indem sie die Stunden an die Wand warf. Unter allen alten und neuen hieher gehörigen Künstlern verdient indessen wohl Georg Friedrich Brander den ersten Rang. Er ist der Sohn eines Kaufmanns in Regensburg, ward in seiner Jugend zur Handlung angehalten, folgte aber doch endlich seinem Haupttriebe und studirte Mechanik, worinn er es bald zu einer so vorzüglichen Vollkommenheit brachte. Im J. 1734. kam er nach Augsburg und legte sich blos auf Verfertigung mathematischer Instrumente, worinn er es auch itzt so weit gebracht hat, daß Deutschland auf ihn stolz seyn kann. Höschel, Branders Tochtermann ist zugleich ein sehr würdiger Schüler von ihm.

Uhrmacherkunst. Im J. 1398. setzte man die erste Schlaguhr auf den kleinen Thurm des Rathhauses und im J. 1500 wurden erst die sogenannten Kleinuhrmacher eine eigne Profession. Matthäus Busch, Benedikt Marquard und Heinrich Roll, machten sich in diesem Jahrhundert vorzüglich berühmt. Kayser Ferdinand III. ließ hier im J. 1659 ein sehr künstliches Uhrwerk verfertigen, das ein Geschenk für den chinesischen Kayser seyn sollte. Diese Maschine bestand aus einem Orgelwerk, einer katoptrischen Kammer, und aus einer astronomischen

Sphäre,

Sphäre, welche die Bewegung der Sterne und des Himmels anzeigten. David Siegmund Haas verfertigte im Anfange dieſes Jahrhunderts, ein überaus künſtliches Uhrwerk, das vier Wochen ohne aufgezogen zu werden fortlief, ein Glockenſpiel ſpielte, den Mondſchein, Tag und Nachtlänge, die Zeichen des Thierkreiſes und die Wochen und Monatstage zeigte; es zeigte auch zugleich an, wo es auf der Erde Tag und Nacht war, wie der Tag an verſchiedenen Orten zu oder abnahm, wo die Sonne auf oder untergieng, auch welche Stunde es an jeden Ort war. Allein dieſe Maſchine war des Künſtlers Unglück, denn er verarmte darüber. Endlich kam dies Inſtrument in die Kunſtkammer nach Stuttgart.

Kunſt ſich ſelbſt bewegende Bilder zu verfertigen. Hans Schlottheim, Chriſtoph Schiſſler und Achilles Langenbucher, waren hierinn am meiſten berühmt. Aus den neuern Zeiten iſt Joachim Eppinger, eines Bauern Sohn aus Baiern, vorzüglich merkwürdig.

Handwerker.

Armbruſt- und Büchſenmacher. Unter letztern ſind beſonders Melchior Neresheimer, Michael Mann, ingleichen Emanuel und Johann Melchior Wetſchgi berühmt. Letzterer iſt der Erfinder der ſogenannten Vielgeſchoße. Der itztlebende Büchſenmacher Matthias Bramhofer, macht ebenfalls vortrefliche Arbeit.

Grob- und Kleinſchmiede. Der itztlebende Stadthammerſchmid, Jak. Heinrich Woid hat in Verfertigung großer Stücke zu Waſſerwerken, Münzwerken, u. ſ. f. große Meiſterſtücke bewieſen. (Nun folgen noch kurz: Kupferſchmiede, Weber, Tuchmacher, Seiden-

Seidenweber, Bordenmacher nebst einer kurzen Geschichte von Entstehung jeder dieser Profeßionen.)

Chymische Künste.

(Eine kurze Nachricht von verschiednen Augsburgischen Naturaliensammlungen geht voran, dann folgen: Goldschläger, Dratzieher, Schmelzarbeit, Alchymie, Glockengießer u. a.)

Pharmaceutische Künste.

Im funfzehnten Jahrhundert erhielten die Apotheker von der Stadt einen Sold; nach der Zeit fanden sich Familien, die sich mit diesem Gewerbe abgaben, endlich wurden auch diese den Kaufleuten und andern Gesellschaften einverleibt. Im Jahr 1507 erschien eine Verordnung wegen Visitation der Apotheken und im Jahr 1513 setzte man ihnen Taxen. Im Anfange des vorigen Jahrhunderts erfand Johann Schauer den berühmten Schauerschen Balsam, und erhielt darüber im Jahr 1625 vom Rath ein Privilegium, welches 1685 seinem Sohne Matthias aufs neue bestätigt ward.

(Noch folgen die Artikel: Färber, Kattundrucker und Maler, Lederfärberey und Lakierkunst.)

Schöne Künste.

Malerey. Einer der ältsten Augsburgschen Maler ist Hans von Kötz. Dieser malte im J. 1400 eine Tafel in der St. Ulrichskirche, für welche Arbeit er 300 Gulden erhielt; eine ungeheure Summe für die damaligen Zeiten! Bekanntere Meister waren nach ihm Hans Burgmair oder Birkenmeier, ein Schüler und Nachahmer des berühmten Albrecht Dürers. Christoph Amberger ein Schüler des

jüngeren Holbeins; er malte Kayſer Carl V. der ihm für dieſe Arbeit eine goldne Kette mit einem Gnadenpfennig verehrte: für dies Gemälde ſoll ein Liebhaber einſt tauſend Gulden geboten haben. Um das Jahr 1530 hielt ſich der berühmte Tizian Vicelli lange Zeit in Augsburg auf, er arbeitete viel für die Fuggers, die ihm 3000 Kronen für ſeine Arbeiten bezahlten. Hans Rotenhammer aus München gebürtig lernte bey Thanauer einem herzoglichen Kammermaler, gieng darauf nach Venedig, wo er ſich nach Tintoret bildete und zu ſeiner Größe ſtieg. Nachdem er ſich verſchiedene Jahre dort aufgehalten, gieng er nach Augsburg und blieb hier bis an ſein Ende. Das Jahr ſeiner Geburt und ſeines Todes iſt vom Sandrart u. a. unrichtig angegeben und hier berichtet. Johann Fiſcher lebte in der Mitte des 17ten Jahrhunderts; an ſeinen Arbeiten wird beſonders die Dauer der Farben gerühmt. Er hatte eine überaus künſtliche Tochter, die nicht nur ſehr geſchickt zeichnete und malte, ſondern auch ganze hiſtoriſche Vorſtellungen ungemein ſauber aus Papier ausſchnitt. Faſt zu eben dieſer Zeit waren Matthias Kager und Matthäus Gundelach, geſchickte und ſehr fleißige Künſtler. Der berühmte Verfaſſer der deutſchen Kunſtakademie, Joachim von Sandrart, begab ſich etwa in der Mitte des vorigen Jahrhunderts nach Augsburg und blieb bis 1674, ward aber von hier nach Nürnberg gerufen. Nach ihm kam ſein vortreflicher Schüler Siegmund Müller. Bartholomäus Hopfer ein ſehr geſchickter Portraitmaler, lebte zu Sandrarts Zeiten, wird aber von ihm nicht gedacht. Berühmter iſt Ulrich Mair ein ſehr geſchickter Portraitmaler, er war ein Schüler von Rembrand und Jordan. Zu eben dieſer Zeit war

Heinrich Schönfeld als Geſchichtmaler berühmt. Joſeph Werner war nicht nur in Mignatur ſondern auch in Oelmalerey im Großen ſehr ſtark; er ward von Augsburg nach Berlin als Director der königlichen Akademie der Künſte berufen. Georg Kilian war beſonders ſtark in Crayonfarben, und in der ſchwarzen Kunſt. Am Ende des letzten Jahrhunderts ſtarb Conrad Schnell, der beſonders in Abſicht der Feuermalerey und Email unter die großen Künſtler gehört. Im Jahr 1710 errichtete man in Augsburg die öffentliche Malerakademie; die größten Meiſter, die ſich ſeit dieſer Zeit berühmt gemacht, waren unter andern Georg Philipp Rugendas, der ſich in kriegeriſchen Vorſtellungen ſo vorzüglich berühmt gemacht hat; Johann Rieger vorzüglich ſtark in Seeſtücken und Stürmen; er war ein vorzüglich guter Zeichner, aber ſeine Malerey hatte etwas hartes. Johann Georg Bergmüller malte vorzüglich ſchön auf naſſen Wurf. Johann Holzer war der berühmteſte Geſchichtmaler ſeiner Zeit, und nach ihm Johann Elias Riedinger der vortrefliche Thiermaler; letzterer ſtarb im Jahr 1767 in einem Alter von 69 Jahren am Schlagfluß. Noch ſind folgende drey Frauenzimmer merkwürdig: Catharina Sperlingin malte vortreflich in Mignatur und machte auch verſchiedene nicht unglückliche Verſuche in Oelfarben, und eben ſo geſchickt waren zwo Töchter eines Goldarbeiters Namens Sedelmair. Von andern Künſtlern, die nicht Augsburgiſche Bürger waren, ſondern ſich nur eine Zeitlang dort aufhielten, ſind unter andern merkwürdig: Franz Anton Krauß, der berühmte Anton Graf und Gregorius Guilielmi u. a. Itzt in Augsburg noch lebende Meiſter ſind Matthäus Günter und Jo-

hann Eſaias Nilſon; beyde ſind itzt Directoren der Akademie. Ferner Johann Baptiſta Bergmüller, Joſeph Chriſt, Franz Joſeph Degle, Georg Diefenbrunner u. a. m.

Kunſt- und Gemälde-Sammlungen. Die erſten Sammler waren die Fuggers; ihrem Beyſpiel folgten verſchiedene andere reiche Kunſtliebhaber, allein der dreyßigjährige Krieg zerſtreute endlich alle dieſe Sammlungen, bis darauf in ruhigern Zeiten andre errichtet wurden. Vorzüglich zeichnen ſich unter den neuſten die Sammlungen des Freyherrn von Reiſchach und Elias Chriſtoph Heißens aus.

Holzſchnitte. Der Anfang dieſer Kunſt iſt nicht zu entdecken; ſie war auch ſo lange höchſt unvollkommen bis die Maler ſich ihrer annahmen. Hans Burgmair ein Zeitgenoſſe Albrecht Dürers, brachte ſie auf einen hohen Grad der Vollkommenheit. In neuern Zeiten verwandelten ſich dieſe Künſtler in Modelſchneider, die Modelle zu Kattunfabriken verfertigten.

Kupferſtecherkunſt. Dieſe Kunſt kam bald nach der Erfindung auch in Augsburg in Anſehen. Martin Schön, vielleicht einer der erſten Kupferſtecher in Deutſchland, ſtammte von Augsburg her, und zwar aus dem Geſchlechte der Schöngauer. Die erſten dort lebenden Künſtler waren Daniel und Hieronymus Hopfer. Gegen das Ende des 16ten Jahrhunderts kam dieſe Kunſt hier in größern Flor. Mair ſtach außer verſchiedenen andern Stücken auch die Kupfer zu Baiers Uranometrie und Dominicus Cuſtos trieb zuerſt mit Kupferſtichen einen Kunſtverlag. In der Kunſt ſelbſt aber machten ſich um dieſe Zeit die Kiliane vorzüglich berühmt; die Familie dieſer Künſtler blüht noch ſeit 200 Jahren in Augsburg. Nächſt den Killianen ſind aus dieſem

Zeit-

Zeitalter die Hainzelmanne, die Käſel und die Heckenauer merkwürdig. Georg Andreas Wolfgang war der Stammvater der Wolfgangſchen Künſtler-Familie. Er kam eigentlich nach Augsburg, um die Goldſchmieds Profeßion zu erlernen, bedachte ſich aber, und lernte bey Matthias Käſel die Kupferſtecherkunſt. Seine beyden Söhne hatten das traurige Schickſal nach Algier in die Sklaverey zu gerathen, von wannen ſie der Vater, nachdem er ihren Aufenthalt erfahren hatte, wieder los kaufte. Der jüngere dieſer Brüder übertraf den ältern an Geſchicklichkeit weit. Der ältere Bruder hinterließ zween Söhne, wovon der jüngſte Guſtav Andreas zu den berühmteſten Kupferſtechern gehört. Er ſtarb im Jahr 1775 in hohem Alter und großer Dürftigkeit. Izt lebende Meiſter ſind: Emanuel Eichel, Carl Auguſt Großmann, Joſeph Friedrich Rein, Franz Carl Heißig, Gottfried Seuter u. a. (Endlich folgt hier noch ein Verzeichniß geſchickter in Augsburg gebohrner Künſtler, die aber ihre Vaterſtadt nachher verlaſſen haben.)

(In den folgenden Artikeln werden noch: Gehämmerte Arbeit, ſchwarze Kunſt, Silberſtecher und Glasſchneidekunſt abgehandelt.)

Bildende Künſte. Unter den verſchiedenen hieher gehörigen Rubriken iſt auch unter andern eine Nachricht von Münzſammlungen und zum Beſchluß noch ein Nachtrag zur neuſten Geſchichte der Augsburgſchen Kunſtakademie.

Tonkunſt. Hier findet man eine kurze aber ganz artige Nachricht von den Meiſterſängern, imgleichen eine Geſchichte des evangeliſchen Kirchengeſangs.

Mb.

Kurze Nachrichten.

1) Gottes-Gelahrheit.

Unterricht vom Eyde und Warnung für Meineyd von Gottlob August Baumgarten gen. Cruſius, Pf. zu Kleinſzochzer. Leipzig, bey Hilſcher. 1779. 8. 5 B.

Eine gewiſſe Gelegenheit gab dem V. Urſach vom Meineyde eine Predigt zu halten, welche er hier mit einem Unterricht vom Eyde begleitet. Er hat die Sache in Abſicht auf ſeine Zuhörer und andere vom gleichen Stande hinlänglich und ordentlich abgehandelt.

Rf.

Predigten für den Chriſten, der die Mode nicht liebt. Leipzig, bey Cruſius, 1780. gr. 8. 11 B.

Der Verfaſſer, der ſich in der Vorrede Seltz unterſchreibet, verſteht durch Chriſten, die die Mode nicht lieben, ſolche, die weder blos ihre Ohren zu kitzeln, noch zum Zeitvertreib in die Kirche gehen. Er will beſſern. Aber haben nicht alle rechtſchaffene Prediger dieſe Abſicht?

Sein Vortrag iſt wirklich erbaulich, nur ſind die Sachen nicht alle recht durchgedacht. In der Predigt: Schwerlich wird ein alter Sünder gebeſſert, führt er Hebr. 6, 4 - 6. an. Paulus redet von keinem gewiſſen Alter, ſondern von einem gewiſſen Fall: da ein Menſch der ein Chriſt geworden, die Seeligkeit des Chriſtenthums auch wirklich erfahren hatte, wieder abfiel, und ein Läſterer Chriſti wurde.

Der V. hätte auch deutlich zeigen ſollen, wie die Beſſerung eines alten Sünders möglich gemacht werden könne. Da

kein

seine ganze Denkungsart verderbt ist; muß er schlechterdings sich von allen dem losreissen, was die sündlichen Ideen erneuern kann, Gelegenheit suchen gute Ideen zu erwecken, als guten Umgang, gute Lectüre; vornemlich sein Herz oft im Gebet zu Gott erheben, damit es eine ganz andere Richtung bekomme.

Sm.

Der fröhliche Morgen eines Christen am Tage der Auferstehung entworfen, von Christian Heinrich Heier, Diakonus zu Krumitzschau. Leipzig, bey Hertel, 2779, gr. 8. 15 B.

Es sind Betrachtungen über die Unsterblichkeit der Seele, Auferstehung der Todten, und über den Eingang in den Himmel. Obgleich hier und da den Gedanken die Gründlichkeit fehlt: so können sie doch vielen Lesern nützlich seyn, weil aller Orten eine gute Moral eingestreuet wird.

Rf.

Beyträge zu Aufklärung des menschlichen Verstandes in Predigten. Leipzig, Crusius 1779. 8. 40 und 187 Seiten.

Ganz gute Muster, wie der Verstand der Christen auf den Dörfern nicht nur, sondern auch in den Städten, von den Predigern durch ihre Vorträge aufzuklären ist. Wir wünschen, daß bald ein zweytes Bändgen folgen möge.

Qz.

Die kürzeste und leichteste Art einen Freygeist umzuschaffen, von Joseph Anton Weißenbach, Doctor der Gottesgelahrheit zu Lucern. Basel, Emanuel Thurneisen. 1779.

Der V. hat den Titel wohlgewählt; diese Art ist kurz, denn die ganze Abhandlung beträgt, 4 und ½ Bogen, und leicht ist sie auch, so daß man sich wundern muß, daß Gelehrte

nicht eher diesen guten Einfall gehabt haben. Der, sagt der V. S. 8. handelt wider alle Gesetze der Vernunft, der aus zwey einander widersprechenden Meynungen sich nur an eine hält, die wenn sie wahr ist, ihm wenig oder gar nichts nützet, wenn sie aber falsch ist, den größten Schaden bringt. Nun aber handeln so alle Atheisten, Deisten u. s. w. ergo — sind sie alle Narren. Ey nicht doch lieber Hr. Doctor! Was würden Sie sagen, wenn man gegen Sie so schlösse: der D. Weißenbach handelt wider alle Gründe der Vernunft u. s. w. weil er keinen Stein der Weisen glaubt. Giebts keinen, so hilfts ihm nichts; giebts einen, so schadets ihm, weil er ihn finden kann. Das argumentum a tuto wird eine Apologie für allerley Aberglauben, wenn man entweder keine Gründe hat, oder damit nicht umzugehen weiß.

U.

D. *Jo. Sal. Semleri* programmata academica selecta hic ibi auctiora. Halæ Magdeb. Hemmerde. MDCCLXXIX.

Es sind folgende Abhandlungen; 1) über Luc. 1. und die Meynung quæ Sp. s. Gabrielem intelligit 2) de patriarcharum ut in Palæstina sepelirentur desiderio 3) Ioh. 16. 12 - 15. 4) de vestigiis doctrinæ de I. C. in vitam redeunte, in remotiori a nobis Asia. 5) Locus Ioan. 7. 37 - 39. excutitur. 6) de parum justa vetustissimorum auctorum εννοιαι humana Christi natura studiosius impositum fuisse diabolo. 7) de observandis hebraicorum Mscc membranis, quæ tegendis aliis libris serviunt. Es war ein Deckel über einen Tom von Schwenkfelds Werken, über einige Kapitel Hiobs. 8) de liberali doctoris S. S. provincia. 9) Illustratio loci 1 Cor. 5, 51. 10. De sapienti quam Paulus secutus fuit doctrinæ oeconomia. 11) ad illustrationem libri qui actus app. inscribitur. 12) Rom. 8, 3. 13) ad locum Tertulliani de carne Christi cap. 19. 14) de cavenda molesta sedulitate sacra ad corrigendas quasdam Irenæi et Tertull. sententias 15) illustratio antiqui carminis ex evangelio hebræorum. 16) de vario et impari studio in recolenda historia descensus Christi ad inferos 17) de δεσποσυνοις.

Wir

Wir können nicht glauben, daß der Hr. D. noch itzt nach so vielen Berichtigungen seiner Erkenntniß mit vielen und den meisten dieser disp. zufrieden seyn könne, und wundern uns überdem, daß er noch viele von einem unwichtigen Inhalte in diese Sammlung aufgenommen hat, vieler Wiederholungen aus andren seiner Schriften zu geschweigen.

Egm.

Die vereinigten Widersprüche der Bibel, oder Erklärung und Rettung derjenigen Stellen der heiligen Schrift, welche entweder sich selbst, oder andern bekannten Wahrheiten zu widersprechen, oder sonst anstößig zu seyn scheinen. Zweyter Theil. Quedlinburg, bey Christoph August Reußner. 1779. 8. 499 Seiten.

Die hier geretteten Stellen sind aus dem Buche der Richter, dem Buche Ruth, den Büchern Samuels, der Könige, der Chroniken, Esra und Nehemia. Darauf folgen einige Zusätze zu dem ersten Theil. Uebrigens beziehet sich der Rec. auf sein Urtheil über den ersten Theil des Werks in XXXVIII. 1. 56. welches auch auf den gegenwärtigen vollkommen passet.

Br.

Einige zum Andenken des Weiland Hochwürdigen und Hochgelahrten Herrn Johann Samuel Werkenthins, Generalsuperintendentens der Altmark und Prignitz u. s. f. gehaltene öffentliche Reden und verfertigte Gedichte, der Zeitordnung nach herausgegeben. Stendel, bey Franzen. 1779. 10½ Bogen in 4.

In dieser Sammlung sind enthalten: erstlich, Herrn L. J. E. Krügers Standrede bey dem Sarge; zweytens, eben desselben erste Predigt nach des sel. Werkenthins Tode

gehalten; drittens, Gedächtnißpredigt von Herrn Inspector Heuser zu Osterburg, nebst angehängtem kurzen Lebenslauf; viertens, einige Leichengedichte, und fünftens, eine Krankheitsgeschichte vom Herrn D. Uhden in Stendel. Da sich die geistlichen Reden nicht über den Ton, der gewöhnlich in solchen Schriften zu herrschen pflegt, erheben; so halten wirs für unnöthig, uns dabey aufzuhalten. Auch aus dem Lebenslauf des sel. Werkenthins können wir nichts Merkwürdiges auszeichnen. So viel ersehen wir daraus, welches auch andre Nachrichten bestätigen, daß der Verstorbene ein geschickter, thätiger und rechtschaffner Mann gewesen sey. Das erhellet auch aus der angehängten Krankengeschichte, die überhaupt einen denkenden philosophischen Arzt verräth, der viel tiefer in den Charakter des Seligen eingedrungen ist, als sein eigentlicher Biograph.

Jw.

Collecten für Prediger, sonderlich auf dem Lande, Ersten Bandes, drittes Stück. Quedlinburg, bey Reußner. 1779. 8½ Bogen in gr. 8.

— — viertes Stück. 9½ Bogen.

— — zweyten Bandes, erstes Stück. 1780. 9 Bogen.

Ob sich gleich der Sammler und Herausgeber dieser Collecten Herr M. Trinius zu Eisleben etwas mehr Mühe zu geben scheint, um etwas brauchbares für Prediger zu liefern: so bleibt es doch in Absicht des Ganzen bey unserm über die ersten Stücke gefälleten Urtheil. Besonders ist die Anzeige einiger Bücher für Landprediger-Bibliotheken noch sehr unvollkommen. Im ersten Stück des zweyten Bandes haben wir eine neue Uebersetzung des Propheten Zacharias mit Anmerkungen gefunden, welche vermuthlich vom Herausgeber

geber herrührt. Da sie, so viel wir wissen, jezt auch besonders gedruckt zu haben ist, so wollen wir uns hier nicht dabey aufhalten.

Jw.

D. Joseph Butlers Bischofs zu Durham Bestätigung der natürlichen und geoffenbahrten Religion aus ihrer Gleichförmigkeit mit der Einrichtung und dem ordentlichen Laufe der Natur. Nebst zwo kurzen Abhandlungen von der persönlichen Identität und von der Tugend. Aus dem Englischen übersetzt. Ejus (Analogiae) haec vis est, vt id quod dubium est ad aliquid simile de quo non quaeritur, referat; vt incerta certis probet. Quinct. Inst. Orat. L. 1. C. 6. Zweyte Ausgabe. Tübingen bey Jacob Friedrich Heerbrandt. 1779.

Ein ganz unveränderter Abdruck oder Nachdruck der ersten Auflage dieses schätzbaren Buches, das im Jahr 1756. zu Leipzig in der Weidmannschen Handlung heraus kam.

Nr.

Der Deist, widerlegt durch sich selbst, oder Briefe, worinn die Grundsätze des Unglaubens untersucht werden, die in verschiedenen Werken des Herrn Rousseau ausgestreut sind. Aus dem Französischen des Herrn Bergier nach der

5ten

5ten Auflage. Wien bey Kurzboek. I. 1779. 8. II. 1779.

Nach der Vorrede hat es ein Hr. Ant. von Meyer auf Befehl der Kayserin übersetzt. Wir sagen nichts von dem Werk selber. Für einen aufgeklärten Protestanten ist es eine unbefriedigende Lectüre. Die Uebersetzung ist oft deutschfranzösisch. Glücklich sind wir, daß wir in Deutschland bessere Werke haben, die mit mehrerem Scharfsinn geschrieben sind. Auch ist die Einrichtung des Buchs sehr ermüdend.

We.

Der Durchgang der Israeliten durch das rothe Meer. Gegen die Einwürfe der Ungläubigen völlig berichtiget und vertheidiget, von Johann Balthasar Lüderwald, der H. S. Doctor, herzogl. braunschweigl. Superintendent und Pastor primar. zu Vorsfelde. Helmstädt, bey Kühnlein. 1779. 143 S. in gr. 8.

Recht gut gemeint! aber nicht überall treffend genug. Der Verf. trägt voraus die gewöhnlichen Beweise für die Glaubwürdigkeit Mosis und seiner Bücher vor; dann widerlegt er die neuerlich wieder aufgewärmte Hypothese, daß die Hebräer nicht durchs rothe Meer, sondern durch den Sirbanischen See gezogen wären. Hierauf untersucht er aus Shaw und Niebuhr den Platz, wo die Hebräer den arabischen Meerbusen passirt sind, und tritt (worüber wir uns wundern) dem Engländer gegen Hrn. Niebuhr bey; läßt dann eine Erörterung der Hauptumstände folgen: und beschließt mit den Einwürfen, welche gegen den Durchzug der Hebräer durch das arabische Meer neuerlich gemacht worden sind.

Uns scheint doch der Verf. bey seiner besten Absicht, nicht die richtigsten Vorstellungen von diesem Theil der mosaischen Geschichte angenommen zu haben, zu wenig nachzugeben, und eben dadurch kein treffender Widerleger zu werden. Wie eigentlich nimmt er z. B. den Ausdruck: „וַיָּשֶׂם אֶת הַיָּם לְחָרָבָה

לחרבה? „ Giebt Moſe nur Gott als die wirkende erſte Urſach „ an, brauchet Gott dazu ein Mittel der Natur, ſo muß das „ Mittel entweder allein, (welches doch wohl nicht anzuneh„ men,) oder doch durch anderweite göttliche Mitwirkung auch „ den Effect geleiſtet, den Boden des Meers zu einem wirkli„ chen Wege gemacht haben. Sonſt wäre die ganze Sache ein „ Nichts, keine Probe der göttlichen Wundermacht geweſen. „ In dem Theil der Schrift, der die Widerlegungen enthält, bemerkt der Verf. die willkührlichen Zuſatze und Einſchiebſel des Wolfenbüttler Fragmentenſchreibers. Einige Theile ſeiner Einwürfe ſind gut widerlegt: bey andern aber haben uns des Verf. Antworten nicht befriedigt.

Im Anhang S. 130. f. f. ſind die Stellen aus Niebuhr abgedruckt, welche den Durchgang der Hebräer durchs arabiſche Meer betreffen.

Fm.

Vindiciæ Pſalmorum ob execrationes nuper impugnatorum. Auctore *Georgio Chriſtophoro Piſanski* Th. et Phil. D. in Acad. Regiom. et Lycei cathedralis rectore. Regiomonti impenſis Hartungi MDCCLXXIX. 70 S. gr. 8.

Der Verf. diſtinguirt die Fälle, in denen Verwünſchungen ausgeſprochen werden, und die Natur der verwünſchenden Stellen ſo fein, wie möglich, um die Verfaſſer der Pſalmen vom Vorwurf der Rachgierde zu befreyen. Aber alle ſeine Diſtinctionen ſcheinen uns denſelben doch noch nicht von ihnen abzulehnen, oft, meynt er, ſey der anſcheinende Fluch blos Eifer für Gott, und Ausbruch eines gegen Gottes, nicht gegen ſeine eigenen Feinde aufgebrachten Herzens. Rachgierig ſey David nicht geweſen; er habe vielmehr zuweilen für ſeine Feinde gebeten. (Aber die Affecten deſſen, der beleidigt wird, ſind oft verſchieden modificirt. Bald gränzen ſie an Mitleid, bald an Verzweiflung, bald an Ungeduld ꝛc.) Die Wünſche-Partikeln מי יתן ולו ſtünden nie bey Verwünſchungen, die nicht mit der wahren Verehrung Gottes und der Menſchenliebe beſtehen könnten. (Das werden nun viele in den angeführten Stellen nicht zugeben können.) Wo das Futurum oder præteri-

teritum oder der imperativus bey anſcheinenden Verwünſchungen gebraucht werde, da wären meiſtens keine Verwünſchungen im eigentlichſten Verſtande zu finden u. ſ. w. — Wir gönnen dem Verf. gern ſeine Ueberzeugung von dieſen Gründen und ſeine Beruhigung durch ſie. Aber mit ihm zu ſympathiſiren iſt uns unmöglich.

Fm.

Unterredungen im Himmel über den Religionszuſtand des Chriſtenthums auf Erden. 1780. 120 Seiten in 8.

Der Verf. nennt dieſe Unterredungen, Träume. Ein Anfall vom hitzigen Fieber, oder ein feindſeliger Geiſt, muß ſie ihm eingegeben haben; bey geſundem Verſtand hätte er wohl ſchwerlich Chriſtus, die Apoſtel und Propheten ſolche einfältige Geſpräche mit einander im Himmel halten laſſen.

Jk.

2) Von der Rechtsgelahrheit.

J. H. A. Lobethan ſyſtema elementare jurisprudentiæ privatæ Romano-Germanico-forenſis in uſum ſcholarum adornatum. Tomus II. Hal. 1779. 440 S. in 8. Tom. III. 1779. 256 S. Samt einem Index.

So flink und fertig iſt doch gewis kein Schriftſteller, als Hr. L. der in einem Jahr ein ſo beträchtliches Syſtem über die ganze ſo verwirrte Rechtswiſſenſchaft hin — ſchreibt. Ueber dieſe Fertigkeit und das ganze Unternehmen aber haben wir unſere Gedanken ſchon bey Anzeige des erſten Bandes geäußert, und ſchränken uns alſo hier allein auf den Inhalt des Werks ſelbſt ein. Das zweyte Capitel des membr. 2. ſect. 1. womit der zweyte Band anfängt, handelt de juribus et obligati-

gationibus immediatis. Dieſe theilt der V. ein, in ſolche, welche jure und in ſolche, welche nicht jure aus dem Geſetz entſpringen; zur erſtern wird mit Recht die Verbindlichkeit ad exhibendum gezählt, aber ſanctitas certis locis tributa gehört nicht hieher; dann ſie bringt keine Verbindlichkeit hervor, wann nicht eine Handlung hinzutritt; und wann dieſe hinzutritt, iſt keine obligatio pura immediata vorhanden; daß ſie der V. reales oder perſonales nennt, iſt unrichtig; ſie entſpringen unmittelbar aus dem Geſetz, alſo nicht aus einem zu Grund gelegten dinglichen oder perſönlichen Recht. Die Rechte und Verbindlichkeiten, welche unmittelbar, aber nicht pure aus dem Geſetz entſpringen, ſind eine Schimäre. Alle Verbindlichkeiten kommen entweder unmittelbar aus dem Geſetz, oder mittelbar, nemlich aus einem zum Grund gelegten dinglichen Recht oder Handlung; wo dieſes iſt, kann die Verbindlichkeit nicht unmittelbar ſeyn, folglich kann keine immediata non pura exiſtiren. Aus dieſem Irrthum kommt es, daß wir hier unter den obligationibus immediatis, aber non puris, meiſtens ſolche antreffen, welche offenbar mittelbar ſind, und eine vorhergehende Handlung zum Grund haben, aus welchen ſie entſpringen; wie z. E. alle Verbindlichkeiten, welche nach dem römiſchen Recht gleichſam aus einem Contract oder gleichſam aus einem Verbrechen entſpringen, aus dem aquiliſchen Geſetz, zu Erſetzung des Werths der ſchuldigen Sache, welche man wegen unrechtmäßigen Aufſchubs, Bosheit oder Nachläßigkeit nicht mehr geben kann, die Verbindlichkeit der Zöllner wegen deſſen, was ſie unrechtmäßig gefordert haben, u. ſ. w. Möchten doch unſere Neuerungsgeiſter bedenken, daß um unſere poſitive Rechte gut zu lehren, durchaus nicht ein neu erfundenes Syſtem der Rechtsgelehrſamkeit, nicht neue Eintheilungen und Wörter nöthig, ja daß dieſe durchaus ſchädlich ſind, die Verwirrung weit gröſſer machen, und von dem Geiſt der Geſetze, die wir zu erklären haben, ganz abführen; daß vielmehr, ſo lange nicht von einer neuen Geſetzgebung die Rede iſt, alle Verbeſſerungen blos dahin gehen müſſen, den Geiſt der vorhandenen Geſetze in ihren lauteren Quellen aufzuſuchen, die Lehrart dieſem gemäß einzurichten, und alles, was davon abführen, und irrige Begriffe machen kann, zu vermeiden. Wir kommen wieder zu unſerm V. zurück. In der zweyten Section iſt membr. I. de ſtatu hominum naturali ſehr gut ausgeführt; denn ferne ſey von uns, dem V. Recht

gen, von welchen wir anders denken, als Fehler aufzubürden; nur daß der V. §. 684. majores und minores durch mündige und unmündige überſetzt, iſt unrichtig; dieſer deutſche Ausdruck bezeichnet puberes und impuberes. Im membr. II. de ſtatu civili hätten wir, (dann der V. ſchreibt eine Iurisprudentiam R. G. *forenſem*) die Lehre von den römiſchen Sklaven etwas kürzer gefaßt erwartet; hingegen die Abhandlung von dem ſtatu libertatis ex jure Germanico hätte hier eine mehrere Ausführung verdient, und nur mit wenigen Worten hätte hier auch der gemietheten Dienſtboten (famulorum) gedacht werden ſollen, damit ſie nicht wegen der gewöhnlichen irrigen Benennung mit dem Wort: ſervi den römiſchen Servis gleichgeſtellt werden.

Die Lehre von filiisfamilias, oder vielmehr von der väterlichen Gewalt, die von der Vormundſchaft ſind ſehr gut ausgeführt, und beſonders hat uns gefallen, daß der V. hier immer das römiſche und deutſche Recht getrennt abgehandelt hat. Das zweyte Capitel des membr. I. handelt von ſtatibus civilibus vulgaribus, nemlich von ſolchen, welche zwar nicht von der Natur herzuleiten ſind, aber auch bey den Römern kein caput civile ausgemacht haben, nemlich de exiſtimatione civili, de religionis diverſitate, de cognitionibus hominum. de dignitatibus civilibus, de officiorum publicorum diverſitate, de diverſo vitæ genere et quæſtu, und de ſtatu conjugali. Gut. Römiſch iſt es nicht, dergleichen Beſchaffenheiten eines Menſchen ſtatus zu nennen; aber der V. hat nach ſeinem Plan ganz wohlgethan, ſie in dieſer Ordnung abzuhandeln. Bey der Abhandlung von den Juden vermiſſen wir die Verordnungen des römiſchen Rechts, und ein Urtheil über deren heutigen Gebrauch; wir vermiſſen die Frage: in wiefern es den Juden erlaubt ſeye, nach ihren eigenen Geſetzen zu leben, welche nur ganz kurz berührt iſt. In der Abhandlung de nobilibus eorumque ſocietatibus ſcheint der V. immer nur die mittelbare Adeliche im Sinne gehabt zu haben. Im Titel de dignitatibus hätten deren ohne Zweifel mehrere angeführt werden können, z. E. die Befreyung von der väterlichen Gewalt, die Freyheit von Frohndienſten und dergleichen. Im Titel de diverſo vitæ genere iſt von den Gelehrten kein anderes Vorrecht, als die actio in factum adverſus menſorem, qui falſum modum dixit, angezeigt

die Rechte der Handwerker und Bierbrauer aber beſſer ausgeführt worden. In dem Titel de ſtatu conjugali, wo das ganze Ehrecht ausgeführt, wundern wir uns, daß der V. das römiſche Recht ſo weitläufig behandelt, und die Grundſätze des canoniſchen Rechts, welche doch hier weit wichtiger ſind, kaum berührt.

Der dritte Band enthält jura et obligationes ſucceſſionem concernentia, und die jurisprudentiam privatam perſonarum illuſtrium. In jenem wird die Lehre von der Erbfolge ohne Teſtament, und aus einem Teſtament nach römiſchen, deutſchen, und heutigen Rechten vorgetragen. Wir finden hier den gleichen Irrthum, den der V. auch in ſeiner Abhandlung von der Succeßion gemacht, daß er unter dem Wort ſucceſſio nur die Erbfolge verſteht; da doch die Erbfolge (ſucceſſio hereditaria) nur eine Gattung der Nachfolge (ſucceſſionis) iſt; freylich hätte alsdann unter dem Titel: de ſucceſſione hereditaria auch nicht ganz ſchicklich von Vermächtniſſen, Fideicommiſſen und Schenkungen von Todeswegen gehandelt werden können; aber unter dem allgemeinen vom V. geſetzten Titel erwartet der Leſer mit Recht weit mehr als nur die Lehre von der Erbfolge, und den eben gedachten andern Gattungen von letzten Willen.

Uebrigens haben wir bey Vergleichung verſchiedener Titel dieſes Buchs gefunden, daß der V. ſo wie er in der Vorrede ſelbſt bekennt, in der Ausführung ſich immer getreulich im römiſchen Recht an Hellfeld, und im deutſchen an Selchow gehalten habe.

Der V. verſpricht auf die nächſte Meſſe ein Supplement von der re literaria juris privati, und von der notitia caſuum juridicorum ad jus privatum ſpectantium; eine auſſerordentliche Fruchtbarkeit.

D. Juſtus Claproth — Einleitung in den ordentlichen bürgerlichen Proceß. Zum Gebrauche derer praktiſchen Vorleſungen. Erſter Theil. Erſte Abtheilung. Göttingen, 1779. Ohne Vorrede 348 Seiten in 8.

Mit dieſer Schrift macht der berühmte Verf. den Anfang ſeiner vor drey Jahren verſprochenen umſtändlichen Ausführung des Proceſſes, welchen wir unſern Leſern mit wahrem Vergnügen einer erfüllten Hoffnung ankündigen. Wir werden zuerſt den Plan dieſer erſten Abtheilung vorlegen, und ſodann eins und das andere von dem Inhalt derſelben anführen. Sie hat zwey Abſchnitte; I. Von auſſergerichtlichen Mitteln ſein Recht zu verfolgen; II. Von der Gerichtsbarkeit, Verfaſſung der Gerichte, den dazu gehörigen Perſonen, von Commißionen und den ſtreitenden Haupt- und Nebenperſonen. Der erſte Abſchnitt hat zwey Hauptſtücke, 1. von der erlaubten Selbſthülfe (§. 1-5.) 2. von ſchiedsrichterlicher Unterſuchung und Entſcheidung. (§. 6-13.) Der zweyte Abſchnitt handelt 3. von der Gerichtsbarkeit, vornemlich in ihrer heutigen Geſtalt; (§. 14-30.) 4. Von dem Gerichtsſtande überhaupt. (§. 31-44.) 5. Von den Gerichtsperſonen, (§. 45-53) 6. von Commißionen, (§. 54-64.) 7. Von den ſtreitenden Theilen. (§. 65-71.) 8. Von Fürſprechern. (72-80.) 9. Von Sachwaltern, Anwälden. (§. 81-88.) 10. Von Notarien, §. 89-94. und endlich 11. Von Beſtimmung der Ordnung der Sachen, und deren verſchiedenen die Hauptſache nicht betreffenden Gattungen. Im erſten Hauptſtück vertheidigt der Verfaſſer ſeine ſchon anderswo geäußerte Meynung, daß die deutſchen Geſetze der Selbſthülfe nicht ſo ſehr als die Römiſche zuwider ſeyen, und l. 13. D. quod met. cauſ l. 7. C. vnde vi heut zu Tag nicht mehr anzuwenden ſeyen; aber wider die vom Verf. angeführte Fälle der erlaubten Selbſthülfe ließe ſich manches einwenden; die Retorſion war es gewiß nach dem Römiſchen Recht nicht, und der tit. quod quisque juris etc. beweiſet nichts weniger als dieſes. Daß die Lehre von den Schiedsrichtern hier eingeſchaltet worden, hat uns ſehr wohl gefallen. Allerdings wäre es, wie der Verf. in der Vorrede äußert, zu wünſchen, daß ſie im gemeinen Leben öfters zu Entſcheidung ſtrittiger Rechtsſachen gebraucht würden, indem den Partheyen Zeit und Koſten erſpart, aber freylich den Advocaten mancher fette Biſſen, nach welchen ſie ſchon lüſtern ſind, vor dem Munde hinweggeſchnappt würde. Am Ende des §. 13. iſt ein ſehr gutes Formular eines Compromißvertrages, mit allen nöthigen Vorſichtsregeln verſehen, angehängt. In dem dritten Hauptſtück wird die Lehre von der Gerichtsbarkeit nach der heutigen Verfaſſung in gedrängter Kürze ſehr gründlich abgehandelt, und von dem Urſprung und

den verschiedenen Gattungen derselben überall das nöthige angeführt, dabey auch besonders auf die Hannöverische Verfassung Rücksicht genommen. Das vierte handelt von den mancherley Gerichtsständen, Litispendenz, und Prävention, wo besonders auch von den Reservaten des Reichshofraths die Rede ist; das fünfte von der Fähigkeit des Richters, von dem Verdacht, welcher gegen ihn entsteht, von Beysitzern, von dem Gerichtsorte, und der Sitzung des Gerichts, von Gerichtsschreibern und Protocollen, von Registratoren, und der Gerichtsregistratur, von Cancellisten, Obervögten, Landbereutern, Executoren, Pedellen, Gerichtsdienern, Gerichtsboten und von gerichtlichen Siegeln, wo besonders das, was bey den Protocollen zu beobachten ist, §. 49. gründlich erklärt wird. In dem 6ten Hauptst. bedeutet Commißion den Auftrag und Befehl eines Obern an einen untergeordneten Richter, etwas in einer sonst vor den Obern gehörigen Sache vorzunehmen; und sehr wohl hat der Verf. die Ausführung hievon der Lehre von der Gerichtsbarkeit und Gerichtsverfassung angehängt; nur hätten wir vielleicht dieses Hauptstück vor dem 5ten gesetzt. Gründlich ist diese ganze Abhandlung, und besonders hat uns gefallen, was der Verf. §. 57. wider die Clausul: samt und sonders und samt oder sonders angeführt hat. Im siebenten Hauptstück wird billig die Berichtigung des Legitimationspuncts, als eines wesentlichen Theils des Processes, welcher gemeiniglich zu gering geachtet wird, ernstlich empfohlen; wir finden hier unter andern auch die artige Bemerkung, daß der Göttingische Prorector während seines Amts nicht belangt werden kann. Im §. 70 werden die Fälle angezeigt, in welchen jemand ohne Auftrag die einem andern zustehende Klage anstellen kann; aber unrichtig ist nach unserm Ermessen der Fall hieher gerechnet, daß z. E. der Vater, Hausherr, Ehmann, Bräutigam u. s. w. wegen der ihren Kindern, Bedienten, Ehfrau, Braut u. s. w. zugefügten Beleidigungen klagen können; dann unsere Gesetze sagen, daß durch Beschimpfung der letztern auch die erstern beschimpft werden; folglich stellen erstere eine ihnen selbst zustehende Klage wegen einer mittelbar erlittenen Beschimpfung an. Wann §. 2. J. de Act. in einem einzigen Fall dem Besitzer gegen den Nichtbesitzer eine dingliche Klage gestattet, so ist darunter allein die negatorische Klage verstanden, und sicherlich nicht, wie der Verf. glaubt, der Fall, der L. 1. §. 2. D. si pars hered. pet. l. 15. D. except. rei jud. in wel-

chem immer der Kläger etwas fordert, welches er ni
Unrichtig wird behauptet, daß aus dem Pfandrecht gegen d
dritten Besitzer nicht geklagt werden könne, als
der Hauptschuldner ausgeklagt seye; es kann immer gege
dritten Besitzer geklagt werden; nur stehet diesem, wann
Hauptschuldner noch nicht ausgeklagt ist, exceptio exc
nis zu. Die Lehre von Fürsprechern ist im ach Haup
ziemlich vollständlich abgehandelt, und dabey viele
len aus Cicero und Quintilian angeführt worden.
neunten Hauptstück hätten wir einige Formulare von
ten erwartet, und sehr gewünscht, da sie noch bey
Gerichten sehr schlecht abgefaßt werden. Daß die
den Notarien, und von Bestimmung der Ordnung der
und deren verschiedenen Gattungen im zehnten Haupt
Hauptstück angehängt worden, dawider haben wir
zuwenden, aber den ganzen letzten §. von Sachen,
Willkühr des Richters abhangen, hätten wir wenig
nigstens anders eingerichtet. Der Verf. nennt
Sachen diejenige, welche das römische Recht
trarias nennt; einmal diejenige, in welcher ein
verurtheilt wird, wann er dem Befehl des Richters
thut, zum andern, wann es dem Richter erlaubt
æquo et bono nach der Natur einer jeden Sa
theilen, was der Beklagte dem Kläger schuldig
zweyte Erklärung von actionibus arbitrariis aber ist zu
mein, und würde auch actiones b. f. unter sich b
da er doch keine andere, als die actionem de eo,
loco unter sich begreifen soll, und es mag sich da
wie es will, so sehen wir nicht ein, wie die Lehre
Eintheilung, welche ohnehin heut zu Tag von
ten ist, eine so weitläuftige Bearbeitung bey den
tungsstücken des Processes verdient habe. Was wir
Fortsetzung dieses Werks uns von dem Verf. noch erbi
ten, wäre theis die Anführung der vorzüglichsten
von jeder Lehre, welche in diesem Theil ganz unte
theils die Mittheilung guter Formularien, in d
der Verf. schon auf der rühmlichsten Seite der ge
bekannt ist.

Appendix systemati elementari jurisprudent
vatæ Romano-Germanico-forensis a
ein

cinnato adjecta a *J. G. A. Lobethan.* Halæ, 1779. pl. 156. in 8.

Nach der Vorrede zu urtheilen, ſoll dieſer Anhang ein Repertorium caſuiſticum juris privati, ein ſupplementum circa rem literariam juris privati ſeyn, welches der V. ſeinem Syſtem angepaßt, nemlich nach der Ordnung ſeines herausgegeben Syſtems eingerichtet hat. Haben wir aber jemals, über die Eilfertigkeit des V. uns zu beklagen Urſache gehabt, ſo haben wir gewis bey dieſem Anhang noch den meiſten Grund hiezu gefunden. Keinen Fehler, der ſich bey einem Werk von dieſer Art machen läßt, hat er vermieden. Von praktiſchen Werken, welche wirkliche Entſcheidungen enthalten, hat der V. allein die von Richter, Hert, Lynker, Carpzov, Horn, Berger, Schöpf und Wildvogel angeführt, hingegen die in vielen Betracht vorzüglichere Werke von Mevius, Wernher, Böhmer, Struben, Pufendorf, Kannengießer u. ſ. w. mit Stillſchweigen übergangen, hie und da von einzelnen Rechtslehrern zwar einige Abhandlungen und Streitſchriften angeführt, aber beynahe immer die beſten und wichtigſten vergeſſen; z. E. iſt ihm bey der Lehre von Veränderung des Werths und Güte der Münze S. 32. §. 404. nur Schüttens D. de e. q. j. e. circa reſtitut. mutui, mutata monetæ bonitate bekannt. Der V. ſcheint zwar dieſem Vorwurf in der Vorrede zu begegnen, wo er nicht gar zierlich ſagt: Quare, quæ vel omnibus, qui praxin juridicam exercent, ad manus ſunt ſcripta caſuiſtica, vel, quoniam non ita pridem in lucem edita ſunt, et ſingulari gaudent præſtantia, jurium cultori incognita manere non potuerunt, vel quamvis caſus juridicos *tractant*, proprie tamen ad ſcripta caſuiſtica referri non poſſunt, ea omnia a nobis neglecta ſunt; allein damit können wir uns nicht abfertigen laſſen, indem aus dieſem Satz folgen würde, daß nur die elendeſten Schriftſteller bemerkt zu werden verdienen, wir aber, und vielleicht noch mehrere der Meynung ſind, daß in einem ſolchen Repertorio immer die beſten und vorzüglichſten neue und alte Schriften anzuführen wären. Wir haben uns auch die Mühe gegeben, die angeführten Stellen nachzuſchlagen, aber auch hier Unrichtigkeiten befunden, z. E. S. 29. §. 270. ſteht: Tertii ex pacto obligatio. Horn. Conſult. claſſ. XI. n. 3. und nun wird der Leſer finden, daß Horn in der angeführten Stelle

nicht von der Verbindlichkeit des Dritten aus einem Vertrag, ſondern von dem Recht, welches ein Dritter aus einem Vertrag erwerben kann, handelt. Kein geringer Fehler iſt es auch, daß der V. die Sätze, welche in den angeführten Stellen zu finden ſind, oft nicht beſtimmt, z. E. ſagt zwar Horn. claſſ. XI. n. LXXXI, etwas von der revocatione ſocietatis, wie S. 49. §. 451. zu leſen iſt, aber er handelt nur von einigen hieher gehörigen Rechtsfragen, welche der V. hätte beſtimmen ſollen.

Wir können das ganze Werk nicht anders als für Colletaneen anſehen, welche ſich der V. zur Erleichterung in ſeinen praktiſchen Arbeiten aus ſeinem eingeſchränkten Büchervorrath gemacht, und welche er, um nicht unentgeltlich gearbeitet zu haben, in Druck gegeben hat.

Möchte doch der V. einmal mehrere Achtung gegen das Publicum bekommen, und ſich überzeugen laſſen, daß er nicht durch vieles Schreiben, ſondern durch gutes Schreiben ſich deſſen Beyfall erwerben kann.

Im.

J. L. C. Püttmann Proluſio de partu undecimeſtri lectionibus aeſtivis d. 1779. præmiſſa. Lipſiæ ap. Io. Car. Müllerum 1779. 16 S. 8.

Der Verf. verläßt die trüglichen Ausſagen der Ausleger, und nimmt aus den Geſetzen ſelbſt zehn volle Monate, oder 300 Tage an, binnen welcher Zeit ein nach dem Tode des Mannes gebohrnes Kind noch für ächt zu halten ſey. Eine Frucht bleibt gewöhnlicher Weiſe, wie die Aerzte lehren, nur 272 Tage in der Mutter; aber ſelten kann doch wohl einmahl ein Spätling noch etwas länger ausbleiben.

Lf.

Das von Sr. Königl. Majeſtät in Großbritanien ꝛc. als Vater des Herrn Biſchofs zu Oſnabrück ꝛc. beſtätigte Herkommen in Anſehung der Abſteuer und des Verzichts adelicher Töchter im Stifte Oſna-

Oſnabrück, Namens der hochadelichen Ritterſchaft daſelbſt öffentlich bekannt gemacht von J. M. — Oſnabrück, gedruckt bey J. W. Kießling. 21 Bogen in Folio.

Herr Möſer liefert hier ein im Jahre 1589. aufgenommenes Zeugenverhör von 40 Zeugen, woraus ſich ergiebet, daß die adlichen Töchter im Stifte Oſnabrück, wenn ſie nicht Erbtöchter geweſen, mit einem landſittlichen Brautſchatz, gegen Entſagung aller weitern elterlichen Erbſchaft, ſich begnüget haben. In einer kurzen Vorrede hat er aus dieſer Urkunde die wichtigſten auf dieſes Herkommen ſich beziehende Sätze herausgezogen. Als: den Brautſchatz ſelbſt ſetzten die nächſten Verwande und Freunde der Brautleute feſt; man richtete ſich dabey nicht ſowohl nach dem Vermögen der Eltern der Braut, als vielmehr nach einem unter dem Adel üblichen Gebrauch; und eben ſo wurde es ehemals von den hofgeſeſſenen Landleuten, bey Beſtimmung der Ausſteuer, gehalten; die adlichen Töchter mußten auf die elterliche Erbſchaft Verzicht thun; und da man die Teſtamente nicht kannte, ſo hatten ſie weiter nichts zu erwarten, als wenn die Brüder ohne Kinder ſtarben, oder bey Annehmung des geiſtlichen Standes, ihnen etwas vermachten. Wenn ſie nicht Verzicht geleiſtet hatten, blieb ihnen das Erbrecht offen, welches aber weder zur Gleichtheilung, noch zum Pflichttheil, ſondern zu einer durch beyderſeitige Verwandte zu beſchehenen Beſtimmung des Brautſchatzes berechtigte. Der Herausgeber ſtellt ſodann über die Vortheile dieſer Einrichtung einige Betrachtungen an, und erinnert am Ende, daß die Ritterſchaft den König von England, als Vater des Biſchofs, um die Beſtätigung der alten Gewohnheit gebeten habe. Dieſe Beſtätigung wo zugleich beſtimmt wird, wie es in Zukunft in dieſem Betracht gehalten werden ſoll, iſt dem Zeugenrotul beygefügt. Obgleich dieſe Schrift nur auf das Stift Oſnabrück ſich beziehet, ſo wird ſie doch dem Germaniſten angenehm ſeyn, weil dadurch eine deutſche Gewohnheit beſtätigt wird.

Eg.

Johann Heumanns von Teutſchenbrunn Geiſt der Geſetze der Deutſchen. Zweyte (zwote) ver-

bſſerte Auflage. Mit einer neuen Vorrede (von D. Joh. Siegmund Siebenkees, Profeſſor der Rechte zu Altdorf) Nürnberg, bey Lochner, 1779. 1 Alph. 6 B. in 8.

So ſehr wir die Verdienſte des ſeeligen Heumanns um die Cultur der deutſchen Rechte erkennen und verehren: ſo wenig glauben wir doch, daß er ſich dieſelben durch dieſes Werk erworben, oder ſehr vermehrt habe. Es gehört vielmehr, nach unſerer Ueberzeugung unter die Bücher, denen der Titel Käufer, und nun auch eine zwote Auflage verſchaft hat; es war der erſte Verſuch in ſeiner Art, und erregte deshalb ſeiner großen Mängel ohngeachtet Aufmerkſamkeit. Man hätte hoffen ſollen, daß dieſer, ſo wie mancher andere mißlungene erſte Verſuch andere Gelehrte reitzen würde, etwas vollkommeneres zu liefern. Vielleicht wäre der V. ſelbſt, wenn er länger gelebt hätte, durch die günſtige Aufnahme ſeines erſten Verſuchs bewogen worden, an der Ausbeſſerung deſſelben zu arbeiten. Bey einer zwoten Auflage dieſes Buchs hätte man wenigſtens erwarten ſollen, daß die Lücken deſſelben durch einige Zuſätze ausgefüllt, und die große Menge ganz falſcher und halbwahrer Sätze durch kurze Anmerkungen wären ausgebeſſert worden. Die Entſchuldigung, welche der Herausgeber deshalb in der Vorrede macht, ſind ſonderbar genug. Denn in Anſehung der Zuſätze glaubt er, würde man hernach nicht mehr ein Buch des Herrn von Heumann gefunden haben; und was die verwerflichen Sätze des Verfaſſers anbetrift, ſo iſt der Herausgeber der Meynung: diejenigen, welche das Buch gebrauchen wollten, würden ſchon ſelbſt wiſſen, was ſie von denſelben zu denken hätten. Er verbeſſert alſo nur den Ausdruck, und ſetzt die allzuhäufig ausgelaſſenen Hülfswörter hinzu. Und dafür ertheilen ihm denn die Recenſenten, beſonders der in der Jenaiſchen Zeitung, große Lobſprüche. Wie wohlfeil man doch zum Lobe kommen kann! Nach unſerm Ermeſſen konnte man es dem Leſer weit eher überlaſſen, was er von dem unrichtigen Ausdruck des Verfaſſers denken, und wie er die ausgelaſſenen Hülfswörter hinzuſetzen wollte; denn an den Sachen iſt mehr gelegen, als an der Sprache; und die letztere iſt in dem Buche durch die vorgenommenen Verbeſſerungen wenig erträglicher geworden.

Tg.

Hein.

3) Arzneygelahrheit.

Hrn. Anna Karl Lorry's D. d. A. von der med. Fak. zu Paris, Abhandlung von den Krankheiten der Haut. Aus dem Lat. überſetzt, von D. Chriſt. Friedr. Held. I. Band. Leipzig, bey Cruſius, 1779. 8. 748 S. II. Band 514 S. ohne das ſtarke Regiſter.

Verdiente je eine Schrift durch Ueberſetzung bekannter und gemeinnütziger zu werden; ſo war es gewiß die Arbeit eines Lorry, die im Original faſt gar nicht aufzutreiben iſt. Alles, was alte und neue Aerzte von den Hautkrankheiten Nützliches aufgezeichnet haben, iſt hier mit dem Fleiße eines Deutſchen geſammlet, und mit der Beſcheidenheit eines wahren Gelehrten vorgetragen. Hätte der Ueberſetzer das wenige Neue, das vor und ſeit der Erſcheinung des Werks anderwärts bemerkt worden, treulich beygefügt, das Schwerfällige des Styls ſo viel möglich gemildert, und überhaupt den Sinn des Schriftſtellers nicht ſo nachläßig oder falſch, wie es oft geſchieht, hingeworfen; ſo würde die Lecture weniger ermüden. — Doch wir wollen dem Verf. folgen, und gelegentlich unſere Anmerkungen beyfügen.

Zuerſt kommt eine allgemeine Einleitung von den Hautkrankheiten (beſſer die vorläufigen Kenntniſſe, Regeln, Vorſchriften zur Erkennung und Heilung derſelben) von S. 1-311. Daher Cap. 1. von der menſchlichen Haut, im geſunden Zuſtande betrachtet, von deren Bildung, Urſprung und Structur, von den verſchiedenen Theilen, Verſchiedenheit, Nutzen und Empfindlichkeit — größtentheils bekannte, zum Theil beſſer zu beſtimmende Sachen. So leitet der Verf. S. 22. aus dem Abfallen der haarichten Oberfläche der Haut bey Mädgen, die Flecken und Sommerſproſſen, und das Wachſen der Haare in beyden Geſchlechtern vom Saamen und der Reinigung ab. Beydes möchte der Erfahrung nicht ſo ganz entſprechen. Eben ſo wenig würden wir die Worte S. 25. Die Haare haben einen ſchleimichten Urſprung, werden davon genährt und

unterhalten, ſo unbeſtimmt zugeben, da ſchon der Ort, wo die Haare entſtehen, der aufſteigende Geruch und ihre mancherley Farbe, eine ganz andere Materie vermuthen laſſen. S. 48. f. wird die Uebereinſtimmung der Haut mit dem Magen, der Lunge und den Geburtsgliedern durch die Fortſetzung der Schleimhaut erklärt. Wir dächten, weit bequemer durch die Nerven. Kap. 2. **Von den Krankheiten der Haut überhaupt.** Mühſam zeigt der Verf. was Luft, Nahrungsmittel, Bewegung und Ruhe, Schlaf und Wachen, die Leidenſchaften, und verſchiedene natürliche Ausſonderungen, dazu beytragen; doch wollen wir uns dabey nicht aufhalten. Mehrere Achtſamkeit verdienen **die Urſachen, welche aus dem innern Körper entſtehen.** Z. B. die Galle, der hier die Erzeugung der Blattern auf der Haut, der gelblichten Flecken, die im Gefängnißfieber ſich zeigen ꝛc. beygelegt werden. (Hoffentlich mehr, als erfahrungsmäßig iſt.) Mehr die Lymphe, und deren Theile, wenn ſie im allgemeinen genommen werden. Denn gegen die Eintheilung in ſcharfes Serum, (πνευμα der Alten) ſcharfen Schleim, wovon die ſcrophulöſe Schärfe eine Gattung ſey, und die milchigte Schärfe, ließe ſich noch manches einwenden. Kap. 3. **Von der Erkennung und der Vorbedeutung der Hautkrankheiten.** Von den mancherley Blattern, Schwären, Geſchwulſten, Flecken, Schuppen, Flechten, Inſecten, ſehr ausführlich und befriedigend, wie es von einem Kenner der alten und neuen Arzneykunde zu erwarten war. Kap. 4. **Von der Therapie der Hautkrankheiten.** Erſt von denen wo der Auswurf kritiſch, und eine doppelte Kochung zu betrachten iſt; dann von denen, wo eine langſame Reinigung geſchieht, und endlich, wo ſie nur ſymptomatiſch ſind, z. B. beym Schnupfen, nach zurückgetretenen heilſamen Ausflüſſen der Natur, nach Ueberbleibſeln an den Drüſen und der Haut, oder Ausartungen der Krankheitsmaterie — größtentheils richtig und wahr, doch manchmal zu ſehr nach Theorie behandelt. In der äuſſerlichen Heilungsart wird dies am meiſten ſichtbar. — Der beſondere Theil erklärt erſt die Krankheiten, wo die Haut der Ort wird, an welchen die Natur das Böſe auswirft, und dann diejenigen, wo die Haut der Sitz des Uebels ſelbſt iſt. Zur erſten Klaſſe rechnet der Verfaſſer die kritiſchen Ausſchläge, und räſonnirt darüber als Kenner, nachher folgen die chroniſchen reinigenden Hautkrankheiten, z. B. Roſe, Hitzblattern, verſchiedene Flecken, die Arten der Krätze (hierbey konnte vielleicht

leicht die Berichtigung der mancherley Namen bey den Alten aus Gruneri Antiqu. Morb. vervollkommnet seyn) Schwindflecken, Geschwulste, die in Eiterung übergehen, endlich Pusteln von mancherley Art, Hitzpocken, Hunds- und Nachtblattern, Schwären und Grinder, zumal bey Kindern und Wöchnerinnen, Flechten, (hierbey Ausfälle gegen Goulard) der Impetigo des Plinius, welchen er für wahre frieselartige Flecken hält, die weiße Räude, der Aussatz, nebst seinen Gattungen (dabey die Verwirrung der Namen bey Alten und Neuern sehr wohl dargestellet, obgleich das ganze noch manche Zusätze litte) endlich die Paws in Guinea, die Pian und der Todtenbruch. —

Im zweyten Band stehen zuerst noch die zum vorigen Bande gehörigen Krankheiten der Haut, die nur einen gewissen Theil angreifen, namentlich die rosenartigen Geschwulste die einen besondern Theil des Körpers einnehmen, z. B. die herumirrenden Rötheln, das heilige Feuer, und die Zona, das wilde Feuer der Kinder, der Karfunkel und das persische Feuer des Ebn Sina; dann folgen die rosenartigen Geschwulste, die einen Theil der Haut einnehmen z. B. das Phygethlum, Phyma und Furunkel, die Nachtpflanze der Araber, die Feigen des Galens, der Wolf des Manards und die Rose des Severins; hierauf werden die lymphatischen schwärenden Localgeschwulste der Haut erkläret z. B. die honigartigen Geschwüre, der Grind der Kinder und der Milchgrind, und zuletzt noch die Geschwulste mit Grind und Schuppen z. B. der Ansprung, das Wundwerden, die schwärenden Ohren, die Schwinden, der Erbgrind — hiervon manches Gute, nur etwas schwerfällig und weitschweifig erzält. Der eigentliche II. Theil liefert die Krankheiten, die in der Haut selbst entspringen, z. B. die Dicke, Runzeln, Trockenheit, Zartheit, Schlafheit und Hörner, Narben, Flecken, Warzen, Måler, die Wirkung der Sonne, Kälte, Gifte und Thiere auf die Haut, und sodann wieder Hautkrankheiten einzelner Theile z. B. der Kahlkopf, Weichselzopf ꝛc. Ohne hier einzelne Beyspiele auszuziehen, wo wir den Verfasser loben oder tadeln könnten, müssen wir aufrichtig gestehen, daß wir dieser ganzen Abtheilung mehr systematische Form, mehr Ordnung in Stellung der Materien, mehr Kürze im Ausdruck, mehr Helle und Licht im Gange der Gedanken wünschen. Hingegen der Uebersetzer sollte billig hier und da manche Zusätze, litterarische Notizen und Berichtigungen angebracht, auch sich

eines

eines beſſern deutſchen Ausdrucks bedient haben: denn ſo, wie oft einzelne Stellen da ſtehen, geben ſie entweder gar keinen Sinn, oder verrathen das lateiniſche Gewand. Z. B. Nachtpflanze, als Namen der Krankheit, iſt den meiſten Aerzten unverſtändlich. S. 54. Der arabiſche Fürſt der Aerzte. S. 357. Linne beſchreibt den Hautwurm unter dem Namen gordii totius pallidi. S. 365. Was ſollen wir wohl noch von andern Würmern ſagen? Endlich wie wenig Concinnität in folgenden Worten S. 362. **Er hatte einen Mann gekannt, welcher zwey Jahre dieſes Gift in ſich trug, welches er zu Gamron aufgeleſen, ob er ſich gleich dieſe lange Zeit über zu Iſpahan aufgehalten, und der Wurm kam erſt im dritten Jahre zum Vorſchein, da er ſich auf ſeiner Rückreiſe nicht weit von Gamron befand.**

Ge. Prochaſka M. D. Prof. Anat. Prag. De ſtructura nervorum tract. anat. Tabulis aen. illuſtratus. Vindob. ap. Græffer, 1779. 8.

Der Verf. ſucht über die ſchwere und dunkle Lehre von den Nerven Licht zu verbreiten, und legt hier ſeine Erfahrungen dar. Die Schrift zerfällt in 3 Theile. Der erſte liefert ein kurz Verzeichniß deſſen, was ſeine Vorgänger vom Nervenbau dargethan und behauptet haben, der zweyte die eignen Erfahrungen mit den Nervenhüllen, Fäden und Mark, nebſt der Erörterung der Frage, ob ſich aus dem Nervenbaue die Wirkung der Nerven einzeln erklären laſſe, und endlich der dritte eine Erklärung der Kupfer. Wir wollen ſie einzeln durchgehen. In der Geſchichte der Nervenanatomie hohlt der Verf. von der Schlachtung der Thiere aus, geht auf den Hippokrates und ſeine Nachfolger über, nimmt dann die Araber und Arabiſten kurz mit, und ſchließt die Zergliederer aus dem 16ten Jahrhundert an. Hierauf folgen diejenigen, die ſich mit Oefnung der Thiere beſchäftigten, ingleichen die großen Männer, die in neuern Zeiten menſchliche Leichname der Nerven halber unterſucht haben. (Dies ganze Stück iſt mager und unvollkommen. Man ſieht es ihm gar ſehr an, daß der Verf. die Alten nur aus neuern, nicht ſelten unzuverläßigen Quellen kennt, und viele der neueſten Anatomiker nicht genug ſtudiert hat. Die Bücher ſelbſt ſind mit franzöſiſcher Flüchtig-

tigkeit angeführt, und anstatt der weitläuftig hingesetzten Stellen würde ein Mann von gutem Schriftstellerton nur den Hauptpunkt, und der Kenner öfters eine mehr beweisende angezeigt haben.) Nun des Verf. eigne Versuche. Erst allgemeine Gedanken von den Nerven, und deren mancherley Klaßifikationen — insgesamt bekannt. Die Nervenhüllen ausserhalb dem Gehirn bestehen aus der Fächerhaut, und der dünnen Hirnhaut, und diese letztere giebt die größere oder geringere Härte der Nerven ab. (Auch hier finden wir noch nichts Neues oder Eignes.) Die Nervenstricke entstehen aus der Einschließung des Nervenmarks in eine scheiden- oder rinnenförmige Figur durch die zarte Hirnhaut. Dies sieht man besonders beym fünften, achten und neunten Paar der Hirnnerven, an den vordern und hintern Wurzeln des Rückenmarks und Hüftennerven. (Alles schon bekannt.) Die beste und bisher vernachläßigte Art ist, man befreye die ausserhalb dem Kopf, und den Wirbelbeinen laufenden Nerven von ihrer ersten Fächerhaut, und dann wird man die vielen und mancherley Verbindungen der Nervenstricke entdecken. Der Geruchsnerve, so klein und zart er ist, hat zwey solche Nervenstricke, eben soviel der Augennerve; das dritte Paar macht von Anfange mehrere feine Stricke aus; das vierte mehrentheils nur einen; das fünfte mehrere von verschiedener Dicke, bis zum halbmondförmigen Nervenknoten. In diesen gehen sie ästig ein, und vertheilen sich beym Herauskommen in drey Aeste. Das sechste Paar bildet gleich anfänglich mehrere Stricke, die zuletzt in einen zusammenfließen: das siebende ebenfals, nur hat die weiche Portion, weil sie ungleich stärker ist, mehrere und dickere; das achte Paar entsteht mit vielen Stricken aus der Seite des verlängerten Hirnmarks; eben so der accessorius octavi paris, nur vereinigt er sich bey dem unordentlichen Loche stets in einen. Das neunte Paar hat viele Füden von verschiedener Dicke, die zuletzt doch zusammen fließen. Die Rückenmarksnerven entspringen alle aus zwey Anfängen, hinten und vorne, und jeder macht wieder mehrere Stricke. Je mehr die Rückgratnerven sich von den Nervenknoten entfernen, desto seltener werden die Vereinigungen der Nervenstricke, besonders bey den Hüft- und Heiligenbeinnerven. Inzwischen ist auch hier manche Abwechselung zu bemerken. (Ohne den sichtbaren Fleis des Verf. zu verkennen, möchte bey genauer Sichtung dennoch nicht viel Eigenthümliches übrig bleiben.) Das Nervenmark, sowohl

die

die cortical- als Medullarſubſtanz, iſt, nach den Vergröſſerungsgläſern zu ſchlieſſen, völlig einerley. Beyde beſtehen aus ſehr vielen zuſammenhängenden unbeweglichen Kügelgen, die ſich nicht durch Waſſer oder Maceration trennen, nicht durchs Vergröſſerungsglaß genau unterſcheiden laſſen. Letzteres lehrt nur ſoviel, daß ſie nicht ganz ſphäriſch, ſondern irregulär rund und von verſchiedener Gröſſe ſind. Die markigte Subſtanz der Nerven iſt, wie die vorher angeführten, gebildet, auſſer daß die Kügelchen mehr nach Linien laufen, das Mark feſter und härter, als beym Gehirn, iſt, wegen der dazwiſchen gehenden zarten Hirnhaut. Nun die Erklärung des Verfaſſers? — auch dieſe Kugelgeſtalt iſt nicht hinreichend, die Nervenwirkung zu beſtimmen. (Folglich ſind wir wieder da, wo wir anfänglich waren. Eine Reihe alter Hypotheſen zerſtöret, und dafür eine neue des de la Torre aufgenommen, hin und wieder beſſer aufgeſtutzt. Gewinnt unſere Wiſſenſchaft dabey? Wenn man aber ſo manche Anatomiker, alte und junge, in Gedanken zergliedert, die oft von neuen Entdeckungen ſchwatzen, und nicht einmal Alltagszergliederungen anſtellen können oder wollen; ſo muß man gegen dieſe immer mehr mißtrauiſch werden. Je ſchwerer die Nerven zu verfolgen ſind: deſto mehr rühmt man ſich, in dieſem Fache gethan zu haben, oder thun zu wollen. Uns kommt es vor, als ob der Verf. ſchnell, durch ein Dutzend neue Endeckungen hochberühmt zu werden wünſche: allein wenniger Wind, und deſtomehr Realität — wie weit dauerhaftern Ruhm gewährt dieſe!) Den Beſchluß macht die Erläuterung der beygefügten Kupfer.

Henr. Aug. Wrisberg — Diſſ. De præternaturali et raro inteſtini recti cum veſica urinaria coalitu et inde pendente ani defectu, Obſervationibus anat. ſuperſtructa. c. f. Goetting. ap. Dieterich. 1779. 4. 3 Bog.

H. A. Wrisberg — Obſervationes anat. de teſticulorum ex abdomine in ſcrotum deſcenſu ad illuſtrandam in chirurgia de herniis congenitis utriusque ſexus doctrinam, c. fig. ib. 1779. 4. 8 Bog.

In der ersten Schrift theilt der Verf. nach einer vorgängigen Erhebung des Nutzens der feinern und praktischen Anatomie, eine Beobachtung mit, wo der Mastdarm sich mit einem verengerten und dünnen Ende in die Harnblase, durch ein sehr kleines Loch, endigte. Das Kind ward den 15. Dec. 1777. gesund und glücklich gebohren. Am 17. entdeckte man, daß der Unrath nicht abgieng, fand endlich obige Verwachsung, und versuchte, einen künstlichen After zu erlangen. Aber vergebens. Nach acht Tagen starb das Kind, und gieng schnell in die Fäulnis über. Die Därme waren stark aufgebläht, der Magen sehr verengert, etwas größer der Zwölffingerdarm und voller grünen Galle, die Leber sehr groß, die dünnen Därme leer, der linke Harngang sehr erweitert; der Mastdarm verlohr sich gleich in der Mitten des Beckens in die Harnblase, und war ganz mit ihr verwachsen. Die zweyte Abhandlung zielt vorzüglich dahin ab, zu zeigen; wie das Heruntertreten der Hoden aus dem Unterleibe in den Hodensack Gelegenheit zu Erzeugung der angebohrnen Brüche geben kan. Unter allen Theilen des Körpers (so raisonnirt der Verf.) leidet der Hode ohnstreitig die meiste Veränderung. Kurz vor oder gleich nach der Geburt steigt er herab, wie dies alles **Haller, Scharp, Hunter, Pott, Camper, Lobstein, Meckel und Palletta**, sehr genau nach allen Phänomenen beschrieben haben. Hier also noch Beyträge. 1. Zu der Zeit der Schwangerschaft, wo die Hoden herabsteigen. Dazu einige Tabellen, um die Lage recht einzusehen, sowohl in Embryone abortivo, als bey der ordentlichen Geburt, wobey wir uns nicht aufhalten wollen. Daraus ergiebt sich, daß der Hoden vor dem sechsten Monat, die Gegend der Nieren nicht verläßt, zwischem dem Anfange des sechsten und Ende des siebenden Monats an dem Bauchringe sich zeigt, der Hodensack bis zum sechsten Monat, klein und leer, die Ruthe etwas größer, und die Oefnung im Bauchfelle nach dem Herabtreten des Hoden noch einige Zeit offen bleibt; doch kommen auch hier Ausnahmen vor. Laut den verschiedenen Tafeln der Gebornen, erhellt, daß der Hode im Unterleibe, bloß mit einem kleinen Fortsatze des Bauchfelles versehen, ohne alle Spur der Scheidenhaut, und der Hodensack leer ist: hingegen nach dem Herabsteigen des Hodens in den Hodensack, wird der letztere länger und weiter, das Bauchfell verlängert sich in einen Kanal, die Saamengefäße nehmen einen andern Gang, die **basis, cylindrus, gubernaculum Hunt.** verschwin-

ſchwindet, endlich ſchließt ſich nach einigen Wochen oder Monaten die Oefnung. Der Verf. machte einigemal den Verſuch, einen künſtlichen Bruch zu erzeugen, mit Erfolg, und zieht nach ſeinen Erfahrungen den Schluß, daß die gemeinſchaftliche Scheidenhaut vom Bauchfelle entſtehe, der Cylinder beym Herabſteigen größer werde, und ſich verlängere, und die eigne Scheidenhaut des Hodens höchſt wahrſcheinlich aus demſelben, indem er ſich umkehrt und mit der Scheidenhaut des Saamenſtranges verwächſt, entſpringe. Die gewöhnliche Meynung von Entſtehung der angebohrnen Brüche will dem Verf. nicht einleuchten. Er fand bey den Leichen, daß ein Theil des Netzes oder des Darmes während der Schwangerſchaft mit den Hoden in der Bauchhöle verwachſen war, und folglich der leztere das erſtere beym Herabſteigen mitnehmen mußte, oder daß das Bauchfell, indem es über die Saamengefäße nach dem Gekröſe geht, eine kleine Duplicatur, als Band, nach dem lezten Theile des Ileums oder Blinddarm abgab, und vermittelſt deſſelben auf der rechten Seite, dem gewöhnlichen Sitze der angebohrnen Brüche, die Därme herabgezogen habe.

Anmerkungen über die Lebensart der Einwohner in großen Städten, von Joh. Pet. Xav. Fauken, d. A. D. in K. K. Hoſpitale beſtelltem Arzte. 1779. 8.

Die Geſundheit durch Vorſchriften einer guten Lebensordnung und Vermeidung alles deſſen, was der Geiſt der Mode, Ueppigkeit, Schwelgerey und Ausſchweifungsſucht unter den Bürgern, zumal großer Städte eingeführt hat, ſo viel möglich aufrecht zu erhalten und zu befördern, iſt die rühmliche Abſicht des Verf. Nichts neues haben wir gefunden, aber auch nicht geſucht; Inzwiſchen iſt das Bekannte größtentheils verſtändlich, bisweilen zu declamatoriſch, geſagt.

I. Abtheilung. **Von den allgemeinen Uebeln großer Städte in Beziehung auf den Dunſtkreis.** In großen Städten iſt die Luft ſtets unrein. Daher müſſen alle mögliche Mittel aufgeboten werden, die Todten nicht in die Kirchen, ſondern auſſerhalb der Stadt begraben, die Fleiſchbänke, Schmelzhütten ꝛc. nur an gewiſſen abgeſonderten lüftigen Orten angebauet

hauet, die Miſtgruben entweder ganz vermieden, oder doch durch Canäle gereinigt, die ſtehenden Waſſer abgeleitet, das Verſilbern und Verzinnen auf volkreichen Gaßen nicht verſtattet, die Werkſtätte ſchmutziger Handwerker an entlegene Oerter gebracht, der Staub der Straßen gedämpft, und der Eindruck gäher Abwechſelung der Luft ſo viel möglich vermieden werden. (Alles ſehr gut gemeynt, hundertmal von rechtſchaffnen Aerzten erinnert, und doch noch immer ein frommer Wunſch. Manche Unbequemlichkeit läßt ſich auch, zumal in großen Städten ganz und gar nicht abändern, und folglich muß der Arzt nur dafür ſorgen, daß ſie ſo unſchädlich als möglich werde.)

II. Abth. Von der allgemeinen Erziehungsart des neugebohrnen Kindes. Hier tadelt der Verf. die Art der Nahrung, die man dem Kinde giebt, das Rhabarberſäftchen ſtatt der purgirenden Muttermilch, die dicke und fette Milch einer Amme, die ſchon einige Monate alt iſt, den zähen Mehlkleiſter, das feſte und unbarmherzige Windeln, woraus ſehr üble Folgen entſtehen, die Unſauberkeit in dem Bett- und Leinengeräthe, oder Waſchen mit warmen Waſſer, die unvernünftiger Weiſe zur Stillung in den Mund geſteckten Lutſcher, das unbeſonnene Herumtragen ſtatt der mäßigen Bewegung in der Wiege, das höchſtſchädliche Ammenhalten und Ammenwechſeln. (Auch hier gilt unſer obiges Urtheil. Wir kennen nicht nur Laien, ſondern ſelbſt Aerzte, deren Ammen ſo lange ſtillen müſſen, bis das neue Kind kommt, und ſehen dieſe unſchuldigen Kinder blaß und höchſt kacheltiſch herum wandeln. Wir wiſſen Beyſpiele, wo eine Amme erſt das Kind, und dann dieſes wieder etliche nachfolgende Ammen anſteckte, bis die letzte Amme das Kind im Schlaf erdrückte.)

III. Abth. Von der allgemeinen Lebensart der Jugend und erwachſener Perſonen. Auch in dieſem Alter fehlt es nicht an Gewaltthätigkeiten, die der Geſundheit nachtheilig werden. Hieher gehört nach dem Verfaſſer, Kaffee, Chocolade, Bier, Wein, Zuckerbrod, allzugrobe oder übel zugerichtete Koſt, übermäßiger Genuß des Obſtes und der hitzigen Getränke, allzuwarme Kleidung, Schnürbrüſte und deren höchſtſchädliche Folgen, zu vieles Sitzen, beſonders bey Mädchen, ungeſunde Wohnungen, üble Gewohnheiten, zum Beyſpiel:

Ferngläser bey guten Augen, Gebrauch der Haarsalbe, wohlriechender Wasser und des Tabacks, das Schminken, Kauen der mit Zucker und Gewürz bereiteten Küchlein für den stinkenden Athem, Genuß der Universalmittel, die Marktschreier und Afterärzte ausposaunen, langes Sitzen bey der Tafel und Abendgesellschaften oder langes Schlafen, endlich Mißbrauch des Aderlassens. (Viel Wahres, aber auch mit unter Uebertriebenes.)

IV. Abth. **Von den Gebräuchen der Kindbetterinnen.** Gleich nach der Empfängniß wird die Hebamme gerufen, um der Schwangern Arzeneyen zu geben. Und eben so fehlt es nicht an Vergehungen in, bey und nach der Geburt, im Kindbette. Alles nach traurigen Erfahrungen, und dennoch hat niemand Ohren zu hören.

Rich. von Hautesierk, Oberaufsehers der Soldatenhospitäler in Frankreich, Sammlung medicinischer und chirurgischer Wahrnehmungen, aus dem Französischen übersetzt durch Jos. Eyerel, I. Band. Lübeck, bey Donat, 1779. 8.

Der Verf. erhielt von dem französischen Ministerium Befehl, sich von allen Feld- und Wundärzten des Königreichs ihre Beobachtungen und Erfahrungen einsenden zu lassen, und dann die besten bekannt zu machen. Die Absicht war, theils den Beobachtungsgeist zu ermuntern, theils die vorzüglichen Krankheiten der Nation kennen zu lernen, und bequeme Mittel dagegen ausfindig zu machen — ein Institut, das auch in Deutschland nachgeahmt zu werden verdiente. Das Original dieser Uebersetzung ist bereits vortheilhaft bekannt. Es empfiehlt sich durch genaue Topographien, durch sorgfältige Beschreibung der mancherley Epidemien, durch mühsame Erzählung der Zufälle und der angewendeten Mittel. Die Beobachtungen sind größtentheils interessant. Die Uebersetzung ist ziemlich getreu und fließend.

Jos. Jak. Plenk, von den Krankheiten der Zähne, aus dem Lat. übersetzt. Wien, bey Gräffer, 1779. 8.

Das

Das lateinische Werklein kam im v. J. heraus, und verdiente wohl keine Uebersetzung. Denn es bleibt noch immer Problem, ob dergleichen Klaßificationen sonderlichen Nutzen bey Geübtern haben; den Wundärztzn sind sie gewiß nicht zu empfehlen.

D. Christ. Gottl. Ludwigs Anleitung zur rechtlichen Arzneykunde nach der zwoten vermehrten Ausgabe des Hrn. D. Ernest Gottlob Bosens übersetzt. Leipzig, bey Gleditsch, 1779. 8. 192 S.

Eine wörtliche Uebersetzung des bekannten Ludwigschen Lehrbuchs, nebst den Zusätzen des Hrn. Bose, die eben nicht sehr beträchtlich sind. Wir wünschten, anstatt einer solchen Uebersetzung, wo, laut der Bosischen Vorrede, alle Mängel beybehalten, die strittigen Fragen aber nicht erläutert werden, vielmehr eine ganz neue Umarbeitung mit allen Zusätzen, die die neuern Zeiten geliefert haben. Auch die besten Lehrbücher müssen unbrauchbar oder doch nur halb brauchbar seyn, sobald ihnen diese Vollkommenheit fehlt.

Einleitung in die Wissenschaft der rohen und einfachen Arzneymittel nach physicalisch-chymischen und medicinisch-praktischen Gründen, von D. Joh. Gottl. Gleditsch, d. A. und Gewächskunde öffentlichen Lehrer zu Berlin — II. Theil. Berlin, und Leipzig, bey Decker 1779. 8.

Plan, Einrichtung, Ausführung, ist aus dem vorigen Bande bekannt, und des Verf. würdig. Noch immer ist die botanische Genauigkeit, die sorgfältige Beschreibung der Naturkörper, die Angabe der Kennzeichen ihrer Güte oder Verfälschung, die Bestimmung des Gebrauchs, hervorstechend. Der Anfang wird mit der VI Ordnung, von den schleimichten und gallertartigen Arzneymitteln, nach den Bestandtheilen und Unterschieden, Wirkungskräften, und ihrer Anwendung gemacht; dann folgt der tabellarische Entwürf dieser Mittel oder die Erklärung der hieher gehörigen Körper aus dem Pflanzen- und Thierreiche; eben so werden nachher in der VII. Ordnung,

die öligten, unguinöſen, und fettigen Arzneymittel, und in der VIII. die zuſammenziehenden, durchgegangen und erläutert.

J. H. Rahn M. D. Adverſaria medico-practica. Vol. I. Turici ap. Fuesli fil. 1779. 8. 408 S.

Seit einiger Zeit fangen gewiſſe gelehrte Schreyer an, alles Schriftſtellervolk zu verhöhnen und zu verlachen, das die brauchbaren Materialien, durch ſo viele Werke zerſtreuet, mühſam ſammlet, mit Wahl ordnet, und mit Geſchmack in ein Ganzes verarbeitet. Man heißt ſie verächtlich Compilatoren, und gleichwohl iſt dieſe Klaſſe, wenn ſie mit Kopfe arbeitet, ungleich mehr werth, als jenes ganze Heer von genievollen Erfindern, gelehrten Tröblern, hinkenden Theoriekrämern, und unausſtehlichen Pathologienſchmierern, womit wir von Meſſe zu Meſſe heimgeſucht werden. Der Verf. iſt nicht, als Compilator, aber dem praktiſchen Arzte ſehr nützlich. Er wählt ſich die Fieberrinde, und zeigt dem Leſer alles, was von ihrer Naturgeſchichte, (vergleiche die Litterargeſchichte bey Hrn. Baldinger) ihren Heilkräften in Verſtopfungen der Eingeweide, Erſchlaffung der Theile, Verblutung und Brande, in allen Arten der Fieber, den kalten und hitzigen, in Entzündungs- Gallen- Faul- Nerven- und Ausſchlagfiebern, in der Peſt und dem Fleckfieber ꝛc. in vielen Bänden zerſtreuet ſteht. Selbſt dieſe Herolde einer beſtißentlichen Unwiſſenheit in der Litterargeſchichte ihrer Vorfahren, können hier ihren Irthum einſehen, ſich beſſern und künftig beſcheidener urtheilen lernen.

Marc. Ant. Plenciz, Arztes zu Wien, Abhandlung vom Scharlachfieber. Aus dem Lat. überſetzt, von J. P. G. Pflug, Stadtwundarzte zu Kopenhagen. Kopenhagen und Leipzig, bey Proft, 1779. 8. 190 S.

Eine gute Ueberſetzung einer Abhandlung vom Scharlachfieber, die noch immer für die beſte gehalten wird, und aus den Opp. phyſ. med. des Verf. ausgehoben zu werden verdiente. Die hier und da beygefügten Anmerkungen des

Ueber-

Ueberſetzers ſind unerheblich. Inzwiſchen äuſſert derſelbe, daß Storchs Tractat vom Scharlachfieber vergriffen, oder in Vergeſſenheit gerathen ſeyn müſſe, weil Hr. Plenciz deſſelben mit keinem Worte gedenket. Keines iſt ganz wahr. Der Verf. macht es, wie die meiſten neuen Schriftſteller; ſie verachten alle ihre Vorgänger, die ſie oft nicht einmal angeſehen haben, und tadeln alle diejenigen die ſich unterſtehen, dergleichen ältere Aerzte, als brauchbar, zu rühmen. Noch mehr verdient Storch wegen der ſehr gut entworfenen Krankheitsgeſchichte geleſen zu werden.

Hr.

Eine ſonderbare Bemerkung von Steinen, welche in denen Harngängen, zwiſchen den Häuten der Urinblaſe gefunden worden; herausgegeben von Joh. Juſt. Molter, Regimentchir. der hochlöbl. Heſſen-caſſelſchen erſten Bataillon Garde. Caſſel, bey Kramer, 1779. 8. 23 S.

Ein Kranker klagte über heftige Schmerzen in den Urinwegen, wobey nur einige dicke und ſchleimichte Tropfen Harn auf einmal abgiengen. Muthmaßlich war ein Stein in der Blaſe Schuld. Der Kranke hat ſich vor ſeinem Tode, der nach einem Schlagfluſſe auf 40 jährige Pein folgte, die Oefnung des Leichnams aus, um hinter die wahre Urſache zu kommen. Man fand die Harnblaſe nicht größer, als etwa ein mittelmäſiger Apfel beträgt, und in derſelben keinen Stein, ſondern die Harngänge auf beyden Seiten, wo ſie zwiſchen den Häuten der Blaſe durchgehen, ſehr erweitert, voll von Steinen und bis an den Schlieſsmuſkel geſenkt. Dieſe Blaſe ſelbſt war, nebſt den übrigen Theilen der Harngänge, unverſehrt, hingegen die Nieren, beſonders die linke, ſehr angefreſſen, und mit vielen Fleiſchauswüchſen verunſtaltet, ohne einige Spur von Sand oder Stein. — Daher noch einige Gedanken des Verf. über die Seltenheit des Falles, über das Nichtfühlen des Steins in der Blaſe bey Lebzeiten des Kranken, über deſſen Entſtehung, wie er glaubt, in den Nieren, und Sitzenbleiben in den Krümmungen der Harnblaſenhäute, und Unmöglichkeit, das Uebel zu heilen.

Joſ. Weitbrechts, weyl. d. A. D. der S. Petersburg. Akad. der Wiſſenſchaften Mitglieds, und der Phyſiol. Prof. Syndesmologie oder Beſchreibung der Bänder des menſchlichen Körpers in einen vollſtändigen Auszug gebracht, und mit allen dazu gehörigen Fig. verſehen. Strasburg, bey König, 1779. 8. 336 S.

Weitbrechts Buch iſt noch immer das einzige in ſeiner Art, und ſchwer aufzutreiben. Daher die Ueberſetzung ſehr zu empfehlen, ob ſie gleich mehr Tarins Desmologie liefert, doch mit einigen Berichtigungen und Zuſätzen. Die Kupfer ſind leidlich.

Ig.

4) Schöne Wiſſenſchaften.

Die edlen Freunde. Ein Schauſpiel in vier Aufzügen von H. Leipzig, bey Hilſcher, 17 4 Bogen, 8.

Das höchſte Ideal eines jämmerlich elenden Schauſpiels, elender als eine extemporirte Marionetten-Comödie, wo, wenn auch die Fürſten und Miniſter darinn eben ſo pöbelhaft, wie hier, reden, Hanswurſt doch wenigſtens das Ganze etwas intereſſant macht — Aber auch nicht einmal ein Hanswurſt in dieſem unſinnigen Stücke, in welchem der Herzog den Miniſter „Gnädiger Herr!„ nennt, und der Miniſter antwortet: „Es iſt mir viel Ehre Sie bey mir zu ſehen. Haben Sie gethan, was ich Ihnen befohlen habe?„; wo auf jeder Seite ſteht: „hier trocknet ſich der Miniſter„ (der Herzog oder wer es ſonſt iſt) „eine Thräne ab;„ wo ein Sohn, deſſen würdiger Vater geſtorben iſt, ſagt: könnte ich nur den traurigen Gedanken vergeſſen, daß er mein Vater iſt!„; wo ein Frauenzimmer und ein Marquis beyde den Miniſter „Monſeigneur„ alle übrigen Perſonen aber denſelben „Ihre Gnaden„ nen-

nennen; wo alle Personen so unsinnig unter einander handeln und reden, daß es mir nicht möglich gewesen ist, das Gewäsche ganz durchzulesen; wo aber doch, wie ich im Durchblättern wahrgenommen habe, im letzten Aufzuge, jemand, blos aus misrathener Liebe, ohne weitern Mord noch Krankheit, geschwind den Geist aufgiebt, aber auch gleich nachher wieder auflebt — Ach! und nicht einmal ein Hauswurst!

Juliette, oder Wozu wird sie sich entschließen? Ein Lustspiel in zween Aufzügen, von Joseph Schimann, Schauspieler der königl. privil. Prager Schaubühne. Prag bey W. Gerle 1779. 5 Bogen 8. Mit einer Zueignungsschrift an den hohen gnädigsten, gnädigen Adel in Prag.

Der schlechten literarischen Producte, besonders im theatralischen Fache, werden täglich bey uns mehr, und wie selten ist unter dem ganzen Meßballaste einmal ein Stück von einigem Werthe? Auch dies ist ein äusserst unbedeutendes, schlechtes Ding. Die Sprache ist gewaltig fehlerhaft; (das müßte man doch bey einem Schauspieler am wenigsten erwarten) der Dialog steif; Perioden, wozu mehr Lunge gehört, als zu einer Waldhorn-Cadenz; eine Menge langweiliger Monologen; die Intrigue kahl; die Ausführung armselig, und gemeine, selbst erfundene Charactere, ohne Feinheit und Menschenkenntniß gezeichnet.

Das Liebesgrab. Ein Schauspiel mit Gesang in drey Acten. Heydelberg, bey den Gebrüdern Pfähler 1779. 10 Bogen 8. (Mit einem übel gerathenen radirten Kupferstiche und einer Titelvignette.)

In der Zueignungsschrift an den Herrn Burkhardt in Basel glaubt der Verfasser: „daß die Kunstrichter hier manches „unregelmäßig, manches zu lang, manches zu kurz finden „würden;„ läßt sich aber dadurch nicht irre führen, sondern sagt: „er habe es nun einmal so machen wollen,„ und bittet seinen Freund, „das Stück, (von welchem er sich schmeichelt,

„daß es bey der Vorstellung Wirkung thun könne) „nicht „dem Maasstabe, sondern nach Gefühl zu beurtheilen.„ unsers Orts, glauben, daß man ein jedes Stück darnach theilen müsse, wofür es der Verfasser ausgiebt, daß ein spiel, in welchem der Verfasser Gefühl zeigt, deswegen kein gutes Theaterstück sey, und daß, nach diesen Gr auch wohl nicht zu erwarten stehe, daß man gegenwär ein gutes Singspiel, welches Würkung thäte, gel könnte. Immer zeigt der Verfasser einiges Gefühl, und Erziehung, aber die ganze Fabel ist gar nicht Singspiel geschickt. Auch sieht man, daß die selte mehrentheils ganz am unrechten Orte hinein geflickt und, oft da, wo sehr schicklich eine stehen könnte, keine an ist. So würde z. B. in des dritten Acts zweyten Sc wenn Mariane ihm Charlottens Liebe zusichert, in dem von Freude weit passender eine Arie singen, als D Keine der Arien ist recht musicalisch und viele sind zu lä nun das Stück überhaupt als Schauspiel betrachtet; w wenig Handlung und zu viel Declamation darinn, Monologen und lange, gedehnte Scenen. Die Seline (denn in einem guten Schauspiele muß in u immer Einer wahnsinnig seyn) wird zu schnell hergeg man weiß vielmehr nicht recht, was aus ihr gewor Endlich ist viel Undeutsches in dem Styl, z. B. „fort „amüsant, scheniren, daß ich den Collmann nehmen „ich nicht darauf bin, verhätscheln, muffig, kurios, Prospect &c.„ Auch ist es anstößig, folgende Pantomine vorgeschrieben zu sind: („Er blickt Charlotten verbuhlt an„)

Kaufmann Grünberg aus Sachsen, oder Liebe nach der Mode. Ein Lustspiel in drey Acten. Frankfurth am Mayn, bey Reiffenstein, 1779. 84 Seiten, 8.

So ein plattes, albernes Gewäsche, als dieses, ist wohl in langer Zeit nicht auf weises Papier gebracht worden. Alle Personen des Lustspiels reden in einem Ton, wie man ihn bey Bier und Brandtwein lernt. Von der Anlage und Ausführung kann man ohne Eckel nicht reden. Daß doch heut zu Tage jeder unwissende oder unsinnige Mensch, der schamlos

lich genug ist, dergleichen Geburten öffentlich an den Tag zu bringen, sich damit unentdeckt und ungestraft ins Publikum wagen darf! Das Papier, worauf dieses Stück gedruckt ist, ist indessen sehr weich.

Das Lotto, oder der redliche Schulze, Ein Nachspiel in einem Aufzug, für das Landvolk. Frankfurt und Leipzig, 1779. 5 Bogen, 8.

Voran, zum Prolog, eine kleine komische Erzählung, leicht und mit guter Laune geschrieben. Aber dann das Stück selbst? — Die Absicht ist die Schädlichkeit des Lotterie-Spiels zu zeigen; eine Menge Leute haben, von ihren Frauen verführt, sich dadurch zu Grunde gerichtet; das ganze Dorf ist von dieser Krankheit angesteckt; ein Weib, welches auch auf dem Theater erscheint, ist sogar wahnsinnig darüber geworden; der Schulze eifert dagegen, und sein Eifer wird am Ende von der Landesherrschaft belohnt — Das ist der Plan dieses kleinen Nachspiels, das wenigstens kein theatralisches Verdienst hat. Der Charakter des Schulzen ist auch, für einen Bauer, viel zu fein angelegt.

Der Negersklave, Ein Lustspiel in einem Aufzuge. Prag und Leipzig, bey Gröbl. 1779. 2 Bogen, 8.

Ey nun! Es sind ja nur zwey Bogen, und die Sprache ist so ganz unrecht nicht — also mag es immer hingehen.

Schauspiele mit Gesang von K. E. Schubert. Breslau und Leipzig, bey C. F. Gütsch, 1779. 14 Bogen, 8.

Zuerst eine Zueignung an den Kronprinzen von Preussen, in Versen, darinn aber ein Paar sehr unpoetische und widerwärtige Bilder vorkommen. Der Verfasser läßt nemlich Apollen nach Arcadien reisen, und die Frucht seiner Gegenwart ist, unter andern „daß die Blumengöttin früher schwanger wird.„ Sodann sagt er: „es weilten die jungen Nest-

„um die Bruſt der Blumen, um dem Prinzen ihren frühen „Weihrauch. (Weihrauch der Blumen, wer hat je ſo etwas gehört?) zu bringen„ Alsdann kommt eine Vorrede.

Zemire und Azor, das erſte Stück, iſt eine ganz gute Ueberſetzung des bekannten franzöſiſchen Singſpiels. Die Poeſie der Arien iſt ziemlich muſikaliſch. Dann folgt das Opfer der Treue, ein kurzes Vorſpiel mit Geſängen, auf des Königs Geburtstag von der wäſeriſchen Geſellſchaft aufgeführt. Hier vereinigen ſich einige allegoriſche Perſonen mit irdiſchen Unterthanen, das Lob des größten Königes zu ſingen, und Heil für ihn zu erflehn.

Deukalion und Pyrrha iſt ein abentheuerliches Drama mit Geſängen. Venus, Amor, Scherze, Genies, die Unſchuld und drey Furien treiben ihr Weſen mit Deucalion und Pyrrha. Es würde eine bey weitem feinere Behandlung, als die des Verfaſſers, erfordert worden ſeyn, um dieſes, aus der Mythologie genommene Sujet, durch die erſte Entwicklung der Liebe, in zwey ganz neuen, friſch geſchaffnen Herzen, intereſſant zu machen. Warum überhaupt Herr S. gerade ſeine Talente für die muſikaliſche Poeſie mythologiſchen Fabeln widmet, iſt nicht einzuſehen.

Der Tempel des Schickſals iſt ein Vorſpiel mit Arien, am Neujahrstage. Wiederum Götter, Göttinnen, Muſen, Grazien ꝛc. in Menge, die dem beſten Monarchen ein Opfer bringen, welches er ihnen gern ſchenken wird.

Der Patriot auf dem Lande, eine Familien-Scene mit Geſang und Tanz, am Geburtstage des Königs aufgeführt, mag bey einer ſolchen Gelegenheit recht artige Wirkung gethan haben.

Gſ.

Der Landbau, ein Verſuch eines ungebundenen Gedichts von C. G. Rößig. Bayreuth, bey J. A. Lübeck, 1779. 158 Seiten in 8.

Wenn die poetiſche Proſe irgendwo als eine Zwittergattung betrachtet werden muß, ſo iſt es vorzüglich wohl in Lehrgedichten, die eine Kunſt, ein Gewerbe und eine Wiſſenſchaft

zum

zum Gegenstande haben. Denn ein Trauerspiel zum Exempel ist und bleibt auch ohne Sylbenmaaß ein wahres Gedicht. Aber wenn ich von dem Landbaue Unterricht geben will, so muß ich entweder die Sprache des Unterrichts, die darum noch eine angenehme Einkleidung nicht ausschließt, auch wählen, oder, soll es ein Gedicht werden, in Versen schreiben. Die poetische Prose macht hier eine widrige Würkung, für die Belehrung zu unvollständig, zu einem Gedichte nicht feurig und hinreissend genug. Zwar ist die Schreibart des Verfassers nicht unnatürlich und aufgebunsen, er hat seine Lehren vom Ackerbau, von den Wiesen und andern ländlichen Gegenständen durch moralische Aussichten, durch rührende Scenen zu unterbrechen gesucht, aber wie können die erstern ohne Sylbenmaaß zur Poesie erhoben, nur erträglich werden? Es ist so, als wenn einer in Reitstiefeln, oder noch besser, ohne Musik, auf der Strasse, wo er zu gehen hat, tanzen wollte.

Romanzen von C. A. Keßinger. Altona bey Hellmann. 1780. 6 Bogen in 8.

Nicht allein ein bloßer nackter, reiner Nachahmer unsrer zum Theil vortreflichen Romanzendichter, sondern auch ganz ohne eignen Geist, ohne Erfindung, ohne Witz, ohne Laune! Daß der Verfasser Schneider und heiter reimet, daß er zuweilen mit geringer Veränderung ausschreibt, daß er Sprachfehler macht, ohne dir statt: ohne dich, so etwas und mehr dergleichen ist bey ihm nicht einmal des Anmerkens werth.

Fabeln nach dem Französischen des Herrn de la Fontaine, mit Kupfern vom Herrn J. H. Meil, nach den Kupfern der großen Pariser Ausgabe, in Folio, des Herrn Oudry, Cochin, Eisen, u. a. Dreßden, 1779. In der Waltherischen Hofbuchhandlung, 9 Bogen, in gr. 8.

Daß keine dieser Fabeln neu ist, hätte unsrer Meynung nach auf dem Titel angezeigt werden müssen. Die meisten sind aus Hagedorn und Gleim, andre aus Gellert, Zachariä und Michaelis, zusammen acht und vierzig Stücke.

Druck

Druck und Papier ist sauber, und zu einer jeden Fabel dieser kleinen Sammlung ein Kupfer nach den genannten Meistern von dem Bruder des berlinischen Künstlers. Dies eigentlich giebt ihr, als einem Geschenke für Kinder betrachtet, einigen Werth. S. 111. ist die Ueberschrift: An Herrn Liskov weggelassen; wer kann nun wissen, was die Anrede bedeuten soll: „dein glücklicher Verstand u. s. w.„ Manche dieser Fabeln, wie bekannt ist, sind vortreflich, aber nicht alle sind Meisterstücke. Besonders, wie fast in allen Nachahmungen, muß man den la Fontaine nicht dagegen halten.

Elegien von Friedrich Christian Schlenkert. Erfurt, bey Keyser, 1780. 7 Bog. 8.

Wir wollen eine Probe geben:

Hedwig, verzeih es der Tugend — ich muß dich verlassen; verzeih mir!
Vaterland, Freyheit und Ruhm winkt mir ins eiserne Feld.
Schon ist dein Gilmar gerüstet mit fürchterlich blitzenden Waffen,
Auszuziehn in den Kampf, wo ihn das Schicksal hinführt.

So wie nun die Leser hieraus sehen werden, daß unser Verf. den Wohlklang und das Sylbenmaas nicht gänzlich vernachläßiget, daß er keinen Unsinn und keinen Schwall von Metaphern und Bildern auf einander häuft, daß er sich aber weder durch Neuheit noch Innigkeit der Empfindungen auszeichnet; so brauchen wir auch weiter nichts zu sagen, als daß die ganze Sammlung in dem nehmlichen Geschmack und derselben Versart geschrieben sey.

Dm.

Versuch über die Anwendung der Naturhistorie auf die Dichtkunst. Aus dem Englischen des J. Aikin, mit Zusätzen des Uebersetzers. Leipzig bey Junius. 1779. 8. S. 174.

Eine

Eine kleine Schrift, die alle Dichter lesen sollten. Der Verf. zeigt an Exempeln, daß Neuheit, Mannichfaltigkeit und Verschiedenheit in den Bildern blos von Dichtern erreicht werden können, die wie Virgil und Thomson die Natur selber kennen, und ihr oft ins Gesicht schauen. Die meisten Beyspiele sind aus dem englischen Dichter gewählt. Was uns gleich beyfiel, hat der Uebersetzer erinnert, nemlich, Ossian, der getreue Naturmahler, ist vergessen worden, und dies hätten wir von einem Engländer am wenigsten erwartet. S. 10. irrt der Verfasser, daß den Schilderungen im Hiob Präcision und Genauigkeit fehle. Was kann Moses, oder der Verf. des Buchs Hiobs dafür: daß seine Kommentatoren nach etlichen tausend Jahren nicht wußten, daß Behemot nichts anders, als der Elephant, und Leviathan das Crocodil ist? daß der V. S. 20. sich auf Youngs Paraphrase berufen kann, beweißt nichts. Dann Young hat sich wohl nirgends so sehr versündigt, als eben in jener fehlerhaften Umschreibung. Wir geben dem V. Recht, daß das Thierreich besonders reichhaltig für den Dichter ist, wiewohl auch die andern beyden Reiche große und auffallende Schönheiten darbieten. S. 127. fangen die Zusätze des Uebersetzers an, in welchen die Schriften genannt werden, die der Engelländer nicht kannte.

Kr.

Minerva — Zweytes Opfer. Halle, 1779. 9½ Bogen klein 8.

Wie das erste Opfer. Minervens ganz unwürdig. Die Verfasser thäten besser, ihre Collegia fleißig zu repetiren, und in der Stille zu studiren, als daß sie mit Gewalt Autoren seyn wollen.

Mr.

5) Schöne Künste. Musik.

Lieder und Gesänge beym Clavier, herausgegeben von Johann André. Erstes Heft. Zweytes Heft. Berlin, bey C. J. Himburg, 1779.

Dieſe Lieder machen dem Herrn André Ehre. Sie haben gröſtentheils angenehmen und ausdrückenden Geſang, und einige ſind ganz vorzüglich ſchön, wie z. B. im erſten Heft S. 13. 20. 21. u. a. m. Um das Vergnügen das die angenehme Melodie dieſer Lieder gewährt, deſto ungeſtörter zu genieſſen, wünſchten wir einigen dieſer Lieder mehr Reinigkeit der Harmonie, und vielen mehr Genauigkeit im Rythmus. Die öftere Wiederholung des Geſanges bey einem Liede, macht ihm dieſe Eigenſchaft deſto nothwendiger, ſo ſehr auch viele Komponiſten glauben mögen, Harmonie im Rythmus beym Liede am meiſten vernachläßigen zu können. Jedoch müſſen wir hier zur Ehre des Herrn André anmerken, daß ſich Fehler von dieſer Art in dieſen Liedern ungleich weniger finden, als in ſeinen früher herausgegebenen Arbeiten.

Nicht alle Geſänge dieſer Sammlung ſind von Hrn. André ſelbſt, ſondern er hat auch aus einigen beliebten franzöſiſchen Operetten Lieblingsgeſänge darinn aufgenommen, wie z. B. aus Zemir und Azor, aus *la belle Arſene;* und der franzöſiſchen Muſik deutſche Worte untergelegt.

Vor dieſem erſten Hefte dieſer Liederſammlung ſteht das Schattenbild der Mademoiſelle Nicklas. Jeder, der dieſe angenehme, liebliche Sängerinn unſers deutſchen Theaters, und in ihr das gute, liebe Mädchen kennt, wird dem Hrn. A. für dieſe Idee Dank wiſſen.

Tk.

Lieder mit Melodieen fürs Clavier, von Georg Heinrich Warneke. Gotha, bey Ettinger. 1780.

Sehr liebliche Melodieen, denen wir eine weniger ſteife, gezwungene und oft auch unreine Harmonie wünſchten. Vielleicht verbeſſert das Hr. W. künftig einmal, bey näherer Bekanntſchaft mit der Kunſt, an dieſen Liedern; die Melodieen verdienen es: dann wollen wir ihn aber auch bitten, die Schlüſſe der Lieder weniger einander ähnlich zu machen.

Eb.

6) Romanen.

Die Begebenheiten der Reinfeldschen Familie. Ein Buch zur Beförderung der Tugend. Frankfurt und Leipzig, 1779. 1 Alph. 13 Bogen, in 8.

Wir haben freylich schon von deutschen Original-Romanen eine ganz ansehnliche Anzahl, und jede Leipziger Messe ist an dieser Art von Producten noch immer so gesegnet, daß man nachgrade wohl der zum Theil faden und elenden Uebersetzungen aus fremden Sprachen entbehren könnte; allein wenn es darauf ankäme, aus dieser Sündfluth von Erzählungen und Liebesgeschichten die nutzbarsten auszusuchen, so möchte vielleicht diese Quintessenz noch immer sehr klein bleiben. Ein Romanschreiber, wenn er nicht blos für müßige Leser zum Zeitvertreib schreiben will, (und das ist und bleibt doch immer ein unedles Geschäft!) hat warlich keinen so leichten Plan zu bearbeiten. Die Horazische Regel: *prodesse* volunt, et *delectare* poetæ, trift ihn in ihrer völligen Allgemeinheit. Trockene, aufgewärmte Moral, die im Predigtton vorgetragen wird, sie mag an und für sich so gut und heilsam seyn, wie sie immer will, wird dennoch in einem solchen Buche, das zugleich zum Vergnügen für allerley Klassen von Lesern dienen soll, wenig Nutzen schaffen. Und dennoch giebt es noch sehr viele einzelne Theile der Moral, die nicht oft genug gesagt und und eingeprägt werden können. Es giebt so mancherley Situationen und Verhältniße des alltäglichen Lebens, die große Behutsamkeit in unsrer Aufführung fordern, und die uns keine Predigt lehrt. Fast jeder Jüngling muß sich die Kenntniß derselben erwerben, wenn er den Schauplatz der großen Welt betritt, und sehr oft kommt ihm diese Erfahrung theuer zu stehen. Ein Schriftsteller also, dessen Absicht es ist, den Keim der Tugend, der in das Herz eines jeden Jünglings und eines jeden jungen Mädchens gepflanzt ist, (finstre Köpfe mögen über das Verderben der von Natur boshaften Menschen schreyen, so viel sie wollen) zu entwickeln; der den Jüngling mit Standhaftigkeit und Mannsinn zu wafnen sucht; der ihm das Edle eines nützlichthätigen Lebens und die Glückseligkeit, in dem

Wohl

Wohl seiner Nebenmenschen sein eignes Wohl zu finden, recht anschauend kennen lernt, warlich der verdient schon für diese Absicht allein den wärmsten Dank.

Und dies ist die Absicht des Verfassers der Reinfeldschen Familie. Er stellt allenthalben die Tugend und die unausbleiblichen guten Folgen derselben in ihrem reinen unverkünstelten Lichte dar, und geisselt das Laster, wo er es finden kann. Der Gang der Geschichte ist verwickelt genug um den Leser bey steter Aufmerksamkeit zu erhalten und seine Schilderungen der Natur sind malerisch und oft schön. Die Zeichnung der Scenen des stillen, thätigen häuslichen Lebens ist oft meisterhaft, nur ist der Verf. nicht allenthalben so glücklich in Zeichnung der Charaktere. Einige sind schön, sich durchgängig immer gleich, einige sind etwas zu übertrieben, einige ganz Karrikatur. Der alte Reinfeld ist das wohlgetroffene Bild eines gesetzten edlen Mannes, den kein Glück aus seiner Fassung bringen und kein Unglück ganz zu Boden schlagen kann. Eben so gut ist auch der rechtschaffene Pastor Werner getroffen. Der Charakter des jungen Wagners ist zu unnatürlich. Ein Knabe von so ausserordentlicher Bedachtsamkeit wird schwerlich ein Mann von so großen Talenten werden. Das Feuer des Jünglings verliert sich in männlichen Jahren, aber die allzugroße Bedachtsamkeit des Knaben artet in den Jünglings- und männlichen Jahren gewiß in Phlegma und Gefühllosigkeit aus. Rämbold und Walton sind beyde zu übertrieben. Solche Erzbösewichter giebts in der Natur nicht, kein würklicher Bösewicht kann so böse seyn, daß nicht zuweilen die Stimme der Menschlichkeit etwas über ihn vermöchte.

Den Zusammenhang der Geschichte selbst können wir hier nicht erzählen, das erlaubt der Raum nicht; nur müssen wir noch über einige einzelne Stellen unsre Meinung sagen. Die Erzählungen selbst sind unterhaltend und gut, nur da, wo der V. sich seinen Reflexionen überläßt, wird er oft zu gedehnt, zu langweilig; der Leser verliert die Gedult, viele Blätter hinter einander durchzulesen, die nicht allgemein interessant sind. Werners Ermahnung an die beyden Jünglinge, die izt die Universität besuchen sollen, ist vortreflich, und verdiente von jedem jungen Menschen, der in dieser Lage ist, auswendig gelernt zu werden. Nur der Schluß derselben mißfiel uns. Das dringende Anrathen, die Fechtkunst zu excoliren, ist etwas auffallend

fallend in dem Munde des Predigers, der allenthalben an allen Orten und bey jeder Gelegenheit Bote und Stifter des Friedens seyn soll. Eben so wünschten wir die ganze Duellgeschichte weg. Gar vortreflich und herzerhebend ist die rührende häusliche Scene, da Wilhelm an das Bett seiner todtkranken Mutter kommt; unterrichtend und lehrreich für Eltern und Kinder, daß kein Glück auf Erden größer ist, als die innige wechselseitige Liebe und das Vertrauen der Eltern gegen die Kinder und der Kinder gegen Eltern. Wenn nicht alle Eltern so glücklich sind, so haben sie gewiß einen großen Theil dieses Verlusts ihrer eignen Schuld beyzumessen. Der Schluß dieser Geschichte ist fast zu plötzlich und zu überraschend. Indessen ist dies kein Fehler; aber das ist auffallend, daß der Verf. den jungen Reinfeld so ganz in das stille Privatleben versetzt. So ist auch die Anrede des Fürsten an Wilhelm, nachdem Reinfeld mit allen den Seinigen aus dem Kerker befreyt worden: „Entziehen Sie keine Dienste „wieder! Leben sie im Schooße eines stillen Privatlebens „ganz für sie (nemlich für sein Mädchen) und halten sie sich „dadurch schadlos für die vergangenen Tage, in welchen ihr „Amt sie von ihr trennte.„ Ein Mensch wie Wilhelm mit so ausserordentlichen Talenten und Kenntnissen, und mit so herzhaftem feurigem Muthe begabt, alles unternehmen zu können, der hätte gewiß seinem Vaterlande in einer öffentlichen Bedienung sehr nützlich seyn können. Der Leser wird bey dieser Stelle fast unwillig über den Fürsten, der sonst so gut und weise vorgestellt wird, daß er gerade zu der Zeit, da es ihm an brauchbaren Männern fehlte, den Nutzen nicht erkannte, den Wilhelm einst für das ganze Land stiften konnte.

Mb.

7) Weltweisheit.

Humphr. Primatt, der Gottesgel. D. über Barmherzigkeit und Grausamkeit gegen die thierische Schöpfung. Aus dem Englischen. Halle, 1778. gr. 8. S. 180.

Der Menſch muß glücklich ſeyn, und wann die ganze Schöpfung trauert — Das iſt der erſchreckliche Grundſatz, den der V. in dieſer Abhandlung beſtreitet. Wir würden ſie beſſer und nachdrücklicher empfehlen können, wann ſie mit mehrerer Ordnung geſchrieben wäre. Nachdem Grauſamkeit überhaupt erklärt iſt, trägt der V. die Gründe der Vernunft, kein Thier zu mishandeln, vor. Dabey haben wir die durchgängig richtig befundene Erfahrung vermißt, daß jeder, der gegen geringere Geſchöpfe grauſam ſeyn kann, allemahl auch hartherzig gegen Mitmenſchen ſeyn wird, weil die natürliche Anlage zur Empfindſamkeit und zum Mitleiden verlohren iſt. Er beantwortet die Einwürfe, und hier wünſchten wir, daß der V. oder der Ueberſetzer bemerkt hätte, daß auch das kleinſte Inſect bey jeder Kränkung Zeichen des ſchmerzhaften Gefühls von ſich giebt, und daß wir oft nur ein mikroſkopiſches Auge haben müßten, um die convulſiviſche Bewegungen der Angſt an jedem Käfer zu erblicken, die nothwendig deſto ſtärker und ſchmerzhafter ſeyn muß, je feiner die Organiſation iſt — Die unerträgliche Stelle des Hieronymus S. 26. hätte, um denen die Augen zu öfnen, die noch immer an den ſogenannten Kirchenvätern kleben, noch eine ſtärkere Abfertigung verdient. Schön iſt die Bemerkung des V. daß ein beleidigter Menſch noch klagen, Recht ſuchen, und Schadloshaltung fordern kann, und auch der Aermſte, der ſie auf Erden nicht findet, auf Gottes Richterſtuhl hoffen darf — Das ſtumme Thier aber jene Vortheile nicht hat, und deſto weniger im Genuß ſeiner gegenwärtigen Glückſeligkeit geſtört werden darf, da es ungewis iſt, ob es auſſer dieſem Cirkul noch eine beſſere Situation hoffen darf. S. 54. fängt der V. die Beweiſe aus der Bibel an, und häuft alle Stellen, wo nur der Thiere gedacht wird. Hier können wir ihm freylich nicht folgen — die meiſten ſehen aus, wie die gewöhnlichen Kanzelbeweiſe, und das, was der V. darüber in der Vorrede geſagt hat, thut uns auch kein Genüge. Weitläuftig iſt der V. bey Bileams Eſel, und ſieht die Sache für wahre Geſchichte an, weil ſie der Apoſtel anführt; 2 Petr. II, 16. S. 113. hält er es für Sünde, wann man ein Thier, das 6 Tage gearbeitet hat, auch am Sonntag brauche; im Fall der Noth ſoll man ihm nachher einen Ruhetag ſtatt des Sonntags geben. Auffallend iſt das Mitleiden Gottes mit den Thieren Jonä IV, 11. Recenſ. erinnert ſich dabey an den naiven Einfall eines Engländers,

der einmahl sah, wie bey Tisch sein Nachbar eine Wespe entzweyschnitt, und in seinem gebrochenen Deutschen sagte: Laß leben, laß leben, Platz genug in der Welt!

Uz.

Betrachtungen über das Universum. Zweyte Auflage. Manheim, mit akademischen Schriften, 1778. 8.

Die erste Ausgabe dieses philosophischen Werkes ist bereits in unserer Bibliothek weitläuftig angezeigt worden. Wir sehen aber aus einer Anzeige auf der Rückseite des Titelblatttes, die mit F. A. v. L. unterzeichnet ist, und also lautet: „Diese neue Ausgabe hat aus besonderer Verehrung gegen „den Herrn Verfasser auf seine eigene Kosten veranstaltet „F. A. v. L. „ daß sie ein bloser Abdruck der ersten ist. Dieß ist also mit Ehren zu melden, ein Nachdruck und wir sehen noch der vermehrten Ausgabe, worauf uns der V. selbst Hofnung gemacht hat, entgegen.

F.

Moralische Encyclopädie, von Joh. Heinr. Fried. Ulrich, reformirten Prediger am Charité-Hauß, und beym Invaliden-Korps in Berlin. Zweyter Theil, von L bis P. Berlin und Stettin, bey Joachim Pauli, 1779. in 8. 1330 Seiten.

Was wir von Beobachtung des Planes über den ersten Theil gesagt haben, müßen wir auch hier wiederhohlen; nemlich daß sich die Verfasser keinen sesten Plan vorgesetzt haben, und daher manches einmischen, was nicht eigentlich zur Moral gehört. Auch an dem Artikel Moral sieht man nicht, wie weit sie den Begriff davon ausgedehnt haben wollen. Sonst sind in diesem Bande, gemachten Erinnerungen zufolge, einige Verbesserungen angebracht, indem die langen lateinischen, französischen, auch wohl griechischen Stellen weggelassen sind. Auch die Ausarbeitungen selbst sind mit mehr Fleiß gemacht, aber doch noch nicht mit aller Genauigkeit und Richtigkeit, die man wünschen könnte. Weil sich die Artikel hauptsächlich in theo-

retiſche, und hiſtoriſche abtheilen laſſen: ſo wollen wir [illegible] jeder Claſſe einige zum Beyſpiele aufſtellen.

Landleben; von ſeinen Annehmlichkeiten, ſeinem Nu
zen und Vortheilen, in genauerer Kenntniß der Natur. Der
Moraliſt muß ſich wie der Verfaſſer, nicht mit dieſen
plätzen begnügen; er muß einmahl auf den Nu
Schaden des Landlebens überhaupt ſein Aug
und zeigen für welche Claſſen von Menſchen es nutzl
welche ſchädlich iſt; dann zeigen in welchen Fällen es
Stadtleben vorzuziehen iſt; und endlich wie man es
ließen ſoll. Der Artikel Landleute, worunter hier
verſtanden werden, iſt von Seiten der Moral beſſer
es werden darin einige Pflichten angegeben, die die Or
gegen den Landmann beobachten muß, und auch was
mann ſelbſt zu verrichten ſchuldig iſt. Von dieſer
der Artikel Landprediger; aber der folgende, Laſter,
ihm nicht bey. Laſter, heiſt es, iſt eine Fert
Sünde und ſündigen aber ſind ja eigentlich theolog
und Ausdrücke: hier iſt alſo philoſophiſche und th
ral nicht genug unterſchieden. Dieſe Verwirru
durch den ganzen Aufſatz; und macht ihn daher
Den Satz: das Geſetz der Natur ſetzt auf eine
eine Infamie — die Juriſten, die die Schwachheiten
ſchen kennen, haben zwar dieſen Begriff gemildert,
eine Infamie nur dann aufgelegt, wenn wir aus
gen ein Handwerk machen — werden weder Juri
loſophen zugeben. Auf Völlerey, Unmäßigkeit,
u. ſ. w. ſteht doch den Rechten nach, keine Infamie.
famie iſt nicht Strafe des Naturrechtes oder des natürl
Geſetzes; ſondern nur Folge des Laſters, vermöge der
meinen Denkungsart des menſchlichen Geſchlechtes. Die L
werden unter die vier Claſſen wider Gott, wider uns ſel
der andere Menſchen, und wider andere endliche Dinge,
Dieſe Eintheilungen fließen ſicher nicht aus ei
ſind hier Verwechſelungen zwiſchen den verſchie
Pflichten ſichtbar. Nach ſtrengem Naturr
Laſter, gegen Gott; auch keine gegen ſich ſ
die Grade der Sünden angezeigt;
ſtern die Rede, und Grade der Laſ
nicht durchaus nach einem

und auch selbst diese nicht nach einem allgemeinen Maaßstabe denn man kann das Laster entweder in abstracto betrachten, z. B. wenn man fragt welches Laster ist größer, Undankbarkeit oder Verläumdung? oder auch in Concreto, z. B. wenn man fragt, welcher war mehr undankbar gegen seinen Lehrer, Aristoteles, oder Epikur? Der Satz, daß unsere Laster oft mehr in unsern Lebenssäften, als in unserer Seele liegen, hätte genauer bestimmt wedden müssen; vom Hange zu sinnlichen Ausschweifungen läßt er sich leicht wahr machen; aber zu sagen, daß vielleicht keine Diebe und Räuber seyn würden, wenn die Arzneykunst es so weit bringen könnte, daß sie das Blut, das wir von unsern Eltern empfangen haben, ändern könnte; das dürfte doch wohl mehr parador als wahr seyn. Räuber und Diebe werden es aus Mangel an rechtmäßigem Unterhalte, und man kann den ehrlichsten Mann, mit den besten Säften durch Hunger zu beyden machen. Es folgen Regeln für Prediger, wie sie Lasterhafte bessern müssen, besser als die gewöhnliche Praxis. Dann Vorschriften sich selbst zu bessern, dahin gehört Beobachtung der Folgen der Laster an andern Menschen. Die lange Abschweifung, daß es ein gutes Mittel gegen die Laster seyn würde, wenn jeder sie sogleich gestehen müßte, ist blos pium desiderium, und gehört nicht in diese Rubrik. Dafür lieber die tägliche Prüfung der Pythagoräer und Stoiker empfohlen; die Folgen der Laster entwickelt; irgend ein erhabenes Muster zur Nachahmung vorgeschlagen; Wachsamkeit über sein Herz empfohlen; u. s. w. wovon hier durchaus nichts vorkommt.

Moral, ein weitläuftiger Artikel, dessen Verf. Vollständigkeit verspricht, ohne sie zu leisten. Natur der Moral; im weitesten Verstande ist sie die ganze praktische Philosophie, im engern, giebt sie uns eine vollständige Kenntniß und Anleitung das zu thun, was wir nach unsrer Lage, Beruf und Stand, und vermöge der von Gott gegebenen Gesetze thun müssen. Hier wird Moral und Naturrecht, nicht genug unterschieden; und wozu hier die göttlichen Gesetze? Der Philosoph weiß von keinen positiven göttlichen Gesetzen, er leitet seine Sittenlehre aus der Natur des menschlichen Willens ab. Soll aber diese Natur göttliches Gesetz heissen: so ist das Mißbrauch des Wortes. Gründe der Moral, sind unsere eigene Wohlfarth, die menschliche Gesellschaft, Gott. Auch ein Atheist muß die

Pflichten der Sittenlehre ausüben; die ch
vor der philosophischen Vorzüge. Anfang und
Moral; ihre dren Hauptsätze sind: mache dich v
thue alles was deinen Nebenmenschen glücklich
machen kann, und befolge aufrichtig die göttli
Die erste Regel ist, wegen Vieldeutigkeit des Wortes
menheit, zum Grundsatze unbrauchbar; die andere
so wie sie hier angegeben wird, der erstern; denn
für andere thun soll, so kann ich ja nichts für mich
die dritte gründet sich darauf, daß man die mo
schriften als göttliche Gesetze ansieht, welches de
soph in aller Strenge nicht erweisen kann. Hier alle
wirrung der Gränzen, zwischen christlicher und phil
Moral. Nutzen der Moral, dieser Abschnitt würde
len seyn, wenn der Verf. den Zweck der Sittenlehre
und genau entwickelt hätte. Methode, die Moral vo
vollständig.

Weil an diesen Artickel eine Geschichte der
hängt ist: so wollen wir hier zu den litterarischen
gehen. Zuerst wird die Entwickelung des morali
gezeigt, da aber hier auf die Frage nicht Rücksicht
wird, ob das moralische Gefühl sich aus Empfi
Sinne, durch Reflexion entwickelt, oder ob es m
lichen Seelenkräften selbst seinen Grund hat: so fi
daß sich nichts sehr tiefsinniges erwarten läßt.
Homer sollen die Moral in prosaischer Schreibart
Xenophon Stifter einer besondern philosophischen
sen seyn; Sokrates soll Moral am meisten zu
und sie faßlich zu lehren sich bemüht haben.
wohl dem Vater der Moral unter den Griechen,
Er lehrte sie nicht nur faßlicher, sondern er war auch
cher sie von den Pythagorischen Schwärmereyen, auf die
leuchtenden Grundsätze der eigenen Wohlfarth, und der
eines vernünftigen Mannes zurückbrachte; der keine
gab, ohne sie mit den klärsten Beweisen und Erfahrungen
unterstützen; und der dabey allemahl die Begriffe der
den auf das genaueste zu bestimmen, und auf das sorgfa
analytisch zu entwickeln suchte. Platos Moral wird gar
charakterisirt; des Antisthenes Hauptsatz,
gut sey, ist nicht angeführt, obgleich andere
kommen; und die Stoische Sittenl

Vorzug christlicher Moral vor der heydnischen zu behaupten, hat man den Stoikern, von denen wir noch die besten und ausführlichsten Lehren haben, vielfach Unrecht gethan. Da man mit der Beschuldigung, daß sie den Christen manches entwendet haben, nicht mehr ausweichen konnte: so fieng man an, ihre Lehren herabzusetzen. Die Nothwendigkeit der Handlungen suchten die Stoiker mit der Freyheit, deren eifrige Vertheidiger sie waren, zu vereinigen, und der Satz, daß Gott und die Welt eins sind, hinderte sie nicht, von der göttlichen Vorsehung und Weisheit vortreflich zu schreiben. Wir sehen also nicht, wie nach unserm Verf. die Sätze, alles ist nothwendig, und Gott und die Welt sind eins, der Vortreflichkeit ihrer Moral Eintrag thun können. Vom Epiktet wird weiter nichts gesagt, als, daß sein System durch der Stoiker Verläumdung fälschlich sey verschlimmert worden. Nun daraus kann der liebe Leser sehen welches es war! Vom Cato wird gesagt, er habe die griechischen Moralisten in Rom nicht dulden können: Carneades predigte doch in Rom nicht Moral, sondern Umsturz aller Moral, weil er an einem Tage die Gerechtigkeit lobte, und am andern tadelte, also den Moralisten war ja Cato nicht feind.

Lacedämonier, hier findet man ihre wichtigsten Gesetze und Gebräuche beysammen, aber ohne tiefe Philosophie. Es wird blos gesagt: der Geist ihrer Gesetze sey gewesen, das gemeine Wesen gegen alle äusserliche Gewalt festzusetzen, und alle Einwohner zu einem harten und kriegerischen Leben zu gewöhnen. Bestimmter wohl so: Lykurgs Absicht war, den kleinen lakonischen Staat, ohne äussere Hülfe, blos durch seine Einwohner, gegen äussere Unterjochung zu sichern, hiezu noch die damalige Art zu kriegen genommen, konnte kein anderes System der Gesetze entstehen, als welches blos auf persönliche Tapferkeit zielte. Nun hat man den Stand-Punkt, aus welchen man die Fehler und Vortheile dieser Gesetzgebung schätzen kann. Davon aber wird hier nicht ein Wort gesagt, obgleich manches darüber, größtentheils zu Lykurgs Nachtheil, geschrieben ist. Auch hätten die Gesetze nach diesem Gesichtspunkte gestellt werden müssen, um dem Leser die Uebersicht des Ganzen zu erleichtern; so aber werden sie, wie sie dem Verf. vor die Feder kamen, durch einander geworfen. Besser ist der Artikel Machiavelllisten: der Verf. hält den Princeps des Machiavell für Satyre, nicht für ernstlich gemeinte Theorie.

wir hätten einleuchtende Beweise davon erwartet, da die Sache so sehr streitig ist.

Pythagoras aber ist ohne gehörige Kritik, und mit g ßer Verwirrung behandelt. Von der Eintheilung der l lehre in Pa dentica und Politica; von der Regel des v haltens für jedes Alter; von der Unterscheidung der zwi Art von Wollust, wissen alte ächte Nachrichten nichts. jün ere großsprecherische Pythagoreer hin, werden die gr wundervollen Wirkungen seiner ersten Reden in Croton e und bey der Gelegenheit lange Erzählungen von Courkten gegen den hohen Kopfputz der Frauenzimmer, einge Endlich mitten unter den einzelnen Vorschriften der py sche Grundsatz der Sittenlehre, man muß Gott folg zwar über die Natur der Gottheit einiges; aber über l dieses Hauptsatzes nichts gesagt wird. Da er an sich n deutlichste, und auch von den Alten verschiedentlich ist: so hatte man Recht hier eine Erklärung zu er Von der pythagorischen Gewissensprüfung, als e thagoras zuerst in die Sittenlehre aufgenommenen auch etwas gesagt werden müssen. Die Beschu en Hexereyen werden mit Recht lächerlich gemacht; al gerey nicht genug abgelehnt. Pythagoras war ein n und ein solcher kann Betrüger scheinen, ohne es zu

Vier Briefe des Hrn Joh. Jak. Rousseau an den Herrn von Malesherbes, über sich selbst. Aus dem Französischen. Braunschweig im Verlage der Waysenhaus-Buchhandlung. 1779. 2½ Bogen in 8.

Zur Kenntniß eines so außerordentlichen, und in der Theorie der Erziehung Epoche machenden Mannes, auch zur Kenntniß des menschlichen Herzens überhaupt sind diese Briefe sehr wichtig. Nur Schade daß sie nicht ausführlich, und wie der Herausgeber bemerkt, auch nicht ganz zuverläßig sind. Rousseau will seinem Correspondenten die Ursache seiner Misanthropie erklären; aber er hohlt nicht tief genug aus, und ist nicht von aller Verblendung der Eigenliebe frey. Daß diese Misanthropie von einer ganz besondern, und so viel man sie jetzt

Jetzt weiß, nur Rousseauischen Art ist, war zum Theil schon bekannt, und wird durch Rousseaus eigenes Zeugniß noch klärer. Er floh den Umgang mit Menschen auf das eifrigste, er war allemal des Abends unaufgeräumt, wann er mit einem andern als seiner Haushälterin gesprochen hatte, und nie vergnügter, als wann er den ganzen Tag einsam in Wäldern oder Gärten hingebracht hatte. Dennoch haßte er nicht das menschliche Geschlecht, er wünschte nichts eifriger als ihm dienen zu können, und hielt die Menschen überhaupt für gut gesinnt, nur durch ihre gesellschaftlichen Verbindungen verdorben und durch ihr Interesse bösartig gemacht. Sein Herz war der Freundschaft nicht verschlossen, aber der Schmerz, einen geglaubten Freund hernach nicht standhaft, nicht eifrig genug zu finden, war ihm so empfindlich, daß er sich vor jeder andern Verbindung fürchtete. Er war ein so eifriger Liebhaber der Freyheit, daß er nicht im Stande war, irgend eine Verrichtung zu übernehmen, woran er gerade in dem Augenblick kein Vergnügen fand, und aus diesem Grunde wollte er weder öffentliche Bedienung, noch Wohlthaten annehmen. Zwar schildert er sich als träg; allein seine Handlungen beweisen das Gegentheil, seine Trägheit war nicht Liebe zur Unthätigkeit, sondern zu große Gefälligkeit gegen seine Laune. Ob er gleich von dieser Laune nichts erwähnt, vielleicht weil er sie einem Philosophen und Weisen nicht anständig hielt: so sieht man doch deutlich, daß er ihr mehr als er sollte, nachhieng. Einsamkeit und anhaltende Einsamkeit gebiert allemal ein zu hohes Gefühl von sich selbst; obgleich Rousseau dies nicht an sich gestehen will: so läßt ers doch wider seinen Willen blicken. Er hält sich selbst für den Besten unter allen Menschen, die er gekannt hätte.

Daß dieser Charakter seinen ersten Grund im Temperamente hat, fällt leicht in die Augen; er schildert sich als einen Mann von sehr lebhaften, sehr leicht aufzubringenden Affecten, und von einer beynahe schwärmerischen Einbildungskraft. Dabey war er, wie man aus einigen Stellen des Emils sieht, wegen seines stillschweigenden und zu Reverien geneigten Charakters, zu muntern gesellschaftlichen Vergnügungen nicht gemacht. Das also unterhielt und nährte seinen Hang zur Melancholie.

Er bemerkt selbst in diesen Briefen, daß es ihm unangenehm gewesen sey, in Gesellschaften nicht die Person spielen zu können, die er in seinen eignen Augen war. Dies ist immer

eine natürliche Folge eines zu Reverieen und ernsthaften Nachsinnen geneigten Geistes; weil dieser nicht darauf sieht, durch äußere Lebhaftigkeit und Geschrey seinen Meynungen Ansehen zu verschaffen und weil die Gesellschaft immer wenig von dem erwartet, der von sich selbst nicht viel ankündigt. Hiedurch also mußte seine Abneigung gegen mancherley Gesellschaften mehr bestärkt werden. Dazu kamen hernach Verfolgungen, Mißhandlungen von andern Schriftstellern, als er anfieng sich berühmt zu machen, und manche andere Umstände seines Lebens, die er aber hier nicht anführt, und die dem ungeachtet zur befriedigenden Erklärung nothwendig sind. Leuten von dieser Denkungsart ist es immer zehnfach empfindlicher, ihre Gedanken und Schriften nicht für das gehalten zu sehen, was sie in ihren Augen sind; und Leute von so heftigen Affecten halten nie die Mittelstraße. Wenn er sich von Ruhmsucht hier frey sprechen will: so hintergeht er sich selbst.

Nun hätte man glauben sollen, er würde ganz Menschenfreund werden; allein die eigene Wendung seiner Phantasie gab seinen Gesinnungen eine andere Richtung. Von Jugend auf hatte er, wie hier erzählt wird, an Romanen viel Vergnügen gefunden, und daher auch in reifen Jahren den Hang behalten, sich an Idealwelten und Geschöpfen seiner Phantasie zu ergötzen. Die Menschen nicht so zu finden wie sie seinen Idealen nach seyn sollten, machte ihm ihren Umgang beschwerlich; sie aber so zu schaffen wie er sie wünschte, machte ihm die Gattung lieb. Weil er sich selbst keiner bösen Absichten, keiner vorsetzlichen Bosheit bewußt war: so hielt er die Menschen von Natur alle für gutartig, und ergötzte sich an Planen und Idealwelten, worinn er sie alle gut sahe. Der alte Eindruck also, verbunden mit dem Bedürfnisse seiner stets regen Phantasie, sich mit guten Menschen zu beschäftigen, erhielt in ihm die allgemeine Menschenliebe. Eben das aber machte ihm alle Individuen verhaßt. Körperliche Schwachheit, manche kummervolle Auftritte und Proben menschlicher Bosheiten hatten sowohl Körper als Geist zu dieser Denkungsart gewöhnt und sie unauslöschlich gemacht.

Des Grafen von Schaftsbury philosophische Werke. Aus dem Englischen übersetzt. Dritter

und

und letzter Band. Leipzig in der Weygandschen Buchhandlung. 1779. 485 Seiten in 8.

Die Ueberſetzung iſt fließend, deutſch, und der Treue der Urſchrift angemeſſen. Im letztern Stücke übertrift ſie noch die, des erſten Theiles. Nur Schade, daß manche Druckfehler ſich eingeſchlichen haben, die aber doch im Verzeichniße dieſer Verſehen gröſtentheils wieder gut gemacht worden.

Andreas Joſeph Hofmann, über das Studium der philoſophiſchen Geſchichte. Wien bey den edlen von Ghelenſchen Erben. 1779. 104 Seiten die Zueignungsſchrift abgerechnet.

Des Verf. Abſicht iſt, die Geſchichte der Philoſophie in einem Lande zu empfehlen, wo man ſie noch kaum dem Nahmen nach zu kennen ſcheint; und es dahin zu bringen, daß ſie auch auf katholiſchen Univerſitäten öffentlich gelehret werde. Etwas Neues alſo, oder ſehr tief gedachtes wird man hier, dem Laufe der Natur nach nicht zu erwarten haben, weil von einer wenig bekannten und wenig geachteten Sache ſelten etwas Wichtiges pflegt geſagt zu werden. Dazu kommt, daß der V. die Geſchichte der Philoſophie mehr in neuern Schriftſtellern als in ihren Quellen ſelbſt ſtudiert, folglich auch manche Gelegenheit wichtige Beobachtungen zu machen, nicht gehabt hat. Für uns alſo iſt dies Schriftchen von keiner Erheblichkeit, ob es gleich, wo es wirken ſoll, ſehr nützlich und nöthig ſeyn mag. Ein durch Provinzialismen ſehr entſtellter, und an ſich nicht ſehr ausgearbeiteter Styl, machen die Lektür noch unangenehmer.

Der erſte Abſchnitt ſoll vom Nutzen der Geſchichte überhaupt handeln, und geht ſchon auf der dritten Seite zu dem aus der Geſchichte der Wiſſenſchaften zu ziehenden über, worauf nach einigen Zwiſchenreihen ſchon die philoſophiſche Geſchichte folgt. In der weiteſten Bedeutung, ſagt der Verf. iſt ſie die Geſchichte des menſchlichen Verſtandes; freylich in der jetzt veralterten, worinn Philoſophie und Panſophie einerley ſind. Geſchichte der Arzneykunſt, Rechtsgelahrheit, Mathematik, der Religion, ſind doch in neuern Zeiten immer von der philoſoph-

sophischen getrennt worden. Geschichte des menschlichen Verstandes ist Geschichte aller Erfindungen, also aller Wissenschaften und Künste. Von folgendem kurzen Verzeichnisse ihres Nutzens wird also manches müssen abgezogen werden; sie lehrt uns, wie sich des Menschen Geisteskräfte nach und nach entwickelt haben, läßt uns jede Wissenschaft in ihrer Ab- und Zunahme sehen, giebt uns genaue Kenntniß von einem jeden in der gelehrten Republik berühmten Manne, schildert unpartheyisch seinen Charakter, und die ihm eigenen Verdienste, begleitet uns durch die philosophischen Gebäude, zeigt uns den Weg den wir wandeln müssen, wenn wir durch litterarische Kenntniß zur Glückseligkeit unserer Mitbürger gelangen wollen.

Als einen Hauptnutzen giebt er darauf an, daß sie uns die Nothwendigkeit der Offenbahrung lehrt; denn auch die aufgeklärteste Nation der Griechen hat durch blose Vernunft sich von Gott und der Tugend keine richtige Begriffe machen können, also war eine Offenbahrung nothwendig. Diesen noch so manchem Zweifel ausgesetzten Nutzen hätten wir uns nicht getraut anzuführen; denn theils muß noch ausgemacht werden, wie viel von den jetzt als Offenbahrung geltenden Lehren würklich geoffenbahrt ist; uns wenigstens dünkt der gegenwärtige Begriff von Gottes und der Geister Einfachheit nicht unwidersprechlich klar in der Offenbahrung zu liegen; sondern aus der Philosophie hinein getragen zu seyn; wenigstens fanden griechische und lateinische Kirchenväter ganz andere Begriffe darin. und theils ist es noch nicht vollkommen philosophisch entschieden, ob die Alten in den Begriffen von Gott und der Tugend so durchaus Unrecht haben, als wir sie haben lassen. Wenigstens was der Verf. gegen die stoische Tugend erinnert, zeigt daß er ihren ganzen Umfang nicht einsahe; was ist das für ein Gut, sagt er, woraus gar nichts Gutes, weder in diesem noch in dem andern Leben entspringt? Aber zeigten nicht die Stoiker, daß ihre Tugend allein dauerhafte und unzerstörbare Glückseeligkeit hervorbringt? lehrten sie nicht, daß die Tugend das einzige Mittel sey, glücklich zu werden? und glaubten sie nicht auch eine Fortdauer der Seele nach dem Tode? Die Sittenlehre der Alten, fährt er fort, zeigt kein sicheres Mittel der Beruhigung in den mannichfaltigen Leiden und Uebeln dieses Lebens. Am Ende, dünkt uns, dasselbe welches unsere Religion auch hat. Gott, sagen die Stoiker, hat alles aufs Beste eingerichtet, er

sorgt für alle seine Geschöpfe, am meisten für den Tugendhaften; also ergieb dich in den Willen Gottes, deine Leiden dienen nur deine Tugend zu prüfen und im herrlichem Glanze zu zeigen; hänge dein Herz nicht an die vergänglichen Güter dieser Welt, und bestrebe dich nur tugendhaft und gottgefällig zu werden; auch nach diesem Leben wirst du noch den Lohn deiner Thaten erndten.

Die übrigen Vortheile sind folgende; diese Geschichte lehrt uns die berühmten Männer des Alterthums kennen; erleichtert das Studium aller Theile der Philosophie, weil sie uns mit manchen Sätzen und Begriffen versorgt; macht uns behutsam in Auswahl der Meynungen; und lehrt uns die Thorheiten des menschlichen Verstandes kennen: wir hätten noch hinzugesetzt, sie zeigt uns die Gegenden wo nichts zu suchen und zu finden ist; sie macht uns im eigenen Denken scharfsichtig, indem sie uns eine Menge subtiler und doch verunglückter Beweise aufstellt; sie giebt unserm Geiste eine weite Fassungskraft, indem sie uns geschickt macht, ganze Systeme mit einem Blicke zu übersehen; sie macht uns gegen Fehler anderer nachsichtsvoll, und gegen unsere eigenen Gedanken mißtrauisch, eben dadurch aber auch forschender und tiefer eindringend.

Hierauf geht der Verf. zu ihrem Einflusse auf Jurisprudenz, Medicin und Theologie über, und schließt mit ihrer Nothwendigkeit für die Gelehrten überhaupt.

Dr.

---

8) Naturlehre und Naturgeschichte.

Des Herrn Baron Carl Degeer — Abhandlungen zur Geschichte der Insecten, aus dem Französischen übersetzt, und mit Anmerkungen herausgegeben, von Joh. Aug. Eph. Götze; des 2ten Bandes 1. Theil, mit 15 Kupf. 1778. 2. Alph. 14 Bog. Dessen 2ter Theil, mit 28 Kupf. 2. Alph. 4 Bog. 1779. Nürnberg, bey Raspe, gr. 4.

Der erste Band ist von einem andern Rec. in der Allg. d. [illegible] S. [illegible] angezeigt, und wir können desto kürzer seyn, da diese Uebersetzung schon hinlänglich bekannt ist, [illegible] wir doch etwas vom Inhalt sagen zu müssen glauben, insbesondere weil der zweyte Band des Originals nicht in den Händen aller derer ist, die den ersten besitzen. Der erste Theil dieses [illegible] Bandes enthält sechs Reden, von den Insecten überhaupt, ihrer Erzeugung, Nahrung, von ihrem Aufenthalt, Othemholen und ihrer Verwandlung. Darauf die Abhandlungen, von den Tagfaltern; den Sphingen (so würden wir statt Spinnen [illegible]) den Nachtfaltern, in fünf Familien [illegible], deren jede verschiedne Gattungen hat, in sechs Abhandlungen; die siebende und achte von den Phryganeen; Erklärung der Kupfer.

Der zweyte Theil enthält die 9te von den Eintagsfliegen, 10. den Wasserpymphen, 11. den Hemerobien, Afterphryganeen, Scorpionfliegen und Raphidien. 12. Den Bienen und Ichneumonsbienen. 13. Den Wespen, 14. Den Raupentödtern und Goldwespen. 15. Von den Schlupfwespen. 16 und 17. von den Sägefliegen oder Blattwespen; 18. von den Ameisen. Erklärung der Kupfer. Register.

Ausziehen können wir nichts; die Anmerkung [illegible] es setzers enthalten Nachweisungen auf die Synom[illegible] erklären wir mit unserm Vorgänger, der den er[illegible] zeigte, für die nützlichsten; oft Citationen andrer [illegible] von der Sache, und einige sind nach deutscher M[illegible], so der Kenner sie selbst hätte hinzu denken können, und der [illegible] haber sie wohl nicht immer versteht z. E. in den Reden. [illegible] Kupfer sind in diesem Bande so weit wir sie gesehen, recht

Jf.

D. J. Fr. Blumenbachs Handbuch der Naturgeschichte. Mit Kupfern. Gött. 8. bey Dieterich. 1779. S. 448.

Wir haben nur das Thierreich vor uns, und halten [illegible] Arbeit allerdings für sehr brauchbar. Die Sprache [illegible] buntscheckig, zuweilen etwas entscheidend, und oft ges[illegible] z. E. das Wort äneln gefällt dem V. gar wohl. In der er[illegible]

Classe hat der V. seine eigene 12 Ordnungen; in der Classe der Vögel auch 9 eigene, auch unter den Würmern macht er ein eigenes System. Durch jene gehäufte Ordnungen wird die Sache nicht leichter, und nicht deutlicher, und unter den Würmern, dächten wir, sollte nur O. Fr. Müller Eintheilungen machen. S. 18. die Saamenthiergen seyen den Infusionsthiergen gleich. Das hat Hr. von Gleichen widerlegt. s. Abhandlung über die Saamen- und Infusionsthiergen. S. 69. 70. S. 24. Die Crocodile und die Wasserschlangen sollen immer wachsen; aber jede Faser läßt sich doch gewiß nur bis auf einen gewissen Punkt ausdehnen. S. 25. sollte die erstaunlich große Reproduktionskraft des Salamanders nicht vergessen seyn, aber auch S. 267. sagt der V. nichts von ihr. S. 27. nennt der V. die Schnecken Hermaphroditen. Wir sagen lieber Androgyna, weil jenes Wort einen falschen Begriff erweckt. S. 34. sagt Hr. B. das Herz werde nicht durch Nerven in Bewegung gesetzt. Aber es starben doch auch einige Thiere auf der Stelle, als man auch die Nerven vom Ganglio cervicali unterband. S. 44. heißt es, die Originalien zu den Ammonshörnern fehlen noch. Wir verweisen aber auf Martinis Conchylienkabinet, I. S. 257. S. 109 sagt Hr. B. die Hauskatze sey nicht sehr von der wilden verschieden, D'aubenton fand doch die Gedärme der wilden Katzen um ein Drittel kürzer, als die bey den zahmen Katzen. (Büffon Naturgeschichte der vierfüß. Thiere. Berl. Ueberf. Th. II. S. 227.) S. 140. schreibt der Verfasser: „der Seebär lebe in der Monogamie, und jedes Männchen halte sich wohl ein Serail von dreyßig bis vierzig Weibchen. Uns dünkt, daß dies ein Widerspruch sey. S. 141. Lapis manati sey ein Backenzahn. Wir haben Stücke vor uns, die weder aus dem Ohr, noch aus der Kinnlade seyn können. S. 144. In 2 Monaten können wohl 2000 Wallfische gefangen werden — Sollte das nicht zu viel gesagt seyn? S. 155. sagt der Verf. kein einziger Vogel wohne unter der Erde. Aber Anas Tadornis wohnt unter der Erde, (s. Naturforsch. XII. S. 132.) und eine Tringa in Island. (s. Neuste Mannichfaltigkeiten Th. I. S. 273.) S. 156. Im Winter scheine die ganze organisirte Natur gestorben zu seyn. Das ist nicht die Sprache des philosophischen Naturforschers. S. 240. bemerken wir, daß das Nest, das Parus caudata baut, nicht beutelformig, sondern wie ein Teller, wie ein kleiner Kuchen ist. S. 246. heißt es: Linnee hätte aus Idiosyncrasie die Amphibien

für

für den Auswurf der thierischen Schöpfung verschrien. Aber der Ritter sagt nur: anim. nuda, terra colore lurido, facie t rva. Und Hr. B. gesteht S. 112. daß L. Plan der beste sey zur Eintheilung. Also muß L. doch wohl mit ihnen umgegangen seyn. Wir liesen lieber den Schatten des großen Mannes in Ruhe — Er schrieb auch nicht Laplysia, wie Hr. B. S. 414. sondern Aplysia von abluo. Aber Laplysia ist ein alter oft nachgeschriebener Druckfehler. S. 406. erklärt der Verf. alle Nachrichten vom Mordwurm geradezu für eine abentheuerliche Erzählung — Wir hätten doch mehr Schriften angeführt, weil das Buch für Anfänger ist.

Uk.

Joh. Phil. Breitenstein Naturgeschichte des Sperlings deutscher Nation. Gießen, in der krieger. rischen Buchhandlung, 8. 1779. S. 140.

Wir müßten weitläuftiger werden, als wir wer wann wir alles rügen wollten, was in d schief, falsch, unrichtig, übelangebracht, und h ist. S. 16. Der Haushahn habe eine doppelte R gebraucht er die eine zum männlichen, die andre chen Geschlecht. S. 31. Je größer ein Thier ist, ist sein Blut, der Elephant lebt wegen dieser Kälte des Blu 200 Jahre. S. 56. heist es, daß sich die Thiere au Physiognomik verstehn. O was wird man nicht in un lich physiognomischen Zeiten noch behaupten! 62. Sperling könne nicht gegessen werden, dann er fr Würmer, Papilions, Aaas c. S. 66. nennt der Sp. die linge wahre Ehebrecher, weil sie uns zuvorkommen, besten Kirschen wegfressen. S. 81. heist es: Weil steht: Schmecket und sehet ꝛc. so soll man den Wein nur fleißig besehen, und schmecken, so werde er nie verd — Ist es möglich, daß ein öffentlicher Lehrer solche schreiben kann? Wir geben nur etliche Proben, aus man auf das Uebrige schliessen kann.

Ef.

Magazin für die Liebhaber der Entomologie. J. C. Fueßly. II. B. I. St. Zürich und Wi

thur bey Fueßly und Steiner. 1779. 8. S. 112. mit einer Kupfert.

Von S. 1-54. geht der Auszug aus des seel. Meyers Bemerkungen über die Schmetterlingsraupen fort. Sehr umständlich von Phal. Salicis. Curtula, Anastomosis, Pudibunda, fasc-lina, antiqua &c. Mit Recht tadelt es Hr. F. daß die Raupen nach Einer Nahrungspflanze genannt werden, da sie doch von mehreren fressen. Phal. leporina ist abgebildet, auch die Raupe und die Ph versicolora. Rec. hat diese letzte Raupe in einigen Gegenden von Deutschland häufig auf den Cartoffeln angetroffen, mit einigen kleinen Abweichungen, auch etwas größer, als sie hier ist. Am Ende ist eine kleine Biographie vom seel. Meyer beygefügt. Er las Messe, war aber sehr tolerant, und dachte, wie Ganganelli. Unter den vermischten Nachrichten ist die Bestätigung, daß Scorpionen lebendig gebähren S. 71. wichtig. Hr. F. wird am besten seine angehängte Vermuthung selber bestätigen können, und wir erwarten es von ihm. S. 75. fängt Hr. F. Zusätze zu den entomologischen Stücken im Naturforscher an, die uns willkommen seyn sollen, wann nur nicht ganze Stücke aus dem Naturforscher wieder abgedruckt werden, weil dieses Buch ohnehin keinem Naturforscher fehlen kann.

Georg Heinr. Borowski gemeinnützige Naturgeschichte des Thierreichs, darinn die merkwürdigsten und nützlichsten Thiere in systematischer Ordnung beschrieben, und alle Geschlechter in Abbildungen nach der Natur vorgestellt werden. Berlin und Stralsund, bey Lange, 1780. gr. 8. I. Heft. S. 1-84. Taf. I-X.

Wir billigen sehr den Plan des Hrn. Verf. und des Verlegers, von jedem Geschlecht in der N. G. eine richtige illuminirte Zeichnung zu liefern, und die Abbildungen sind richtig und sauber. Mit der Anführung der unzählbaren Schriften, die hieher gehören, würden wir das Werk den Schullehrern und Erziehern nicht ohne Noth vertheuren, da sie nicht nothwendig zum Zweck ist, und ohne Weitläuftigkeit

nicht vollständig werden kann. Gedrängte Kürze,
nauigkeit wollen wir sehr empfehlen. Viel deutli
der Begriff vom Thier auseinander gesetzt worden
der V. mit der Erklärung des organischen und unorg
Wesens angefangen hätte, als S. 5. geschehen ist.
S. 6. = 10. Von der Vergleichung der Pflanzen mit den
ren gesagt ist, erfodert viele noch genauere Be
Welches sind die wahren Hermaphroditen S. 7. die
nicht selbst befruchten können? Was heißt das S. 8. das
scheint in einiger Art nichts anders zu seyn, als
Thieren zusammengesetztes Element? Wir möchten nicht
sagen: die Natur scheint oft seltsam zu
Ist es wahr, daß die Structur der Pflanzen
zu erkennen ist, als die der Thiere? S. 11. sagt der
Ungewisses ganz bestimmt, daß die Fische die mit
mischte Luft einziehen, und wieder ausblasen.
ten fressen mehr, als zweymahl S. 13. soviel, als
sind. S. 14. lesen wir, daß Buffons Regul
des Wachsthums der Thiere auf allgemeinen
beruhe. Rec. weis viele Ausnahmen von
Regul, und zweifelt also sehr, daß man sie all
get finden werde. Unter der Rubrick: For
Thiere, fehlen noch manche bekannte Abänder
Eyer der Polypen, von welchen der V. S. 15.
redet, sind ausser allen Zweifel. Warum schreibt der V.
mer Nerwen, nerwicht, und nicht Nerven? Für die
ternden Bewegungeu der Nerven S. 17. wüßten wir keine
muthungsgründe, und Hr. von Haller wußte auch
Die Eintheilung der Thiere in vollkommne und unv
taugt durchaus nicht. Auch Hr. B. sagt S. 18.
sten Gattungen der Thiere nur einen einzigen
fühl haben, da doch gewis alles, was frißt, a
haben muß. S. 20. spricht der V. den meisten
Augen ab, aber Müller in Kopenhagen, fand sie an den
sten. Bey S. 23. erinnern wir, daß die Reproductio
der Salamander eben diese Kraft bey Krebsen, Seeste
weit übertrift. S. 24. Der beste Beweis für die Seelen
Thiere ist der, daß sie etwas lernen und behalten kö
und die richtige Erfahrung, daß sie sich in ungewöhn
Fällen zu helfen wissen. Rec. weiß, daß ein Hund, de
der Nacht Diebe um das Haus merkte, und angebunden

endlich die eiserne Kette zerriß, und mit dem Stück der Kette am Halsband sich mühsam durch das Loch durcharbeitete, wodurch der Stein am Bratenwender gieng, nur um die Hausthüre zu erreichen, und sie zu beschützen. Warum hat der V. die N. G. des Menschen weggelassen? S. 39. rechnet der V. die Schildwachten der Affen zu den Erdichtungen, und S. 45. sagt er es doch vom grauen Pavian selber. Auch wüßten wir nicht, warum sie nicht Magazine sammlen sollten, da viele andere Thiere eben das thun. Auf der dritten Tafel Vesp. vamp. L. würde man das Thier lieber in Flug, wenigstens zur Hälfte ausgebreitet gesehen haben, wann wir gleich sonst selbst der Meynung sind, daß man die Thiere in einer ruhigen Stellung abbilden soll. Von der bewundernswürdigen Zunge der Myrmecoph. sagt der Verfas. fast nichts. Auch wollten wir lieber das Wort: Ameisenbär für dies Thier, und Ameisenfresser für das bekannte Insect, das sonst Ameisenlöwe genennt wird, beybehalten. Zu den eigenen Beobachtern und Augenzeugen vom Rhinoceros gehört Hr. Professor Sander in Carlsruhe, s. Naturforscher St. XIII. Die Falten auf der Haut kommen nicht vom Wälzen des Thiers in den Sümpfen, sondern, weil die Haut so dick und stark ist, so lehrt die Natur dies Thier, sich oft im Sumpf zu baden. Die Zeichnung des Elephanten Taf. IX. ist sehr gut, nur ist die graue und schwarze Farbe zu stark aufgetragen.

Ot.

Fragmente von der Physik für Frauenzimmer und Kinder, von J. A. Weber. Tübingen, bey Schramm. 1779. 144 Seiten in 8.

Von der Astronomie, von den Elementen und von den Lufterscheinungen erzählt der Verf. einiges im Dialogenton, von dem wir unser Urtheil schon etlichemal gesagt haben. Zweckmäßig ist die Schrift gar nicht, da der Verf. immer den Kopf voll von der Elektricität hat, alle Elemente daraus erklärt, und gar keine Anwendung auf Menschen, Pflanzen und Thiere, oder auf das Menschenleben macht. Seite 29. sagt er: der Salamander, der, wie man sagt, im Feuer leben soll. Auch so muß man den Kindern keine Fabeln beybringen.

S. 37. will er Galilei nennen, und schreibt: Ein Gelehrter, dessen Nahmen mir jetzt nicht beyfällt. Warum schreibt er Aymer statt Eimer, Sauerbronnen statt Brunnen? Die Lehre von den Ausdünstungen ist Hypothesenkram. Was Ausdünstungen sind, und wie sie entstehen, davon sagt der Verf. kein Wort.

Gott, seine Größe, Weisheit und Güte in Natur. Leipzig bey Hilscher. 1780. 15 ten in 8.

Wir sind in neuern Zeiten durch so gute Schriften von Art so verwöhnt worden, daß uns der allt des Verfassers nicht gefallen konnte. Die Experin so weitläuftig erzählt, hätten ganz wegblei en sol ist es falsch, daß der Strauß fliegt. Der Verf. wie wann er über Astronomie, Hydrostatik und P legium lesen müßte. Er versteht die Kunst nicht, und Grosse in der Natur zusammen zu drängen.

Dt.

D. Carl Wilhelm Nose, Abhandlung nigbrennen, besonders in Deutschla Kupf. Nürnberg, im Verlag der J. schen Buchhandlung. 1779. 124

Es ist über die deutsche Mennigbrennerey von deut mikern zeither noch wenig gesagt worden, Hinsicht verdient der Verf. allen Dank, daß er mit bekannt gemacht hat. Die Mennigbrem schreibt, befindet sich in Rollhofen, einem fünf Nürnberg, im Bayerischen Gebiete gelegenen Brennerey gehört zweyen Kaufleuten in Nürn und Bielitz. Das Mennigbrennen läßt sich f Operationen eintheilen. Bey der ersten schmolzen und bis zur graugelben, etwas grunl zu dem sogenannten Masticot verkalchet: Durch Operation wird dieser Metallkalch von den noch dabey befindlich sind, gereiniget,

Ton vorbereitet, in welcher man den gelben Kalch zu einem lebhaften Gelbroth durch die Calcination erhöhet. Der Ofen ist von Backsteinen aufgemauert, wie ein sehr einfacher Reverberir-Ofen, mit den gehörigen Zuglöchern versehen. Auf jedem Bleyheerd wird ein Stück Bley von 180 Pfunden schwer auf einmal eingesetzt, denn so viel faßt dieser Ofen. In der Mitte des Ofens wird das Scheitholz gelegt und angebrennt, daß die Flamme beständig die Oberfläche des geschmolzenen Bleyes bestreichen kann. Die eisernen Rührhaaken werden durchs Wasser in Bewegung erhalten. Das gänzliche Verkalchen scheint in einer Zeit von acht Stunden vollbracht zu seyn. Ganz genau läßt sich die Zeit und der Feuersgrad nicht wohl angeben. Hernach wird der Bleykalch auf eine Mühle gebracht, nachdem derselbe von Bleykörnern gereinigt worden. Diese Reinigung geschiehet durch das Schlemmen. Bey dieser Gelegenheit erzählt der Verf. dasjenige gelegentlich was Jars und Ferber von der Verfertigung der Mennige in England gesagt haben, und zeigt den Unterschied der deutschen Mennigbrennerey. Die vierte und fünfte Figur stellen den Farbofen dar, welcher ein längliches Viereck von Backsteinen aufgebauet ist. Um die Flamme besser zu concentriren, läuft derselbe nach oben zu etwas schmäler. In der zweyten Abtheilung giebt der Verf. noch einige Anmerkungen über das Mennigbrennen überhaupt, und führt dabey die Meynungen vieler Schriftsteller an, wie wir denn gestehen müssen, daß derselbe diesen Gegenstand sehr gut bearbeitet hat.

Gottfried August Hoffmanns Anleitung zur Chemie für Künstler und Fabrikanten. Mit darzu gehörigen Rissen. Zwote Auflage Nebst berichtigenden Anmerkungen, von J. C. Wiegleb. Gotha und Langensalza, bey Carl Wilhelm Ettinger, 1779. gr. 8. 396 Seiten.

Die erste Auflage dieses Buchs erschien zuerst unter dem Titel: Chymischer Manufacturier und Fabrikant ꝛc. nicht lange darnach brachte der Verleger des gegenwärtigen Werks die übrigen Exemplarien jener ersten Auflage käuflich an sich, und es kam solches von neuem unter folgenden Titel C. A.

Hofmanns Unterricht in der Chemie, Metallurgie, mie, den Handwerkern und andern Künſtlern nöthigen niſſen, Gotha, bey Carl Wilhelm Ettinger, 1774. wi Umlauf, der Inhalt ſelbſt blieb dabey unverändert. deſſen dieſes Buch bey weitem nicht das ganze Man und Fabrikenweſen enthält, ſondern nur den Einf ſpendung der chemiſchen Wiſſenſchaft bey Künſtlern u kanten zeigt, ſo wurde bey der jetzigen zwote A Titel in etwas verändert, und dem Inhalte gem richtet. Allerdings hat gegenwärtige Auflage ungleich Vorzüge vor der vorigen, da Herr Wiegleb auf des Verlegers daſſelbe ganz durchgeſehen, und v gende Anmerkungen hinzugefügt hat. Ordnung u ſichkeit herrſcht hier überall, welches man ebenfalls in der e Ausgabe vermißte. Doch hätte man wohl die nemlich Beſchreibung und Eintheilung der Chemie, Künſtlern und Fabrikanten entbehrlich, wegl Beym zweyten Kapitel, von den Theilen, aus natürlichen Dinge zuſammengeſetzt ſind, findet ſtae lehrreiche Bemerkungen alle eines W Wir enthalten uns etwas mehreres hierüber Scheidekünſtler gewis dieſe zwote Auflage der lehrreichen wegen anſchaffen und leſen werden.

Dw.

Kurze Anweiſung für einen Anfänger der Kerkunſt und der Chemie. Von J. A. Tübingen, 1779. 8. 5½ Bogen.

Die Abſicht des Verf. iſt ganz gut; die Ausfü zu kurz gerathen, und dürfte bey einem ſo viel Nutzen ſtiften, weil ihm bey der großen Kürze undeutlich bleiben muß. Es läßt ſich dieſe Wi ſo leicht in eine Nuß bringen, die man nur ein aufbeiſſen dürfe.

Iſt denn das Phoſphorſauer keine Säure des Th daß der V. ſie als eine beſondere anführt? Verdient wohl da als ein Kennzeichen der alkaliſchen Salze angeführt daß ſie ſich vollkommen in Waſſer auflöſen? Iſt das

ein Unterscheidungszeichen des fixen Laugensalzes von dem flüchtigen, daß es keinen so starken Geruch, als dieses habe? Es hat ja gar keinen Geruch. Ist denn die Erde im Alaun eine glashafte? Eine Kieselerde, die sich in Glas zusammenschmelzen läßt! Womit mag er doch beweisen können, daß das Spiesglas ausser den metallischen und schwefelichten, noch aus arsenikalischen Theilen bestehet? Was mag sich ein Anfänger vom aqua phagadænica für einen Begriff machen, wenn es also beschrieben wird, daß es ein Queckſilber sey, durch das Kalkwasser unvollkommen niedergeschlagen? Was mag er sich unter dem versüßten Queckſilber vorstellen, von dem es heißt, daß es ein Queckſilber sey, das mit dem Kochsalzsauren vollkommen gesättigt ist? Ueberhaupt ist die ganze Schreibart so bunt lateinischdeutsch, und so nachläßig, daß wir unser Mißfallen darüber nicht verbergen können.

Dr. Josephs Priſtley's Versuche und Beobachtungen über verschiedene Gattungen der Luft. Zweyter Theil. Aus dem Englischen. Mit Kupfern. Wien und Leipzig, bey Rudolph Gräffer, 1779. gr. 8. 422 Seiten.

In diesem Bande ist wieder eine große Menge von allerhand Beobachtungen über die Luft befindlich, und gleichwohl wird ein großer Theil der Leser immer noch nicht wissen, wenn er sie alle gelesen hat, was er davon denken soll. Der Verf. muß es selbst gestehen, daß die Versuche, die er nun in beyden Theilen aufgezeichnet hat, noch sehr unvollkommen sind; und das ist wahr. Es laufen bey den Arbeiten über diesen Gegenstand so viele Irrthümer und Widersprüche mit unter, daß der Leser am Ende nicht weiß, was er davon für wahr halten soll. Die Luft ist ein sehr delikater und empfindlicher Körper, so durch alles was sich damit vereinigt, Veränderungen erleiden kann; und hierbey kan man sich nun überaus leicht in der Beurtheilung irren. Inzwischen ist der Verf. noch der vornehmste klaßische Schriftsteller über die Veränderung der Luft, den jeder, der von dieser Materie interessiret wird, lesen muß. Obgleich viel schwankendes und unfruchtbares darinn mit unter befindlich ist, so trift man doch auch vieles an, das zu anderweiten Untersuchungen Gelegenheit

kann, wovon doch am Ende vielleicht eine nützliche Anwendung gemacht werden könnte. Man muß diese Schriften nur als eine Sammlung von angestellten Versuchen betrachten, und sie nach eignen Erkenntnissen benutzen, nicht aber allezeit dem Verf. in seinen Beurtheilungen folgen.

In der Einleitung ist eine Beschreibung einiger neuen Werkzeuge zu den Versuchen mit der Luft befindlich. Der erste Abschnitt handelt von der vitriolsauren Luft. Darunter wird die in eine Luftgestalt gebrachte flüchtige Vitriolsäure verstanden. Das Wasser verschluckt davon bey der Vermischung den größten Theil, der Ueberrest aber bleibt entzündbare Luft. Zweyter Abschnitt Von der vegetabilischen sauren Luft; das heißt Luft aus Eßig durch Wärme ausgetrieben. Dritter Abschnitt. Von der dephlogisticirten Luft, und der Beschaffenheit der Atmosphäre. So nennt der Verf. die allerreinste Luft, die fünfmahl reiner als die atmosphärische Luft ist. Diese letztere soll, nach seiner Beurtheilung, wie wir sie athmen, aus Salpetersäure und einer Grunderde bestehen, und nur soviel Phlogiston beygemischt enthalten, als zu ihrer Elasticität erforderlich wäre, und soviel als sie haben müßte, um aus dem höchsten Grad der Reinigkeit in einen mittlern Grad der Reinigkeit, wie man sie gemeiniglich antrift, gesetzt zu werden. Wir können aber diese Folgerung nicht unterschreiben, und erkennen nichts mehr daraus, als daß Salpetersäure in ihre Bestandtheile aufgelöset werden, dabey eine sehr reine Luft zum Vorschein kommen kön[nte]. [Vier]ter Abschnitt. Eine genauere Beschreibung einiger [Luft]arten die dephlogisticirte Luft zu ergänzen. Der fünfte [Abschnitt] beschreibt die Eigenschaften dieser Luft. Sechster [Abschnitt] Von der Luft die aus verschiedenen Substanzen durchs Feuer erhalten wird. Siebenter Abschnitt. Von der Luft, die durch Salpetergeist aus vegetabilischen Körpern entbunden wird. Achter Abschnitt; von der Luft, die durch die Auflösung animalischen Körper im Salpetergeiste entbunden wird. [Neun]ter Abschnitt. Vermischte Versuche über den Salpeter, die Salpetersäure und die salpeterartige Luft. Zehnter Abschnitt Beobachtungen über die gemeine Luft. Eilfter Abschnitt Von der Flußspatsauren Luft. Der Verf. folgert aus seinen Versuchen, daß die Flußspatsäure eine Vitriolsäure sey, die viel Phlogiston bey sich hat, als sie haben muß,

Überzugehen, die aber auch zugleich mit sehr viel Spaterde verbunden ist. In diesem Abschnitt kommen sehr merkwürdige Erscheinungen vor. Von der luftigen Flußspatsäure sind oft die stärksten gläsernen Flaschen während der Hervorbringung binnen einer viertel Stunde gänzlich durchfressen worden. Auch der cantonische Phosphor hat, mit Vitriolöl vermischt, eine Luft gegeben, die wie jene auf dem Wasser eine Rinde, obwohl schwächer, gebildet hat. Zwölfter Abschnitt. Einige Versuche und Beobachtungen über die fixe Luft. Dreyzehnter Abschnitt. Vermischte Beobachtungen. Vierzehnter Abschnitt. Versuche und Beobachtungen über die Holzkohlen. Funfzehnter Abschnitt. Von dem Imprägniren des Wassers mit fixer Luft. Sechszehnter Abschnitt. Anzeige einiger übelverstandener Stellen des Autors und anderer von ihm abgehenden Meynungen über den Begriff der Luft. Siebenzehnter Abschnitt. Einige zu den vorigen Abschnitten gehörige, und erst nach dem Druck derselben angestellte Versuche. Darauf folgt noch ein Anhang verschiedener Briefe, so an den Verf. geschrieben worden.

Abhandlung von den Farben und ihrem Gebrauch in Absicht auf die Künste und Handwerker, von *le Pileur d'Apligny*. Aus dem Französischen. Leipzig, bey Siegf. Lebr. Crusius. 1779. 192 Seiten in gr. 8.

Diese Schrift hat alle Arten von Mahlerey zum Gegenstande. Zuerst werden die Farbematerialien beschrieben. Meistentheils ganz gut. Wenn der Verf. aber keine bessere und richtigere Beschreibung des Karmins gewußt hätte, so wäre es besser gewesen, keine herzusetzen. Wer sich einbildet, daraus Karmin oder Florentiner Lack zu erhalten, wird sich betrogen finden. Von der Mahlerey überhaupt — Pastelmahlerey. Hier findet sich wieder eine ganz unschickliche Vorschrift, die Tusche zu bereiten. Mahlerey mit Wasserfarben. Miniaturmahlerey, nebst den darzu gehörigen Farben. Oehlmalerey. Staffiermahlerey. Auf japanische Art zu lakiren. Beschreibungen allerhand Fernisse. Die Vorschrift zur Verfertigung des Siegellacks ist unsinnig. Von dem Vergolden und Versilbern. Von der Freskomahlerey. Künstlicher Marmor. Von

der mosaischen arbeit. Von der enkaustischen Mahlerey, als der Mahlerey auf Marmor, Glasmahlerey, Email- oder Schmelzmahlerey und Porzellainmahlerey. Ein Liebhaber dieser Arbeiten findet viel guten Unterricht in diesem kleinen Werkgen.

Herrn Macquers neuer chymischer Versuch, wie man der Seide vermittelst der Kochenille eine lebhafte rothe Farbe geben, und sie mit vielen andern schönen und festern Farben wie bisher versehen soll. Aus dem Französischen übersetzt. Leipzig, bey Joh. Gottfried Müllern. 1779. 78 Seiten in 8.

Obschon diese Abhandlungen in verschiedenen Sammlungen befindlich ist, so verdiente sie doch zu mehrerer Bekanntwerdung unter den Künstlern besonders abgedruckt zu werden. Die Hauptsache besteht darinn, daß der Verf. nachdem er beobachtet, daß sich die Seide durch die Kochenille nicht schön roth färben lasse, durch allerley Versuche und Erfahrungen endlich auf den Gedanken gerathen sey, die Seide in eine mit Wasser geschwächte Zinnauflösung einzuweichen, davon wohl durchziehen zu lassen, dann auszuwaschen, und nun in ein Kochenillbad, worinn $\frac{1}{16}$ von gereinigten Weinstein befindlich war, zu bringen. Seine Erwartung wurde erfüllt, und die Seide erhielt davon eine vollkommen rothe und lebhafte Farbe, die alle Proben und Versuche, die man bey der Scharlachfärbe auf wollenen Zeugen anzustellen pflegt, aushielt. Wer diese Abhandlung kauft, bekommt eine Nachricht zu, von einer besondern und neuen Zubereitung des Zeuges auf der Insel Otaheite, welche hier mit beygedruckt ist. Es kann manchem angenehm seyn, diese Beschreibung hier zu finden.

Aw.

Herrn H. T. Scheffer, vormaligen Directors und Mitgliedes der königl. Akademie der Wissenschaften, chemische Vorlesungen über die Salze, Erdarten, Wässer, entzündliche Körper, Metalle und das

das Färben, gesammlet, in Ordnung gestellt und mit Anmerkungen herausgegeben, von Torb. Bergmann. Aus dem Schwedischen übersetzt, von D. Christ. Ehrenfr. Weigel. Greifswald, bey Ant. Ferd. Röse. 1779. 2 Alphabeth in 8.

Nachdem seit 5 Jahren diese chemischen Vorlesungen in schwedischer Sprache bekannt worden sind, hat man auch schon gewünscht, daß sie durch eine Uebersetzung gemeinnützlger gemacht werden möchten. Dem fleißigen Herrn Prof. Weigel müssen wir also für diese erwünschte Arbeit den verdienten Dank abstatten.

Es sind freylich, wie man es leicht vermuthen kann, in dieser Schrift viele bekannte Sachen; ja manche sind uns jetzo besser bekannt, als zur damaligen Zeit: allein, es ist auch gar nicht zu leugnen, daß sich in der That viel Merkwürdiges darunter befindet, woraus der Scharfsinn des Verf. helle vorleuchtet. Ueberdies ist auch das meiste durch die Anmerkungen des Herrn Bergmanns berichtiget worden.

Ein Register würde die Brauchbarkeit dieser Schrift sehr vermehret haben.

Zk.

M. Samuel Gottlob Donats — Auszug aus J. J. Scheuchzers Physika sacra mit Anmerkungen und Erläuterungen der darin vorkommenden Sachen aus den neuern exegetischen, physischen und historischen Schriften. Ersten Theils, dritter Band, mit Anmerk. und Vorr. von Dr. Ant. Friedr. Büsching. Leipzig, bey Breitkopf, 1779. gr. 4.

Die zwey ersten Bände hat Rec. im Anhange zum 24. 36sten Bande der A. d. Bibl. Abth. V. S. 3067. angezeigt, und seine Gedanken über die Ausführung geäussert. Dieser dritte Band beschließt die Bücher Mosis, und ist noch ganz von dem seel. Pastor Donat ausgearbeitet. Dieselben reinen Quellen, und mindre beträchtliche Schriften mit unter, aus denen der V.

in den beyden ersten Bänden geschöpfet, sind auch hier gebraucht; eine oft große Anzahl von Meynungen und Erklärungen beygebracht, unter denen dem Leser die Wahl gelassen wird, so daß dies Werk allerdings als ein vollständiger Sachencommentar über die Bücher Mosis den Laien empfohlen werden kann. — Von den Erläuterungen, die Rec. zu lesen wünschte (am angez. O.) ist nichts da; und es konnte freylich unsertwegen nichts davon gesagt werden, da der dritte Band früher als die Recension der ersten erschien. — Es ist unmöglich viele Beyspiele bey unsrer nothwendigen Kürze anzuführen; es sey an folgenden genug.

Bey den Speisegesetzen der Israeliten aus 3 B. Mos. XI. (S. 23.) ist sowohl das aus dem Scheuchzer ausgezogne als auch die Anmerkung ziemlich vollständig, besonders von den wiederkäuenden Thieren, wo vom Kameel die Büffonsche Beschreibung der Wasserbehälter angeführt wird. Was Luther Kaninchen übersetzt, und Scheuchzer für das Murmelthier hält, nimmt der V. mit Hofrath Michaelis für die Jerboa (Mus jaculus Linn) oder die Springmaus an, und führt aus Shaw, Hasselquist und Büffon verschiedenes darüber an. — Daß in Anmerkung 986. die Eintheilung der Fische in Richters Ichthyotheol. eine beßre als die Scheuchzerische genannt wird, zeigt, daß der V. hier wenigstens nicht Kenner gewesen, da jenes kaum eine Eintheilung heissen kann, weil das principium divisionis so oft geändert wird. In der 1009ten Anmerkung vom Strauß kommt eine fast vollständige Beschreibung desselben, und ein paar eigne Bemerkungen des Verf. vor (nemlich in Absicht der Erklärung) — schade, daß sie so selten in ganzen Werke sind! eben so wie die, des Hrn. Dr. Büsching. Dafür hätte Recens. wenigstens gern die Anführung und Erklärung der Scheuchzerschen Kupfertafeln geschenkt, welche ihm hier ganz unbrauchbar scheinet, da man sie im Scheuchzer selbst erklärt findet, und um sie hier zu nutzen, die Kupfer dabey legen müßte. — Dies Capitel von den Speisegesetzen geht bis S. 123. und ist das stärkste wenigstens in diesem Bande, und mußte es zweckmäßig seyn. Da aber Rec. keinen Beytrag zur Entscheidung der streitigen oder ungewissen Thiere liefern kann: so will ers bey dieser Anzeige bewenden lassen, ohne mehreres auszuziehen, welches er für seinen Beruf achtete, wenn der V. oder Herausgeber eigne und neue

Meß

Meynungen geäussert. Also noch ein paar einzelne Stellen aus dem folgenden. Cap. 139. von der Prüfung verdächtiger Weiber durch das Eiferwasser glaubt Hr. Donat, daß bey dessen Wirkung ein Wunder anzunehmen sey. Rec. der sich sonst nicht leicht ein Wunder aus der Bibel wegphilosophiren läßt, möchte hier gern den historischen Beweis haben, wo es gebraucht wäre, und die Wirkung erfolgt sey? Nimmt man an, daß blos die Furcht vor der gedrohten Wirkung hinreichend abgeschreckt habe: so fallen zwar einige Schwierigkeiten weg, aber andre kommen an ihre Stelle. Und doch scheint dies das sicherste zu seyn, bis man wirklich ein Exempel auffände. — Vom Aussatze haben wir jetzt die noch vollständigere Abhandlung von Schilling (de lepra, recensuit I. D Hahn Amst. 1778. 8.) außer den angeführten. Von dem Einhorn der Schrift Cap. 155. — ist durch Neuere seit Scheuchzern nichts näher bestimmt worden. Wenn es mit dem Gerippe in Leibnitzens Protogæa seine Richtigkeit hat (und das könnte man doch Leibnitzen wohl zutrauen!) so hätte es ein Thier gegeben, das von der Idee der Mahler so sehr nicht entfernt wäre, und wenn man nur wüßte, wo das Gerippe sich jetzt fände? so verdiente es noch genauer beschrieben zu werden.

Noch müßen wir bemerken daß auf den 1½ Bogen Kupfer sich finden 1) Das Lager der Israeliten im Grundriß; 2) die Jerboa. 3) Das Kameel 4) Der Strauß. 5) Der Cerast (Coluber Cerastes Linn.) der für die Art gehalten wird, von deren Biß der Anblick der aufgehangenen ehernen Schlange heilte, und von welcher Herr Dr. Büsching bemerkt, daß sie das Bild des Teufels und nicht des Heilandes gewesen, wovon Rec. ehemals eben durch die angeführte Saubertsche Betrachtung überzeugt wurde, so sehr dieses auch der gewöhnlichen Erklärung, auch von Joh. III, 14. entgegen ist. 6) Das Nasehorn; dessen Figur aber nicht nur schlecht, sondern auch falsch ist.

If.

Mineralogische Abhandlung von dem Zinnsteine, verfaßt von Theodor Moisieenkow. Leipzig, bey Joh. G. J. Breitkopf, 1779. in 8. 91 Seiten.

Diese

Dieſe kleine Schrift ordnet und ſammlet gröſtentheils nur die, in andern neuern Werken enthaltene Nachrichten von den Zinnbergwerken, in einer ſummariſchen oder allgemeinen Vorſtellung; gleichwohl hat ſie hin und wieder eigne Anmerkungen über das Alter, Urſprung, Veränderung und ſyſtematiſche Eintheilung einiger Mineralien, und über die Lagerſtädte des Zinnes in gewiſſen Gegenden, woraus wir das merkwürdigſte auszeichnen wollen. Zuerſt handelt der V. von den Klaßifikationen der Zinnerze bey den Mineralogen, die er alle verwirft, nimmt nur eine Art derſelben an, die er Zinnſtein nennt, und in braunen, röthlichen, blaßgelben, und weiß grauen eintheilt, und beſtimmt die Kennzeichen des ganzen Geſchlechts nur nach den äuſſern Merkmalen, nach Herrn Werners Methode. S. 1 - 52.) Zweytens handelt er von den Lagerſtädten des Zinnes (S. 53 - 65.) Drittens von jedem Bergorte, wo Zinn gebrochen wird, beſonders (S. 65 - 83.) und viertens, von den Foßilien, welche zugleich und neben dem Zinnſteine brechen. (S. 83. zu Ende.) Am häufigſten bricht Zinn in Granit; doch aber auch in andern Gebürgsarten, als in Porphyr, Gneiß, und Glimmerſchiefer, wovon Beyſpiele angeführt werden. (S. 53 - 56.) Bey dieſer Gelegenheit erklärt der Verfaſſer was er unter dieſen Steinarten verſtehe, und beſtimmt ihr Verhalten gegen einander in Abſicht ihrer Lage folgender Geſtalt: Granit macht das Geſtein der höchſten und niedrigſten Gebürge aus. Porphyr ruhet beſtändig auf Granit. Gneiß ruhet entweder unmittelbar auf dem Granit, oder erſt auf dem Porphyr und dann mit ihm auf dem Granit. Glimmerſchiefer ruhet öfters auf dem Gneiße, zuweilen aber auf dem Granit. In dem uraliſchen Gebürge in Sibirien, welches aus Granit beſteht, worauf nach des Hrn. Prof. Pallas Beobachtungen allemal Gneiß und Schiefer, ſo wie in Sachſen ruhen, vermuthet der Verfaſſer Zinnerze. (S. 59.) Das altenbergiſche Stokwerk ſoll nicht auf Granit, ſondern aus porphyrartigen Geſtein beſtehen. (S. 68.) Auch ſoll das Rammeln der Gänge die Veredlung daſelbſt bewirken. (S. 69.) Die Erzlager in Zinnwald, die der Verf. für wahre flözartige Lager zu halten ſcheint und mit den horizontalen, wirklichen Gängen zu Graupen nicht vergleichen laſſen will (S. 76.) — die Gründe werden nicht angegeben — ſollen unter ſich Granit, über ſich Porphyr haben. (S. 74 u. 75.) Man ſieht leicht ein, daß der Verf. zuweilen die Abänderung

des Granits, worinn anstatt des Glimmers Thon, mit Quarz und Feldspat enthalten ist, nach der Strenge seiner vom Granit und Porphyr (S. 53.) gegebenen Erklärung, zum Porphyr, und nicht zum Granite rechnet, und daß daraus der ganze Unterschied seiner Beobachtungen zu Altenberg und Zinnwald, von Ferbers und Charpentiers Bemerkungen in diesem Stücke herrühret. Aber wie viel Granitgebürge wird man dann nicht Porphyrberge nennen müssen! und wird sich die Natur wohl allemal nach den willkührlichen mineralogischen Abtheilungen richten, die man im Kabinette bey der Betrachtung eingesammleter Stuffen und Handsteine macht? In England bricht Zinn auf Gängen. (S. 78.) Am Martersberge zu Marienberg, im Einhorn schlept sich ein Silbergang mit einem Zinngange. (S. 77.) Nicht selten verändern sich die Zinngänge in der Taufe und führen Silbererze, wie schon andre bemerkt haben; doch stimmt der Verf. auch damit ein, daß man Silbererze auf den Zinngängen selbst angetroffen hat, und führt davon Beyspiele an. (S. 88 - 89.) Der S. 21. in der Anmerkung angegebene Unterschied des englischen und sächsischen Wasserbleys ist merkwürdig. Die weichen (verwitterten) Granate im Zöblitzer Serpentine, am höchsten Orte, sollen keine wahre Granaten, sondern vielmehr ein aus solchen erzeugter Talk seyn, (S. 25.) Flußspat soll sich aus Steinmark erzeugen; (S. 84.) Gelbliche und weißlichte Topasen ebenfalls aus Steinmark, (S. 85. u. 86.) nicht weniger aus Speckstein. (S. 87 - 88.) Wir haben nichts dagegen, daß man bey der Untersuchung der Mineralien alle äußerliche Kennzeichen zu Hülfe nimmt, und seine Augen bewafnet und unbewafnet, so gut braucht, als man kann; es ist vielmehr recht sehr zu loben. Aber wir müssen aufrichtig bekennen, daß ein nur auf äußerliche Kennzeichen gebautes Mineralsystem, wobey das chymische Verhalten und die innere Mischung der Körper bey Seite gesetzt wird, weder richtig noch natürlich seyn könne; und daß Betrachtungen über Entstehung der Mineralien, die sich einzig und allein auf äußere Beaugenscheinungen der Stufen gründen, keine Zuverläßigkeit haben, wenn sie nicht durch chymische Versuche bestätiget werden. S. 86. beschreibt der Verf. einige blaue Topasen aus den Sammlungen des verdienten Hrn. Berghauptmann Pabst von Ohayn und der freybergischen Bergakademie. S. 87. wird eines halbharten Speckstein gedacht, der eine Art Weltauge ist, welches mit den Beobachtungen des geheimen Oberberg-

bergrath Hrn. Gerhard über das schlesische Weltauge, in den Abhandlungen der königl. Akademie zu Berlin fürs 1776ste Jahr übereinkommt.

Hb.

Historisch = mineralogische Beschreibung der Gegend um Jena; nebst einigen Hypothesen, durch was vor Veränderungen unsers Erdbodens diese Gegend ihre gegenwärtige Gestalt bekommen haben möchte; von Friedr. Christ. Schmidt. Mit Kupfern. Gotha, bey Ettinger. 1779. 8. S. 144.

Die Gegend um Jena ist ein Flötzgebürge, welches die genaueste Uebereinstimmung mit der thüringischen Bergkette hat. Zu unterst ist grober grünlicher Sand, weiß und dunkelroth abwechselnd, mit Kalktheilchen und Glimmer: an einiger Orten hat er die Härte eines brauchbaren Steins: an andern ist er zu mürbe und hat auch zu viele kleine Quarzdrusen. Auf den Sand folgt ein Gipsflötz, das aus Strahlgips, grauen gelblichen und rothen Gipsspaht, Alabaster, und gemeinen Gips, in besondern abwechselnden Verbindungen unter einander, besteht. Alsdenn findet man braunrothen Thon, mit grünlichen abwechselnd. Der Gipfel ist ein Kalkflötz, in welchem man zum Theil Versteinerungen antrift: als große knotige Ammoniten von $1\frac{1}{2}''$: $12''$, schöne Turbiniten, längliche Terebratuliten mit der fast noch natürlichen Schaale, gestreifte und glatte Chamiten, Mytuliten, Trochiten, und Entrochiten. Zur Erklärung der Versteinernngen, und ihrer besondern Lage, überhaupt nimmt der Verf. die Sündfluth, und mancherley Erdbeben zugleich an. — Bey der genauern Beschreibung der Merkwürdigkeiten um Jena findet man, unter andern, den incrustirenden Fürstenbrunnen, und nicht weit davon den Tophstein, in welchem natürliche Livreyschnecken, Buccaniten und Turbiniten sich finden: auf dem Kettschauer Steiger trift man im Kalkstein oben einen dünnen Gang von festem dunkelgrauen Feuerstein an; auch hat man daselbst einmahl einen großen Backenzahn eines Elephanten gefunden. Im Mühlthale hat man Kaysteine, und Kalkspatdrusen beobachtet; im

im Rauchthale Trippel; auf dem Jägerberge rothen Muschelmarmor; auf dem Gehnstg, Telliniten und Trigonellen; in der Saale, Kiesel und Wacken (aus dem Rudolstädtschen) und Crystalldrusen von $\frac{3}{8}'' = \frac{3}{4}''$; auch 2 Stück Amethyststeine, und etwas Achat. — Den Beschluß des Buchs macht ein systematisches Verzeichniß nach Walchs Anleitung, der um Jena betroffenen Erden, Steine, und Versteinerungen (unter welchen man noch Patelliten, Belemniten, Ostraciten, Muscuiten aufgeführt findet.)

Auser dem mehreren Interesse, das dies Buch für die Einwohner dortiger Gegenden haben wird, ist es doch auch für den Mineralogen ganz unterhaltend: und viele solcher Topographien würden den sichern Grund zu einer ober- und unterirrdischen Geographie legen. Der Verf. verdient wegen seiner bezeigten Aufmerksamkeit auf alle Gegenstände, und besonders wegen seiner mineralogischen Einsichten, Aufmunterung, nach der Vervollkommnung dieser Kenntnisse zu streben.

Chemisch-mineralogische Beobachtungen, von D. Christian Ehrenfried Weigel, der Arzn. und Chemie o. ö. Lehrer zu Greifswalde. — Aus dem Lateinischen übersetzt, und mit vielen Zusätzen vermehrt, von D. Joh. Theod. Pyl. K. Pr. Feldarzt und approb. prakt. Arzte in Berlin. Erster und zweyter Theil: mit Kupfern. Breslau, bey Korn, 1779. 1 Th. 92 S. 2 Th. 182 S. 8.

Dieses Buch ist eine Uebersetzung der Observationum chemicarum et mineralogicarum, wovon wir beyde Theile (A. d. B. 19. B. und 24. B. 2 St. S. 372.) bereits angezeigt haben. Der innre Werth dieser Beobachtungen, verdiente allerdings eine allgemeinere Bekanntmachung durch eine Uebersetzung, wozu Hr. Pyl vorzüglich geschickt war, da er selbst den zweyten Theil derselben, als eine akademische Streitschrift vertheidigt hat, auch durch einige Anmerkungen seine Einsicht in die Chemie beweiset. Auser der Uebersetzung obgedachter Beobachtungen, sind im gegenwärtigen Buche noch viele Anmerkungen von dem verdienten Verfasser selbst hinzugekommen, die überhaupt manche Sätze erläutern, und auch wohl nach

neuern Kenntniſſen, berichtigen; beſonders aber, ſind ſie, in des zweyten Theils erſter Beobachtung ſehr häufig; da er die Bemerkungen, welche Langmaier (Supplem. in I. I. de *Well* defenſionem doctrinæ Bla kianæ — Vien. 1778) der Beantwortung der Welliſchen Einwürfe gegen ihn entgegenſetzt, zu widerlegen ſucht. Dieſe Beantwortung vom Verf. iſt an ſich zwar, Recenſ. Urtheile nach, ſehr treffend, und mit aller der, einem Gelehrten ſo anſtändigen, und bey jetzigen Zeiten nicht genug zu lobenden Beſcheidenheit abgefaßt: aber wer ſollte nicht wünſchen, daß Hr. W. ſich die Mühe gegeben hätte, das ganze Bändgen, oder wenigſtens dieſes Stück, umzuarbeiten, und die Zuſätze in den jetzt faſt ſchwindenden Text zu verweben: denn der Leſer wird theils alle Augenblick durch dieſe ſo häufigen und langen Noten geſtört; theils iſt es auch unangenehm, die neuen, mit Zahlen und Sternchen bezeichneten Zuſätze aus den alten, mit Buchſtaben, und Hrn. Pyls ſeinen mit Klammern, herauszuſuchen. Uebrigens geſtehen wir gerne den hinzugekommenen Bemerkungen ihren guten innern Werth zu. — Bey der Beantwortung des Langmaierſchen Einwürfe wird die Lehre vom Feuerweſen beſſer ins Licht geſetzt, und der Unterſchied zwiſchen jenem und dem Brennbaren, ſehr gut gezeigt; ſo daß Recenſ. in den mehrſten Fällen Hrn. W. völlig beypflichtet. — Daß dem Kalke und Laugenſalze ſein kauſtiſches Weſen natürlich, und dieſes im ungebrannten Zuſtande, nur durch die fixe Luft gemildert ſey, iſt nicht, wie Hr. W. anführt, eine Erfindung des Ritters Bergmann; ſondern ſchon längſt vorher von Prof. Black vorgetragen. Auch darinn ſtimmt dem Verf. Recenſ. aus völliger Ueberzeugung bey, daß man das Feuer nicht aus der bloßen Bewegung der Elemente der Körper herleiten könne; ſondern, daß man eine, alle Körper durchdringende Materie annehmen müſſe, welche er Feuerweſen nennt, die, auf irgend eine Art in Bewegung geſetzt, die gewöhnlichen Erſcheinungen des Feuers hervorbringt. Der Anmerkung in der oben angezeigten Recenſion d. A. B. (und auch eines andern Journals) ohnerachtet, verſichert der Verf. von neuem, daß er wirklich das Queckſilber im übergezogenen Weingeiſt gefunden; daß er keine, dieſes Metall enthaltende, Zuſchläge dazu gebraucht, ſogar die Deſtillation in gläſernen Gefäßen verrichtet habe. An der Wahrhaftigkeit des Verf. zweifelt Recenſ. im geringſten nicht; allein ſo wenig er, bey chemiſchen Verſuchen, alles nach der hergebrachten Theorie berech-

berechnet haben will, ſo iſt ihm doch immer ein, Hrn. W. ſelbſt unbewußter, Zufall für erſt noch der wahrſcheinlichſte Grund dieſer Erſcheinung.

Dw.

Kleine Naturlehre; oder die vier Elemente, nach ihren natürlichen Eigenſchaften, Würkungen und Nutzen betrachtet, von Jul. Heinr. Pott, Bürger von Aubonne, im Kanton Bern. Leipzig, bey Hilſcher, 1779. 8. S. 388.

Der Verf. (ein Buchhändler in Lauſanne, der eigentlich ein Deutſcher, aber naturaliſirt iſt) ſagt zwar beſcheiden, er ſey kein Gelehrter, und er habe aus Mangel hinreichender mathematiſcher und anderer philoſophiſcher Kenntniſſe nicht alle Theile der Naturlehre durchzugehen gewagt: allein er beſitzt mehr gründliche Kenntniſſe, als mancher Gelehrter von Profeßion; auch merkt man keine beträchtliche Fehler gegen mathematiſche Wahrheiten. Er hat die Lehre von den ſogenannten vier Elementen aus den alten ſowohl, als vorzüglich aus den neueſten und beſten Schriften, richtig und faßlich zuſammengetragen. Eigene Lehren und Entdeckungen kann man wohl vom Verf. (nach ſeiner eigenen Erklärung, da er vorzüglich für Ungelehrte und Frauenzimmer ſchreibt,) nicht erwarten: allein ſeine Schrift iſt ſehr dienlich, erſte allgemeine Begriffe von den darin abgehandelten Gegenſtänden zu verſchaffen, zu Erweiterung dieſer Kenntniſſe zu reitzen; vorzüglich aber von dergleichen Betrachtungen zu lebhaften und dankbaren Empfindungen gegen den großen Schöpfer, geleitet zu werden. — Nicht alſo aus Tadelſucht, ſondern zum Beweiſe der Aufmerkſamkeit, mit der Recenſ. das Buch durchgegangen, will er einige Irrungen anzeichnen, die ihm aufgeſtoſſen ſind. Dünſte wären Blaſen, die einen 14 mahl größern Raum, als das Waſſer einnähmen; allein dies iſt ſo ausgemacht noch nicht; vielmehr wahrſcheinlicher, daß dieſe, eine verdünnte Luft einſchlieſſenden, Waſſerſchalen ſehr leicht von der Luft zerdrückt werden würden, da jene doch, wenn ſie gleich nicht warm ſind, doch ſehr hoch ſteigen können. Man könne Secunden (beym Gewitter) durch bloße Pulsſchläge, ohne merklichen

Fehler bestimmen, wenn man vier Pulsschläge für eine Sekunde nehme (hieraus würde folgen, daß man bey einem Gesunden in einer Minute 240 Pulsschläge zählen könne, da man doch nur 60–70 hat. — Als eine Ursach der Frühlingswinde wird die große Menge Luft angegeben, welche im Frühjahre in die Pflanze dränge. (Diese Ursach, wenn sie auch statt fände, ist zu geringe, einen Wind zu erregen.) Die Luft mache die Salze und Oehle der Pflanzen würksam; (vielmehr findet man die mehrsten Salze und Oehle würksamer, wenn sie von ihrer Luft befreyt sind) das von dem Herzen kommende Blut werde ihm durch die Lunge, vermittelst der Luft wieder zugeführt; (sehr unphysiologisch) die innere Wärme der Thiere würke nur durch die Luft, trage vieles zu der Absonderung der Säfte bey, vertheile das Blut und die Säfte im ganzen Körper; sie sey eine Triebfeder zur Bewegung der Musculn und Adern. (Hieran wird der Arzt wohl nicht glauben: hergegen hätte wohl die verhältnismäßige Abkühlung des Bluts und die Benehmung des überflüßigen Brennbaren angezeigt werden können.) Die Theorie des Erdbebens würde durch das angeführte Lemeryſche Experiment, vom eingegrabenen Schwefel, Eisenfeil und Waſſer, sehr erläutert worden seyn. — Man kann aus der Anhänglichkeit des Waſſers, an Glas und Marmor z. B. nicht auf ein schleimichtes und klebriges Wesen schließen; so wenig als beym Anhängen des Queckſilbers an das Gold. Auch iſt irrig, daß die Metalle, wie er von den Florentiniſchen Verſuchen schließt, das Waſſer durchließen: wäre dieſes; ſo würde es ſich zuverläßig bey der Abichſchen Compreſſionsmaſchine gezeigt haben. Bey der Auflöſung der Körper dringt das Salz nicht in die Zwiſchenräume, ſondern nimmt einen größern Raum ein, nach Wartſons Verſuchen. — Gold, Platina, Silber litten im Feuer nichts, ausgenommen, wenn man ſie mit Spiesglaſe verbände. (Dies gilt allein vom Silber) Stahl bereite man, indem man eiſerne Stäbe in glühende Kohlen mit geraſpeltem Horne vermengt lege, und ſie darin glühe. (Wie unvollſtändig dadurch, daß man nicht bemerkt, die Operation müße in verſchloſſenen Gefäßen geſchehen) das Spiesglas rauche, bey gewiſſer Wärme, beſtändig, und verflöge in einen Dampf (der dadurch entſtehende Kalk iſt äußerſt feuerbeſtändig: überhaupt bedarf das Kapitel von den Erden und Metallen, noch vieler Verbeſſerungen.)

Db.

Natür-

atürliche Geschichte des Erdbodens, darinnen von der Naturgeschichte der Erdkugel, den Steinen, Salzen, Minern, Metallen, Pflanzen und der Bildung der Planeten gehandelt wird, verfertiget von *Abbé Sauri*, der A. D. ꝛc. Nürnberg, 1779.

Es war einmal ein Mann, der kaufte sich einen Sack voll Recepten, womit er alle Arten von Krankheiten zu bestürmen sich muthiglich vornahm. Zeigte sich nun ein Leidender, schüttelte er alle Vorschriften in seinem Sacke wohl durcheinander, griff dann ein heilendes Papier heraus, gabs dem Kranken, und lies ihm Hülfe davon erwarten, so viel er mogte oder konnte. — So einen Sack voll auf Zettelchen zusammengeschriebener, wahrer, halbwahrer, auch ganz falscher Beobachtungen hatte wahrscheinlich unser Herr Abbé vor sich, als er sich niedersetzte, das Ding, was er natürliche Geschichte des Erdbodens nennt, hinzuschreiben. Und die launigte Göttin auf ihrer runden Kugel, die sonst eine begünstigende Freundin von Compilatoren aller Art ist, war diesem ehrlichen Manne beym Herausziehen seiner verzettelten Wahrheiten so wenig hold, daß die Devisen auf einem Lotteriebogen nicht kunterbarer zusammen kommen können, als hier die einzelnen physischen Wahrnehmungen, Sätze und Urtheile. Und dieses bärmliche Gemengsel wird dem lieben Publicum mit dreister Stirne vom Herrn Sauri, als ein herrlich gekochtes Ragout aufgetischet. Mag es seyn, daß er dem Geiste vieler von seiner Nation gemäß schrieb, die die Wissenschaften nach dem A. B. C. studiren pflegen, und pünctliche Wahrheit im Beobachten, Ordnung und Kette von Begebenheiten und Behutsamkeit und Richtigkeit im Schließen für etwas entbehrliches einer Schrift halten, wenn sie nur schnell so viele Kenntnisse daraus schöpfen können, als nöthig ist, um in einer Assamblee von Dames oder Halbgelehrten einen Abend durch damit zu glänzen! Mag es seyn, daß ihm also viele seiner Mitbürger über diese seine Mißgeburt Beyfall und Erstaunen zujauchzten, worüber übrigens noch sehr zu zweifeln geneigt sind! — — Aber darüber müssen wir uns doch wundern, daß dieses Buch voll vieler Bemerkungen, voll Sachen, die der Anfänger der Naturgeschichte richtiger und ausführlicher weiß, voll roma-

nenhafter Erzählungen und Märchen, voll unverzeyhlicher Widersprüche, voll unverdauter Urtheile, von einem deutschen Gelehrten, für ein deutsches Publicum, dem noch der fabelhafte Justi, werther und schätzbarer seyn muß, hat übersetzt werden können. Wer nur die ersten 60 bis 70 Seiten aufmerksam durchzulesen Muth und Geduld genug hat, und dann unser Urtheil nicht ganz wahr und angemessen findet, dem sind wir zu jeder Genugthuung erbötig, und Recensent erklärt sich völlig bereit, jedes Stück seines Urtheils aufs bündigste in einer weitläuftigen Recension zu beweisen, welches er voritzt entübrigt seyn zu können glaubt, weil er es vor unschicklich hält, dem Publicum bey hellen Sonnenschein ein Licht anzuzünden.

Cf.

10) Mathematik.

Wilhelm Friedrich Wucherer's, ord. Prof. der reinen Mathematik, Erläuterungen und Ergänzungen des Auszugs aus den Anfangsgründen der Wolfischen Trigonometrie, zum Gebrauch seiner Vorlesungen. Carlsruhe, 1778.

Ein mit vieler Deutlichkeit und sorgsamer Auswahl des nothwendigen und nützlichen geschriebenes Büchelchen, jedem angehenden Lehrer in Ansehung des Vortrags und der Methode, jedem jungen Mathematiker zum weitern Fortkommen in dieser Wissenschaft, gleich empfehlbar. Auf jeder Schule wo Wolfs Buch erklärt wird, sollte auch diese kleine Schrift öffentlich eingeführet werden.

Dg.

P. Beda Mayr, Benedictiners und Lehrers der Physik in Donauwerd. Abhandlung von der Bewegung der Körper in krummen Linien, und Anwendung derselben auf unser Sonnensystem.

Augs-

Augsburg, 1779. bey Riegers Söhnen, 8 Bog. 4. mit 3 Kupfern.

Des Verf. Abſicht iſt, wie er in der ſehr beſcheidenen Vorrede ſagt, Anfänger mit den Erfindungen Newtons und anderer in dieſem Fache bekannt zu machen, und ihnen den Weg dazu zu erleichtern, wozu er nur die allererſten Anfangsgründe der Algebra und Geometrie vorausſetzt, und die Sätze, die er von den Kegelſchnitten braucht, jedesmahl voranſchickt. Zuerſt von der Bewegung in krummen Linien überhaupt, und insbeſondere von der Bewegung um einen Mittelpunkt, faſt etwas zu kurz, weil von der Natur der beſchleunigenden Kräfte beynahe nichts geſagt wird. Man muß auch die Tangentialkraft und die Centripetalkraft beſſer von einander unterſcheiden, als es der Verf. thut. Die erſtere wird in einem ganz andern Verſtande Kraft genannt, als dieſe, da die letztere eine äuſſere Kraft iſt, die erſte aber ein inneres Vermögen, die erhaltene Bewegung unverändert fortzuſetzen. Zweytens von der Bewegung in einer Parabel. Drittens von der Bewegung in einem Zirkel. Die Lehre von der Bewegung der Penduln hätte hier nützlich mitgenommen werden können. Viertens von der Bewegung in einer Ellipſe. Der Verf. ſucht den Werth der Sagitte, auf dem nach dem Brennpunkt laufenden radio vectore der durch eine Parallele mit der Tangente aus dem andern Endpunkte des Bogens abgeſchnitten wird. Es iſt für Anfänger ſchlimm, daß ſie hiezu ſchon ziemliche Kenntniß der Eigenſchaften der Ellipſe haben müſſen; inzwiſchen iſt dies nicht zu ändern, da, wer Phyſik lernen will, nothwendig vorher Mathematik ſtudieren muß. Doch wäre es gut geweſen, zwey Sagitten an zwey verſchiedenen Punkten der Ellipſen für gleiche Areas mit einander zu vergleichen. Denn da die Sagitten unendlich klein gedacht werden müſſen, ſo iſt es ſchwer, ſich vorzuſtellen, wie man ihre Werthe angeben könne, die man aber auch nicht ſucht, ſondern nur ihre Verhältniſſe. Auf dieſe kommt es auch nur bey der Vergleichung der Kräfte an, welche nicht Linien ſind, aber durch Linien ausgedrückt werden können. Der Verf. ſucht das Doppelte der Sagitte, weil bey der beſchleunigten Bewegung das Doppelte des beſchriebenen Raums mit der Endsgeſchwindigkeit gleichförmig in derſelben Zeit beſchrieben wird, um den nach der Richtung der Centripetalkraft beſchriebenen Raum mit dem Raume nach der

Richtung der Tangentialkraft vergleichen zu können. Beyde kann man nicht mit einander vergleichen, weil der letztere gegen den erstern unendlich groß iſt. Auch braucht der Verf. ſelbſt kein ſolches Verhältniß, ſondern ſucht ganz richtig, den Raum, welchen der Körper nach der Richtung der Centralkraft mittelſt einer gleichförmig beſchleunigten Bewegung beſchreiben würde, wenn er die Geſchwindigkeit, die er nach der Tangente hat, durch die Centralkraft erhalten ſoll. Er hätte alſo immerhin das Einfache der Sagitte ſuchen können. Fünftens macht der Verf. die Anwendung der Geſetze der Bewegung in krummen Linien auf das Weltſyſtem, und ſetzt dieſe Materie recht gut auseinander. In dem ſechſten Abſchnitte vertheidigt er noch beſonders das kopernikaniſche Weltſyſtem gegen die Einwürfe, die in der katholiſchen Kirche noch dagegen gemacht werden können. Er drückt ſich ſehr richtig über den Gebrauch der Schrift in phyſikaliſchen Materien aus. Man thue der Offenbarung ſelbſt wehe, wenn man ſie ganz wider die Abſicht, zu welcher ſie Gott uns gegeben, zu einem Lehrbuche der Mathematik und Phyſik machen wolle; man ſolle nicht ſogleich Offenbarung, Offenbarung! ſonderlich in phyſiſchen Dingen, ſchreyen, um nicht vielleicht ohne Noth der Vernunft zu widerſprechen, und hernach die Offenbarung ſelbſt dadurch verächtlich machen. Es iſt angenehm zu ſehen, wie Phyſik und Mathematik auch Religionsbegriffe aufklären. Vor wenig Jahren fanden noch die Herausgeber des Commentars über Newton, die Patres le Seur und Jacquier für nöthig, ſich durch eine Proteſtation zu verwahren, daß ſie zwar, wie ſie in ihrem Commentar nicht anders könnten, das kopernikaniſche Syſtem vortragen müßten, allein übrigens den feſtgeſetzten Lehren der Kirche getreu blieben. *) Wir wollen hoffen, daß dem wackern Verf. über ſeine Freymüthigkeit keine Ungelegenheit gemacht werden wird. Er hat es in der Vorrede ohnedem ſchon mit den noch etwa übrigen Anhängern der alten wortklaubenden Phyſik verdorben. Er macht daſelbſt die richtige Bemerkung, die Phyſik könne durch den Gebrauch der Mathematik in derſelben nicht

ſchwer

*) Vielleicht leſen einige gerne ihre eigene Worte. Dieſe ſind: Newtonus, in hoc tertio libro telluris more hypotheſin aſſumit. Autoris propoſitiones aliter explicari non poterant, niſi eadem quoque facta hypotheſi. Hinc alienam coacti ſumus gerere perſonam. Cæterum latis a ſummis Pontificibus contra telluris motum decretis non obſequi profiteamur.

ſchwerer geworden ſeyn, als die Phyſik der Thomiſten, Scotiſten oder Recentioriſten es war. Konnten die Anfänger, ſagt er, ehemahls bey den verworrenſten Materien, bey ſo vielen unverſtändlichen Diſtinctionen und Wörtern aushalten, ohne daß ſie unterlagen, warum ſoll ihnen die jetzige auf deutliche Begriffe gegründete Phyſik zu ſchwer ſeyn. — Wir wünſchen dem Verf. zu ſeinen rühmlichen Bemühungen um die Ausbreitung der mathematiſchen Phyſik in ſeinen Gegenden vieles Glück.

J. F. Vicums ſelbſtlehrende, kurze und leichte Rechenkunſt ꝛc. Erſter Theil. Zweyte vermehrte und verbeſſerte Auflage. Dresden, im Verlage des Verf. 20 Bog. 8.

Von der erſten Auflage und einer dadurch veranlaßten Schrift iſt in dieſer Bibliothek XXIX. 1. Nachricht gegeben. Soviel aus der Vorrede zu dieſer neuen Auflage zu ſchlieſſen iſt, ſind keine weſentliche Verbeſſerungen vorgenommen worden, als daß der V. den aus einer ſonderbaren Furcht (rechenmeiſteriſcher Eiferſucht) zurückbehaltenen Grundbeweis, oder den ſogenannten Hauptſchlüſſel mit in ſein Rechenbuch gebracht hat, um ſeine kurze und leichte Art zu rechnen dadurch in ein helleres Licht zu ſetzen. Er hätte ihn freylich gleich geben, und dadurch einen kleinen Streit mit einem andern Rechnungsverſtändigen, der ihm ſein Geheimniß abgelauret hatte, vermeiden können. Denn das müßte wohl ein ſchlechter Rechner ſeyn, der ein Exempel vorgerechnet ſähe, und die dabey gebrauchten Wortheile mit ihren Gründen nicht entdecken könnte. Aber die Rechenmeiſter ſcheinen beſonders geneigt zu ſeyn, ſich auf ihre, ihnen freylich wichtige und nützliche Erfindungen etwas zu gute zu thun, und andere Leute für blödſichtig zu halten, weil ſie auf etwas nicht achten, das ſie nicht ſonderlich brauchen können. Hrn. Vicums Stärke beſtehet in Aufſuchung von Rechnungsvortheilen, worinnen er allerdings ein guter Lehrmeiſter iſt. Sein Unterricht in dieſem Theile geht aber nicht über die vier Species in ganzen Zahlen und die Regel de Tri hinaus. So vortheilhaft die Abkürzungen der Rechnung zur Erſparung der Zeit und zur Schärfung des rechneriſchen Geiſtes ſind, ſo kann man es dabey doch übertreiben.

So ſcheinen des V. angebliche Vortheile bey der Addition von Groſchen und Pfennigen u. dgl. würklich mehr Mühe zu machen, als die ſchlechte Addition und Reduction durchs Dividiren. Ueber der Jagd nach Rechnungsvortheilen verſäumt er würklich die allgemeinen Methoden. Von der Multiplication hat er ein einziges Exempel, wo der Multiplicator nur zwey Ziffern enthält; von der Diviſion auch nur ein einziges kleines Exempel, noch dazu nach der ſo unbequemen Methode des Ausſtreichens; von der weit natürlichern und bequemern Methode des unterwärts Dividirens hat er nichts beygebracht. Seine Probe der Multiplication (wovon der Beweis, der in einer Eigenſchaft der Zahl 11 liegt, zurückbehalten iſt) iſt ſinnreich und vielleicht neu, wiewohl ſeine Vorſchrift für den Fall, da die ſogenannten Probezahlen 11 oder darüber ſind, nicht deutlich genug ausgedrückt iſt. Allein ſie iſt doch weitläuftig, weil ſie drey Additionen und drey Subtractionen erfodert, dagegen wir alſo Hrn. V. auf eine Probe (dergleichen es würklich giebt) zu denken bitten, wo man das Subtrahiren gar nicht braucht, und nicht in Gefahr iſt, eine Ziffer für die andere zu nehmen. Er hat ſich in ſeine Eilfer Probe ſehr verliebt (ſ. S. 135) doch wird er ſich dadurch nicht abhalten laſſen, auf eine noch beſſere zu denken. Freylich ſchließt einer ſeiner Schlüſſel bey dieſer andern Probe natürlicherweiſe nicht mehr. — Die Lehre von der Verhältniß und Proportion hat Hr. V. nach ſeiner Art gelehrt auf 11 Seiten vorgetragen; allein für Mathematiker möchte er es doch nicht durchaus recht gemacht haben, und Ungeübten nicht deutlich genug geweſen ſeyn — die Multiplicirung einer gewiſſen Menge Stücke mit Groſchen oder Pfennigen zeigt er ſehr weitläuftig, nachdem die Groſchen (oder Pfennige) bequeme oder unbequeme Theile des Thalers (oder Groſchens) ſind. Allein es iſt beſchwerlich, an alle die Kunſtgriffe zu gedenken, wenn man nicht täglich darinnen informirt, und die Zerfällung nach der welſchen Praktika iſt wenig oder gar nicht weitläuftiger, ob der V. gleich ſie darzu machen will, weil es auf dem Papiere ſo ausſieht, dagegen er alle die kleinen Rechnungen im Kopfe nach ſeiner Art nicht in Anſchlag bringt. Nach jener arbeitet man immer auf eine einfache, alſo ſichere gar nicht mühſame Art, nach der ſeinigen muß man eine Menge von Verfahrungsweiſen behalten, und würklich den Kopf mehr anſtrengen, den man doch beym Rechnen gerne

möglichſt ſchont. Es geht dabey eben ſo, als wenn ein Wanderer Nichtwege nimmt, wobey ihm, wenn er in der Gegend nicht gut bewandert iſt, der Weg ſaurer werden kann, als auf dem Fahrwege. Hr. V. wandert ſeine Straſſe alle Tage und daher mag ihm ſein Weg ſehr kurz und leicht ſcheinen, wenn es gleich oft dabey was zu ſpringen und zu ſteigen giebt.

Es iſt ſehr gut und nöthig, die Rechnungsbefliſſene Jugend zum Gebrauch der Rechnungsvortheile anzuführen, nur muß es auf eine für den Verſtand unterrichtende Art geſchehen, weil ſonſt bey mangelnder Uebung alles aus dem Kopfe verfliegt. Man muß ſie erſtlich ihre Exempel nach der allgemeinſten Art rechnen laſſen; hernach zeigen, was für Vortheile dabey zu machen geweſen wären, durch das Aufheben der Diviſoren und Multiplicatoren oder ihrer Factoren gegen einander, durch die Zerfällung der kleinern Theile in partes aliquotas des Ganzen, durch Hinzuſetzen oder Vermindern (z. E. mit 19 gr. multipliciren iſt eben ſoviel als mit 1 rthl. weniger 5 gr. multiplicieren, welche Art von Vortheilen Hr. V. nicht erwähnt, aber dadurch ſeine Tafel und Rechnungen mit unbequemen Gr. und Pf. um die Hälfte hätte abkürzen können) durch die Reduction des dritten Gliedes auf Thaler, wenn das mittlere Groſchen enthält, mittelſt der Diviſion mit 24, und Multiplication mit der Zahl, die anzeigt, wie oft das erſte Glied in dem dritten enthalten iſt u. dgl. Die Jugend muß den Grund von allen Veränderungen einſehen, welches leicht angeht, wenn man die Exempel zum Theil nach der längren Art vorrechnet. Geheimnißvolle Benennungen müſſen nicht gebraucht werden; auch braucht die Jugend ſich nicht mit Auswendig lernen von Schlüſſeln zu plagen. Die Uebung bringt das beſſer in Kopf. Das Auswendiglernen macht die Sache handwerksmäßig, und verhindert das eigene Nachdenken.

L.

11) Geſchichte und Geographie.

Zuſätze zu den neueſten Nachrichten von Italien, nach der in Hrn. J. J. Volkmanns hiſtoriſch-kritiſchen

ſchen Nachrichten angenommenen Ordnung zuſammengetragen und als Anmerkungen zu dieſem Werke, ſamt neuen Nachrichten von Sardinien, Malta, Sicilien und Großgriechenland. Herausgegeben von Joh. Bernoulli. Zweyter Band. Leipzig, bey Fritſch, 1778. 816 Seiten in 8.

Dieſem zweyten Bande der angenehmen Bernoulliſchen Nachrichten von Italien, der zum dritten Volkmanniſchen Zuſätze liefert, dürfen wir wohl noch einigen Vorzug vor dem erſten geben: man findet wirklich noch mehr Vollſtändigkeit, insbeſondere der litterariſchen Nachrichten, öftern Gebrauch von Winkelmanns Geſchichte der Kunſt, und Nachrichten von vielen Oertern im Kirchenſtaate, im Venezianiſchen und Genueſiſchen, wovon man ſonſt wenig findet. Doch bekennet Hr. B. ſelbſt, wie es auch bey einem Werke dieſer Art faſt unvermeidlich iſt, daß der Band inſonderheit aus den neueſten Stücken der venezianiſchen Europa letteraria und der römiſchen Effemeridi letterarie noch vieler Zuſätze fähig ſey, und vielleicht wolle er künftig ſelbſt noch einige neue Zuſätze darzu drucken laſſen. Wir können hier nur, wie aus dem erſten Bande, außer einen kurzen Abriß des ganzen Inhaltes, einiges Merkwürdige auszeichnen.

Die erſte Abtheilung bis S. 334. beſchäftigt ſich allein mit Neapel und der umliegenden Gegend. Der Verf. hat ſelbſt zwar ſeine Reiſe nicht bis dahin fortgeſetzt; es ſind ihm aber Anmerkungen zweener verdienten neapolitaniſchen Gelehrten über dieſen Theil der la Landiſchen Reiſe, der durchgehends Volkmann folgt, mitgetheilt worden. Die ſchöne Lage und Gelindigkeit des Himmelsſtrichs zu Neapel leiden einige Einſchränkung: die hohen und reizenden Hügel an der Nord- und Weſtſeite hindern den freyen Durchzug geſunder Winde, und ſchicken dagegen oft die ſchädlichen Scirocchi auf die Stadt zurück, ſind auch vielleicht die Urſache der vielen Regen. Neapel hatte, nach der letzten Zählung, 358365 Einwohner, worunter 3674 Prieſter, 4464 Mönche und 6940 Nonnen waren. Einzelne hiſtoriſche Unrichtigkeiten, die auch leicht in der neuen Ausgabe können verbeſſert werden, hat wohl unſer Verfaſſer im Volkmann nicht aufſuchen und anmerken wollen; er hätte

ſonſt

ſonſt leicht erinnern können, daß S. 25. Capua bey den Römern nicht amoroſa hieß, die unrichtige Erzählung von des Maſaniello Aufruhr S. 32. verbeſſern, auch zu S. 44. anmerken können, daß es nicht der Admiral Byng war, ſondern Warren, der 1745. Neapel bedrohte, und dergleichen mehr. Der Ausdruck, der S. 106. Hrn. B. undeutlich war, im Beſchluß des Kloſters, ſagt nichts anders als im Kloſter: la L. nennt den Saal, wo die Geiſtlichen ſich im Kloſter S. Lorenzo verſammlen, Chapitre und der neapolitaniſche Anmerker Capitolo; und wir ſagen im deutſchen auch das Stiftskapitel. Die vielen Schriften des Giamb. della Porte, und ſeine Nachforſchungen, die er angeſtellt, ſeine Chiro-Fiſionomie zu vervollkommnen, zeigten doch immer, (meynt der neapolitaniſche Correſpondent,) vielen Scharfſinn und einen denkenden Kopf. Merkwürdig iſt ein Edikt von 1771, daß alle Urtheile, ſammt den Entſcheidungsgründen müſſen gedruckt werden; und dieſes Edikt iſt nachher durch ein neueres beſtätigt worden, worinn ausdrücklich angezeigt wird, des Königs Wille ſey, hierdurch alles Willkührliche, das ſich unter dem Vorwande von Billigkeit eingeſchlichen, aus den Gerichten zu verbannen.

In der Oper herrſcht jetzt ein edlerer Geſchmack; man liebt den ernſthaften Tanz, und hat eine größere Anzahl von Tänzerinnen, und die Verzierungen ſind prächtig und zahlreich. Die vornehmſten Gelehrten habe la L. ſelbſt bey ſeinem kurzen Aufenthalte nicht kennen gelernt, ſonſt würde ſein Urtheil richtiger ausgefallen ſeyn. So ſagen beyde Correſpondenten des Verfaſſers; aber die Nachrichten von den Gelehrten ſelbſt und dem Zuſtande der Wiſſenſchaften hat er aus Wochen- und Monatsſchriften ſammlen müſſen. Von dem 1771 verſtorbenen Prinzen San Severo, ſeinen Erfindungen, worunter das Waſſerfuhrwerk doch allen Glauben überſteigt, und von ſeinen Schriften giebt der Verf. noch einige Nachrichten, meiſtens aus Björnſtahls, wohl nicht immer zuverläßigen Briefen.

Die theologiſchen Studien ſind beſonders hier im Flor. P. Caſimir Correate zu Monte Caßino hat ſchon 1765 einen Prodromus drucken laſſen, worinn er ein Lexicon Hebraico-Chaldaicum ankündigte. P. della Croce, ein Auguſtiner-Barfüßer und erſter Profeſſor der Theologie, ſoll ſich durch ſeine revelatae Religionis vindiciae als einen Theologen gezeigt haben, der philoſophiſch zu denken wiſſe. Des berühm-

ten

ten aber ſchon verſtorbenen Abts Genoveſi univerſae Theologiae Chriſtiane Elementa dogmatica hiſtorica critica Veneb. 1777. in zween Quartbänden, hätten hier noch können genannt werden. Savero Mattei hat die poetiſchen Bücher des A. T. in gute italieniſche Verſe, doch allzu metaſtaſianiſch für den Gegenſtand, wie die römiſchen Kunſtrichter urtheilten, überſetzt. Unter den Rechtsgelehrten ſcheinen die merkwürdigſten zu ſeyn, Gaet. Filangieri, ein junger Kavalier, deſſen Riflessioni politiche ſull ultima legge del Sovrano che riguarda la riforma delle amministrazione delle Iustizia 1774 ſehr gerühmt werden; der Abt Lupoli, der 1777 Iuris eccleſiaſtici praelectiones herausgegeben; und der Abt Ferd. Galiani, der Verf. verſchiedener gründlicher und angenehmer Schriften über Politik und Kommerzweſen. Unter den Aerzten und Naturhiſtorikern Nicc. Andria, Fil. Baldini, Domen. Cirillo, Prof. der Botanik, Domen. Cotunnio, Prof. der Anatomie, den man jetzt für einen der ſtärkſten Zergliederer in Europa hält, und der beſonders durch ſeine mikroſcopiſchen Beobachtungen bekannt gewordene P. Giammaria della Torre. Unter reiner und angewandter Mathematik ſteht zuerſt ein gelehrtes Frauenzimmer, Maria Angela Ardinghelli, die auch des Hales Werke überſetzt hat, und Verfaſſerin verſchiedner phyſikaliſcher Schriften iſt. Vito Caravelli hat ſehr geſchätzte Elementi di Matematica in ſechs Bänden geſchrieben; Nicc. Carletti Iuſtituzione di Architettura civile in zween Quartbänden; Vinc. Lamberti Voltimetria, ein gründliches Werk über die Maße der Gewölber. Auch hier kommt wieder P. della Torre vor. Philoſophiſche Schriftſteller finden wir nur wenige. Cappelli ein Lehrdichter; Dragonetti, Verfaſſer eines Buchs delle Virtu e de' Premi; Davanzati, der Herausgeber der hinterlaſſenen Schriften des Genoveſi.

Unter alter Literatur finden wir zuerſt eine kurze Erwähnung der d'Hancarvilliſchen Sammlung von Alterthümern aus dem Kabinette des Ritters Hamilton die der V. mit dem dritten Bande geſchloſſen glaubt. Wir fanden dagegen kürzlich in Hrn. von Murr Journal für die Kunſtgeſchichte V. S. 181. vom Jänner 1777, daß das ganze Werk in vier Imperialfoliobänden, die auch anfangs verſprochen waren, zu Florenz und Venedig verkauft werde. Vinc. Barzia Ueberſetzung der Werke des Fontenelle und noch einige andere Schriften gehörten nicht unter dieſe Rubrik. Nicc. Ignarra iſt des

Mai

Mazocchi Nachfolger geworden. Jac. Matorelli hat auſſer einem 800 Seiten ſtarken Quartanten über ein Dintenfaß auch neapolitaniſche Alterthümer geſchrieben. Paul Mocchia, ein guter Humaniſt, der mit ſeinem ſtarken Körper auf dem Waſſer flieſt, ohne zu ſinken. Von den Dichtern der Neapolitaner ſollte V. Urtheil gelinder ſeyn; nicht alle ſind Caputi und Campolungi. Eine umſtändliche Nachricht aus Winkelmanns Geſchichte der Kunſt nach der zweyten Ausgabe von den ſehenswürdigſten Privatſammlungen von Alterthümern in Neapel.

Die Preiſe der Lebensmittel haben in Neapel ſehr zugenommen; ein Rottolo Rindfleiſch z. B. koſtete 1776. 12 bis 13, ſtatt 9 Gran. Die Hitze iſt im Sommer nicht ſo beſchwerlich, wie in Rom; das Reaumuriſche Thermometer ſtieg in den heiſeſten Stunden des Tags ſelten höher als 23 bis 25 Grad. Intieri ſuchte ſeine Darröfen in den Speichern zu Neapel ſchon 1733. einzuführen; allein vielleicht einige Schwierigkeit bey der Ausführung, oder Mißgunſt beraubten das Publikum der groſſen Vortheile, dagegen einige Privatperſonen nicht unterlieſſen, die Erfindung ſich wohl zu Nutze zu machen. Eben dieſer Intieri erfand eine Maſchine, die er Palorcio nennt, vermittelſt welcher man mit Hülfe nur eines gemeinen Seils, das in der Richtung einer ſchiefen Fläche gezogen wird, ſehr groſſe Gewichte, durch eine Strecke von mehr als einer Miglia, von einem hohen nach einem tiefern Orte hinunter bringt. Dieſe Maſchine ſoll in den Bergen von Caſtellemare mit Vortheile gebraucht werden. Auch ſtiftete Intieri bey der Univerſität, obſchon er ein Florentiner war, einen Lehrſtuhl für das Kommerzweſen, der ſeit dem Tode des erſten Lehrers Genoveſi noch unbeſetzt iſt. Die Schaafzucht, ſagt V. könne höher getrieben werden; das Land brauche mehr Tücher, als von innländiſcher Wolle verfertigt würden; allein vielmehr wird der Ueberfluß noch in die Fremde geſchickt. Die Stiftung der Heerden in Apulien und den Urſprung der berühmten Dogana di Foggia giebt V. unrichtig an. Alphonſus I von Arragonien lies zuerſt die königlichen Domainen in Apulien zu Triften machen, um den Einwohnern von Abruzzo aufzuhelfen; und deswegen erhielten dieſe vorzugsweiſe vor andern die Erlaubniß, ihre Heerden auf dieſen weitläuftigen Hütungen zu weiden. Die Bedingungen aber dieſer Austheilungen ſind ſo verwickelt, und die Ausſchließungsgerechtigkeiten, (diritti privativi) die man ſich erwerben kann, dermaſen widerſinnig, daß

daß öfters die größten Unordnungen daraus entſtehen. Das Tribunal, das dieſe Zwiſte ſchlichtet, gedachte Acciſekammer di Foggia, iſt eine der wichtigſten Regalien des Königs.

Die Gegenden um Neapel. Das Grab des Sannazar iſt ein Meiſterſtück der neuern Bildhauerkunſt, das ſehr die Aufmerkſamkeit der Kenner verdient. Mit zu vieler Zuverſicht habe la L. behauptet, daß der Dunſt der Hundshöle nicht ſauer ſey. Durch etwas davon in eine Spritze gezogen, und nachher in eine Flaſche mit Lakmustinktur geſprützt, wurde dieſelbe recht ſchön roſenfarbig; den Violenſyrup hingegen färbte der Dunſt nicht. Auch theilt ſich die Säure dem Geſchmacke mit; es iſt aber eine weinhafte Säure, wie der Geſchmack der fixen Luft. Das Waſſer braust gar nicht mit Weingeiſtöhle; aber mit Laugenſalze brauſt es auf, wie der Alaun; und alle aufbrauſende Weſen der Bäder zu S. Germano nahe bey der Grotta del Cane ſind mehrentheils alaunartig. Andere Perſonen, die den Dunſt einzogen, indem ſie den Mund gegen die Erde hielten, fühlten nach einigen Secunden eine ſtarke Betäubung oder vielmehr Erſtickung. Ein fahrenheitiſches Thermometer, das in der freyen Luft auf 50 Graden war, ſtieg im Dunſte nicht über 80½ Gr. Nach den Verſuchen, die man mit Thieren gemacht, müſſe man der Meynung des Abbats Fontana beytreten, daß die dem Principium der Athembarkeit widrige fixe Luft, die Wirkungen der Grotte verurſache. Der Salmiak der Solfatara kömmt nicht allein dem ägyptiſchen ſondern auch dem vom Veſuv nicht bey; er iſt immer mit etwas Schwefel vermiſcht. Es iſt auſſer Zweifel, daß die Solfatara ehedem ein Vulkan geweſen, der zwar jetzt erſtickt, aber nicht ausgelöſcht iſt; man findet eine Menge Bimsſteine, und andere vulkaniſche Steine. Daß der Boden hohl ſey, ſpürt man auch aus dem Klange, den das Erdreich giebt. Der Monte nuovo, ein Berg von 2400 Fuß hoch und drey italiäniſche Meilen im Umfange, der 1538 durch einen unterirdiſchen Vulkan in die Höhe getrieben wurde, erreichte ſeine völlige Größe in 48 Stunden. An der Küſte des Meerbuſens von Pozzuoli findet man auch kleine viereckigte, theils blaue, theils grüne Steine. Sie ſind allem Anſehen nach moſaiſche Glaspaſten; und ſo nach verfertigten ſchon die Alten dieſe Art von Moſaik, wie ſie jetzt gebräuchlich iſt. Die Bekleidung der Piſcina mirabile, die ſo viele in Verwunderung geſetzt hat, iſt ein wahrer Stalak-

tit,

Zeit, wie Nicc. Andria in ſeinem Werke von den Mineralwaſſern verſichert. Von den Herkulaniſchen Entdeckungen wird S. 141. f. f. ein chronologiſches Verzeichniß der hieher gehörigen Schriften eingerückt, und darauf das Antiquitätenkabinet und die Sammlung antiker Gemählde zu Portici Stück vor Stück durchgegangen.

Vom Veſuv werden zuerſt die neuern Werke angezeigt; das neueſte ſind des R. Hamilton Campi Phlegræi. Dieſes Werk giebt die Höhe des Berges von 3659 Fuß über der Meeresfläche, und den Umkreis an der Baſe von 30000 Fuß an. Der Berg ſcheint allein durch das Feuer entſtanden zu ſeyn, wenn man die verſchiednen unſtreitig vulkaniſchen Schichten der Gegend um Neapel betrachtet. Wenn die Theorie der Vulkane erſt ein mehreres Licht werde erhalten haben, ſo werde ſie vermuthlich dem Büffoniſchen Syſtem von der Entſtehung der Berge, gegen die kürzlich auch Herr Pallas geſchrieben hat, einen ſtarken Stoß geben; und vielleicht werde man auch daraus einige Erläuterungen über die geheimnißvolle Naturgeſchichte der Foſſilien aus dem Reiche der Seethiere erhalten; denn es werde verſichert, daß auch Muſcheln mit dem Feuer ausgeworfen würden. Man verfertigt aus den Producten des Veſuvs Steine zu Ringen und Ohrgehängen, die den Edelgeſteinen ſehr nahe kommen. Umſtändlich auch von den Ruinen zu Pompeji, die eine andere Aſche, als Herculanum deckt, mit vielen Auszügen aus Mad. Millar und Hrn. Biörnſtahls Briefen. Man arbeitet noch immer an der Ausräumung von Pompeji; und ſieht jetzt einen Theil einer Straße, der hundert Ruthen lang iſt, und ſich mit einem vollkommen erhaltenen Stadtthore endigt. Die Straßen ſind mit großen Lavaſtieſen gepflaſtert. Ueberdies ſieht man auch ein prächtiges Haus, in welchem die Zimmer des Bodengeſchoſſes noch ganz ſind; und man bewundert darinn die gewölbten Decken, die beynahe flach ſind. Auch der R. Hamilton hat eine Nachricht von den Entdeckungen zu Pompeji in den vierten Band der Archæologia (Abhandlungen der Geſellſchaft der Alterthumsforſcher in London) einrücken laſſen; und vielleicht hat man noch fernere Beobachtungen des gelehrten Ritters aus dieſen Gegenden zu erwarten, nachdem er kürzlich ſeine ehemalige Stelle am ſicilianiſchen Hofe wieder angetreten hat. Zu Stabiä wird man nicht ferner graben, bis man mit Her-

eulanum und Pompeji fertig seyn wird; man sieht auch das selbst nichts als Erdhaufen und einige Gruben, weswegen selten ein Reisender dahin geht. Ein prächtiges Werk über die Alterthümer und übrigen Merkwürdigkeiten der Insel Capri von Luigi Giraldi ist wirklich in London angefangen worden. Die Ruinen zu Paestum wird der durch seine Alterthümer zu Pozzuoli berühmte P. Paoli beschreiben, und es werden dazu Kupfer von den größten Meistern gestochen.

Vom Lustschlosse zu Caserta, und den Antiken daselbst, deren V. nicht erwähnt, aus Winkelmanns G. d. K. Die prächtige Wasserleitung zu Caserta wäre noch viel mehr zu preisen, wenn man bessere Materialien als Tufo oder weichen Stein, mit Backsteinen abwechselnd, gebraucht hätte; und um die Backsteine von gleicher Dicke zu machen, hat man sie mit Mörtel überzogen, das gar nicht von Bestand seyn kann. Freylich ist der Gebrauch des weichen Steins in diesen Gegenden sehr alt. Man bemerkt ihn schon, aber seltener, im Herculanum und zu Pompeji. Das heutige Neapel ist ganz von diesem allzuweichen Steine gebauet; und daher gerathen die ansehnlichsten Häußer sehr bald in Verfall.

S. 314. f. f. folgt noch ein Anhang vom Zustande der Gelehrsamkeit, der Universität und andrer Collegien und Erziehungsanstalten zu Neapel, meistens aus Björnstähl, und ein alphabetisches Verzeichniß aller von diesem Reisenden und von unserm Verf. in diesen Zusätzen erwähnten neapolitanischen Gelehrten; und hierauf auch noch verschiedene Anmerkungen über eben diese Tabelle. Zur Rückreise über den M. Casino nach Rom bemerkt der Verf. einige neue Werke über die Geschichte und Alterthümer der Stadt Benevento, und eine ältere und neuere Geschichte der Abtey Monte Cassino.

Hierauf folgt in der zweyten Abtheilung, die von S. 337 bis ans Ende des Bandes geht, die Reise von Rom nach Florenz, die Hr. B. selbst gemacht hat. Zuerst auf Civita Castellana. Die Lage der Stadt ist wirklich sonderbar. Sie liegt auf einem Felsen, und rings herum läuft eine Reihe von andern Felsen, die nur an einem Orte mit der Stadt vermittelst einer Brücke zusammenhängt. Den berühmten Wasserfall bey Terni schätzte der Verf. auf 200 Fuß. Er ist nicht so tobend, wie jener des Rheins bey Schaffhausen; aber die Höhe viel beträchtlicher.

r. Der Velino nähert ſich ſeinem Falle mit einer ſo reiſ
ıden Geſchwindigkeit, daß ſchwer Steine, die man hinein
ft, auf der Oberfläche, bis ſie in den Abgrund ſtürzen,
rtgeführt werden. Der Verf. ſah, da die Sonne ſchien, den
laſſerſtaub höher als den Fall, ja als die Fuga ſelbſt ober
lb des Falles ſteigen, und einen ſchönen Regenbogen. Den
chafen ſcheint doch der Clitumnus keine ſchöne Weiße zu ge
n; der Verf. hat nirgends ſchmutzigere und gelbere Thiere
ſer Art geſehen; ſie geben aber fürtrefliche Milch. Das Ge
ihlde Raphaels im Kloſter delle Contezze zu Foligno iſt
ıes der gefälligſten dieſes Meiſters; aber der heilige Johans
s iſt eine ſchöne Figur eines Schweinshirten oder facchino.
ı Portiuncula iſt die merkwürdigſte Kirche, die der Verf.
ſehen hat, eine von denen in Europa, die der großen St.
ıterskirche am wenigſten nachgeben; ihre Länge iſt von 58 pari
: Toiſes, aber in Anſehung ihrer Länge iſt ſie etwas zu nied
ɜ; dagegen hat ſie eine ſchöne Breite, und den Fehler der
ıterskirche nicht, daß die Seitengänge gegen die Breite des
chiffes zu ſchmal ſind. Die äußere Architektur iſt von gutem
eſchmacke, aber faſt zu ſimpel; und noch war die Kirche nicht
sgebauet. Die Gemählde und Bildhauerarbeiten fand der
erf. unter dem Mittelmäßigen. Die Alterthümer zu Perus
a und einige ſie erklärende Schriften. In der Chieſa di S.
ancesco ſieht man die Köpfe des Raphaels und ſeines Leh
rs, Pietro Perugino. Im Bethauſe der Brüderſchaft zu
. Franceſco iſt eine Geiſelung vom Lehrmeiſter des Pietro
erugino, wovon der Verf. anmerkt, er habe lo Spagna
heiſen, ein Gemählde, das Aufmerkſamkeit verdient. Die
enediktinerkirche zu S. Pietro iſt eine vollkommene Bilder
llerie von den beſten Meiſtern. Aus einer Deſcrizione delle
itture di S. Pietro di Perugia von 1774, zeigt der Verf.
: minder bekannten Künſtler an, von welchen Werke in dies
: Kirche zu ſehen ſind. Die Sapienza nennt la L. unrecht
pece d'univerſité; es werden doch in allen Facultäten Dos
ɔren creirt; allein die Univerſität iſt freylich in ſchlechten
ànden, es ſind kaum zweymal ſo viel Studenten als Pro
ɔoren. Die Sammlung der phyſikaliſchen Inſtrumente wird
und nach vermehrt; und der Verf. hörte im phyſikaliſchen
ale eine ſehr gründliche Vorleſung des Prof. Pelicciari von
r raction, wovon die fünf oder ſechs Studenten, die zu
rten, wenig verſtehen mochten. Statt aller der peruſini

ſchen Akademien, l'inſenſata, l'inſipida u. a. welche erloſchen ſind, florirt jetzt eine neue vorzügliche Accademia Augusta delle buone arti, und es giebt verſchiedene würdige Gelehrte hier, von welchen der Verf. einige ihm bekannt gewordene nennt. Gubbio, eine ziemlich große und bevölkerte biſchöfliche Stadt, die auch durch die berühmten Tabulæ Eugubinæ bekannt iſt, hat der Verf. ſelbſt nicht geſehen, giebt aber doch von zweenen eugubiniſchen Gelehrten Paſſori, der aber zu Peſaro wohnt und dem Probſt Ripoſati, und ihren Werken Nachricht. Auch von Cortona und Arezzo giebt der Verf. noch einige litterariſche Nachrichten. Das natürliche Papier, das 1763 bey dem Dorfe Barciata entdeckt worden, und aus Faſern der Conferva des Plinius beſteht, hat ein berühmter Natur- und Alterthumsforſcher zu Cortona, Luigi Coltellini, beſchrieben.

Den Weg von Foligno über Loretto und Ancona hat zwar der Verf. ſelbſt nicht gemacht, und die am adriatiſchen Meere liegenden Theile der päbſtlichen Staaten nicht geſehen; doch hat er auch von dieſer Provinz manche Anmerkungen, und beſonders über die Mark von Ancona handſchriftliche eines italiäniſchen Freundes mitgetheilt. Tolentino liegt nicht auf einem Berge, ſondern in einer Ebene am Fluſſe Chiento, welches der Cluentus des Ptolemäus iſt. Die Kirche des heiligen Nicolaus iſt ſchön, und beſitzt verſchiedene Gemählde von guten Meiſtern. Die Brücke über den Chiento iſt lang, ſtark und gut gebaut, vielleicht die älteſte in der Mark Ancona: ſie ward im Jahre 1268 erbauet. Macerata iſt jetzt die Reſidenz des Governatore Generale, welcher der erſte von allen Statthaltern im Kirchenſtaat iſt. Es iſt auch daſelbſt eine Akademie de' Catenati. Von zween daſigen Bibliotheken giebt der Verf. aus des Fr. Ant. Zacharia Excurſibus litterariis Nachricht, aus welchem Werke auch im Folgenden Auszüge vorkommen. Zu Aſcoli iſt eine Ordensgeiſtliche, Maria Petronilla, die Griechiſch, Hebräiſch, Latein, Spaniſch und Franzöſiſch verſteht, auch Kenntniſſe in der Mathematik, der Weltweisheit und der ſchönen Litteratur hat, und 1774 de jure Chriſti Domini ad regnum temporale Judaeorum geſchrieben hat.

Von der Geſchichte der Santa Caſa zu Loretto werden noch einige Schriftſteller angegeben. Von dem Gemählde des Baroccio in der Kirche, das die Verkündigung vorſtellt, ur-

theilt der Korreſpondent ganz anders als la Lande und mit ihm Volkmann. Die Harmonie und Lebhaftigkeit der Farben, die angenehmen und ausdruckvollen Köpfe, und überhaupt das ganze Gemählde werde von Kennern bewundert. Und eben ſo von den Propheten, Sibyllen und verſchiednen Basreliefs, die la L. plump und mittelmäßig nennt, obgleich ſie von Schülern des Michel Angelo verfertigt worden: an ihnen werde billig die Zeichnung, der Ausdruck und das Markigte (ſo überſetzt der Verf. morbidezza, das aber vielmehr, wie wir denken, das Feine, das Sanfte, bezeichnet) des Grabſtichels bewundert. Auch über die heilige Familie des Raphael im Schatz zu Loretto ſind die Meynungen ſehr verſchieden. Zu Oſimo findet man viele alte Denkmäler, auch viele neue Werke der Mahlerey und Baukunſt, die ſehenswerth ſind. Es iſt hier eine gelehrte Geſellſchaft für die Kirchengeſchichte, ein Archigymnaſium und ein Seminarium. Auch von den dortigen Gelehrten und ihren Arbeiten hat der Verfaſſer viele Nachrichten aufgeſucht. Urbino, die Vaterſtadt vieler Künſtler, insbeſondere des Raphael und des Bramante, ſcheint auch noch manche Werke der Kunſt zu beſitzen. Sie hat ſeit einigen Jahren eine Akademie de' Titanici, und ein Kollegium. Den Triumphbogen des Trajanus zu Ancona hat Volk zu Neapel in 8 Kupferſtichen bekannt gemacht; das fürtrefliche Monument wird mit Unrecht von la L. getadelt. Der von Vanvitelli erbaute Arco Clementino hat ſchöne Verhältniſſe, eine zierliche Einfalt und eine vollkommene Uebereinſtimmung des Ganzen mit allen Theilen. Der große Molo des Hafens, woran man ſchon vor zehn Jahren arbeitete, und noch arbeitet, wird ein erſtaunendes Werk. Das Lazareth iſt ein ſehr anſehnliches gut eingerichtetes Gebäude. Das weibliche Geſchlecht, ſagt ein Korreſpodent des Verfaſſers, iſt nicht allein an der Küſte ſchön, ſondern auch im Innern des Landes; und man kann verſichern, daß das ſchöne Geſchlecht hier eben ſo tugendhaft als reizend iſt, und die Sitten in Italien vielleicht nirgends ſo rein ſind. Ancona war ehmals wegen ſeines Purpurs berühmt. Die Alten nahmen dieſe Farbe vermuthlich aus den Muſcheln, die Bianchi de conchis minus notis p. 29. turbines virgatas nennt; aus dieſen machte B. eine mit dem Purpur der Alten übereinkommende Farbe.

Zu Senigaglia iſt der große Geometer Graf de' Toſchi di Fagnara, ſchon ſeit einigen Jahren tod. Sein Sohn

Gio. Franceſco iſt Archidiakonus daſelbſt, und beſchäftigt ſich, wie ſein Vater, mehrentheils nur mit der reinen Mathematik. Von beyden ſtehen Abhandlungen in verſchiedenen periodiſchen Sammlungen, und der Vater hat Produzioni Matematiche 1767, in zween Oktavbänden zuſammendrucken laſſen. Ueber die Merkwürdigkeiten der Stadt Fano einige neuere Schriften. Von Peſaro die Gemählde, und die Alterthümer in den Muſeen des Paſſeri und des Olivieri. Beyde ſind hier die vornehmſten Stützen der Gelehrſamkeit, und der erſte, bey einem auch als Prieſter und Generalvicarius ſehr beſchäftigten Leben, gleichwohl der fruchtbarſte Schriftſteller Italiens. Seine Lettere Koncaglieſi, ſeine Paralipomena in Th. Dempſteri libros de Etruria, und Picturæ Etruſcorum in Vaſculis, ſind ſeine berühmteſten und wichtigſten Werke. Eine umſtändliche Mythologie und ein Gloſſarium primæ latinitatis aus den älteſten römiſchen Denkmälern, Geſetzen und Schriftſtellern, ſollen von ihm ausgearbeitet, aber noch ungedruckt ſeyn. Er beſitzt auch eine Foßilien- und Mineralienſammlung, und hat ſehr unterrichtende Briefe ſopra gli foſſili del Peſareſe geſchrieben. Vom Olivieri ſind das beträchtlichſte Werk ſeine Marmora Piſaurienſia. Noch ein berühmter Gelehrter zu Peſaro iſt der Marcheſe Moſca Barzi. Er hat Penſieri filoſofici geſchrieben, und 1777, eine Collectio Piſaurienſis omnium poematum latinorum, eine Sammlung aller lateiniſchen Dichter vom Livius Andronicus an, bis ins ſechſte Jahrhundert, in ſechs Quartbänden drucken laſſen. Vom Rimini verſchiedene Sehenswürdigkeiten, und Schriften, die davon Beſchreibungen liefern. Der berühmte Arzt und Naturforſcher daſelbſt, Giov. Bianchi ſtarb 1775. er hat zu Rimini eine Akademie de' Lyncei geſtiftet. Des Gio. Bottaro Schriften hat der Verf. am unrechten Orte unter Rom angezeigt; ſein gewöhnlicher Aufenthalt iſt vermuthlich Rimini. Noch einige andere Gelehrten. Der ganze Abſchnitt von Marino iſt bey la L. und V. aus dem Addiſon; und unſer Verf. hat noch ſonſt bey keinem Reiſebeſchreiber eine Erwähnung dieſes kleinen Staats gefunden.

Von Ravenna zuerſt Werke, wie der Verf. gemeiniglich angiebt, die eine Beſchreibung oder Geſchichte dieſer Stadt und ihres Gebiets liefern. Verſchiedene Gemählde, und das Grab des Dante. Girardini iſt einer der heutigen gröſſten Rechts-

Rechtsgelehrten in Italien: er hat eine nützlichere Ausgabe von einigen Novellen Theodos des Jüngern und Valentinian *III.* geliefert, als zwey Jahre ſpäter Abt Amaduzzi zu Rom. Von Ceſena zuerſt einige Werke, unter welchen auch Il Zolfo Poema del Conte *Vincenzo Maſini*, Ceſenate, iſt, ein Gedicht, das in drey Büchern von der Weiſe redet, wie der Schwefel gegraben, geläutert, und angewandt wird. Des Grafen Braſchi Meynung ſcheint der V. unrecht gefaßt zu haben; wenn Sena das jetzige Cäſena ſeyn ſoll, ſo muß viel mehr ein κακ beym Strabo durch Schuld der Abſchreiber fehlen. Die öffentlichen Gebäude. Die Bibliothek iſt reich an Manuſcripten, aber in einem finſtern Saale. Die Gegend um Ceſena iſt ſehr fruchtbar: die Hauptproducte ſind Schwefel, Seide und Lein. Die berühmten und gelehrten Ceſenaten. Es iſt eine alte Univerſität daſelbſt, die deswegen den Namen immemorabile führt, und drey Akademien, de' Riformati, de gli Offuſcati und d' Filomati Zu Forli ſind verſchiedene ſehenswürdige Mahlereyen, und zwo Akademien, de Filergiti und de' Ineuntici. Der große Anatomiker Morgagni, der von Forli bürtig war, iſt ſchon ſeit einigen Jahren tod. Schriften vom ehemaligen und heutigen Zuſtande der Gelehrſamkeit, und zween gelehrte Grafen, Papini, Vater und Sohn. Die bürgerliche ſowohl, als gelehrte Geſchichte von Faenza iſt kürzlich ſehr aufgeklärt worden; insbeſondre durch des Abtes Mitarelli zu Venedig ad ſcriptores rerum Italicarum Muratorii Acceſſiones hiſtoricæ Faventinæ. Venet. 1771. fol. Eben dieſer Mitarelli hat auch de literatura Faventinorum. ein Verzeichniß der Gelehrten dieſer Stadt, und ein anderer Zuſätze und Verbeſſerungen darzu drucken laſſen. Ant Bucci Prof. der Weltweisheit im Gymnaſio zu Faenza, hat de inſtituenda regendaque mente Rom. 1772. geſchrieben, und man bewundert in dem Werke den ächt lateiniſchen Ausdruck, und eine wahre philoſophiſche Denkungsart. Der an ihn eingerückte kurze Brief des Hrn. d' Alembert hat wirklich nichts Merkwürdiges, als daß er ein ſehr ſchlechtes Latein, von einem berühmten Schriftſteller iſt.

Von Ferrara werden zuerſt die allgemeinen Geſchichtſchreiber genannt, hernach die zur gelehrten Geſchichte, und endlich die zur Geſchichte der Künſte gehörigen Werke. Die

ersten Mahlereyen sind vom Gelasio, der um 1472. lebte. Die sehr alte Universität, die in Verfall gerathen war, ist vom Clemens *XIV.* wieder erneuert, und mit tüchtigen Lehrern besetzt worden. Die lapidarischen Alterthümer im Universitätsgebäude aus des Abts Zacharia gelehrten Reise. Sie besitzt auch ein sehr ansehnliches Münzkabinet und eine schöne Bibliothek. Ein Museum des Domherrn Scalabrini, und eine große Menge Handschriften bey den Karmelitern. Die ferraresischen Gelehrten, unter welchen die merkwürdigsten sind drey Barotti, von welchen der Vater, ein berühmter Literator, kürzlich gestorben ist, Vinc. Bellini, der Graf Ottavio Boari, Girol. Ferri, Prof. der Beredsamkeit, und jetzt einer der besten Lateiner in Italien, und Alessandro Zorzi. Der letzte ist Willens, in Gesellschaft mehrerer Gelehrten, ein italiänisches encyklopädisches Wörterbuch herauszugeben, und hat davon einen Plan an die königl. Akademie der Wissenschaften in Berlin geschickt. Die große Pariser Encyklopädie soll darin zum Grunde gelegt; allein jeder Artikel sorgfältig durchgesehen, nach Befinden abgekürzt, vermehrt, verbessert, oder ganz umgearbeitet werden; insbesondere sollen die anstößigen theologischen Artikel nach der katholischen Kirchenlehre verbessert werden; auch viele neue, besonders historische Artikel hinzukommen, und statt der vielen Artikel, die nur Frankreich angehen, andre von gleicher Art, über die vaterländische Geschichte, Sitten, Rechte, und andre das Vaterland interessirende Dinge. Alle Materien, die abgehandelt werden, sind in acht Classen eingetheilt: Metaphysik, (worunter also auch wohl Theologie gehört) Mathematik, Physik, Arzneykunde, Rechtsgelehrsamkeit, Geschichte, schöne Künste, Handwerke. Jede Classe hat ihren Director, und die Unterabtheilungen wieder ihre Aufseher, so daß jeder Artikel, ehe er zum Drucke fertig wird, unter die Augen mehrerer Directoren kömmt; und die Herausgeber nehmen sich vor, alle noch einmal selbst durchzulesen, und eine einförmige Rechtschreibung zu beobachten. Auch nehmen sie gute Maasregeln, die häufigen Renvois und die Wiederholungen zu verhüten. Von den neuern Untersuchungen und Unternehmungen, die mit den Sümpfen von Comachio angestellt worden, hat der Verf. nichts gemeldet; die Sache, sagt er, gleiche so sehr der Fabel, von den Fässern der Danaiden, daß er sich nicht habe entschließen können, die bekannt gemachten Nachrichten zu sammeln, oder

nähere Nachrichten einzuziehen. Aber nur desto mehr wünschte man zuverläßige Nachrichten. Giozza, die Hauptstadt der Provinz, die Dogada di Venezia genannt wird, wovon der V. eine ganz kürzlich herausgekommene Descrizione topografica e storica anzeigt. Daselbst besitzt ein D. Bartolomeo Bottari eine fürtreffliche Kräutersammlung, die an Fucis und andern Meerpflanzen sehr reich ist, auch eine beträchtliche Sammlung von Schalthieren; er habe viele Aufsätze zur Flora und Fauna seiner Gegend gemacht, die eine Bekanntmachung verdienten.

Wir kommen jetzt mit unserm Verf. nach Venedig. Selbst ist er im Venezianischen nicht gewesen, und theilt auch hier ausser Zusätzen, die er aus schon gedruckten Büchern gesammlet, einige handschriftliche mit. V. rechnet 100000 Einwohner in Venedig, Biörnstähl 200000. Ein Verzeichnis der Geschichtschreiber, und Beschreibungen von Venedig. Die Kunstmerkwürdigkeiten und Antiken. Von der S. Markus Bibliothek, giebt er eine kurze Geschichte aus einem neulich herausgekommenen Werkchen eines Jac. Morelli. Petrarcha legte 1362. den Grund zu dieser ansehnlichen Büchersammlung, indem er der Republik bey seinen Lebzeiten einen Theil seiner Manuscripte schenkte. Wichtiger war die Schenkung des Kard. Bessarion, und die eigentliche Anlage der Bibliothek; sie bestand aus 800 Handschriften, und wurde 30000 Zechinen werth geschätzt. Das geschmackvolle Gebäude des Sansovino, und die vielen nachmaligen Legate. Zanetti und Bongiovanni haben bekanntlich ein Verzeichniß der griechischen und lateinischen Handschriften geliefert. Eine lange Nachricht von den Bibliothekaren und Kustoden der Bibliothek erwarteten wir hier nicht. Noch viele Nachrichten von der Antiquitätensammlung bey dieser Bibliothek, und von Handschriften- und Antikensammlungen in venezianischen Palläſten müssen wir übergehen. Die Inseln um Venedig werden aus Zacharia, Biörnstähl und Ferber, die in sehr verschiedenen Absichten reisten, beschrieben, und denn noch einige Privatbibliotheken und Sammlungen von Alterthümern. Die Regierungsform von Venedig. Man hat doch aus Gefälligkeit gegen die Landedelichen, 1774 das goldne Buch, oder die Matrikel des venezianischen Adels, eröfnet, und beschlossen, unter gewissen Bedingungen deren vierzig darin aufzunehmen. Nicht kaum 5 bis 600 Mann hat die Republik in Friedenszeiten zu Besetzung

ſetzung der Gränzfeſtungen, ſondern 12 bis 13000. Das Kriegsweſen iſt freylich ſehr in Abnahme gekommen, allein das Gemählde, das la L. davon macht, iſt ganz übertrieben. Das Jahr 1773, war für die Policey des Staats ſehr glücklich: das groſe Ridotto wurde gänzlich abgeſchaft, alle Säle, in welchen zur Karnevalszeit geſpielt wurde, auf immer geſchloſſen, alle Hazardſpiele gänzlich verboten, und damit das Decret vollkommen unwiderruflich wäre, und die Uebertretung aufs ſchärfſte geahndet würde, die Handhabung deſſelben den Strengen der Staatsinquiſitoren übergeben. Nirgends werden ſo viele Romane geſchrieben, als in Venedig, der Abt Chiari allein hatte ſchon vor einigen Jahren über 70 geſchrieben. Vom Zuſtande der Wiſſenſchaften ſteht zuerſt ein groſes Verzeichniß von Schriften, die die venezianiſche Gelehrtengeſchichte abhandeln; und in einer Note wird beyläufig erinnert, daß die königliche Bibliothek zu Berlin eine merkwürdige Sammlung von Handſchriften zur venezianiſchen Geſchichte im 15ten und 16ten Jahrhundert beſitze, aus der Königin Chriſtina Bibliothek. Von gelehrten Geſellſchaften iſt dem Verf. nur die Akademiegeſellſchaft, Magiſtrato d' Agricoltura, bekannt. Der fleiſige und gelehrte Briſelini, deſſen vornehmſte Werke der Verf. anführt, iſt nicht mehr in Venedig. Die daſelbſt erſcheinenden periodiſchen Schriften, und zuletzt auch die Gelehrten nach den verſchiedenen Wiſſenſchaften. Giov. Arduino, nach Ferbers Urtheil, einer der gröſten italiäniſchen Gelehrten, beſonders in der Mineralogie, Metallurgie und Chemie; er iſt publico Sopraintendente d' Agricoltura; und Hr. B. wünſcht, daß er ſeine übrigen Handſchriften den Naturforſchern nicht vorenthielte. Gian. Dom. Cavalletto iſt der Verf. eines intereſſanten Werks ſullo ſtato preſente dell' arch-rettura navale Veneziana. Tomm. Temanza, Ingenieur und Baumeiſter der Republik, ein ſehr geſchickter Beobachter in der Phyſik und Aſtronomie; er war ein Freund des ſeel. Lamberts der ihn ſchätzte. Biagio Ugolini redet noch acht Bände Supplemente zu ſeinen 34 Folianten ſtarken Antiquitat. S. Hebr und arbeitet an einer lateiniſchen poetiſchen Ueberſetzung der griechiſchen Anthologie. Ant. Mar. Zanettis Werke. Er mahlt ſelbſt und mit vielem Geſchmack, und hat zu ſeinem Werke von der Frescomahlerey die Figuren ſelbſt gezeichnet und illuminiert. Sein Bruder, Girol. Zanetti. Unter den Dichtern ſind die bekannteſten Chiari, Carlo,

Carlo Gozzi und Gaſparo Gozzi. Hierauf ſammlet der Verf. noch einige, meiſtens litterariſche Nachrichten auch von den am adriatiſchen Meerbuſen gelegenen Provinzen, der venetianiſchen Mark, Friaul, Iſtrien und Dalmatien, und kömmt alsdenn nach Padua. Der Morlache der wider den Abt Fortis dalmatiſche Reiſe geſchrieben, heißt Giov. (nicht Gius.) Lowrich. Von Padua werden zuerſt die Werke verzeichnet, die von der Geſchichte, den Alterthümern und der Univerſität Nachricht geben. Das Univerſitätsgebäude heißt, vielleicht von dem Univerſitätswappen, il Bo; und man hat darüber folgendes Diſtichon gemacht:

Bos olim fuimus toto celeberrimus orbe:
Nunc vero macra et ſordida vacca ſumus.

Aus dem ſyſtematiſchen Verzeichniſſe der jetztlebenden paduaniſchen Gelehrten, in welchem gar keine Rechtsgelehrte vorkommen, zeichnen wir nur einige merkwürdige aus. Unter den Aerzten iſt Anr. Caldani der nicht unwürdige Nachfolger des Morgagni; man hat von ihm Inſtitutiones phyſiologicas und pathologicas, und intereſſante Briefe in den Epiſt. ad Haller Vol. VI. Peter Arduini, ein Bruder des venezianiſchen Giovane, Profeſſor der Landwirthſchaft, und Aufſeher über den ökonomiſchen Garten. Der Graf Marco Carburi iſt Prof. der Chymie, und hat auf Koſten der Republik groſſe Reiſen gethan. Der Abt Alberto Fortis; ſeine Reiſe in Dalmatien und den Inſeln Cherſo und Oſero ſind bekannt. Der gelehrte Prof. der Kräuterkunde, Giov. Marſili, und der ihm anvertraute fürtrefliche botaniſche Garten. Der Graf Simon Stratico iſt Prof. der Mathematik und Phyſik zugleich, und beſitzt groſſe Einſichten, beſonders in der Civil- und Waſſerbaukunſt. Abt Giuſ Toaldo, Prof. der Witterungslehre und Sternkunde, von dem unſer Verf. ſagt, er habe die Meteorologie durch unſäglichen Fleiß, ſo zu ſagen, umgeſchaffen. Allein nach anderer Urtheil, geben doch ſeine Wetterbeobachtungen, die er vornehmlich in ſeinem Werke della vera influenza degli aſtri nelli ſtagioni e mutazioni di tempo vorgetragen, gar nichts Gewiſſes. Kürzlich habe er an die berliner Akademie eine Obſervation d'une variation particuliere dans le Barometre eingeſchickt: es ſey darinn von einer täglichen Veränderung des Barometers die Rede, die allein vom Monde abhänge, und die Abhandlung gründe ſich auf mühſame Beobachtungen, die der Verf. in Tabellen beygelegt habe.

habe. Er hat auch 1775 la Meteorologia applicata all' Agricultura geſchrieben, eine Preisſchrift der Akademie von Montpellier, die auch deutſch überſetzt iſt, und giebt jetzt nach einem darinnen entworfenen Plane, jährlich einen meteorologiſchen Almanach heraus: Giornale aſtro-meteorologico per l'anno biſeſtile. 1776. Accreſciuto del Calendario meteorologico perpetuo Venez. 1775. 12. Gio. Ant. Aſſo Zannoni, einer der berühmteſten ausübenden Geographen in Europa, iſt ein geborner Paduaner. Melch. Ceſarotti, der bekannte Ueberſetzer des Oſſian und Demoſthenes, und der eine Ueberſetzung des Homer verſpricht. Die Gegend um Padua.

Von Vicenza einige litterariſche Nachrichten. Der Biſchof Cornaro beſitzt eine ſehr zahlreiche Bibliothek, (Björnſtähl ſagt 40000 Bände, ohne die Manuſkripte) und einen ſchönen botaniſchen Garten. Der D. Turra, ein guter Botaniker und beſtändiger Sekretär der Ackerbausgeſellſchaft, der weniger durch eigene Werke berühmt iſt, als durch die Reihe und Schriften ſeiner jungen Gemahlin, der ehemaligen Sig. Eliſ. Caminer, die noch zu Venedig an der Europa letteraria arbeitete, und 1773, da ſie nur neunzehn Jahr alt war, den vierten Band ihrer Compoſizioni teatrali herausgab. Der Abt Vivorio zu Vicenza hat verſchiedene gute mathematiſche Werke geſchrieben. Von den deutſchen Gemeinen in der Gegend von Vincenza und Verona giebt der Verf. aus Büſchings wöchentlichen Nachr. von 1777 und Pezzoo Buche dei Cimbri Veroneſi e Vicentini eine merkwürdige Nachricht. Wir wollen doch, da es wenig Raum einnimt, eine Probe ihrer Sprache, das Vaterunſer dieſer Deutſchen, abſchreiben.

Unſar Vatar, dear vume Himmelé, Say dot Kaunet eur halgar Naamen. Kemme eur Raich. Shay wa, jat welt, wia in Himmel, aſho at Erda, Ghebt us heite unſar Proat uſen ufen (uſen) alle Taghe. Un vorgheht us unſare Schulle, wia wiar vorgheben den da chaint us ſchullek. Un laſet uns net fallen in pöſe Dink Un boutet us (behütet uns) vun Sunten, un vume Teuvele. Aſho ſais. (Alſo ſeys!)

Von Verona zuerſt wiederum die Bücher über die Geſchichte und Alterthümer der Stadt. Bey der Domkirche iſt eine merkwürdige Bibliothek; Björnſtähl meldet, daß ſie 900 Hand-

Handſchriften beſitze, wovon einige über 1000 Jahr alt wären. Das merkwürdigſte iſt ein Codex argenteus der vier Evangelien, den Bianchini bey ſeiner Ausgabe des Evangeliariums gebraucht hat, und wie Biörnſtahl verſichert, mit eingebrannten goldnen und ſilbernen Buchſtaben, wie der Ulphilas zu Upſal verſehen iſt. Die Sammlungen von Alterthümern, Materialien und Gemählden; unter den erſten beſitzt das Muſeo Bevilacqua die ſchönſten Stücke. Unter den Gottesgelehrten finden wir hier einen merkwürdigen Mann, den ſchon genannten Giuſ. Bianchini: ſeine Vindiciae Scripturarum und Evangeliarium quadruplex haben ihn auch außer Italien bekannt gemacht. Auch zu Verona iſt dem Verf. kein juriſtiſcher Schriftſteller bekannt worden. Unter den Aerzten iſt Leonh. Targa, der Herausgeber des Celſus. Unter den Mathematikern und Phyſikern iſt der Obriſt Lorgna, deſſen Schriften der Verf. anzeigt, auch ein Liebhaber der Literatur und der ſchönen Künſte. Ferner Giuſ. Torelli: das Merkwürdigſte iſt, daß er die Werke des Archimedes nach einer Handſchrift zu Venedig von neuem in ſchöner Latein überſetzt, und ſeit 1754 fertig zum Druck hat, ohne einen Verleger zu finden. Könnte nicht ein Buchhändler ein ſolches Werk, ohne Schaden zu beſorgen, leicht übernehmen? Unter der Rechtsgelehrſamkeit und Staatswiſſenſchaft hätte doch wohl beſſer der Graf Ant. Montanari ſtehen können: er hat geſchrieben La neceſſita della Pena di morte nella criminal Legislazione dichiarata ne' Caſi da uſarſi, und ein Dizionario iſtruttivo per la vita civile, wovon nur erſt der erſte Band 1776 gedruckt iſt. Zuletzt die naturhiſtoriſchen Werke von der Gegend um Verona.

Wie die ungeſunde Luft zu Mantua zu verbeſſern ſey, hat der Obriſt Lorgna in einer Abhandlung, die zu Mantua den Preis erhalten, gewieſen. Von der Sternwarte am Jeſuiterkloſter, die den berühmten Boskowich zum Urheber hat, hat der V. von ihrem Aufſeher, dem Prof. der Math. Mari, eine umſtändliche Beſchreibung erhalten, aber hier nicht mitgetheilt; ſie war auch noch lange nicht hinlänglich mit Inſtrumenten verſehen. Die Bibliotheken des ehemaligen Jeſuiterkollegiums, das jetzt das königliche Gymnaſium iſt, und der Karmeliter-mönche ſind reich an Handſchriften. Die Gelehrſamkeit, die V. ganz übergeht, fängt ſchon ſeit zehn Jahren wiederum an aufzublühen. Der Verf. erwartete eine umſtändlichere Nachricht

richt vom Zuſtande derſelben aus Mantua ſelbſt, hat ſie aber vor dem Beſchluſſe dieſes Bandes nicht erhalten. Im Jahre 1767 ſtiftete hier die Kayſerin Königin eine Academie des Sciences et Belles-Lettres, die gut beſetzt iſt, und kürzlich auch eine Hebammenſchule, und eine öffentliche Muſikſchule. Der Exjeſuit Sao Bettinelli, einer der beſten italiäniſchen Dichter, hat auch über die gelehrte und Kunſtgeſchichte von Mantua und Italien überhaupt geſchrieben. Jacob Saranelle, nach Br. Biörnſtähls, ein gelehrter Rabbiner, arbeitete an einer Erklärung des Predigers, und ſagte, Kohelet bedeute eine Akademie, und fand in dem Buche Unterredungen verſchiedener Perſonen. Der Mann muß nicht weit in der Erklärung gekommen ſeyn; denn gleich aus dem Anfange iſt klar, daß Kohelet ein männlicher Name ſey; er bedeutet den Prediger, den Redner, der die Menge um ſich her verſammelt, und ihr ſeine Lehren vorträgt. Volta, ein ſehr guter Dichter.

Roveredo hat eine Akademie degli Agiati, und iſt der Geburtsort der berühmten Fontana, die hier noch zween gelehrte Brüder haben, die Aerzte ſind. Von Breſcia werden viele Werke angezeigt, die die bürgerliche, gelehrte und Kunſtgeſchichte der Stadt erläutern. Von den Bibliotheken der Stadt, und insbeſondere der Münzen- und Büchersammlung des verſtorbenen Grafen Mazzuchelli. Von den dortigen Gelehrten ein alphabetiſches Verzeichniß. Unter ihnen iſt der Graf Giuſ. Colpani, einer der beſten heutigen italiäniſchen Dichter. Der Graf Carlo Maggi hat 1777 den Indice lunare geſchrieben, Beobachtungen und Anmerkungen, die dienen ſollen des erwähnten Toaldo zu Padua Lehre vom Einfluſſe des Mondes auf die Witterung, die Thiere und die Pflanzen zu beſtärken. Criſtoforo Pilati hat ein Saggio di ſtoria naturale Breſciana geſchrieben, ein merkwürdiges Werk, das viel Gutes, aber auch noch mehr Schlechtes enthält. Der Graf Franceſco Roncalli Parolini, ein gelehrter Alterthums- und Naturforſcher. Vier gelehrte Geſellſchaften daſelbſt. Von Bergamo auch einige litterariſche Nachrichten. Der berühmte Tiraboſchi, der zu Modena lebt, iſt von Bergamo. So auch von Pavia. Die Anzahl der Einwohner wurde Hrn. B. auf 30000 angegeben. Vier mailändiſche Edelleute haben hier auf ihre Koſten ein neues Schauſpielhaus aufführen laſſen, das eine Million Thaler ſoll gekoſtet haben, und für Pavia viel

zu

zu groß und prächtig iſt. Die Univerſität kömmt ſeit einigen Jahren ſehr in Aufnahme. Die Kayſerin hat geſchickte Profeſſoren berufen, eine Bibliothek anlegen laſſen, die ſchon ſehr reich iſt, und in Rückſicht auf die Wahl der Bücher den erſten Platz unter den Bibliotheken in Italien verdienet: und nicht weniger ſind der botaniſche Garten, das Naturalienkabinet und die Sammlung der phyſikaliſchen Inſtrumente auf das beſte eingerichtet. Ein alphabetiſches Verzeichniß der zu Pavia lebenden Gelehrten. Carlo Barletti, ein Ordensgeiſtlicher der über die Electricität geſchrieben. Gregor Fontana, ein Bruder des Abts Fontana zu Florenz. Seine mathematiſchen Schriften; auch in den neuen berliner Ephemeriden findet man von ihm einige Aufſätze aus der theoretiſchen Aſtronomie. Noch bekannter iſt der Abt Spalanzani, Profeſſor der Naturgeſchichte. Von Campomorone nach Genua iſt der Weg, der lange im Projekt war, um dem gefährlichen Strome Polcevera auszuweichen, von einem Edelmanne aus der reichen Familie Cambiaſi ausgeführt, und ihm dafür von der Republik eine Ehrenſäule errichtet worden.

Auch in Genua, wo ſich der Verf. vierzehn Tage aufgehalten hat, verzeichnet er zuerſt die bürgerlichen und gelehrten Geſchichtſchreiber. Die Kirchen, Palläſte, und ihre Seltenswürdigkeiten. In dem großen Hoſpitale, waren 1775, 680 Weiber, 700 Kinder, und 2 bis 300 Männer. Der gemeine Mann iſt noch immer ſehr rachgierig, und man hört viel von Stiletſtechen und Mordthaten. Das Cicisbeat wird auch unter den Bürgerlichen ſehr gewöhnlich, und die Fremden zu Genua glauben nicht an die vorgebliche Unſträflichkeit dieſes Gebrauchs. Der Fiſchmangel iſt doch ſo groß nicht, als er von einigen Reiſenden vorgeſtellt wird. Für Champignons, ſagt auch Mad. Millar, (vielleicht ſagt ſies la L. nach, wo V. keine Summe ſetzt) ſollen die Genueſer von Spanien allein 50000 Lire ziehen. Die Wiſſenſchaften werden in Genua freylich wenig geachtet; doch ſind beträchtliche Bücherſammlungen daſelbſt. Die Gelehrten verlaſſen meiſtens ihr Vaterland, weil ſie hier zu wenig Aufmunterung finden. Der Verf. nennt zween Mathematiker, den Marcheſe Lomellino, und den Abb. Corrèard, einen Exiſuiten, der hier gern eine Sternwarte errichtet hätte, und einen Arzt, der einiges geſchrieben, Gandini. Vom Zuſtande der ſchönen Künſte iſt nicht viel zu rühmen; doch iſt hier

eine

eine Maler- und Bildhaueracademie. Die Küste von Genua, die Landhäuser der Genueser, und die darinn sehenswürdigen Werke der Kunst. Zu Nizza darf man keine Bibliotheken und andre Sammlungen suchen. Unter der zahlreichen Geistlichkeit fand der Verf. nur einen Theatiner vom Geschlechte Roffredi, und ein Paar andre, die einige Kenntnisse von Gelehrsamkeit hatten. Kräuterkundige hingegen werden gerne mit einer von Allioni zu Turin herausgegebenen Flora Niceensi die an Kräutern reiche Gegend durchwandern.

So weit unser Auszug aus Hrn. B. Zusätzen zum Volkmann, der vielleicht, so kurz wir uns auch zu fassen suchten, unsre Leser, und, wir gestehen es, uns selbst ermüdet hat; weil unser Astronom sich viel weniger um Staatssachen und um den Nahrungsstand der italiänischen Provinzen bekümmerte, als um gelehrte Bibliotheken und Musea. Allein wir wiederholen es, für Reisende, für welche der Verf. eigentlich schrieb, und für Gelehrte zum Nachschlagen, hat er ein sehr brauchbares Werk, und das ihm viel Mühe mag gekostet haben, geliefert.

Briefe über Italien von C. J. J. *** Mitglied der Florentinischen Akademie des Ackerbaues. Erster Band. Weimar 1778, bey Hoffmann. 244 Seiten in 8.

Ein Werkchen, das mehr für alle Leser ist, als das nur angezeigte Bernoullische. Die meisten dieser Briefe des Hrn. Jagemanns wird der größte Theil unserer Leser schon gelesen haben. denn die fünf ersten waren, schon im deutschen Merkur gedruckt, der sechste im gothaischen Magazin; der siebende allein ist neu. Um so mehr Ursache haben wir, unsre Anzeige kurz zu fassen; allein weil wir die Briefe selbst gerne noch einmal gelesen, wollen wir noch einiges für unsre Leser auszeichnen. Der Verf. hat siebenzehn Jahre in Italien gewohnt; man darf also genauere und zuverläßigere Nachrichten von ihm erwarten, als von einem Reisenden, der gemeiniglich nur wenig Tage an einem Orte bleibt.

Der erste Brief redet von mehrern Gegenständen, insbesondere doch vom florentinischen Handel. Der Verf. will seinem Freunde vom gegenwärtigen Zustand Welschlandes, be-

son-

ſonders des Großherzogthums Toſkana, zuverläßige Nachrichten geben. Der Handel der Toskaner, beſonders der Florentiner, iſt hauptſächlich Tauſch ihrer Naturprodukte, welche ſind, Oel, Wein, alle Arten von Getreide, Bau- und Brennholz, Hanf, Kaſtanien, trockne Feigen, Mandeln, Citronen und Pomeranzen, Sardellen, Manna, Salz, Marmor, Mühlſteine, Schwefel, Alaun, rohe Seide, u. ſ. f. Weit weniger Nutzen ziehen die Toskaner von ihren künſtlichen Producten; denn dieſe ſind von geringerer Vollkommenheit. Der hochſelige Kayſer hat zwar zu Florenz eine Fabrik von Gold- und Silberſtoffen angelegt, dieſe Arbeiten ſind auch dauerhafter als die franzöſiſchen; man tadelt aber daran den Geſchmack, und ſie ſind nicht ſo wohlfeil als jene. Stärker iſt der Abſatz des Atlaſſes, der vor allen andern den Vorzug hat. Nur grobe Tücher werden in Toskana verfertigt; und es iſt ſonderbar, daß vom Großherzog an bis auf die geringſten Bürger alle ſich mit franzöſiſchen und engliſchen Tüchern kleiden, obgleich die Einführung unter den ſchwerſten Strafen verboten iſt. Von dem alten Handel und Reichthum der Florentiner iſt kaum noch ein Schatten übrig. Unter der Republik war die Handelſchaft das Hauptgeſchäft des Adels und der Bürgerſchaft, wodurch ſie zu einem unermeßlichen Reichthum gelangt waren. Die eigentliche Quelle ſo groſſer Reichthümer war die Wollenweberey, und dieſe hatten die Florentiner ſeit 1200 den Mönchen vom Humiliatenorden zu verdanken. Sie haben eine gewiſſe Art von Scheinheiligen, die man Bacchettoni nennt, und die ſich noch mit der Wollenweberey beſchäftigen, nach ſich gelaſſen; und dieſe Bacchettoni waren ſchuld daran, daß das fürtreffliche Haus Medici mit dem letzten Großherzoge Johann Gaſto erloſch. Sie beredeten Cosmus III. den vorletzten Großherzog, der viel auf dieſe italiäniſchen Quaker hielt, daß er ſeine junge Gemahlin aus dem Hauſe Orleans, nachdem ſie ihm zween Söhne geboren hatte, nach Frankreich in ein Kloſter zurück ſchickte. Daß der Tuchhandel ſich von Florenz hinweg gezogen, hieran ſind meiſtens auch die Florentiner ſelbſt ſchuld durch ihre eiferſüchtigen Verfolgungen und Vertreibungen der Familie der Medici, auf deren Reichthümer und weit ausgebreiteten Kredit die Tuchfabriken und der Tuchhandel größtentheils beruhten. Es blieben allemal viele tauſend Wollenarbeiter ohne Arbeit, und zogen theils nach Venedig, theils nach Lion, theils in die Niederlande, ihren Unterhalt zu ſuchen.

Hierdurch wurden nicht nur die Florentiniſchen Fabriken ihrer beſten Arbeiter beraubt, ſondern auch ihre beſondere Kunſtgriffe anderwärts bekannt. Auch viele handelnde Familien entwichen in den bürgerlichen Kriegen aus dem Vaterlande. Den letzten Stoß aber gab dem florentiniſchen Handel der Großherzog **Cosmus** durch die Stiftung des Stephanordens, durch Einführung eines glänzenden Hofs, und vieler Ehrenämter, mit welchen der Handel nicht beſtehen konnte. Er ſchwächte dadurch nach ſeiner Abſicht, die reichſten Familien, verdarb aber auch den Handel der Florentiner. Der jetzige Handel einiger adlicher Häuſer mit Seidenwaaren hat, in Vergleich mit den ältern Zeiten, wenig zu bedeuten. Daher gehen jetzt ſo viele Kadetten zu Florenz müßig und ſind eine Laſt des Staats und ihrer Häuſer; vorhin hielt das Recht der Erſtgeburt die Reichthümer zuſammen, und die jüngern Brüder dienten zur Verbreitung des Handels.

Der zweyte Brief handelt von der **Cicisbeatura** der Italiäner. Ein **Cicisbeo** iſt einer verehlichten Dame das, was ein Maitre des Plaiſirs den Fürſten zu ſeyn pflegt. Meiſtens theils wird er von der Dame ſelbſt erwählt, bisweilen ſchon im Heyrathskontracte beſtimmt. Die Fremden von groſſen Anſehen und Reichthümern werden durch Unterhändler angeworben. Auch die Geiſtlichen treiben fleißig die Cicisbeatura; und die Italiäner ärgern ſich gar nicht an dieſer Beſchäftigung ihrer Geiſtlichen. Ein P. Barri gab vor einigen Jahren ein moraliſches Werk von der Cicisbeatura heraus, worinn er ſie in **Larga** und **Stretta** eintheilte, und die erſte für erlaubt hielte. Der Verf. ſelbſt findet ſie keinesweges tadelnswürdig: ihr Endzweck ſey ehrbar, und es könne gar wohl ſeyn, daß auf beyden Seiten keine ſtrafbare Abſichten herrſchten. Menſchen von ſo lebhaften und zarten Gefühl, als die Italiäner ſind, könnten viele Jahre wie die Kinder mit ihren Puppen mit einander tändeln, ohne etwas andere zu genieſſen, als das Vergnügen einer zärtlichen Freundſchaft. Den Fremden iſt die Cicisbeatura ſehr nützlich: mancher junge ungeſchliffene Engländer wird durch den Umgang einer florentiniſchen Dame ausgebildet, artig und liebenswürdig. Auch die Cicisbeatura der Italiäner hat ihren Grund in der politiſchen Verfaſſung des Landes. Die Damen in Italien haben keinen Antheil an der Verlaſſenſchaft ihrer Männer; ſie nehmen ſich auch darum der Haushaltung gar nicht an. In den Klöſtern von Nonnen

haften Nonnen erzogen, wiſſen ſie ſich nur mit ihrem Putze zu beſchäftigen, und behalten viele Zeit übrig, die mit Vergnügungen beſetzt werden muß. Und nachdem der Adel aufgehört hat, Handelſchaft zu treiben, iſt die Cicisbeatura auch eine Beſchäftigung verehlichter Männer geworden. Gemißbraucht, ſagt der Verf. könne die Cicisbeatura werden, wie alle gleichgültige Sachen, zumal wenn die Dame dem Spiel ergeben ſey, und der Cicisbeo ſeine Goldbörſe aufthun müſſe; aber dieß geſchehe ſeltner, als es ein Fremder gemeiniglich glaube. Die Cicisbeatura widerſpricht ganz dem Charakter des Eiferſüchtigen; und überhaupt iſt derſelbe den Italiänern nicht zuzuſchreiben. Auf ihre Maitreſſen hingegen ſind ſie ſo eiferſüchtig, als je ein Kaufmann auf ſeine Waare ſeyn kann, die er bezahlt hat. Auch im Betreff ihrer Töchter ſind ſie ungemein behutſam; ſie werden meiſtens in den Klöſtern ſeit ihrem zehnten Jahre erzogen.

Vom **Nahrungsſtande** in Italien, iſt der dritte Brief überſchrieben. Wir ſind nicht der Meynung des Verf. der unter dem Reichthum eines Staats das Product eigner Landesgüter verſteht, und der darauf beruhenden Künſte und Gewerbſchaft. Holland beſitzt viele Reichthümer; allein, nach des Verf. Erklärung, ſind ihre Reichthümer im Lande nicht zu Hauſe; und ein Land kann bey aller natürlichen Fruchtbarkeit arm ſeyn, wenn es an Menſchen und an Induſtrie fehlt. Italien iſt eins der fruchtbarſten Länder: es liegt in der Mitte der temperirten Zone, und wird der obere Theil gegen Norden durch die lange Kette der unerſteiglichen Alpen, und der übrige Theil durch den Apennin vor dem rauhen Nordwinde geſchützt. Dieſe Berge tragen ſehr viel zur Annehmlichkeit und Fruchtbarkeit des Landes bey. Nachdem das piſtojeſiſche Gebürge ſeiner Wälder beraubt worden, iſt das darzwiſchen gelegene Thal den Nordwinden ausgeſetzt, und kann jetzt kaum 9000 Menſchen hinreichenden Unterhalt geben, das vorhin 40000 ernährte. Man hat auch ſchon lange in Italien bemerkt, daß die Kälte nach Maaße der zunehmenden Entblößung und Erniedrigung der nordwärts liegenden Berge immermehr zunehme. Die mannigfaltigen natürlichen Producte Italiens. Es iſt falſch, obgleich auf dem größten Theile der Alpen und des Apennins die Holzungen äuſſerſt vernachläßigt worden, daß es Italien an Holze fehle. Der Ackerbau wird auf dem ebnen Lande in den meiſten Gegenden fleißig getrieben. Nur im Patrimonio

di S. Pietro, in der Campagna di Roma und Sabina findet man einige ſchlecht angebaute Gegenden. Die Urſachen davon ſind, der Mangel an Bauern, weil die Herrſchaften zu Rom ihre Bedienten vom Lande nehmen, die ungeſunde Luft der Paludi pontine, und daß die Viehweide, die weniger Leute erfordert, in dieſen Gegenden mehr einträgt, als der Ackerbau. Ueberhaupt bringt Italien ſo viel Getraide hervor, als es braucht, und ſelbſt in der Hungersnoth 1766 war Korn genug vorräthig; aber die Beſitzer liegender Güter hielten ihren Vorrath zurück, und die öffentlichen Kornmagazine waren durch Unvorſichtigkeit der Regierung ganz ausgeleert. Unter den Kunſtproducten verdienen die ſeidnen Zeuge und Strümpfe die erſte Stelle. Und wegen der bequemen Lage des Landes können alle Waaren leicht an fremde Nationen verſandt werden. Baretti, meynt der Verf. habe nicht Unrecht, wenn er behaupte, England ſey nicht reicher als Italien. Ueberall ſieht man prächtig meublierte Palläſte, reiche Equipagen und Livreen; und die Pracht der Kleidungen iſt ohne Maaße, nicht nur in den Städten, ſondern auch auf dem Lande. Die Damen und reichen Bürgerfrauen glänzen von Juwelen. Die Tafeln der Reichen ſind prächtig und ausgeſucht. Faſt in allen Städten findet man anſehnliche Schaubühnen, wo es das ganze Jahr hindurch nie an Zuſchauern fehlt. Ueberall giebt es herrliche Tempel, deren viele nicht nur an Größe und Baukunſt, (dies möchten wir nicht behaupten) ſondern auch an innerm Reichthum die vornehmſten Tempel der Griechen und Römer übertreffen. An reich ausmeublierten Luſtſchlöſſern übertrift Italien alle übrigen Länder von Europa. Die Seehäfen werden von den reichſten Nationen beſucht; und weil das Land wir wenig braucht, und viel abgiebt, ſo hat es im ausländiſchen Handel das Uebergewicht. Italien hat über 300 Städte, und jede Stadt eine anſehnliche Zahl von reichen Einwohnern. Die Reichthümer bleiben vereinigt, weil das Recht der Erſtgeburt nicht nur in allen adlichen, ſondern auch in den meiſten bürgerlichen Familien gilt. Die verſchiedenen Mittel der Armen, den reichen Beſitzern liegender Güter ihren Unterhalt abzugewinnen, und die Wege, wodurch das Geld in Umlauf kommt. Der Reiche, der auf der einen Seite allem nur möglichen Gewinne nachſtrebt, opfert auf der andern alles mit der größten Verſchwendung ſeinem Vergnügen auf. Daher in Italien ſo viel Tonkünſtler, Mahler, Tänzer, Schauſpieler, Impre-

viſatori, Ciceroni, Antiquari, und andre, die ſich mit unnöthlichen Dingen zum Vergnügen der Reichen beſchäftigen, die alle ſehr leicht und reichlich ihre Koſt gewinnen. Die Weiber des gemeinen Mannes ſind in Italien ſehr fleißig, aber die Weiberarbeit wird ſchlecht bezahlt. Ein Mädgen muß früh aufſtehen, das mit Seidewinden und Spinnen, der gemeinſten Arbeit der Armen, drey Groſchen verdienen will. Der Bedienungen iſt eine große Menge. Der Militärſtand ernährt viel weniger Menſchen, als in andern europäiſchen Ländern, und iſt, Piemont und die öſterreichiſche Lombardey ausgenommen, in ſchlechtem Anſehen. Der Verf. nimmt an, daß auf 55000 weltliche Perſonen von den Einkünften der Geiſtlichen, und wenn dieſe mitgezählt werden, eine Million Menſchen in Italien von geiſtlichen Einkünften lebe, ohne die Bauern, welche von den Kloſtergütern auf dem Lande leben.

Der vierte Brief über die Bevölkerung Italiens. Man ſchließt aus der Menge der Weltgeiſtlichen und Mönche auf einen Mangel der Bevölkerung; aber man nimmt ihre Zahl viel zu groß an. In Toskana, das unter allen Provinzen Italiens die meiſten Kloſtergeiſtlichen ernährt, fanden ſich 1766 unter 945065 Einwohnern, 5548 Mönche, 9349 Nonnen, 8355 Weltprieſter, zuſammen 23252 Menſchen, die alſo nur den 40ſten Theil von allen Einwohnern ausmachten. Sonach ſind, die Einwohner Italiens auf 14 Millionen gerechnet, unter dieſen nicht mehr als 344451 Geiſtliche. Die Anzahl derſelben in Frankreich und Spanien iſt würklich größer. Der Verf. folgt nicht der Süßmilchiſchen Berechnung der Menſchen, die Italien durch ſeine ehelos lebende Geiſtlichkeit verliere; vielmehr ſey ſie, zumal bey der jetzigen Landesverfaſſung, eine wahre Wohlthat für den Staat. Dann 1) da die Erſtgebohrnen alles beſitzen, würden die jetzt geiſtlich gewordnen Kadetten ſich doch nicht verheyrathet haben, wenn ſie auch weltlich geblieben wären; 2) die vermehrten Künſtler würden keinen hinlänglichen Stoff finden, und auswandern müſſen; und 3) alle Mönche, Nonnen und Weltgeiſtliche zuſammengenommen erhalten wirklich eben ſo viele, und vielleicht mehrere Menſchen, als ſie im weltlichen Stande hätten ernähren können. Ja gewiß, meynt unſer Verf. würde in Ermangelung der eheloſen Geiſtlichen, ihrer Klöſter, Stiftungen und gewinnvollen Beſchäftigungen, nach gegenwärtiger Verfaſſung, die

Bevölkerung Italiens um eben soviel geringer seyn, als man sie sich größer verspricht, wenn kein eheloser Stand wäre. Und auf der andern Seite, meynt er, gewinne durch das Gesetz des Cälibats der Hang beyder Geschlechter gegen einander bey denen, die heyrathen können, nur noch eine neue elastische Kraft. Nach seiner Berechnung ist Italien, das von den meisten Reisebeschreibern für entvölkert ausgeschrien wird, das volkreichste Land in Europa, und ernährt innerhalb 5625 Quadratmeilen 14 Millionen Menschen. Als Beförderungen der Bevölkerung sieht er ausser den schon angegebnen Ursachen an, die ungemein vielen Hospitäler für Arme und Kranke, die eine Menge Menschen erhalten, die in andern Ländern zu Grunde gehen; Stiftungen, wo schwangere Mädgen und arme Weiber die Zeit ihrer Niederkunft abwarten; Findelhäuser, aus welchen die besten Handwerker und Hausmütter kommen; endlich die sonderbare Mäßigkeit der Italiäner im Essen und Trinken, der Genuß weniger Fleischspeisen und starker Getränke, und vieler Kräuter und Baumfrüchte, und des köstlichsten Quellwassers.

Den fünften Brief von den **Spielen** der Italiäner übergehen wir. Der sechste handelt vom **Nationalcharakter** der Italiäner. Wenn man das sanfte Klima des Landes, die ungemein große Fruchtbarkeit der Erde, die Lage der meisten Städte und Flecken auf hohen Hügeln, das fürtreflichste Wasser aus den Quellen der Alpen und des Apennins, die Menge der mineralischen Gesundbrunnen und Bäder, die geräumigen Wohnungen und Straßen, die reizenden Aussichten, den öftern Aufenthalt der Welschen auf ihren Landhäusern, die fast überall Balsam duftende Luft, die Mäßigkeit im Essen und Trinken, die Leichtigkeit endlich sich in den Hospitälern kuriren zu lassen, in Erwegung zieht: so muß man schon vermuthen, daß der Körper eines Italiäners der gesundeste und stärkste auf dem Erdboden seyn müsse. Und so ist es auch. Der Italiäner ist ein ungemein starker und schöner Mann, wenn er nicht schon in der Jugend durch Wollüste entkräftet ist. Die schönsten Menschen beyderley Geschlechts fand Hr. J. in Toskana. Ueberhaupt haben auch die Italiäner meistens einen hellen Kopf, sind Verächter der Theorien, und geneigt nach Empfindungen und Erfahrungen zu urtheilen. Die **Erziehung** aber ist in den Händen armer Weltgeistlichen, die meistens dumm und abergläubisch sind, oder um des Brods willen es zu seyn scheinen.

Der

Der wichtigſte Theil der Religion beſteht, in äuſſerlicher Haltung der Kirchengebote; und viel eher wird ein Italiäner, der nicht durch eignes Nachdenken und Erfahrung aufgeklärt iſt, einen Ehebruch begehen, als am Freytage Fleiſch eſſen. Hat ein Fremder, der für einen Katholiken angeſehen ſeyn will, nur in der Faſten das Atteſtat eines Arztes ans Fenſter geſteckt, daß ſeine Geſundheitsumſtände es erfordern, ſo kann er ohne Gefahr Fleiſch eſſen; und dergleichen Atteſtate kriegt man in den Koffebuden zu Florenz zu Kaufe. Die verſchiednen Arten zu ſtudieren, der Weltgeiſtlichen und Mönche. Die Hauptleidenſchaft der Italiäner iſt Hang zu allem, was der Sinnlichkeit ſchmeichelt. Daher lieben ſie ſo ſehr und ſo allgemein die Muſik, und Trunkenheit und grobe Poſſen ſind bey ihnen ſelten. Wegen ihres lebhaften Naturels können ſie nicht lang in der Weiberliebe ſchmachten, auch das Frauenzimmer iſt nicht darzu aufgelegt, lange ſchmachten zu laſſen. Ihre Eiferſucht gegen die Franzoſen, und die Urſachen derſelben; ſie habe auch auf la Landes Reiſebeſchreibung Einfluß gehabt. Ihre Liebe insbeſondere zu den Engländern, und den Deutſchen: ſie ſchätzen ſehr verdeutſchte Redlichkeit, glauben ihnen aber an Scharfſichtigkeit und Zurückhaltung überlegen zu ſeyn. Noch belebt ſie der Geiſt der alten Freyheit, und ein Haß der Monarchie, der ſie gröſtentheils mit Gewalt unterworfen worden. Daher bewirbt ſelten ein ächter Italiäner, den die Noth nicht zwingt, ſich um ein öffentliches Amt. Daher ſind auch ihre beſten Köpfe wenig bekannt. Daher auch ihr faſt allgemeiner Hang zur Satyre; und faſt alle Satyren der Italiäner ſind mit zu bitterem Salze gewürzt. Eben daher iſt auch der Militärſtand ſo allgemein verhaßt und verachtet, und die Staatsbedienten, die die Kriminalgerichtbarkeit ausüben. Ihre Kleidung, ihr ganzes Betragen verräth Liebe zur Freyheit und zur Gemächlichkeit. Soll dem Italiäner ein Haus gefallen, ſo muß er ohne Komplimente kommen, und weggehen können, wenn es ihm einfällt. Und in der That ſind die Konverſationen auch in den mittelmäßig begüterten Häuſern die Sammelplätze der gelehrteſten und unangenehmſten Köpfe. Weil die vielen Gegenſtände des Vergnügens und der Gemächlichkeit beym Italiäner unter die nothwendigen Ausgaben gehören, ſo iſt er gezwungen, ſehr wirthſchaftlich zu ſeyn, die Florentiner und Genueſer haben den Ruf, vor allen den Vorzug in der Oekonomie zu haben. Daher ihre groſſe Fertigkeit,

in allen Dingen ins Kleine zu gehen, aufs genaueste zu kalkuliren, und darauf zu halten. Daher ihre besondere Geschicklichkeit zur Handlung, Staatswirthschaft, Verwaltung der privat- und öffentlichen Finanzen, ihre Gewinnsucht, ihre Beneidung der Größe anderer. Aber der Italiäner braucht nicht die groben Fäuste des deutschen Neides, sondern legt verdeckte Schlingen, und pflegt, nach Art der alten Römer, parcere subjectis, et debellare superbos. Rachgierig ist der Italiäner nur solange, bis er hinreichende Genugthuung erlangt, und nicht so leicht zu beleidigen, als manche andre Nationen. Wird er aber an Ehre und Gut auf eine auffallende Weise angegriffen, so wird er leicht jäh zornig, und ist alles Uebels zu thun fähig. Vom Meuchelmorde erinnert sich der V. in 15 Jahren in Toskana nur dreyer Beyspiele. Wegen des Mißtrauens auf beyden Seiten ist es schwer, daß ein Italiäner ein genauer Freund des Andern werde; aber die Freundschaft ist auch desto herzlicher und beständiger. Keine Nation ist so dienstfertig gegen Fremde, als die Italiäner. Doch solle man nicht Empfehlungsbriefe vernachläßigen. Von dem übermäßigen Mitleiden der Italiäner gegen die Arme, ihrer allgemeinen Neigung zu sinnlichen Tändeleyen, zu öffentlichen und Privatspielen, und von andern Dingen, die das Gemählde des welschen Nationalcharakters vollständig machen, hatte der Verf. schon in den vorigen Briefen geredet.

Der siebende Brief, vom gegenwärtigen Zustand der Gelehrsamkeit in Italien, besonders in Toskana, verdient mit den Bernoullischen Nachrichten im ersten Bande verglichen zu werden. Die Kürze und der Reichthum des Verf. leiden zwar keinen Auszug; doch wollen wir sagen, wovon er redet. Die Schulen in Italien sind Elementarschulen, Gymnasien oder Schulen der Piaristen, Seminarien und Universitäten. Nur den Zustand der Universität Pisa beschreibt der Verf. umständlich. Ihre vornehmsten Lehrer von den 46, die sie besitzt, sind in den Rechten Mzgltorotto Maccioni, Leop. Guadagni und Giov. Mar. Lampredi, welchen letztern der Verf. sehr rühmt: er verstand nicht nur Geßners und Hallers Gedichte; sondern hatte auch einen Theil davon eben so schön in italienische Verse übersetzt: sein Jus publicum von Toskana soll die Censur nicht paßirt seyn. Matani; der Lehrer der Arzneykunde, ist vornemlich durch seine Beschreibung des

Pisto-

Pistojesischen bekannt worden. Bey der schönen Sternwarte sind zween gelehrte Astronomen, der Professor Pevelli und sein Adjunctus Slopp; aber der erste läßt die Sterne seinen Gang gehen, und schleicht fast das ganze Jahr zu Florenz von einer Conversation zur andern. Der bekannte sehr mittelmäßige Litterator, Bandini. Von Gelehrten zu Florenz nennt der Verf. den Naturhistoriker Targioni Tozzetti, den Abt Braeci, Winkelmanns Antagonisten, der sein Werk von der Steinstecherkunst der Alten noch nicht hat ans Licht stellen können, und den der mittlern und neuern italiänischen Geschichte sehr kundigen Dom. Mar. Manni. Von dem großherzoglichen Physikus, Abt Fontana, spricht Hr. J. nicht so vortheilhaft als Hr. Bernoulli.

Vom Ursprung des Negerhandels. Ein Antritts-Programma von Matthias Christian Sprengel, ordentlichen Lehrer der Geschichte auf der königlichen Friedrichsuniversität in Halle. Halle, bey Joh. Chr. Hendel 1779. 5 Bogen in 8.

Diese kleine Schrift wollen wir ihres Inhalts wegen, und weil sie ein größeres Werk ankündigt, kürzlich anzeigen. Der Verf. verspricht eine vollständige Geschichte des Negerhandels, den noch Niemand besonders, und von seiner Entstehung an behandelt hat, und liefert dazu hier die Einleitung.

Nicht blos von Guinea, sondern auch von den Küsten, nordwärts bis zum weissen, und südwärts bis zum schwarzen Vorgebürge, holen jetzt alle Europäer Sklaven für ihre Kolonien in der neuen Welt; doch werden die meisten Neger aus Guinea nach Amerika geführt. Zwar holen noch die Portugiesen aus ihren ostafrikanischen Besitzungen, vorzüglich aus Mosambique Sklaven, die in Ostindien Kaffern genannt werden, auch die Franzosen erhalten von Madagaskar Negersklaven für Isle de France und Bourbon; aber an beyden Orten ist dieser Handel gar nicht beträchtlich, und so nach der eigentliche Sitz des Negerhandels Guinea und die benachbarte Küste.

Insgemein glaubt man, die Europäer hätten zuerst die Neger den grausamen Handel gelehrt, weil wirklich Sklavenhandel überall im Mittelalter getrieben wurde; aber lange

vor der Ankunft der Portugiesen, waren die Schwarzen mit der härtesten Sklaverey bekannt. Keine barbarische Nation hat so sehr den Werth eines Menschen verkannt, als eben diese afrikanischen Neger: bey ihnen ist Freund und Feind Sklave, sobald er das Unglück hat, einen Mächtigern zu beleidigen, oder einem Stärkern in die Hände zu fallen. Alle Neger sind geborne Sklaven ihrer Beherrscher, die sie nicht blos wegen geringer Verbrechen, sondern bloß nach ihrer übeln Laune, oder so oft sie nach Brantewein dürsten, hinrichten lassen, oder den Sklavenhändlern feil bieten. Nichts übertrift nach den Berichten aller Reisenden, die Grausamkeit der Neger gegen einander, die oft den Werth eines Menschen weit unter die verworfensten Thiere erniedrigen. So weit die Geschichte reicht, kauften die nördlichen Nachbaren der Neger, die Araber in Marokko, bey denen Sklaverey und Knechtschaft lange üblich war, zuerst den Negern ihre Sklaven ab. Seit 330 der Hedschrah (Chr. 990) hatten die Marokkaner ihre Eroberungen bis ans nördliche Ufer des Senegal ausgebreitet, und finden sich seit dieser Zeit Spuren des Verkehrs zwischen diesen beyden Nationen. Mit diesen Eroberern kam die Sprache der Araber, die Beschneidung, der Koran und andere gottesdienstliche Gebräuche der Mahommedaner, selbst einige Kultur, die in den schwarzen Stämmen jenseit des Gambia noch nicht ganz erloschen ist, zu den Negern.

Die erste Nachricht vom Negerhandel der Mauren in Nordafrika findet man im nubischen Erdbeschreiber S. 8 der lateinischen Uebersetzung, wo das erwähnte Tokhruhr vielleicht das heutige goldreiche Tombuco ist, (die übrigen hier aus dem Araber genannte Städte finden wir falsch geschrieben: man muß Berrsa, Sala und Ganah, wie sie auch im Abulfeda heißen, für Breessa, Sabo und Gona lesen.) Noch im funfzehnten Jahrhundert wurde dieser Handel getrieben, als die Portugiesen anfiengen, neue Sklavenmärkte auf der Küste zu gründen; in ihren ersten Seefahrern findet man noch öftere Nachrichten davon. Auch noch dauert ein Tausch von Pferden gegen Menschen bey den Negern und Marokkanern fort, und die jährlichen großen Sklaventransporte der Europäer nach Amerika, haben diesen Handel der maurischen Kaufleute nicht im geringsten verhindert. Und um diesen Handelszweig nicht zu verlieren, verkaufen die Marokkaner den Negern am Sene-

gal

gal lauter Hengste. Vom zwölften Jahrhundert bis auf unsre Zeiten fand der Verf. ununterbrochene Spuren des Verkehrs der Mauren und Negern.

Die ersten Rivalen der Araber im Negerhandel waren die Portugiesen, seit 1445; denn ihre vorhergehende Reisen wurden nur zu Bezwingung der Ungläubigen angestellt. Eigentlich waren ihre ersten Seefahrten nur ein fortgesetzter Krieg gegen die Araber, die K. Alfons III. aus seinen Staaten verjagt hatte. Die päbstliche Schenkung der neu entdeckten Länder beförderte den Menschenraub der Portugiesen noch mehr, bis ihn Don Heinrich, der die afrikanischen Entdeckungen weiter als zur Ausrottung der Religion Mohammeds nutzen wollte, seinen Seefahrern verbieten ließ. In der Bulle, worinn Pabst Nikolaus V die unbekannte Welt den Portugiesen und Spaniern schenkte, erlaubte er den Christen ausdrücklich, alle Ungläubige zu Sklaven zu machen, und beyde folgten seinen Befehlen. Unterdessen kamen die Portugiesen den goldreichen Ländern immer näher, und entdeckten auf ihren Seereisen manche nützliche und kostbare Waaren. Der Pfeffer that Venedigs ostindischen Handel den ersten Stoß. Um dieses Gewürz, das unglaublich stark im Mittelalter verbraucht wurde, und andere Waaren in Menge zu erhalten, mußte man die Feindseligkeiten einstellen, und Menschenraub ward Menschenhandel.

Dieser Menschenhandel hat, seitdem ihn die Europäer treiben, wenig grosse Veränderungen gelitten. Der Handel ist noch in den alten Gränzen längst der Seeküste, wenn er jetzt gleich tiefer im innern Afrika getrieben wird; auch dieselben Waaren, die schon die Araber hieher brachten, werden noch begierig von den Negern gesucht. Nur die Zahl der europäischen Handelsleute und Niederlassungen hat sich sehr vermehrt, und die Portugiesen haben ihr Monopolium auf der Küste verlohren. Der Verf. theilt den christlichen Negerhandel in zwo Hauptperioden: von 1443 bis 1645, und von diesem Jahr bis zu unsrer Zeit. Die erste Periode ist die Zeit des Wachsthums dieses Handels, da ausser den Portugiesen, den Stiftern desselben, Engländer, Holländer und Franzosen Sklaven kaufen, doch meistens für spanische Rechnung und Brasiliens Zucker- und Tabakplantagen. In der zweyten müssen diese vier Nationen ihr Monopolium mit den Schweden, Dänen, Brandenburgern, Nordamerikanern, und seit 1778 auch mit den Spaniern theilen;

len; doch erweitert sich ihr Handel, weil Schweden und Brandenburg die Schiffart nach Guinea aufgeben, und ihre seitdem gegründeten Kolonien jährlich über 100,000 Negerrekruten erfordern, auch der Absatz nach den spanischen Kolonien nur als ein Nebengewinnst angesehen wird. Der Verf. schränkt sich in Erzählung des ersten Negerhandels allein auf den portugiesischen und spanischen ein.

Gonzalez war der erste Portugiese, der 1442 statt der bisher geraubten Afrikaner wirkliche Negersklaven zurückbrachte; aber bald wurden die Portugiesen mit den unentdeckten afrikanischen Ländern und ihren kostbaren Waaren bekannter. Don Heinrich stiftete die erste guineische Gesellschaft, die in der Festung Arguin eigne Factoreyen hatte, und allein mit den Arabern handeln durfte. Der Handel wurde bald so beträchtlich, daß schon 1455 von Arguin jährlich 7 bis 800 Negersklaven nach Lissabon giengen. Die Portugiesen fanden endlich 1471, die heutige Goldküste, und seit der Zeit behielt Portugall und Guinea ein ununterbrochenes Verkehr. Die Portugiesen bemühten sich nun ängstlich, andern Nationen Guinea zu verschließen; hingegen strebten andre Europäer desto eifriger, den päbstlichen Bullen und ausgesprengten Gefahren ungeachtet, an den guineischen Goldhandel Theil zu nehmen. Zwar hatte auf die Erweiterung der Schiffart der Portugiesen, die Entdeckung der Goldküste größern Einfluß, als auf den Negerhandel; aber auch wurden die Portugiesen dadurch genöthigt, sich auf der Küste auszubreiten, und Congo, Angola und andre bisher wenig geachtete Inseln mit Kolonisten zu besetzen. Don Heinrichs Pflanzstädte wurden von seinen Nachfolgern erweitert. K. Johann II. vertrieb 1492 alle Juden nach der 1471 entdeckten Insel St. Thome, und andern portugiesischen Niederlassungen auf dem festen Lande, und sie sind die Stammväter der schwarzen Portugiesen, und der von den Negern selbst verachteten Juden in Loango. St. Thome ward bald durch diese Kolonisten ein beträchtlicher Handelsort, und durch seine Zuckerplantagen wichtig. Dreißig Jahr nach ihrer Anbauung wurden schon 156000 Aroben Zucker, jede von 30 Pfunden exportirt, und auf sechzig Zuckermühlen setzten schwarze Sklaven die Räder in Bewegung, die jetzt in Westindien von Pferden und Maulthieren getrieben werden. Man kaufte diese Negern in Guinea, Congo und Manicongo, und es gab Plantagen von 150 bis 3000 Negersklaven.

Mit dem sechzehnten Jahrhundert fiengen Spanier und Portugiesen an, Negern zu ähnlichen Arbeiten nach Westindien und Brasilien zu führen, dadurch vergrößerte sich der Negerhandel ungemein. Die Spanier behandelten gleich nach ihrer Niederlassung in Westindien, die Einwohner dieses Weltheils nach der päbstlichen Vorschrift, sie vertheilten sie Familien- und Districtweise als Leibeigne unter einander. Die Indier mußten für ihre neuen Herrn Perlen fischen, Gold waschen, edle Metalle aus den Gebirgen graben, wurden dabey oft weit von ihrer Heymath versetzt, und schlecht gepflegt und genährt, und in kurzen waren diese ohnehin schwach bevölkerten Gegenden von Einwohnern entblößt. Um den Abgang zu ersetzen, raubten nun die Spanier die unbezwungenen Indier mit List und Gewalt, vorzüglich von den Lucayschen Inseln. Endlich ließ der Madriter Hof alle gewaltsame Entführungen der Indianer verbieten; aber die Spanier fanden bald Mittel, die Befehle des Hofs zu hintertreiben. Sie verschrien die Indianer in Europa als die blutdürstigsten Barbaren, und Ferdinand hob die vorige Verordnungen auf, und befahl diese Kannibalen andern zur Strafe aus ihren Wohnplätzen zu rauben, und sie als Sklaven zu behandeln und zu verkaufen. Mit vieler Mühe und Gefahr raubten nun die Spanier so viel Arbeiter, als sie zu ihren Bedürfnissen brauchten; fanden aber auch bald, daß diese Indianer für schwere anhaltende Arbeiten zu schwach waren. Gemeiniglich hält man den Bischof Las Casas für den ersten Rathgeber, zur Erleichterung der Indianer, Sklaven aus Afrika zu holen: allein schon früher wie der Verf. umständlich zeigt, wurden würklich Maurensklaven, und sogar Negern nach Amerika geschickt. Las Casas Verdienst besteht eigentlich darinn, Südamerika von einer gänzlichen Entvölkerung gerettet zu haben: er ließ was vor ihm einzelne Spanier thaten, auf königlichen Befehl allgemein ausführen, oder schlug statt der bisher in geringer Anzahl nach Amerika geschaften Mauren, Negern vor; auch hat er das Verdienst um den amerikanischen Handel, daß, da ehedem alle Bedürfnisse, also auch Sklaven, aus Sevilien oder andern spanischen Seeplätzen nach Amerika gehen mußten, auf seine Vorstellungen Negersklaven gerade von Guinea nach Westindien transportiret wurden, und Amerika jetzt geschwinder seine nöthigen Arbeiter erhalten konnte. Las Casas Vorschlag wurde 1517 ausgeführt, das Handelsgericht in Sevilien setzte für die Inseln Domingo, Fernandina, Portorico

und

und Jamaika jährlich 4000 Köpfe an, und Karl gab seinem Rath und Major Domo de la Bresa, das Monopolium dieſes Menſchenhandels. Dieſer verkaufte ſein achtjähriges Privilegium einigen Genueſern für 25000 Dukaten, und vermuthlich hörte der Handel mit dem Ende der Pachtjahre auf, weil die Genueſer ihre Negern allzu theuer verkauften, und die Portugieſen ſo neidiſch auf den Handel anderer Völker nach Guinea waren. Nun ſtieg die Zahl der von Guinea zur See expertierten Neger von Jahr zu Jahr. Auſſer denen, welche die Portugieſen in ihren afrikaniſchen Beſitzungen brauchten, oder nach Weſtindien von den Spaniern verkauft wurden, erfoderte das neuentdeckte Braſilien eine nicht geringre Anzahl Negern. Die Wichtigkeit dieſes fruchtbaren Landes, das lange blos ein Verbannungsort war, wurde erſt um die Mitte des ſechzehnten Jahrhunderts erkannt. Einige der gezwungenen Coloniſten hatten hier den Zuckerbau von St. Thome und Madera ſo glücklich nachgeahmt, daß ſie in kurzer Zeit beyde Inſeln um ihren Zuckerbau brachten, und die Portugieſen bis 1640 in den ausſchließlichen Beſitz des Negerhandels ſetzten. Gegen das Ende des ſechzehnten Jahrhunderts erhielt Braſilien jährlich allein von Angola 28000 Neger, und es gab dort Pflanzer, die 10,000 Sklaven und achtzehn arbeitende Zuckermühlen hatten. Schon damals pflegten ſie die erkauften Sklaven mit heißen Eiſen zu ſtempeln. Sonſt aber brauchten ſie auch Braſilier zu den Arbeiten in den Zuckermühlen, die aus dem Innern des Landes mit Gewalt geraubt wurden. Die portugieſiſchen Statthalter verkauften dieſes Wildfangsrecht einem jeden, und dieſe privilegirten Menſchenräuber holten ihre Waare aus den unzugänglichſten Wildniſſen.

Bis zu Ende des ſechzehnten Jahrhunderts trieben allein Portugieſen und ſpaniſche Kaufleute, die aus den portugieſiſchen Beſitzungen Sklaven holten, den Negerhandel. Als die Portugieſen unter Philipp II. ſpaniſche Unterthanen wurden, kam der ſpaniſche Negerhandel ganz in ihre Hände. Spanien gab den Handel nach Guinea und den Capoverdiſchen Inſeln gänzlich auf, und lies ſeitdem bis auf den Frieden in Pardo ſeine Kolonien von andern Nationen mit Negern verſorgen. – Einzelne Schiffernachrichten von dieſer Periode des Negerhandels. Die erſte Nachricht von den Kartoffeln. Ein Sklavenhändler, Johann Hawkins erhielt ſie 1565 als Schiffsproviſion von den

Ein-

Einwohnern von St. Fé in Neuſpanien; von da kam die Frucht nach Irrland, und wurde hernach weiter durchs ganze nordliche Europa verbreitet.

Im Jahr 1640 verlohren die Portugieſen den wichtigſten Zweig ihres Negerhandels, und die Freyheit nach den ſpaniſchen Indien zu fahren, weil ſie damals aufhörten ſpaniſche Unterthanen zu ſeyn. Weil nun die Spanier wegendes Kriegs mit Portugall ſelbſt Guinea nicht befahren, und von daher Sklaven holen konnten, ſo erboten ſich holländiſche Kaufleute dazu. Sie beſuchten Guinea ſchon ſeit 1593 des Goldhandels wegen, und trieben, ſo lange ſie Herren von Braſilien waren, einen anſehnlichen Negerhandel; aber ihre Vorſchläge wurden von der Handlungskammer in Sevilien nicht angenommen. Im Jahr 1662 ſchloß die Krone einen neuen Contract mit zween Italiänern auf ſieben Jahr. Dieſe Compagnie der Grilli kaufte ihre Sklaven von den Engländern, Holländern, Franzoſen und Dänen, die ſich damals ſchon in Guinea niedergelaſſen hatten. Vermuthlich zerfiel ſie bey der gewaltigen Schwäche der ſpaniſchen Herrſchaft gegen das Ende des vorigen Jahrhunderts.

Am Ende hat der Verfaſſer noch einige Zuſätze beygefügt. Zuerſt noch eine umſtändliche Nachricht von den engliſchen Niederlaſſungen auf der Goldküſte, und von Senegambien; zweytens vom jetzigen Preiſe eines Negerſklaven. Ehedem konnte man einen Neger für einige Ellen groben Tuchs kaufen, und gegen das Ende des vorigen Jahrhunderts gaben die Neger einen ausgewachſenen Sklaven für zwey bis drey Kannen Brantewein; aber die Konkurrenz der europäiſchen Kaufleute hat den Preiß ungemein erhöhet. Ihr hoher und niedriger Werth hängt ſehr von den friedlichen und kriegriſchen Geſinnungen der Negerfürſten, und von der größern und kleinern Anzahl Sklavenſchife ab. Eine eben ſo große Verſchiedenheit im Preiſe machen die europäiſchen Waaren, und daher pflegen die Sklavenhändler nie die Sklaven für eine einzige Waare zu erhandeln, ſondern wiſſen theure und wohlfeile Güter mit großer Auswahl zu vermiſchen. Die Engländer geben jetzt für einen erwachſenen tauglichen Sklaven auf der africaniſchen Küſte 23 bis 24 Pfund an Waaren, die aber eigentlich nur 18 werth ſind. Die Sklavenſchiffe verkaufen ihn wieder einzeln in America für funfzig; doch in größerer Anzahl, Männer und Weiber durcheinander kann man ſie für 36 erhalten. Dieſes gilt

aber

aber nur blos von Plantagennegern. Sobald ſie aber mit andern Arbeiten umzugehen wiſſen, bezahlt man ſie nach ihrer Geſchicklichkeit, und nachdem Arbeiter geſucht werden, auch wohl vierfach über den gewöhnlichen Einkaufspreis.

Mf.

Geſchichte der groſſen allgemeinen Kirchenverſammlung zu Koſtnitz. 1. Theil. 1780 gr. 8. 9 Beg. ohne Druckort.

Der ungenannte Verf. giebt in der Einleitung S. 1. drey Bewegurſachen an, warum man gemeiniglich Kirchenverſammlungen gehalten hat: 1) die Spaltungen der Kirchen zu hemmen, 2) die entſtandenen Ketzereyen zu unterdrücken, und 3) die Kirche an ihrem Haupte und Gliedern zu verbeſſern. Alle die drey waren auch der Vorwurf der Kirchenverſammlung zu Koſtnitz.

In dem I Abſchn handelt er von der Spaltung der Kirche. Die Spaltung, ſo ſich im J. 1378 anfieng, und mit dem J. 1429 endigte, war die gefährlichſte und langwierigſte, ſo jemals die Kirche beunruhiget hatte. Dieſe Kirchentrennung entſtand dadurch, daß einige Cardinäle die Wahl des Pabſtes Urbans VI. ungültig erklärten, und 1378 noch einen andern nemlich Clemens VII wählten. Es waren alſo 2 Päbſte, davon der eine ſeinen Sitz zu Rom, der andere zu Avignon hatte. Den erſtern erkannte Deutſchland, Italien, England, und Ungarn, den andern Frankreich, Spanien und die übrigen benachbarten Provinzen als ihren Oberhirten. Ihre Nachfolger Gregor XII und Benedict. XIII. wurden von der Kirchenverſammlung zu Piſa im J. 1409 abgeſetzt, und an ihrer Stelle Alexander V erwählet, der aber ſchon in dem folgenden Jahre ſtarb, worauf Johannes XXIII Pabſt ward. Mit dem verabredete ſich Kayſer Sigismund im J. 1413 in der Stadt Koſtnitz ein allgemeines Concilium zu halten, ſo auch unter dem 9ten des Chriſtmonats von dem Pabſt ausgeſchrieben ward.

In II. Abſchn. Von der Ketzerey des Huſſes. Joh. Huß ein gelehrter Böhme fieng im J. 1411 an die Lehre Wiklefs in Böhmen zu verbreiten. Die Deutſche auf der hohen Schule zu Prag, ſo ihm zuwider waren, zogen von dannach Leipzig, nunmehro

wurden die Böhmen Herrn der Universität, und Huß als Meister der Schrift ihr Vorsteher und Oberhaupt. Er besaß eine ausnehmende Beredsamkeit, führete ein unsträfliches Leben und erwarb also bald viele Hochachtung, wodurch er seine Lehre geschwind beförderte, so, daß er nicht so wohl unter dem gemeinen Haufen, sondern auch unter der Clerisey und den Gelehrten einen starken Anhang bekam. So groß auch die Anzahl seiner Freunde war, so war doch die Anzahl seiner Feinde noch gröſſer. Er ward wegen seiner gefährlichen Lehren angeklaget und obwohl er Prag und die Universität verließ, so ward er doch, weil er gegen die Päbstliche Gewalt geschrieben, nach Rom vorgefodert, und weil er nicht erschien; so erfolgte der Bann, und man erklärte ihn für einen Ketzer. Der Pabst verlangte von dem Kayser, daß Huß auf dem Concilio zu Kostnitz erscheinen, und sich daselbst der beschuldigten Ketzerey wegen verantworten sollte. Er bekam einen Geleitsbrief vom Kayser, so zu Speier im 18 Oct. 1414 ausgestellet ist, und ging in Begleitung etlicher böhmischen Freyherrn, nachdem er vorher ein Attestat von einigen böhmischen Bischöfen über seine rechtgläubige Lehre mitgenommen hatte, nach Kostnitz. Das Sendschreiben, so er bey seinem Abschiede an seine Freunde und Lehrlinge hinterließ, ist merkwürdig und hier S. 21 eingeschaltet.

Im III. Abschn. beschreibt er das dritte Object des Concilii, nemlich die Verbesserung der Kirche an Haupt und Gliedern. Es waren seither grosse Mißbräuche in der Kirche eingerissen. Der Pabst suchte seine Gewalt immer weiter auszudehnen — und grif sowohl die Gerechtsame der Bischöffe als der Landesfürsten an. Die Annaten, deren Erhebung Johannes XXII am weitesten ausgedehnet hatte, wurden sehr strenge eingefodert, und die Reservationen auf alle Bischofthümer und Beneficien ausgedehnet. Alle Streitigkeiten, auch die so nicht zur geistlichen Gerichtsbarkeit gehörten, wurden nach Rom gezogen. Bey Vergebung der Präbenden und Beneficien ward übel gewirthschaftet, und häuffig damit Simonie getrieben ꝛc. Kurz die ganze Kirchenzucht war in den äusserſten Verfall gerathen, so daß auch deswegen eine allgemeine Kirchenversammlung höchst nothwendig war, obwol das Hauptgeschäfte nur die Aufhebung der Kirchenspaltung und die Unterdrückung der Lehre des Hußes blieb, und sobald Martin V gewählt war, an Verbesserung des Hauptes nicht mehr gedacht

aber nur blos von Plantagenneegern. Sobald ſie aber mit andern Arbeiten umzugehen wiſſen, bezahlt man ſie nach ihrer Geſchicklichkeit, und nachdem Arbeiter geſucht werden, auch wohl vierfach über den gewöhnlichen Einkaufpreis.

Mf.

Geſchichte der groſſen allgemeinen Kirchenverſammlung zu Koſtnitz. 1. Theil. 1780 gr. 8. 9 Bog. ohne Druckort.

Der ungenannte Verf. giebt in der Einleitung S. 1. drey Bewegurſachen an, warum man gemeiniglich Kirchenverſammlungen gehalten hat: 1) die Spaltungen der Kirchen zu hemmen, 2) die entſtandenen Ketzereyen zu unterdrücken, und 3) die Kirche an ihrem Haupte und Gliedern zu verbeſſern. Alle die drey waren auch der Vorwurf der Kirchenverſammlung zu Koſtnitz.

In dem I Abſchn handelt er von der Spaltung der Kirche. Die Spaltung, ſo ſich im J. 1378 anfieng, und mit dem J. 1429 endigte, war die gefährlichſte und langwierigſte, ſo jemals die Kirche beunruhiget hatte. Dieſe Kirchentrennung entſtand dadurch, daß einige Cardinäle die Wahl des Pabſtes Urbans VI ungültig erklärten, und 1378 noch einen andern nemlich Clemens VII wählten. Es waren alſo 2 Päbſte, davon der eine ſeinen Sitz zu Rom, der andere zu Avignon hatte. Den erſten erkannte Deutſchland, Italien, England, und Ungarn, den andern Frankreich, Spanien und die übrigen benachbarten Provinzen als ihren Oberhirten. Ihre Nachfolger Gregor XII und Benedict. XIII. wurden von der Kirchenverſammlung zu Piſa im J. 1409 abgeſetzt, und an ihrer Stelle Alexander V erwählet, der aber ſchon in dem folgenden Jahre ſtarb, worauf Johannes XXIII Pabſt ward. Mit dem verabredete der Kayſer Sigismund im J. 1413 in der Stadt Koſtnitz ein allgemeines Concilium zu halten, ſo auch unter dem 9ten des Chriſtmonats von dem Pabſt ausgeſchrieben ward.

In II. Abſchn. Von der Ketzerey des Huſſes. Joh. Huß ein gelehrter Böhme fieng im J. 1411 an die Lehre Wikleſs in Böhmen zu verbreiten. Die Deutſche auf der hohen Schule zu Prag, ſo ihm zuwider waren, zogen von da nach Leipzig, nunmehro

zur

wurden die Böhmen Herrn der Univerſität, und Huß als Meiſter der Schrift ihr Vorſteher und Oberhaupt. Er beſaß eine ausnehmende Beredſamkeit, führete ein unſträfliches Leben und erwarb alſo bald viele Hochachtung, wodurch er ſeine Lehre geſchwind beförderte, ſo, daß er nicht ſo wohl unter dem gemeinen Haufſen, ſondern auch unter der Cleriſey und den Gelehrten einen ſtarken Anhang bekam. So groß auch die Anzahl ſeiner Freunde war, ſo war doch die Anzahl ſeiner Feinde noch gröſſer. Er ward wegen ſeiner gefährlichen Lehren angeklaget und obwohl er Prag und die Univerſität verließ, ſo ward er doch, weil er gegen die Päbſtliche Gewalt geſchrieben, nach Rom vorgefodert, und weil er nicht erſchien; ſo erfolgte der Bann, und man erklärte ihn für einen Ketzer. Der Pabſt verlangte von dem Kayſer, daß Huß auf dem Concilio zu Koſtnitz erſcheinen, und ſich daſelbſt der beſchuldigten Ketzerey wegen verantworten ſollte. Er bekam einen Geleitsbrief vom Kayſer, ſo zu Speier im 18 Oct. 1414 ausgeſtellet iſt, und ging in Begleitung etlicher böhmiſchen Freyherrn, nachdem er vorher ein Atteſtat von einigen böhmiſchen Biſchöfen über ſeine rechtgläubige Lehre mitgenommen hatte, nach Koſtnitz. Das Sendſchreiben, ſo er bey ſeinem Abſchiede an ſeine Freunde und Lehrlinge hinterließ, iſt merkwürdig und hier S. 21 eingeſchaltet.

Im III. Abſchn. beſchreibt er das dritte Object des Concilii, nemlich die Verbeſſerung der Kirche an Haupt und Gliedern. Es waren ſeither groſſe Mißbräuche in der Kirche eingeriſſen. Der Pabſt ſuchte ſeine Gewalt immer weiter auszudehnen — und grif ſowohl die Gerechtſame der Biſchöffe als der Landesfürſten an. Die Annaten, deren Erhebung Johannes XXII am weiteſten ausgedehnet hatte, wurden ſehr ſtrenge eingefodert, und die Reſervationen auf alle Biſchofthümer und Beneficien ausgedehnet. Alle Streitigkeiten, auch die ſo nicht zur geiſtlichen Gerichtsbarkeit gehörten, wurden nach Rom gezogen. Bey Vergebung der Präbenden und Beneficien ward übel gewirthſchaftet, und häuffig damit Simonie getrieben ꝛc. Kurz die ganze Kirchenzucht war in den äuſſerſten Verfall gerathen, ſo daß auch deswegen eine allgemeine Kirchenverſammlung höchſt nothwendig war, obwol das Hauptgeſchäfte nur die Aufhebung der Kirchenſpaltung und die Unterdrückung der Lehre des Hußes blieb, und ſobald Martin. V gewählt war, an Verbeſſerung des Hauptes nicht mehr gedacht

ward. Am 16ten des Wintermonats 1414 nahm die erſte Seſſion in der Domkirche ihren Anfang. Die Kirchenverſammlung ward in 4 Nationen eingetheilet, wovon jede ihren vorſitzenden Biſchoff hatte. Huß muſte am 28ſten erſcheinen, man legte ihm durch einen ſpizfündigen Mönch einige verfängliche Fragen vor, die er beantwortete, und ward in Verhaft genommen. Seine Begleiter beſchwerten ſich, der Kayſer ward durch die Sophismen einiger Canoniſten betäubet, daß er weiter an das dem Huß verſprochene ſichere Geleit nicht dachte (Hier iſt des Jäbers Iin Apologia Sigmundi Imp. contra injuſtas accuſationes, eum datum a ſe Ioh Huſſo ſaluum conductum temere violaſſe, Gœtt. 1742. 4 zu gebrauchen.) Nach 8 Tagen warf man ihn in einen feuchten ſtinkenden Kerker des Predigerklosters, wo er gefährlich erkrankete. Er ſchrieb an ſeine Freunde in Böhmen, und dieſe ließen eine ernſtliche Bittſchrift an den Kayſer ergehen, die S. 47. eingeſchaltet iſt. Man lieſet darinn unter andenn die ſtarken und kühnen Ausdrücke — „Fürſten und Herren hätten ſich verwundert, wie doch der heiligſte Vater ſo ſchändlich wider alle Kraft der Rechte — wider offenbahre Satzungen — wider die Wahrheit — und wider Ew. Maj. ſelbſt eigne Briefe habe handeln können„ — Aus dieſem kühnen Schreiben war leicht zu bemerken, wie ſehr der Kayſer ſchlimme Folgen zu fürchten hatte, dennoch ließ er ſich betäuben, und alle Vorſtellung war vergebens. (Der gleichzeitige Geſchichtſchreiber Ulrich Reichenthal in ſeiner Beſchreibung des Koſtnitzer Concilii ſo zu Augsburg 1483 in gr. 4. gedruckt iſt, wovon Recenſent die Original-Handſchrift mit gemahlten Figuren 1778 zu Coſtnitz auf der Canzeley geſehen hat, muß hiebey überall nachgeſehen werden, der deutlich ſchreibt, der Kayſer habe ſeines Bruders Zorn, und auch der Böhmen Huld zu verlieren gefürchtet.) S. 52. u. f. w. iſt die Ankunft des Kayſers, der Geſandten, Fürſten ꝛc. beſchrieben, und aus dem Cochläo angeführt, daß von der Geiſtlichkeit 4 Patriarchen, 29 Cardinäle, 47 Erzbiſchöffe, 160 Biſchöffe, und eine erſtaunende Anzahl anderer Geiſtlichen verſammlet geweſen; die Anzahl der Weltlichen hat Johann Stumpf am beſten angegeben.

Am 2ten März 1415 ward die zweyte Seßion gehalten. Der Hauptendzweck war, den Pabſt Johannes zu bereden, der päbſtlichen Würde zu entſagen, weil man es als das ſicherſte

Mit-

Mittel hielte, den Frieden in der Kirche wieder herzuſtellen. Man erreichte ſeinen Endzweck, der Papſt willigte darein, oder gab ſich vielmehr den Schein. Er entſagte feyerlich, und der Kayſer nebſt dem ganzen Concilio dankete ihm. Seine Geſinnung aber brach bald aus, er gedachte durch ſeine Abreiſe das Concilium zu trennen, und weil man ihm dieſe nicht verſtatten wollte, ſo entflohe er verkleidet durch Vorſchub des Herzogs Friederichs von Oeſtereich am 20ſtem März aus Coſtnitz nach Schafhauſen. Der Herzog folgete ihm heimlich nach, und ſuchte mit dem Pabſt das Concilium zu trennen. Er war nach Coſtnitz citiret, und da er nicht erſchien, in die Acht erkläret. Der Papſt entſchuldigte durch ein Schreiben ſeine Flucht und weil er auf die an ihn geſandte Deputation und Anfoderung einer beſtimmten Erklärung keine entſcheidende Antwort gab, ſo ward auch ohne ſeine Genehmigung die dritte Seßion ungehindert am 23ſtem März angeordnet.

Huß, ſo indeſſen aus dem Kerker der Dominicaner, wo er, wie vorgedacht, krank geworden, bey den Barfüßern in Verwahrung gebracht war, glaubte durch die Flucht des Pabſtes, auf deſſen Befehl er eigentlich in Verhaft gekommen war, ſeine Befreyung zu erhalten, aber vergeblich. Er ward dem Biſchoff von Coſtnitz übergeben, und dieſer ließ ihn auf ſein feſtes Schloß Gottleben bringen, wo er, wie der ärgſte Böſewicht in Ketten und Banden gelegt ward. Die dritte Seſſion ward darauf gehalten, und darinn vor andern feſtgeſetzet, daß durch des Pabſtes Flucht das Concilium keineswegs getrennet, ſondern ſeine beſtändige Fortdauer behalten ſolle. Die päbſtlich geſinnten Cardinäle verſuchten zwar durch krumme Wege ſolches zu trennen, und wollten behaupten, daß durch die Entfernung des Pabſtes daßelbe aufgehoben, indem der Pabſt über das Concilium erhoben ſey. Dieſen gefährlichen Satz abzuſchneiden, ward ſogleich am 30. März die vierte Seßion gehalten, worinn die Macht und Gewalt des Concilii, der ein jeder auch der Pabſt unterworfen ſey, behauptet iſt, und alle Handlungen des geflüchteten Pabſtes, die er etwa unternehmen möchte, null und nichtig erkläret ſind. „Durch dieſen Entſchluß, ſchreibt der Verf. hat der ſo hoch geſtiegene Coloß der päbſtlichen Macht und Gewalt den erſten und zwar merklichen Stoß bekommen; die künftigen (folgenden) Zeiten haben ihn erſchüttert, und der Sturz ſcheint nicht mehr weit entfernt zu ſeyn.„ Bey dem

Pabſte machte der vorgedachte Schluß ſo viel Eindruck, daß er von Schaffhauſen ſich nach Freyburg entfernete, und von dort eine Proteſtation einſchickte, worinn er ſeine Verſprechungen in Coſtnitz als abgedrungen erklärte. Man hielte am ſechſten April die fünfte Seßion, worinn nochmals die Abhängigkeit des Pabſtes von einem allgemeinen Concilio behauptet, und die oberſte Gewalt der Synoden aufs ſtärkſte bekräftiget iſt, (wogegen **Bellarmin** und **Turrekremata** vergeblich geeifert, **Boßuet** aber vorzüglich in der Schrift: **Declaratio Cleri de poteſtate eccleſ. et temporali** ſolches beſtärket hat.) Es ward in derſelben Seßion ferner decretiret, daß wenn der Pabſt nach ſeinem Verſprechen dem Pontificat nicht feyerlich entſagen würde, er deſſelben verluſtig erkläret und würklich abgeſetzet werden ſollte. Er kehrete ſich aber hieran nicht, verließ ſich auf den Herzog **Friedrich**, daher der Kayſer gezwungen war, den Herzog zu demüthigen und dadurch zugleich den Pabſt zum Gehorſam zu bringen.

Nachdem, wie vorgedacht, der Herzog in die Reichsacht erkläret war, ſo überzog ihn der Kayſer mit Krieg, eroberte die nahe gelegenen Städte, und bewog gleichfals die Schweizer die Waffen gegen ihn zu ergreiffen. In dieſer kritiſchen Lage kroch er zum Kreuz, kam nach Coſtnitz, bat um Gnade, und verſprach, den Pabſt Johann aus Freiburg nach Coſtnitz bringen zu laſſen. Mittlerweile war die ſechſte Seßion gehalten, worinnen die Abdankungsformel für den Pabſt Johann abgefaſſet worden, ſo ihm mit dem Bedeuten zugeſandt ward, daß er nach Verlauf von 10 Tagen entweder nach Coſtnitz, Ulm, Baſel oder Ravenſpurg kommen, und ſich von dort nicht entfernen ſollte, bevor alles was man verlangte, von ihm geleiſtet wäre; widrigenfalls er des Pontificats verluſtig erkläret, und das Concilium wider ihn als einen offenbaren Schismatiker verfahren würde ꝛc. In eben der Seßion ſind auch 4 neue Commiſſarien aus den 4 Nationen gewählet, die wider den Joh. **Huß** und ſeinen Vertheydiger **Hieronymus von Prag** (er war aus dem adl. Hauſe **von Faulfiſch** und übertraf den Huß an Gelehrſamkeit, Geiſt und Beredſamkeit) weiter gerichtlich verfahren ſollten. Der letzte ward auf ſeiner Rückreiſe von Coſtnitz angehalten, und gefänglich nach Coſtnitz gebracht, wo er in einen fürchterlichen Kerker geworfen ward. Der Pabſt Johann hatte ſich bisher zu **Brejſach** aufgehalten, wo die

Diese

Deputirten des Concilii ihm den vorgedachten Aufſatz der Verzichts-Urkunde überlieferten, und ein ſehr merkwürdiges Schreiben der Sorbonne, ſo hier wörtlich S. 100 inſeriret iſt, und von der billigen Denkungsart der franzöſiſchen Gottesgelehrten zeuget, auch zuſtelleten. In demſelben wird der heilige Vater ernſtlich ermahnet nach Coſtnitz zurück zu kehren, und ſein Verſprechen zu erfüllen — Bewirken Sie dieſes, ſind die Worte des Schreibens, ſo werden Sie wiederum die Heerde und den Schafſtall, welchen Sie durch ihren Ehrgeitz und übertriebene Begierde nach päbſtlicher Hoheit, ſchändlich zerriſſen haben, vereinigen. Laſſen Sie die Herrſchaft fahren, und ſodann werden Sie der Kirche den allgemeinen Frieden verſchaffen — „ Es machte aber keinen Eindruck bey ihm, ſondern er ging heimlich fort nach Neuburg. Das Concilium beſchloß alſo in der 7 Seßion eine förmliche Citation (S. 105) an ihn zu ſchicken, worinn er innerhalb 9 Tagen peremtoriſch nach Coſtnitz vorgeladen ward. Mittlerweile iſt die 8 Seßion gehalten, worinnen die Lehre des Wiklefs (von ſeinem Leben und Schriften iſt eine weitläuftige Nota (y) S. 107 befindlich) unterſuchet und die 45 Artikel, ſo hier S. 112 u. f. w. angeführet ſind, verdammet ſind; wobey ſeine Schriften überall gleichfalls nebſt ſeinen Gebeinen (die würklich 1428 ausgegraben und verbrannt ſind) zum Feuer verdammet ſind.

Am 13 May, ſo der geſetzte Termintag für den Pabſt war, nahm die 9 Seſſion ihren Anfang, und das Concilium verfuhr, weil er ſich nicht geſtellet hatte, nunmehro gegen ihn in contumaciam. Er ward in der folgenden Seſſion der gröbſten Miſſethaten beſchuldiget, nehmlich des Kirchenraubes, Ehebruchs, der Sodomie, Blutſchande ꝛc. (daher Cramer in der Fortſetzung des Boßuets S. 149. ihn ganz recht ſchildert — den Pabſt Johann XXIII beſchrieben die Geſchichtſchreiber ſeiner Zeit als ein Ungeheuer, das aus Geitz, Grauſamkeit und der äuſſerſten Schamloſigkeit in den ſchändlichſten Wollüſten zuſammengeſetzet war, und weil er in ſeiner Jugend einen Corſaren abgegeben hatte, ſich beſſer zu einen Banditen als Pabſte ſchickte —„) und ihm die Verwaltung des Pontificats und aller Amtsverrichtung gänzlich verboten. Einige Tage nachher ward er von dem Herzoge Friedrich, ſeinem Verſprechen gemäß zu Zelle einem kleinen Städgen ohnweit Coſtnitz in die Gewalt des Concilii abgeliefert, wo er in einen feſten Thurm eingeſperret, und mit 300 ungarſchen Soldaten bewachet ward.

Wie er alſo den vollen Ernſt ſahe, ſo überließ er ſich gänzlich der Willkühr des Concilii und verſprach ſich den Satzungen und Decreten deſſelben völlig zu unterwerfen. Worauf in der 11 Seſſion am 25 May die Miſſethaten deſſelben in 54 Artikeln (eigentlich waren es 70, weil die übrigen aber gar zu groſſe Schandthaten enthielten, ließ man ſie des Aergerniſſes wegen weg) öffentlich abgeleſen, und ihm zur Verantwortung übergeben wurden. Er antwortete den Deputirten, daß er ſich lediglich dem Concilio unterwürfe, weil er gar wohl wiſſe, daß es nicht irren könne, er wolle alſo zu ſeiner Entſchuldigung nichts vorbringen. — In der 12 Seſſion publicirte man alſo das förmliche Abſetzungs-Urtheil, worinnen er — als ein Wucherer und Verſchwender der Kirchengüter — als ein übler Haushalter — und als ein ſolcher, der durch ſein ſchändliches Leben die Kirche und das Volk Gottes geärgert hat, verurtheilet, — verdammet — und ſeines Pontificats vollkommen entſetzet iſt, ſo daß von nun an ihn niemand mehr als Pabſt erkennen ſolle. — Man überlieferte den abgeſetzten Pabſt in die Hände des Kayſers, dieſer übergab ihn dem Pfalzgrafen, Ludwig, der ihn der Sicherheit wegen erſtlich in das Schloß Gottlieben und hernach nach Manheim (andere geben mit mehr Wahrſcheinlichkeit Heidelberg an) bringen ließ, wo er bis zum Ende des Concilii geblieben iſt. Durch dieſen Umſtand iſt alſo der Lehrſatz, daß das Concilium über den Pabſt iſt, thätig beſtätiget. In derſelben Seſſion ward auch beſchloſſen, daß keiner der dreyen Päbſte Johann der XXIII. Gregorius XII, und Benedict XIII um derer willen die Spaltung entſtanden war, in Zukunft jemals wieder zum Pabſt gewählet werden ſollte.

Mit der 12 Seßion ſchließt der Hr. Verf. den erſten Theil der Geſchichte des Coſtnitzer Concilii. Wir haben davon einen kurzen und getreuen Auszug mit Fleiß geliefert, damit man die gute Ordnung und Verbindung der vielfältigen Vorwürfe dieſes Objects, worinnen der Verf. ein Meiſter iſt, deſto beſſer überſehen kann. Er gehet in vielen Stücken von dem Lenfant ab, und ſchreibt auch pragmatiſcher mit gelehrten Anmerkungen, nur darinnen ſind wir mit ihm unzufrieden, daß er die Briefe des Huſſes ꝛc. und andere Documente nicht in ihrer Urſprache, worinnen ſie geſchrieben waren, gelaſſen hat, welches er vermuthlich der deutſchen Leſer wegen gethan hat.

I. Hiſto-

Hiſtoriſch-geographiſche Einleitung zur Univerſalhiſtorie. Zum Gebrauch für Schulen. Frankfurt und Leipzig, 1779. 152 Seiten in klein 8. Ohne Vorrede und Inhalt.

Unter dieſem Titel iſt der allgemeine Theil der Univerſal-Geſchichte, den Hr. Hofr. Gatterer ſeiner Einleitung in die ſynchroniſtiſche Univerſalhiſtorie, Göttingen, 1771, vorangeſchickt hat, zum Gebrauch für Schulen von einer fremden Verlagshandlung nachgedruckt worden. „Der hohe Preiß „des Werks, ſagt die Vorrede, verhinderte bisher auf Schu„len überall den Gebrauch dieſer ſchätzbaren Einleitung. Man „wünſchte deswegen ſehr, einen beſondern Abdruck derſelben „in dem möglichſt wohlfeilen Preiß der denn hiermit dem „Publikum in der zuverſichtlichen Hofnung überliefert wird, „daß ſowohl der berühmte Hr. Verfaſſer, als auch die Verlagsbuchhandlung, die darunter hegende patriotiſche Abſicht „nicht verkennen, und ſelbſt ermeſſen werden, wie dadurch dem „ganzen Werk der ſynchroniſtiſchen Univerſalhiſtorie ſo wenig „Schaden zuwachſen kann, daß vielmehr ihre Ausbreitung „deſto ſchneller dadurch befördert wird.„ Wir ſind nicht allein ſehr überzeugt, daß ein ſolches Unternehmen, es mag beſchenigt werden, wie man will, höchſt ungerecht iſt, weil niemand ohne Vorwiſſen ſowohl des Verfaſſers als des Verlegers ſo etwas thun ſollte, und wir zweifeln noch dazu eben ſo ſehr, daß auch bey dem wohlfeilſten Preiß, den Schulen mit dieſer Einleitung geholfen werde. Wer dieſe Prolegomena zur Univerſalgeſchichte geleſen hat, weiß, daß Hr. Gatterer das Allgemeine ſeiner hiſtoriſchen Lectüre darinnen concentrirt hat, und daß ſchon ein Lehrer von ausgebreiteten Kenntniſſen dazu gehört, wenn ſie gehörig erklärt werden ſollen. Vieles geht zu ſehr ins Specielle, als daß es in die Protomathien der Geſchichte gezogen werden dürfte, die man doch nur auf Schulen treibt. Selbſt von einem gelehrten Schulmann, der nach der Verfaſſung unſrer Gymnaſien ohnehin ein Polyhiſtor ſeyn muß, kann nie nand eine ſo ausgebreitete Lectüre fordern, daß er z. E. alles das mit gehörigen Beyſpielen und Erläuterungen belegen könnte, was in der ſyſtematiſchen Anzeige aller Sprachen vorkommt. — Wir hoffen und wünſchen, daß dergleichen gelehrte Unterſuchungen auf unſern deutſchen Akademi

von Lehrern der Geſchichte vorgetragen werden; aber Schulen wo ganz andere leere Fächer auszufüllen ſind, ſcheinen ſie, nach unſern Einſichten, nicht recht angemeſſen zu ſeyn.

Fm.

Topographie oder kurze Beſchreibung deszjenigen Diſtrikts der bayeriſchen Lande, welchen das durchlauchtigſte Erzhaus von Oeſterreich Kraft der mit Churpfalz zu Teſchen geſchloſſenen Konvention in Beſitz genommen hat. Mit XXI Kupferſtichen und einer Charte verſehen. Wien, bey Kurzböck, 1779. 13 Bogen, in groß 4.

Nach geſchloſſenem Teſchener Frieden konnte man bey dem Publicum allerdings die Neugierde vorausſetzen, daß es genau zu wiſſen wünſche, wieviel eigentlich das Erzhauß Oeſterreich von der bayeriſchen Verlaſſenſchaft gewonnen habe; und dieſes ſtatiſtiſch und geographiſch anzugeben, war eine Topographie nöthig. Eine genaue und zweckmäßige Topographie iſt nun freylich eine Sache die ſehr viel Mühe erfordert, und oft unüberſteigliche Hinderniſſe findet. Aber unſere allzeitfertigen Büchermacher wiſſen in dem Falle, wenn ſie einmahl ſehen, daß die Spekulation des Publikums die nöthige Richtung ſchon erhalten hat, ſich allezeit wohl zu helfen. Und das iſt der Fall auch bey dieſem Werke, welches ſeinem Verfaſſer wenig Zeit und Arbeit mag gekoſtet haben. Denn die Hauptſachen ſind insgeſammt aus Michael Wenings großen Topographie von Ober- und Niederbayern genommen; wie denn auch die Kupferſtiche daraus copirt ſind. Um die heutigen Güterbeſitzer nahmhaft zu machen, hat ſich der V. der im Jahr 1778. zu München erſchienenen neuen Auflage von der Anzeige des Grafen von Zech bedient; und in Anſehung des paſſauiſchen Pflegegerichts Obernberg iſt das Kreitemayerſche Staatsrecht gebraucht worden. Endlich die Charte, iſt ein kopirter Diſtrikt aus der im Jahr 1766, unter der Aufſicht der königl. Akademie der Wiſſenſchaften zu Berlin, auf vier Blättern herausgegebnen Charte von Bayern. Hierzu kommt denn noch eine Vorrede und Einleitung, worinn der V. bekannte Dinge

im Ton eines öſterreichiſchen Patrioten erzählt; und die den Teſchener Frieden betreffenden Staatsurkunden machen den Beſchluß.

Sf.

Herrn Archibald Bowers. — Unpartheyiſche Hiſtorie der römiſchen Päbſte, von der Gründung des römiſchen Stuhls, bis auf die gegenwärtige Zeit. Zehnten Theils Erſter Abſchnitt. Ausgearbeitet von Johann Jacob Rambach. — Magdeburg, Scheidhauer. 1779. 452 S. in 4. ohne die Vorrede von 12, und den Beſchluß der Bowerſchen Schutzſchrift von 64 Seiten.

Eben daſſelbe Buch, nur mit Weglaſſung des Beſchluſſes der Bowerſchen Schutzſchrift unter dem Titel J. J. Rambachs Geſchichtte der römiſchen Päbſte, ſeit der Reformation. Erſter Theil.

Herr Rambach hat eben nicht Unrecht, wenn er behauptet, „daß ein Proteſtant, wenn er ſonſt nicht von unchriſtlichen „Religionshaſſe und verblendendem Partheygeiſte beherrſcht „wird, auch mit den nöthigen Quellen und Hülfsmitteln verſehen iſt, die Geſchichte der Päbſte, und noch mehr die Geſchichte des Pabſtthums, unpartheyiſcher ſchreiben könne, „als ein Mitglied der römiſch-katholiſchen Kirche die Geſchichte „des Lutherthums — (wir ſetzen hinzu, auch der Päbſte,) zu „ſchreiben vermag, weil jener weniger Anhänglichkeit, Furcht, „Hofnung, und andere ſolche Hinderniſſe, vor ſich findet.„ — Es pfleget freylich auch der proteſtantiſche Schriftſteller in einer ſolchen Geſchichte allemal zu zeigen, daß er ſeine Parthey genommen habe; thut er aber ſolches nur nicht mit einer gewiſſen Heftigkeit, und verfälſcht er ſeiner Parthey zu Gefallen die Geſchichte nicht gefliſſentlich: ſo kann man wohl mit ihm zufrieden ſeyn. Auch Hr. R. hat ſich dieſes Lob der Wahrheitsliebe und Mäßigung hier erworben.

Er hatte ein vorzügliches Recht, dieſe Fortſetzung des Bowerſchen Werks zu übernehmen; nachdem er die Ueber-

ſetzung und mit Zuſätzen bereicherte Ausgabe deſſelben, dem ſiebenten Theil an ausgefertigt, auch deſſen gänzliche Vollendung verſprochen hatte. Es wurde aber auch ſchlechterdings nothwendig, daß er die Zeiten von der Reformation an, ganz allein bearbeitete, da Bower, — vielleicht ermüdet über der Größe des Werks, oder auch durch den hitzigen Angriff, der in ſeinen letzten Jahren auf ihn geſchah, verdrießlich gemacht — dieſe ſo reichhaltige Periode der päbſtlichen Geſchichte bis zum Jahr 1758, in vierzehn Bogen zuſammengepreßt, oder in einen bloßen Abriß verwandelt hatte. Die Leſer erwarteten billig dieſe Periode im gehörigen Verhältniſſe mit den vorigen Theilen beſchrieben: und Hr. R. ſucht nun dieſe Erwartung zu erfüllen. Beyläufig geſagt, glauben wir zwar, daß in Bowers Geſchichte manche Unterſuchungen, Beweiſe und Beurtheilungen gründlicher ſeyn könnten; im Ganzen aber halten wir es doch für das Brauchbarſte, was Proteſtanten über die päbſtliche Geſchichte geſchrieben haben. Wir haben auch ſeine Schutzſchrift gern geleſen: denn ſie rechtfertigt ihn in unſern Augen hinlänglich; und das wünſcht man doch vorzüglich bey einem Manne zu ſehen, der ein glaubwürdiger Geſchichtſchreiber, und das beſonders in einem ſolchen Theil der Geſchichte, ſeyn will, gegen den man aber dem Publicum den ſchlimmſten Argwohn beyzubringen ſuchte.

In der Fortſetzung, die Hr. R. hier mit Julius II oder mit dem Jahr 1503, anfängt, und bis zum Tode Urbanus VIII (Jahr 1644) fortführt; im zweyten Abſchnitte dieſes Theils aber völlig bis auf unſere Zeiten bringen wird, finden wir viele gute Eigenſchaften. Man merkt, wie ſehr er bemüht geweſen ſey, alles zu gebrauchen, was ihm bey dieſer Geſchichte dienen konnte. Dahin gehört auch die anonymiſche vom Bruys herausgegebene Hiſtoire des Papes, die freylich von ihrem Verf. der wenige Jahre darauf zur römiſch-katholiſchen Kirche zurückkehrte, nur hauptſächlich geſchrieben wurde, um Geld zu verdienen; aber ſich doch von einem verſtändigen Manne ganz wohl nützen läßt. Hr. R. hat aber nicht blos mit Fleiß geſammlet, ſondern auch mit Geſchicklichkeit geprüft, gewählt und erzählt. Nicht leicht wird man etwas Erhebliches vorbeygelaſſen finden; wichtigere Begebenheiten ſind in das erforderliche Licht geſetzt; alles iſt in einen guten Zuſammenhang gebracht, und nicht ſelten hat der V. die Päbſte gegen

zu ſtrenge Urtheile, Gerüchte oder Verläumdungen, zum Theil aus ihrer eigenen Kirche vertheidigt. Unterdeſſen müſſen wir doch auch geſtehen, daß uns hin und wieder einiges in Anſehungs des Gebrauchs der Quellen und Hülfsmittel, der übrigen Methode, der Entwickelung und des Vortrags der Begebenheiten ſelbſt, und dergleichen mehr vorgekommen iſt, das einer Verbeſſerung fähig wäre. Wir wollen in einigen Anmerkungen Beyſpiele davon geben.

Die Geſchichte dieſes Theils, oder die Regierungsgeſchichte Julius II hat folgenden Anfang: „Die Cardinäle giengen aus Furcht, in der Freyheit ihrer Wahl geſtört zu werden, nicht eher ins Conclave, u. ſ. w. Für die Fortſetzung des Bowerſchen Werks, ſchickte ſich allerdings dieſer Eingang; da ſie aber von dem Verf. zugleich als ein beſonderes Werk, über eine Hauptperiode der päbſtlichen Geſchichte, das man leſen kann, ohne jenes Werk zu beſitzen, bekannt gemacht wird: ſo hätte ihr Anfang einen kurzen Abriß des Zuſtandes von Europa, beſonders Italiens und der römiſchen Kirche, zu der Zeit als Julius II. Pabſt wurde, enthalten ſollen. Ohne denſelben bleibt vieles in dem Leben deſſelben, den Leſern undeutlich.

Der erſte hiſtoriſche Zeuge, den der V. bey dieſer Geſchichte anführt, iſt Guicciardini lib. 6. Auf dieſe Art werden auch andere Geſchichtſchreiber oftmals citirt, z. E. Bembus Hiſt. Venet. l. 7. Thuanus l. 45. *Onuphrius* in Leone X. *Ciacconius* in vit. Pont. Rom. Hiſtoire du Cheval. Bayard. Acta Concilii Piſani II u. d. m. Hierinne wünſchten wir mehr Genauigkeit, an die wir uns in Deutſchland mit Recht gewöhnt haben, und ſie von einem Geſchichtſchreiber fordern können, der es einmahl übernommen hat, ſeine Gewährsmänner bey jeder beſondern Erzählung aufzuſtellen. Was Hr. R. oft genug gethan hat, das wünſchten wir immer beobachtet, nemlich Ausgabe und Seite der angezogenen Schriftſteller genau bemerkt. Dem gelehrten Leſer wird dadurch die Prüfung der Geſchichte erleichtert; aber dieſes beſtimmte Citiren iſt auch aus andern Urſachen nothwendig. Z. E. Es iſt uns nicht einerley, ob Hr. R. dieſe oder jene Ausgabe vom italiäniſchen Original des Guicciardini, oder die lateiniſche Ueberſetzung deſſelben gebraucht habe. Welche es nun ſey? erfährt man nirgends. Einmal allegirt er auch (S. 152.)

„Thuanus in der uncastrirten Ausgabe der Hist. sui temporis.„ Welche ist nun diese? und in welchen Buche steht es? Vermuthlich aber ist das Citatum aus Burnet Itinerar. Append. ep. 2. mithin aus einem andern auch unbestimmten, das vor dem Thuanus hergeht, genommen. Auch giebt es mehr als eine Hist. du Chev. Bayard; so daß wir wiederum nicht wissen, auf welche sich der V. beruft. Bey mehrerer Genauigkeit im Citiren, vermeidet der Geschichtschreiber auch den Verdacht, daß er sein Citatum aus andern genommen, und das Buch selbst nicht gelesen habe. Es kann ihm freylich nicht verargt werden, wenn er dieses oder jenes Buch nicht habhaft werden konnte; alsdann muß aber solches bemerkt werden. Bisweilen mag solches auch hier der Fall seyn. Z. E. S. 62. ist in der Anmerkung Pinson sanct. pragm. regn. Franc. und Pithou Hist. de la Pragm. sanct. vermuthlich aus dem Bruys (T. IV. p. 393.) oder aus einem andern Franzosen genommen. Allein Pinson konnte ganz wegbleiben; statt Pithou muß es heißen du Puy (Puteanus, nicht, Pytheus;) vom Pithou aber gehört das Werk: Commentaire sur les libertés de l'Egl. Gallic. hieher. Es konnte auch zur Kenntniß der pragmat. Sanktion und ihrer Geschichte, *Duarenus* de SS. Eccl. ministeriis, nach der Schilterischen Ausgabe, und eines Ungenannten sehr lesenswürdige Histoire du droit public ecclesiastique françois, eben so nützlich angeführt werden. Die Commentarios des Sleidanus hätten wir nicht immer nach der deutschen Uebersetzung, und ein Buch wie Varillas Anecdotes de Florence, entweder gar nicht, oder doch gewis nicht allein, zum historischen Beweise angeführt; u. s. w. — Daß wir uns bey solchen Anmerkungen, die vielen jetzt geringfügig vorkommen, aufgehalten haben, wird keinen Kenner der guten historischen Methode, und also auch den Hrn. A. nicht befremden. In der Vorrede bedauert er, daß ihm einige zu den erzählten Begebenheiten gehörende Schriftsteller entwischt sind, und nennt auch etliche derselben. Wir könnten noch genug von dieser Art hinzusetzen; allein wer kann auch verlangen, daß jede Schreibfeder citirt werde? Uns wundert, daß Hr. A. unter die von ihm vorbeygelassene, auch solche längst vergessene Dinge rechnet, wie Moebius de conspirat. pulveraria in Anglia quondam agitata.

Julius

— Julius II. Obgleich seine Geschichte gut beschrieben ist; so hätte doch die Abschilderung, welche Guicciardini von ihm macht, (L. XI. p. 56. sq. vers. lat. Curion. P. II. Basil. 1567. 8.) noch etwas mehr genützt werden können. Wenn S. 47. der freye Vorwurf, den ein Bedienter dieses Pabstes ihm machte, angeführt wird: so hätte auch dasjenige, was zu diesem Vorwurfe Gelegenheit gab, beygebracht werden sollen, nemlich der Schimpfnahme, Pisciavini, den Julius den Franzosen zu geben pflegte. Auch muß hier statt Pissevius gelesen werden, Pitsevius; wie überhaupt dieses Buch weil es nicht unter den Augen des Hrn. V. gedruckt wurde, auf eine unangenehme Art mit Druckfehlern überladen ist, wovon am Ende nur eine kleine Anzahl angezeigt wird.

Leo X. Hier ist kein Gebrauch gemacht von der großem theils recht wohlgerathenen Lebensbeschreibung dieses Pabstes, die in der obengenannten Hist. du Dr. P. E. Fr. steht. — In Ansehung der Reformation, die unter diesem Pabste ihren Anfang nahm, konnte man zwar keine vollständige Erzählung erwarten; wohl aber umständlichere Nachrichten; besonders aus röm. katholischen Zeitgenossen, welche nähere Veranlassung Leo zu dieser großen Begebenheit hergegeben, und was er eigentlich vor Antheil daran genommen habe. Denn dieses gehört doch hauptsächlich in seine Geschichte. Solcher Nachrichten aber finden sich beym Guicciardini, Erasmus, Jovius, u. a. m. genug: und diese vermissen wir hier größtentheils. Z. E. daß Leo seinen fatalen Ablaß auf Anrathen des Card. Pucci ausgeschrieben, und den Betrag desselben aus Deutschland seiner Schwester Magdalena geschenkt habe; daß er selbst erkannt habe, Luther sey ein trefflicher Kopf, und die wider ihn erregte Verfolgung komme aus Mönchsneid; (invidie fratesche, in der bekannten Stelle, die Colomiés aus dem Bandel ausgezeichnet hat;) daß die Dominikaner, welche Luther angegriffen hatte, sich ihrer Macht am päbstlichen Hofe wider ihn bedient haben; daß Leo gleichwohl ihrem Mitbruder und Magistro S. Palatii, Prierias, das fernere Schreiben wider Luthern verboten habe, u. d. m. Auch Luthers bekanntes Urtheil von diesem Pabste, Est nobis hodie Pontifex optimus, &c. hätte hier am rechten Orte gestanden. — Ob Leo eigentliche Staatsfehler begangen habe, durch welche die Reformation befördert worden, (wie man in

den

den neuern Zeiten zu behaupten angefangen hat,) hätte ebenfalls einige Untersuchungen verdient.

Clemens VII. Wir wünschten, daß unser deutscher und protestantischer Geschichtschreiber der päbstlichen Historie, bey der Erzählung vom Schicksal Roms im Jahr 1527 S. 125, zur Ehre der Deutschen, die Hauptschrift des Guicciardini, Il sacco di Roma, aus welcher die Nachricht, die er davon in seiner großen Geschichte weit kürzer giebt, ergänzt und berichtigt werden muß, gekannt oder gebraucht hätte. Wir haben die Pariser Edition vom Jahr 1664. auf 142 Duodezseiten vor uns. Guicc. sagt darinne, S. 229. f. f. dürfte zwar dasjenige was er berichten werde, von vielen schwer geglaubt werden, nemlich daß sich die Deutschen (la nationе Lutherana e Tedesca) weit gütiger, weniger geitzig, und leichter zu befriedigen bey dieser Gelegenheit gezeigt habe, als die spanische und italienische Nation; aber er führt Beyspiele davon an, und setzt hinzu, daß dieses nicht etwan von der Artmuth der Deutschen, oder davon herkäme, als wenn sie sich noch bey keiner so großen Beute gefunden hätten; ma certamente di più humana, e più moderata natura

Paulus III. Wir bemerken hier nur, daß Hr R. indem er den Ursprung des von diesem Pabste bestätigten Jesuitenordens erzählt, zwar S. 163 fg. viele Schriftsteller von diesem Orden anführt; aber eines der merkwürdigsten und besten Werke Histoire des Religieux de la Compagnie de Iesus, 2 Tomes, Utrecht (oder sonst in Holland gedruckt) 1741 gr. 12. nicht darunter stellt. Vermuthlich ist es wenigen bekannt, daß der Verf. desselben *Pierre Quesnel* mit dem Beynahmen *Benard* hieß; daß er im J. 1774 im Haag 75 Jahre alt gestorben sey, und drey Monathe vor seinem Tode das ganze Werk, welches gegen 20 Bände ausmachen sollte, vollendet habe, daß er sich aber in seinen letzten Stunden habe bereden lassen, die Handschrift davon ins Feuer zu werfen.

Sixtus V. Die neue Lebensbeschreibung dieses Pabstes vom Franciscaner Tempesti wird zwar S. 251 angeführt; aber wir finden keine Spur, daß sie der Verf. auch gebraucht habe. Statt derselben kommt Leti desto häufiger vor. Es ist dieses desto mehr zu bedauern, da Tempesti der Geschichte des Sixtus eine ganz neue Gestalt gegeben, und den Leti so oft widerlegt hat, von dem auch hier einige unwahrscheinliche Erzählungen eingerückt sind.

Wir

Wir müſſen hier abbrechen; wiewohl wir noch verſchiedenes, unter andern auch in Abſicht auf manche weitſchweifige, declamirende oder ſonſt nachläſſig gerathene Stellen hinzuſetzen könnten. Was wir aber erinnert haben, wollen wir als ein Merkmal der aufmerkſamen Achtung, mit welcher wir das Werk des gelehrten Verf. durchgiengen, angeſehen wiſſen.

Ub.

Geſchichte der fränkiſchen Monarchie, von dem Tode Karls des Großen, bis zu dem Abgange der Karolinger. Von dem Verfaſſer des Verſuchs einer Geſchichte Kayſer Karls des Großen. Hamburg, Bohn. 1779. 14 Bogen in gr. 8.

Schon der Titel zeigt es an, daß die gute Aufnahme, welche des Verfaſſers Verſuch einer Geſchichte Karls des Groſſen wiederfahren iſt, ihn zu der gegenwärtigen Arbeit aufgemuntert habe. Er iſt auch nicht abgeneigt, noch mehrere Perioden der vaterländiſchen Geſchichte auf ähnliche Art zu bearbeiten, und dabey beſonders auf das Moraliſche zu ſehen, in welchem Stücke ſie ihm allein den Reitz der Neuheit erhalten zu können ſcheint; aber auch darinne, wie er ſagt, der Geſchichte manches andern Landes nachſtehen muß. Wir wollen uns doch hierüber mit dem Verfaſſer in etwas beſprechen.

Es kann allerdings ſeinen guten Nutzen haben, einzele Perioden aus der Geſchichte eines Reichs oder einer Nation herauszuheben, und ſie in gewiſſen Abſichten beſonders zu behandeln; vorausgeſetzt, daß ihre Gränzen nach richtigen Grundſätzen beſtimmt, und die Begebenheiten, welche ſie umſchlieſſen, wichtig ſind. Verſteht aber der Geſchichtſchreiber nicht, das Eigenthümliche einer ſolchen Periode recht hell ausgezeichnet darzuſtellen, oder ihr neue Aufklärungen zu ertheilen; oder endlich ſie zu einem merkwürdigen Gebrauch vorzüglich anzuwenden: ſo wiſſen wir ihm gar keinen Dank dafür, wenn er uns dasjenige, was in einem hiſtoriſchen Syſtem nach dem beſten Zuſammenhange geordnet ſteht, abgeriſſen und zerſtückelt nach und nach zu leſen giebt, ohne etwas mehr als einige kleine Anmerkungen über Sitten und dergl. mehr beyzufügen. Nach dieſen Erforderniſſen wün-

wünſchten wir, daß der Verf. künftig ſeine Verſuche etwas ſtrenger prüfen möchte, ehe er ſie an das Licht treten läßt. Die hier beſchriebene Periode iſt an ſich gut gewählt; obgleich der Titel nicht beſtimmt genug gerathen iſt. Denn aus demſelben ſollte man ſchließen, die Geſchichte erſtrecke ſich ſo weit, bis auch in Weſtfranken die Regierung der Karolinger ein Ende genommen hat. Allein ſie endigt ſich ſchon mit dem Tode Ludwigs des Kindes, und alſo mit dem Abgange jener Familie in Oſtfranken. Daß der Verf. der Geſchichte kein eigentliches neues Licht habe geben, und nicht für Kenner derſelben ſchreiben wollen, fällt bald in die Augen. Eben deswegen aber waren auch die ohnedem unzulänglichen und flüchtigen Citata am Ende jeder Seite, (z. E. Annal. Bertin. Fuld. Vita Ludov. Pii. Theganus. Ratbertus u. dergl m.) oder auch im Texte ſelbſt, (wie S. 216. Marca de concordia; Hincm. de Ord. Imp. welches beydes falſche Titel ſind; und wer nach Marca vor Hinkmarn citiren?) ganz unnöthig: denn für diejenigen, welche ſie unterſuchen wollen, ſtehen ſie weit genauer in allen größern deutſchen Reichshiſtorien angegeben. Für Liebhaber der Geſchichte, denen zu Gefallen der Verf. ſchreibt, wäre eher eine allgemeine charakteriſtiſche Nachricht von den Quellen der Geſchichte dieſer Periode nützlich geweſen; ſo wie ſie auch hin und wieder auf andre wohlgeſchriebene Bücher hätten verwieſen werden können. Aber darinn iſt der Verf. eben nicht geübt. So berührt er S. 184. eine Reyhe von Völkern, „die ſo merkwürdig ſind, daß wir ihre Geſchichten denen „nigen unſerer Leſer, welche noch nicht damit bekannt ſind, em„pfehlen müſſen.„ Und darunter ſteht die Anmerkung: „S. „Muratori, die Verf. der Kirchengeſchichte. Etwas Kurzes „aber Gutes findet man in Voltairens Hiſtoire univerſelle.„ Gewiß ein jeder von dieſen dreyerley Führern wird den Leſer einen andern Weg führen. Wir hätten kurz für ſolche Leſer geſetzt: S. *Pagi* Breviar. oder Bowers Hiſtori der römiſchen Päpſte, oder Walchs Handbuch.

Doch wir müſſen nun bey dem Moraliſchen ſtehen bleiben, wodurch der Verf. ſeiner Geſchichte den Reiz der Neuheit geben will. Wir wiſſen nicht, warum eben in dieſer Betrachtung die deutſche Geſchichte mancher andern nachſtehen ſoll. Aber dies bey Seite geſetzt, ſo hat der Verfaſſer ſich folgende Methode bedient. Die Geſchichte eines jeden Kayſers und ſeines

schen Königs, von Ludwig dem Frommen an, bisweilen auch mehrerer Brüder zusammen, ist in einem eignen Kapitel ausführlich genug, und auch mit vieler Geschicklichkeit erzählt. Die vornehmsten Begebenheiten und der Charakter der Fürsten, sind meistentheils fleißig bearbeitet. Nach dem 9ten Kap. aber folgt zuletzt noch ein **Anhang** über die innere Verfassung der französischen Monarchie. Alles recht gut und brauchbar, bis auf einige Stellen, welche richtiger und gründlicher seyn könnte, (wie z. E. was von den Hunnen gesagt wird, die doch offenbar Ungarn sind, oder wenn so oft Gallien statt **Westfranken** gebraucht wird, **auf dem Montcassin** u. d. m.) Aber das Neue welches sich in der moralischen Gestalt dieser Geschichte finden soll, bemerken wir nicht. Damit sind wir zwar ganz wohl zufrieden, daß der V. nicht eben überall den Sittenlehrer und Staatsklugen gemacht hat: er sagt nur ohngefehr so viel, als zur Beurtheilung der Handlung nöthig ist. Aber nicht allein eben dieses, sondern auch was in dem kurzen Anhange von der Staatsverfassung, von Reichstägen, vom Kriegswesen, von der Handlung und Münze u. s. w. gesagt wird, lesen wir bereits in den bessern Werken über die deutsche Geschichte, zum Theil weit vollständiger und lehrreicher, wie insonderheit in der neuesten Geschichte der Deutschen vom Hrn. **Schmidt** zu Würzburg. Die **Religions- und Kirchenverfassung** dieser Periode hat der Verf. so gut als übergangen. **Sie gehört nicht zu unserm Zwecke**, sagt er S. 210. Wie? zu dem Zwecke eines Verfassers, der uns eine Periode der mittlern Geschichte recht charakteristisch und **moralisch** schildern will, sollte ein treuer Abriß des damahligen Zustandes der Religion und der Kirche nicht gehören? Seine ganze Erzählung beweißt das Gegentheil.

Der Verf. hat eine deutsche Geschichte, und für die deutsche Leser, geschrieben. Beydes hätte wohl erfordert, daß er bey deutschen Sitten, Sprachen u. dergl. mehr, länger stehen geblieben wäre. Warum sind z. E. S. 135 vom **Otfried** nur etliche magere Zeilen hingeschrieben worden, da eine Probe seiner Verse solchen Lesern wie der V. vor sich hat, so angenehm gewesen seyn würde? Eben so hätte S. 54 die Bundesformel der beyden königlichen Brüder, **Ludwig und Carl**, vom J. 842, dieses so schätzbare Denkmahl der deutschen u der entstehenden französischen **Sprache, mit Erläuterungen**

gebracht werden ſollen. Was hilft es Leſern von der gedachten Art, wenn der Verf. ſagt, ſie ſtehe beym Nithard? Gelehrten Hiſtorikern hat er doch das nicht melden wollen. Auch ſelbſt in der Abſchilderung deutſcher Fürſten ſind dem Verf. Hauptzüge und Hauptſtellen der alten Schriftſteller entwiſcht. Unter allen deutſchen Fürſten dieſer Periode iſt keiner, der es mehr werth war, daß ein ſolcher Fleiß auf ſein Bild gewandt wurde, als Ludwig, der Stifter des deutſchen Reichs. Ganz iſt es zwar dem Verfaſſer nicht verunglückt, (S. 120 fg.) aber wenn er die Chronikenſchreiber dieſer Zeit würklich ſo bedacht ſam geleſen hat, als er ihre Namen oft citirt: ſo hätte er die ſchöne Stelle des Regino nicht ungenützt laſſen ſollen: p. 76. ed. Piſtorii. Fuit iſte princeps Chriſtianiſſimus, fide Catholicus, non ſolum ſecularibus, verum etiam eccleſiaſticis diſciplinis ſufficienter inſtructus; quæ religionis ſunt, quæ pacis, quæ iuſtitiæ, ardentiſſimus executor; *ingenio* callidiſſimus, *conſilio* providentiſſimus, *in dandis ſive ſubtrahendis publicis dignitatibus*, diſcretionis moderamine temperatus; *in prælio* victorioſiſſimus, armorum quam conviviorum, apparatibus ſtudioſior, *cui maximæ opes erant inſtrumenta bellica*, plus diligens ferri rigorem, quam auri fulgorem; *apud quem nemo inutilis valuit, in cujus oculis perraro utilis diſplicuit, quem nemo muneribus corrumpere potuit, etc.*

Ezr.

Reiſen eines Franzoſen, oder Beſchreibung der vornehmſten Reiche in der Welt, nach ihrer ehemaligen und itzigen Beſchaffenheit; in Briefen an ein Frauenzimmer abgefaſſet und herausgegeben von Hr. Abte Delaporte. Zwey und zwanzigſter Theil. Leipzig bey Joh. Gottl. Immanu. Breitkopf 1779. 1 Alph. 10 Bogen in 8.

Unter dem Titel von Hollands Nachbarſchaft handeln die zwey erſten Briefe (der 257 und 258te des ganzen Werks) bis S. 127 von der Reichsſtadt Aachen, deren Geſchichte, Reliquien, Gebäuden, Friedensſchlüſſen, Bädern, Natur- und Kunſterzeugniſſen, als Galmey (aus dem davon geſchiedenen

Zink

Zink wird zu Namur durch Zusatz von rohen Kupfer, Messing bereitet) Kupferplatten, Nehnadel, deren Bereitung ganz artig beschrieben wird; auch wird eine Gastwirthstochter, Jungfer Christinchen, zu rühmen nicht vergessen; sodann von dem benachbarten Burscheid und seinen Bädern, von Jülich, Düsseldorf, Cleve, Wesel, dabey etwas von Bumpernickel, von Münster, Osnabrück, Emden, Bremen, Hamburg und Lübek. Wir können die Sorgfalt des Uebersetzers nicht verkennen, die Mängel seines Originals noch durch fleißigere Anmerkungen zu verbessern, als es in den vorigen Theilen geschehen ist: doch hätte er unsers Bedünkens noch besser gethan, wenn er gar zu superficielle Nachrichten oder seichte Urtheile lieber geradezu weggelassen als durch Zusätze zum Text verbessert, oder in den Anmerkungen gerügt hätte. Das wünschten wir insbesondere recht sehr bey allen folgenden Theilen, die Deutschland betreffen mögen. Wozu nützt es, den Deutschen das alberne Gewäsche eines räsonnirenden Franzosen, von Dingen, die er selbst besser weis, zu übersetzen? welcher Deutsche verlangt wohl, von einem Delaporte in dem Urtheil über sein Vaterland geleitet zu werden? So würden wir, wenn wir an seiner Stelle gewesen wären, das ganze einfältige itzt um 50 Jahre zu spät kommende Räsonnement über das deutsche Theater, bey Gelegenheit einer schlechten Comödie, die der Mann in Bremen gesehen haben will, übergangen und uns der weitläuftigen widerlegenden Anmerkung überhoben haben. Dahin rechnen wir, unter einer Menge trivialer Reflexions, auch die Staatskluge Bemerkung bey Gelegenheit des letzten Aachner Friedens: S. 21, „ So nach bestand der ganze „Nutzen von diesem Krieg weiter in nichts, als daß dem Kö„nig von Preussen der Besitz von Schlesien, und Don Philip„pen der Genuß eines kleinen Gebiets sicher gestellt wurde; „welches wohl hätte geschehen können, ohne so viel „Ströme Blutes zu vergießen.

Die übrigen Briefe dieses Theils verbreiten sich über Dänemark, und enthalten für Leser, die keine bessere Quellen brauchen können, von Dänemarks ältester und neuerer Geschichte, Mythologie, dem Odin, der Edda, den Skalden, von den Dänischen alten Gesetzen, ihrer Seemacht, Ritterorden, von der Calmarschen Union, der Tyranney Christians II, von Einführung der Reformation, und der Souverainität, von Dänemarks

Handel und Revenüen, (unter mancherley Abgaben erscheint hier auch eine Hochzeitsteuer) Landescollegien, Kriegsstaat, westindischen Inseln, ostindischen Handelsgesellschaft, Seegesetzen, u. a. m. lesenswerthe Nachrichten. Die Beschreibung von Kopenhagen, der dasigen Universität, Naturaliensammlung und der öffentlichen Gebäude dieser Hauptstadt, ist auch sehr vollständig: auch wird man die Nachrichten vom Corfiz Ahlefeld, vom Grafen Griffenfeld, (dem Vorgänger Struensees) vom Tycho Brahe, Holbergen und andern merkwürdigen Dänen nicht ungerne lesen. Bey Gelegenheit der Stadt Roschild werden die Charaktere einiger daselbst begrabenen Könige gegeben. Vom vorigen König Friedrich, und seiner Regierung ist der V. ein grosser Bewunderer. Bey Vergleichung der dänischen Gelindigkeit mit der französischen Härte in Bestrafung der Deserteurs, die der V. sehr freymüthig und unpartheyisch anstellt, war es uns bemerkungswerth, daß Frankreich nachher durch einen aus dem dänischen Dienst erhaltenen Kriegsminister, seine Todesstrafen abzuschaffen veranlasset worden ist. Wie Delaporte in jedem Lande einen Landsmann findet, der ihn unterrichtet, so ist es hier Dela Beaumelle, der sich zur Zeit, da die Briefe datirt sind, 1765, in Koppenhagen aufhielt.

So viel Verdienst auch der Uebersetzer um diesen Theil hat; so sind uns doch noch verschiedene Stellen französischer Flüchtigkeit und Unbestimmtheit aufgestoßen, die seiner Berichtigung entgangen sind. Aus vielen wollen wir nur wenige anführen. S. 64. „ das Herzogthum Berg ist von dem Hauße von der Mark, an das Hauß Cleve, und von diesem endlich an den Churfürsten von der Pfalz gekommen. „ Wie vieles wäre hier genauer zu bestimmen gewesen, und wie unschicklich ist der Ausdruk, das Hauß von der Mark? S. 101 als das Erzbisthum Bremen an das Haus Holstein gekommen war; so ward es von diesem an Schweden abgetreten, welche Krone das Erzbisthum aufheben — ließ. „ S. 503. „ Das Königreich Dänemark bestehet aus verschiedenen Theilen, die alle zusammen leicht einen Raum von etwan zweyhundert Meilen einnehmen möchten — „ was für einen Raum? des Umfangs? der Länge? der Fläche? in allen Fällen falsch. Er giebt dem Reiche 1500000 Menschen, welches zu viel und zu wenig ist.

Ag.

Er

Etwas von dem kirchlichen Zustande der Stadt Bremen. Auszüge, aus den Briefen eines Reisenden. Hamburg, bey Bohn, 1779. 56 Seiten in 8.

Nach der Versicherung des ungenannten Herausgebers, soll ein Prediger von der lutherischen Kirche, welcher einige Zeit in Bremen sich aufgehalten hat, Verfasser dieser Briefe seyn, deren Absicht ist, den Ungrund der unter Lutheranern gewöhnlichen Meynung, als wenn die reformirte Religion durch hinterlistige Ränke, sich in Bremen eingeschlichen hätte, in der Kürze zu zeigen, und zugleich dem Vorgeben, daß die dortigen Lutheraner in einem bedrückten Zustande lebten, zu widersprechen. Da der erste Grund zur nachmahligen Einführung der reformirten Religion in Bremen durch die Händel gelegt wurde, welche die dortigen Prediger mit Harbenberg, einem Schüler und Freund Melanchtons, über die Abendmahlslehre, und besonders über die Allenthalbenheit des Leibes Christi, anfiengen; so wird von diesen Streitigkeiten und ihren unerwartet wichtigen Folgen, aus guten Quellen eine kurze und unpartheyische Nachricht gegeben, und zugleich richtig bemerkt, daß eigentlich die Concordienformel die nähere Veranlassung zu der nicht lange hernach erfolgten Aenderung der bremischen Religionsverfassung gegeben habe. Nicht ganz genau ist es, wenn die Sache so vorgestellt wird, als sey die Lehre von der Ubiquität allein der Zankapfel gewesen, da doch mehrere andere Bestimmungen in der Abendmalslehre streitig geworden waren, und daher manche große Eiferer und abgesagte Feinde der Lehre Calvins, von der Ubiquität nichts wissen wollten. Dem geschäftigen Jacob Andreä möchten wir auch nicht blos auf Mörlins und anderer diesem ähnlicher Eiferer Aussage einen bösen Charakter beylegen. Denn es ist bekannt genug, daß Andreä diesen Leuten noch nicht streng genug war, und daß er ihnen wegen seiner Bemühung, die Partheyen unter einander (freylich nicht auf die beste Art) zu vereinigen, höchlich mißfiel. Was von dem jetzigen guten Vernehmen beyder Religionsverwandten, und von dem eben darum zunehmenden Wohlstand in allen Ständen, gesagt wird, liest man mit Vergnügen.

Fw.

Allgemeine Chronologie für die Zeiten nach Christi Geburt zur Erläuterung der alten Denkmäler, Chroniken, Urkunden, nebst vollständigen chronologischen Tabellen für die ganze Geschichte. Aus dem Französischen. Erster Theil. Leipzig, bey Weygand, 1779. 2 Alph. Vorr. 5 Bog. gr. 8.

Dieses Werk ist eine Uebersetzung der Art de verifier dates des faits historiques, des chartes. des niques &c. welche von einigen Benedictinern zuerst 1750, groß Quart, und hernach 1770, in Fol. herausgeko r. Da das französische Original kostbar ist, so ist es ein ches Unternehmen, es deutsch zu liefern, bes rs da historische Theil noch beträchtliche Verbesserungen soll. Das Werk nemlich hat zwey Haupttheile, von der erste die Grundsätze der Chronologie, der liche Anwendung auf die wichtigsten Theile der rie in sich fasset. Von dem ersten Theile sagt Hr. Co rath Walch in seiner der Uebersetzung vorgesetzten Vorred Recht, daß in keinem Buche die so verschiednen Zeitrechn in einem solchen Umfange erklärt worden, wie in diesem, durch es das bequemste Hülfsmittel wird, eine jede in historischen Quelle vorkommende bestimmte Zeitangabe, zu verstehen, sondern auch selbst den astronomischen anzugeben. Dem zweyten Theile kann kein so uneinge tes Lob beygelegt werden. Es fehlen die Verzeichnisse genten und Fürsten aus vielen ansehnlichen Häusern in Deu land so wie in andern Reichen. Die geistlichen haben nicht einmahl eine Stelle erhalten, und so Reihen der vornehmsten Erzbischöffe und Bischöffe i ausgelassen. Ferner ist nicht bloß Chronologie geli , dern auch Historie selbst und Genealogie mit hi ngen und zwar mit einer höchst partheyischen Wahl, da z. E. Geschichte Ludwigs XIV. achtzehn gespaltene Seiten, die von Ludwig XV. bis 1770 beynahe sechzehn au gegen die der deutsche Kayser von Carl dem Großen II. nur fünf und zwanzig Seiten einnimmt. Die E eines französischen Marschalls unter Ludwig XV. führt, und in der Geschichte der deutschen

Carl V der ganze Religionskrieg, der Passauer Vertrag und der Religionsfriede übergangen.

Den Anfang dieses chronologischen Werkes macht eine Abhandlung über die verschiedenen, seit Christi Geburt gebräuchlichen Zeitrechnungen und Zeitbestimmungen, auf 6 Bogen, sehr gut, mit fruchtbarer Kürze abgefaßt, und mit Exempeln aus alten Documenten oder Chroniken belegt. Hierauf folgt eine für jeden Geschichtforscher ungemein nützliche chronologische Tabelle oder Vergleichungstafel aller vorkommenden Aeren und Zeitbestimmungen, die darinn alle auf die Jahre nach Christi Geburt zurückgeführt werden, als der Olympiaden, der Indictionscykel, der alexandrinischen Aere, und mehrerer an der Zahl 24. Man findet darinn für jedes Jahr nach Christi Geburt bis 1900 alle Jahre dieser Perioden und Aeren verzeichnet. Diese Tabellen sind über 2 Octavseiten der Breite nach gedruckt, auf beyden Seiten der Blätter, weswegen sie in einzelnen Blättern ganz besonders müssen gebunden werden. Ein Buch, wie dieses, das viel Tabellen enthält, hätte sollen in Quart oder noch lieber in Folio gedruckt seyn. — Weiter folgt ein chronologisches Verzeichniß der Sonn- und Mondfinsternisse, die in Europa, Asien, und in dem den Römern bekannten Theil von Afrika, seit Christi Geburt sichtbar gewesen sind, und noch bis zum Jahr 1900 sichtbar seyn werden, nemlich alle Sonnenfinsternisse, die von dem Wendekreise des Krebses in Afrika bis gegen das nördliche Lappland, und in Asien ohngefähr vom 5ten oder 6ten Grad nördlicher Breite bis an den Polarkreis beobachtet werden konnten, wobey zu den Grenzen der Länge der 5te und 125ste Meridian angenommen sind. Einige wenige, die gegen die Grenzen sichtbar gewesen seyn mögen, sind übergangen Die Mondsfinsternisse sind alle gesammelt. Es sind dabey die Perioden der Finsternisse von [illegible]8 und 521 Jahren genutzt, und durch Rechnungen, die von Zeit zu Zeit nach der Schärfe angestellt sind, verbessert. Das Verzeichniß hat de la Caille bis zum Jahr 1800 ausgearbeitet. — Die folgenden Tabellen sind, ein beständiger Mondcalender, der nach den Monatstagen die goldene Zahl, die Sonntagsbuchstaben, die Exacten, und im Merz und April noch die Ostergränze enthält, wie man ihn, nur die lezte ausgenommen, auch in Wolfs Chronologie und andern hat. Ein sinnreich eingerichteter beständiger Sonnencalender, worinn man ausser den unbeweglichen Festtagen mittelst der aus der

obigen chronologiſchen Tabelle bekannten Sonntagsbuchſtaben und des Oſterfeſttages alle bewegliche Feſte geordnet findet. Er beſteht eigentlich aus 35 Calendern, weil Oſtern auf 35 verſchiedene Monatstage fallen kann; dieſe ſind aber auf eine geſchickte Art nach den 7 Sonntagsbuchſtaben in 7 Calender vertheilt. Auch dieſer Calender muß beſonders in Quart gebunden werden.

Der Ueberſetzer iſt Herr **Johann Kern**, ein junger Gelehrter, der ſich in Göttingen aufhält, deſſen Fleiß für die Geſchichte viel Gutes verſpricht. Wir hoffen, daß er die Tabellen nach ihrem Abdruck genau mit dem Original verglichen habe; denn das Verzeichniß der Druckfehler läßt fürchten, daß die Correctur nicht mit gehörigem Fleiße beſorgt ſey. Es iſt noch nicht vollſtändig. Denn S. 469. ſteht, daß Oſtern im Jahr 1779. auf den dritten April fallen ſoll, welches, wie man gleich aus dem Zuſammenhang ſieht, den 4ten eingefallen iſt. Der Herr Columbanus, der Herr Fulgentius zeigen einen ſehr ungelehrten Corrector an, der die Heiligen in Herrn zu verwandeln im Stande iſt.

L.

12) Philologie.

Chriſtiani Friderici Matthæi Univerſit. Cæſ. Moſqu. Prof. et Gymnaſiorum ejuſd. Univerſit. Rectoris lectiones Moſquenſes. Vol. I. Lipſiæ, ſumtu Schwickerti. 1779. Vol. II. ibid. eod. 15 Bogen, in gros 8.

Nach der Beſchreibung, welche Hr. M. von den Handſchriften der Synodal-Bibliothek in Moſkau gegeben hat, konnte man allerdings viel Gutes und manches Neue aus jener Bücherſammlung erwarten. Die Proben welche Hr. M. hier anfängt davon zu geben, werden in der Folge vielleicht noch mehr als jetzt unſre Hofnung beſtätigen und erfüllen. Er hat ſich bemühet, für alle Zweige der alten griechiſchen und römiſchen Litte-

ratur

ratur, also auch für die Hermeneutik der Bibel und die Kirchengeschichte, Beyträge und gelehrte Ausbeute zu liefern. So wie es überhaupt schwer ist, bey der großen Verschiedenheit von Neigung und Geschmack alle Leser zu befriedigen, so gestehen wir auch gerne zu, daß wir nicht im Stande sind von allen Sachen gehörig zu urtheilen, und andern etwas erwünscht seyn könne, was wir eben nicht in dieser Sammlung vermisset haben würden. Wir schließen also auch von unserm Urtheile alle theologische Artikel aus, welche sehr zahlreich und weitläufig sind, und halten uns blos an die eigentliche alte Litteratur. Hier müssen wir zuförderst bedauren, daß Hr. M. bey seinen Collationen nicht immer die neusten und besten Ausgaben der alten Schriftsteller haben und vergleichen konnte. Daher muß allerdings viel Unnützes mit angemerkt seyn. Fast scheint es auch, daß Hr. M. mehr Geschmack an grammatikalischen Regeln, etymologischen Grillen und dergleichen habe, als vielleicht die mehresten seiner Leser. Wozu können wohl die **Excerpta ex grammatica Georgii Lecapeni Vol. I. S. 55.** helfen, als uns eine Vorstellung von der Einrichtung des Buchs zu geben, welches nunmehro gewiß kein Mensch gedruckt zu sehen wünschen wird. So alltäglich und allgemein bekannt ist jetzt alles, was der Verfasser vorträgt. Die **Excerpta ex Anonymi libello medico S. 49** hätte Hr. M. so lange bey sich behalten sollen, bis er gewiß war, ob das was er fand, schon gedruckt und bekannt war, oder nicht. In keinem Falle hätten wir etwas dabey verlohren, dann es sind meistens elende Recepte nebst einigen Definitionen von Krankheiten, sehr fehlerhaft geschrieben. Sollte sich nicht alles beysammen schon im gedruckten **Paulus Aegineta** finden? Das sollte doch Hr. M. erst untersuchen. Die Varianten aus dem zehnten Buche des Columella können gewiß kein Verlangen nach den übrigen erregen. Dagegen verdient Hr. M. vielen Dank für die Vergleichung des Aratus, welche ungemein wichtige und neue Lesarten liefert, wie wir uns durch Gegenstellung des gedruckten Textes überzeugt haben. Ueber das Buch des **Cleomedes de Meteoris** verspricht er in den folgenden Bänden noch mehrere Varianten zu liefern, welche Hr. **Kulenkamp** in Göttingen, welcher eine neue Ausgabe des **Cleomedes** unter Händen hat, am besten wird beurtheilen können. Die übrigen Stücke des ersten Bandes sind eine Homilie des Chrysostomus, nebst einer ungedruckten **Catena über die vier Evangelisten.** Im zweyten

Bande finden wir zu Anfange wieder eine Homilie vom Sev. Xiamus, hernach einen Dialog vom Gregorius Theſſalonicenſis, Palamæ, drittens ſcholion Theodori Studitæ über eine Schrift des Baſilius, viertens Fragmentum Gregorii Nazianzeni S. 38. aus einer Rede wider die Aſtronomen, oder Aſtrologen. Enthält manches alberne Zeug aus der uralten Phyſiologie. Fünftens: Specimen ſcholiorum in Pſalmos. Sechſtens: Interpretatio Symboli. Siebentens: Gloſſarium parvum in Epiſtolas apoſtolorum. Endlich kommen noch Variae lectiones ad Plutarchi libros de Placitis philoſophorum, welche wir aber nicht mit dem gedruckten Texte verglichen haben. Sind ſie aber nicht beſſer als diejenigen welche neulich Hr. Mathäi hat bey den drey Büchern des Plutarch, vom Aberglauben, von der falſchen Scham, und vom Glücke, abdrucken laſſen, ſo bedauren wir, daß der Herausgeber ſeine Zeit nicht beſſer angewendet hat, und den geraden Weg zu Ehre und Ruhm ſo ſehr verkennet. Den Beſchluß machen: Animadverſionum farrago ad modo laudatum Gloſſarium in Epiſtolas Apoſtolorum. Wenn Hr. Mathäi die vielen Anmerkungen, welche er hier zwar obiter aber ohne die geringſte Veranlaſſung, Abſicht und Ordnung, aus vielen ungedruckten griechiſchen Wörterbüchern eingeſchrieben hat, nach einem gewiſſen Plane geordnet, beſonders hätte abſetzen laſſen, ſo würde man ihm für manche vielen Dank wiſſen, ſo aber ſucht ſie an dieſer Stelle kein Menſch, und demjenigen der nach bibliſchen Gloßen ſuhrt und ſie von ohngefähr hier findet, dem helfen ſie nichts. Das Schlimmſte dabey iſt noch, daß man das meiſte ſchon in andern gedruckten Wörterbüchern beſſer und richtiger findet. Doch haben wir eine Stelle angetroffen, welche uns wichtig ſcheint, weil ſie ein Fragment eines alten lyriſchen Dichters vermuthlich des Anakreon enthält, welches uns ſonſt noch nicht vorgekommen iſt. Die Stelle heißt S. 87. τὸν δὲ μοχλὸν ἐν τῷ Χ καὶ Αττικοὶ καὶ Δωριεῖς καὶ Ἴωνες, πλὴν Ἀνακρέοντος, ὅτος δὲ μόνος σχεδὸν τῶν κ. Ζηνόδοτος δὲ, καὶ ὁ μοχλὸν ἐν ἕρπει διζησι βαλὼν ἥσυχος καθεύδει. Καὶ ὁ σκανδαλμὸς etc. Wir verſtehen die ganze Stelle ſo, daß der Grammatiker Zenodot der Verfaſſer der Anmerkung ſey, nach welcher Anakreon allein μοκλὸς im ioniſchen Dialecte geſchrieben hat. Alſo muß auch die angeführte Stelle von ihm

herr

ſeyn, obgleich die Worte ſo verworfen ſind, daß man glauben ſollte, Zenodot werde als Verf. des Fragments angeführt. Die Worte des Anakreon ſelbſt ſind verdorben, und müſſen ohne Zweifel folgendergeſtalt geleſen werden: μακλὸν ἐν θύρῃσι βαλὼν ἡσυχος καθεύδειν. er will bey verriegelter Thüre ruhig ſchlafen.

Vo.

Sophoclis Electra et *Euripidis* Andromache ex optimis exemplaribus emendatae. Argentorati. Ex officina *Ioh. Henr. Heitz.* MDCCLXXIX. 10½ Bogen in klein 8.

Sophoclis Oedipus Tyrannus et *Euripidis* Oreſtes ex optimis exemplaribus emendati. Argentorati ap. eundem MDCCLXXIX 13½ Bogen 8.

Dieſe Ausgabe iſt eigentlich von dem gelehrten Herrn **Brunk**, von deſſen auſſerordentlichen Eifer für die griechiſche Litteratur alle Schriften die wir von ihm erhalten haben, und auch die Vorrede, welche der Straßburgiſche Profeſſor **Schweighäuſer** dieſer Ausgabe vorgeſetzt hat, Zeugen ſind. In einer nicht allein holzſteifen, ſondern auch fehlerhaften Sprache welche einem Profeſſor der griechiſchen und orientaliſchen Sprachen gar nicht anſteht, erzählt H. **Schweighäuſer** daß, als er über einige Stücke der griechiſchen Tragiker Vorleſungen halten wollte, und nicht genug Exemplare davon in den Buchläden fand, H. von **Brunk** ihm freywillig zum Abdruck ſeine Handſchriften dargeboten habe. Dieſe nun nebſt den Anmerkungen des Herrn von **Brunk** über die beyden Stücke des Euripides und des D. **Muſgrave** Noten, hat Hr. **Sch.** ſo ganz abdrucken laſſen, wie er ſie erhalten hatte. Zugleich ſollen dieſe zwo Abdrücke als Probe einer neuen Ausgabe dienen, welche Hr. von **Brunk** vom **Euripides**, **Sophokles** und **Aeſchylus** auf ſeine Koſten, oder, wie wir hören, auf Subſcription machen will. Die ganze äuſſerliche Geſtalt, Druck, Papier, noch mehr aber die kurzen, aber ſinnreichen Anmerkungen des Hrn. von **Brunk**, ſind hinreichend die beyden Abdrücke allen Liebhabern der griechiſchen Litteratur zu empfeh-

empfehlen, und sie auf die gröſseren Ausgaben begierig zu machen. Doch müssen wir auch hier die Klage wiederholen, welche wir schon ehemals in der Anzeige der Analectorum veterum poetarum græcorum des Hrn. von Brunk geführt haben. Er bekümmert sich nur gar zu wenig um die Bequemlichkeit seiner Leser, und denkt sich dieselben alle zusammen in derselben Lage, mit demselben Büchervorrathe, als er seine Arbeit unternehmen und ausführen konnte. Seine Anmerkungen betreffen hier blos den Euripides und die neue Ausgabe des Musgrave, welche man stets darneben liegen haben soll, um zu wissen worauf sich Hr. v. Brunk bezieht. Selten giebt er sich auch die Mühe die Bücher, woraus er etwas anführt, genau nach den Titeln und Seiten anzuzeigen. Ueber gewisse allgemein angenommene grammatikalische Regeln setzt er sich hinweg, gleichsam um den Schein der Pedanterey zu vermeiden, viele prosodische Schwierigkeiten und andre Zweifel entscheidet er mit einem Machtworte, und vertröstet auf seine zukünftigen Schriften. Der Leser ist daher mit dem Hrn. v. B. sehr übel daran, weil er so selten die Ursache und Gründe seiner Verbesserungen und Entscheidungen erfährt, auch nicht einmal ohne mühsames Nachschlagen die Gelegenheit hat, die alte Lesart zu vergleichen, welche Hr. v. B. sehr selten anführt. Alle diese Unbequemlichkeiten hindern uns aber nicht diesen Ausdrücken das wohlverdiente Lob der Zierlichkeit und einer vorzüglichen Güte und Richtigkeit zu ertheilen. Mit dem Scharfsinne des Mannes muß man in der That bisweilen etwas unzufrieden seyn, weil ihn keine Regel einschränkt, aber dagegen hat man ihm viele herrliche Lesarten zu danken, die völlig das Gepräge der Wahrheit haben. Ungern gehen wir an die nähere Anzeige des Buchs, da wir weder Musgraves Ausgabe, noch die vielen andern Bücher, welche dabey erforderlich sind, vor uns haben. Doch wir wollen uns an denjenigen Stellen begnügen, die wir auch ohne diese Hülfsmittel beurtheilen zu können glauben. Den Sophokles übergehen wir ganz, weil hier keine Anmerkungen darüber beygefügt sind. Ausser den Pariser königlichen Handschriften, wovon schon Musgrave einige hat vergleichen lassen, so daß man erst jetzo einsieht, wie wenig Aufmerksamkeit damals auf die Vergleichung gewendet worden ist, sind auch bey dem zweyten Bändgen die Lesarten zweyer Handschriften aus der Augsburger Bibliothek angeführt, aber doch nur an Stellen, wo Hr. v. B. die alte Lesart anfüh-

ren,

ten, und eine neue einführen will. V. 25. hat er ἄρσεν' ἐντίκτω γόνον statt κόρον drucken sassen, eine Aenderung die wir völlig billigen. Stände aber παῖδα im Original, so würden wir noch einige Bedenklichkeit darbey haben, weil dieses beyderley Geschlecht bezeichnet, κόρος aber nur allein das männliche. Bey Veränderung der poetischen Partikeln γε, τε, δε, stimmen wir ihm auch bey, daß man hauptsächlich auf den Sinn, Sprachgebrauch und Manier des Dichters, nicht allein auf die Lesart der Handschriften sehen müsse. Hierinne hat Hr. v. B. allerdings dem Euripides und Sophokles gute Dienste geleistet; aber es wäre zu lästig dergleichen Beyspiele anzuführen. V. 26. καὶ πρὶν μὲν ἐν κακοῖσι κειμένην ὅμως ἐλπίς μ' ἀεὶ προσῆγε, σωθέντος τέκνου, ἀλκὴν τὴν εὑρεῖν, κἀπικούρησιν κακῶν. Hierbey sagt Hr. v. B. non magni facienda videtur *Piersoni* elegantia, corrigenris πρεῦσηνε: nam dubitari potest an προσαίνω græcum sit; προσσαίνω agnoscit græcitas, nec magis probandum παρῆγε; sed retinenda vulgata lectio, quæ bene habet. Προσάγω verbum est neutrum e lexicis atis notum, μ' potest esse pro μοι aut poeta pro tragicorum more cum quarto construxit casu, ellipsi præpositionis verbo iam adhærentis. Was wider Pierson gesagt wird, können wir nicht mißbilligen; aber warum auch παρῆγε nichts tauge, wissen wir doch nicht. Auch nicht einmal seine eigene Meynung hat Herr B. erklärt und bestätiget. Denn daß προσῆγε hier ein verbum neutrum sey, und κειμένην πρ. statt πρὸς κειμένην πρ. stehe, ist nicht genug; nun sollte H. von B die ganze Stelle auch nach seiner Meynung übersetzen und den Sinn des πρ. zeigen, welcher, soweit unsere Kenntniß geht, kein anderer seyn kann als dieser; jacentem me in malis tamen usque spes accessit &c. Wie nun dieses annähern, herbeykommen in diese Stelle passe, wo eine beständige Gegenwart der Hofnung erfordert wird, bitten wir den Herrn v. B. uns künftig zu sagen, V 105 τὰ δ' ἐν ποσὶν οὐκ ἐξικμάζω καὶ λογίζομαι κακά. Hier vertheidiget er abermals die gemeine Leseart, und erklärt ἐξικμάζω, welches eigentlich austrocknen

bedeu-

bedeutet, durch σκοπεῖν, considerare, commemorare, tractare. Dieſe Erklärung leitet er aus der ähnlichen Bedeutung des Wortes ἐκμάσσω her, welche ihm abſtergere, contrectare heißt; beym Theokrit überſetzt er dahero ἐκμάσσεται ἴχνη durch veſtigia abolere, abſtergere. Wir wiſſen nicht anders, als daß ἐκμάσσεθαι jederzeit abformen, nachbilden heiße, und können nicht begreifen, welche Aehnlichkeit ἐξαμαζω mit jenem Worte haben könne. Die Härte der Metapher fällt zu ſtark auf. V. 521 kündiget Menelaus der Andromache und ihrem Sohne Moloſſus den Tod an: σὲ μὲν μετέρα ψῆφος ἀναιρεῖ· παῖδα δ' ἐμὴ παῖς τόνδ' Ἐμιόνη. Die Urſache des letztern iſt: καὶ γὰρ ἄνοια μεγάλη λείπει ἐχθρὸς ἐχθρῶν, ἐξὸν κτείνειν καὶ φόβον ἄπαν ἀφελέσθαι. H. v. B. macht die Wortfügung hier ſo: ἄνοια ἐχθρῶν ἐστι, λείπειν ἐχθρὸς ſetzt aber hinzu: ſuſpecta mihi vox ἐχθρων quam ſatis frigide additam correctore arbitror ad implendum verſum cujus in fine aliquid deerat. Sic forte ſcripſerat Poëta. λείπει ἐχθρὸς, ἐξὸν κτείνειν, καὶ μὴ τὸν φόβον. Dieſe Leſart hält er auch ſchon deswegen für beſſer, weil, wie er meynt, φόβον ohne Artickel nicht ſtehen kann. Unſrer Meynung nach hat Hr. v. B. die Wortfügung verkehrt gemacht; denn ἐχθρῶν ἐχθρὸς zeigt die Kinder unſrer Feinde an, und der ganze Gedanke dient zur Beſtätigung des Vorſatzes, welchen Menelaus gefaßt hatte, den Sohn mit der Mutter umzubringen. Kurz, Euripides drücket hier den Homeriſchen Vers aus: νήπιος, ὃς πατέρα κτείνων, παῖδας καταλείπει. V. 650. ἦν χρὴν σ' ἐλαύνειν τὴν δ' ὑπὲρ Νείλῳ ῥοὰς ὑπέρ τε Φᾶσιν, καὶ παρεκβαλεῖν ἀεί. Im erſten Verſe hat Hr. v. B. ἦλ' ὑπὲρ N. ῥ. verbeſſert und drucken laſſen; da doch τὴν τ' ὑπὲρ ſc. ὁδὸν einen eben ſo guten Sinn giebt. Im zweyten Verſe leſen die Ausgaben: κἀμὲ παρακαλεῖν ἀεὶ. Hr. v. B. aber will in der Leſart einer Pariſer Handſchrift, welche hat καὶ παρακελεῦν ἀεὶ, die Spur ſeiner Verbeſſerung gefunden haben. Er überſetzt: ultra Phaſin, et longinquius ſemper abigere. Erſtlich iſt longin-

longinquius ein Zuſatz, und dann bleibt der ganze Gedanke doch unerträglich matt und überflüßig. V. 785. σὺν Λαπίθαις σε Κενταύροις ὁμιλῆσαι δορὶ κλεινοτάτῳ. Die Ausgaben leſen κενταύρων, und dieſe Lesart (ὁμιλῆσαι δορὶ κενταύρων) ſcheint uns weit poetiſcher zu ſeyn, als die Verbeſſerung. Hr. von Brunk giebt keinen Grund an, warum κλειν. δόρυ von den Centauren nicht eben ſo gut gelte, als vom Peleus. V. 848. ändert er ἔπακτίαν ὡσεὶ μονάδ' in ἔπακτρίδα, und wir müſſen ihm Recht geben. Aber V. 952. wo er ἐναντίων für præſentium vertheidiget, und zum Beweiſe den Gebrauch des ἐναντίον τῶνδε, hiſce præſentibus anführt, glauben wir mit Recht ein zweytes Beyſpiel fordern, oder an der alten Lesart zweifeln zu dürfen. Die Verbeſſerung im 1037. Verſe, wo Hr. v. B. ſtatt ἀδύτων ἐπιβὰς κλεάνων lieſet πολυκτεάνων ἐπιβὰς ἀδύλων, iſt meiſterhaft. Auch im Oreſtes haben wir dergleichen mehrere gefunden, wie z. B. V. 426. ὁ σοφός, ἀληθὴς δ' εἰς φίλος ἔφυν φίλος, wo vorher ſtand: ἀληθὴς δ' εἰσ φίλος ἐφυς κακος: V. 418. μητρὸς ἐκπρᾶξαι φόνον vertheidiget er auch ſehr gut wider Hemſterhuis aus einer ähnlichen Stelle der Medea V. 1316. Den zweifelhaften Ausdruck V. 436. διὰ τριῶν ἀπόλυμαι erklärt er durch παντελῶς ἀπόλυμαι, aus einer von der Ringekunſt hergenommenen Metapher. Das Wort τριάξαι iſt bekannt. Oreſtes um ſeine Mordthat zu entſchuldigen, ſagt V. 416. ἀλλ' ἔστιν ἡμῖν ἀναφορὰ τῆς ξυμφορᾶς. Hier unterbricht ihn Menelaus durch die Worte: μὴ θάνατον εἴπῃς, τοῦτο μέν γε σοφόν. Hr. v. B. erklärt dieſes: non dicas, patris tui necem; ſapientis enim non eſt, matrem occidere ad ulciſcendum patrem. Aber wenn man den ſonſt gewöhnlichen Sinn des Worts ἀναφορὰ hier beybehält, wo es eine Beziehung auf den uns gegebnen Rath, auf das Anſehn und Befehl eines andern bedeutet, ſo kann man doch in der That nicht begreifen, wie Oreſtes die Schuld ſeines Verbrechens auf den Tod ſeines Vaters werfen kann, den er freylich rächen wollte, aber auf Befehl des Apollo. Daher wollte Muſgrave μὴ μάντιν εἴπῃς leſen. Hr. v. B. macht dagegen eine Einwendung, die ſich gar

gen viele ſeiner Verbeſſerungen ebenfalls machen läßt: ſed qui θάνατον ex μάντιν factum fuerit, non video. Quæ librariorum corrupit imperitia, noſtrum eſt emendare: ſed plus audet doctiſſimus Anglus, Euripidem ipſum corrigere, a quo temerariam manum abſtinere debemus. Dergleichen Vorwände kann man überall anbringen, und Hr. von B. iſt eben nicht der Mann, der ſonſt darauf zu achten pflegt. Doch dieſes mag genug ſeyn, um unſern Leſern einen Begriff von dem Buche zu machen, deſſen Vorzüge oft auch auf Kleinigkeiten beruhen, welche in einer Recenſion, wie dieſe, nicht Platz haben. Hin und wieder ſind auch Verbeſſerungen von fremden Stellen des **Euripides** und **Sophokles** beygebracht, welche zum Theil den Scharfſinn des Herausgebers hinlänglich beweiſen. Bey der größern Ausgabe der drey griechiſchen Tragiker ſollen auch die griechiſchen Scholien verbeſſert mit abgedruckt werden. Eine ganz neue Schrift iſt dazu gegoſſen worden, und Hr. v. B. nimmt, wie wir hören, auf jeden Quartband einen neuen franzöſiſchen Louisdor Pränumeration an.

Th.

Die Laſter, aus dem Griechiſchen des Plutarchs. Augsburg bey Joh. Baptiſt Maurachers ſeel. Erben 1779. in 8. 150 Seiten, ohne die Vorrede.

Da die zürcher Ueberſetzung von Plutarchs moraliſchen Schriften zu koſtbar iſt, ſo hat man hier etwas wohlfeilers liefern wollen. Nicht aber alle moraliſche Abhandlungen, ſondern nur folgende finden ſich hier: von der Schwazhaftigkeit, der Habſucht, der Zornloſigkeit, und dem Vorwitz. Daß dieſe Arbeit von keiner Meiſterhand iſt, lehrt der erſte Anblick, auch ohne den Plutarch genau zu kennen, kann man gleich ſagen: das iſt nicht Plutarch. Der Ton iſt ſo langweilig und ſchleppend; die Gedanken ſo wenig verbunden, daß der gute Chäronenſer in einer ſolchen Tracht um ſeinen ganzen Credit kommen müßte, wenn er durch Ueberſetzungen darum kommen könnte. Hätte er ſo geſchrieben, ſo würde man ſagen müſſen, er iſt ein ſehr mittelmäßiger Schriftſteller, in welchem hie und da ein guter Gedanke hervorſticht. Zur Probe ſetzen wir gleich

der

der ersten Abhandlung Anfang her. „Die Weltweisheit unternimmt eine mühsame und beschwerliche Cur, wenn sie die Menschen von der Schwatzhaftigkeit zu heilen sucht, denn das Mittel so sie gebraucht, der Unterricht findet, nur bey solchen statt die zuhören. Der Schwätzer aber höret niemals zu. Er redet stets. Dies ist die erste von den schlimmen Folgen, so das Unvermögen zu reden verursacht, daß man gehörlos wird. Es giebt eine freywillige Taubheit; ich meyne bey denen Leuten, so die Natur anklagen, daß sie wohl zwey Ohren aber nur eine Zunge haben. Euripides hat sehr schicklich zu einem unverständigen Zuhörer gesagt:

Wer nicht verhält, den kann man nicht anfüllen:
Umsonst erschöpf' ich mich mit weisem Rath beym Thoren.

Mit besserm Rechte könnte man zu einem Schwätzer, oder von ihm sagen:

Wer nicht auffaßt, den kann man nicht anfüllen,
Umsonst erschöpf' ich mich mit weisem Rath beym Thoren.„

Im deutschen hätte unserm Bedünken nach Plutarch so gesagt: eine schwere und mühsame Cur unternimmt die Weltweisheit an der Schwatzhaftigkeit. Denn ihr Heilungsmittel, die vernünftigen Vorstellung, ist nur für aufmerksam Zuhörende; die Schwätzer aber hören Niemanden zu, weil sie stets plaudern. Und dies ist das erste aus dem Unvermögen zu schweigen entstehende Uebel, daß man auch zu hören unfähig wird. Dies ist eine freywillige Taubheit, bey solchen Menschen, die, glaub' ich, mit der Natur hadern, daß sie nur eine Zunge, obgleich zwey Ohren haben. Hat also Euripides zu einem dummen Zuhörer mit Recht gesagt: wer nichts bey sich behält, den kann ich nicht füllen, und einen Thoren nicht, wenn ich ihm auch noch so viel kluge Vorstellungen einflöße: so läßt sich mit noch mehrerem Rechte zum Schwätzer, oder richtiger, vom Schwätzer sagen: wer nicht auffaßt, den kann ich nicht füllen, und einen Thoren nicht, wenn ich ihm auch noch so viele kluge Vorstellungen einflöße.

Wb.

Plutarch von der Erziehung der Kinder, aus dem Griechischen übersetzt von Christian Wilhelm Kindlebn. Lemgo 1779.

Diese plutarchische Schrift ist zu bekannt, als daß es einer neuen Uebersetzung bedurft hatte. Wenn der Uebersetzer Schummels Uebersetzerbibliothek nachgeschlagen hätte, so würde er gefunden haben, daß es außer der Uebersetzung in den zu Zürch von Nüscheler herausgegebenen auserlesenen moralischen Schriften des Plutarch, die er für die einzige hält, schon drey einzle Verdeutschungen gab. So vieler Uebersetzungen ist diese gar nicht mit Plutarchs sonstigem Scharfsinn und Beobachtungsgeiste geschriebne Schrift in der That nicht werth. Recensent ist nicht der einzige der so denkt. Viele Gelehrte vor ihm haben eben so geurtheilt, unter andern der Rec. von Schneiders unserm Uebersetzer gar nicht bekannten Ausgabe dieses Buchs in der Amsterdammer Bibliotheca critica p. 89, der so gar bey einer andern Gelegenheit zu beweisen verspricht, daß diese Schrift überall gar nicht vom Plutarch herrühre. Vermuthlich ist dieß Herr Wyttenbach. Wenn denn aber doch nur diese Uebersetzung weniger steif und schleppend, und, was die Hauptsache ist, weniger mit schülerhaften Fehlern gespickt wäre! Nur ein Paar Proben. S. 25, οἱ ἁρματειοι τροχοι, πονῳ καμφθεντες, Wagenräder, die ihre runde Form durch viele Arbeit bekamen. Aber unser Uebersetzer giebt es: Wagenräder, wenn sie durch öftern Gebrauch schief geworden. Ja wohl ist auch diese Uebersetzung durch zu wenigen, oder auch vielleicht durch zu vielen Gebrauch des Lexicons, schief geworden. Gleich die folgende Periode ist ein neuer Beweis: ja was durch Arbeit der Natur zuwider bewerkstelligt worden, das ist oft besser als das natürliche selbst. Schade nur, daß κρειττον hier nicht besser, sondern mächtiger heißt, und daß die Stelle dem Sinn gemäß so hätte übersetzt werden sollen: die widernatürliche durch Arbeit hervorgebrachte Krümme (bey den Rädern) hat über die natürliche Gradheit gesiegt. S. 30 heißts: sobald das Kind ein Jahr alt ist, soll es gleich etwas gutes lernen. Vom einjährigen Kinde steht im Original nichts, sondern χρη παιδ' ετ' εοντα καλα διδασκειν εργα. Aber der Uebersetzer wußte nicht, was er aus dem apostrophirten ετι machen sollte, und siehe, in seinem Lexikon fiel ihm gerade ετος annus in die Hände. S. 49 steht: den Bogen und die Leyer pflegen wir abzuspannen und wegzulegen, um sie wieder gebrauchen zu können. Nach dem Griechischen: Bogen und

Leyer

Laute entspannen wir, um sie wieder spannen zu können, ἵνα ἐπιτεῖναι δυνηθῶμεν. Man sieht wohl, daß der Uebersetzer ἐπιτεῖναι mit ἐπιδεῖναι verwechselt hat. Aber was soll man dazu sagen, daß Leute, die noch nicht über die Anfangsgründe der griechischen Sprache weg sind, sich an die Uebersetzung eines griechischen Schriftstellers machen, gleich als wäre dieß eben so leicht, als etwa aus dem Französischen zu übersetzen. — Angehängt ist des Isokrates Ermahnungsschreiben an den Demonikus, wovon die Uebersetzung weder besser noch schlechter ist, als die von der plutarchischen Schrift, und endlich ein freylich nur sehr kurzer und allgemeiner Entwurf eines Unterrichts für einen Hofmeister, der aber nicht den Uebersetzer zum Verfasser hat.

Hb.

Werke des Plato. Erster Band, der eine Anzahl philosophischer Gespräche enthält. Lemgo, im Verlage der Meyerischen Buchhandlung, 1778. 599 Seiten in 8.

Um unsern Lesern nach unsrer Recensentenpflicht einige Nachricht von der Güte dieser Uebersetzung zu geben, die schon der geschmückte widrige Ton des Vorberichts wenig empfiehlt, wollen wir das kürzeste Gespräch dieses Bandes, den **Eutyphron**, mit dem Originale vergleichen.

Der Anfang des Dialogs heißt S. 171. in unsrer Uebersetzung: „Was hat sich Neues begeben, Sokrates! daß du deine gesellschaftlichen Unterredungen im Lyceum verlassen hast, und dich jetzt hier bey der königlichen Halle herum aufhältst?„ Wir würden gesetzt haben: „Was ist Neues vorgefallen, Sokrates! daß du deinen Aufenthalt im Lyceum verlassen hast, und dich hier bey der Halle des Basileus (der zweyten obrigkeitlichen Person unter den Archonten zu Athen) aufhältst?„ S. 172. „Nicht Anklage nennen es die Athenienser, Eutyphron! sondern Verklagung wegen einer Staatssache.„ Kürzer und deutlicher, deucht uns, könnte man setzen: „Nicht eine persönliche Klage, Eutyphron! sondern eine Fiskalklage.„ Im folgenden finden wir zwar den Sinn, aber nicht die Worte ausgedrückt; „denn daß du einen andern angeklagt hättest,

kann ich von dir nicht glauben. S. das habe ich auch nicht.„ Es ſollte heißen: „denn nimmer ſollt' ich denken, daß du Andern verklagt hätteſt. S. Ey ja nicht!„ Eutyphron nachher, wer ihn denn verklagt habe, und Sokrates tet bey unſern Ueberſetzer: „Ich ſelbſt, Eutyphron, kenne Mann eben nicht. Er ſcheint mir ein junger und ter Mann zu ſeyn. Doch, wie ich glaube, nennt Melitus. Der Nation nach iſt er ein Pittheer, dich etwa eines pittheiſchen Melitus erinnerteſt, und ſchlanke Haare trägt, nicht eben langbärtig, aber Adlernaſe verſehen iſt.„ Die Sprache des Sokrates gut ausgedrückt, und niemand trägt ſchlanke Haare. würden überſetzt haben: „Ich kenne ſelbſt, Eutyphron Mann nicht recht. Er ſcheinet mir ein junger Mann zu der ſich noch eben nicht bekannt gemacht hat. Man ihn, glaube ich, Melitus. Dem Stamme nach iſt er Pittheer; denn vielleicht erinnerſt du dich eines Melitus, eines jungen Menſchen, mit langen ren, der noch nicht vollends einen Bart hat, naſe.„ Auf die Frage, was für eine Klage ihn eingebracht habe, erwiedert hier S. 173. Sokra für eine? Es iſt nicht die Anklage eines Unedlen, Denn daß ein Jüngling eine ſo wichtige Sache eing iſt nichts Gemeines. Er weiß nemlich wie er ſagt, au Art die jungen Leute verdorben werden, und was es für ſind, die ſie verderben: ja es ſcheint einer von den We ſeyn. Und nachdem er eingeſehen hat, wie ich durch Unwiſſenheit ſeine Geſpielen verderbe, ſo wendet er ſich Stadt, als eine Mutter, um mein Ankläger zu werden; ſcheint er mir unter allen Staatsleuten der einzi es bey der rechten Sache anfängt. Denn es man für die Jünglinge zuerſt ſorgt, damit aus ihnen gezogen werden; wie ein guter Landma zarten Pflanzen zuerſt Sorge trägt, und alsdann übrigen. So will denn vielleicht auch Melitus ausreinigen, die wir, wie er ſagt, die jugendlichen K derben; nachmals aber wird er ſich ohne Zweifel des Geſchlechts annehmen und ſich durch die meiſten und Wohlthaten um unſre Stadt verdient machen, natürlich bey einem jungen Manne, der einen ſolch gemacht hat, erfolgen wird.„ Wir wollen jetzt

ohne weiter die Fehler anzumerken, blos verbeſſern: „S. Was für eine? Keine Kleinigkeit, in der That! denn daß ein junger Menſch eine Sache von ſolcher Wichtigkeit zu beurtheilen weis, iſt doch nichts Geringes. Denn der Mann (ἐκεῖνος mit einer gewiſſen Ironie) weiß, wie er ſagt, — er ſcheint würklich ein Philoſoph zu ſeyn. Und weil er meine Ungeſchicklichkeit, und daß ich andre Jünglinge verderbe, bemerkt hat, ſo kömmt er, und verklagt mich, wie bey einer Mutter, beym Staat. In Wahrheit ſcheint er mir unter den Staatsleuten der Einzige zu ſeyn, der die Sache am rechten Ende angreift; denn mit Recht ſorgt man doch zuerſt für die jungen Leute, daß ſie gut gebildet werden. — Darum denkt eben auch Melitus uns zuerſt auszujäten, weil wir die jungen Pflanzen verderben, wie er ſagt, und hernach wird er ſich auch der Alten annehmen, und ſich durch viele und große Wohlthaten um den Staat verdient machen, wie mans freylich nach einem ſolchen Anfange erwarten muß.„ Doch wir dürfen nicht weiter ſo genau gehen, und wollen vielmehr alle Stellen, wo wir den Sinn einigermaßen getroffen finden, vorbeygehen.

S. 174. „Ungereimt, vortreflicher Mann, auch nur anzuhören, ſind die Beſchuldigungen.„ Nach dem Griechiſchen ſagt Sokrates: „Sonderbar iſts nur zu hören, beſter Freund!„ Auf der folgenden Seite ſagt Eutyphron, indem er ſich mit dem Sokrates in eine Klaſſe ſtellt: „Wir aber werden alle, als Leute dieſer Art, von ihnen ohne Unterſchied beneidet. Allein wir müſſen ſie nicht achten, ſondern ihnen getroſt entgegen gehen.„ Das Original ſagt: „Wir Leute werden alle beneidet. Aber wir müſſen uns um die Leute nicht kümmern, ſondern unſern Weg gerade fortgehen!„ Sokrates antwortet hier: „Vielleicht bedeutet es wenig, lieber Eutyphron! ſo verlacht zu werden.„ In der Urſchrift hingegen: „O lieber Eutyphron! daß wir ausgelacht werden, hat eben nichts zu bedeuten.„ Die Antwort des Sokrates am Ende dieſer Seite, „du unterhältſt dich vielleicht, wie es ſcheint, nur ſelten mit ihnen,„ iſt nicht das griechiſche δοκεῖς σπάνιον σεαυτὸν παρέχειν. Sokrates ſagt: „Vielleicht denkſt du dich koſtbar zu machen, Eutyphron!„

Sonderbar lautet S. 176. die Ueberſetzung: S. Haſt du denn wirklich eine gerichtliche Sache, Eutyphron? Flieheſt du davor, oder verfolgſt du ſie? E. Ich verfolge.„ Der Ueber-

ſetzer wußte wohl, daß bey den Griechen φεύγων der Beklagte heißt, und διώκων der Kläger, jus ſuum perſequens; aber wegen eines nachfolgenden Wortſpiels glaubte er die eigentliche Bedeutung der Wörter φεύγειν und διώκειν behalten zu müſſen. Wir hätten, ohne auf die folgende Amphiboſie zu achten, geſetzt: „Biſt du ſelbſt Beklagter, oder belangſt du Jemand?„ Für wenn nemlich S. 177. Z. 5. v. E. [illegible] wenn gleich. S. 178. „der den Ausleger und deſſen, was recht und heilig iſt, befragen ſollte, [illegible] ſey.„ Wir überſetzen: „der einen Rechtsgelehrten (ἐξηγητὴν) fragen ſollte, was zu thun wäre.„ Man ſehe [illegible] unter dem Worte ἐξηγηταί.

S. 179. „Es ſey nemlich ganz unheilig, daß ein [illegible] ſeinen Vater des Mordes anklagte. Sie ſind ſchlecht be[illegible] Sokrates! wie ſich das Göttliche in Abſicht auf [illegible] und Unheiligkeit verhalte.„ Die Ueberſetzung iſt [illegible] ſtändlich. Ὅσιον nennen die Griechen, was [illegible] ſetzen gemäß iſt.„ Sie meynen, es ſey unrecht [illegible] ſeinen Vater wegen eines Mords anklage. belehrt, wie ſich das Geſetz der Gottheit in Anſehung [illegible] und Unrechts verhält.„ Ebendaſelbſt: „noch hätte [illegible] phron vor ſo vielen Menſchen Vorzüge.„ Das ſagen die griechiſchen Worte, ſondern: „noch wäre Eutyphron beſſer, als der gemeine Haufen.„

S. 180.“ Es iſt alſo am beſten für mich, bewunderungswerther Eutyphron! daß ich dein Schüler werde, und den Melitus, ehe ich mit ihm vor Gericht trete, eben dadurch auffordre, indem ich ſage, daß ich zwar auch vorhin die Wiſſenſchaft göttlicher Dinge hoch geſchätzet hätte, nun aber, da er nemlich vorgiebt, daß ich durch willkührliche Neuerungen und Erdichtungen in göttlichen Dingen mich ſchuldig machte, auch dein Schüler geworden ſey.“ Auch dieſe Stelle giebt, wie ſie hier überſetzt iſt, faſt gar keinen Sinn. Wir ſchreiben genau nach dem Griechiſchen: Wäre es alſo für mich nicht das Beſte, mein fürtreflicher Eutyphron! daß ich dein Schüler würde und ehe ich mich auf die Klage, die Melitus wider mich angebracht hat, einließe, mich hierauf beriefe, und ſagte, daß ich mich vorhin viel um die Wiſſenſchaft göttlicher Dinge bekümmert hätte; und jetzt, da jener mir ſchuld giebt, daß ich über

gieng

göttliche Dinge aus meinem Kopfe neue Meynungen ausbecke, sey ich dein Schüler worden?" Auch im Folgenden ist hiernach die Ueberſetzung von ἃ προὐκαλέσμην αὐτὸν zu verbeſſern: die Worte ὑροιμ' ἄν, ὅπη σαθρὸς εἴη, ſind gut überſetzt: "ſo wollte ich ſeine ſchwache Seite ſchon treffen;" aber nicht das gleich hierauf Folgende: "und ich würde im Gerichte viel leichter vor ihm reden können, als er vor mir." Unſers Bedünkens ſagt das Griechiſche: "und viel eher wird wider ihn ein Urtheil im Gerichte geſprochen werden, als wider mich." Für εὐσεβὲς und ἀσεβὲς hätten wir fromm und gottlos geſetzt, für ὅσιον und ἀνοσιον, Recht und Unrecht. Ganz unrichtig iſt hier S. 181. das Folgende überſetzt: "Ja ſieh nur Sokrates! welch einen groſſen Beweis, daß dieſes ſich wirklich ſo verhalte, ich dir aus dem Geſetze anführen will, den ich auch gegen andre ſchon vorgebracht habe, um zu zeigen, daß man auf die Weiſe gar wohl recht handle, wenn man gegen gar keinen Gottesverächter, wer er auch übrigens ſeyn möchte, Nachſicht beweiſet." denn ὁ νόμος bedeutet hier den philoſophiſchen Grundſatz, die Regel. "Denn ſiehe nur Sokrates! ſagt Eutyphron, ich will dir einen ſtarken Beweis geben von dem Satze, daß es würklich ſich ſo verhält, den ich auch ſchon eher andern geſagt habe, daß man nemlich nur alsdann recht thue, wenn man gegen keinen Menſchen, der gottlos handelt, Nachſicht beweiſt, er ſey wer er wolle."

S. 184. "S. Und es ſcheint alſo gut geredet zu ſeyn. E. Ich glaube, Sokrates! es iſt gut geredet." Im Griechiſchen heißt es: Σ. καὶ ἔυγε φαίνεται εἰρῆσθαι. Ε. Δοκῶ, ὦ Σώκρατες, εἰρῆσθαι γάρ. Deutſch alſo: S. Das hätten wir alſo wohl mit Recht behauptet? E. Ich denke, Sokrates! Denn ſo hatten wir uns ja erklärt." S. 185. "Auf welche Dinge nun, mein Beſter! dieſe Uneinigkeit wohl gehe, welche Feindſchaft und Erbitterung unter ihnen verurſachet, das laß uns auf die Art unterſuchen." Ganz falſch und unverſtändlich iſt wiederum dieſe Stelle überſetzt. Das Original wie wirs mit Hrn. Fiſcher leſen und interpungieren, ἐχθρὰν δὲ καὶ ὀργὰς, ὦ ἄριστε, ἢ περὶ τίνων διαφορὰ ποιεῖ; ὧδε δὲ δὴ σκοπῶμεν, ſagt: "Ueber welche Dinge aber erzeugte der Unterſchied der Meynungen Feindſchaften und Haß?

Das wollen wir nun so untersuchen." Auf eben dieser Seite: „vielleicht schweben dir nicht gleich Beyspiele dieser Art vor," hieße besser nach dem Griechischen: „vielleicht fällt dir nicht gleich bey." S. 186." Was aber diese Dinge betrift, so halten einige wie du sagst, das für gerecht, was Andere für unrecht halten. — Diese Dinge werden also, wie es scheint, von einigen Göttern gehaßt, und von andern Göttern geliebt; sie sind den Göttern zugleich gehaßte und geliebte Dinge." Nach der richtigen, auch schon von Hrn. Fischer aufgenommenen Lesart hätte der Ueb. schreiben müssen: Einerley Dinge aber, wie du behauptest, halten einige für gerecht, andere für ungerecht. — Einerley Dinge also werden, wie es scheint, von den Göttern gehaßt und geliebt und einerley Dinge sind ihnen verhaßt und angenehm."

Wir waren willens, das ganze Exercitium durch zu korrigieren, aber wir sind ermüdet über der Arbeit, und wir müßten noch allzu viel abschreiben. Wir müssen also nur unsern Lesern noch sagen, daß im nächsten Bande die Republik nebst noch einigen andern Dialogen folgen soll; und wünschten, der Uebersetzer lernte noch vorher Griechisch. Ohnlängst haben wir unsre Leser mit einer bessern Arbeit, einer Bibliothek der griechischen Philosophen, wovon wir schon drey Bände vor uns haben, und darinnen auch einen Plato und Aristoteles zu erhalten hoffen, bekannt gemacht.

Qr.

Polybs Geschichte. Aus dem Griechischen, aufs neue übersetzt, und mit Anmerkungen, wie auch Auszügen aus den Werken der Herren von Folard u. Guischard über die Kriegskunst der Alten, begleitet von D. C. Seybold. Zwey Bände. Lemgo, in der Meyerschen Buchhandlung, 1779. 720 Seiten, in 8.

Wir erhalten immer einen fürtreflichen Schriftsteller des Alterthums nach dem andern, aber freylich manche auch übel und schlecht genug in unsere Sprache übersetzt; und auch die vor uns liegende Uebersetzung, wenn sie gleich keine von den schlechtesten ist, können wir doch keine gute und gelun-

Kopie des Originals nennen: so oft fanden wir, wo wir die Urschrift verglichen, die Ueberſetzung fehlerhaft, und ſelbſt den Ausdruck nicht immer grammatiſch richtig. In der Vorrede vergleicht der Ueberſetzer eine freylich ſehr ſchlechte und aus dem Franzöſiſchen gemachte Wiener Ueberſetzung an einigen Stellen mit der ſeinigen, und gedenkt in der Note noch einer Berliner, mit dem Commentar des Ritters von Folard, deren beyde letzte Theile er Hrn. D. Krunitz beylegt; aber ſie gehören einem königl. preußiſchen Hauptmann von der Artillerie, du Groſſel.: man ſehe unſre Bibliothek XIII. S. 565. Eine ältere deutſche von Wilhelm Xylander, (Baſel 1574. Fol.) die Caſaubon rühmet, haben wir nicht mit unſerm Ueberſetzer vergleichen können. Aber was wir uns über einzelne Stellen, die wir mit der Urſchrift verglichen, aufgemerkt haben, wollen wir, zum Beweiſe unſers obigen Urtheils, hieher ſetzen.

Gleich in der Vorrede des Geſchichtſchreibers im erſten Kap. S. 23. finden wir den Sinn einer Stelle nicht richtig ausgedruckt. Unſer Ueberſetzer ſchreibt; „Da aber nicht nur einige, und nicht nur im Vorbeygehen, ſondern alle mit dem Lobe der Geſchichte ihr Werk nicht nur angefangen, ſondern auch beſchloſſen und behauptet haben, Kenntniß der Geſchichte ſey das beſte Mittel zu Staatsgeſchäften ſich vorzubereiten, und Fertigkeit darinnen zu erlangen; die Erinnerung an die Schickſale anderer ſey die ſtärkſte und einzige Lehrmeiſterinn, ſein eigenes Unglück ſtandhaft zu ertragen: ſo ſieht man wohl, daß man dasjenige, was ſchon ſo oft und ſo gut geſagt worden iſt, zu wiederhohlen nicht nöthig hat, niemand aber weniger, als ich. Denn die auſſerordentlichen Begebenheiten, von denen ich mir vorgenommen habe zu ſchreiben, haben für ſich ſelbſt Reiz genug, jeden Leſer, Jünglinge und Greiſe, zur näheren Bekanntſchaft mit denſelben anzulocken. „Caſaubon hat ſchon angemerket, daß ἀρχῇ καὶ τέλει κέχρηται τούτῳ, das Hr. S. hier wörtlich und ohne Verſtand überſetzt, eine ſprichwörtliche Redensart, und ſoviel ſey als θρυλλεῖν ἄνω καὶ κάτω. Die ganze Stelle müßten wir nach dem Griechiſchen ſo überſetzen: „ da aber nicht nur einige, und nur ſo obenhin, ſondern alle, möcht ich ſagen, und immerfort es behauptet und eingeſchärft haben, das Studium der Geſchichte ſey die beſte Anleitung und Vorbereitung zu Staatsgeſchäften;

wie zu unſrer Zeit, hat es noch nie nichts hervorgebracht, noch ſeinen Einfluß ſo ſehr gezeigt;„ da hätten wir lieber geſetzt: „Allein ein ſolches Werk (wie der römiſche Staat iſt) hat es noch nie hervorgebracht, noch nie ein ſo herrliches Meiſterſtück geſchaffen.„

Im fünften Kapitel, das den Schluß der Vorrede enthält, nicht weit vom Anfange ſchreiben wir: „eines vorhin lebendigen und ſchönen Körpers„ ἐμψύχε καὶ καλε σώματος γεγονότος. Etwas genauer nach den Worten konnte auch folgendes verdeutſcht werden: „denn wenn jemand die Glieder wieder zuſammenſetzen, dem Menſchen ſeine Geſtalt und den Reiz, den das Leben über den ganzen Körper ergießt, geben könnte, und ſtellte das Bild gleich darauf wieder vor dem Mann hin, ſo würde er, denke ich, bekennen müſſen, daß dem vorigen Bilde vieles von der Wahrheit gefehlt hat, und daß er geträumt haben müſſe. „Wörtlich und richtiger hieſſe es:„ denn wenn jemand die Glieder des zerſtückten Körpers wieder zuſammenſetzen, und dem Menſchen ſeine ganze Geſtalt, und den Reiz, den die Seele über ihn ausgießt, wieder geben könnte, und zeigte ihn alsdann eben denjenigen, die vorhin über die bloßen Glieder urtheilten: ſo würden alle, denke ich, ſogleich bekennen müſſen, daß ſie vorhin weit von der Wahrheit entfernt, und Träumenden ähnlich geweſen. So viel ſey genug aus der Vorrede.

Gleich im erſten Kapitel des dritten Buchs, aus welchem wir noch einige Stellen nach der Urſchrift verbeſſern wollen, finden wir wiederum S. 310 einige Worte ſehr falſch, oder vielmehr gar nicht überſetzt. „Der Zweck heißt es hier, und das Augenmerk meines ganzen Werks iſt der, zu zeigen, wie und wenn und warum die Römer alle bekannte Theile des Erdbodens unter ihre Bothmäßigkeit gebracht haben? Da der Anfang dieſes Unternehmens der Römer allgemein bekannt, die Zeit davon richtig beſtimmt iſt, und es auch niemand läugnet, daß ſie es ausgeführt haben: ſo halte ichs für nützlich, die vornehmſten Punkte, die ſich zwiſchen dem Anfange und Ende zugetragen haben, überhaupt vorzutragen. Auf dieſe Art denke ich, dem Leſer den beſten Begrif von dem ganzen Plane der Römer machen zu können. Denn da man ſich aus den Theilen ſehr oft das Ganze, und aus dem Ganzen die Theile denken kann, ſo iſts am beſten, man lernt beyde kennen, und daher

daher will ich, was ich nun erzählen werde, voraus sagen.„ Polyb, wenn man mit der hagenauischen Ausgabe und einer augsburgischen Handschrift, die Reiske verglichen hat, τῶ συμβάντος, ὑπὲρ τέτε γραφεῖν lieset, sagt: Da nämlich diese Begebenheit nur ein Werk, eine einzige Betrachtung ist: so ist unsre Absicht zu zeigen, wie und wann, und wodurch alle bekannte Theile des Erdbodens der Herrschaft der Römer unterworfen worden. Weil aber die römische Herrschaft einen bekannten Anfang, und eine genau bestimmte Zeit hat, und ihre Vollendung keinem Zweifel unterworfen ist: so schien es uns nützlich, die vornehmsten Punkte, die zwischen diesem Anfang und dem Ende in der Mitte liegen, vorher kurz zu berühren und anzuzeigen! denn so, dachten wir, würden wir am ehesten dem Leser eine hinlängliche Vorstellung von dem ganzen Werke machen. Denn da die Seele zur bessern Uebersicht der verschiedenen Theile einer Geschichte vieles von dem Ganzen zum voraus zu wissen verlangt, und dagegen vieles auch von den besondern Theilen zur bessern Kenntniß des Ganzen braucht: so glaubten wir, sey es am besten, beyde den Leser kennen zu lehren; uud so nach wollen wir von der ganzen folgenden Geschichte zuerst einen kurzen Abriß geben.„ Am Ende des zweyten Kapitels, wo die hagenauische Ausgabe und die augsburgische Handschrift bey Reisken richtig Samus für Karien lesen, hätte der Uebersetzer ihnen folgen sollen. Wir überschlagen einiges, um noch den Anfang des Hannibalschen Kriegs in unsrer Uebersetzung mit der Urschrift zu vergleichen.

Im achten Kapitel S. 318 wird die Meynung des römischen Geschichtschreibers Fabius, von den Ursachen dieses Kriegs widerlegt. „Hannibal, sagt Fabius, habe von Jugend auf Theil an seinen (Asdrubals, verstehe ich aus dem Vorhergehenden) Anschlägen gehabt, und nachher, als er die Befehlshaberstelle erhielt, in Iberien gleich seinem Vater willkührlich gehandelt. Daher habe er auch den Römern auf seine eigene Entschließung den Krieg angekündigt, und keiner der Vornehmsten zu Carthago sey mit seinen Unternehmungen gegen Sagunt zufrieden gewesen. Nach der Eroberung dieser Stadt, fährt er fort, seyen römische Gesandte angekommen, die verlangt haben, die Karthaginenser sollten ihnen entweder den Hannibal ausliefern, oder zum Kriege sich entschließen.„ Ganz etwas anders sagt hier, wo auch Casaubons Le-

zung fehlerhaft ist, das Griechische: „Hannibal aber, weil er von Jugend auf an seinen (Asdrubals) Anschlägen Theil genommen, und sein Nacheiferer gewesen, habe auch jetzt, da er ihm in der Herrschaft über Iberien nachgefolgt, in der Verwaltung der Geschäfte mit dem Asdrubal ein gleiches Verfahren beobachtet; und so habe er nun auch den Krieg nach seinem eigenen Entschlusse den Römern angekündigt, und gegen die Meynung der Karthaginienser; denn keiner von den Vornehmern zu Karthago sey mit seinen Unternehmungen gegen Sagunt zufrieden gewesen. Nach der Eroberung von Sagunt, fährt er fort, seyen römische Gesandte nach Karthago gekommen, und hätten verlangt, entweder den Hannibal sollten ihnen die Karthaginienser ausliefern, oder den Krieg von ihnen annehmen. „Auch die gleich folgende Periode konnte verschiedentlich verbessert werden: „oder welche Anfoderung nützlicher und gerechter„ ist nicht das griechische, ἢ ποῖον πρᾶγμα τούτου δικαιότερον καὶ συμφερώτερον; und die Worte: ἐπείπερ ἐξ ἀρχῆς δυσυρεστοῦντο, καθάπερ οὗτος φησὶ, τοῖς ὑπ' Ἀννίβου πραττομένοις, sind gar nicht übersetzt.

Wiederum im Anfange des zehnten Capitels sagt der Uebers. ganz etwas anders, als der griechische Polyb, wo er eine vom jüngern Casaubon vorgeschlagene Verbesserung annimmt: „da hierauf, als die Unruhen gedämpft waren, die Römer den Karthaginensern den Krieg ankündigten: so wollten diese die vorgelegten Bedingungen nicht eingehen, und hoften, durch ihre gerechte Sache den Sieg davon zu tragen, wie wir in dem vorhergehenden Buche zeigten, aus welchen man so wohl das, was ich hier erzähle, als auch noch erzählen werde, sich erklären muß. Da aber die Römer nicht nachgaben, so bequemten sich die Kathaginenser nach den Umständen, und traten, wiewohl sehr ungern, weil sie nicht anders konnten, die Insel Sardinien ab, ja sie nahmen noch auf sich, anders zwölf hundert Talente zu den vorigen zu bezahlen, damit sie nur nicht einen Krieg anzufangen genöthigt würden.„ Im Texte steht: da nun hierauf, als der erwähnte Aufstand gedämpft war, die Römer den Karthaniensern den Krieg ankündigten: so wollten diese Anfangs sich jeder Bedingung einer rechtlichen Entscheidung gerne unterwerfen; (εἰς πᾶν συγκατέ-

παρέβαινον, nullum judicium defugiebant) denn sie hofften durch ihre gerechte Sache den Sieg davon zu tragen, wie wir in den vorhergehenden Büchern gezeigt haben, ohne welche man so wenig was ich jetzt sage, als das folgende gehörig verstehen wird. Weil die Römer aber hierauf nicht achteten, so schickten sie sich in die Umstände, und traten ihnen, wiewohl ungerne, weil sie nicht anders konnten, Sardinien ab, und versprachen noch zu dem vorigen einen neuen Tribut von zwölfhundert Talenten zu erlegen, damit sie nur nicht zu einer ihnen sehr ungelegenen Zeit Krieg anzufangen genöthiget würden.„

Im dreyzehnten Kapitel heißt es hier: „So bald sie nun den größten Theil von Iberien sich unterworfen hatten, so fiengen sie an, allem, wodurch man sie gegen die Römer aufbringen wollte, Gehör zu geben.„ Wir übersetzen hier lieber mit Hrn. D. Erneſti: „Sobald sie nun den größten Theil von Iberien sich unterworfen hatten, wurden sie geneigt, alle Gelegenheiten, wodurch sie konnten mit den Römern in Krieg verwickelt werden, zu ergreifen.„ Noch eine bald hierauf folgende Stelle verdollmetſchen wir etwas genauer nach dem Griechiſchen, ohne die Worte unſers Ueberſetzers anzuführen. „Sobald nun Hannibal zum Feldherrn ernannt war, faßte er den Entſchluß, die Olkadier der karthaginienſiſchen Herrſchaft zu unterwerfen. In dieſer Abſicht führte er ſein Heer vor Althäa, der Hauptſtadt dieſer Nation, und ſetzte ihr durch muthige und heftige Anfälle ſo ſehr zu, daß er ſie in kurzem eroberte; und hierdurch wurden auch die übrigen geringern Städte ſo ſehr erſchreckt, daß ſie ſich den Karthaginienſern ergaben.„

Endlich wollen wir noch das ganze vierzehnte Kapitel, worinn wir verſchiednes zu verbeſſern finden, zuerſt aus unſerm Ueberſetzer abſchreiben, und eine neue Ueberſetzung beyfügen. „In dem folgenden Sommer zog er gegen die Vaccäer, und nahm Helmantika beym erſten Anlaufe ein, Arbukala aber, eine große Stadt, die viele und noch dazu tapfere Einwohner hatte, konnte er erſt nach einer hartnäckigen Belagerung mit Sturm erobern. Bey ſeinem Rückzuge gerieth er in große Gefahr, weil die Karpeſier, das mächtigſte Volk in dieſer Gegend, unvermuthet ihn anfielen. Denn ſie hatten auch die benachbarten Völker gegen ihn aufgebracht, hauptſächlich auf Anſtiften der herumirrenden Olkaden und derjenigen, die aus Helmantika entflohen waren. Hätte nun Hannibal in ein

ordent-

ordentliches Treffen sich mit ihnen einlassen müssen, so wäre er ohne Zweifel geschlagen worden. Allein er zog sich mit ausserordentlicher Klugheit als ein sehr erfahrner Feldherr so zurück, daß er zu seiner Sicherheit den Fluß Tagus zu seiner Bedeckung hatte, und alsdann bey dem Uebergang über den Fluß mit den Feinden stritt. Hier thaten ihm nun sowohl der Fluß, als auch seine Elephanten, deren er ungefähr vierzig bey sich hatte, gute Dienste; und so schlug dieses Unternehmen wider Vermuthen zu seinem Glücke aus. Denn da die Feinde an mehrern Orten mit Gewalt über den Fluß setzen wollten, so kam der meiste Theil derselben um, als sie aus dem Fluß wieder heraussteigen wollten. Denn die Elephanten rückten im Flusse hin und her, und tödteten die heraussteigenden Feinde, ehe noch die Karthaginienser selbst herbeyeilen konnten. Viele kamen auch im Flusse durch die Karthaginiensische Reuterey um. Denn die Pferde konnten dem Strome besser widerstehen, und die Reuter fochten mit den Fußgängern von einem höhern Posten. Endlich setzte Hannibal selbst über den Fluß, griff die Feinde an, und schlug ihr hundert tausend Mann starkes Heer in die Flucht. Nach der Niederlage dieser Völker war nun niemand mehr jenseit des Iberus, der sich ihm widersetzen konnte, außer Sagunt. Allein Hannibal grif diese Stadt mit Fleiß nicht an, weil er, der Erinnerung seines Vaters eingedenk, den Römern nicht eher Vorwand zum Kriege geben wollte, biß er sich in dem Besitz des übrigen Iberiens festgesetzt hatte.„ Nun eben diese Stelle, genauer nach dem Griechischen verdeutscht: „Im folgenden Sommer unternahm Hannibal einen neuen Zug. (πάλιν ὁρμήσας) gegen die Vaccäer, und nahm Helmantika beym ersten Anlaufe ein; Arbukala aber, eine große und volkreiche Stadt, deren Bürger großen Widerstand thaten, konnte er erst nach einer hartnäckigen Belagerung mit Sturm erobern. Auf seinem Rückzuge gerieth er in große Gefahr, da ihn ganz unvermuthet die Karpesier anfielen, eins der mächtigsten Völker in diesen Gegenden; und mit ihnen hatten sich andre benachbarte Völker verbunden, die hauptsächlich durch die vertriebenen Olkadier, und noch mehr auch durch die aus Helmantika geflüchteten gegen ihn aufgebracht waren. Hätten sich die Karthaginienser in ein ordentliches Treffen mit diesen Feinden einlassen müssen, so wären sie ohne Zweifel geschlagen worden. Aber Hannibal zog sich mit vieler Klugheit und Geschicklichkeit, als ob er die Flucht nähme, zurück, so daß

er

er gegen die Feinde zur Bedeckung den Fluß Tagus hatte, und hernach bey ihrem Uebergang über das Waſſer ſie angrif. Hier ſtritten nun mit ihm ſowohl der Fluß, als ſeine Elephanten, deren er ungefähr vierzig hatte; und wider alles Erwarten ſchlug das Unternehmen nach ſeinem Wunſche aus. Denn da die Feinde an mehrern Orten mit Gewalt über das Waſſer zu kommen ſuchten, kam der gröſte Theil derſelben gleich bey ihrem Austritt aus dem Fluſſe um. Denn die Elephanten giengen am Fluſſe auf und ab, und ergriffen gleich am Ufer die ausſteigenden Feinde, ehe ſie noch zu den Karthaginienſern kamen; und viele wurden im Fluſſe ſelbſt von den Karthaginienſiſchen Reutern getödtet. Dann dem Strome konnten die Pferde beſſer widerſtehen; und die Reuter ſtritten mit dem Fußvolk von einem höhern Poſten. Endlich ſetzte Hannibal ſelbſt mit ſeinen Leuten durch den Fluß, grief die Feinde an, und ſchlug ihr ganzes Heer, das über hundert tauſend Mann ſtark war, in die Flucht. Nach der Schlacht war nun niemand mehr jenſeits des Iberſtroms, der ſich den Feinden widerſetzen konnte, außer Sagunt. Aber dieſer Stadt enthielt ſich Hannibal mit Fleiße, um nicht den Römern irgend eine Gelegenheit zum Kriege zu geben, bis er ſich nach der Erinnerung und dem Rathe ſeines Vaters, in dem Beſitz des übrigen Iberiens feſtgeſetzt hatte.„ Und hiermit ſchließen wir unſre Erinnerungen. Wir ſagten oben, da wir uns nur erſt die Stellen, die wir genauer nach dem Texte überſetzen wollten, angeſtrichen hatten, die Ueberſetzung die wir ankündigen, ſey keine von den ſchlechteſten; aber in der That möchten wir auch das Wort noch wieder zurücknehmen, nachdem wir ſo ſelten, wo wir den Ueberſetzer mit dem griechiſchen Polyb zuſammen hielten, mit ihm haben zufrieden ſeyn können.

Den Inhalt beyder Bände, denen vermuthlich kein dritter, der die Auszüge aus den übrigen Büchern der polybiſchen Geſchichte enthielte, folgen wird, müſſen wir noch kurz angeben. Nach der Vorrede ſteht ein kurzes Leben des Geſchichtſchreibers; und dann folgen die fünf ganzen Bücher der Geſchichte. Beym erſten Buch findet man als Anhang: 1) einen Auszug aus Folards Anmerkungen über die beyden Schlachten vor Meſſene, zum zwölften Kapitel; 2) des Hrn. v. Guichards Anmerkungen über die Stärke der römiſchen Legionen, aus ſeinen Memoires critiques et hiſtoriques ſur pluſieurs Points

d' Antiquités militaires, zum ſechzehnten Kapitel; 3) einen Auszug aus deſſelben Anmerkungen über die Belagerung von Agrigent, zum neunzehnten; 4) deſſelben Anmerkungen über die Niederlage des Regulus bey Tunis, zum 34ſten; und 5) einen Auszug aus deſſelben Anmerkungen über die Schlacht am Makar, zum 76ſten Kapitel. Beym zweyten Buche findet man: 1) des Hrn. v. Guichard Anmerkungen über die Art, wie die Alten Veſtungen belagerten und vertheidigten, aus dem zweyten Bande ſeiner Memoires militaires ſur les Grecs et les Romains, verglichen mit den Erläuterungen darüber im vierten Bande der erwähnten Memoires critiques et hiſtoriques, zum zweyten Kapitel; 2) deſſen Anmerkungen über die Schlacht an der Adua mit den Galliern, und die ältere und neuere Stellungsordnung der Römer, zum 33ſten Kapitel. Endlich die Beylagen zum dritten Buch ſind: 1) Von den Schleuderern, zuſammengezogen aus Guichards neuern Memoires und Potters Archäologie, zum 35ſten Kapitel; 2) Auszug aus Guichards Anmerkungen über die Schlacht am Ticin, zum 65 Kapitel; 3) Auszug aus deſſen Anmerkungen über die Schlacht an der Trebia; 4) Auszug aus deſſen Anmerkungen über das Treffen bey Kanná.

Pt.

Anleitung zur griechiſchen Sprache. Herausgegeben von Franz Anton Neuhauſer. München bey Joſeph Aloys von Cräz. 1779. nebſt der Vorrede 17½ Bogen in 8.

Der V. erhielt von der Churfürſtl. Schuldirection den Auftrag, eine griechiſche Sprachlehre zum Gebrauch der Churbaieriſchen Gymnaſien zu liefern: er arbeitete demnach zu dieſem Ende ſeine vorher herausgegebene griechiſche Anfangsgründe um. Da dieſe aber dem Rec. unbekannt geblieben ſind: ſo kann er von den damit getroffenen Veränderungen nicht urtheilen. Er hat dabey zum Grundſatz angenommen, daß der Schüler die griechiſche Sprache nicht zum Reden und Schreiben, ſondern zum Leſen der griechiſchen Schriftſteller erlerne. Zufolge dieſes Grundſatzes hat er denn manches weggelaſſen oder nur kurz berührt, was in andern Grammatiken, die die erſten Abſichten nicht zu verwerfen ſcheinen, weitläuftiger

gar vorgetragen wird; ob er jedoch dies nicht hie und da zu weit ausgedehnet habe, wird der Lehrer am besten wahrnehmen, der sie beym griechischen Sprachunterricht zu brauchen hat. Ein anderer Grundsatz ist ihm, daß ein griechischer Schüler bereits die grammatischen Terminologien, aus der deutschen und lateinischen Sprachlehre inne haben müßte; deswegen hat er denn nicht unbillig die Erklärungen derselben übergangen. Inzwischen druckt er sie insgesamt deutsch aus und enthält sich sorgfältig aller lateinischen Kunstwörter: doch hat er wohl gethan, daß er für die, die dieser Sprache nicht gewohnt sind, zu Ende ein Gloßarium seiner Verdeutschungen angehängt hat. Wir setzen zur Probe eine Regel von der derivatione præt. med. her, S. 133 „Es helfen aber zur Leitung dieser Zeiten der thätigen Gattung. Die völligvergangene Zeit giebt „den Ausgang und die Vermehrung darzu: die zweyte zukünftige den Kennbuchstaben; und die gegenwärtige endlich die „vorletzte Sylbe.„ das klingt nun freylich für die, so nicht daran gewöhnt sind, etwas wunderbar. In ein eignes Capitel vom Wohlklang hat er verschiedene Regeln, die sonst in den Grammatiken zerstreuet liegen, und sonderlich auch die von der Contraction, zusammengebracht und sich nachher bey den nominibus und verbis contractis darauf bezogen. Er nimmt mit andern 5 Declinationen und 6 Conjugationen an, ohne die zusammengezogenen davon abzusondern. Er zerreißt die Paradigmata mehrerer Zeitwörter und setzt ähnliche tempora untereinander, welches uns doch für die ersten Anfänger den Gebrauch etwas zu erschweren scheint. In der Folge und Ableitung der temporum geht er zuweilen, wir wissen nicht, ob immer mit guten Grund, von andern ab, z. E. das fut. I pass. soll nach ihm von dem fut. I. act. und der aoristus I. pass. von dem aor. I. act. herkommen, welches eine Menge unnöthiger Regeln veranlaßt, um alle Fälle unter diese Ableitung zu bequemen. Von den Dialekten, ausser einigen attischen und dorischen Formen einiger temporum des verbi, ingleichen von der Prosodie, sagt diese Grammatik gar nichts, welches, doch selbst nach der Absicht die Griechen zu lesen, die sich der V. gesetzt hatte, nöthig war. Die Regel S. 198 wie im Griechischen der lat. ablatiuus absolutus gegeben werde, verstehen wir nicht ganz: die hingeworfenen Exempel, daß solches auch durch den Dativ geschehen könne, beweisen das gar nicht, sondern sind nur ganz ordinaire Beyspiele vom Gebrauch der

Partikeln. Noch haben wir bey dem ſonſt guten und reinen Ausdruck, einige Provinzialismen bemerkt, z. E. ſonderbar ſtatt beſonders, hauptſächlich; über ſtatt nach, ſecundum. (z. E. über dieſes Wort gehen folgende,) ſind die Schüler in der erſten Abänderung form, u. a. Endlich hat dieſe Grammatik noch zwey wohlgewählte Sammlungen griechiſcher Stellen, zur Uebung im Analyſiren, und 2 brauchbare Tabellen zur Erleichterung des Nachſchlagens nach dem Stammwort verus. Druk und Papier empfiehlet ſich vorzüglich.

M. T. *Ciceronis* epiſtolarum Libri IV. a I. *Sturmio* olim collecti, nunc autem longe emendatius adiectisque epiſtolarum argumentis et luculentiſſimis notis in uſum ſcholarum editi: additæ ſunt ſelectæ quædam epiſtolæ Plinianæ, Coburgi apud Ahlium 1779. 12 Bogen in 8.

Es giebt verſchiedene Chreſtomathien aus den Briefen des Cicero: die ſturmiſche Sammlung kam zuerſt 1539 heraus, erhob ſich am meiſten zu dem Anſehen eines Schulbuchs und wurde 1702 von Chriſtian Junkern (er war nicht, wie es hier in der Vorrede heißt, Rector, ſondern Conrector am Gymnaſium zu Schleuſingen) mit Noten nach ſeiner Art herausgegeben; und dieſe junkeriſche Ausgabe hat das Glück gehabt, 1754 zum ſechſtenmahl aufgelegt zu werden. Da der Verleger nun izt wieder eine neue Auflage nöthig fand: ſo hat er wohl gethan, daß er die alten Junkeriſchen Noten nicht ſo wieder abdrucken laſſen, wie er ſie fand; würklich ſollte man aus Achtung gegen das Andenken dieſes fleiſſigen Geſchichtſchreibers alle ſeine Noten ad modum Minellii caſſiren. Der ungenannte Herausgeber, vermuthlich Hr. Pr. B. hat daher von den Junkeriſchen Noten, wie wir aus Vergleichung verſichern können, nur überaus wenige beybehalten, und an deren Stelle andere ſubſtituirt, die in aller Abſicht zweckmäßiger und brauchbarer ſind. Er hat dabey hauptſächlich auf die Proprietät der Wörter, Eleganz des Ausdrucks, Structur der Perioden und dergl. Rückſicht genommen, und dabey Lorrens, Cellarius und Erneſtius (warum nicht auch des Manutius?) Anmerkungen genutzt, und den Text nach der neuſten erneſtiſchen Ausgabe

gabe verbeſſert. Lehrer und Schüler haben unfehlbar durch dieſe Veränderungen ſehr gewonnen; und Schulen wo nun einmahl die ſogenannten kleinen Epiſteln eingeführet ſind, muß dieſe verbeſſerte Ausgabe ſehr willkommen ſeyn; ob wir gleich immer der Meynung geweſen ſind, daß ſie ganz und gar entbehrt werden können. Denn wer als Anfänger in den untern Claſſen dieſe kleinere Sammlung leſen muß, hört ſicher in den obern Claſſen, auch einmahl die gröſſere Sammlung erklären: ſo gebe man ihm denn lieber ſogleich die letztere in die Hände, überlaſſe dem Lehrer die Wahl, diejenige Briefe herauszuheben, die den jedesmaligen Bedürfniſſen ſeiner Claſſe nach Ausdruck, Inhalt oder Geſchichte angemeſſen ſind. Daß ſich gegen die Wahl in dieſer ſturmiſchen Sammlung, in Anſehung der Leichtigkeit und Ordnung manches erinneren laſſe, wird jeder von ſelbſt bemerkt haben, der ſie je gebraucht hat. Soweit wir dieſe neue Ausgabe mit der junkeriſchen verglichen haben, ſind uns zwey neue Anmerkungen aufgeſtoßen, davon wir die eine nicht verſtehen, die andre aber den junkeriſchen ähnlich finden. B. 1. Br. 5 ſchreibt Cicero: Redditæ mihi tandem ſunt a Cæſare litterae ſatis *liberales*. — Die Note: *liberalis* opponitur h. l. *neceſſaria* — die zweyte B. 1. Br. 17. A. Fuſium — *eruditum* hominem &c, Note: *Einen feinen Gelehrten*. Die neu hinzugekommenen Briefe des Plinius ſind nach unſerm Urtheil gut gewählt: nur würden wir den von dem Tod ſeines Vetters und von dem Athenienſiſchen Geſpenſte nicht übergangen, und dafür lieber den von den Centumvirals gerichte weggelaſſen haben.

D. *I. G. Hauptmanni* notitia breuior auctorum veterum Græcorum ac Latinorum ſubminiſtrante filio M. C. S. Gu. Hauptmanno. Geræ et Lipſiæ apud Henr. Gottl. Rothium. 1779. 19 Bogen. in 8.

Ob wir gleich an Büchern von der Art keinen Mangel haben: ſo kann man doch die gegenwärtige Arbeit nicht für überflüſſig erklären; da ſie hauptſächlich zum Gebrauch junger Leute beſtimmt iſt, für die ein Fabricius, Müller, Samberger, Murſinna, Harles u. a. gemeiniglich zu koſtbar ſind. Selbſt diejenige, die Fabrizens Bibliotheken ſchon be-

ſitzen, werden das Buch wegen der Ergänzung neuerer Ausgaben, und wegen der ſorgfältigen Bemerkung der einen jeden Autor betreffenden kleinen Schriften, und ſonderlich wegen der in jenen übergangenen neuern deutſchen Ueberſetzungen, brauchbar finden. Man ſieht es dem Buch an, daß der V. ſeit langer Zeit an den Materialien geſammlet. Er giebt bey jedem Schriftſteller Perſon und Zeitalter, Schriften, ihre vornehmſten Ausgaben, Ueberſetzungen, Urtheile, vermiſchte Anmerkungen und Quellen zum weitern Nachleſen, und das alles in möglichſter Kürze, an. Bey den Ausgaben erwähnt er gemeiniglich nur die wichtigſten und neuſten, verweiſt wegen der übrigen auf andre Bücher zum Nachleſen: doch iſt er ſich darin etwas ungleich, indem zuweilen ſogar die herrlichen Ausgaben ad modum Minellii, ingleichen die Junkerſchen und die mit deutſchen Noten, angeführt werden, die doch vor andern ehr nicht ausgezeichnet zu werden verdienten. Bey neuern Ausgaben und Ueberſetzungen verweiſt er, welches ſehr gut iſt, auf Urtheile gelehrter Zeitungen und Monathſchriften. Freylich laufen unter den vielen Allegaten manche mit unter, die nicht viel Gewichte haben, als die Allg. Chron. Stolle über den Heumann, die Schr. der Altd. d. G. u. a. m. Ob wir nun gleich die Bemerkung der neuſten Ausgaben und Ueberſetzungen als das Hauptverdienſt des Buchs angegeben haben: ſo iſt es doch bey Büchern dieſer Art nicht wohl möglich, alle Unterlaſſungsfehler völlig zu verhüten. So fehlt z. E. beym Palaphatus, S. 5. Meinekens deutſche Ueberſetzung. S. 7 beym Homer, die neue deutſche Ueberſetzung Bodmers, die Italiäniſche, Florenz 1767 und Macphersons Engliſche 1773. S. 10 beym Heſiodus der neue Nachdruk der Robiſonſchen Ausgabe Leipzig. 1778. S. 12 nennt er den bekannten Ueberſetzer der Kriegslieder des Tyrtäus, einen anonymus ad Klozii Tyrtæum, da ſie doch unter Weißens Gedichten ſeinen Nahmen an der Stirne führen; eine andere deutſche Ueberſetzung des Tyrtäus iſt auch in den Proben deutſchen Gefühls und Geſchmaks in Ueberſetzungen aus Gr. und R. 1775 befindlich. Beym Aeſop fehlt die Heusingerſche Ausgabe 1771; beym Anacreon die neue Straßburger 1778; beym Themiſtokles Bremers Ausg. 1776. beym Pindar, Gedikens Ueberſ. der Olymp. Siegslieder 1777 und *Portæ* lexicon pindaricum. Beym Euripides die neue prächtige Ausgabe des Muſgrave: beym Ariſtophanes S. 42 konnten Clodius Verſuche aus der Moral und Litteratur und

und *Floderi* antiquitates Ariſtophaneæ 1768 angeführt werden. Beym Xenophon fehlt der Anfang der Borheckſchen d. Ueberſetzung 1778; beym Euclid die leipziger Ausgabe 1769; beym Plutarch de puer. educat. auſſer der Schneiderſchen alle übrigen neueſten Ausgaben; beym Onoſander die vorzügliche Schwebelſche Ausgabe; beym Terenz die Zölnerſche; beym Lucrez, die neuen Auflagen der Creech'ſchen von 1770 und 76; beym Salluſt das wichtige Werk des de Broßes 1777; beym Livius die Wagnerſche und beym Perron die Heinſiſche deutſche Ueberſetzung; beym Nepos, Schlegels obſervat. in Corn. Nep. Haun. 1778; beym Curtius und Sueton die wagnerſchen Ueberſetzungen und bey letztem Erneſti zweyte Ausgabe; und beym Florus. Selbſt s deutſche Ueberſetzung 1773. S. 251 heißt es: opera Plinio nauarunt *Io. Frid Walchius* und S. 252. Plinii illuſtrarunt *Cellarius*, *Walchius*. Wir kennen überhaupt keinen Jo. Frid. Walch und noch vielweniger einen Walch, der den Plinius edirt hätte. Vermuthlich aber ſoll es Weinrich heißen, deſſen Ausgabe aber brauchte nicht erwähnt zu werden. Wir würden zum Schluß den Verleger laut darüber loben, daß er ein nützliches Schulbuch in einem t 18 Jahren ungewöhnlich gewordenen Preiß der Jugend in ne Hände bringt, wenn er beſſer für Papier und Richtigkeit des Drucks geſorgt hätte.

Pf.

Introductio in linguam latinam auctore *Jo. Car. Zeunio*. Ienæ 1779.

Ein nützliches Buch für den jungen Humaniſten. Der Titel iſt etwas unbeſtimmt. Es iſt eigentlich blos ein chronologiſch geordneter Katalog der alten lateiniſchen Schriftſteller. y jedem Schriftſteller werden ganz kurz ſeine hauptſächlichſten evensumſtände, ſeine Schriften, ſowohl die vorhandnen als erlohrnen, und die vorzüglichſten Ausgaben der erſtern angeeigt. Uebrigens iſt dies Buch ein Pendant zu der in demſelen Verlag herausgekommnen Walchiſchen Introductio in inguam latinam. Nur wünſchten wir, daß der Verfaſſer, ach dem Muſter dieſes Buchs, zugleich ein Kapitel über die Hülfsmittel der lateiniſchen Literatur geliefert hätte. Da er ur bis ans Ende des 5ten Jahrhunderts gegangen; ſo hat

den verschiedne doch würklich nicht unwichtige Schriftsteller wegbleiben müssen z. E. verschiedene alte Grammatiker, selbst Priscian, ferner Boethius, Kaßiodor und mehrere andere, die wohl eher eine Anzeige verdient hätten, als so viele andre zwar etwas frühere aber gewis weit weniger merkwürdige Schriftsteller.

Ik.

Publ. Virgilii Maronis Opera, ex recenſione V. Cel. *Heyne*. Nürnberg in der Riegelſchen Buchhandlung 1780. in 12. 904 Seiten.

Mit Vergnügen ſehen wir, daß die Riegelſche Handlung fortfährt, zum Beſten der Jugend akkurat, und gut gedruckte Ausgaben lateiniſcher Schriftſteller zu veranſtalten. Virgil iſt ſeinen Vorgängern völlig gleich; der Text nach der heyniſchen Ausgabe abgedruckt; in dem vorgedruckten Inhalt jedes Stücks iſt man vom Heyniſchen vermuthlich der Kürze wegen, abgegangen. Angehängt iſt ein Verzeichniß der von den Alten in dieſer Handlung bereits erſchienenen Ausgaben mit beygefügten Preiſen. Wir ſehen daraus, daß auch in dieſem Stücke für die Jugend geſorgt iſt, ſo daß jeder ſie um ſehr billigen Preis anſchaffen kann.

Selecta capita e ſcriptoribus antiquis latinis, Varrone, Columella, Palladio, Plinio, Celſo, Livio, Tacito, Ammiano, Marcellino, Plauto, Horatio, Tibullo, aliis. In uſum ſcholarum legit, edidit indicemque verborum difficiliorum adjecit *Carol. Ehregott Mangelsdorfius*. A. M. Halle, im Verlag des Wayſenhauſes, 1779. in 8. 408 Seiten, ohne den Index und der Zueignungsſchrift.

In der an den Herrn Prof. Sarx gerichteten Zueignungsſchrift, erklärt ſich der Verf. nach vorausgeſchicktem Spaaße, über dieſe Chreſtomathie ſo: zwar iſt der Styl in den gewählten Schriftſtellern nicht allemahl der beſte; aber ſie reden doch

der

von Dingen, die jeder ohne mühsamen Commentar leicht verſteht, und locken ſelbſt durch den Inhalt junge Gemüther an, ſie aufmerkſam zu leſen. Wie jung dieſe Gemüther ſeyn ſollen, das iſt, für welches Alter dieſe Sammlung eigentlich beſtimmt iſt, ſagt er nicht, vielleicht weil er es ſelbſt nicht recht wußte. Man weiß, daß man bey ſolchen Unternehmungen allerdings auf das Alter der zu bildenden Menſchen Rückſicht nehmen muß, und daß daher ein Sammler auch ſeinen Leſern davon Nachricht zu geben verbunden iſt, theils damit ſie wiſſen, wem ſie ein ſolches Buch in die Hände geben ſollen, und theils auch damit ſie beurtheilen können, ob der Sammler ſeinen Zweck genau vor Augen gehabt habe. Allein gemeiniglich erwähnen davon die Herausgeber nichts, ob um ſich dadurch vor Tadel und ſcharfe Prüfung zu ſichern? oder weil ſie ſelbſt keinen beſtimmten Zweck haben? Zum Glück kann uns hier eine ſolche nähere Beſtimmung gleichgültig ſeyn, weil wir nach unſren Einſichten von der Denkungsart und den Begriffen junger Leute, einzuſehen glauben, daß die meiſten der hier vorkommenden Stücke ihnen weder intereſſant noch ohne mühſamen Commentar verſtändlich ſeyn werden.

Das erſte Hauptſtück handelt von der Welt überhaupt, und hebt mit einigen Stellen aus dem erſten Buch des Plinius Naturgeſchichte an; der aber nicht angeführt wird, wie doch im folgenden allemal geſchieht. Dieſe ganze Stelle iſt nicht für junge Leute, die noch keine feſten Begriffe haben, weil die Lage der 4 Elemente nach den Hypotheſen alter Philoſophen beſchrieben, alſo ihre Seele mit falſchen Begriffen erfüllt wird. Will man dieſe wegräumen: ſo muß man in die philoſophiſche Geſchichte gehen; und was wird man da den Jünglingen intereſſantes ſagen können? Und wie viele Lehrer beſitzen davon Kenntnis genug, um dies zu können? Weil ferner die Beſchreibung der Lage und Stellung der Planeten vorkommt; wie kann man dieſe jungen Leuten, ohne vorhergehende aſtronomiſche Grundſätze begreiflich machen? weil ferner darauf eine Beſchreibung der verſchiedenen Arten von Cometen folgt, nach ihrem verſchiedenen Schein, mit verſchiedenen Nahmen belegt. Wer kann die jungen Leuten ohne den Augenſchein recht abbilden? Und was gehen uns alle dieſe gröſtentheils aus Aberglauben entſtandene Bemerkungen an? weil endlich manche Wetterbeobachtungen, und Prophezeihungen hergeſetzt ſind,

die sich ohne tiefere Kenntnis der Physik nicht verstehen, und deren Grund oder Ungrund nicht einsehen lassen; und die jungen Leute am wenigsten interessant sind.

Das andere Kapitel enthält Abhandlungen über die Erde, wovon die ersten allgemeinen Beschreibungen noch allenfalls für junge Leuten waren; allein was darauf folgt, von Beurtheilung eines guten fruchtbaren Bodens, von Auskennung gesunden Wassers, von Bestimmungen welches Land für jede Frucht das beste ist, dürfte junge Leute wohl eben nicht anziehen. Eben dies gilt auch vom dritten Hauptstücke, worinn Regeln des Landbaues, von Einrichtung der Ackerinstrumente, und der Wartung der Frucht, vorkommen. Diese Regeln sind uns meistentheils um desto weniger nützlich und interessant, da sie vom italiänischen Boden und der damaligen Landwirthschaft abgezogen sind. Und dann wie will man sie ihnen anders verständlich machen, als dadurch, daß man sie selbst aufs Land führt, und dem Ackerbau zusehen läßt? Wenn sies aber denn auch sehen, denken denn nicht die meisten, wir sind keine Bauern, was geht uns das an? Das vierte Hauptstück vom Menschen, hebt mit anatomischen Beschreibungen der hauptsächlichsten Theile des Körpers an, die man ohne selbst Anatom zu seyn, und ohne jungen Leuten Körper zu zergliedern, unmöglich verstehen kann. Die Herzählung der in verschiedenen Jahrszeiten gewöhnlichen Krankheiten, dürfte eben so unverständlich, und ohne langen Commentar am wenigsten begreiflich seyn; vornehmlich da der Schluß des Hauptstücks blos medicinisch ist. Im fünften Kapitel, wird von den Thieren und ihren mancherley Arten gehandelt; uud dies fordert mehr Kenntniß der Naturgeschichte, als manche Lehrer, geschweige denn junge Leute besitzen. Das sechste Kapitel, handelt von den Metallen und Steinen; das siebente von den Sitten einiger Völker. Das wäre noch wohl das zweckmäßigste. Das achte enthält Nachrichten von einigen großen Männern; das neunte Reden großer Leute, bey wichtigen Vorfällen; und das zehnte poetische Beschreibungen. Diese leztern dürften noch am meisten interessiren. Jungen Leuten muß man unserm Bedenken nach, Stellen aus der Geschichte vorlegen, die nicht gar zu viel Kenntnis der Alterthümer voraussetzen, Reden großer Männer über allgemein bekannte Gegenstände, und poetische Beschreibungen noch unter uns vorkommender Thier-

heit

heiten, und Tugenden; Schilderungen der Welt, so wie sie jedem leicht ins Auge fällt, und von Naturbegebenheiten die gewöhnlichsten. Das Uebrige setzt zuviel Kenntnis der Naturgeschichte oder der Alterthümer voraus, als daß es nach ihrem Geschmacke seyn, oder darnach eingerichtet werden könnte.

Von den Sitten der alten Deutschen, aus dem lateinischen des Corn. Tacitus, nebst einigen Anmerkungen. Leipzig, bey Weidmanns Erben und Reich. 1779. 122 S. in 8. ohne die Vorrede.

Nicht genaue Uebersetzung; sondern Darlegung des Merkwürdigen und Zuverläßigen, mit Weglassung der unrichtigen Landeskenntniß, und anderer Irrthümer, soll dieses der Vorrede nach, seyn. Die Anmerkungen erklären alte Sitten, Fabellehre und geographische Gegenstände, doch nur in Rücksicht des ächten alten Deutschen, gereinigt vom Zusatze später entstandener Veränderungen. Den Ton des Tacitus hat der Verf. gut getroffen, nur hie und da etwas dunkel, und nicht nach dem rechten Sinne übersetzt. Die Anmerkungen sind nicht übermäßig gelehrt, weil die neuern Commentatoren gewöhnlich die Zeiten verwechseln. Nur aus den Alten selbst sind sie daher hergenommen und zeigen öfter was wir nicht wissen, und doch zu wissen glauben, als was wir wissen. Oceanus aduersus, übersetzt der Verf. entgegenströmender Ocean, ohne ein so dunkles Beywort zu erklären. Wem strömt er entgegen? den Römern? dies ist gegen alle Erfahrung. Besser wohl der feindliche Ocean, weil die Römer mehr als einmahl durch die ihnen unbekannte Ebbe und Fluth, in die äuserste Gefahr gerathen wären, also das Meer selbst ihnen entgegen zu seyn schien. Bald darauf: ihre alten Volkslieder — preisen den Tuisko, einen aus der Erde gebohrnen Gott, und dessen Sohn Man als den Ursprung und die Stifter der Nation. Ursprung ist bey uns sehr unschicklich, sicher setzte Tacitus, nach seiner Gewohnheit hier den Ursprung für die Urheber. Aus der Erde gebohren, erklärt der Verf. durch den Sohn der Hertha; dies folgt aus dieser Stelle wenigstens nicht, denn alle indigenae, αὐτοχθονες, wurden für Söhne der Erde gehalten. Hieraus läßt sich also auf eine besondere Fabel nicht schließen. Den Ursprung des Namens Germani erklärt eine Anmerkung sehr wahr-

wahrſcheinlich, durch Guerre, und Mann, Kriegs-Mann. Folgendes iſt nach unrichtiger Interpunction unbequem überſetzt: Sie erzählen auch es ſey Herkules bey ihnen geweſen. Wenn ſie zum Treffen gehen, beſingen ſie dieſen erſten der Helden. Beſſer ſo: Sie erzählen, es ſey auch Herkules bey ihnen, und unter allen Helden der erſte geweſen; wenn ſie ins Treffen gehen wollen, beſingen ſie ihn.

Uz.

Iſt Joſua X, 12 der Stillſtand der Sonnen, oder des Hagelwetters zu verſtehen? Unterſucht von Gotthelf Benjamin Sturm Paſt. Hohenk. Schleiz bey Mauke. 1778. 26 Seiten in 8.

Der Verfaſſer, welcher, wie wir aus der Vorrede ſehen, Prediger zu Markthohenleuben iſt, glaubt: daß Joſua nicht um Verlängerung des Tages und Fortdauer des Lichts in der benannten Stelle bete, ſondern um Fortdauer des von Gott geſchickten Hagelwetters. Er unterſtützt ſeine Meynung mit folgenden Gründen. דמם und עמד die beyden Zeitwörter, zeigen ein Aufhören und keine Fortdauer an. Wenn es alſo heißt: Sonne ſchweige, Sonne ſtehe ſtill, ſo ſey der Sinn dieſer Anrede: Sonne laß deinen Schein ceſſiren, ſtehe ſtill hinter dem Hagelwetter, hinter welchem du dich verborgen, bis die Feinde Iſraels durch daſſelbe vollends vertilget ſind. Sodann werde dieſe Meynung auch durch andere Umſtände unterſtützt. Nähme man eine Fortdauer des Sonnenſcheins durch die ganze Nacht an; ſo würden die Kinder Iſraels, welche den Abend in ihrem Lager aufbrachen und die ganze Nacht marſchierten, nicht nur 48 Stunden unterm Gewehr haben ſtehen müſſen, ſondern auch in dieſer Zeit von Gilgal nach Gibeon $4\frac{1}{2}$ Meile, von Gibeon bis Aſaka wieder 2 Meilen und noch weiter, dann eben ſoweit wieder zurück haben marſchieren müſſen, und das würde alle menſchliche Kräfte überſteigen. — Joſua habe nicht einmal um Fortdauer des Sonnenſcheins bitten können. Am Morgen ſey das feindliche Heer ſchon geſchlagen worden und habe ſich zerſtreut. Am Abend aber habe das Hagelwetter die zerſtreuten Feinde vollends aufreiben ſollen. Habe er nicht bey ſolchen Umſtänden um Fortdauer des Hagels bitten müſſen? Wie habe ihm nun

bey

beyfallen können, Verlängerung des Tages zu wünschen? Fortdauer des Hagelwetters sey ihm ungleich vortheilhafter gewesen, als der heiterste Sonnenschein.

Wir loben an unserm Verf., daß er denkend seine Bibel liest: aber seiner Meynung können wir nicht seyn. Fürs erste scheint er uns den 12ten V. in einen falschen Zusammenhang zu bringen. Nicht — wahrend des Ungewitters, dessen Hagelsteine so viele Feinde tödteten, sprach Josua die Worte שמש דום; sondern — an dem Tag; da er den glänzenden Sieg über die Amoriter erhielt. Wäre die Voraussetzung unsers Verf. wahr, daß Josua mitten in dem Ungewitter die Worte gesprochen hätte, so könnte gar nicht ביום תת stehen; der Ausdruk wäre viel zu unbestimmt. Sodann sind die angenommenen Bedeutungen von דום und עמד nicht richtig. Wer דום stehen, (denn hier ist gar nicht an schweigen zu denken, wie der Verf. mehrmals zu lexikalisch übersetzt, —) wer stehen von der Sonne und עמד stehen, vom Mond gebraucht findet, wird der an was anders als an stillstehen denken können? Die Sonne und der Mond gehen, wie's dem Auge vorkommt, ihre Bahn, und das war auch die Vorstellung der Hebräer, die im 19ten Psalm so schön ausgeführt ist: Also, wird עמד und דום von Sonne und Mond gebraucht, so kann man doch wohl an nichts anders als an das Stillstehen im Lauf denken. Ist es nun nicht gezwungen, wenn man beyden Worten andre Bedeutungen beylegen will? doch gesetzt einmal, die Bedeutungen von דום und עמד wären richtig angenommen: bleibt hinter dem Hagelwetter verborgen: so ists doch zu verwundern, daß, da doch dreymal in 2 Versen dieselbe Sache wiederhohlt ist, niemals das von unserm Verfasser eingeschobene Hagelwetter ausdrücklich gesetzt wird. Endlich um diese Idee durchzuführen, muß das Ende des 13ten Vers gegen allen Sprachgebrauch übersetzt werden. „Die Sonne eilte nicht wieder hervorzukommen fast den ganzen Tag.„ לא אץ לבוא כיום תמים. Aber בוא von der Sonne gebraucht heißt nie hervorkommen, sondern allemal untergehn. Wer sieht nicht, daß, da דום der Gegensatz von בוא ist, bey דום an Fortdauer des Scheins, und nicht an Cessation desselben, wie der Verf. meint, zu denken ist; hingegen בוא die Cessation des Scheins anzeigt?

Wir

Wir hören auf dem Verf. Einwürfe vorzulegen, weil das Gesagte schon unserm Ermessen nach beweißt, daß wir nicht ohne Gründe seine Meynung verworfen haben. Wir haben nie Schwierigkeiten in dieser Stelle finden können, so viele dubiá vexata auch von andern darüber sind vorgetragen worden. Offenbahr enthält die Stelle ein Citatum: der Verf. des Buchs Josua citirt das Triumphlied, das Josua nach erhaltenem Sieg über die Amoriter gesungen hat. Alles ist aus dem ספר הישר genommen. Wer nun nur Dichtergefühl hat, und Dichtersprache versteht, kan keine Schwierigkeiten weiter finden. Josua wünschte, als er gegen seine Feinde zog: Möchte doch dieser Tag siegreich seyn! Das konnte doch wohl ein Dichter so ausdrücken: „Möchte die Sonne doch am Himmel, und der „Aufgang des Monds so lange verweilen, bis Israel gesiegt „hat.„ Und dies — nun nur dem Josua in den Mund gelegt, und die Namen der Gegenden hinzugesetzt, die Josua vor Augen hatte, so heißt es doch wohl:

„Sonne verweil in Gibeon,
Und du Mond im Thal Ajjalon. —
Da verweilte die Sonne,
Verweilte der Mond,
Bis Israel seine Feinde besiegt hatte.„

Kann eine Stelle leichter seyn? — Mit wie vielen Staubwolken haben nicht von jeher unsre Ausleger gestritten!

Fm.

Observationes in Matthæum ex græcis inscriptionibus. Auctore *Ioh. Ernesto Imman. Walchio.* Ienæ apud viduam Croeckeri 1779.

Diese Observationes sind aus den Jenaischen und [illegible] Zeitungen längst bekannt, wo sie einzeln recensirt [illegible] den sind. Sie verdienten immer zusammen gedruckt und [illegible] in mehrere Hände gebracht zu werden, wie hier mit dem [illegible] len des seel. Verf. geschehen ist, wenn gleich [illegible] durchaus gleich ist. Die Idee ist dem seel. [illegible] Inschriften das N. T. zu erläutern, und es ist [illegible] zu [illegible] daß es eine mühsame und gelehrte Arbeit [illegible]

es auch der Wahrheit schuldig zu sagen, daß ein grosser Theil von keinem sonderlichen Nutzen sey. Viele Erläuterungen sind gleichsam bey den Haaren herbeygezogen, manchmal passen auch die Inschriften gar nicht zu der Stelle, wobey sie angeführt werden, und erläutern also nicht was sie erläutern sollen, und endlich so werden auch hin und wieder Stellen erläutert die keiner Erläuterung bedurften. Indessen ist dies ein sehr gewöhnlicher Fehler fast aller derer, die ähnliche Erläuterungen des N. T. aus andern Schriftstellen gesammlet haben: wenn zwey Schriftsteller mit einander verglichen werden, so nimmt man jede, auch die entfernteste Aehnlichkeit mit. Wir führen nur einige Beyspiele an. Matth. 1, 11. wird bey den Worten ἐπὶ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος weitläuftig von den μετοίκοις bey den Griechen und ihrem bürgerlichen Verhältnisse gehandelt: allein Griechenland und Babylon, welche verschiedene Verfassung, wozu noch in Ansehung der Zeit ein Unterschied von wenigsten 300 Jahren kommt, wie kann denn der Zustand der μετοίκων unter den spätern Griechen gebraucht werden, um daraus den Zustand der Juden unter den weit ältern Babyloniern zu erkennen? und welcher Ausleger des Matthäus wird sich bey dem Zustand der Juden in der sogenannten babylonischen Gefangenschaft, die hier als eine bloße Zeitepoche genannt wird, aufhalten? Cap. VIII. 6 werden bey παῖς von einem Sklaven gebraucht, ein Paar lateinische Inschriften angeführt, worinn Sklaven pueri genannt werden; eine Sache, die schon aus jedem lateinischen Schriftsteller bekannt ist. Und dergleichen Erläuterungen findet man viele. Indessen wollen wir durch diese Anmerkung dem Ganzen nichts von seinem Werth benehmen; denn man findet hin und wieder auch Erläuterungen, die allerdings erheblich, brauchbar und zweckmäßig sind.

D. *Jo. Georgii Rosenmülleri* Th. P. P. O. in Academia Erlangensi Scholia in Novum Testamentum Tom. II. continens evangelia Lucæ et Ioannis. 1 Alphab. 6½ B. Tom. III. continens Acta Apostolorum et epistolam Pauli ad Romanos 1 Alphab. 9½ B. Norimbergæ in officina Felseckeriana 1778. 1779. 8.

Die

Die Einrichtung ist eben dieselbe, als im ersten Theile; da man aus diesem schon weiß, daß hier bloß Auszüge aus den übrigen Auslegern, und nichts eigentlich Neues vorkommt, so haben wir auch nicht nöthig, weiter etwas davon zu sagen. Manche Stellen werden so wie im ersten Theile, erklärt, die keiner Erklärung bedurften. Röm. VIII erklärt der Verf. κτλως von dem Menschen überhaupt, und Röm. IX, 5. zieht er die bekannte Doxologie auf Christum.

Rw.

Beobachtungen über den Orient aus Reisebeschreibungen. Dritter Theil, welcher die Zusätze der neuen und vermehrten englischen Ausgabe enthält. Aus dem Englischen. Hamburg, bey Bohn, 1779. 482 S. in 8.

Wie wir von den Erläuterungen der Bibel aus Reisebeschreibungen denken, und welche Forderungen wir an denjenigen thun, welcher aus dieser Quelle Erläuterungen schöpfen will, haben wir schon anderwärts gesagt, z. B. Anhang zum 25. 36sten Band der A. d. B. 3te Abtheil. S. 1757 und 1770. Herr Harmar ist nach der Methode, welche er bey dieser Arbeit befolgt, bereits aus der vorigen Ausgabe seiner observations on divers passages of scripture, welche der sel. Prof. Faber unter dem Titel Beobachtungen über den Orient in 2 Theilen mit Anmerkungen herausgegeben hat, theils aus seinen Materialien zum hohen Liede bekannt genug — mit raffi bekanntlich ohne Kritik, ohne hinlängliche Kenntnis des Originaltextes, ohne gesunden Geschmack alles zusammen, was in seinen Kram zu gehören scheint, und wird dadurch dem geübten Leser unausstehlich.

Man muß daher bey den observations in der zweyten Ausgabe, wie in der ersten zweyerley genau unterscheiden — Sammlung und Urtheil. Als Sammler hat Harmar unleugbar seine Verdienste, besonders da er seine Excerpten aus den Reisebeschreibern des Orients nach allgemeinen Titeln ordnet, so daß der Kenner vieles von allerley Gegenständen, die den Orient betreffen, beysammen findet, und es ein Buch zum ersten Anlauf hat, wenn er über einen gewissen Punkt

belehren will. Zwar wären ihm, selbst als Sammler, einige Eigenschaften zu wünschen, die seinem Buch einen gröſsern Werth geben würden; aber auch beym Mangel derselben verkennen wir hierin sein Verdienst nicht.

Allein als Räsonneur, und Anwender seiner gesammelten Nachrichten vom Morgenlande taugt Harmar auf alle Fälle nichts; unter 20 Erläuterungen passen immer 19 gewiſs nicht, und die 20ste wohl auch nur halb. Dies war wohl die Ursache, warum dem sel. Faber oft die Geduld ausgieng, und er ihn mit einiger Härte zurechte wies; ob er gleich bey weitem nicht die Hälfte der falschen Anwendungen der Reisebücher auf das A. T. gerügt hat. Bey den beyden ersten Theilen waren daher die Anmerkungen des deutschen Gelehrten schätzbar, ob sie gleich auch nicht von dem Fehler der Erläuterungssucht ganz frey waren.

Seitdem ist in England eine neue, um die Hälfte vermehrte Ausgabe der observations erschienen, und die Verlagshandlung der deutschen Uebersetzung hat die neuen Zusätze in diesem dritten Band geliefert. Die Zusätze sind von eben dem Schlag, wie die Anmerkungen der ersten Ausgabe. Hier sind nur einige Proben als Beleg zu unserm Urtheil, gleich aus den ersten Seiten. S. 3. soll die Stelle Ps. CXLVIII, 16. 17. erläutert werden, der Schnee wie Wolle giebt. Wir haben das Zutrauen zu unsern deutschen Lesern, daſs sie in dem Gleichnis wie Wolle nichts als einen Zusatz, der ornatus causa da steht, finden, so wie im Folgenden wie Asche „und Reif wie Asche streut.„ Harmar weit gelehrter! „Wenn in Judäa „eben solcher Schnee fiel, wie in einigen andern Ländern im „Orient, so steckt in diesen Worten ein gröſsrer Nachdruck, „als man darinnen insgemein gesucht hat, indem Herr Chardin „in seinen handschriftlich hinterlassenen Anmerkungen über „diese Stelle meldet, daſs gegen das schwarze Meer zu, „in Iberien und Armenien, und, wie er daraus schlieſse, „auch in einigen andern Ländern, der Schnee in „flocken so gros wie die welschen Nüsse herabfalle: doch „da diese Flocken weder hart noch fest seyn, so verursachten sie weiter keinen Schaden, als daſs die Leute damit „augenblicklich bedeckt würden. Hatte David jemals einen „solchen Schnee gesehen, so konnte er wohl sagen: Er giebt „Schnee wie Wolle.„ S. 6. klagt Harmar bitterlich, daſs

kein Reiſebeſchreiber bemerkt habe, daß im Orient zuweilen bey ſtarken Regengüſſen durch das angeſchwollene Waſſer, Häuſer einſtürzen, und weggeführt werden, und lehrt uns ſehr gelehrt, daß ſolches wohl in Paläſtina möglich ſey, da man davon auch in andern gebirgigten Ländern Beyſpiele habe — alles dies zu der (ſo Gott will) ſehr dunkeln Stelle Luk. VI, 48. „Diejenigen, welche ihre Reiſen in dieſes Land beſchrieben haben, hielten ſich ſo kurze Zeit daſelbſt auf, und hatten ſo wenig Gelegenheit, richtige Beobachtungen zu machen, daß wir uns gar nicht darüber wundern dürfen, daß wir in ihren Schriften keine Nachrichten von ſolchen Ueberſchwemmungen antreffen. Wir können aber aus dem, was ſich in andern Ländern zugetragen hat, auf dasjenige ſchlieſſen, was auch in dieſem Lande geſchehen ſeyn muß, beſonders zu der Zeit, da ſolches völlig bewohnt war, und da man ſich bey Aufbauung der Häuſer nicht nach der Bequemlichkeit, ſondern nach dem Platz, den man dazu hatte, richten mußte. Eine Erzählung von einer durch einen Platzregen in Yorkſhire verurſachten Ueberſchwemmung, die wir in dem 6ten Theil des Auszugs aus den philoſophiſchen Abhandlungen antreffen, kann uns in den Stand ſetzen, uns von dem, was von Zeit zu Zeit in Judäa geſchehen ſeyn muß, einen richtigen Begriff zu machen. Ein Bächlein in dieſem gebirgigten Lande ſchwoll plötzlich, wenigſtens zwo Meßruthen hoch, ſenkrecht über ſeine gewöhnliche Höhe an. Verſchiedene Häuſer, Mühlen und Brücken wurden weggeriſſen, und viele Perſonen mußten ertrinken, u. ſ. w.“ — Dieſes Exempelchen mögen ſich nun die Ausleger des Lukas merken; wir aber ſind müde mehrere Stellen abzuſchreiben. —

Dieſe Supplemente ſind aus Haſſelquiſt, Busbeck, Lady Montague, Dandini, Plaiſtead, Perry, Drummond und Niebuhr zuſammengetragen. Auſſerdem hat Sartine noch 6 ungedruckte Bände von Nachrichten des bekannten Chardin zum Gebrauch erhalten, aus denen das meiſte genommen zu ſeyn ſcheint.

Hinter S. 396. finden wir noch: Beyträge in mehrern Stellen aus Reiſebeſchreibungen, durch welche des Herrn Harmars Beobachtungen noch mehr bekräftigt und erläutert werden. Ob dieſe Ueberſchrift, deutſch und verſtändlich ſey? — mögen unſre Leſer ſelbſt entſcheiden. Von

die Beyträge sind, wissen wir nicht; vermuthlich von em uns auch unbekannten Uebersetzer. Wozu sie dienen sol m? ist nicht so leicht abzusehen, da sie theils sehr bekannte, heils solche Dinge enthalten, die Harmar schon ausführlich enug beschrieben hatte. Ueberdies ist die Sammlung aus Büchern, die sich auf ganz verschiedene Gegenden beziehen, usammengetragen, als dem Staat von Sibirien, Dappers Beschreibung des mogolischen Staats, Hebersteins Beschreibung on Moskau, und andern Büchern dieser Art. Können diese Quellen kanonisch heissen?

Materialen zu einer neuen Erklärung des Hohenliedes vom Verfasser der Beobachtungen über den Orient. Aus dem Englischen. Zweytes Stück. Halle bey Gebauer. 154. S. in gr. 8.

Harmar, der bekanntlich der Verf. ist, setzt seine Anmerkungen über einzelne Stellen, Verse, Ausdrücke und Wörter des Hohenliedes fort, welche er in dem zweyten Theil des ersten Stücks angefangen hat. Wir verweisen unsere Leser auf unsre ehemalige Anzeige Anhang zum XXV — XXXVI Bande der allg. d. Bibliothek dritter Abtheil. S. 1763 f.

n wir sehen noch keinen Grund ab, unser damals gefälltes theil zu reformiren. Alles ist zwar gelehrt — aber wenig passend, und ein Beweiß, daß Harmar nicht zum Erklärer eines Dichters der Liebe gebohren sey. Hier ist nur eine Stelle zum Beleg unsers Urtheils!

Die Worte Capitel 11. 16. דודי לי ואני לו הרעה בשושנים umschreibt unser V.: „ Er ist mein und ich bin „ sein, mit Vorzug und Unterschied; er der jetzt abwesend ist „ und sich mit seinen andern Gemahlinnen und Kebsweibern „ unterhält. „ — Und „ mit orientalischer Delikatesse soll das „ durch (die Worte: Er weidet unter den Lilien) „ der „ Beyschlaf Salomo's mit andern Weibern und Mätressen „ angezeigt seyn „ — diese Erklärung deducirt nun der Verfasser wie folget.

„ Ich glaube daß es gewiß ist, daß der Ausdruck bildlich „ ist. Wie es scheint, so wird der König mit einem Geschöpf „ aus dem Hirschgeschlecht, verglichen, zu folge dessen, was

„ Cap. IV, 5 gesagt wird, wozu man noch setzen muß, daß „ weder Lilien noch Rosen, falls wir glauben sollten, daß das „ Originalwort dergleichen bedeute, zu folge einer der vorher„ gehenden Fragen, gewöhnlich in diesen Wüsten gefunden wer„ den, wo Antelopes, und andre wilde Geschöpfe von dem „ Hirschgeschlechte gewöhnlich zu weiden pflegen, indem sie eher „ an wässerichten Orten wachsen, nach dem, was von einem „ apokryphischen Schriftsteller, des Buchs der Weisheit Capitel „ XXXIX, 12 und Capitel I, 8 gesagt wird, und in den Thä„ lern zu folge der Stelle Hohenlieds II, 1. Hätte hier der „ Dichter an Lilien in eigentlichen Verstand gedacht, so hätte „ eher die Königin, die jetzt an einem Abort auf dem Lande sich „ befand, unter denselben weiden sollen, als ihr Herr, der ab„ wesend von ihr war, und wie man daraus, daß sie nach ihm „ sucht in den Strassen und breiten Wegen einer Stadt, vermu„ then sollte, wohl an einem Orte, wie Jerusalem war.

„ Wenn es aber bildlich Lilien sind, von welchen hier ge„ sprochen wird, kann wohl irgend eine Erklärung leichter seyn, „ als daß man annimmt, daß Frauenspersonen und zwar seine „ Gemahlinnen darunter verstanden werden? denn die Braut „ nennt sich selbst eine Lilie, im Anfang dieses zweyten Capi„ tels, und eheliche Beywohnung wird, wie es wohl scheinen „ möchte, unter dem Kommen in einen Garten vorgestellt „ Kap. IV, 12 und Kap. V, 1.

„ Dieser Vorstellung gemäs, daß Lilien hier zu Bildern „ schöner Frauenzimmer gemacht werden, erzählt uns D'Herbe„ lot aus orientalischen Schriftstellern, daß melancholische Lieb„ haber so beschrieben werden, daß ihr Gesicht dem Safran, und „ ihre Augen dem Argevan gleich sehen, deren Blüthe wie „ es scheint eine Purpurähnliche Farbe haben, und die daher „ von ihnen für treffende Bilder solcher Augen, die roth vom „ Weinen sind, gehalten werden. Auch pflegen sie die Tulpe „ zu einem Bilde eines feurigen Liebhabers zu machen.„

Das nenne ich exegetische Weisheit! Aus dieser Probe kann auch der Leser von dem weitschweifigen und ermüdendem Stil des deutschen Uebersetzers einen Begriff bekommen.

Fiv.

Dispu-

quiſitio theologica, an Moſes priora Geneſeos capita ex antiquis canticis compilaverit? Inſtituta a *Georgio Chriſtophoro Piſanski*, Theol. et Phil. Doctore in academia Regiomontana et Lycei Cathedralis rectore. Regiomonti. Impenſis G. L. Hartungi, MDCCLXXIX. 64 Seiten, in gros 8.

Moſes hat ſich zur Abfaſſung ſeines erſten Buchs, indem er die Geſchichte der Menſchen, in ſo frühe Zeiten zurück, an ihren Urſprung hinaufführt, uralter Denkmähler be— — dieſes hat man theils aus der Weitläuftigkeit und , die in einzelnen Erzählungen herrſcht, theils aus der piedenheit des Styls geſchloſſen, welcher nicht ſo oft ab- ſelnd ſeyn würde, wenn Moſe ſich allein ganz überlaſſen, Quellen und fremde Hülfe geſchrieben hätte. Der Verf. märtiger Schrift trägt dieſe Meynung im erſten Abſchnitt den Gründen vor, welche bey den verſchiedenen Schrift- ern, die hievon geſchrieben haben, zerſtreut ſtehen, aus t **Clerikus**, **Lowth**, oder vielmehr ſeinem deutſchen lgeber, dem Ritter **Michaelis**, **Damm**, **Vogel**, **Töl-** dem ungenannten Verfaſſer der Dämonologie, und en, die nur, ohne neue Beweiſe hinzuzufügen, ſich zu lben Meynung bekannt haben, als einem Jeruſalem, , **Stavke** und **Hezel**. Es verſteht ſich von ſelbſt, daß ründe, welche man für dieſe Meynung hier geſam- findet, jeder der genannten Gelehrten gebraucht hat; der hat ſie bald mit dieſen, bald mit jenen unterſtützt. Selbſt Geſichtspunct, aus dem dieſe Sache bisher betrachtet wor- ſt, war nicht bey allen den genannten Schriftſtellern der **Damm** z. E. hat einen ganz andern, als alle übrigen; elis einen andern als **Vogel** u. ſ. w. Es iſt daher s unbequem, daß der Verfaſſer ihre Gründe und Raiſon- nts nur überhaupt ſammelt, ohne zu unterſcheiden, was für einen eigenen Geſichtspunct, oder was jeder in der n Behandlung der erſten Kapitel in der Geneſis Eigenes daß er nicht die von einander abſondert, welche blos ſtücke alter **Mythologie** des Morgenlandes im Moſis n Buche, wenigſtens in ſeinen erſten Abſchnitten, geſammi- nden, und dann nicht die wieder in eine eigene Klaſſe

bringt, welche ſie als eigentliche Geſchichte, nur aber in Poeſie oder hiſtoriſchen Liedern vorgetragen, betrachten, daß er nicht diejenigen, welche das ganze erſte Buch Moſis aus dem Geſichtspuncte, als ob es aus alten Denkmählern zuſammengetragen wäre, anſehen, von denen unterſcheidet, welche dieſes nur von den erſten Kapiteln behaupten u. ſ. w. Durch dieſe genauere Methode würde der Verf. mehr Licht auf ſeinen Gegenſtand verbreitet haben, und auch im Stande geweſen ſeyn, ſeine Gegenerinnerungen genauer zu faſſen, als es uns geſchehen zu ſeyn dünkt. — Uebrigens hat der Verf. auch nicht alle hieher gehörigen Schriften gebraucht. *Schulzens* di quiſitio, unde Moſes res in libro Geneſeos deſcriptas didicerit, führt er ſelbſt als eine Schrift an, welche er nicht nützen könne, weil ſie ihm nicht zur Hand ſey. Dieſer Mangel hat auch ſeine Schrift nicht um eine Stelle vollſtändiger gemacht, weil die genannte Abhandlung nichts enthält, was nicht auch bey andern Schriftſtellern über dieſe Materie enthalten wäre. Aber ein Hauptbuch ſcheint ihm ganz unbekannt geblieben zu ſeyn, das von Aſtruc, welches ohne des Verfaſſers Namen, unter dem Titel gedruckt iſt: Conjectures ſur les Memoires originaux, dont il paroit, que Moyſe s'eſt ſervi pour compoſer le livre de la Geneſe. Bruxelles 1753. — Hierzu gehört auch noch eine Abhandlung, die aber der Verf. nicht brauchen konnte, weil ſie mit der ſeinigen zu gleicher Zeit erſchienen iſt — wir meynen die Urgeſchichte welche im 4ten Theil des Repertoriums für bibliſche und morgenländiſche Litteratur von S. 129 — 256, abgedruckt ſteht.

Die vor uns liegende Schrift zerfällt in zwey Theile. Der erſte enthält die Beweiſe für den Satz, daß Moſe aus hiſtoriſchen Liedern geſchöpft habe. Im zweyten trägt der Verf. ſeine Zweifel dagegen vor. Ob nun gleich die zweyte Hälfte ganz polemiſch iſt: ſo iſt doch der V. unſrer Empfindung nach immer in einem gemäßigten Ton geblieben — eine Tugend, welche man ſo oft in polemiſchen Schriften vermißt. — Aus dem erſten Abſchnitt etwas auszuzeichnen würde überflüßig ſeyn, weil er bekannte Sätze enthält; wir wollen uns daher blos bey dem zweyten verweilen, und aus dem erſten nur dann etwas mitnehmen, wenn wir, ohne undeutlich zu werden, es nicht unterlaſſen können.

Moſe

Moſe ſchrieb ſein ganzes erſtes Buch, nach allen ſeinen Theilen vermittelſt einer göttlichen Eröfnung — Dies iſt der Satz den unſer Verfaſſer gegen die feſt zu ſetzen ſucht, welche ihn aus Quellen ſchöpfen laſſen. Moſe verzeichne Dinge, welche kein Menſch auf eine natürliche Weiſe habe wiſſen können, wie z. E. die Schöpfungsgeſchichte 1. Buch Moſe am I. (Dieſer Satz ſteht und fällt, je nachdem man die Schöpfungsgeſchichte erklärt. Enthält das erſte Kapitel ein Schöpfungs-Gemahlde, welches des Verf. der Urgeſchichte im 4ten Theil des oben ſchon angeführten Repertoriums ꝛc. unſrer Meynung nach völlig demonſtrirt hat; trägt daſſelbe blos den Satz vor: Von Gott rühret alles her, und geht der Verf. deſſelben blos per partes, geht er blos die ganze beſchauliche Schöpfung durch, um ſeinem Schöpfungsgemählde lebhafteres Kolorit zu geben — ſo finden wir zwar ein ſchönes Werk der menſchlichen Kunſt, ein meiſterhaftes Gemahlde eines Dichters nach ſeiner Phantaſie; aber kein Werk der Revelation.) —

Moſe ſey ein Vertrauter Gottes geweſen; er habe zweymal vierzigtägige Unterredungen mit Gott gepflogen, und unzählichemal unmittelbaren Umgang mit Gott gehabt. — (Wohl! aber daraus folgt noch weiter nichts, als die Möglichkeit, daß Gott dergleichen Nachrichten Moſi habe eröfnen können — und daran hat noch kein Menſch gezweifelt. Nur glaubt man; daß gewiſſe Umſtände die Wirklichkeit zweifelhaft machten!)

Es ſey wahr, ſchon die Patriarchen hätten Lieder gehabt. (Der Verf. giebt dies ſeinen Gegnern aus 1 B. Moſe XVIII, 19. und Pſ. LXXVIII, 5. f. f. zu. Wir würden ſo freygebig nicht ſeyn; denn unſerm Gefühl nach beweiſen die angeführten Stellen nichts, obgleich die Sache ſelbſt keinem Zweifel unterworfen iſt!) Aber es ſey eine ganz andere Frage: ob im erſten Buch Moſe Fragmente von dergleichen Liedern vorkämen? die Gelehrten hätten ſich noch nicht in der Beſtimmung des Charakters derjenigen hebräiſchen Lieder vereinigen können, die man aus ſpätern Zeiten übrig habe: noch vielweniger ſey die Beſtimmung des Charakters jener ſo alten Lieder möglich, die man nur fragmentenmäßig im erſten Buch Moſe zu finden glaube. Das Metrum der ſpätern hebräiſchen Lieder laſſe ſich nicht mehr entdecken; wie vielweniger das, in welchen jene uralten Lieder gedichtet wären u. ſ. w. (Es iſt wahr, das hebräi-

ſche Metrum iſt uns ganz verlohren; welches wir ehedem ſelbſt zu beweiſen geſucht haben, Allg. deutſche Bibl. Band XXX V. S. 123. Aber um ein Lied als Lied zu erkennen, braucht man auch nicht den Solbenbau zu wiſſen. Die beſſern Gelehrten ſind darinn längſt einig, daß der Parallelismus membrorum die Hauptſache in einem hebräiſchen Liede geweſen ſey. Und vollkommener kann faſt gar keine Harmonie gedacht werden, als z. E. 1 B. Moſe IV. in dem Liede, das dem Lamech in den Mund gelegt wird. Hiernächſt braucht man nur poetiſchen Sinn zu haben, um den Gang des Liedes zu fühlen. Die Vergleichung, welche unſer Verf. zwiſchen zwey Römern, die den zweyten Puniſchen Krig beſchrieben haben, anſtellt; dem einem, Livius, als Geſchichtſchreiber in Proſa, dem andern, Silius Italicus, als Dichter, läßt ſich hier vollkommen anwenden. In der Beſchreibung des erſten fühlt man den Geſchichtſchreiber, in der vom zweyten den Dichter. So fühlt man aber auch Geneſ. IV. daß zuerſt proſaiſch erzählt werde, in Lamechs Familie ſey die Bearbeitung des Eiſens und Kupfers, folglich auch der Waffen, erfunden worden, und daß unmittelbar darauf ein Fragment eines Lieds folge, worinn Lamech über die Erfindung der Waffen in ſeiner Familie triumphirt:

„Warlich ich tödte den Mann, der mich ſchlägt,
„Und den Jüngling, der mich verwundet —

Wir geben aber gerne zu, daß dieſes ſich nicht auf Abſchnitte der Art, wie das 2te und dritte Kapitel iſt, ganz anwenden läßt; ſie gehören aber auch nicht hieher, wovon wir am Ende reden wollen.)

Wenn Moſe ſeine erſten Capitel aus Liedern zuſammengeſetzt habe: ſo laſſe ſich gar nicht abſehen, warum er doch nicht lieber ſeine Denkmähler in extenſo eingerückt? warum er das meiſte in Proſa auflöſe, und nur hie und da ein Fragment ſeines Denkmahls wörtlich ſeinen Leſern zum Beſten gebe. Dies ſey doch gegen alle Erwartung! — Dieſer Einwurf trift allerdings die Gelehrten, welche Moſen blos aus eigentlich poetiſchen Monumenten ſchöpfen laſſen, aus Liedern, u. ſ. w. Wir haben deshalb auch nie uns bey dieſer Hypotheſe beruhigen können, wenn ſie ſo vorgetragen wird, wie hier unſer Verf. voraus ſetzt, und wirklich manche ſie vorgetragen haben.

Um

Um mit zwey Worten unsre Meynung über das Glück, mit dem in dieser Schrift über eine in der That sehr wichtige Frage gestritten wird, zu sagen — unglücklich ist unser Verf. so lang er allgemeine Räsonnements seinen Gegnern entgegen setzt; glücklicher hingegen, wenn er auf ihre gegebene Beyspiele kommt. Wir können ihm aber in diesem Theil seiner Schrift nicht folgen, wenn wir nicht zu ausführlich werden sollen.

So viel, dünkt uns, werde unser Verf. ausrichten, daß man vielleicht nicht mehr so allgemein behauptet, der erste Theil des ersten Buchs Mose sey aus ordentlichen historischen Liedern zusammengeschrieben. Diese Meynung ist dem Recensenten immer unwarscheinlich gewesen. Wir wissen zwar sehr wohl aus der Litterärgeschichte, daß bey manchen Völkern Lieder die ältesten historischen Denkmähler sind. Die Welt war sich hierin in allen Zonen gleich; man findet dergleichen im Norden sowohl, als im Süden und Osten. Die Scandinavier und Deutschen so wie Hebräer und Araber haben bis jetzt solche uralte historische Lieder aufzuweisen. Aber in den ersten Kapiteln des ersten Buchs Mose finden wir zu wenige Fragmente von dem Gang, und in der Form, daß wir in ihnen Spuren historischer Lieder hätten entdecken können.

Wir sind ganz mit dem ungenannten Verfasser der Urgeschichte im Repertorium für biblische und morgenländische Litteratur Theil IV, darinn einverstanden, daß Mose sich uralter Denkmäler bey der Abfassung seines ersten Buchs bedient habe — nicht aber historischer Lieder — sondern prosaischer, aber welche in der Sprache und Denkungsart des frühesten Weltalters abgefaßt sind. Hiermit sind auf einmal alle Schwierigkeiten gehoben, welche jedem, der Mosi den Gebrauch historischer Lieder beylegt, entgegenstürzen müssen; und alles ist aufgeklärt was ohne eine Hypothese der Art eine sehr auffallende Erscheinung für jeden denkenden Leser des ersten Buchs Mosis seyn müßte. — Viele poetische Farbe schimmert durch die ersten Kapitel in so starken Strahlen durch, und darneben wieder so viele Spuren von lauter Prosa! der Verfasser der Urgeschichte hat bewiesen, daß die Sprache des ungebildeten Weltalters mit der Poesie in vielem übereinstimmt. Er hat auch durch die That gezeigt, daß auf diese Weise die schweren Kapitel des ersten Buchs Mosis, über de-

nen bis itzt aegyptische Finsternisse geruht haben, sich leicht und natürlich erklären lassen. Wir wollen aus besagter Abhandlung nichts weiter ausziehen, weil wir vermuthen können, daß die meisten unsrer gelehrtern Leser das Buch worinn sie eingerückt, und das keinem gelehrten Erklärer und Leser des A. T. entbehrlich ist, bey der Hand haben werden. Manche andre Stücke, welche nicht profaische Denkmähler im Kleide des frühesten Weltalters sind, enthalten förmliche Gedichte; wie z. E. selbst das erste Kapitel, das ein Schöpfungs-Gemählde enthält, mit solcher Kunst, und dabey mit so vielen natürlichen Schönheiten entworfen, daß man sich itzt, nachdem es der Verfasser der Urgeschichte erklärt hat, wundern muß, wie so unzählige Gelehrte in den Jahrhunderten vor uns so blind seyn konnten, den Pinsel so eines Mahlers nicht zu erkennen.

G.

13) Gelehrte Geschichte.

Daniel Heinrich Herings, Pastors der evangelisch-reformirten Kirche, und der königlichen Friedrichs-Schule Directors zu Breslau, historische Nachricht von dem ersten Anfang der evangelisch-reformirten Kirche in Brandenburg und Preußen, unter dem gottseligen Churfürsten Johann Sigismund, nebst den drey Bekenntnisschriften dieser Kirche. Halle, bey Curt, 1778. 1 Alph. 9 Bogen, in 8.

Eine wahre Bereicherung der Kirchengeschichte, zum Theil auch der Literarhistorie, neuerer Zeit! Denn was der frankfurtische Professor Joh. Christoph Beckmann, in einer historischen Rede, Leutinger in seinen Commentariis, Heinrich Schmidt in der Einleitung zur brandenburgischen Kirchen- und Reformationshistorie, Hartknoch und Arnold in ihren preußischen Kirchengeschichten, und Buchholz und Pauli in ihren

ihren Preußiſchen Staatsgeſchichten, über jenen wichtigen Gegenſtand, über den Urſprung und erſten Fortgang der reformirten Kirche in den preußiſchen Staaten, durch den Druck bekannt gemacht haben, iſt überaus unzureichend, mangelhaft und unkritiſch. Herr Hering füllt aber nun dieſe Lücke auf eine ſehr befriedigende Art aus. Er hat theils handſchriftliche Nachrichten, die er in der Vorrede beſchreibt, theils alle gröſſere und kleinere Streitſchriften, die damals herausgekommen und worunter viele ſelten ſind, theils andere zu jener Zeit gedruckte Aufſätze, als Quellen zu ſeinem Gebrauch gehabt, und er führet ſie überall kritiſch genau an. Der gelehrte Herr D. Oelrichs in Berlin hat ihn dabey durch Mittheilung verſchiedener Sachen am beſten unterſtützt, und es wäre zu wünſchen, daß andre Gelehrte, die anſehnliche Bücherſchätze beſitzen, ſich eben ſo willfährig gegen ihre Mitbrüder bezeigten. Man erkennet faſt auf jeder Seite des Buchs den Fleiß und die Gelehrſamkeit unſres Verfaſſers, und ſiehet wohl, daß er viele Jahre dazu geſammelt, und daran gearbeitet haben müſſe. Dabey iſt noch eine Haupttugend an ihm zu rühmen, Unpartheylichkeit oder Mäßigung. Da er ſelbſt ein Geiſtlicher, ein reformirter Geiſtlicher iſt, der in Sachen ſeiner Konfeßion ſchreibt; ſo hat mich ſeine affectloſe Erzählung nicht wenig erbauet. Selbſt bey Vorfällen, wo die lutheriſchen Geiſtlichen auf das unanſtändigſte gegen ihre reformirte Mitchriſten getobet, bleibt Hr. Hering in den Schranken der, einem Hiſtoriker ſo nothwendigen Beſcheidenheit und Enthaltſamkeit, wo hingegen viele andre in Schmähungen würden ausgebrochen ſeyn. Möchten doch ſolche ein Beyſpiel an ihm nehmen! Es würde einen lehrreichen Kontraſt abgeben, wenn Hr. Götze in Hamburg eben dieſe Materie bearbeitete. Auch von Seiten des Vortrags verdient Hr. Hering Lob: iſt er gleich nicht klaßiſch, auch nicht immer grammatiſch richtig; ſo iſt er doch ordentlich, fleißig und deutlich.

Herr Hering hat ſeine ganze Arbeit in eilf Kapitel und dieſe in 109 Paragraphen eingetheilt. Das erſte Kapitel iſt gleichſam eine Einleitung, wodurch er ſich den Uebergang zur Hauptſache bahnet. Er handelt nemlich darin von den ehemaligen widrigen Umſtänden für die Evangeliſch-Reformirte in Brandenburg und Preußen, von dem heftigen Eifer der Churfürſten, Joachim des 2ten, Johann Georg und Joachim Friedrich, gegen

dieſe Religionsverwandte. Billig hätte — wenn es anders möglich war — angezeigt werden ſollen, ob dieſe Fürſten aus eigenem Trieb oder auf Anreitzen menſchenfeindlicher Geiſtlichen ſo intolerant gehandelt haben, und wer dieſe letztern geweſen. So ſollte es S. 8. nicht blos heiſſen, der Landadel drohte dem Churfürſten Joachim Friedrich mit Aufkündigung des Gehorſams **auf andrer Anſtiften.** Wuſte Hr. Hering, wer dieſe **andre** waren; ſo hätte er ſie nennen ſollen: wuſte er es aber nicht, ſo würde eine darüber geäuſſerte Entſchuldigung die Erfüllung ſeiner hiſtoriſchen Pflichten vergrößert haben.

Im zweyten Kapitel redet der Verfaſſer von der Religionsänderung des Churfürſten Johann Sigismund, im Jahr 1631. In ſeinem 20ſten Jahr hatte dieſer Herr, als er noch nicht einmal Churprinz war, auf Antrieb ſeines Vaters, des maligen Adminiſtrators von Magdeburg, einen Revers von ſich ſtellen müſſen, vermöge deſſen er gelobte, an den ſymboliſchen Büchern der lutheriſchen Kirche feſt zu halten. Als ſich aber hernach, da er Churfürſt war, ſeine Einſicht und Ueberzeugung in Religionsſachen änderte: ſo hielt er ſich, wie billig, nicht für verbunden, jenem Revers weiter gemäß zu leben. Man hatte damals, wie Hr. H. ſich ausdrückt, noch die wunderliche Meynung, daß ſich Glaubens- und Gewiſſensſachen eben ſo, wie bürgerliche und politiſche Sachen behandeln lieſen. Man bedachte noch nicht, daß die Rechte des Gewiſſens ſich nicht einſchränken lieſen; daß ſolche Verſchreibungen nur gelten können, ſo lange, als die eigene Ueberzeugung ſich nicht ändert; und daß, wenn dies geſchieht, und eine beſſere, richtigere Erkenntnis und Ueberzeugung an der vorigen Stelle kommt, alle Verbindlichkeit, nach der vorigen Erkenntniß noch fort zu handeln, und bey dem Bekenntniß derſelben, zumahl in Religionsſachen, wo überall die größte Aufrichtigkeit erfordert wird, zu bleiben, ſogleich aufhöre. ꝛc. Gegen den Vorwurf, als wenn Johann Siegmund aus politiſchen Urſachen der reformirten Kirche beygetreten wäre, wie Dan. Kramer, Hartknoch, der hohe Verfaſſer der **Mémoires de Brandenbourg** und Hr. Schröckh (in ſeinem Lehrbuche der allgemeinen Welthiſtorie) behaupten, ſucht Hr. Hering ihn zu retten, indem er alle Gründe dieſer Behauptung widerlegt, und ſogar ſelbſt einige Zweifel, die man gegen ſeine Vertheidigung vorbringen könnte, aufwirft, aber auch zu heben ſucht. Ich dächte übrigens

gens, man könne es dahingeſtellt ſeyn laſſen, ob politiſche Gründe einen Nebeneinfluß gehabt haben. Eine richtige Gewißheit könnte man eigentlich nur aus archiviſchen Nachrichten ſchöpfen. Nebenher (S. 45.) wird ein hiſtoriſcher Schnitzer, den Voltaire in ſeinen Annales de l' Empire gemacht, gerügt. Hierauf berichtet unſer Hiſtoriker, daß Johann Siegmund durch eigenes Leſen, Forſchen und Nachdenken, worauf ihn ſelbſt das Toben eines ſeiner Lehrer gegen die Kalviniſten geleitet; ſeine Religionsgeſinnungen verändert, daß er aber noch über acht Jahre lang mit ſeinem öffentlichen Uebertritt zur evangeliſch-reformirten Kirche gezaudert habe, welches am 25ſten Dec. 1613. geſchehen iſt. Wie er dabey zu Werk gegangen, wie ſich der Churfürſt von Sachſen und die eigene Gemahlin Joh. Siegmunds, die ſehr eifrig bey der lutheriſchen Lehre verharrte, dabey betragen, was in Anſehung der churfürſtlichen Kinder und Brüder geſchehen iſt, erzählet Hr. H. S. 51 bis 76. in der beſten Ordnung. S. 77. kommt er auf die damahligen reformirten Prediger in Berlin, die theils nur auf eine Zeitlang aus andern Ländern vom Churfürſten waren herbey gerufen worden, wie D. Abraham Scultetus, theils beſtändig in Berlin geblieben ſind, wie die Hofprediger Martin Füſſel und Salomo Fink, der beynahe ein Märtyrer der reformirten Konfeßion geworden wäre.

Das 3te Capitel handelt von dem churfürſtlichen Edict und Glaubensbekenntniß, beſonders von der Nothwendigkeit des Edicts, die ihren Grund in der höchſt unchriſtlichen Verketzerung der Reformirten hatte. Der Verf. führt aus den damahls gedruckten Büchern Proben an, die Schauder und Unwillen aber auch herzlichen Dank gegen Gott erwecken, daß ſolche ungeſittete und intolerante Geſinnungen verſchwunden ſind und daß nun die Proteſtanten — wollte Gott, ich könnte ſagen: Katholiken und Proteſtanten! — einander als Brüder lieben! wenigſtens gilt dies von dem größten Theil derſelben zumahl in den glücklichen preußiſchen Staaten. Die Verläumdungen die damahls lutheriſche Geiſtliche gegen ihre reformirten Mitchriſten auf Kanzeln und in Büchern ausgeſchüttet haben, überſteigen faſt allen Glauben. Sie gaben vor, die Reformirten läugneten, daß Gott allmächtig, wahrhaftig und heilig ſey, und glaubten dagegen, er ſey ein grauſamer und tyranniſcher Gott. Der kalviniſche Gott ſey — horribile dictu! — dem

Teufel

Teufel ähnlicher als dem wahren Gott und mehr dergleichen feine Pröbchen der boshaftesten Konsequenzenmacherey. Hr. v. Beausobre versichert einen Katechismus aus dieser Zeit gesehen zu haben, in welchem die Frage: ob die Kalvinisten den Teufel anbeten? mit Ja beantwortet wird. Hoe, einer der ärgsten Zeloten jener Zeit, hat eine augenscheinliche Probe, wie er es nennt, im J. 1621 herausgegeben, wie die Kalvinisten in 99 Punkten mit Arianern und Türken übereinkommen. Er war, setzt Hr. H. hinzu, ohne Zweifel ein Mann von Gewissen; sonst wurde er das 100 voll gemacht haben. Dies ist die einzige Stelle, wo den Verfasser seine historische Kaltblütigkeit auf einen Augenblik verlassen hat: aber freylich, wieviel werden wohl bey solchen lächerlich-bösen Behauptungen ganz unempfindlich bleiben können? — Gewünscht habe ich übrigens bey der Lektür des Buchs, daß Hr. H. die Ursachen bestimmt und deutlich auseinander gesetzt hätte, durch welche die evangelisch-lutherischen Theologen gereizt wurden, sich so sehr zu vergehen und einen so gehässigen Verfolgungsgeist gegen die Reformirten toben zu lassen. Immer stieg mir der Gedanke auf: sollten denn die Reformirten so ganz und gar unschuldig seyn? sollten sie nicht irgend wodurch, durch Einfluß bey Hofe, durch Anmaaßungen u. s. f. ihre lutherische Mitchristen gegen sich aufgebracht haben? Die Natur aller menschlichen Angelegenheiten bringt es mit sich, daß fast niemals auf Einer Seite alles Recht, und auf der andern alles Unrecht ist.

Herr H. zeigt, daß der Churfürst bey diesem Edikt keinesweges die Absicht gehabt habe, der Gewissensfreyheit Gewalt anzuthun. Denn er stellte jedem frey, seine Einsichten in Predigten und Schriften vorzutragen, sie mit Gründen zu beweisen und die Gegner zu widerlegen: nur verlangte er mit gutem Rechte, daß dies alles mit Bescheidenheit ohne namentliche Beschimpfungen und ohne Lästerung geschehen, daß man den Reformirten keine Lehrsätze andichten sollte, die sie selbst verabscheuten, damit die Zuhörer oder Leser zwar den Irrthümern feind würden, gegen irrende Personen aber der Liebe des Nächsten nicht vergessen, und andre um bloßer ungegründeter Meynungen willen nicht beunruhigten. So billig dies war, so hat man sich doch dagegen aufgelehnt, und der churfürstliche Hof erhob Beschwerden über eine darin befindliche Stelle. Das churfürstl. Glaubensbekenntniß darf nicht mit einigen andern damals

damahls gedrukten Glaubensbekenntnissen dieser Art verwechselt werden. Küster in seiner Bibl. hist. Brandenb. giebt eine ganz verwirrte Nachricht davon, die unser Verfasser auf das genauste berichtiget. Ueber den Inhalt des Glaubensbekenntnisses, das ein symbolisches Ansehen erhalten hat, breitet er sich hernach weiter aus, vornehmlich über den Punkt, ob die allgemeine Gnade darinn angenommen werde? (S. 125—135)

Im 4ten Capitel recensiert der Verfasser die Streitschriften, die durch Einführung der reformirten Religion ins Brandenburgische sind veranlasset worden (S. 136—187). Hier kommen mancherley Bereicherungen der Bibliographie und der Gelehrtengeschichte vor, z. B. von Hermann Fabronius, sonst Mosemann genannt, Prediger zu Eschwege in Hessen und von seinem Kämpf mit Leonhard Hutter, Prof. zu Wittenberg. Ferner, von Sal. Finkens Sakramentenspiegel, von dem Düsseldorfischen Buch: 12 Hauptursachen, und von dessen Bestreitung, von D. Hoens Schriften in dieser Sache ꝛc. ꝛc. S. 159 unten in der Note bitte ich die schöne Anekdote von dem in seiner Art einzigen deutschen Kayser, Maximilian den zweeten nicht zu übersehen.

Das 5te Kapitel ist ganz dem berühmten D. Pelargus und den wider ihn gerichteten Streitschriften gewidmet S. 188-221. — Das 6te handelt von den Bewegungen der Landstände und den Gesinnungen des Churfürsten, und das 7te von den vorgefallenen inneren Unruhen im Brandenburgischen, wo wieder viel Lehrreiches von der Unfreundlichkeit und Unverträglichkeit der Lutheraner gegen die Reformirten vorkommt, besonders von dem durch lutherische Geistlichen im Jahr 1615. zu Berlin erregten Tumult, an dem jedoch auch die Gemahlin des Churfürsten Joh. Siegmund einigen Antheil hatte. Die Widersetzlichkeit der lutherischen Geistlichen gegen ein vom Churfürsten ausgeschriebenes Colloquium zeigt jene in einem, eben nicht voetheilhaften Lichte; wenigstens kann man sich dabey der Vermuthung nicht erwehren: entweder müssen diese Geistlichen ganz besondere geheime Ursachen gehabt haben, die sie nicht sagen konnten, oder nicht sagen durften, oder sie setzten ein Mißtrauen in die Richtigkeit ihrer Lehrsätze, oder sie waren nicht im Stande, diese Richtigkeit wider ihre gelehrten Gegner zu behaupten, waren folglich samt und sonders Ignoranten.

Gelegentlich wird man an dieser Stelle, so wie fast an dem ganzen Buche bemerken, daß der Verf. seine Handschrift vor dem Abdruck nicht noch einmahl scharf könne durch gelesen haben: sonst würde er manche kleine Nachläßigkeiten ganz gewiß weggestrichen haben. Hierher rechne ich auch, daß er S. 262 ungewiß ist, was die Wittenberger Theologen praxin ecclesiae genennt haben, und daß er unrichtig vermuthet, es sey der Gebrauch, in lateinischer Sprache und unsyllogistisch zu disputiren, darunter zu verstehen: und es doch bald hernach (S. 266.) selbst ganz recht durch hergebrachte Gewohnheit der Kirche übersetzet.

Wie heftig man damals in Religionssachen gegen einander getobet und gelästert habe, erhellet unter andern aus dem S. 312 abgedruckten Billet des reformirten Hoffiskals Vierig, an den freylich höchst unbesonnenen Inspector zu Belitz, Heinrich Sebald, nach einer von diesem gehaltenen Predigt: „Lupo Belizensium oviculas Christi miserrime laceranti „ad fauces proprias. Sanam mentem det dibi Deus, „dator omnis boni! Accinge te mox itineri, calum„niator impudentissime, responsare super his crassissimis mendaciis Illustrissimo nostro. Quis ex hac „tua concione doctior redibit? quis melior? hocne „est ad captum auditorum concionari? phy! pudeat „nos tantorum asinorum, quibus commisimus curam „animarum nostrarum.„

Im 8ten Capitel erzählt Hr. Hering, was damals auf der Universität zu Frankfurt an der Oder in Ansehung der Reformirten vorgefallen ist; im 9ten, die Schicksale der Reformirten in Preußen, vornemlich die Händel, die der Hofprediger und Professor zu Königsberg, D. Joh. Lehm, der ärgste und geschäftigste Feind der Reformirten, angesponnen; im 10ten, einige besondere Anstalten z. B. von dem damahligen Kirchenrath, der reformirten Schule zu Berlin, einigen sonderbaren Büchern, von der Synode zu Dordrecht (deren Schlüsse die Reformirten im Brandenburgischen weder angenommen noch verworfen haben); im 11ten, Nachrichten vom Tode des Churfürsten Joh. Siegmund, hauptsächlich von dessen Gottseligkeit und Beharrlichkeit bey der reformirten Lehre, gegen einige falsche Angaben, denen zu folge ihm sein Uebertritt zu den Reformirten gereut haben sollte.

Der

Der ſechs Bogen ſtarke Anhang enthält die drey Glaubensbekenntniſſe, die in den Churfürſtl. Brandenburgiſchen Edicten, die Religion betreffend, zu beobachten befohlen worden, nemlich: 1) das Glaubensbekenntniß des Churfürſten Johann Siegmund; 2) Colloquium Lipſiacum Anno 1631, da die anweſenden reformirten und lutheriſchen Theologen eine Liquidation angeſtellet, wie weit ſie einig und nicht einig ſeyn; 3) Thorniſche Declaration, welche 1645 nicht allein von brandenburgiſchen Reformirten ſondern auch von allen, aus der Krone Polen, Churfürſtenthum Litthauen und incorporirten Provinzen deputirten Proceribus et Theologis iſt unterſchrieben worden. Zuletzt noch die Churfürſtlich Brandenburgiſchen Edicte ſelbſt, nebſt der Declaration des Churfürſten Friedrich Wilhelm, wegen der Prieſterreverſe. — Ein Regiſter der vornehmſten Sachen macht den Beſchluß dieſes leſenswürdigen Buches, vor deſſen Gebrauch man die hinten bemerkten Drukfehler zu verbeſſern hat.

Nk.

---

14) Deutſche Sprache.

litterariſche Nachricht, von der hochteutſchen Bibelüberſetzung, welche vor mehr als 500 Jahren, in den Klöſtern Teutſchlands üblich war, auch von Erfindung der Buchdruckerkunſt bis zum Jahr 1518 vierzehenmal gedruckt worden. Samt einer charakteriſtiſchen Beſchreibung dieſer vierzehn Ausgaben, verfaſſet von M. Johannes Naſt, Prof. des Gymnaſii zu Stuttgard. Stuttgard 1779. 11 Bogen.

Das Fach der Litteratur, welches die deutſche Bibelüberſetzung betrift, wird jezt mehr und mehr aufgekläret. Da man ſchon eine geraume Zeit vorher, ehe D. Luthers Ueberſetzung erſchien, eine nach der Vulgata gemachte Ueberſetzung gehabt: ſo hat ſich H. N. die Mühe gegeben, alle Ausgaben

derſelben, von Erfindung der Buchdruckerkunſt an, bis zum Jahr 1518 aufzuſuchen, und er bemerket in der Einleitung XXVI S., daß wir von dieſer Ueberſetzung, vierzehen hochdeutſche und drey niederteutſche Ausgaben haben. Von dieſen letzten iſt eine zu Köln 1480, eine zu Lübeck 1494 und eine zu Halberſtadt 1522 gedruckt.

In Anſehung der hochdeutſchen Ausgaben, bemühet er ſich in der Einleitung, die Zeit und den Ort des Drucks derjenigen, bey welchen ſolches nicht genannt iſt, ſo viel möglich iſt; zu beſtimmen, und zeiget verſchiedene Veränderungen der Sprache und Mundart, ſo nach und nach darin gemacht worden. In dem Werke ſelbſt, beſchreibt er dieſe Ausgaben mit der gröſſeſten Sorgfalt und Genauigkeit, nach allen ihren Kennzeichen und Merkmalen. Es läßt ſich aber nicht füglich ein Auszug daraus machen, und wir können nichts anders thun, als daß wir anzeigen, von welchen Bibelausgaben, man hier alle hinlängliche Nachricht findet. Die erſte iſt

1. Die Straßburger Bibel von 1466.
2. Die älteſte deutſche Bibel, welche zu Mayoz 1462 durch Fauſt und Schöffer gedruckt worden.
3. Eine Bibel ohne Ort, Jahr und Nahmen des Druckers, vermuthlich zwiſchen 1470 — 73.
4. Die Augſpurger Bibel ohne Anzeige des Jahrs und des Druckers, muthmaßlich zwiſchen 1473 — 75.
5. Die Augſpurger Bibel von 1477.
6. Die Bibel ſo Anton Sorg in Augſpurg 1477 gedruckt hat, wobey zugleich von mehreren Ausgaben gehandelt wird, welche aber dem Verf. verdächtig ſcheinen, und von einigen völlige Gewißheit iſt, daß ſie nicht exiſtiren.
7. Eine Bibel welche der Verf. die drittälteſte nennet, von deren Druckzeit und Ort in der Einleitung gehandelt iſt.
8. Anton Sorgs Bibel von 1480.
9. Die Bibel durch Anton Koburger 1483.
10. Die Straßburger Bibel, von 1485.
11. Die Augſpurger Bibel, durch Hans Schönſperger. Folio 1487.
12. Die Augſpurger Bibel, von Hans Schönſperger 1490. kl. Fol.
13. Die Augſpurger Bibel, von Hans Ottmar, 1507.
14. Sylvan Ottmars Bibel. Augſp. 1518.

Bey

Bey der Ausgabe von 1466 macht H. N. die Anmerkung 34 S. „Wachter hat zwar das Subſtantivum Schimpf in „der Bedeutung des Scherzes in ſeinem Gloſſario angeführt, „von dem Verbo ſchimpfen aber, daß es ſcherzen bedeutet, „hat er kein Exempel bey ringen können. Unſere alte Ueberſetzung kann dieſes gewähren. Gen. 26, 8. heißt es: Und ſah „ihn ſchimpfen mit Rebecca ſeiner Ehefrauen.“ Wir wollen hierbey nur bemerken, daß auch Friſch das Zeitwort ſchimpfen für ſcherzen aus Käyſersb. Poſt. anführet. „Du „biſt ein Knecht im Huß, und ſchimpfeſt mit der Frauen oder „mit der Kellerin.“

Wenn Hr. N. in eben dieſer Anmerkung glaubt, „daß „man auſſer Schwaben vielleicht nicht wiſſe, daß das Wort „Kopf einen Becher oder Trinkgeſchirr bedeute,“ ſo irret er ſehr. Hätte er ſich nur die geringe Mühe gegeben, Friſchens oder Adelungs Wörterbuch aufzuſchlagen, ſo würde er geſehen haben, daß das Wort Kopf in dieſer Bedeutung ſehr bekannt iſt. Beyde führen einige Stellen, aus oberdeutſchen und niederdeutſchen Schriftſtellern an, und wir könnten noch mehr hinzufügen wenn es nöthig wäre. Noch jetzt iſt es an einigen Orten in Niederdeutſchland, ſehr gewöhnlich zu ſagen: Ein Kopchen Thee, ein Theekopchen.

Das alte Wort grisgramen kann eben ſo gut durch die Zeitwörter grieſen und greinen erklärt werden, deren das erſte von Friſchen und das zweyte von Adelungen als ein Diminutivum von grauſen angeführt, und im gemeinen Leben ſehr gewöhnlich iſt, als durch die ſchwäbiſche Redensart: der Griſi gramt mir aus, welche auch nicht einmal ſprachrichtig zu ſeyn ſcheint. Sollte man bey dergleichen Anmerkungen nicht denken, H. N. wolle uns überreden, daß das Deutſche nur in Schwaben zu Hauſe ſey, oder er müſſe ſehr wenig Kenntniß von demjenigen haben, was in andern Ländern gebräuchlich iſt?

Regeln der deutſchen Orthographie, aus fremden und und eigenen Bemerkungen zuſammengetragen, und dem jetzigen allgemeinen Schreibgebrauche der Gelehrten gemäß für Schüler ſogenannter latei-

lateiniſchen Schulen eingerichtet, von Georg Michael Telemann, Collegen der Domſchule und Cantore in Riga. 7 Bogen. 8. Riga und Leipzig, 1779.

Ein Unterricht für die Jugend, von dem wir weiter nichts zu ſagen haben, als daß die Regeln der Rechtſchreibung, welche bisher unter den Gelehrten iſt gebräuchlich geweſen, darinn enthalten ſind. Man wird hier weder Verbeſſerungen derſelben, noch auch neue Gründe antreffen, welche ſie in Anſehung deſſen, worinn ſie jetzt von manchen getadelt wird, vertheidigen könnten. Hinten iſt ein Anhang einiger Anmerkungen zur Königsbergiſchen lateiniſchen Grammatik beygefüget, worinn verſchiedenes was in derſelben geſagt iſt, erläutert und näher beſtimmt wird.

Eg.

15) Erziehungsſchriften.

Lehrreiche und anmuthige Unterhaltungen für Kinder beyderley Geſchlechts zur Bildung des Verſtandes und Herzens. Zweyter Theil. Offenbach am Mayn, gedruckt und zu finden, bey Ulrich Weiß — 1779. 17 Bogen, in 8.

Unterhaltungen der Jugend zum Unterricht, Vergnügen und Veredelung des Herzens. Zweyter Theil. Stendal, gedruckt und verlegt von D. C. Franzen. 1779. 15 Bogen, in 8.

Unterhaltungen für Kinder und Kinderfreunde. Zweytes Bändchen. Leipzig, bey Siegfr. Lebr. Cruſius, 1779. 12 Bogen, in 8.

Alles Fortſetzungen dreyer, ganz brauchbaren und wohlfeilen Leſebücher für die Jugend, und enthalten theils in Verſen

theils

s in Prosa, größtentheils moralische Aufsätze, in Schil ngen, Geschichtchen, Fabeln, Kinderbriefen und Gespräs , Gedenksprüchen, Räthseln, Liedern u. s. w. Bey allen in wir es, daß die zur Bildung des Herzens abzweckende, noch darzu bey den zwey ersten, nicht immer der kindlichen rtheilung angemessenen Artikel, nicht mehr, als es gesches ist, mit Aufsätzen zum Unterricht des Verstandes und Erweiterung der jugendlichen Kenntnisse, abgewechselt worden.

Beyde Zwecke sollten in Büchern, die den Kindern in Hände gegeben werden sollen, nie getrennt werden: insdre würden wir mehrere zur Natur- und Kunstgeschichte rigen Stücke in solche Bücher aufnehmen. In der ersten umlung haben uns, die Geschichte eines jungen Edelmanns der Universität, der vortrefliche Aufsatz von der Einrichtung menschlichen Körpers, aus dem Arzt, die Höflichkeitsregeln Umgang mit andern, die Abhandlungen von dem Winter en nördlichen Gegenden, von der Vorsorge Gottes für Thiere im Winter, von der Eintheilung der Zeit und von menschlichen Sinnen, am besten gefallen. Die Räthsel schon sehr abgedroschen. Aus der zweyten bemerken wir des sel. Gellerts Leben, das der Jugend immer lehrreich t, und einige unterrichtende Gespräche z. B. von dem bfang, über einige Gewürze, über den Ursprung der enschaften, über die Buchdruckerkunst, u. a. m. Doch e dialogische Einkleidung nicht sehr geglückt. Beyde Sammen werden hauptsächlich für diejenigen brauchbar seyn, die nicht mit vielen andern Kinderbüchern versehen sind: ausserdem werden sie manchen Aufsatz hier finden, die sie schon zweymahl gelesen haben, z. B. die Gespenstergeschichte aus phalen. Ganz moralisch, doch auch von dieser Seite vorcher als die beyden ersten Unterhaltungen, sind die Unterungen für Kinder und Kinderfreunde. Wir wiederl alles Gute, was wir bereits bey dem ersten Bändchen gt haben, und empfehlen das Buch vorzüglich in eine jede erbibliothek. Es enthält unsers Wissens lauter Originalitze, die größtentheils aus wahrhaftig sokratischen Dialogen Kindern bestehen, die den Zweck haben, sie von der Nothigkeit ihre Pflichten zu erfüllen, oder gewisse Unarten abzen, anschauend zu überzeugen. Die beyden Lieblingsdätze des V. die er, wie er selbst in der Vorrede bekennt, thalben durchschimmern läßt, sind die, Kinder zum Ge-

horſam und zur Subordination, und dabey zur Unabhängigkeit von Bedienung, Witterung und Nahrung u. ſ. f. bey ihren künftigen Geſchäften und Zuſtänden, zu gewöhnen. Wir wollen die Ueberſchriften der Unterredungen mit Angebung ihres Inhalts kürzlich herſetzen; obgleich Verf. oder Verleger dem Leſer die Bequemlichkeit eines Inhaltsverzeichniſſes entzogen haben. Die arme betrogene Madame. Es bedient ſich der angebotenen Vermittelung einer Magd, einen ihr unterſagten Umgang heimlich zu unterhalten, muß ihre Verſchwiegenheit durch Untreue gegen ihre Eltern erkaufen, kommt aber durch die Strafe ihres Gewiſſens zur Erkenntnis, und erhält Vergebung. Ein ſehr treffendes Gemählde. Das Taubenhäußchen Ein überaus lehrreicher Briefwechſel eines Kindes und ſeines Pathen, über ein geſchenktes Taubenhäußchen mit Tauben, zur Warnung für Eltern und Kinder über Geſchenke, die Verſäumniß und Zerſtreuungen verurſachen. Der Jude. Ein leichtfertiger Bube hatte ihm, ein Stück Speck in die Taſche geſteckt, wird aber von ſeinem Vater dermaßen zur Erkenntniß ſeines Unrechts gebracht, daß er ſich freywillig dazu erklärt, es ihm abzubitten. Ein vortreflicher Aufſatz. Das Sperlingsneſt. Wider den Muthwillen der Kinder gegen Thiere. Die arbeitſame Familie. Zur Empfehlung der frühen Arbeitſamkeit. Doch werden wirklich arbeitſame Eltern nicht eben nöthig haben, zur Beſchäftigung für ihre Kinder zur ſpielenden Pappenarbeit ihre Zuflucht zu nehmen. Der Mückenſtich. Schöne Zurechtweiſung eines darüber klagenden Kindes. Das Weynachtsgeſchenk. Weiſe Regeln, wie ein Kind davon Gebrauch machen ſoll, ohne den Neid ſeiner Geſpielen zu erwecken, oder ſich ungeſund zu machen, und das Lernen zu verabſäumen. Die Kommodenſchränkchen. Kinder ſollen ſich dadurch zur Ordnung gewöhnen. Die Dorfkirmſe. Ein Vater läßt dasjenige Kind zu Hauß, das die Mitreiſe ertrotzen will, und nimmt ein anders mit, das ohne Murren auf ſeinen Befehl zu Hauſe bleiben wollte. Der große Garten. Ein Vater gewöhnt ſeinen Sohn, mit einem geringen Eigenthum zufrieden zu ſeyn, und die ganze Natur, als einen großen Garten anzuſehn, der dem Genuſſe nach auch ihm zugehöre. Die Diebe Ein Junge bringt eine junge Dohle nach Hauß geſchleppt, läßt ſie aber auf die Warnung wegen der Gefahr ſeiner Schweſter in der Wiege wieder fliegen. Herr Frühauf. Ein Vater der früh aufzuſtehen gewohnt iſt, will

auch seine Kinder darzu gewöhnen, und thut es durch Kirschen und Obst für die, die ihm um 6 Uhr den guten Morgen ieten. Konnte der V. kein schicklicheres Mittel erdenken, das ühaufstehen, durch sich selbst, den Kindern zu empfehlen? Das ehrliche Kind. Die Mutter setzt es auf die Probe, indem sie, beym Weggehen den Schlüssel an der Speisekammer lecken läßt. Das Kind findet verschiedene Naschwaaren, kämpft nge mit sich, und überwindet endlich seinen Gelust, und verdient sich damit das Vertrauen, sie gar in Beschluß zu nehnen, und die Aufsicht über die Küche zu führen.

M. *Christ. Speccii* praxis declinationum et conjugationum, ganz umgearbeitet von H. P. C. Esmarch, Conrector der Schleswigschen Domschule. Flensburg in der Kortenschen Buchhandlung. 1779. 151 Seiten in 8.

Es mag über die Erscheinung eines neuen Speccius spötteln, wer da will: der Recensent giebt ihm seinen vollkommenen Beyfall und lobt den Fleiß des Herausgebers, den er bey gänzlicher Umarbeitung dieses bekannten Schulbuchs gezeigt hat. Das Verdienst dieser neuen Ausgabe besteht hauptsächlich in der Erfindung und Einschiebung so vieler wohlgewählter, sachreicher und ihrem Inhalte nach unterrichtender Exempel, aus der ographie, Bürgerlichen- und Gelehrtengeschichte, Naturistorie, Naturlehre, Mythologie, u. s. w. zu den syntaktischen Regeln und den Abänderungen der Namen und Zeitwörter, statt der vormaligen faden und dürftigen Beyspiele des ilten Speccius. Wer es bedenkt wie doppelt nutzbar dergleichen Sprachübungen für Kinder durch unterrichtende Exempel gemacht werden können; und wie wenig oft die Kinderlehrer, Kenntnisse und Erfindungsgabe genug besitzen, dergleichen fruchtbare Beyspiele durch eignes Nachsinnen, selbst aus dem Steigreif aufzuhaschen, und wie sie dargegen die Trockenheit grammatischer Regeln und Wortveränderungen durch ihre unintressante, abgedroschene theologische Exempel noch trockener machen; der wird sich nicht wundern, wenn wir dieses Buch allen Schulleuten zum Gebrauch für untere Classen sehr empfehlen. Die nothwendige Erklärung der in den Exempeln erwähnten Personen und Sachen, auf die sie außerdem nicht würden

gefallen seyn, wird ihnen Anlaß geben, ihrer Jugend sehr viel Unterhaltendes und Gemeinnütziges zu sagen.

Bildung eines edlen Herzens in der Jugend in angenehmen und lehrreichen physikalischen und historischen Unterhaltungen. Frankfurt am Mayn bey Joh. Gottlieb Garbe. 1779. 1. Alph. 5 Bogen in 8.

Ein ganz gutes Buch, woraus die Jugend, die es brauchen wird, vielen Nutzen haben kann. Einige Aufsätze zwar entsinnen wir uns, schon anders wo, insbesondre in den Unterhaltungen für Kinder und Kinderfreunde, gelesen zu haben; doch enthält es auch viele ihm eigene lesenswürdige Artikel. Am vorzüglichsten haben uns gefallen: die Gespräche von dem Weltgebäude; die Betrachtungen über einige scheinbare Unordnungen in der Natur; (bey Aufsuchung der absichtlichen Ursachen, der so sehr unterschiedenen Wärme und Kälte in den heißen und kalten Erdzonen, hätte aber auch nicht vergessen werden sollen, zu erwähnen, daß es nicht einmahl in des Schöpfers Gewalt stand, einer sphäroidischen Erde, die durch ihre Bewegung um die Sonne, Licht und Wärme und den Wechsel von Tags- und Jahrszeiten bekommen sollte, an allen Punkten ihrer Fläche, einen gleichen Grad von Wärme und Tageslänge zuzutheilen) von der Dauer des Lebens der thierischen Körper; die Stufenjahre; die Naturgeschichte der Löwen; etwas vom Fuchs; die Vögeljagd in Norwegen; von den Nestern der Vögel; die erbaulichen Betrachtungen bey Spaziergängen; die Anekdote vom Apostel Johannes; Obidah, eine morgenlandische Erzählung; von der Sklaverey der Neger; der kleine Roman, Sydney und Silli, aus den Abendstunden; von den Edelsteinen, u. a. m. die Reisegeschichte des alten Onkles hätte können wegbleiben, wenn sie nicht allenfalls noch durch die eingestreuten faßlichen Beschreibungen vieler sonst für die Jugend unverständlichen geographischen Kunstwörter, ihren Platz rechtfertigte. Auch hier sind, einige wenige ausgenommen, die poetischen Stücke die schlechtesten.

Sittenlehre für Kinder, nach Gellerts Grundsätzen der Moral, von Z. W. B. Zweytes Bändchen. Halber-

Halberstadt, bey Joh. Heinr. Groß. 1779. 1 Alph. 2½ Bogen in 8.

Es bestehet dieser Theil aus drey Abschnitten. In dem ersten wird der Begrif der Glückseligkeit entwickelt, und aus Vergleichung der verschiedenen Güter des Menschen gezeigt, daß solche nur in der Tugend bestehen könne. Der zweyte handelt von dem Wege zur Tugend, und der dritte von den Hülfsmitteln auf dem Wege zur Tugend und Glückseligkeit. Weg und Hülfsmittel zur Tugend sind nicht sehr voneinander unterschieden: daher ist die Abtheilung etwas unbequem gemacht: und wirklich greifen auch die beyden Abschnitte sichtbar in einander ein, und der dritte verbreitet sich beynahe ganz, man sieht nicht wohl, in welchem Zusammenhang, über den Werth der Gesundheit und unsre Pflichten in Ansehung derselben. Wir glauben gerne, daß der V. bey dieser Sittenlehre eine ganz gute Absicht habe; wir wollen ihr auch ihren Nutzen für junge Leute nicht absprechen, und empfehlen sie ihnen vielmehr zum fleißigen Gebrauch: allein das, was sie dem Titel nach seyn soll, eine Sittenlehre für Kinder, ist sie unsrer Beurtheilung nach wahrhaftig nicht. Wir glauben, dies bereits bey der Anzeige des ersten Theils bemerkt zu haben, und es ist uns auch bey diesem zweyten bemerklich gewesen. Wenn ein Buch von der Art nicht nur, der kindlichen Empfindungs- und Beurtheilungskraft angemessene Motive, eine lichtvolle, die Ueberzeugung befördernde, obgleich ungekünstelte Ordnung, sondern auch vornehmlich eine herzliche, populäre, und dabey fließende, reine und sich immer gleiche Schreibart besitzen muß: so fehlet es dieser Sittenlehre für Kinder, wir sagen es ungerne, beynahe an allem. Nicht einmahl des deutschen Ausdrucks scheint der V. mächtig zu seyn, so schief und schielend ist vielmehr sein Vortrag — er müßte denn die Schuld ungewöhnlicher Drukfehler tragen. Wir wollen ohne alle Wahl etwas zur Probe gleich aus dem ersten Blatt abschreiben. „Lasset uns, geliebte Kinder — unsere Untersuchungen über die Sittenlehre, und den „Geist derselben, ihren Inbegrif, ihr ganzes hohes Thema, die „Tugend die sie uns von allen Seiten kennen lehren muß, fortsetzen„ (Spricht man zu Kindern von dem Geist und dem hohen Thema der Sittenlehre:)„ glücklich zu seyn, es zu werden, seyn zu können, und werden zu wollen; das sind so angenehme und unterhaltende Gedanken für den Menschen, daß

„sie schon von seiner zarten Kindheit an, ihn beschäftigen.
„Wird aber der Begrif, den sich jeder Mensch davon entwirft
„nicht verschieden seyn, (wie schielend ist das ausgedruckt!)
„Wenn es nun eine Sache von dem größten Einfluß ist, indem
„sie unsre Wohlfart betrift; sollte es sich dann wohl finden, daß
„man auch darin irren, falsch und unrichtig denken könnte. —
„Eben die Verschiedenheit, die sich in den Begriffen der Men-
„schen, wenn man sie beobachtend durchgeht, befindet, läßt uns
„sicher schließen, daß sie ohnmöglich alle von gleichem Werth
„seyn können. Es ist uns also dran gelegen, zu wissen; was
„ist würklich Glückseeligkeit, und was nicht. Wir wollen
„uns nicht damit aufhalten, daß wir uns weitläuftig in Darthu-
„ung und Zergliederung der verschiedenen Begriffe der Men-
„schen über diesen Punkt verwickelten ꝛc. ꝛc.

Pädagogisches Museum herausgegeben von Christian August Borheck, Rektor des vereinigten Lycäum zu Salzwedel. Zweytes und drittes Stück. Leipzig, bey Carl Friedr. Schneidern, 1779. zusammen 15 Bogen, in 8.

Der Inhalt dieser beyden Stücke ist kürzlich folgender: 1. u. 2. Zwey Einladungsschriften des Hrn. Rectors zu Klosterbergen, Christian Friedr. Jonä, über die Disciplin in öffentlichen Erziehungsanstalten, und über die Belohnungen des Wohlverhaltens junger Leute, die es vorzüglich verdienten, zur weitern Bekanntmachung, in dieses Museum aufgenommen zu werden, 3) des Hrn. Rect. zu Aschersleben, Christoph Friedr. Sangerhausen Einladungsschrift: wie weit muß es der Jüngling gebracht haben, welcher mit Nutzen auf die Akademie gehen soll? — ganz gut geschrieben, doch nicht zum erstenmal gesagt. 4) Des Herrn Rect. M. Mart. Friedr. Sörgels zu Braunschweig, Nachrichten von den würklichen Schulverbesserungen seines Gymnasii. Wir zeichnen daraus ein Beyspiel einer in unsern Tagen seltenen wichtigen Stiftung aus. Eine reiche kinderlose Kaufmannswittbe zu Braunschweig, Mad. Roosen vermachte 1772. dem Martins-Gymnasium daselbst ein Legat von 8000 Thlr. von dessen Zinsen der Rector jährlich 100, der Conrector 80, der Subconrector 60, und jeder der vier übrigen Schulcollegen 40 Rthlr. erhält. Möch-

ten

ten doch mehrere öffentliche Schulen dergleichen wohlthätige Menschenfreunde finden! denn bey allen Projekten zu Schulverbesserungen bleibt das immer die erste und schwierigste Frage: woher man die Besoldungen der Schullehrer verbessern soll? 5) Nachricht von einem studierenden Jüngling aus Weimar: es wird um seine Unterstützung in Leipzig gebeten, wo er durch die Hand des großen Ernesti geleitet werden soll. — Aber der Rec. kennt mehrere sehr geschickte Jünglinge, die er in gleichen Erwartungen nach L. schicke, die aber doch daselbst ihre Versorgung nicht fanden. 6) Warnungen an studierende Jünglinge in Betreff der Hypochondrie — eigentlich Verhütungsregeln künftiger Hypochondrie. 7) Der bereits genug bekannte und immer lesenswürdige Entwurf der Einrichtung des von dem Herzog von Curland in Mietau gestifteten Gymnasii academici. 8) Zwey Anekdoten. Nun eigene Abhandlungen. 1) Des Hrn. Herausgebers Antrittsrede von der moralischen Erziehung der Jugend überhaupt, und was insbesondre der öffentliche Lehrer in Schulen dazu beytragen könne. Die Vorschläge die der V. thut, werden entweder schon längst befolgt, dergleichen sind moralische Anwendung der alten Schriftsteller und der Geschichte, oder er verspricht zu viele und allgemeine Würkung davon, z. B. von Spaziergängen, unabläßiger Beschäftigung, Besuchung der Eltern, Erbauungsreden u. s. w. 2) Sind die erleuchtete Zeiten schon in Schulen? Gewöhnliche Klagen über die abgenommene Frequenz der meisten Schulen, und über die Unklugheit mancher, zumahl junger Lehrer. 3) In welcher Rücksicht ist es nützlich, mit Kindern Reisen vorzunehmen? Der V. redet von den Reisen, die ein sechs bis zwölfjähriges Kind mit seinem Lehrer aufs Land oder einige Meilen weit zu seinen Verwandten thut. Die Antwort versteht sich für einen vernünftigen Führer desselben von selbst. Wer es nicht ist, wird das hier gegebne Beyspiel einer Reise von Göttingen nach dem Harz nicht sehr unterrichtend finden. Wirklich sind einige Betrachtungen über aufgestoßene Gegenstände zu weit hergeholt, und für Kinder zu gezwungen: z. B. wenn es bey Erblickung eines alten Wartthurms den unendlich wichtigen Vortheil haben soll, seine Kindesseele zu einer frohen Verehrung der Gottheit zu gewöhnen — und wozu die gezierte Schreibart: „die Spitzen der Berge sind Sammler der Flüsse, ihre Eingeweide enthalten den Stolz des Pöbels, die Seele des Kaufmanns, die allgemeine unumschränkteste Despotie ꝛc.„ Wie

wird

wird das Kind ſeinen begleitenden Mentor bey einer ſolchen Declamation anſtaunen! Wozu ferner die ewigen und allmählig Eckel erregenden Sticheleyen auf Orbile und militäriſche Lehrer mit donnernder Baßſtimme und birkenen Scepter? beſonders gekützelt hat ſich wohl der V. bey folgender Stelle: „in den mehreſten Fällen iſt Furcht die Triebfeder dieſes Fänomens (wenn Kinder nicht menſchlich, ſondern papageimäßig den erzählenden Vortrag wiederholen können) vor einer ſtrafſichtdenkenden Großtante, das auf das gute Fiekchen aus dem weichen Lehnſtuhl großäugigt mit einer ungewöhnlich ſtarken und geſchwind hinter einander her wiederholten Biegung ihres zitternden Hauptes bey jedem Fehlwort herabſchaut, welches alsdann unter ängſtlichen Seitenblicken, mit Purpur- und Lilienwangen den Schlag der Richterſtunde erwartet.„ Vermuthlich hoft er, daß die Großtante an der er ſich rächen wollte, das Muſeum leſen werde — Der Herausgeber unterſcheidet ſich in den Anmerkungen von dem V. der ſich B. — k aus Göttingen unterſchreibt — aber billig ſollte er doch, wenn er dergleichen Aufſätze aufnehmen will, ſie vorher von dergleichen jugendlichen Auswüchſen reinigen.

Pädagogiſches Muſeum herausgegeben von Chriſtian Auguſt Borheck, Rect. des Stadtlyceums zu Salzwedel. Viertes Stück. Leipzig, 1780. bey Carl Friedrich Schneidern, 7 Bogen, in 8.

Der Inhalt dieſes vierten Stücks, das den erſten Band dieſes Muſeums beſchließt, und mit dem Bildniſſe des Hrn. Abt Reſewitz geziert iſt, iſt folgender: 1) das Verdienſt eines Regenten um die Erziehung der Jugend; oder: die Erziehung der Jugend als eine öffentliche Angelegenheit des Staats betrachtet. So bekannt auch dieſes Thema iſt: ſo gerne haben wir doch geleſen, was der V. darüber geſagt hat. Nachdem er vorher mit den gewöhnlichen Gründen die Nothwendigkeit öffentlicher Erziehungsanſtalten aus der Abhängigkeit der gemeinen und Privatglückſeligkeit von der jugendlichen Erziehung gezeigt hat: ſo bemerkt er insbeſondre die Wichtigkeit ihres Einfluſſes aus der Unzulänglichkeit aller andern Mittel, ſelbſt der ſchärfſten Befehle, um den Aberglauben oder gewiſſe Vorurtheile, wie z. B. das vom Zweykampf

ih-

ist, in einem Volke auszurotten. Allein ob die Erziehung dem menschlichen Geschlechte diesen letzten Dienst erweisen werde muß man erst noch erwarten, noch wenigstens kann man es nicht als einen Erfahrungssatz annehmen. Die Erziehung aber, fährt er fort, muß der jedesmahligen Verfassung des Staats gemäß seyn: eine spartanische Erziehung würde für unsre Staaten unbrauchbare Bürger erziehen; daher werde der Endzweck der Erziehung verfehlt, wo man sich da ey aus seinem eigenen Geiste besondre Grundsätze und Maaßregeln bestimme, wodurch man Leute bilde, die niemals nach ihrer gehabten Erziehung in eine ihnen angemessene Sphäre kommen könnten. Doch da der Staat weder blos Soldaten noch blos Gelehrte brauche: so sollte in unsern Schulanstalten mehr auf die Erziehung des nützlichen Bürgers gesehen werden. 2) **Warnungen an Eltern, Erzieher und Kinderfreunde wegen der Selbstbefleckung, zumal bey ganz jungen Mädchen, von dem Hrn Leibarzt Zimmermann** aus dem deutschen Museum des Jahrs 1778 genommen. Freylich verdienten diese aus der menschenfreundlichsten Absicht gegebene Nachrichten von den schrecklichen Folgen eines Lasters, das wie der Herr Verfasser aus seiner Erfahrung versichert, bereits Mädchen von fünf, sechs Jahren zu vergiften anfängt, zum Schrecken und zur Vorsorge der Eltern, weiter bekannt gemacht zu werden. Doch wenn der Verf. wünscht, daß man auf Schulen gegen diese einreißende Sünde, die zweckmäßigsten Verfügungen machen möge: so geben wir dem Herausgeber Recht, daß es nicht wohl abzusehen sey, wie man auf Schulen einer Sache, die man weder nennen noch beschreiben darf, die nie anders als geheim getrieben wird, nie zur Notiz des Vorgesetzten kommt, und aus äußern Merkmalen nur ungewiß und wohl falsch gemuthmaßt wird, vorbauen könne? 3) **Etwas von dem Hang eines studierenden Jünglings zu einer Art der Wissenschaften, deren Liebhaber in meinem Landeskreise selten ist.** Ein Mensch der durch körperliche Schwäche in seinen Knabenjahrn zurückgeblieben war, dennoch studiren wollte, das theologische Studium aber standhaft ausschlug, ward auf einmahl durch Veranlassung eines durchreisenden Lithologen, auf den Geschmack des Steins und Conchyliensammlens gelenkt, las des seligen Walchs Steinreich und ist nun ganz Mineralogie. Das ist eben nicht so sehr zu verwundern: daß aber dieser Enthusiasmus unter unsern jungen Leuten so selten ist,

kömmt

kömmt daher, daß der Keim zu einer Liebhaberey von der Art, auf Schulen so gar wenig Gelegenheit findet, sich auszubilden. 4) Imman. Wilhelm Schneiders, der Butstädt. Superint. Adjuncts, Rede am Schulexamen gehalten. Wir sehen nicht, wie Hr. Schn. diese Rede zum Einrücken einschicken, oder Hr. B. sie in sein Museum aufnehmen konnte. Sie ist zwar besser, als sie viele andre Prediger bey gleicher Gelegenheit würden gehalten haben, enthält aber doch auch zu wenig eigenes und neues, um gedruckt zu werden. 5) Nachricht von einer auf die beste Ausarbeitung eines Unterrichts für Schulmeister der niedern Schulen gesetzten Prämie, aus dem Hamb. Corresp. d. J. Daß ein Buch zur Bildung solcher Schullehrer, die vor Antretung dieses Standes gewöhnlicher Weise Schreiber oder Bedienten, und also unbereitet zu seyn pflegen, höchst nothwendig sey, muß jeder eingestehen. Hier werden demnach für dessen beste Ausarbeitung 5 Ducaten gesetzt — doch vermuthlich wird diese Prämie eher ertheilt, als diese Anzeige davon gedruckt seyn. 6) Anecdote. Ein neuer Rector einer verwilderten Schule, klagte bey dem Ephorus über der Chorschüler Versäumnisse der Schulstunden, und bat um dessen Unterstützung bey deren Bestrafung. Der aber verwies ihn zur Nachsicht, weil die Schärfe den Grundsätzen einer gesunden Pädagogik zuwider sey, und die meisten Chorschüler ja nicht studieren wollten. Wir dächten, Anecdoten der Art, von den Diensten, die geistliche Schulaufseher den Schulen, wo nicht auf diese, aber doch auf eine andre Art, erweisen, könnte der Herausgeber manche bekommen. 7) Schulordnung für die niedern Stadt- und Landschulen des Hochstifts Wirzburg 1774. Sie ist sehr merkwürdig: und weil in unsrer Bibliothek B. XXV zwar von der Einrichtung der höhern Schulen dieses Bisthums, nicht aber von den Landschulen, was gesagt worden ist, so wollen wir daraus ein und das andere ausziehen. Mit dem 7ten Jahr, aber auch nicht eher, müssen die Kinder zur Schule gebracht werden: und ihre Schulzeit dauert wenigstens 6 ununterbrochne Jahre. Die Einführung der neuen Schulkinder geschieht mit jedem Jahr einmal: der Schulstunden sind das ganze Jahr hindurch täglich sechs: nur soll der Prediger die Macht haben, die größern Kinder auf Vorstellung der Eltern, zur nöthigsten Hausarbeit, von einigen Stunden zu dispensiren. Beamten und Pfarrer haben Befehl, saumselige Eltern zu bestrafen. Nur wo zwey Lehrer sind, soll der Obere

für

ür diejenigen, so weiter gebracht werden wollen, Latein treiben. Die Lehrstücke sind die christliche Glaubenslehre, mit edem Schuljahr erweitert, christliche Sittenlehre aus der biblichen Geschichte, Lesekunst, Schreibekunst, Rechenkunst, Grundätze der Oekonomie, Kenntnisse, welche in die Künste und Handwerker einen Einfluß haben; das allgemeinste von der Geographie und Weltgeschichte; Anfangsgründe der lateinischen Sprache, für die so in andere Schulen versetzt werden wollen; Musik. Die lateinische Grammatik soll anders nicht als nach Vorausschickung der deutschen getrieben werden. Die Lehrer werden aus dem Schulseminarium genommen werden: bereits angestellte Lehrer sollen, wo sie noch jung sind, ihre Lehrart darnach ändern: ältern aber, oder solchen die von dem Seminarium zu entfernt wohnen, wird vergönnt, ihre bisherige Lehrart beyzubehalten u. s. w.

Sammlung vorzüglich schöner Handlungen zur Bildung des Herzens in der Jugend. Altenburg, in der Richterschen Buchhandlung, 1779. 12 Bogen in 8.

Unter allem dem, was bisher zur Lectür für Kinder und Jünglinge geschrieben worden ist, haben uns simple Erzählungen chahmungswürdiger Handlungen, immer das zweckmäßigste und nützlichste zu seyn geschienen: denn gute Beyspiele verfehlen nie ihren Eindruk auf das Herz eines jungen Lesers. Es kann daher auch der in dieser Absicht gemachten Sammlung, die wir vor uns haben, nicht an Beyfall und Nutzen fehlen. Die Anzeige ihres Inhalts wird für Leser, die sich um Bücher dieser t bekümmern, willkommener seyn als ein allgemeines Urtheil. 1. **Der zärtliche Sohn**, der um seinen Vater vom Arrest zu befreyen, sich anwerben ließ, und mit Ruhm vom Feldzug zurück kam. 2. **Der entschloßne Knabe**; er will einen Hund den er für einen Wolf ansieht, mit seinem eigenen Cörper beschäftigen, damit der Vater Zeit habe zu entkommen. 3. **Die großmüthige Frau**, die einem jungen Menschen, der ohne seine huld ihren Sohn um ein Aug gebracht hatte, bey seinen aufgebrachten Eltern Verzeyhung auswürkt. 4. **Der großmüthige Beystand** eines Engländers, der mitten in [illegible] sich verwellte um eine verfolgte Frau durch eine

zu retten. 5. Die belohnte kindliche Treue dreyer Brüder, die einig geworden waren, ihre Mutter mit dem Verkauf ihrer Freyheit und ihres Lebens zu retten; eine Japan. Geſchichte. 6. Die zärtlichen Freunde; die aus mehrern Büchern bekannte Geſchichte des Demetrius und Antiphilus, zweyer Athener. 7. Der Freund Jonathan. 8. Der ehrliche Kaufmann, der ein ſeinem Garten nah gelegenes und aus Noth verkauftes Feld über den Preiß bezahlt, und dem Verkäufer noch zu ſeinem Aufhelfen eine Summe Geldes ohne Intreſſe vorſchießt. 9. Der barmherzige Samariter. 10. Der treue Sohn — Aeneas. 11. Die belohnte kindliche Liebe; die Geſchichte des ſtummen Sohnes Crösi, der bey einer augenſcheinlichen Gefahr ſeines Vaters, durch außerordentliche Anſtrengung ſeiner Kräfte, zuerſt in Worte ausbrach und ſeitdem reden lernte. 12. Der tapfre oder vielmehr großmüthige Sohn; der junge Manlius Torquatus der nicht erlaubte, daß man ſeinem Vater die Härte gegen ihn zum Verbrechen machte. 13. der tapfere Scipio, der ſich über den Körper ſeines Vaters warf, und ihm damit in einem Scharmützel mit dem Hannibal das Leben rettete. 13 Die edelmüthige Antwort des itzigen Königs in England, auf einen Vorſchlag die amerikaniſchen Colonien in Zaum zu halten. 15. Der wohlthätige Edelmann zu Genf im 13 Jahrhundert, der einen andern, der aus Neid wegen ſeiner unnachahmlichen guten Handlungen ſein Feind geworden war, durch Großmuth zu ſeinen Freund machte. 16. Der mitleidige Jüngling, der das ſeinem Vergnügen beſtimmte Geld einem armen Handwerksmann giebt, um damit ſeiner Familie zu helfen. 17. Die großmüthigen Freunde. Ein Engliſcher General liebt die Gemahlin eines in den Niederlanden gefangenen feindlichen Officiers, entdeckt ſeine Neigung einem Freund, der ſie ihm aus dem Sinn zu reden ſuchte und um den General von ihr zu entfernen, an deſſen Stelle, die Beſuchung der Gefangenen übernimmt, ſich aber ſelbſt in ſie verliebte und da ſie kurz darauf Wittbe ward, zu heyrathen entſchloſſen iſt; wobey ihm der großmüthige General ſein Vorrecht abtritt. 18. der ſtandhafte Miniſter, in Behauptung ſeiner Würde gegen die Widerſetzlichkeit eines königlichen Prinzen von England, bey Gefangennehmung eines ſeiner Diener. 19. der wohlthätige Engländer der allen Gelegenheiten ausweicht erkannt zu werden und die Wiedererſtattung ſeiner Wohlthaten zu erhalten. 20. der verzeihende Dion gegen ſeine gefangenen Feinde, Heraclides und

und Theodotes. 21. der uneigennützige Scipio, der den von seiner Großmutter ererbten kostbaren Schmuck seiner verstossenen Mutter überläßt, und zween Miterben, eine in Fristen zu bezahlende Summe auf einmahl auszahlen läßt. 22. die großmüthig ausgeschlagene Krone, die Geschichte des Abdolonimus zu Sidon. 23. die dankbare Prinzessin Panthea, die Cyrus gefangen bekam und für die Erhaltung ihrer Ehre Sorge trug. 24. der von seinem Herrn Pizarro, mit eigner Lebensgefahr, in einem Strohm, gerettete Bediente. 25 Der großmüthige Wohlthäter, ein englischer Bischof, der einer um 5 Kronen bittenden, 50, und als sie sich weigerte sie anzunehmen, 500 auszahlen ließ. 26. Großmuth und Undank. Der auf der Insel Hispaniola von den Spaniern vertriebene Cacique, Caonabo, hatte einem Spanier das Leben gerettet, der ihn nachher, seines Eydes ungeachtet, enthaupten ließ. 27. Der mitleidige Genueser und dankbare Türke: der erste kaufte zu Livorno einen Türkensklaven los, und bedingt sich statt aller Wiedergabe, blos eine gleiche Behandlung der Christensklaven aus. Kurz darauf wird der nemliche Genueser mit seiner Braut, von einem Corsaren nach Smyrna aufgebracht, und daselbst von dem nemlichen Türken wieder in Freyheit gesetzt. 28. Der ehrliche Mann, der einen gefundenen Geldbeutel ohne Belohnung zurük giebt, und eine bey ihm niedergelegte Summe Geldes Erben, die davon nichts wußten, zurük giebt. 29. Der Prinz und treue General, Victor Amadeus, und General Rehbinder, den der König nach bereuter Thronverlassung, vergebens wieder zu gewinnen suchte. 30. Die sinnreiche aber wohl belohnte Bestrafung, des Kalifen Al Mohdi, die er von einem gemeinen Araber erfuhr. 31. Der wohlbelohnte Diensteifer eines Persers Sinetas, der den vorbeyreisenden König Artaxerxes Mnemon in Ermangelung etwas bessern mit einer Handvoll Wasser beschenkte. 32. Der gerechte Vater, der seinen eignen ungerathenen Sohn selbst der Gerechtigkeit zur Todesstrafe überlieferte. 33. seltenes Beyspiel der Treue, des Hrn. von Reibisch gegen den Herzog Moritz von Sachsen, da er ihm 1542 das Leben mit Verlust seines eigenen rettete. 34. Der treue Nachbar, in Fühnen, der 1770, sein eigen Haus brennen ließ, um seinen kranken Nachbar zu retten. 35. Der uneigennützige und gerechte Cady, der beym Mangel an Zeugen für die Sache eines armen Mannes, einen Beutel mit Geld als Zeugen für ihn hervo

den er von seinem reichen Gegner zur Bestechung erhalten hatte. 36. Der großmüthige Bruder der seinem enterbten Bruder, nach bezeigter Besserung, seinen Erbtheil zustellt. 37. Der patriotischgesinnte Römer, Fabricius, in seinen Unterhandlungen mit dem König Pyrrhus. 38. Der durch Großmuth des persischen Prinzen Cyrus besiegte Feind, der gefangene König von Armenien.

Erinnerungen, Wünsche und Bitten an Seine Eleven bey ihrer Abreise von B. C. Möller. Rostock, in der Koppenschen Buchhandlung. 1779. 7½ Bogen in 8.

Der Hr. Past. Möller zu Rostock nimmt in diesen Bogen von zween jungen Herrn von Lehsten Abschied, deren Vater in Gibraltar verlohren haben, und von ihm zwey Jahre lang erzogen worden sind. Die Absicht derselben ist demnach blos persönlich; und eben so kann auch ein großer Theil ihres Inhalts, als die Erinnerungen an ihre Lectionen, Spiele, Beschäftigungen und andre Vorfälle, blos seinen gewesenen Eleven interessant seyn: dennoch können wir versichern, daß es weder Erzieher noch ihre Eleven gereuen wird, diese Bogen durchzulesen; so viel gute pädagogische Räthe, nachahmungswürdige Beyspiele, und vortrefliche Regeln der Weisheit, wird jeder für sich daraus nehmen können. Besonders muß dem Leser die Wärme gefallen, mit der er seinen Zöglingen die Nothwendigkeit einer frühen Gewöhnung zur Gottesfurcht und Arbeitsamkeit an das Herz legt. Beym lateinischen Sprach-Unterricht hat er die von Hn. Campen vorgeschlagenen lateinischen Sprachspiele mit Nutzen gebraucht; denkt auch mit diesem Pädagogen in Ansehung der Ehrliebe bey Kindern, überein. Daß er seine Zöglinge die er im 9 und 11ten Jahr verläßt, an algebraische Formeln und an die Lesung der Messiade und der Schlacht Hermanns erinnern kann, befremdet uns. Hier sind noch einige Stellen zur Probe. S. 34. „leider, soll zu „unsrer Zeit alles leicht, alles ein Zeitvertreib, ein Spiel, besonders in der Jugend werden, und man wird vielleicht noch „anfangen, Mathematik in Balladen und Romanzen vorzutragen; da hast man alle Anstrengung, allen anhaltenden „Fleiß, alle Betriebsamkeit; wird von Kindheit an thatlos,

„und überlegt nicht, daß dadurch alles erschlafft, und zuletzt „niemand mehr da seyn wird, der auch nur bey der kleinsten „Arbeit sich Mühe geben will. — Ich habe Ihnen nicht alles „Lernen zum Spiel gemacht: daher hielt ich auch gewisse „Zeit und festgesetzte Stunden und überließ es nicht allein Ih„rer Wahl, ob Sie auch Stunden halten wollten. Denn „das kann künftig in Ihrem Leben nicht in Ihrer Wahl ste„hen, ob Sie dieß wollen, oder nicht. — S. 41. „Ich „habe Sie besonders viel schreiben lassen; denn ich bin aus „vieljähriger Erfahrung überzeugt, daß nichts mehr den Geist „schärft und erhöhet, als eben diese Uebung; wenn auch alles „nachher weggeworfen, zerschnitten oder zerrissen wird, so hat „es doch gewiß seinen Nutzen gehabt.„

Fünf und zwanzig auserlesene Gellertische Fabeln, mit 25 dazu gehörigen Kupfern nach Rodenscher Zeichnung. Ein Lesebuch für Kinder. Berlin bey Arnold Wever 1780. 4½ Bogen Text und 25 Kupferblätter in gr. 8. zugleich mit dem französischen Titel:

Elite d'une vingtaine de Fables du feu M. Gellert, avec figures en taille-douce, qui ont rapport à chaque fable, et qui sont deſſinés par M. Rode, pour former le coeur et éclairer l'eſprit de la jeuneſſe.

Das Gellertsche Original und die franz. poetische Uebersetzung stehen einander Blatt vor Blatt gegen über. Die Fabeln selbst sind der Tanzbär, der Zeisig, das Füllen, Chlaris, der Kranke, der Fuchs und die Elster, der Blinde und der Lahme, das Land der Hinkenden, der Kukuk, das Gespenst, der Hund, der Proceß, der Bettler, die Reise, das Heupferd oder der Grashüpfer, Semnon und das Orakel, das Kartenhaus, die zärtliche Frau, der zärtliche Mann, die Spinne, die Biene und die Henne, der Reisende, der erhörte Liebhaber, der grüne Esel, und der Greis. Der Werth der Kupferstiche ist nicht Feinheit des Stichs sondern Richtigkeit des Ausdruck. Wir glauben allerdings, daß der Verleger mit dieser

Anstalt den Kindern, zumahl um diesen Preiß ein angenehmes Geschenk mache.

Sammlung von prosaischen Aufsätzen, Gedichten und kleinen Schauspielen in verschiedenen Sprachen. Vorzüglich zum Gebrauch der grossen Schulen und Hauslehrer herausgegeben von Johann Peter Willenbücher, Rector zu Brandenburg. Berlin bey Arnold Weyer. 1780, 20 Bogen in 8.

Wir vermutheten aus diesem Titel eine Art von Lesebuch für die erwachsene Jugend auf öffentlichen und Privatschulen, und eine Sammlung einiger für ein Schultheater eingerichteter Schauspiele, und gaben dieser Absicht zum voraus unsern Beyfall; da wir aus mehr als einer Ursache die theatralischen Uebungen auf Schulen, zumahl wo sie einmahl eingeführt sind, nicht verwerfen, die Unschicklichkeit aber der meisten unsrer gewöhnlichen Schauspiele, zum Gebrauch für Schulen nicht läugnen können. Allein die Schauspiele in dieser Sammlung sind blos Kindergespräche und haben von der dramatischen Form weiter nichts als den Dialog. Die prosaischen Aufsätze und Gedichte aber haben gleichfalls eine andere Absicht als wir vermutheten. Weil es nemlich, spricht der Hr. W. in der Vorrede, in Deutschland viele grosse Schulen gebe, deren Rectoren gehalten wären, jährlich, oder bey besonderen Veranlassungen noch öfterer, gewisse Schulfeyerlichkeiten zu veranstalten; auch Privatlehrer in ansehnlichen Familien die Gewohnheit hätten, ihre Zöglinge bey Hausprüfungen, oder häuslichen Feyerlichkeiten, mit kleinen Reden, Gedichten oder Gesprächen auftreten zu lassen; der Lehrer aber zu eigner Verfertigung solcher den jungen Leuten in den Mund zu legen Aufsätze nicht immer Zeit oder Stimmung des Gemüths habe, so habe er es für ein sehr willkommnes Unternehmen gehalten, wenn ein Mann von Handwerk, seine Arbeiten von der Art denen Amtsbrüdern mittheile. — Er habe hiermit den Anfang machen wollen, diese Pflicht zu erfüllen, und fordere zu gleichfalls ihre nutzbare Arbeiten dieser Art, der Welt und ihm nicht vorzuenthalten, u

herung, daß er nicht der letzte Käufer ſeyn werde. Wir
nen nicht läugnen, daß uns dieſe Erklärung etwas befrem
hat. Kindern pfleget man es wohl zu Gute zu halten, wenn
ey gewiſſen Feyerlichkeiten einen Aufſatz ihres Herrn Infor
tors aus dem Kopf declamiren: der Verf. aber ſchreibt, wie
usdrücklich ſagt, für große Schulen, und was da der Schü
bey feyerlichen Gelegenheiten öffentlich declamirt, das muß
uch ſelbſt, es ſey auch unter der Feile des Lehrers, verfer
t haben; ſonſt begehen er und ſein Lehrer einen Betrug, der
die Würde eines ehrlichen Mannes und gegen das Ver
en iſt, daß das Publikum auf ihn und ſeine Zeugniſſe ſetzt.
dieſen Betrug, der wohl hie und da bey öffentlichen Schul
n vorgeben mag, noch durch einige Vorarbeitungen beför
i zu wollen, das halten wir einem Schulmanne für unan
dig. Ueberdem ſind theils die kleinen Schauſpiele, außer
daß ſie blos Geſpräche, und keine Schauſpiele ſind, ſchon
egen für Schulen unbrauchbar, weil ſie nur unter 3 bis 4
ionen gehalten werden, Schulſchauſpiele aber vor allen an
eine ſtarke Anzahl redender Perſonen erfordern; theils aber
übrigen Aufſätze für die Privatſchulen unbrauchbar, weil ſie
die gewöhnlichſten Vorfälle, wo noch dergleichen Hara
n gehalten werden, auf Geburtstage der Eltern, oder Nam
stage nicht eingerichtet ſind. Unter den proſaiſchen Schul
ngen ſind verſchiedene lateiniſch, als von dem Nutzen der
rthumskunde, woran der Schüler, der ſie recitiren ſoll,
ig zu lernen haben wird; daß eine dunkle Schreibart größeres
ehen bringe; von den gelehrten Knechten der Römer; von
Trüglichkeit des Urtheils aus dem Erfolg der Dinge auf den
rakter derer die ſie gethan haben. Wir fahren fort, um
n willen, die etwan doch auf ein Buch von der Art neugie
ſeyn möchten, auch den Inhalt der übrigen Aufſätze kurz anzu
n. Alſo zuerſt die Declamationen in deutſcher Proſa: daß es,
Glücke der Welt gut ſey, daß wir uns gemeiniglich aus dun
Trieben, oder auch eingebildeten Vortheilen zu einer Le
art entſchließen; die Vergänglichkeit ſoll uns in der Ju
zur vernünftigen Thätigkeit anfeuren; von dem vortheil
ten Einfluße des Krieges auf die Wiſſenſchaften — eine
re Schulübung; von der Gewalt der ſchönen Künſte; vom
gen (oder vielmehr von der Unfruchtbarkeit) der Satyre
r die ſonderbaren Vorſtellungen, die ſich der Menſch vom
Dingen macht, wenn er anfängt, ſich aus der Probe

ſten Unwiſſenheit heraus zu winden; über die Verehrung der Thiere; von den Beynahmen großer Herrn in der Geſchichte; Gedanken von der Vorſichtigkeit, mit welcher man die Beſchreibungen der Griechen und Römer von ausländiſchen Völkern annehmen muß — die hätten z. E. die Götter und die Religion fremder Völker nach ihrer eignen Götterlehre benennt, aus den appellativen Namen: Kriegsleute, Inwohner, Herumwohner u. ſ. w. eigene Völkernahmen *Germani*, *Ingæuones*, *Herminones* und andere gemacht. Daß Prieſter die erſten Dichter geweſen ſind — denn Hymnen wären die älteſten Geſänge, und Horaz nenne ſich muſarum ſacerdos; über das Proſelytenmachen einiger katholiſchen Miſſionarien; von dem gelehrten Wettſtreit der Alten; von den Mienen; vernünftige Wünſche; einige Denkmähler der alten deutſchen Stärke; von der Verdrehung der Laſter in Tugenden und derſelben Urſachen; Gottes Größe, ein Grund ſeiner Verehrung und nicht des Zweifels — wer wird auch Gottes Größe zu Zweifeln gegen ihn ſelbſt anwenden? Etwas (ſehr weniges) von den Chineſern. Der Schauſpiele oder Kindergeſpräche ſind 4, und haben folgende Ueberſchriften: daß man Lebensarten gewöhnlicher weiſe aus unrichtigen oder unbedeutenden Gründen wähle; über die körperliche Größe, Stärke und Schwäche des Menſchen; etwas über die Uebel in der Natur — zwey ziemlich ſokratiſche Geſpräche, um die Kinder von der Thorheit gewiſſer Wünſche oder Klagen zurück zu bringen; daß Vorzüge nicht allemal äuſſerliche Vortheile bringen — ein überaus ſinnreiches Geſpräch: die Einkleidung muß der Erfindungskraft des Verf. viel gekoſtet haben. Der poetiſchen Stücke, kurz und lang, gereimt und ungereimt, jambiſch und hexametriſch, ſind bey weiten die meiſten, daher müſſen wir es nur bey dieſer allgemeinen Anzeige derſelben bewenden laſſen. Die Jamben ſind nach Wielandiſcher Manier, zuweilen ehe man ſichs verſieht, durch einen Daktylus unterbrochen: z. E.,

Du zitterteſt für deines Königs Leben,
Sahſt um ſein ſilberfarbnes Haupt,
Das ſeiner Siege und Weisheit erhabner Kranz umlaubt,
Die ſchwärzeſten Gefahren ſchweben.

Einige Ueberſetzungen aus den Pſalmen und aus dem Horaz ſind nicht übel. Der Rec. hat hiermit dem Verf. nach der von ihm beliebten Vergleichung, den Dienſt eines Kammerdieners gethan, und ihn bey der Dame Publicum angemeldet, behält aus

übri-

rigens im demüthigen Bewußtseyn dieses seines Standes, sein theil über den Mann, den er anmelden mußte, gern für sich.

Vorschläge zu einer Schulverbesserung, aufgesetzt von Friedrich Wilhelm Mascho, vormaligen Rector der Schule zu Ruppin. Hamburg, 1780. bey Joh. Phil. Christ. Reuß; 6½ Bogen in 8.

Der V. hatte 1775. das Rectorat zu Bergendorf mit dem zu Neuruppin verwechselt, wo die Stadtschule von ihrem vormaligen Flor bis zum äussersten Verfall herabgekommen war, so daß die erste Classe gar keinen, die zweyte aber vier Zuhörer hatte. Schon von Bergedorf aus that er an den Magistrat zu Neuruppin gewisse Forderungen und Vorschläge und verband sie nachher mit einem Plan zu Wiederaufhelfung der Schule und Einrichtung ihrer Lectionen. Beydes hat er nun hier zusammendrucken lassen — in welcher Absicht können wir nicht absehen, da er selbst 1777 seine Stelle wieder verlassen und sich nach Hamburg begeben, und die Schule seit seinem Abgang mit Annehmung neuer Lehrer, die er junge basedowische Studenten nennt, eine totale Aenderung erfahren hat. Auffallend ist es, mit was für hypochondrischer Aengstlichkeit der Mann nicht nur zu wiederholtenmalen die Zusicherung verlangt, ihn nicht der Atheisterey und Irrgläubigkeit zu beschuldigen, und deswegen seine theologische Schriften zum voraus schickt, und unter die Leute bringt, sondern auch von den Lokalmaladien und den vielen melancholischen und schwermüthigen Menschen zu Neuruppin spricht, die doch daselbst nicht häufiger als an andern Orten seyn sollen, und wo er übrigens, ausser der Gesundheit, alles gehabt zu haben versichert, was man im Brandenburgischen haben und geniessen könne; mit welcher egoistischer Vorliebe er fast auf allen Blättern seine Schriften anpreiset, und als die Werkzeuge der die Ruppiner erwartenden Erleuchtung ansieht; wieviel er von Böhmisten, Gichtelianern, Pietisten und Fanatikern spricht, wovon Ruppin und die Mark voll seyn soll — anderer Aeusserungen und Nachrichten nicht zu gedenken, die mit der Dankbarkeit nicht bestehen zu können scheinen, die er dem Magistrate zu Neuruppin schuldig zu seyn, selbst erkennet. Für die Leser seiner Schulvorschläge brauchte er auch die ihm vom Ma-

giſtrate ertheilte Dimiſſion nebſt dem Abſchiedscompliment nicht abdrucken zu laſſen, wenn ſie nicht als ein Netz zu einer neuen Verſorgung, ausgeworfen iſt. Noch wollen wir zum Schluß ein und das andre von ſeinen Vorſchlägen auszeichnen. Er will in ſeiner Schule keinen Cantor, keine Chorſchüler, die er gegen die Erfahrung andrer Schulleute, alles Fleißes und aller Ehrliebe unfähig hält, kein Schulgeld, keine Privatſtunden, keinen ſchwarzen Mantel, keine Schulkomödien dulden; Lehrer und Schüler ſollen mit Beſuchung der Wochenpredigten und Begleitung der Leichen verſchont werden; als zeitverderbend verwirft er das Dictiren deutſcher Exercitien, dafür man aus deutſchen Büchern überſetzen laſſen ſoll, und das Singen und Beten zu Anfang der Schulen, weil das zu Hauſe geſchehen müßte, (aber doch wohl erwecklicher gemeinſchaftlich mit dem Lehrer geſchieht.) Man ſoll weder Catechismus, noch Lieder, noch Vocabeln, noch Regeln, noch Proſodie, wohl aber die Paradigmata, memoriren laſſen. Die Offenbahrung Johannis läßt er gar nicht leſen: ſchreiben ſoll nicht nach in Kupfer geſtochenen Vorſchriften, und das Leſen nicht aus Geſangbüchern erlernt werden; in der untern Claſſe ſoll nicht Geographie und Hiſtorie, wohl aber Latinität, und deutſche Grammatik und Oratorie nur gelegentlich getrieben werden; die Briefe des Cicero, Langens Geſpräche, Chreſtomathien wären nicht für Kinder; den Juſtin erklärt er in der erſten, den Cäſar aber als leichter in der zweyten Claſſe. In jeder Claſſe ſoll nur ein Lehrer, und zwar jedesmahl nur einen Autor leſen, den Phäder und Terenz hält er für unnütz, und behauptet, daß man republikaniſche Autoren mit republikaniſchen Stolz und Geiſt überſetzen müſſe, und giebt zu verſtehen, daß er dies zu Ruppin nicht habe thun können. Von dem gewöhnlichen Religionsunterricht ſpricht er S. 44. im hohen Ton, er enthalte „abgeſchmackte Mönchsgrillen, Mönchs„dummheit, mönchiſche Aſketik, jämmerliche Homilie, finſtere „Myſtik, Aberglauben, Quengeley, Schwärmerey und äuſſern Mechanismus.„

Neues A B C- Sylben- und Leſebuch, nebſt einer Anweiſung, das Leſen in kurzer Zeit, auf die leichteſte Art und ohne Buchſtabiren zu lernen. Leip-

zig, im churfürſtlichen Inſtitute für Stumme, 1780. 1½ Bogen, in 8.

Herr Heinike läßt einige Buchſtaben, z. B. das c, y, q, v, ingleichen die Doppellauter aus dem Alphabete weg, t ſie aber unter den Sylben an, wo ſie das Kind geleeitlich noch erlernen ſoll; die übrigen Buchſtaben ordnet nach der Aehnlichkeit theils ihrer Figur, theils ihrer Ausache, ſchickt jedoch, welches ſehr nöthig wär, das Alphabet n ſeiner gewöhnlichen Ordnung, nach. Das Buchſtabiren, erwirft er durchaus, nicht nur als unnütz und zeitverderblich, ondern auch als ſchädlich, weil es das nachherige Leſen der der erſchwere, indem ſie nicht wüßten, wie ſie die Nahmen acher Buchſtaben auf ihre Zuſammenſetzung mit andern anaben ſollten; (da die Kinder nicht allein und ohne die Leitung s Lehrers buchſtabiren, ſo iſt dieſe Gefahr wohl nur einevulbet) das Kind ſoll, ſobald es die Buchſtaben kennt, Buchen zuſammen ausſprechen, oder leſen lernen; und nur hinennach, wenn es bereits gedruckte Bücher fertig leſen kann, d zu ſchreiben anfängt, ſoll es die Sylben zählen, buchſtairen, und nach der Ordnung des Buchſtabirens ſchreiben — Wenn das Kind bereits fertig leſen kann, geht es gewiß nicht o gerne an das Buchſtabiren, als wenn man ſogleich den Anang des Leſens damit machen läßt; und wenn man zugiebt, aß das Buchſtabiren bey dem Schreibeſchüler die Rechtſchreiung ganzer Wörter befördere: ſo kann es doch der Unſinn nicht ſeyn, wofür es vorher erklärt wird, wenn es gleich wie er V. meynt, dem Ton des leeren Strohdreſchens ähnlich lauen ſollte. Die Sylbenverzeichniſſe ſind ganz vollſtändig, und die Leſeübungen nach Sachen und Worten ſehr wohl gewählt, d mit ſaubern dazu ſchicklichen Holzſchnitten verſehen.

Zſ.

16) Von der Kriegswiſſenſchaft.

G. Tielke, Beyträge zur Kriegskunſt und Geſchichte des Krieges von 1756—1763 mit Plans

und Charten III Stück. Freyberg 1778. 4. 187 Seiten.

In gegenwärtigem dritten Stück dieser Beyträge findet man ein Tagebuch der Operationen beyder Kayserlichen, und der Königlich Preußischen Armeen, vom Jahr 1761 ferner eine Beschreibung des Preußischen verschanzten Lagers, bey Gunzelwitz, und die Disposition zu einem projectirten Angriff welchen der General Laudon auf selbigen hat machen wollen, zuletzt aber eine Untersuchung einiger Gründe der Feldbefestigungs-Kunst.

Zu dem Tagebuch welches den ersten Theil dieser Beyträge ausmachet, sagt der V. daß er sich dreyer Königl. Preußischer und zweyer Kayserl. Tagebücher bedienet habe. Auch bey allen diesen Hülfsmitteln, können wir uns nicht enthalten der Wahrheit gemäß zu bezugen, daß wenigstens diejenigen welche Preußischer Seits den V. zu Händen gekommen sind, nicht die besten seyn müssen. Es sind sowohl viele Data darinn unrichtig angegeben, als fehlen auch manche unterrichtende Vorfälle; überdem so ist die Art wie der V. die Materialen zu diesem Tagebuch benutzet, nicht diejenige, wodurch der Leser im Stande gesetzet wird, von den Operationen sich einen zusammenhängenden Begriff zu machen. Dann wann zwey Corps in solcher Entfernung stehen, daß ihre Bewegungen noch keinen Einfluß auf einander haben, so zerreisset man den Faden der Erzählung wenn man dergleichen Sachen bloß weil sie an einem Tage geschehen sind, neben einander setzet, denn der Leser der den Bewegungen des Königes und der Oesterreicher in Böhmen und Oberschlesien gefolget ist, wird in seinem Nachdenken unterbrochen, wenn man ihm unmittelbar nachher unterhalb Posen zu den Russen versetzet. So macht es der V. in seiner Erzählung von 1ten bis 13 Jun. wo er den Leser bald nach Posen, bald nach Braunau, bald nach Oberschlesien, nach Zittau und so weiter an einem Tage versetzet, und eben so ist sein Vortrag S. 25 bey Beschreibung dessen was bey den Armeen vom 29 Jun. bis 3 Jul. vorgefallen ist.

Um allen Anschein einer Tadelsucht von uns zu entfernen so rechnen wir es dem V. nicht zu, daß er manche kleine Unterrichtende Umstände, und Absichten aus Mangel der Nachrichten nicht aufgezeichnet hat, zumahl da er selbst anmerket, daß

bey aller Mühe eines Menſchen, Journale von Feldzügen,
tig blieben, und hierin geben wir ihm völligen Beyfall,
nur eine Geſellſchaft geſchickter und mit Vorzug gedien-
Officiers von beyden Armeen, die Arbeit und Belohnungen
len, würden den Endzweck eines ſolchen militäriſchen Tage-
es erfüllen können, daher iſt es von dem V. nicht zu ver-
en, daß er die Particularien, welche bey der Affaire bey
aſterberg vorfielen, nicht aufgezeichnet hat, oder daß ihm
unterrichtende Diſpoſition welche der König den 12. Julii
Angriff des General Laudons gab, da man ihn auf den
ſch zu finden glaubte, unbekannt geblieben iſt, und der-
hen mehr, welche der V. da er ſich bey der gegenſeitigen
ee befand, nicht wiſſen konnte, ſobald er ſie nicht in den
ſiſchen Journalen fand. Wenn es aber auf einen Haupt-
kt ankömmt, zu welchen die Bewegungen eines ganzen
zuges abzwecken: einen ſolchen dünket uns, müſſe doch
lehrender Schriftſteller, nach allen Umſtänden zu erforſchen,
in mögliches Licht zu ſetzen ſuchen. War nicht die Affaire
Wahlſtadt, wobey die Vereinigung der rußiſchen und
reichiſchen Armeen bewerkſtelliget wurde, dasjenige, worauf
Bewegungen der drey Armeen abzieleten, um ſie zu be-
ken, oder zu verhindern? Es befremdet uns, daß der V.
Sache nur ſehr obenhin mit wenig intereſſanten Umſtän-
unter dem Namen einer Canonade berühret; da er doch
ches Lehrreiche zum Unterricht ſeiner Leſer hätte anführen
ien. Die Bewegungen der Preußen, um die Ruſſen von den
en von Großwandris zu vertreiben, enthalten viel wiſſens-
hes. Der König ließ die Ruſſen durch den General Platen
Grannowitz canoniren, unterdeſſen, daß dieſes ihre Auf-
ſamkeit auf ſich zog, ſo ſchickte er den General Zieten mit
n Corps nach Marſchwitz, den Ruſſen in die rechte Flanke,
ch dieſe Bewegung des General Zietens, mußten ſie die
en von Wandris verlaſſen, und zogen ſich auf die Höhen
Nicolſtadt, worauf der General Platen vorrückte, die
en von Wandris nahm und von dort aus den Feind cano-
; der General Zieten aber gieng über die Wernsbach um
Höhen von Nicolſtadt zu beſetzen; unter dieſen Bewegun-
ſahe man einen großen Staub von Jauer her aufſteigen, wo-
r man nicht lange in der Ungewißheit blieb, dann es kamen
zwey Oeſtereichſche Colonnen Cavallerie zum Vorſchein, wo-
ſich eine nach Profen die andere nach Dombsdorf wande,

und

und dem General Zieten im Rücken kamen. Es würde hier zu weitläuftig seyn, alle die Bewegungen zu beschreiben, welche der König sowohl die Cavalerie als Infanterie machen lies, um dem General Zieten den Rücken zu sichern und um die Höhen von Nicolstadt zu gewinnen. Was wir angeführt haben, wird schon hinlänglich seyn zu zeigen, daß dieser Handel einer umständlichern Beschreibung werth sey, als diejenige ist, welche der Verfasser in seinem Tagebuch davon giebet. Warum einige Schwadrons vom Finkensteinschen Dragoner-Regiment viel bey dieser Gelegenheit einbüßeten, davon war die Ursach, weil sie zu hitzig den Feind verfolgeten, und bey Strachwitz von einem Schwarm Cosaken und Oesterreichischen Husaren umringet wurden, durch welchen sie sich durchhieben. Der Verlust Preußischer Seits an Todten und Bleßirten belief sich auf 6 Officiers 260 Mann.

Der König, wie bekannt, rückte bald nachher in das feste Lager bey Bunzelwitz, und detachirte den Gen. Lieut. von Platen mit einem Corps nach Pohlen, um die Magazins der Russen zu ruiniren. Der Verf. schließet das Journal von diesem Corps nach der Action bey Gostin. Die Hauptumstände von diesem Vorfall erzählt der V. ganz richtig. Wir wissen nicht, ob er bey seiner Beschreibung den in Kupfer gestochenen Plan dieser Action welcher sehr richtig ist, zu Rathe gezogen hat. Zur Berichtigung der Erzählung welche er von dieser Action giebet, merken wir an, daß sie nicht den 15ten, sondern den 14ten war. Die Wagenburg war dreyfach, und an einigen Orten hatten sich die Russen noch hinter den Wagen eingegraben. Dem allen ohngeachtet war der Ort zur Wagenburg schlecht gewählet; denn da das Kloster nicht besetzet war, so war es der Wagenburg nachtheilig, daß man sie darneben aufgefahren hatte. Man kann auch nicht sagen, daß das erste Bataillon vom Reg. Fink das Closter umgieng, (S. 66.) es gieng vielmehr neben vorbey. Die Ursach warum dieses Bataillon von dem rußischen Carteschen-Feuer litte, war, weil die zwey Pelotons vom rechten Flügel im Vorrücken zwischen der Closter-Mauer und einem Feldgraben trafen, wo ein Theil abbrechen mußte, und also diese etwas höher zu stehen kamen, und diese Pelotons waren es, welche durch das Carteschen-Feuer verlohren, wie Recens. in der Nähe gesehen hat. Dieses Bataillon welches der Oberste Teufel von Birkensee anführte,

führte, that ſehr brav. Die Stärke der Beſatzung in der Wagenburg giebet der Verf. zu hoch an, (ſie konnte nur 3000 Mann ſeyn,) und die Anzahl Wagen zu geringe. Das ganze Journal endiget ſich mit dem 26. Sept., an welchem Tage der König von Bunzelwitz auf. rach. Die Fortſetzung beyder Journale ſo wohl von des Königes Armee, als von dem Corps des General Lieutenant von Platen verſpricht der Verf. künftig.

Die Beſchreibung des verſchanzten Lagers bey Bunzelwitz, nebſt dem Entwurf, wie der General Laudon ſelbiges hat angreifen wollen, machen den 2. Abſchnitt dieſes Stückes aus. Zu mehrerer Deutlichkeit hat der V. vier Zeichnungen beygefüget. Die erſte iſt eine Ordre de Bataille, von der rußiſchen, oeſterreichiſchen und preußiſchen Armee. Die 2te ſtellet die Ordnung der rußiſchen und oeſterrichiſchen Bataillons und Esquadrons vor, zu dem projectirten Angriff des Gen. Laudons auf das preußiſche Lager. Im 3ten Riß iſt die Gegend von Bunzelwitz nebſt den Lägern der beyden käyſerl. und königl. preuſſiſchen Armeen. Im 4ten giebet der Verf. eine Zeichnung von den Verſchanzungen der Preußen und wie ſie ſelbige beſetzet haben, desgleichen von der projectirten Attaque des General Laudons auf dieſes Lager. Der Verf. verſichert uns, daß er ſelbſt die Gegend und das Lager ſo genau als möglich, jedoch nur nach Schritten aufgenommen habe. Da man preußiſcher Seite Zeit genug gehabt hat, von der Gegend und dem Lager richtige Zeichnungen zu verfertigen, ſo kann man mit deſto mehr Gewisheit, durch Gegeneinanderhaltung von der Zeichnung des V. urtheilen. Wir wollen von dem Plan No. III. von ſeiner Richtigkeit, Zeichnung, und Art die Höhen aufzunehmen nichts gedenken. Um aber doch einigermaßen von dem Werth derſelben unſern Leſern Rechenſchaft zu geben, ſo wollen wir nur etwas näher den IV Plan zergliedern; in welchem es hauptſächlich auf die richtige Lage der preußiſchen Verſchanzungen ankömmt. Wann man dieſe Zeichnung des Verf. etwas genau mit dem Zirkel in der Hand unterſuchet, ſo wird man ſchon, ohne daß man ihn mit einem andern richtigen vergleichet, oder ohne ſelbſt ein Augenzeuge davon geweſen zu ſeyn, an mancher Verſchanzung gewahr werden, daß ſie übermäßig groß gezeichnet ſind: ſo hat der Verf. z. B. den Verſchanzungen auf dem Würbener Berg einen Umfang von 3000 Schritt gegeben, und noch andere mehr, die faſt über die Hälfte zu groß ſind. Hieraus

ſie

I. Kurze Abhandlung über die Natur der Bollwerke, von A. Liefrink. Aus dem II. Band des X. Th. der Schriften der Harlem. Geſ. der Wiſſenſch. überſetzt von A. B.

Es wird hier bewieſen, daß Bollwerke auch wohl zwey Geſichtslinien, zwey Curtinen und vier Flanken haben können. Auch ohne Beweis wird nur derjenige daran zweifeln können, der ſich unter dem Bollwerk ein Werk mit zwo Facen und zwo Flanken gedenket. Da der Name die Anzahl dieſer Linien nicht ausdruckt; ſo könnten wohl wir Recht haben. Schon Marchi hat ähnliche Bollwerke angegeben.

II. Abhandlung über die Curtinen der Feſtungen von A. Liefrink. Aus dem II Th. der Schriften der Vliſſingiſchen Geſellſch. der Wiſſenſch. überſetzt von A. B.

Da die Curtinen vom feindlichen Angriff nichts zu beſorgen haben; ſo fiel der Verf. auf den Gedanken, ob es nicht rathſam ſey, eine Feſtung aus lauter Curtinen und Streichen zuſammen zu ſetzen. (Uns fiel der Held ein, der ſich nicht ſchlagen wollte, weil er lauter Herz war.) Da das nicht wohl angehet, ſo ſchränkt er ſich auf den Grundſatz ein: Eine Feſtung muß, ſo viel möglich aus lauter Curtinen beſtehen. Die Sache lauft darauf hinaus, was wir eine Curtine nennen wollen; das iſt, wo wir ſie recht verſtehen, auf ein Wortſpiel.

III. Abhandlung von der irregulären Befeſtigung, aufgeſetzt von M. Xpey. Aus dem 1. B. des VIII. Th. der Schriften der Harlem. Geſ. der W. überſetzt von A. B.

Eine Anwendung der, in den vorigen Bänden mitgetheilten Theorien, auf irreguläre Plätze.

IV. Drey Abhandlungen, 1. Allgemeine Methode, jedes Vieleck nach jeder gegebenen Manier von innen heraus zu befeſtigen: 2. Gedanken über eine von dem ehemaligen Prof. Keyher in Kiel bekannt gemachte Befeſtigungsart; 3. Einfachſte Befeſtigungsart eines Vierecks, verglichen mit der ſtärkſten Befeſtigung deſſelben nach Hrn. Prof. Xpeys Theorie, von einem Königl. Däniſchen Ingenieur, (dem Verf. des VII Stücks in II. B. dieſes Magazins)

Die allgemeine Methode der Befeſtigung von innen heraus beſtehet kürzlich darin, daß man eine Linie von beliebiger Länge

von

von auſſen hinein befeſtige, und die erhaltene Figur, der gegebenen innern Polygonſeite gemäß vergröſſert oder verkleinert, an ſie hintrage. Die dazu vorgeſchriebene Methode iſt leicht: nemlich durch lauter Parallellinien.

Die Reyheriſche Manier beſtehet darinn, daß man mit unverrückter Eröfnung des Zirkels, Facen, Flanken und Curtinen einander gleich mache. Ihre Verzeichnung iſt leicht, wenn die Curtine gegeben iſt. Wird aber, ſtatt ihrer, die innere oder äuſſere Polygon gegeben; ſo kann man ſich im erſten Falle, der Vorſchrift der vorhergehenden Abhandlung bedienen: und im andern Falle, der hier angewieſenen Rechnung und Conſtruction.

Die dritte Abhandlung vergleichet die Linien und Winkel (nicht die Stärke,) der beyden gemeldeten Manieren.

V. J Robertſon» Abhandlung von der Seebefeſtigungskunſt. Aus dem II. Th. ſeiner Elements of Navigation überſetzt von A. B.

Die Stelle S. 95 verſtehen wir ſo, daß der Baum nicht durch das Seilgen, ſondern durch die Flut zurück geführt wird, wenn er ſich mit der Ebbe geöfnet hat, oder durch die Ebbe, wenn er ſich mit der Flut geöfnet hätte: das Seilgen iſt am Haaken der Kette feſt, und dienet blos dieſen Haaken aus dem Ankerring zu heben; denn es wird ausdrücklich geſagt (wenigſtens in der Ueberſetzung,) daß die Kette vom Anker abgelöſet werde. Sie gehet alſo mit dem Baum fort, wenn er ſich öfnet. S. 101 und ein paar folgende hätten eine Figur verdienet. Sehr angenehm und unterrichtend iſt der fünfte Abſchnitt, der in Beyſpielen einiger merkwürdiger Angriffe feindlicher Schiffe in befeſtigten Häfen, die Anwendung der voraus geſchickten Theorie zeigt.

VI. Des Marcheſe Maffei Beweis, daß die neuere Befeſtigungskunſt in Italien erfunden, und zuerſt von San Michel an Verona angebracht worden. Aus deſſen Verona illuſtrata P. III. C. V. Den Anfang von H. Prof. Geuß, gegen das Ende von H. Ingenieur-Hauptmann Aſter überſetzt.

Ein vortreflicher Beytrag zur Geſchichte der Befeſtigungskunſt, der bey dem Herausgeber billig den Wunſch veranlaſſet, daß

uns jemand von den spanischen Schriftstellern und Erfindungen in diesem Fache ähnliche Nachrichten geben möchte. Beyde Uebersetzer haben den Text hin und wieder in Anmerkungen erläutert und berichtiget. Es ist unbegreiflich, daß Riaffei unsern Speckle nicht gekannt haben soll, der sein Buch doch ausdrücklich darum geschrieben hat, um den stolzen Ausländern zu zeigen, daß die frommen Deutschen die Sache so wohl als sie verstehen, und das Vorgeben zu widerlegen, daß in Deutschland nie nichts gesehen noch gehört worden, das wir den Italienern nicht solten abgestohlen haben.

VII. Ausführliche Nachricht von dem seltenen Buche des Francesco Marchi della Architettura militare; aufgesetzt von A. B.

Von dem Leben dieses Mannes hat der Verf. wenig Nachricht geben können, aber das Versprechen vom Hrn. von Murr erhalten, daß er sich bey den italiänischen Gelehrten darnach erkundigen wolle. Desto mehr Mühe hat er sich gegeben, aus dem Werke den Kern herauszuziehen, und dabey das wenige schlechte oder unbrauchbare mit Stillschweigen übergangen. Sein Geburtsjahr fällt zwischen 1506 und 1515; den Druck seines Werkes 1599 hat er wohl nicht erlebt. Es ist außerordentlich rar. Der Verf. hat das Glück, ein Exemplar davon zu besitzen. In Rom selbst hat man nur zwey Exemplare. Vauban hat allem Ansehen nach nichts daraus entlehnet, ob man ihm gleich in Rom Schuld giebt, er habe sein Bestes daraus genommen und zu Verbergung des Diebstahls die Exemplare aufkaufen lassen. Eine bessere Ursache der Seltenheit wird im Werk selbst angegeben. Nehmlich, daß es im Nahmen des Königs von Spanien gedruckt, nur guten Freunden seiner Majestät ausgetheilet, und nach geschehenem Abdruck die Kupfertafeln in das Archiv gebracht worden. Es hat 161 Kupfer, die alle zu dem dritten Buch gehören, welches aus eben so viel Capiteln und Erklärungen der Kupfer bestehet: sie stellen eben so viele Befestigungsmanieren vor. Der Verfasser dieses Aufsatzes hat siebenerley Einrichtungen gefunden, welche die innere Vertheidigung zur Absicht haben; daraus man also ersehen kann, daß sie kein so neuer Gedanke ist, als manche glauben. Das vornehmste aus diesen Kupfern, sowohl als aus dem Texte, wird hier, mit beständiger Rücksicht auf die ähnlichen und weiter ausgearbeiteten Vorschläge der Neuern, mit

so

so vieler Scharfsinnigkeit und Sachkenntniß vorgetragen, daß die Geschichte der Kunst keinen geringen Zuwachs dadurch erhalten hat. Unter dem Titel eines vierten Buches ist ein Tractat von der Artillerie angehänget.

VIII. Allgemeine Auflösung der Aufgabe, den Schweerpunkt im Canon zu finden, wenn dabey auf die Traube und die Friese nicht gesehen wird. Von einem Königl. Dänischen Ingenieur.

Jedes Canon bestehet aus lauter abgekürzten Kegeln. Weis man nun in jedem den Schwerpunkt zu finden; so ist die Aufgabe aufgelöset. Der Verf. zeigt also, durch die Methode des unendlichen, wie man den Schweerpunkt, so wohl im vollen abgekürzten Kegel findet, als in demjenigen aus welchem die Seele gebohret ist.

IX. Ueber die Hinterwichtigkeit des Canons, als ein Nachtrag zum vorhergehenden Aufsatze, von H. Prof. Gruß.

Zuerst wird gelehret, wie der Schweerpunkt mit Hülfe der gemeinen Algebra zu finden. Und da, nach allgemeiner Behauptung, die Hinterwichtigkeit zum einzigen Endzweck hat das Canon während dem Abfeuern ruhig zu erhalten; so wird nun untersucht, woher eine Bewegung erfolgen könne, und wie groß die an sich beschwerliche Hinterwichtigkeit seyn müsse, um diesen Ursachen das Gleichgewicht zu halten. Die eine Ursache ist der Stoß den die zum Zündloch herausfahrende Pulverkraft zugleich unterwärts auf den hintern Theil der Canone äussert; welcher Stoß durch die Unterlage und den Richtkeil erwiedert, und dadurch die Kanone in eine oscillirende Bewegung gesetzt wird. Eine andere Ursache ist die fehlerhafte Stellung der Schildzapfen, deren Axe eigentlich durch die Kernlinie gehen sollte. Da sie aber weit niedriger stehet; so wird durch den Stoß, den das Zurücklaufen der Canone verursachet, die Canone auch zugleich um die Schildzapfen gedrehet. Besser wäre es, diese Ursachen zu heben, als durch Hinterwichtigkeit unschädlich zu machen. Zum Beschluß wird gezeigt, wie man so wohl den Schweerpunkt als die Hinterwichtigkeit durch Versuche finden könne.

X. Abhandlung von dem Bau der Batterien für Canonen in einer Belagerung, vom Herrn Dupuget, ehemaligen Obrist-

lieutenant des Königl. Franzöſ. Artilleriecorps. Aus einer Abſchrift des Originals überſetzt.

Die Lage und der Bau der Batterien werden deutlich angewieſen, mit Rückſicht auf die Verſchiedenheit des Bodens und andrer Umſtände, z. B. außerhalb den Laufgräben, in den Laufgräben, auſſer dem Muſketenfeuer, unter demſelben, mit und ohne Bedeckung, auf guten, feinigten, moraſſigen Boden, auf einem ſchmalen Platz u. ſ. f. Verſchiedenheit der Ricochet- und Breſchbatterien. Ein paar geometriſche Unrichtigkeiten und Umſchweife, bey dem einſchneiden der Schildlöcher, werden vom Ueberſetzer in Anmerkungen berichtiget. Der Verf. ſetzt voraus, daß man die Mittellinie und die Abweichung der Backen zu beſtimmen, Winkelmeſſer, trigonometriſche und logarithmiſche Tabellen bey der Hand habe; mehr hätte ja kaum ein Stubenartilleriſte fordern können.

XI. Vorſchrift wornach man ſich bey dem Bau der Mörſerbatterien und bey Uebungen im Bombenwerfen auf denſelben, zu richten. Aus einer franzöſiſchen Handſchrift überſetzt.

Man erinnere ſich, daß von Uebungen die Rede iſt; ſonſt frappirt es, daß Artilleriſten erſt auf der Batterie examinirt werden, ob ſie die Theile des Mörſers, der Bombe u. ſ. f. zu nennen wiſſen.

XII. Gründe, worauf das Richten der Geſchütze beruhet. Aus einer franzöſiſchen Handſchrift überſetzt.

Der Vortrag iſt deutlich, bleibt aber bey dem allgemeinen ſtehen. Vorſchriften zum richten werden hier nicht gegeben, weil ſie durch Verſuche entſchieden werden müſſen. Es ſind nur zwo Schusweiten, bey denen man auf das Ziel richten muß; für andere, die zwiſchen jenen liegen, muß man unter das Ziel halten; für nähere oder weitere aber, darüber. Man müſſe darauf halten, daß die Soldaten den Kernſchuß ihres Gewehres kennetten, und wüßten wenn ſie höher oder niedriger anzuſchlagen hätten. Der Verf. thut den Vorſchlag ſtatt des Quadranten, deſſen Gebrauch in den Händen der Soldaten ſehr unſicher ſey, den untern Hauptzirkel der Grundfläche der Schildzapfen in Grade zu theilen, und aus dem Mittelpuncte ein Bleyloth zu hängen. Stenge es verlohren, ſo bleibt immer noch der Quadrant übrig. (Wenn man ihn nicht etwa, im

Ver-

Vertrauen auf die graduirten Schildzapfen, zu Hauſe gelaſſen hat.)

Ok.

Von der Caſtrametation eine Fortſetzung des Coup d'oeil militaire zum Unterricht junger Krieger, von J. B. Z. Pirſcher, königl. preußiſchen Ingenieur Capitain. Berlin, 1778. 4½ Bogen, 6 Kupfer.

Die Urſach, warum es Hr. Hauptmann Pirſcher nöthig gefunden hat, die militäriſche Literatur abermahl mit dieſem Tractätchen zu bereichern, iſt, daß wir ſeiner Meynung nach, „kein Werk in deutſcher„ Sprache haben, worinn die „Anwendung der Theorie auf gewiſſe Gegenden angeführet wä„re.„ Meynet der V. die Theorie der Caſtrametation? das iſt wohl nicht zu glauben! Er wird doch die Werke eines Gaudi und Tielke kennen? Was die innere Einrichtungen der Lagerplätze eines Bataillans, oder der Schwadrons betrift, ſo wird in jedem Dienſte den Officiers im Reglement dazu beſondere Leitung gegeben, und die Regeln welche der V. zur Wahl der Lagerplätze, und zur Sicherheit der Läger giebet, können wohl niemanden der ein Buch von der Kriegswiſſenſchaft beſitzet, unbekannt ſeyn. Doch der V. ſchreibet zum Unterricht junger Krieger, oder wie es wohl heiſſen ſoll, für Anfänger, und dieſen können auch allgemein bekannte Sachen nützlich ſeyn, woraus denn noch unmittelbar für den V. ſolcher Schrift der Nutzen fließet, daß ſie ihm nicht viel Arbeit verurſachet. Doch zweifeln wir auch ſehr, daß ein Unwiſſender, aus der Anweiſung welche der V. in dieſer Schrift zum Aufnehmen der Läger giebet, ſich ohne weiteren Unterricht, darinn geſchickt machen werde: überdem iſt ſeine Manier, nicht diejenige welcher man ſich am öftern im Felde bedienen muß, wo keine geometriſche Genauigkeit nothwendig iſt. Der V. beſchließet dieſes ſogenannte Uebrige, mit einigen Gedanken vom Unterricht junger Officiers. Insgemein hält er es vor das Beſte, wann dieſe Herren „die ganze Mathematik in ihren weitläuftigen Umfang kennen lerneten, und alsdann diejenigen „Theile, davon, wozu ſie die mehreſte Neigung bey ſich ſpüren, „auswehleten, und aus dem Grunde lerneten„ Was könnte

es aber einem Officier in seinem Dienste vor Nutzen bringen, wann er auch noch soviel Neigung zur Astronomie zeigte, und ein Erzsternseher würde? Auch scheinet der V. bald nachher auf erstere Meynung Verzicht zu thun, dann er schränket den Unterricht der Officiers, welche nicht von der Ingenieurkunst Profession machen wollen, auf die Zeichenkunst, auf die Geometrie so viel zum Aufnehmen nöthig ist, auf die Castrametation, Fortification, und auf die Theorie der Artillerie ein. Man siehet aber leicht ein, daß, um von diesen Theilen der Kriegswissenschaft auch nur einen allgemeinen Begriff zu bekommen, mehr Geometrie erfordert wird, als der V. verlanget. Er giebet Lehrern den Rath die Theorie mit der Praxis zu verbinden, das ist ganz gut. Aber ist das alles? kann man nicht hauptsächlich noch von einem Lehrer verlangen, daß er die Genies seiner Zuhörer prüfe, sie nach Verschiedenheit derselben in gewisse Classen ordne, sich bemühe sie durch verschiedene Lehrarten, zu einem gemeinschaftlichen Endzweck zu führen, wobey ihm obliget, den Nutzen welchen der Zuhörer aus seinem Vortrag ziehen kann, durch Anwendung auf interessante Gegenstände, ihm vor Augen zu hasten, und dadurch die Wißbegierde zu erregen, und die Aufmerksamkeit festzustellen: die Zergliederung solcher Lehrart würde eine interessantere Lectüre seyn, als das was der V. in dieser Schrift vom Unterricht junger Officiers auf einigen Octavseiten hingeworfen hat, und die jedem der sich einfallen läßt, ein Lehrer zu seyn, ohnmöglich unbekannt seyn können.

Nachrichten von den merkwürdigsten, politischen und Kriegesbegebenheiten unter Ludwig XIV. und Ludwig XV. aus den Originalpapieren des Herzogs Adrian Moriz v. Noailles. — Zusammengetragen von dem Abt Millot. Zweyter Band, aus dem Französischen. Leipzig, 1778. 1 Alph. 8.

Dritter Band 1 Alphabet.

Vierter Band 23 Bogen.

Fünfter Band 23 Bogen.

Sechster Band eben so stark.

Wir wollen dasjenige, was in dieſen Bänden zur Kriegsgeſchichte enthalten iſt, kürzlich anzeigen. Intereſſante Nachrichten von Kriegesbegebenheiten haben wir im zweyten Bande nicht gefunden. Er enthält die Jahre 1700 bis 1702, in welcher Zeit Philipp der V. zum König von Spanien gekrönet wurde, ſich mit des Herzog von Savoyen Tochter verheyrathete, und hernach nach Neapolis reiſete. Von dort gieng er nach Meyland, und übernahm das Commando über die franzöſiſche Armee, er commandirte mit dem Herzog vom Vendome, in der Schlacht bey Luzara, verließ aber die Armee ſchon im November 1702 und gieng nach Madrid. Die Schilderungen von dem Charakter verſchiedener damals berühmten Perſonen, und von dem Zuſtand der ſpaniſchen Monarchie, geben eine unterhaltende Lectüre. In einem Anhange findet man verſchiedene Briefe, meiſtentheils von der Prinzeßin Orſini, an die Herzogin von Noailles, worunter einer eine ausführliche Erzehlung von dem Betragen des Cardinal Bouillon, in Rom, enthält.

Im dritten Bande: welcher die Jahre 1703 bis 1706. begreifet, werden die Kabalen der franzöſiſchen Miniſter am ſpaniſchen Hofe erzählet. Das Uebel welches der Cardinal Eſtrees, durch ſeine Härte und Uebereilung bey dem König und der Königin von Spanien anrichtete. Die Kabalen gegen die Prinzeßin Orſini, die Schilderung der Charaktere des Königes und der Königin von Spanien. Ihre Briefwechſel mit Ludewig XIV. ziehen die Aufmerkſamkeit des Leſers auf ſich. Der junge Herzog von Noailles kommet nach Spanien, und commandirt daſelbſt ein Corps franzöſiſcher Truppen, welches aber zu ſchwach iſt, um etwas ernſthaftes damit zu unternehmen. Man findet in dieſem Bande Erzählungen von der Belagerung und Einnahme von Barzelona 1705, und von der Schlacht bey Almanza, worin wir doch nichts neues angetroffen haben. Mehreres findet ſich in dem Bericht von der Belagerung von Barzelona, welche das folgende Jahr von den Spaniern unternommen wurde. Gelung dieſe Belagerung; ſo wäre es ein entſcheidender Streich, zum Beſten des Königs von Spanien geweſen. In dem Betragen der Belagerer leuchtet viel Unentſchloſſenheit hervor, wie dieſes auch die Nachrichten, im gegenwärtigen Bande beſtätigen.

Nach den Zeichnungen zu urtheilen, welche man von dieſer Belagerung hat, ſcheinet es daß die Eroberung des Fort

Montjovini mehr als aus einer Absicht nothwendig gewesen ist, ehe man den Platz angreifen konnte. Obgleich der M. nach der Meynung des Marquis von St. Philippe glaubet, daß dieses Fort nichts an der Belagerung hätte hindern können. Es konnte zwar nicht nothwendig seyn, selbiges förmlich zu belagern, denn man hätte es vielleicht mit stürmender Hand erobern können, weil es auf diese Art das Jahr vorher von dem Prinzen von Darmstadt war weggenommen worden, und freylich würde man dadurch viel Zeit gewonnen haben (S. 269.) Merian hat von dieser Belagerung einen schönen und deutlichen Plan in Kupfer gestochen.

Die Handschriften aus welchen der Abt die Nachrichten zum vierten Bande gezogen hat, endigen sich mit dem Jahr 1711. Das Unglück Philipp des V. der den Erzherzog Carl, welcher ihm die spanische Krone streitig machen wollte, in Spanien ja selbst in Madrid sahe, die Noth worin Frankreich durch diesen Krieg gestürzet wurde, die Standhaftigkeit Philipps V. und die Treue seiner Unterthanen, die im Verhältniß seines Unglücks sich vermehrete, findet man in diesem Bande, lebhaft geschildert. Auch sind die Erzehlungen von denen Kriegesbegebenheiten in Spanien, wobey sich der Herzog von Noailles befand, nicht leer von nützlichen Anekdoten. Verschiedene unbekannte Umstände findet man z. B. in der Erzählung des Ueberfalles welchen der Herzog von Noailles, an die Cavallerie der Verbundenen unter den Kanonen von Gironna ausführete, welche die Disposition dieser schönen That vollständiger machen. (S. 72.) Nicht weniger brauchbar sind die Nachrichten zur Geschichte der Belagerung von Gironna. Der Herzog von Noailles führete die Belagerung, und endigte sie glücklich, ob ihm gleich das Wetter sehr zuwider war. (S. 144.) In dem Anhang von Briefen zu diesem Bande findet man einige von dem Herzog von Bourgogne an die Herzogin von Maintenon, worin die Fehler, welche der Herzog von Vendome in der Schlacht bey Oudenarde begieng, gerüget werden, und auch verschiedene Nachrichten, von dem was nach dieser Schlacht bey der französischen Armee vorfiel. Die „glücklichen Begebenheiten im Kriege, sagt Ludewig XIV. „einem Briefe an Philipp V. (S. 13.) schreibet man „sich den commandirenden Generalen zu: man vergißt „sie vormals Gutes gethan haben, um sie desto leichter

„ den gegenwärtigen Fehler zu verdammen. Allein das Publi„cum betrieget ſich in ſeinen Urtheilen ſehr oft.„ Ein ſchöner Zug von der Denkungsart des Monarchen.

Der fünfte Band fängt mit der Regierung Ludewig des XV. an und gehet bis zum Jahr 1743. Der Ab. Millot folget dem Herzog von Noailles in den Feldzügen, welchen er theils beygewohnet theils ſelbſt darinn das Commando gehabt hat. 1734 ſtand Noailles unter dem Marſchall von Berwik, er wurde mit einem Corps gegen den rechten Flügel der Linien bey Ettingen abgeſchicket (S. 121.) und überſtieg ſelbige glücklich. Der Verf. von dem Leben des Prinzen Eugenius ſtimmet in der Erzehlung dieſer Begebenheit, nicht mit den Nachrichten des Abts überein. Der Herz. v. Noailles dienete nach dem Tode des Marſchall Berwik, unter dem Marſchall v. Aſefeld, viel Fehler welcher Aſefeld in dieſem Feldzug begieng, werden angemerket. Im Jahr 1735 mußte Noailles das Commando über die franzöſiſchen Truppen in Italien übernehmen, Spanien, Frankreich und Sardinien hatten ſich gegen den Kayſer verbunden. Obgleich keine hervorſtechende That in dieſem Feldzuge geſchahe, ſo ſind doch die Bewegungen der verbundenen Armee, welche mehrentheils nach dem Project des Noailles gemacht wurden, ſehr unterrichtend. Und die Art, wie ſich der Herzog gegen die Häupter der Verbundenen betrug, iſt ein rühmlicher Beweiß ſeines Verſtandes. 1742 commandirte Noailles in Flandern gegen die Engländer. Als ſich die Feinde Frankreichs nach Deutſchland wendeten, ſo kommandirte Noailles die franzöſiſche Armee, mußte aber 1743 in der Schlacht bey Dettingen den Allürten, welche der König von England Georg II. commandirte, das Schlachtfeld räumen. Dieſes Unglück ſchrieb Noailles dem Herzog von Grammont zu, welchem er den Befehl gab Dettingen zu beſetzen, Grammont lies ſich aber durch zu viel Hitze hinreißen, gieng jenſeit Dettingen über ein Defilé, und grif den Feind an, dadurch alſo daß er zuweit vorrückte, wurde die Wirkung einer Batterie gehindert, welche Noailles jenſeit des Mayns in die linke Flanke der Verbundenen geſtellet hatte. Der König von Preußen lobet in einem Briefe an Noailles die Diſpoſitions welche er zu dieſer Schlacht gemacht hatte. So viel erhellet ſchon aus den Zeichnungen welche wir von dieſer Schlacht haben, daß die franzöſiſche Batterien jenſeits des Mayns nicht die gehörige Würkung müßen

gethan haben, sonst hätten die Verbundenen unmöglich die linke Flanke, wo sie in fünf Treffen standen, an diesen Fluß lehnen können. Der Herzog von Noailles war ein Freund des berühmten Grafen von Sachsen, er empfohl ihn dem Könige, und nicht ohne Mühe brachte er es dahin, daß der König ihm 1742 das Commando über die Truppen gab, welche das Ober-elsaß decken sollten. Man findet verschiedene Anecdoten von diesem Feldherrn hier aufgezeichnet (S. 288.) Der Anhang von Briefen zu diesem Bande ist nicht stark. Merkwürdig ist der Brief welchen der Cardinal Fleury an den Kayserlichen General Königseck schrieb, und der hernach in Wien durch den Druck öffentlich bekannt gemacht wurde, welches dem Cardinal sehr nachtheilig war. In einem andern Briefe beschwert er sich dieserhalb gegen den Kayserl. General.

Je näher diese Nachrichten unsern Zeiten kommen, desto aufmerksamer machen sie den Leser.

Der sechste und letzte Band begreifet die Geschichte von 1743 bis 1756. Verschiedene Briefe des Königes von Preußen sowohl an den König von Frankreich als an den Herzog von Noailles, sind nebst andern Nachrichten, schätzbare Beyträge zu den ersten Feldzügen des jetzigen Preußischen Monarchen. Noailles rechtfertiget sich gegen den König von Preußen wegen der Beschuldigungen des Preuß. Feldmarschalls Grafen von Schmettau, welchen der König nach Metz geschickt hatte, und der über die Saumseligkeiten der Franzosen in ihren Kriegs-Operationen klagete.

Es giebet diesen Nachrichten ein besonderes Gewicht b Wahrheit, daß sie kein übertriebenes Lob von Frankreich e halten, vielmehr wird die Schwäche der Regierung und d Regenten, in vielen Stellen deutlich an den Tag gele Unter denen in dem Anhang zu diesem Bande befindlichen S cken, ist das Project des Herzogs von Noailles zu dem Fel in den Niederlanden 1748 ein ungemein schätzbarer Bey zur Kriegswissenschaft; da überdem der Graf von Sachse biges so glücklich ausführete. Noailles nahm 1755 seinen schied und brachte den Rest seines Lebens in Ruhe zu. Er 1766 in einem Alter von 88 Jahr. Die Uebersetzung i wir ohne Vergleichung mit dem Original urtheilen k ist gut und richtig.

Jg.

17)

17) Münzwissenschaft.

Die Kenntniß antiker Münzen, nach den Grundsätzen des P. L. Jobert und des Herrn de la Bastie, mit vielen Verbesserungen heraus gegeben von M. Johann Christoph Rasche. Erster Theil, mit eilf Kupfern, bey George Peter Monath, in Nürnberg. 1778. 414 Seiten in 8

Zweyter Theil, mit einem Kupfer. Eben daher. 1779. 589 Seiten in 8.

Die Kenntniß antiker Münzen zum Vortheile derer jenigen, welche eigne Sammlungen anlegen, oder den Werth alter Münzen beurtheilen wollen — Dritter Theil. 1779. 271 Seiten in 8. Welcher auch besonders unter dem Titel, Schätzbarkeit antiquer Münzen in Gold, Silber, Bronze ꝛc. zu haben.

Dem Titel gemäß, sollten wir hier eine verbesserte und vermehrte Jobert- la Bastische Einleitung zur Kenntniß alter Münzen erhalten. Allein mit Nichten, es ist vielmehr eine öfters zu gedrungene Uebersetzung des bekannten Jobertischen Buches, nach des Baron Joseph Bunard de la Bastie Ausgabe zu Paris 1738. 8. in zwey Theilen. Eine Uebersetzung voller Druckfehler, und leer von den so wichtigen la Bastischen Zusätzen, welche wir noch hofften im dritten Theil anzutreffen.

Daß der Verbesserer keine neuere brauchbare Einleitung, als z. B. die in Rom 1772. in 8. vom Pater Zacharia herausgegeben instituzione antiquario numismatica o sia Introduzione allo studio delle antiche Medaglie etc. benutzet, eines Pellerins ewig wichtige Schriften, dessen nur einmahl im Vorbericht Erwähnung geschiehet, nicht angesehen, eines Bodlejanischen, Pembrokischen, Theupolischen, Arigonischen

Cabi-

Cabinets u. a. m. der Schriften eines Velasquez, Florent, Barthelemy, Belkery und vieler andern nicht einmahl gedacht, zeiget wohl die Armuth seines Büchervorraths, und die noch ganz eingeschränkte Münzbücher-Kenntniß desselben.

Der Inhalt des Jobertischen Buchs ist bekannt genug und wir wollen hier nur mit wenigen, der Zusätze und Verbesserungen gedenken. In ersten Theil ist bey Gelegenheit des neuen Alter der geprägten Münzen die Rede ist, aus Calmets biblischen Untersuchungen mit Mosheims Anmerkungen etwas beygebracht, warum aber nicht aus Lingens, Wachters, Barthelemys Arhuthnoths, Wiesens, Zacharia, und neuerdings Dutens Schriften? Zur S. 102. bemerken wir, daß das Wort avers in französischen gar nicht üblich ist — — In der zehnten Anweisung finden sich einige wenige aber sehr bekannte Zusätze, als von den Bildern der Götter, Altären, Trompeten, Opfergebräuchen, und Vestalinnen. Der zweyte Theil fängt mit der eilften, (im französischen aber zehnten) Anweisung an, hier sind einige Erläuterungen des de la Bastie am rechten Ort eingeschoben, warum nicht überal, warum nicht alle? Die dreyzehnte Anweisung ist ein Zusatz, und handelt von der Seltenheit alter römischen Kayser-Münzen. Ein Verzeichniß derselben, Seltenheiten von Julius Cäsar bis Heraclius anzeiget, folget hierauf, welches sogar aus des de la Bastie seinem verbessert hätte können werden.

S. 144. u. f. wird die Vergleichung der Anzahl der gültigen Kayser Münzen der Arschotanischen, Parmesanischen und Gothaischen Cabinets geliefert; wir wünschten die Zahl im französischen, spanischen, und des Herrn von Ennery in Paris zu wissen. S. 178. stehet ein sehr unvollkommnes Verzeichniß der alten Königs-Münzen. Zur S. 182. da die Rede von griechischen Städte-Münzen ist, könnten sehr viele Zusätze und angezeigte neue Münz-Schriften dieser Art angeführet worden seyn. Eben dieses tadeln wir, da die Bücher, die die Colonien Münzen erläutern, angeführet werden, sollten da nicht mehrere Frölichische Schriften, Arigoni Museum bis im vierten Theil, Theupoli Pellerins Colonien-Münzen angeführet worden seyn? Bey S. 209. mußten wir lachen, da wir dem alten Jobert nachgebetet lasen, daß die Anzahl der Schriften so die modernen Münzen erläutert, sehr geringe sey. Jobert konnte dieses wohl zu seiner Zeit schreiben, aber itzo da wir fast von allen Reichen besondere Münzbücher haben! — —

Von

Von S. 215. bis zum Ende dieses Theils, folgen die neuen Entdeckungen in der Münzkunde, mit des de la Bastie Anmerkungen, und das joberrsche Buch ist hier geendiget.

Im dritten Theil, finden wir eigene Arbeit. Im Vorbericht Dank, aber auch Verdruß gegen einige ungezogene Recensenten: uns schrecket solches nicht ab, wir wünschten vielmehr diesen geduldigen Uebersetzer, und eifrigen Münzfreund in der Nähe zu haben, wir wollten ihm dienen, und mehr sagen. — — Hier wird etwas vom Ursprung des Geldes, vom Nutzen der antiken Münzkunde, von römischen Münzen in allen Metallen, verfälschten und untergeschobnen Münzen, und deren bekannten Verfertigern gesagt, und eine Vergleichung der römischen Münzen gegen die deutschen und französischen Münzberechnungen beygefüget.

Von S. 95 bis 183. erscheinet eine Kunstgeschichte antiker Münzen, diese ist aus Herrn D. Möhsens Beschreibung der Gedächtnismünzen berühmter Aerzte 1sten Theil, Berlin 1773. 4. von Seite 36 - 95. genommen. — Des Verfassers Arbeit ist was die römische Kunstgeschichte angehet, zu loben, und in der Kürze findet man hier viel Gutes, aber das wenige was von der griechischen hier anzutreffen, ist uns gar zu wenig vorgekommen: hier hätte der Herausgeber das, was er in beyden vorhergehenden Theilen vergessen, noch nachholen können, und des Hrn. M. Schrift erweitern sollen.

Von S. 184. bis zum Ende, wird von der Schätzbarkeit der alten Münzen verschiedenes Gute gesaget, viel über die Münze GALLIENAE AVGVSTAE geschrieben, und endlich die Seltenheit der Münzen vom Heraclius bis Constantinus Paläologus kürzlich angezeiget. Vermuthlich bekommen wir noch mehrere und bessere Münzschriften von diesem eifrigen Münzfreund, sollte derselbe noch das versprochene Münzlexikon schreiben wollen, so wünschen wir ihm mehr, ja alle neue Münzbücher zum Gebrauch, und rathen ihm, das Diccionario numismatico general — — por D Thomas Andres de Gusseme Madrid. 1773. 4. in 6 Theilen zu benutzen, welches wenn die Anzeige der Größen und Metalle nicht vergessen, unter die brauchbarsten Bücher zu rechnen wäre; und melden ihm, daß Herr le Beau in Paris schon längst an einem solchen Dictionaire arbeite.

Am.

18) Handlungs- u. Finanzwissenschaft.

Handlungs-Dialogen, vom Herrn Abt Galiani. Lauban und Leipzig, bey Johann Christoph Wittigen. 1778. 1 Alph. 2 Bogen in 8.

Dies Buch ist eine neue Uebersetzung der bekannten Dialogues sur le commerce des bleds, des Abts Galiani, wovon wir schon eine andre Uebersetzung, die von dem Kriegsrath Barkhausen zu Ellrich veranstaltet worden, angezeigt haben. Um unsre Leser selbst urtheilen zu lassen, wollen wir aus beyden Uebersetzungen einige Stellen auszeichnen.

Barkhausen.

Der Chevalier.

Das ist eine herrliche Erfindung unsers Jahrhunderts, nach einer schönen Unterredung über die philosophische Oekonomie an einer kostbaren Tafel sich etwas zu gute zu thun.

Der Marquis.

Sie verstümmeln die Worte. Es muß heißen: oekonomische Philosophie.

Der Chevalier.

Hm! nichts daran gelegen, ob Paskal vorn oder Paskal hinten ist. Die beyden großen Worte bedeuten eben keine große Sachen. Vereinigen Sie solche, kombiniren Sie sie wie Sie wollen; verbunden,

Der Ritter.

Wir haben in Wahrheit unserer Zeit eine sehr löbliche Gewohnheit zu danken, nach einem Diskurs von oekonomischer Philosophie, eine der niedlichsten Mahlzeiten zu halten.

Der Graf.

Sie verstümmeln die Wortfügungen. Sie hätten sagen sollen, nach einer philosophischen Oekonomie.

Der Ritter.

Ha! Paskal mag vor oder nach stehen, daran ist wenig gelegen. Diese großen Worter bedeuten eben nicht gar zu viel, wählen Sie, wie Sie wollen, beysammen oder getrennt, wird das Resultat immer das

getrennt, das Resultat bleibt immer dasselbige. Das Factum ist, daß wir gut gegessen haben.

nehmliche seyn. Die Sache ist, daß wir gut gegessen haben.

Der Marquis.

Ich nicht, ich habe blos gegegrübelt.

Der Graf.

Ich nicht, ich habe immer im Traum gesessen.

Sechster Dialog.

Der Marquis.

Bey Tische fiel mir eine Frage ein, welche ich Ihnen thun wollte, allein ich fürchte, daß es eine Digreßion ist, und daß sie uns zu weit vom Wege bringt.

Der Graf.

Währender Mahlzeit bin ich oft in Versuchung gerathen, Ihnen eine Frage vorzulegen, Chevalier: ich fürchte nur, daß sie zu einer Abschweifung und vom Zweck zu weit wegführen wird.

Der Chevalier.

Wenn das ist, so thun Sie es immer, ich liebe die Digressionen bis zur Narrheit.

Der Ritter.

In dem Fall fragen Sie ja, ich liebe die Abschweifung mehr als ich Ihnen sagen kann.

Der Marquis.

Ich weiß es wohl, aber wird mir der Herr Präsident die Erlaubniß dazu geben?

Der Graf.

Ich weiß das wohl, es kömmt aber darauf an, ob der Herr Präsident es erlaubt.

Der Präsident.

Ich bin hier um zuzuhören und um zu lernen, mir soll alles lieb seyn. u. s. f.

Der Präsident.

Ich bin hier blos um mich zu unterrichten und zuzuhören; alles wird mir Vergnügen machen. u. s. f.

Ferner S. 174.

Der Marquis.

Ihre Parallele ist von denen, die man uns gemacht hat, sehr verschieden. Ich bin indessen dennoch ganz zufrieden damit. Aber Sie sollen meiner Frage nicht ausweichen. Es kömt

S. 170.

Der Graf.

Ihre Parallel ist sehr verschieden von denen die wir bisher angesehen haben: sie ist in der That treffend, ich muß Ihnen dennoch aber die Frage noch pünktlicher zur Beant

jetz

jetzt darauf an, zu wissen, ob wortung vorlegen: Schätzen Sie mehr aus den Eigenschaften des Herzens als des Kopfes machen, u. s. f.

Sie die Eigenschaften des Herzens oder des Kopfes höher? u. s. f.

Weil wir das Original nicht zur Hand haben, so läßt sich unmöglich entscheiden, wer von Beyden am richtigsten übersetzt hat. Indessen hat in aller Absicht die Barkhausische schon in Ansehung der vortreflichen Anmerkungen Vorzüge. Was übrigens den Uebersetzer bewogen hat, auf dem Titel den Namen seines Autors zu ändern, ist uns unbekannt.

A.

19) Haushaltungswissenschaft.

Die Hausmutter in allen ihren Geschäften. Dritter Band. gr. 8. Leipzig 1779. 2 Alph. 4 Bog.

Der Verf. dieses brauchbaren Buchs nennet sich endlich hier, und heisset Christian Friedrich Germershausen, zu Schlalach bey Treuenbrietzen, also ist es vermuthlich der Herr Pfarrer daselbst. Wir haben bey Gelegenheit des ersten und zweyten Theils schon genug von der Einrichtung und Nutzbarkeit dieser Schrift gesagt, daß wir es jetzt desto eher der bey der bloßen Anzeige dieses Bandes können bewenden lassen, und nur noch hinzufügen, daß vermuthlich noch ein vierter oder gar ein fünfter Band folgen dürfte, weil noch verschiedene Beschäftigungen der Hausmutter zurück sind. Warum sagte denn aber der Verf. beym ersten Theil, daß es 3 Bände werden sollten? Es sind auch andere Schriften sehr nützlich gebraucht worden, z. E. das bekannte gründliche Werk des D. Malouin von der Beckerey in Frankreich. Dieser Artikel, und die Lehre von den einländischen Oefen haben vorzüglich gefallen. Unsere Hausmütter und Wirthinnen sind so fleißig, daß die beyden vorigen Bände schon zum dritten mahl gedruckt sind.

Zuverläßige Nachrichten von wichtigen Landes- und und Wirthſchafts-Verbeſſerungen. Zweyten Bandes Erſtes Stück. 8. Stettin. Ohne Jahrzahl. 13 Bogen.

Wir haben bey Gelegenheit des erſten Bandes bereits geſagt, daß ſehr viel daran fehlet, daß dies Büchlein allgemein nutzbar ſeyn ſollte.

Der Freund des Landmanns, das iſt, nützlicher und getreuer Unterricht für den Land- und Ackersmann — Alles aus den beſten Erfahrungen neuerer Zeiten, und bewährteſten oekonomiſchen Schriften mit genauem Fleiß zuſammen getragen. Erſtes Stück. 4. Wien 1779. 12 Bogen.

Iſt zwar eigentlich für die oeſterreichiſchen Staaten geſchrieben, allein auch der Landmann in andern Ländern wird die hier gegebenen Vorſchriften welche gröſtentheils zuverläßig ſind, benutzen können. Der Verf. will alle Jahre ein Stück herausgeben, und hat die löbliche Abſicht, daß der gemeine Mann dieſe Schrift leſen ſoll; wohl ihm! wenn der V. dieſes zu Stande bringt.

Oekonomiſche Beyträge und Bemerkungen zur Landwirthſchaft auf das Jahr 1780, oder Unterricht für den Landmann — als eine Fortſetzung des ehemaligen Landwirthſchafts-Calenders — von M. Balthaſar Sprenger 4 Stuttgart. 7. Bog.

Kennet der Leſer ſchon lange, und der bloſſe Name des gelehrten Herrn S. iſt Empfehlung genung.

Entwurf einer Anweiſung zur Landbaukunſt, nach oekonomiſchen Grundſätzen, von Georg Heinrich Borhek. Erſter Band. Mit 6 Kupfern. gr. 8. Göttingen 1779 12 Bogen

Ist durchaus praktisch geschrieben, und hauptsächlich für Anfänger in der Baukunst eingerichtet. Wenn dies Buch zugleich mit der gründlichen Schrift des Herrn Lantze von der wirthschaftlichen Bauart gelesen wird, so kann sowohl Bauherr als der Baumeister desto leichter die Fehler vermeiden, welche bey Wirthschafts-Gebäuden nur leider! gar zu häufig begangen werden.

Pz.

Zufällige Gedanken über die nothwendige und bequeme wirthschaftliche Bauart auf dem Lande, aus Erfahrungen, Bemerkungen und Beurtheilungen mitgetheilet, von J. G. L. gros 8. Breßlau, 1779. 1 Alph. 3 Bogen.

Dieß äusserst brauchbare Werk haben wir dem Herrn **Lantzen**, Baumeister der Leipziger Akademie zu verdanken; und dem Patrioten muß es doppelt angenehm seyn, zu sehen, daß Männer von so großen Einsichten, es nicht unter sich halten, dem Landmann Anweisung zu geben, wie er bequem, dauerhaft, und wohlfeil seine wirthschaftlichen Gebäude aufführen kann. Der Leser mag selbst urtheilen, ob der geschickte V. nicht allen Dank verdienet, wenn er gewahr wird, wie äusserst gründlich diese wichtige Materie agehandelt ist.

Einleitung: **Von der allerältesten, nothdürftigsten Bauart.** Der Mensch hat offenbar den Thieren in der ersten Bauart nachgeahmt, und unter diesen vornemlich dem Biber S. 5. Bauart der Tartarn und der amerikanischen Wilden, S. 9. 10. Von beyden werden Abbildungen mitgetheilet. Die phrygische Hütten giebt **Vitruv** als die allerälteste Bauart an S. 11. Viereckigte Gebäude, von ganzen Bäumen, wie in Rußland, Liefland, Pohlen u. s. w. noch gefunden werden S. 15. In Ungarn ist noch hie und da der Gebrauch, daß man Löcher Manns tief in einen leimigten Boden gräbt, solche alsdann mit brennbaren Materien anfüllet und ausbrennet, wodurch die Seitenwände sehr fest werden, alsdenn wird ein Dach darauf gesetzet S. 15. Dies ist die nothdürftige Bauart, welche hernach die Verfeinerung zur mehreren Bequemlichkeit erhielt S. 16. u. f. f. Der V. beschreibt im folgenden diese Stufen

der

der mehreren Vervollkommnung der Gebäude gar angenehm, welche wir in der enge begränzten Recenſion nicht anführen können. S. 33 und ff. kommt der wichtige Gegenſtand vor: wie der Raum für ein ganzes Gehöfte, und für jeden Theil der wirthſchaftlichen Gebäude beſonders ausfündig zu machen, wo auf 1, Bauerhöfe, 2, Vorwerker, 3, Rittersguths-Hofröthe, Rückſicht genommen wird, und der Verf. ſich hiebey als ein einſichtsvoller Landwirth zeigt. S. 63. und ff. Urſachen ſchlecht gebauter Vorwerker. S. 67. u. f. f. Die Bauart der Dörfer verändert oft die Bauart der landswirthſchaftlichen Gebäude. Hier kommen viel nutzbare Anmerkungen vor, die für den Landmann und Guthsbeſitzer ſehr unterrichtend ſind. S. 74. enthält den Conſpectum des ganzen Buchs, unter folgenden 3 Hauptrubriken:

1. Wohngebäude für Menſchen und Vieh.

a) für Menſchen. Die Wohnung des Bauers oder Landwirths, und ſeiner Familie und Geſindes.

b) für Vieh. Kuh- Kälber- Ochſen- Pferde- Schaafs- Schweins- Gänſe- und Endtenſtälle, Hühners- und Taubenhaus.

2. Behältniſſe. Scheunen, Heu- Grummet- und Strohböden; Getreideboden, Wagen- und Holzſchoppen; Geſchirr- Spreu und Hekerlingskammern; Keller, und unverbrennliche Lahmhäuſer.

3. Bequemlichkeiten. Viehſchwemmen; Brunnen- und Röhrwaſſer; Rauchkammer; Backofen; Miſtſtätte.

„Der Ritterſitz, ſagt der Verf. S. 75. oder die Herrſchaftlichen Wohngebäude ſind hier der Gegenſtand nicht, ſondern die wirthſchaftlichen Gebäude, in ſo fern ſelbige nicht „zur Pracht, ſondern zum Nutzen gehören.„ Alle unter den drey vorigen Rubriken befindlichen Gebäude hingegen, werden ſo gründlich und mit ſo vieler Kenntniß der mancherley landswirthſchaftlichen Bedürfniſſe abgehandelt, daß kein ländlicher Eigenthümer oder Gutsbeſitzer dies äuſſerſt nutzbare Buch entbehren ſollte.

Jr.

Mein ökonomiſcher Briefwechſel, zwote Lieferung. Johann Friedrich Mayer, Pfarrer ——. 8. Frankfurt am Mayn, 1779. 13 Bogen.

Sieben Briefe alle ſchön und gründlich, voller neuen und bündigen Anmerkungen über mancherley Gegenſtände der Landwirthſchaft, welche der Liebhaber gewiß nicht ungeleſen laſſen wird. O! wie gern ſagten wir mehr davon, aber das ſtrenge Geſetz in puncto des Raums unſrer Bibliothek! — Leſer verzeihe es!

Ak.

Fränkiſche oekonomiſch-landwirthſchaftliche Mannigfaltigkeiten. Des zweyten Bandes viertes Stück. 4. Schwabach, 1779. 4 Bogen.

O ſo bleibet doch zu Hauſe, mit euren Mannigfaltigkeiten, ihr Herren Franken! Es iſt ja ſchon ſo oft geſagt worden, daß ſie nichts taugen.

Kleinere Schriften der leipziger oekonomiſchen Societät in der Michaelismeſſe, 1778. gr. 8. Friedrichſtadt. 6 Bogen.

Der vorzügliche Werth derſelben iſt bekannt.

Zr.

20) Vermiſchte Nachrichten.

Eine Rede die auf dem Staatshauſe zu Philadelphia vor einer großen Verſammlung Donnerſtags den 1 Aug. 1776. von Samuel Adams, Mitglied der *** **** des Generalcongreſſes der *** **** von Amerika gehalten worden. — Aus dem Engliſchen. 1778.

Wir wagen es nicht den groſſen Zwiſt zu beurtheilen, der jetzt die halbe Welt in Erwartung hält. Da dabey die bloſſe

bloſſe Rechtstheorie ohne gründliche Kenntniß der kleinſten Begebenheiten, welche die Uneinigkeit hervorgebracht haben, nichts helfen kann: ſo würde es eitle politiſche Kannengießerey ſeyn, wenn wir hier auf dem feſten Lande, wo uns ſo viele Aktenſtücke unbekannt bleiben, die zur Beurtheilung der ganzen Rechtsſache nöthig ſind, zwiſchen England und ſeinen Kolonien Parthey nehmen wollten. Das hindert uns aber nicht von der Klugheit, Thätigkeit, Beredſamkeit und Unerſchrockenheit verſchiedener Anführer der neuen vereinigten Provinzen die größten Begriffe zu unterhalten. Die Zeit der Kriſis worin ſich der angehende Staat der amerikaniſchen Kolonien befindet, iſt natürlicher Weiſe den angeführten Gaben und Tugenden nicht wenig günſtig. Wir wundern uns daher nicht, daß wir ſolche Meiſterſtücke der Beredſamkeit von daher erhalten, wie die gegenwärtige Rede iſt, voll richtiger und kühner Gedanken, kräftigen Ausdrucks und hohen Geſinnungen. Hiebey müſſen wir mit unſerm Urtheil ſtehen bleiben; die Wahrheit der mehrſten angeführten Thatſachen, die der Redner zum Grunde legt, müſſen wir dahin geſtellt ſeyn laſſen.

Fh.

Abuſchalem und ſein Hofphiloſoph, oder die Weisheit Indiens, in einer Reihe von Fabeln. Ein Handbuch des Königs Chosroes. Mittelbar aus dem Indiſchen, und unmittelbar aus dem Griechiſchen überſetzt. Leipzig, bey Chriſt. Gottl. Hertel, 1778. 172 S. 8.

Ein Buch, das wir nicht überſetzt hätten, und das ſo wenig eine Ueberſetzung verdiente, als Sadys kürzlich überſetztes perſiſches Roſenthal, das wir auch in unſrer Bibliothek angezeigt haben. Im Vorberichte giebt der Ueberſetzer, der ſich M. C. B. Lehmus, Rektor des Archigymnaſiums in Soeſt unterſchreibt, einige Nachricht vom Original und ſeinen Ueberſetzungen aus Starkens Ausgabe; eine beſſere und vollſtändigere haben wir vermuthlich vom Hrn. Prof. Eichhorn, wenn er anders ſein Verſprechen in einer Anmerkung zu Jones Poeſ. Aſiat. Comm. p. 9 noch erfüllen wird, zu erwarten. Die von unſerm Ueberſetzer im Vorbericht No. 6. unrichtig angegebne alte lateiniſche Ueberſetzung hatten wir kürzlich ſelbſt in

Händen. Der Druck scheinet aus der Mitte des 15ten Jahrhunderts zu seyn, und führt die Aufschrift: Directorium humane vite, alias Parabole antiquorum sapientum. Der Uebersetzer Johannes de Capua sagt im Prolog: Hic est liber parabolarum antiquorum sapientum nationum mundi. Et vocatur liber *kelile et dimne*. Et primo quidem in lingua fuerat Indorum translatus, Inde in linguam translatus Persarum. Postea vero reduxerunt illum Arabes in linguam suam. Vltimo exinde ad linguam fuit redactus hebraicam. Nunc autem nostri propositi est, ipsum in linguam fundare latinam. Est autem liber delectabilis: verbis doctrinæ et pretiosis sermonibus plenus. — Wie ergötzlich und wie lehrreich das Buch sey, davon wollen wir denn unsern Lesern noch eine kleine Probe geben.

„Der geitzige Wolf.

„Ein Jäger gieng mit Bogen und Pfeilen auf die Jagd. „Es stieß ihm eine Gemse auf: er schoß sie, und nahm sie mit „sich nach Hause. Auf dem Rückwege begegnet ihm ein Eber, „er drückt auf ihn ab; der verwundete Eber aber stürzt rasend „auf seinen Feind ein, und richtet ihn so übel zu, daß sie beyde „tod hinfallen. Von ohngefähr gieng ein Wolf diesen Weg. „Als er diese fette dreyfache Beute erblickte, so gefiel es ihm „baß; davon, sagte er, kann ich mich ja recht satt essen, heute „will ich dem Guten ja nicht zu viel thun, das Fleisch will ich „mir hübsch aufheben, und heute nur eben die Sehne vom „Bogen verzehren. Er machte sich drüber her, der Pfeil „gieng los, fuhr ihm gerade ins Herz, so daß er auf der „Stelle tod blieb.

„Siehest du, Frau, so gehts den geitzigen Leuten, die „nur immer recht viel im Hause haben wollen. Nun so invite „tiere meinethalben wen du willst, sprach die Frau, habe ich „doch Mehl und Butter, davon kann ich ja wohl einen Pfann„enkuchen backen. Tags darauf legte sie das Mehl zurechte, „und machte soviel Geräusch in der Küche, als ob Hochzeit „im Hause seyn sollte. Unterdessen kam ein Hund über das „Mehl, und begoß es mit seiner überflüßigen Feuchtigkeit. „Ueber dieser unzeitigen Geschäftigkeit ertappte ihn die Haus„frau, bezahlte ihm die Gebühr, und wollte das Mehl weg„werfen, besann sich aber eines bessern, und wählte ein öko„nomischers Expedient. Sie that unter das [illegible]

„Mehl

„Mehl ein wenig friſches und trocknes, und ſagte bey ſich „ſelbſt: der Pfannenkuchen wird doch gut. Ich ſahe unbe„merkt nebſt einem meiner Reiſegefährten, der ein Philoſoph „war, dieſer Begebenheit zu, und fragte dieſen, was er dächte? „Ich denke, ſagte er, die Frau muß doch einen zureichenden „Grund gehabt haben, warum ſie das Mehl nicht weggewor„fen hat.„

Faſt verdrießt es uns, daß wir unſre Bibliothek mit dieſer indiſchen Weisheit beſudelt haben; allein wir ſollten doch unſern Leſern, etwas von dem Inhalt und dem Werthe des Buchs ſagen, und waren um ſo mehr dazu verpflichtet, bey einem ſo berühmten und in ſo viele Sprachen überſetzten Buche. Die Starkiſche Ausgabe des griechiſchen Textes haben wir nicht mit unſrer Ueberſetzung vergleichen können; es war auch der Mühe nicht werth. Noch wollen wir erinnern, daß wir, bey flüchtiger Durchſicht, die oben erwähnte alte lateiniſche Ueberſetzung, die aus einer hebräiſchen gemacht iſt, ganz von dem vor uns liegenden Buche verſchieden, aber die Erzählungen von keinem beſſern Gehalte gefunden.

Mk.

Herrn Abt Mably über die Geſetzgebung oder über die Grundſätze der Geſetze. 2 Theile aus dem Franz. 8. Nürnberg bey Schwarzkopf. 1779.

Der Schwede, der in dieſem Werke einen deraiſonnirenden Engelländer durch weitſchweifige Declamationen von der Unnutzbarkeit der Reichthümer, von der Schädlichkeit der Induſtrie, und von den Vortheilen der Sumtuargeſetze überzeuget, will ſeine ganze Geſetzgebung auf die uneingeſchränkte Gleichheit aller Menſchen und auf die Gemeinſchaft der Güter gründen. So gut die Ueberſetzung eines ſolchen Werkes nun ſeyn mag, ſo lohnte es ſich doch nicht der Mühe ſie zu verfertigen. Solche Chimären verwirren nur die Begriffe der Menſchen und machen ihre Köpfe der Wahrheit ſelbſt unzugänglich.

Kr.

Nachrichten.

Das meteorologiſche Inſtitut zu Carlsruh iſt unter Direction des Herrn Profeſſor Böckmann im November 1779 vollkommen eingerichtet, und ſeit dem Jänner dieſes Jahrs wird an 16 Oertern in Baden gleichförmig beobachtet. Der

Chur-

Churfürſt von Pfalz-Bayern läßt in allen ſeinen Ländern würklich ähnliche Einrichtungen veranſtalten. Es werden an 80 bis 90 Orten gleichförmige Beobachtungen angeſtellt werden. Auch im Haag iſt eine mediciniſch-meteorologiſche Societät errichtet, welcher der Erbſtatthalter und der Herzog von Braunſchweig beygetreten ſind.

* * *

Ich ſehe mich genöthigt, fremde Korreſpondenten, welche mir entweder Bücher und Manuſcripte zuſenden, oder ſonſt über Ihre eigene Angelegenheiten, mit mir korreſpondiren wollen, zu erſuchen, es **Poſtfrey** oder durch **Gelegenheit** zu thun, weil ich mich ſonſt genöthigt ſehe, Briefe und Pakete von unbekannten Perſonen, wenn ſie nicht franquirt ſind, nicht anzunehmen, ſondern uneröfnet zurück zu ſenden. Dieß gilt beſonders auch von Schriftſtellern die mir ihre Bücher, mit dem Auftrage, ſie in der A. D. Bibl. anzeigen zu laſſen, zuſenden wollen. Dabey bitte ich auch die Verfaſſer von Diſputationen, Programmen, einzelnen Gelegenheitspredigten und andern kleinen Tractätchen, zu überlegen, daß bey der ungeheuer großen Menge von Büchern, zu der Anzeige ſolcher kleinen Schriften, in der A. D. B. kein Platz iſt. Ich bitte daher, mich mit Ueberſendung ſolcher Tractätchen zu verſchonen, davon ich doch gar keinen Gebrauch machen kann, und die Unbilligkeit zu bedenken, daß man mir, wie es ſehr oft geſchiehet, durch ſolche unnöthige Ueberſendung Einen oder mehr Gulden und Thaler Poſtgeld verurſacht.

Friedrich Nicolai.

Druckfehler.

im Anhang zum XXV — XXXVI Band.

S. 238. Z. 29. l. anderwärts. S. 239. Z. 12. l. richtige. S. 2542. Z. 27. l. vortreflicheren. 2548. Z. 40. l. Anſöſſiges

Im XXXVII Band, S. 419. Z. 20. l. lobenswürdig.

Im XL B. St. S. 220. Z. 20. für de Racy l. de Sacy. XLI. l. S. 294. Z. l. Weltkenntniß.

XXXIX S. 229. Z. 8. l. Ueberſetzungsf. S. 257. Z. 16. l. ſchwöhren. S. 264. Z. 18. l. nun. S. 362. Z. 13. l. Aufſätze. B. XL S. 300. Z. 15. laß zu weg. Z. 15. von unten l. gehabt. S. 304. Z. 6. von unt. l. das.

UNIVERSITY OF MICHIGAN
3 9015 03343 5903